

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

Parlament Ewropew

SESSJONI 2007–2008

Dati tas-seduti: 12–15 ta' Novembru 2007

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

(2008/C 282 E/01)

MINUTI

PROCEDURI TAS-SEDUTI	1
1. Tkomplija tas-sessjoni	1
2. Dikjarazzjonijiet tal-Presidenza	1
3. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	2
4. Kompożizzjoni tal-Parlament	2
5. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet	2
6. Il-kalendarju tas-sessjonijiet	2
7. Iffirmar ta' l-atti adottati b'kodeċizzjoni	2
8. Rettifika ta' l-izbalji f'test appruvat (Artikolu 204a tar-Regoli ta' Procedura)	3
9. Dokumenti mressqa	3
10. Dikjarazzjonijiet bil-miktub u mistoqsijiet orali (tressiq)	7
11. Dikjarazzjonijiet bil-miktub skaduti	8

Werrej (<i>ikompli</i>)	Paġna
12. Testi ta' ftehim mgħoddija mill-Kunsill	8
13. Azzjoni mehuda dwar ir-riżoluzzjonijiet tal-Parlament	8
14. Petizzjonijiet	8
15. Ordni tas-seduta	10
16. Diskorsi ta' minuta dwar kwistjonijiet ta' importanza politika	11
17. L-irwol ta' l-isport fl-edukazzjoni (dibattitu)	11
18. L-Istatuti ta' l-Aġenzija Fornitriċi Euratom * (dibattitu)	12
19. L-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE dwar id-dritt taċ-ċittadini u l-familji tagħhom li jiċċaqilqu u jirrisjedu b'mod liberu fit-territorju ta' l-Istati Membri (dibattitu)	12
20. Qafas għall-protezzjoni tal-hamrija ***I — Strateġija tematika għall-protezzjoni tal-hamrija (dibattitu)	13
21. Emenda tad-Direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni fi ħdan l-skema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra fil-Komunità ***I (dibattitu)	13
22. Komitoloġija (dibattitu)	14
23. Standards internazzjonali tal-kontabilità (dibattitu)	14
24. Kompożizzjoni tal-gruppi politiċi	14
25. Aġenda għas-seduta li jmiss	15
26. Ghelug tas-seduta	15
 REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	 16

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

(2008/C 282 E/02)

MINUTI

PROCÉDURI TAS-SEDUTI	18
1. Ftuh tas-Seduta	18
2. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (data ta' skadenza għat-tressiq ta' emendi)	18
3. Dibattitu dwar każi ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt (komunikazzjoni tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni ppreżentati)	18
4. Programm legiżlattiv u ta' ħidma tal-Kummissjoni għall-2008 (dibattitu)	19
5. Hin tal-votazzjonijiet	21
5.1. Parteċipazzjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija fiż-Żona Ekonomika Ewropea *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	21
5.2. Ftehim KE/Ukraina dwar l-iffacilitar tal-hruġ ta' viżi għal zjarat qosra * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	21
5.3. Ftehim KE/Ukraina dwar ir-riammissjoni * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	21
5.4. Ftehim KE/Repubblika tal-Moldavia dwar viżi għal zjarat qosra * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	22
5.5. Ftehim dwar riammissjoni bejn il-KE u r-Repubblika tal-Moldova * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	22

Werrej (ikompli)	Paġna
5.6. L-interoperabilità tas-servizzi diġitali interattivi tat-televiżjon (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	22
5.7. Data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku dwar il-Politika Komuni dwar is-Sajd * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	22
5.8. kompożizzjoni tal-Konferenza tal-Presidenti (emenda ta' l-Artikolu 23 tar-Regoli ta' Proċedura) (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	23
5.9. Emenda tar-Regoli ta' Proċedura fid-dawl ta' l-Istatut tal-Membri (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	23
5.10. L-istatistika Komunitarja tas-saħħa pubblika u s-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol ***I (votazzjoni)	23
5.11. L-Istatuti ta' l-Aġenzija Fornitriċi Euratom * (votazzjoni)	24
5.12. L-irwol ta' l-isport fl-edukazzjoni (votazzjoni)	24
5.13. Strateġija tematika għall-protezzjoni tal-ħamrija (votazzjoni)	24
6. Seduta formali — Franza	25
7. Hin tal-votazzjonijiet (tkomplija)	25
7.1. Emenda tad-Direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni fi ħdan l-skema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra fil-Komunità ***I (votazzjoni)	25
8. Spjegazzjonijiet tal-vot	25
9. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot	26
10. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	26
11. Dokumenti mressqa	26
12. Dikjarazzjonijiet bil-miktub (tressiq)	27
13. Applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen — L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fl-Estonja, fil-Latvja, fil-Litwanja, fl-Ungerija, f'Malta, fil-Polonja, fis-Slovenja u fis-Slovakkja (dibattitu)	28
14. Merħba uffiċjali	28
15. Applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen — L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fl-Estonja, fil-Latvja, fil-Litwanja, fl-Ungerija, f'Malta, fil-Polonja, fis-Slovenja u fis-Slovakkja (tkomplija tad-dibattitu)	28
16. EUROMED (dibattitu)	29
17. Regolamenti li jirregolaw partiti politiċi fil-livell Ewropew u r-regoli dwar l-iffinanzjar tagħhom ***I (dibattitu)	29
18. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet lill-Kummissjoni)	30
19. Kompożizzjoni tal-gruppi politiċi	31
20. L-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE dwar id-dritt taċ-ċittadini u l-familji tagħhom li jiċċaqilqu u jirrisjedu b'mod liberu fit-territorju ta' l-Istati Membri (mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa)	31
21. Kawża Boeing (USA) kontra Airbus (UE) quddiem id-WTO (dibattitu)	32
22. Dibattiti tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet (2006) (dibattitu)	32
23. L-impatt reġjonali tat-terremotti (dibattitu)	33
24. Proklamazzjoni tal-konsensus dwar l-ghajnuna umanitarja — L-Unjoni Ewropea u l-ghajnuna umanitarja (dibattitu)	33
25. Laqgħa Għolja UE — Russja (mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa)	34
26. Aġenda għas-seduta li jmiss	34
27. Gheluq tas-seduta	34
REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	35

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	37
1. Partecipazzjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija fiż-Żona Ekonomika Ewropea ***	37
2. Ftehim KE/Ukraina dwar l-iffaċilitar tal-hruġ ta' viżi għal żjarat qosra *	37
3. Ftehim KE/Ukraina dwar ir-riammissjoni *	38
4. Ftehim KE/Repubblika tal-Moldova dwar viżi għal żjarat qosra *	38
5. Ftehim dwar riammissjoni bejn il-KE u r-Repubblika tal-Moldova *	38
6. L-interoperabilità tas-servizzi diġitali interattivi tat-televisin	38
7. Data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku dwar il-Politika Komuni dwar is-Sajd * ...	38
8. Kompożizzjoni tal-Konferenza tal-Presidenti (emenda ta' l-Artikolu 23 tar-Regoli ta' Proċedura) .	38
9. Emenda tar-Regoli ta' Proċedura fid-dawl ta' l-Istatut tal-Membri	39
10. L-istatistika Komunitarja tas-saħha pubblika u s-saħha u s-sigurtà fuq ix-xogħol ***I	39
11. L-Istatuti ta' l-Aġenzija Fornitriċi Euratom *	39
12. L-irwol ta' l-isport fl-edukazzjoni	40
13. Strategija tematika għall-protezzjoni tal-hamrija	40
14. Emenda tad-Direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni fi hdan l-skema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra fil-Komunità ***I	40

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET	45
1. Rapport Kudrycka A6-0363/2007 — Riżoluzzjoni	45
2. Rapport Weber A6-0390/2007 — Riżoluzzjoni	46
3. Rapport Jordan Cizelj A6-0376/2007 — Emenda 22	48
4. Rapport Jordan Cizelj A6-0376/2007 — Emenda 39	50
5. Rapport Jordan Cizelj A6-0376/2007 — Emenda 40	52
6. Rapport Schmitt A6-0415/2007 — Paragrafu 10	53
7. Rapport Schmitt A6-0415/2007 — Paragrafu 24	55
8. Rapport Schmitt A6-0415/2007 — Paragrafu 47	57
9. Rapport Schmitt A6-0415/2007 — Riżoluzzjoni	59
10. Rapport Prodi A6-0411/2007 — Paragrafu 8	61
11. Rapport Prodi A6-0411/2007 — Paragrafu 10	63
12. Rapport Liese A6-0402/2007 — Emenda 58	64
13. Rapport Liese A6-0402/2007 — Emenda 88	66
14. Rapport Liese A6-0402/2007 — Emenda 24	68
15. Rapport Liese A6-0402/2007 — Emenda 85	70
16. Rapport Liese A6-0402/2007 — Emendi 24 + 61	72
17. Rapport Liese A6-0402/2007 — Emenda 89	73
18. Rapport Liese A6-0402/2007 — Emenda 25	75

Werrej (ikompli)	Pagna
19. Rapport Liese A6-0402/2007 — Emenda 86	77
20. Rapport Liese A6-0402/2007 — Emendi 75 + 87	79
21. Rapport Liese A6-0402/2007 — Emenda 69	80
22. Rapport Liese A6-0402/2007 — Emenda 39	82
23. Rapport Liese A6-0402/2007 — Emendi 98 + 100/rev.	84
24. Rapport Liese A6-0402/2007 — Emenda 78/1	86
25. Rapport Liese A6-0402/2007 — Emenda 78/2	88
26. Rapport Liese A6-0402/2007 — Emendi 97 + 99/rev.	89

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0492

Il-konklużjoni tal-ftehim dwar il-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija fiż-Zona Ekonomika Ewropea u ferba' ftehimiet relatati ***

Rizoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-ftehim dwar il-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija fiż-Zona Ekonomika Ewropea u ferba' ftehimiet relatati (12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC))

92

P6_TA(2007)0493

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukraina dwar l-iffacilitar tal-hruġ ta' viżi għal żjarat qosra *

Rizoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukraina dwar l-iffacilitar tal-hruġ ta' viżi għal żjarat qosra (COM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS))

92

P6_TA(2007)0494

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukraina dwar ir-riammissjoni *

Rizoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukraina dwar ir-riammissjoni (COM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS))

93

P6_TA(2007)0495

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar viżi għal żjarat qosra *

Rizoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar l-iffacilitar tal-hruġ ta' viżi għal żjarat qosra (COM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS))

94

P6_TA(2007)0496

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar ir-rijammissjoni ta' persuni li jirresjedu mingħajr awtorizzazzjoni *

Rizoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar ir-rijammissjoni ta' persuni li jirresjedu mingħajr awtorizzazzjoni (COM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS))

94

P6_TA(2007)0497

L-interoperabilità tas-servizzi tat-televiżjoni diġitali interattiva

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar l-interoperabilità tas-servizzi tat-televiżjoni diġitali interattiva (2007/2152(INI)) 95

P6_TA(2007)0498

Data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku dwar il-Politika Komuni dwar is-Sajd *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' qafas Komunitarju għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu tad-data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku dwar il-Politika Komuni dwar is-Sajd (COM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS)) 100

P6_TA(2007)0499

Kompożizzjoni tal-Konferenza tal-Prezidenti (emenda għall-Artikolu 23 tar-Regoli ta' Proċedura)

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar l-emenda ta' l-Artikolu 23 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament dwar il-kompożizzjoni tal-Konferenza tal-Prezidenti (2007/2066(REG)) 106

P6_TA(2007)0500

Emenda tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament fid-dawl ta' l-Istatut tal-Membri

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar emenda tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament fid-dawl ta' l-Istatut tal-Membri (2006/2195(REG)) 106

P6_TA(2007)0501

Statistika Komunitarja tas-saħħa pubblika u s-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika Komunitarja tas-saħħa pubblika u s-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol (COM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD)) 109

P6_TC1-COD(2007)0020

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fit-13 ta' Novembru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tar-regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika Komunitarja tas-saħħa pubblika u s-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol 110

ANNEX I

DOMINJU: STATUS TAS-SAHHA U D-DETERMINANTI TAS-SAHHA 117

ANNEX II

DOMINJU: KURA TAS-SAHHA 118

ANNEX III

DOMINJU: KAĠUNIJIET TAL-MEWT 119

ANNEX IV

DOMINJU: INĊIDENTI FUQ IX-XOGHOL 120

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
ANNEX V	
DOMINJU: MARD FUQ IL-POST TAX-XOGHOL U PROBLEMI TA' SAHHA U MARDIET OHRA MARBUTA MAX-XOGHOL	121
 P6_TA(2007)0502	
L-Istatuti ta' l-Aġenzija Fornitriċi Euratom *	
Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Istatuti ta' l-Aġenzija Fornitriċi Euratom (COM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS))	122
 P6_TA(2007)0503	
L-irwol ta' l-isport fl-edukazzjoni	
Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar l-irwol ta' l-isport fl-edukazzjoni (2007/2086(INI))	131
 P6_TA(2007)0504	
L-Istrateġija Tematika għall-Harsien tal-Hamrija	
Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar l-Istrateġija Tematika għall- Harsien tal-Hamrija (2006/2293(INI))	138
 P6_TA(2007)0505	
Emenda tad-Direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni fi hdan l- iskema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra ġewwa l- Komunità ***I	
Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l- attivitajiet ta' l-avjazzjoni fi hdan l-iskema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra ġewwa l-Komunità (COM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD))	144
 P6_TC1-COD(2006)0304	
Pozizzjoni tal-parlament ewropew adottata fl-ewwel qari fit-13 ta' Novembru 2007 bil-ħsieb ta' l- adozzjoni tad-direttiva 2008/.../ke tal-parlament ewropew u tal-kunsill li temenda d-direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni fi hdan l-skema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra ġewwa l-komunità	145
 ANNEX	157
 P6_TA(2007)0506	
Id-“dis”kriminazzjoni u l-eskluzjoni soċjali tat-tfal “dis”	
Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew dwar id-“dis” kriminazzjoni u l-eskluzjoni soċjali tat-tfal “dis” ..	163

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

(2008/C 282 E/03)

MINUTI	
PROCEDURI TAS-SEDUTI	165
1. Ftuh tas-Seduta	165
2. L-interess Ewropew: kif jinghelbu l-isfidi tal-globalizzazzjoni (dibattitu)	165

(Ikompli)

Werrej (<i>ikompli</i>)	Paġna
3. Hin tal-votazzjonijiet	166
3.1. L-impatt reġionali tat-terremotti (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	166
3.2. L-Unjoni Ewropea u l-ġhajnuna umanitarja (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	166
3.3. Qafas għall-protezzjoni tal-ħamrija ***I (votazzjoni)	167
3.4. Kumitat Ewropew ta' l-assigurazzjonijiet u l-pensjonijiet professjonali (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	167
3.5. L-obbligi tat-trasparenza fir-rigward ta' l-informazzjoni dwar dawk li jhorġu t-titoli (poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	167
3.6. Adegwatezza tal-kapital tal-kumpaniji ta' l-investiment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu (poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	168
3.7. Aċċess għall-attività ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu u għall-implimentazzjoni tiegħu (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	168
3.8. Assigurazzjoni fuq il-ħajja (kompetenza ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	169
3.9. Superviżjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, impriżi ta' assicurazzjoni u ditti ta' l-investiment (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	169
3.10. Insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (abbuż tas-suq) (poteri ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	169
3.11. Swieq fl-istrumenti finanzjarji (poteri ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	170
3.12. Prospett dwar titoli (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	170
3.13. Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	171
3.14. Rilaxx intenzjonat ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	171
3.15. Tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċidali (poteri ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	171
3.16. Awditjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	172
3.17. Standards tal-kontabilità internazzjonali (poteri ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	172
3.18. Prevenzjoni tal-moneylaundering u l-finanzjament tat-terroriżmu (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	173
3.19. 1-benzylpiperazine (BZP) * (votazzjoni)	173
3.20. Standards internazzjonali tal-kontabilità (votazzjoni)	173
3.21. Applikazzjoni ta' l-istandards internazzjonali tal-kontabilità (votazzjoni)	174
3.22. Laqgħa Għolja UE — Russja (votazzjoni)	174
3.23. Dibattiti tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet (2006) * (votazzjoni)	175

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
4. Kompożizzjoni tal-gruppi politiċi	175
5. Spjegazzjonijiet tal-vot	175
6. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot	175
7. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	176
8. Sitwazzjoni fil-Pakistan (dibattitu)	176
9. Strateġija tal-Kunsill għall-konferenza ta' Bali dwar il-bidla fil-klima (COP 13 u COP/MOP 3) (dibattitu)	177
10. Tishih tal-Politika Ewropea tal-Viċinat — Sitwazzjoni fil-Georgia (dibattitu)	177
11. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet għall-Kunsill)	178
12. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet	179
13. Kummerċ u relazzjonijiet ekonomiċi ma' l-Ukraina (dibattitu)	179
14. Irkupru tat-tonn fil-Lvant ta' l-Atlantiku u fil-Mediterran * (dibattitu)	180
15. L-istatistika ta' kwart is-sena dwar il-postijiet tax-xogħol vakanti fil-Komunità ***I (dibattitu) ...	180
16. Ġestjoni kollettiva transkonfinali tad-dritt ta' l-awtur (dibattitu)	181
17. Aġenda għas-seduta li jmiss	181
18. Gheluq tas-seduta	181

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	182
---------------------------------	-----

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	184
1. L-impatt reġjonali tat-terremotti	184
2. L-Unjoni Ewropea u l-ghajnuna umanitarja	184
3. Qafas għall-protezzjoni tal-ħamrija ***I	185
4. Kumitat Ewropew ta' l-assigurazzjonijiet u l-pensjonijiet professjonali (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I	190
5. L-obbligi tat-trasparenza fir-rigward ta' l-informazzjoni dwar dawk li johorġu t-titoli (poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I	190
6. Adegwatezza tal-kapital tal-kumpaniji ta' l-investment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu (poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I	190
7. Access għall-attività ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu u għall-implimentazzjoni tiegħu (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I	191
8. Assigurazzjoni fuq il-hajja (kompetenza ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I	191
9. Supervizzjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, impriži ta' assigurazzjoni u ditti ta' l-investment (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I	191
10. Insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (abbuż tas-suq) (poteri ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I	192
11. Swieq fl-istrumenti finanzjarji (poteri ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I	192
12. Prospett dwar titoli (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I	192

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
13. Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I . . .	193
14. Rilaxx intenzjonat ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I	193
15. Tqegħid fis-suq ta' prodotti bijocidali (poteri ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I	193
16. Awdiżjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I	194
17. Standards tal-kontabilità internazzjonali (poteri ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni) ***I	194
18. Prevenzjoni tal-moneylaundering u l-finanzjament tat-terroriżmu (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I	194
19. Miżuri ta' kontroll u dispożizzjonijiet kriminali rigward il-1-benzylpiperazine (BZP) *	195
20. Standards Internazzjonali tal-kontabilità	195
21. Applikazzjoni ta' l-istandards internazzjonali tal-kontabilità	196
22. Samit UE-Russja	196
23. Dibattiti tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet (2006) *	198

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJET	199
1. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 112	199
2. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 36/1	200
3. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 36/2	202
4. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 36/3	204
5. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 37	205
6. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 118	207
7. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 55	209
8. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 60	211
9. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 122	212
10. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 62/1	214
11. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 62/2	216
12. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 123	218
13. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emendi 64 + 124	219
14. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 125	221
15. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 65/1	223
16. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 65/2	225
17. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 66/1	226
18. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 66/2	228

Werrej (ikompli)	Pagna
19. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emendi 129 + 131 + 105 + 141	230
20. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 144/rev./1	232
21. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 144/rev./2	234
22. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 144/rev./3	235
23. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 151	237
24. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 145	239
25. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 146	241
26. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 147	242
27. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 148	244
28. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 149	246
29. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 85	248
30. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 150	249
31. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 138	251
32. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 140	253
33. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 113	255
34. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Emenda 114	256
35. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Proposta emendata tal-Kummissjoni	258
36. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Riżoluzzjoni	260
37. Rapport Bradbourn A6-0225/2007 — Riżoluzzjoni	262
38. RC-B6-0434/2007 — Samit UE-Russja — Emenda 4	263
39. RC-B6-0434/2007 — Samit UE-Russja — Emenda 3	265
40. Rapport Iturgaiz Angulo A6-0392/2007 — Emenda 1/rev.	267

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0507

L-impatt reġjonali tat-terremoti

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar l-impatt reġjonali tat-terremoti (2007/2151(INI)) 269

P6_TA(2007)0508

L-Unjoni Ewropea u l-Għajnuna Umanitarja

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar Konsensus Ewropew dwar l-Għajnuna Umanitarja (2007/2139(INI)) 273

P6_TA(2007)0509

Il-Protezzjoni tal-ħamrija ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-protezzjoni tal-ħamrija u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE (COM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD)) 281

Werrej (ikompli)	Pagna
P6_TC1-COD(2006)0086	
Pozizzjoni tal-parlament ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-protezzjoni tal-hamrija	282
ANNEX I	
ELEMENTI POSSIBBLI FIL-KODIĊIJET TA' PRATTIKA TA'JBA GĦALL-PROTEZZJONI JEW IT-TITJIB TAL-HAMRIJA	302
ANNEX II	
ANNEX III	
MIŻURI POSSIBBLI SKOND L-ARTIKOLU 9	305
ANNEX IV	
L-ATTIVITAJIET STIPULATI FL-ARTIKOLU 12	306
P6_TA(2007)0510	
Kumitat ta' l-assigurazzjonijiet u tal-pensjonijiet tax-xogħol Ewropej (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I	
Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/675/KEE li tistabbilixxi kumitat ta' l-assigurazzjoni tal-pensjonijiet tax-xogħol Ewropej, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD))	307
P6_TC1-COD(2006)0292	
Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/675/KEE li tistabbilixxi Kumitat Ewropew għall-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni	307
P6_TA(2007)0511	
Ir-rekwiziti ta' trasparenza fir-rigward ta' l-informazzjoni dwar dawġ li johorġu t-titoli (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I	
Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/109/KE dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiziti ta' trasparenza f'dak li għandu x'jaqsam ma' informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD))	308
P6_TC1-COD(2006)0282	
Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/109/KE dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiziti ta' trasparenza f'dak li għandu x'jaqsam ma' informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni	308

P6_TA(2007)0512

L-adeqwatezza tal-kapital tal-kumpaniji ta' l-investiment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/49/KE dwar l-adeqwatezza tal-kapital tal-kumpaniji ta' l-investiment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu, fir-rigward tal-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD)) 309

P6_TC1-COD(2006)0283

Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/49/KE dwar l-adeqwatezza tal-kapital ta' l-kumpaniji ta' l-investiment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni 309

P6_TA(2007)0513

L-aċċess għall-attività ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u l-eżerċizzju tagħha (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/48/KE dwar l-aċċess għall-attività ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u għall-eżerċizzju tagħha, fir-rigward is-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD)) 310

P6_TC1-COD(2006)0284

Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/48/KE dwar l-istabbiliment u l-eżerċizzju ta' l-attività ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni 310

P6_TA(2007)0514

Assigurazzjoni fuq il-ħajja (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva 2002/83/KE li tikkonċerna l-assigurazzjoni fuq il-ħajja, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD)) 311

P6_TC1-COD(2006)0299

Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva 2002/83/KE dwar l-assigurazzjoni fuq il-ħajja, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni 311

P6_TA(2007)0515

Is-superviżjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, impriži ta' assicurazzjoni u ditti ta' l-investiment (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva Nru 2002/87/KE dwar is-superviżjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, impriži ta' assicurazzjoni u ditti ta' l-investiment f'konglomerat finanzjarju fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD)) 312

P6_TC1-COD(2006)0300

Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2002/87/KE dwar is-superviżjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, impriži ta' assigurazzjoni u ditti ta' l-investiment f'konglomerat finanzjarju, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni 312

P6_TA(2007)0516

L-insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-direttiva 2003/6/KE dwar l-insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (abbuż tas-suq) fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0913 — C6-0016/2007 — 2006/0301(COD)) 313

P6_TC1-COD(2006)0301

Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/6/KE dwar l-insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (abbuż tas-suq) fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni 313

P6_TA(2007)0517

Is-swieq fl-istrumenti finanzjarji (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/39/KE dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD)) 314

P6_TC1-COD(2006)0305

Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/39/KE dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni 314

P6_TA(2007)0518

Il-prospett rigward titoli (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva Nru 2003/71/KE dwar il-prospett li għandu jiġi ppubblikat meta titoli jiġu offruti lill-pubbliku jew jiġu ammessi għall-kummerċ fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD)) 315

P6_TC1-COD(2006)0306

Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/71/KE dwar il-prospett li għandu jiġi ppubblikat meta titoli jiġu offruti lill-pubbliku jew jiġu ammessi għall-kummerċ, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni 315

P6_TA(2007)0519

Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 562/2006 li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen), fir-rigward ta' l-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0904 — C6-0015/2007 — 2006/0279(COD)) 316

P6_TC1-COD(2006)0279

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni ta' Regolament (KE) Nru .../2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 562/2006 li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen), fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni 316

P6_TA(2007)0520

Ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2001/18/KE dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0920 — C6-0031/2007 — 2006/0296(COD)) 317

P6_TC1-COD(2006)0296

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva 2001/18/KE dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni 317

P6_TA(2007)0521

It-tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċidali (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 98/8/KE dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċidali fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0923 — C6-0007/2007 — 2006/0288(COD)) 318

P6_TC1-COD(2006)0288

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 98/8/KE dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċidali, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni 318

P6_TA(2007)0522

L-awditjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/43/KE dwar l-awditjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati, rigward is-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD))

319

P6_TC1-COD(2006)0285

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/43/KE dwar l-awditjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati, rigward is-setgħat ta' implimentazzjoni konferitilill-Kummissjoni

319

P6_TA(2007)0523

L-applikazzjoni ta' l-istandards tal-kontabilità internazzjonali fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1606/2002 dwar l-applikazzjoni ta' l-istandards tal-kontabilità internazzjonali fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni (COM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD))

320

P6_TC1-COD(2006)0298

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru .../2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1606/2002 rigward l-applikazzjoni ta' standards internazzjonali tal-kontabilità, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni

320

P6_TA(2007)0524

Il-moneylaundering u l-finanzjament tat-terroriżmu (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2005/60/KE dwar il-prevenzjoni ta' l-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-moneylaundering u l-finanzjament tat-terroriżmu, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD))

321

P6_TC1-COD(2006)0281

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2005/60/KE dwar il-prevenzjoni ta' l-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-money laundering u l-finanzjament tat-terroriżmu, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni . . .

321

P6_TA(2007)0525

1-benzylpiperazine (BZP) *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal deċizzjoni tal-Kunsill dwar id-definizzjoni ta' 1-benzylpiperazine (BZP) bħala droga sintetika ġdida li għandha tkun soġġetta għal miżuri ta' kontroll u dispożizzjonijiet kriminali (COM(2007)0430 — 11974/2007 — C6-0285/2007 — 2007/0811(CNS))

322

P6_TA(2007)0526

Applikazzjoni ta' l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabilità (IFRS 8)

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar l-abbozz ta' Regolament tal-Kummissjoni li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1725/2003 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabilità bi qbil mar-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' l-Istandards Internazzjonali ta' Rappurtaġġ Finanzjarju (IFRS) 8 rigward informazzjoni dwar oqsma operattivi

323

P6_TA(2007)0527

Applikazzjoni ta' l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabilità

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar l-abbozz ta' regolament tal-Kummissjoni li jemenda r-Regolament (KE) Nru 809/2004 dwar l-istandards tal-kontabilità li bi qbil magħhom titfassal l-informazzjoni storika li jkun fihom il-Prospetti dwar l-abbozz ta' deċizzjoni tal-Kummissjoni dwar l-użu minn entitajiet ta' pajjiżi terzi li johorġu t-titoli ta' informazzjoni ppreparata skond standards tal-kontabilità rikonoxxuti internazzjonalment

325

P6_TA(2007)0528

EU-Russia Summit

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-Laqgħa Għolja UE-Russja

329

P6_TA(2007)0529

Rapport dwar id-deliberazzjonijiet tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet matul is-sena 2006

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar id-deliberazzjonijiet tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet matul is-sena 2006 (2007/2132(INI))

334

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

(2008/C 282 E/04)

MINUTI

PROCĊEDURI TAS-SEDUTI	340
1. Ftuh tas-Seduta	340
2. Rispons ta' l-UE għal sitwazzjonijiet ta' fragilità: l-involviment f'ambjenti diffiċli għall-iżvilupp sostenibbli, l-istabbiltà u l-paċi (dibattitu)	340
3. Rendikont tar-realtà soċjali (dibattitu)	340
4. Avviż tal-pożizzjonijiet komuni tal-Kunsill	341
5. Hin tal-votazzjonijiet	341
5.1. Regolamenti li jirregolaw partiti politiċi fil-livell Ewropew u r-regoli dwar l-iffinanzjar tagħhom ***I (votazzjoni)	342
5.2. L-istatistika ta' kwart is-sena dwar il-postijiet tax-xogħol vakanti fil-Komunità ***I (votazzjoni)	342
5.3. L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fl-Estonja, fil-Latvja, fil-Litwanja, fl-Ungerija, f' Malta, fil-Polonja, fis-Slovenja u fis-Slovakkja* (votazzjoni)	342
5.4. Irkupru tat-tonn fil-Lvant ta' l-Atlantiku u fil-Mediterran * (votazzjoni)	343



Werrej (ikompli)	Paġna
5.5. L-interest Ewropew: kif jinghelbu l-isfidi tal-globalizzazzjoni (votazzjoni)	343
5.6. L-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE dwar id-dritt taċ-ċittadini u l-familji tagħhom li jiċċaqilqu u jirrisjedu b'mod liberu fit-territorju ta' l-Istati Membri (votazzjoni)	344
5.7. Applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen (votazzjoni)	345
5.8. Sitwazzjoni fil-Pakistan (votazzjoni)	345
5.9. Strategija tal-Kunsill għall-konferenza ta' Bali dwar il-bidla fil-klima (COP 13 u COP/MOP 3) (votazzjoni)	345
5.10. Tishih tal-Politika Ewropea tal-Viċinat (votazzjoni)	346
5.11. Kummerċ u relazzjonijiet ekonomiċi ma' l-Ukraina (votazzjoni)	346
5.12. Rispons ta' l-UE għal sitwazzjonijiet ta' fragilità: l-involvement f'ambjenti diffiċli għall-iżvilupp sostenibbli, l-istabbiltà u l-paċi	346
5.13. Rendikont tar-realtà soċjali (votazzjoni)	347
6. Spjegazzjonijiet tal-vot	347
7. Korrezjonijiet u intenzjonijiet għall-vot	347
8. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	348
9. Dibattiti dwar każi ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat ta' dritt (dibattitu)	348
9.1. Komunitajiet Kristjani fil-Lvant Nofsani	348
9.2. Użbekistan	348
9.3. Somalja	349
10. Hin tal-votazzjonijiet	349
10.1. Komunitajiet Kristjani fil-Lvant Nofsani (votazzjoni)	349
10.2. Użbekistan (votazzjoni)	350
10.3. Somalja (votazzjoni)	351
11. Korrezjonijiet u intenzjonijiet għall-vot	351
12. Dokumenti mressqa	351
13. Deċiżjonijiet dwar ċerti dokumenti X'uhud minn dawn id-dokumenti m'humiex disponibbli bil-Malti.	352
14. Dikjarazzjonijiet bil-miktub imniżza fir-registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)	353
15. Trażmissjoni tat-testi adottati waqt is-seduta	354
16. Dati għas-seduti li jmiss	354
17. Aġġornament tas-sessjoni	354
 REGĪSTRU TA' L-ATTENDENZA	 355
 ANNEX I	
RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	356
1. Regolamenti li jirregolaw partiti politiċi fil-livell Ewropew u r-regoli dwar l-iffinanzjar tagħhom ***I	356
2. L-istatistika ta' kwart is-sena dwar il-postijiet tax-xogħol vakanti fil-Komunità ***I	356
3. L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fl-Estonja, fil-Latvja, fil-Litwanja, fl-Ungerija, f' Malta, fil-Polonja, fis-Slovenja u fis-Slovakkja *	357
4. Irkupru tat-tonn fil-Lvant ta' l-Atlantiku u fil-Mediterran *	357
5. Dwar l-interest Ewropew: suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni	358

Werrej (<i>ikompli</i>)	Paġna
6. Dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE dwar id-drittijiet tal-liberta' tal-moviment u tas-soġġorn ta' ċittadini ta' l-Unjoni u l-membri tal-familji tagħhom fit-territorju ta' l-Istati Membri .	362
7. Applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen	363
8. Sitwazzjoni fil-Pakistan	364
9. Strategija tal-Kunsill dwar il-Konferenza ta' Bali dwar il-Bidla fil-Klima u lil hinn (COP 13 u COP/MOP3)	365
10. Tishih tal-Politika Ewropea tal-Viċinat	366
11. Kummerċ u relazzjonijiet ekonomiċi ma' l-Ukraina	368
12. Ir-reazzjoni ta' l-UE għal sitwazzjonijiet ta' fragilità fpajjiżi li qed jiżviluppaw	368
13. Rendikont tar-realtà soċjali	369
14. Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar grajjet serji li jikkompromettu l-eżistenza ta' komunitajiet Kristjani u dawk ta' komunitajiet reliġjużi oħra.	369
15. Użbekistan	370
16. Somalja	370

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJET	372
1. Rapport Coelho A6-0441/2007 — Riżoluzzjoni	372
2. Rapport Braghetto A6-0408/2007 — Emenda 13	373
3. Rapport Braghetto A6-0408/2007 — Riżoluzzjoni	375
4. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Emenda 5	376
5. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Emenda 6	378
6. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Emenda 7	379
7. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Paragrafu 4/1	381
8. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Paragrafu 4/2	382
9. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Paragrafu 4/3	383
10. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Paragrafu 5	385
11. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Emenda 8/1	386
12. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Emenda 8/2	388
13. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Paragrafu 15	389
14. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Paragrafu 20	391
15. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Paragrafu 26/1	392
16. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Paragrafu 26/2	394
17. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Paragrafu 33/1	395
18. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Paragrafu 33/2	396

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
19. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Emenda 2	398
20. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni — Riżoluzzjoni	399
21. RC-B6-0462/2007 — Libertà tal-moviment — Paragrafu 10	401
22. RC-B6-0462/2007 — Libertà tal-moviment — Paragrafu 13	402
23. RC-B6-0462/2007 — Libertà tal-moviment — Premessa L	404
24. RC-B6-0462/2007 — Libertà tal-moviment — Riżoluzzjoni	405
25. B6-0448/2007 — L-acquis ta' Schengen — Riżoluzzjoni	406
26. B6-0432/2007 — Il-bidla fil-klima — Emenda 3	408
27. B6-0432/2007 — Il-bidla fil-klima — Emenda 7	409
28. B6-0432/2007 — Il-bidla fil-klima — Paragrafu 25/1	411
29. B6-0432/2007 — Il-bidla fil-klima — Paragrafu 25/2	412
30. B6-0432/2007 — Il-bidla fil-klima — Riżoluzzjoni	414
31. Rapport Lynne A6-0400/2007 — Riżoluzzjoni	415
32. RC-B6-0449/2007 — Komunitajiet Kristjani fil-Lvant Nofsani — Riżoluzzjoni	416
33. RC-B6-0454/2007 — Is-Somalja — Riżoluzzjoni	417

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0530

Statistika ta' kull tlett xhur dwar postijiet tax-xogħol vakanti fil-Komunità ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika ta' kull tlett xhur dwar postijiet tax-xogħol vakanti fil-Komunità (COM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD))

418

P6_TC1-COD(2007)0033

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fil-15 ta' Novembru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru .../2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika ta' kull tlett xhur dwar il-postijiet tax-xogħol vakanti fil-Komunità

418

P6_TA(2007)0531

L-applikazzjoni shiħa tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni shiħa tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fir-Repubblika ta' l-Estonja, fir-Repubblika tal-Latvja, fir-Repubblika tal-Litwanja, fir-Repubblika ta' l-Ungerija, fir-Repubblika ta' Malta, fir-Repubblika tal-Polonja, fir-Repubblika tas-Slovenja u fir-Repubblika Slovakka (11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS))

419

P6_TA(2007)0532

L-irkupru ta' l-istokkijiet tat-tunnaġġ fil-Lvant ta' l-Atlantiku u l-Mediterran *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jstabbilixxi pjan multi-annwali għall-irkupru ta' l-istokkijiet tat-tunnaġġ fil-Lvant ta' l-Atlantiku u l-Mediterran (COM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS))

420

P6_TA(2007)0533

Suċċess fl-epoka tal-globalizzazzjoni

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar l-Interess Ewropew: suċċess fl-epoka tal-globalizzazzjoni 422

P6_TA(2007)0534

L-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE dwar id-drittijiet tal-liberta' tal-moviment u tar-residenza taċ-ċittadini ta' l-Unjoni u l-membri tal-familji tagħhom fit-territorju ta' l-Istati Membri 428

P6_TA(2007)0535

L-acquis ta' Schengen

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar ir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar l-applikazzjoni sħiħa tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fir-Repubblika ta' l-Estonja, fir-Repubblika tal-Latvja, fir-Repubblika tal-Litwanja, fir-Repubblika ta' l-Ungerija, fir-Repubblika ta' Malta, fir-Repubblika tal-Polonja, fir-Repubblika tas-Slovenja u fir-Repubblika Slovakkja 432

P6_TA(2007)0536

Pakistan

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar il-Pakistan 434

P6_TA(2007)0537

Konferenza ta' Bali dwar il-Bidla fil-Klima

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar il-limitar tal-bidla fil-klima dinjija għal 2 gradi Celsius — it-triq lejn il-Konferenza ta' Bali dwar il-Bidla fil-Klima u lil hinn (COP 13 u COP/MOP3) 437

P6_TA(2007)0538

It-tishih tal-Politika Ewropea tal-Viċinat

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar it-tishih tal-Politika Ewropea tal-Viċinat (2007/2088(INI)) 443

P6_TA(2007)0539

Il-Kummerċ u relazzjonijiet ekonomiċi ma' l-Ukrajna

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar il-Kummerċ u r-relazzjonijiet ekonomiċi ma' l-Ukrajna (2007/2022(INI)) 452

P6_TA(2007)0540

Sitwazzjonijiet ta' fragilità

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar reazzjoni ta' l-UE għal sitwazzjonijiet ta' fragilità fpajjizi li qed jiżviluppaw 460

	Pàġna
Werrej (<i>ikompli</i>)	
P6_TA(2007)0541	
Inventarju tar-realtà soċjali	
Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar inventarju tar-realtà soċjali (2007/2104(INI))	463
P6_TA(2007)0542	
Komunitajiet Kristjani	
Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar grajjiet serji li jikkompromettu l-eżistenza ta' komunitajiet Kristjani u dawk ta' komunitajiet reliġjużi oħra	474
P6_TA(2007)0543	
Użbekistan	
Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar l-Użbekistan	478
P6_TA(2007)0544	
Somalja	
Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar is-Somalja	479

Tifsira tas-simboli użati

*	Proċedura ta' konsultazzjoni
**I	Proċedura ta' konsultazzjoni: l-ewwel qari
**II	Proċedura ta' konsultazzjoni: it-tieni qari
***	Proċedura ta' parir konformi
***I	Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari
***II	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tieni qari
***III	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tielet qari

(It-tip ta' proċedura tiddependi mill-bażi legali proposta mill-Kummissjoni)

Informazzjoni dwar il-hin tal-votazzjonijiet

Sakemm ma jgħix avżat mod iehor, ir-relaturi infurmaw il-Presidenza bil-miktub dwar il-pożizzjoni tagħhom fuq l-emendi qabel il-votazzjonijiet.

Abbrevjazzjonijiet użati għall-kumitati parlamentari

AFET	Kumitat għall-Affarijiet Barranin
DEVE	Kumitat għall-Iżvilupp
INTA	Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali
BUDG	Kumitat għall-Baġit
CONT	Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit
ECON	Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
EMPL	Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali
ENVI	Kumitat għall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sigurta' ta' l-Ikel
ITRE	Kumitat għall-Industrija, r-Riċerka u l-Energija
IMCO	Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
TRAN	Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
REGI	Kumitat għall-Iżvilupp Reġjunali
AGRI	Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
PECH	Kumitat għas-Sajd
CULT	Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni
JURI	Kumitat għall-Affarijiet Legali
LIBE	Kumitat għall-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern
AFCO	Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali
FEMM	Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u ta' l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
PETI	Kumitat għall-Petizzjonijiet

Abbrevjazzjonijiet użati għall-gruppi politiċi

PPE-DE	Grupp tal-Partit Popolari Ewropew (Demokratiċi Kristjani) u d-Demokratiċi Ewropej
PSE	Grupp Soċjalista fil-Parlament Ewropew
ALDE	Grupp ta' l-Alleanza tad-Demokratiċi u l-Liberali għall-Ewropa
UEN	Grupp ta' l-Unjoni għal Ewropa tan-Nazzjonijiet
Verts/ALE	Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea
GUE/NGL	Grupp Konfederali tax-Xellug Magħqud Ewropew – Xellug Aħdar Nordiku
IND/DEM	Grupp għall-Indipendenza u d-Demokrazija
ITS	Grupp Identità, Tradizzjoni, Sovranità
NI	Membri mhux Affiljati

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

PARLAMENT EWROPEW

SESSJONI 2007–2008

Dati tas-seduti: 12–15 ta' Novembru 2007

STRASBURGU

MINUTI

(2008/C 282 E/01)

PROĊEDURI TAS-SEDUTI

IPPRESIEDA: Hans-Gert PÖTTERING

*President***1. Tkomplija tas-sessjoni**

Hin tal-ftuh tas-seduta: 17.00.

2. Dikjarazzjonijiet tal-Prezidenza**Massakru fil-Liċeo ta' Jokela**

Il-President ghamel dikjarazzjoni qasira li fiha fakkar it-tmien vittmi tal-qtil li sar fil-Liċeo ta' Jokela, f'Tuusula (il-Finlandja), u esprima l-kondoljanzi tal-Parlament lill-familji tal-vittmi u lin-nies tal-Finlandja.

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

L-ghaxar anniversarju tat-Trattat ta' Ottawa

Il-President, fuq talba tal-gruppi politiċi, ghamel dikjarazzjoni dwar l-okkazzjoni ta' l-ghaxar anniversarju tal-Konvenzjoni dwar il-Projbizzjoni ta' l-Użu, tal-Hażna, tal-Produzzjoni u tat-Trasferiment ta' Mini kontra n-Nies u dwar id-Distruzzjoni Tagħhom (l-imsemmi "Trattat ta' Ottawa"), iffirmat fit-3 u l-4 ta' Diċembru 1997. Huwa fakkar fil-kontribuzzjoni ta' l-Unjoni Ewropea għall-ġlieda kontra l-Mini kontra n-Nies u jappella għal koperazzjoni mill-qrib bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni fl-implimentazzjoni ta' l-azzjoni kongunta li għandha tiġi deċiża fil-qasam tal-mini ta' l-art.

3. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

4. Kompożizzjoni tal-Parlament

L-awtoritajiet Franciżi kompetenti kienu avżaw bil-hatra ta' Madeleine Jouye de Grandmaison minflok Paul Vergès bhala Membru tal-Parlament, b'seħh mid-data 09.11.2007.

Bi qbil ma' l-Artikolu 3(2) tar-Regoli ta' Proċedura, peress li l-kredenzjali tagħha ma ġewx ivverifikati u lanqas ma ttiehdet deċiżjoni dwar xi kontestazzjoni eventwali, Madeleine Jouye de Grandmaison hadet postha fil-Parlament u fl-organi tiegħu u tgawdi mid-drittijiet kollha tagħha, bil-kundizzjoni li preċedentement iffirmat dikjarazzjoni li ma twettaq l-ebda funzjoni li hi inkompatibbli ma' dik ta' Membru tal-Parlament Ewropew.

5. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet

Il-President irċieva t-talbiet ta' hatra li ġejjin mill-grupp PPE-DE:

- Kumitat ECON: Cornelis Visser
- Kumitat PECH: Cornelis Visser
- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mar-Repubblika Popolari taċ-Ċina: Cornelis Visser

Il-President stabbilixxa li ma kien hemm l-ebda objezzjoni. Il-hatriet kienu għalhekk ratifikati.

6. Il-kalendarju tas-sessjonijiet

Il-President habbar li l-Konferenza tal-Presidenti ddeċidiet li tagħmel Seduta Plenarja fit-18 ta' Diċembru 2007 fit-3.00pm, fi Brussell. F'din l-okkazzjoni l-Kunsill ser jinforma lill-Parlament bir-riżultati tal-laqgħa tal-Kunsill Ewropew u ser jirrevedi dak li sar matul il-Presidenza Portugiża.

7. Iffirmar ta' l-atti adottati b'kodeċiżjoni

Il-President għarraf li flimkien mal-President tal-Kunsill u skond l-Artikolu 68 tar-Regoli tal-Proċedura, nhar l-Erbgħa huwa ser jipproċedi bl-iffirmar ta' l-atti li ġejjin u li ġew adottati b'kodeċiżjoni:

- Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-servizzi ta' hlas fis-suq intern li temenda d-Direttivi 97/7/KE, 2002/65/KE, 2005/60/KE u 2006/48/KE u li thassar id-Direttiva 97/5/KE (03613/2007/LEX — C6-0406/2007 — 2005/0245(COD))

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

- Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 78/855/KEE u 82/891/KEE fir-rigward tar-rekwiżit ta' rapport ta' espert indipendenti fl-okkażjoni ta' għaqda jew diviżjoni ta' kumpanniji pubbliċi b'responsabbiltà limitata (03641/2007/LEX — C6-0403/2007 — 2007/0035(COD))
- Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2223/96 rigward it-trasmissjoni tad-data tal-kontijiet nazzjonali (03614/2007/LEX — C6-0407/2007 — 2005/0253(COD))
- Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-servizz fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali ("servizz ta' dokumenti") u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1348/2000 (03661/2007/LEX — C6-0404/2007 — 2005/0126(COD))
- Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar prodotti mediċinali ta' terapija avanzata u li jemenda d-Direttiva 2001/83/KE u r-Regolament (KE) Nru 726/2004 (03627/2007/LEX — C6-0408/2007 — 2005/0227(COD))

8. Rettifika ta' l-iżbalji f'test approvat (Artikolu 204a tar-Regoli ta' Proċedura)

Il-kumitat ECON irrettifika l-iżbalji li ġejjin f'test approvat mill-Parlament Ewropew:

- Rettifika għall-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fid-29 ta' Marzu 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru .../2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistiċi strutturali kummerċjali (formulazzjoni mill-ġdid)P6_TA-PROV(2007)0092 (COM(2006)0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD))

Skond l-Artikolu 204a(4) tar-Regoli ta' Proċedura, din ir-rettifika ta' l-iżbalji hija meqjusa approvata sakemm fi żmien tmienja u erbghin siegħa mit-thabbir tagħha, grupp politiku jew grupp ta' mill-inqas erbghin Membru ma jitlobx li ssir votazzjoni dwarha.

9. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemija hawn taht:

1) mill-kumitati parlamentari:

1.1) rapporti:

- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/49/KE dwar is-sigurtà ferrovjarja fil-Komunità (COM(2006)0784 — C6-0493/2006 — 2006/0272(COD)) — Kumitat TRAN
Rapporteur: Paolo Costa (A6-0346/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill sabiex tiġi konkluza l-Ftehma bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukraina dwar l-iffaċilitar tal-hruġ ta' vizi għal żjarat qosra (COM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Barbara Kudrycka (A6-0363/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill sabiex tiġi konkluza l-Ftehma bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukraina dwar ir-riammissjoni (COM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Barbara Kudrycka (A6-0364/2007)
- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika Komunitarja tas-saħħa pubblika u s-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol (COM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD)) — Kumitat ENVI
Rapporteur: Karin Scheele (A6-0365/2007)

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

- Rapport dwar emenda tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament fid-dawl ta' l-Istatut tal-Membri (2006/2195(REG)) — Kumitat AFCO
Rapporteur: Ingo Friedrich (A6-0368/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1606/2002 dwar l-applikazzjoni ta' l-istandards tal-kontabilità internazzjonali fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni (COM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD)) — Kumitat JURI
Rapporteur: Manuel Medina Ortega (A6-0370/2007)

- Rapport dwar Konsensus Ewropew dwar l-Għajnuna Umanitarja (2007/2139(INI)) — Kumitat DEVE
Rapporteur: Thierry Cornillet (A6-0372/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/43/KE dwar l-awditjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati, rigward is-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni (COM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD)) — Kumitat JURI
Rapporteur: Bert Doorn (A6-0374/2007)

- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Istatuti ta' l-Aġenzija Fornitriċi Euratom (COM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS)) — Kumitat ITRE
Rapporteur: Romana Jordan Cizelj (A6-0376/2007)

- Rapport dwar l-impatt reġjonali tat-terremoti (2007/2151(INI)) — Kumitat REGI
Rapporteur: Nikolaos Vakalis (A6-0388/2007)

- Rapport dwar l-interoperabilità tas-servizzi tat-televiżjoni diġitali interattiva (2007/2152(INI)) — Kumitat CULT
Rapporteur: Henri Weber (A6-0390/2007)

- Rapport dwar id-deliberazzjonijiet tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet fis-sena parlamentari 2006 (2007/2132(INI)) — Kumitat PETI
Rapporteur: Carlos José Iturgaiz Angulo (A6-0392/2007)

- Rapport dwar il-Kummerċ u relazzjonijiet ekonomiċi ma' l-Ukrajna (2007/2022(INI)) — Kumitat INTA
Rapporteur: Zbigniew Zaleski (A6-0396/2007)

- ***II Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill għall-adozzjoni ta' direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kwalità ta' l-arja fl-ambjent u arja iktar nadifa għall-Ewropa (16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD)) — Kumitat ENVI
Rapporteur: Holger Kraemer (A6-0398/2007)

- Rapport dwar l-inventarju tar-realtà soċjali (2007/2104(INI)) — Kumitat EMPL
Rapporteur: Elizabeth Lynne (A6-0400/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l-attivitàjiet ta' l-avjazzjoni fi hdan l-iskema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra ġewwa l-Komunità (COM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD)) — Kumitat ENVI
Rapporteur: Peter Liese (A6-0402/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikolużi (COM(2006)0745 — C6-0439/2006 — 2006/0246(COD)) — Kumitat ENVI
Rapporteur: Johannes Blokland (A6-0406/2007)

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

- * Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' qafas Komunitarju għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu tad-data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku dwar il-Politika Komuni dwar is-Sajd (COM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS)) — Kumitat PECH
Rapporteur: Paulo Casaca (A6-0407/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi pjan multi-annwali għall-irkupru ta' l-istokkijiet tat-tunnaġġ fil-Lvant ta' l-Atlantiku u l-Mediterran (COM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS)) — Kumitat PECH
Rapporteur: Iles Braghetto (A6-0408/2007)
- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-protezzjoni tal-hamrija u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE (COM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD)) — Kumitat ENVI
Rapporteur: Cristina Gutiérrez-Cortines (A6-0410/2007)
- Rapport dwar l-Istrateġija Tematika għall-Harsien tal-Hamrija (2006/2293(INI)) — Kumitat ENVI
Rapporteur: Vittorio Prodi (A6-0411/2007)
- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2004/2003 dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi fil-livell Ewropew u r-regoli għall-finanzjament tagħhom (COM(2007)0364 — C6-0202/2007 — 2007/0130(COD)) — Kumitat AFCO
Rapporteur: Jo Leinen (A6-0412/2007)
- *** Rakkomandazzjoni dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-ftehma dwar il-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija fiz-Zona Ekonomika Ewropea u ferba' ftehimiet relatati (12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC)) — Kumitat INTA
Rapporteur: Helmuth Markov (A6-0413/2007)
- Rapport dwar it-tishih tal-Politika Ewropea tal-Viċinat (2007/2088(INI)) — Kumitat AFET
Ko-Rapporteurs: Raimon Obiols i Germà and Charles Tannock (A6-0414/2007)
- Rapport dwar l-irwol ta' l-isport fl-edukazzjoni (2007/2086(INI)) — Kumitat CULT
Rapporteur: Pál Schmitt (A6-0415/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar id-definizzjoni ta' l-benzylpiperazine (BZP) bħala droga sintetika għda li għandha tkun soġġetta għal miżuri ta' kontroll u dispożizzjonijiet kriminali (11974/2007 — C6-0285/2007 — 2007/0811(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Jean-Marie Cavada (A6-0417/2007)
- ***I Rapport dwar proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/109/KE dwar l-armonizzazzjoni ta' l-obbligi tat-trasparenza fir-rigward ta' l-informazzjoni dwar dawk li joħorġu t-titoli li jiġu aċċettati sabiex ikunu nnegożjati fuq suq regolat fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD)) — Kumitat ECON
Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0418/2007)
- ***I Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/49/KE dwar l-adeqwatezza tal-kapital tal-kumpaniji ta' l-investment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu, fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD)) — Kumitat ECON
Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0419/2007)

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/48/KE dwar il-bidu u s-segwitu tan-negozju ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, rigward is-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni (COM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD)) — Kumitat ECON
Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0420/2007)
- ***I Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva 2002/83/KE li tikkoncerna l-assigurazzjoni fuq il-ħajja, fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD)) — Kumitat ECON
Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0421/2007)
- ***I Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva Nru 2002/87/KE dwar is-superviżjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, impriži ta' assigurazzjoni u ditti ta' l-investiment f'konglomerat finanzjarju fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni (COM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD)) — Kumitat ECON
Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0422/2007)
- ***I Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda D-Direttiva 2003/6/KE dwar l-insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (abbuż tas-suq) fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0913 — C6-0016/2007 — 2006/0301(COD)) — Kumitat ECON
Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0423/2007)
- ***I Rapport dwar proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/39/KE dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD)) — Kumitat ECON
Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0424/2007)
- ***I Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva Nru 2003/71/KE dwar il-prospett li għandu jiġi ppubblikat meta titoli jiġu offruti lill-pubbliku jew jiġu ammessi għall-kummerċ fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni (COM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD)) — Kumitat ECON
Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0425/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' ftehma bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar l-iffacilitar tal-ħruġ ta' viżi għal żjarat qosra (COM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Marian-Jean Marinescu (A6-0426/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehma bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar ir-rijammissjoni ta' persuni li jirresjedu mingħajr awtorizzazzjoni (COM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Marian-Jean Marinescu (A6-0427/2007)

2) mill-Membri:**2.1) mistoqsijiet orali għall-Ħin tal-mistoqsijiet (Artikolu 109 tar-Regoli ta' Proċedura) (B6-0382/2007):**

- lill-Kummissjoni:
Medina Ortega Manuel, Brejc Mihael, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Moraes Claude, Staes Bart, Mitchell Gay, Higgins Jim, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Deva Nirj, Cappato Marco, Posselt Bernd, Ebner Michl, Vanhecke Frank, Herczog Edit, Matsis Yiannakis, Czarnecki Ryszard, Manolakou Diamanto, Öger Vural, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Papadimoulis Dimitrios, Segelström Inger, Batzeli Katerina,

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

Crowley Brian, Ryan Eoin, Paleckis Justas Vincas, Pafilis Athanasios, Kudrycka Barbara, Arnaoutakis Stavros, McGuinness Mairead, Martin David, Attwooll Elspeth, Hutchinson Alain, Papastamkos Georgios, Willmott Glenis, Doyle Avril, Montoro Romero Cristobal, Mavrommatis Manolis, Meyer Pleite Willy, Davies Chris, Georgiou Georgios, Pieper Markus, Ga'la Milan, Van Hecke Johan, McAvan Linda, Newton Dunn Bill, Belet Ivo, Casaca Paulo, Budreikaitė Danutė, Guerreiro Pedro, Ciornei Silvia, Anastase Roberta Alma, Evans Robert, Toussas Georgios, Jeleva Rumiana, Leichtfried Jörg, Lyubcheva Marusya Ivanova;

— lill-Kunsill:

Medina Ortega Manuel, Moraes Claude, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Papastamkos Georgios, Posselt Bernd, Ludford Sarah, Mitchell Gay, Burke Colm, McGuinness Mairead, Doyle Avril, Higgins Jim, Martin David, Montoro Romero Cristobal, Papadimoulis Dimitrios, Davies Chris, Vakalis Nikolaos, Crowley Brian, Ryan Eoin, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Libicki Marcin, Janowski Mieczysław Edmund, Van Hecke Johan, Paleckis Justas Vincas, Czarnecki Ryszard, Pleštinská Zita, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Pafilis Athanasios, Casaca Paulo, Budreikaitė Danutė, Guerreiro Pedro, Manolakou Diamanto, Öger Vural, Evans Robert, Toussas Georgios.

2.2) *mozzjonijiet għal riżoluzzjoni (Artikolu 113 tar-Regoli ta' Proċedura):*

— Cristiana Muscardini, Mario Borghezio u Paolo Costa. Mozzjoni għal riżoluzzjoni dwar l-obbligu li l-vetturi jkunu mghammra b'sistemi li jraġżnu l-hruq (B6-0431/2007)

irreferut responsabbli: TRAN

opinjoni: ENVI

10. Dikjarazzjonijiet bil-miktub u mistoqsijiet orali (tressiq)

Id-dokumenti msemmija hawn taht tressqu mill-Membri:

1) *mistoqsijiet orali (Artikolu 108 tar-Regoli ta' Proċedura):*

— (O-0057/2007), Guido Sacconi, fisem il-Kumitat Temporanju għall-Bidla fil-Klima, lill-Kunsill: L-istrategija tal-Kunsill għall-Konferenza ta' Bali dwar il-Bidla fil-Klima (COP 13 u COP/MOP 3) (B6-0379/2007)

— (O-0058/2007), Guido Sacconi, fisem il-Kumitat Temporanju għall-Bidla fil-Klima, lill-Kummissjoni: L-istrategija tal-Kummissjoni għall-Konferenza ta' Bali dwar il-Bidla fil-Klima (COP 13 u COP/MOP 3) (B6-0380/2007)

— (O-0068/2007), Giuseppe Gargani, fisem il-Kumitat JURI, lill-Kummissjoni: Is-segwitu tar-Riżoluzzjoni tal-PE dwar l-immaniġġjar kollettiv transkonfinali tad-drittijiet ta' l-awtur (Rapport Lévai A6-0053/2007) (B6-0381/2007)

2) *dikjarazzjonijiet bil-miktub biex jiddahhlu fir-Registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura):*

— Bogusław Rogalski, dwar l-attakki fuq ir-religjużi ta' Burma (0094/2007)

— André Laignel u Alain Hutchinson, dwar ir-reċiprokazzjoni tas-servizzi bejn municipalitajiet u inter-municipalitajiet (0095/2007)

— David Martin u Elisa Ferreira, dwar is-sitwazzjoni fil-Burma (0096/2007)

— Jana Bobošíková, dwar il-htieġa li t-Trattat ta' Riforma ta' Liżbona jiġi ratifikat permezz ta' referendum (0097/2007)

— Raül Romeva i Rueda, Eija-Riitta Korhola, Jules Maaten, Glyn Ford u Ana Maria Gomes, dwar il-qtil ta' l-attivista tad-drittijiet tal-bniedem Munir Said Thalib (0098/2007)

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

- Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, dwar l-inkluzjoni tas-sottotitoli fil-programmi kollha tat-tele-viżjoni ta' servizz pubbliku fl-UE (0099/2007)
- Gabriele Albertini, Kader Arif, Caroline Lucas, Elizabeth Lynne u Dimitrios Papadimoulis, dwar twissija kmieni ghaċ-ċittadini waqt emergenzi kbar (0100/2007)
- Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Edit Bauer u Evangelia Tzampazi, dwar il-Konvenzjoni tan-NU dwar id-drittijiet tal-persuni b'diżabilità (0101/2007)

11. Dikjarazzjonijiet bil-miktub skaduti

Skond l-Artikolu 116(5) tar-Regoli ta' Proċedura, id-dikjarazzjonijiet bil-miktub Nru 60, 61, 62, 63/2007 skadew minhabba li ma kellhomx in-numru ta' firem mehtieg.

12. Testi ta' ftehim mgħoddija mill-Kunsill

Il-Kunsill għadda kopja ċċertifikata tad-dokument li ġej:

- Protokoll għall-ftehim Ewro-mediterranju li jistabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu ta' l-Algerija min-naha l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni ma' l-Unjoni Ewropea tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika tas-Slovakja.

13. Azzjoni mehuda dwar ir-riżoluzzjonijiet tal-Parlament

Tqassmet il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-azzjoni mehuda dwar ir-riżoluzzjonijiet adottati mill-Parlament waqt is-sessjoni parzjali ta' Lulju.

14. Petizzjonijiet

Il-petizzjonijiet imsemmija hawn taht, li kienu tniżżlu fir-registru fid-dati li jidhru hawn isfel, ġew mgħoddija lill-kumitat ikkonċernat skond l-Artikolu 191(5) tar-Regoli ta' Proċedura:

Data: 29.10.2007

- minn François-Valéry Moneaux (nru 1025/2007);
- minn Lone Gustavsen (nru 1026/2007);
- minn Wolfgang Hönle (nru 1027/2007);
- minn Nicholas Zelle (nru 1028/2007);
- minn Freddy Kerry (nru 1029/2007);
- minn Catalin Buculei (nru 1030/2007);
- minn Nora Beattie (nru 1031/2007);
- minn Barry Saul (nru 1032/2007);
- minn Manuela Neugschwandtner (nru 1033/2007);
- minn Silvia Pereira (nru 1034/2007);
- minn Simon Davies (nru 1035/2007);
- minn John Reardon (nru 1036/2007);
- minn Jill Bell (Irish Association of Health Stores) (nru 1037/2007);
- minn Mihail Panasenkov (nru 1038/2007);

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

Data: 09.11.2007

minn Giuseppe Lipari (Comitato "Costruiamo il domani") (nru 1039/2007);
minn Gaspare La Torre (nru 1040/2007);
minn Gabriela Sierck (nru 1041/2007);
minn Erich Lutz (nru 1042/2007);
minn Tobias Fleck (nru 1043/2007);
minn Dimitrios Barzakos (nru 1044/2007);
minn Fotini Dermitsaki (25 firma) (nru 1045/2007);
minn Lilia Yusupova (nru 1046/2007);
minn Pol O'Morain (nru 1047/2007);
minn Harold Corkhill (nru 1048/2007);
minn Eileen Shanahan (nru 1049/2007);
minn Vicente Felipe Sanchez Pedrosa (nru 1050/2007);
minn (Isem kunfidenzjali) (nru 1051/2007);
minn Elena Gomez Castro (Représentation permanente de l'Espagne auprès de l'UE) (3114-il firma) (nru 1052/2007);
minn Julio Novillo Cicuéndez (Federación de Servicios y Administraciones públicas de Madrid) (nru 1053/2007);
minn Marta Jaquete Molinero (nru 1054/2007);
minn Diego Barroso (European Parents Association) (nru 1055/2007);
minn María del Mar Bermúdez (Asociación Sandra Palo para la Defensa de las Libertades) (nru 1056/2007);
minn (Isem kunfidenzjali) (nru 1057/2007);
minn Francisca Talens Sapiña (nru 1058/2007);
minn David Riera Ranz (252 firma) (nru 1059/2007);
minn Miguel Ángel Hontoria Suárez (Sección Sindical de UGT en la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación) (nru 1060/2007);
minn Mikko Kantonen (nru 1061/2007);
minn Patrick Sol (nru 1062/2007);
minn (Isem kunfidenzjali) (nru 1063/2007);
minn Katalin Benedekné Nagy (nru 1064/2007);
minn Alessandro Nucci (Comitato Via Mazzini) (nru 1065/2007);
minn Francesco Di Pasquale (nru 1066/2007);
minn Mauro Grussu (nru 1067/2007);
minn Adriana Palleni (Comitati Cittadini Indipendenti) (nru 1068/2007);
minn Adriana Palleni (Comitati Cittadini Indipendenti) (nru 1069/2007);
minn Filippo Natale (nru 1070/2007);
minn Angelo Storari (Grilli estensi) (nru 1071/2007);
minn Leonardo Tencati (Pianetabile) (nru 1072/2007);
minn Dea Buccilli (M.I.N.E.R.V.E.) (2) (nru 1073/2007);
minn Giovanni Passaro (nru 1074/2007);
minn Paride Amoroso (nru 1075/2007);
minn Jonas Vilkelis (nru 1076/2007);
minn Armands Belozjorovs (Latvijas Daudzdzīvokļu namu dzīvokļu un telpu individuālo īpašnieku biedrība "Mans mājoklis — mans cietoksnis") (nru 1077/2007);
minn Catharina Sterenborg-Mallée (Kwikbarometerbedrijf) (nru 1078/2007);
minn Corneliu Nanu (nru 1079/2007);
minn Constantin Filipescu (nru 1080/2007);
minn José André (nru 1081/2007).

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

15. Ordni tas-seduta

Il-punt li jmiss kien l-ordni tas-seduta.

L-abbozz finali ta' l-aġenda għas-seduti ta' Novembre I u Novembru II (PE 397.687/PDOJ) tqassam u ġew proposti l-modifikazzjonijiet imsemmija hawn taht (Artikolu 132 tar-Regoli ta' Proċedura):

Seduti ta' bejn 12.11.2007 u 15.11.2007

It-Tnejn

— ma giet proposta l-ebda modifika

It-Tlieta

— Talba tal-grupp ALDE sabiex jiġu inklużi fl-Aġenda, wara dibattitu dwar ir-Rapport Leinen (A6-0412/2007) (*punt 55 ta' l-abbozz ta' l-aġenda*), id-dikjarazzjonijiet tal-Kunsill dwar il-katastrofu ekoloġiku li qed jhedded il-Baħar l-Iswed.

Il-President iddikjara din it-talba skaduta peress li l-ebda Membru ma wera x-xewqa li jressaqha.

L-Erbgħa

— Talba tal-grupp Verts/ALE sabiex jiġu inklużi fl-Aġenda, bħala parti minn dibattitu kongunt dwar ir-Rapport Obiols i Germa u Tannock (A6-0414/2007) (*punt 52 ta' l-abbozz ta' l-aġenda*), id-dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar is-sitwazzjoni fil-Georgia u sabiex id-dibattitu jingħalaq b'votazzjoni fis-sessjoni li jmiss.

Tkellmu: Daniel Cohn-Bendit fisem il-grupp Verts/ALE, li ressaq it-talba, u Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE.

Il-Parlament approva din it-talba.

B'konsegwenza t'hekk, id-dibattiti ta' l-Erbgħa wara nofsinhar ser jittawlu sas-6:30pm u l-hin tal-mistoqsijiet lill-Kunsill ser jitqassar b'nofs siegħa.

Dawn l-iskadenzi ġew stabiliti:

- Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: l-Erbgħa 21.11.2007, f'nofsinhar,
- emendi u mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta: it-Tnejn 26.11.2007, f'nofsinhar.

Il-Hamis

— ma giet proposta l-ebda modifika

*

* *

Il-President avża li l-abbozz finali ta' l-aġenda għall-perjodu tas-sessjoni tat-28 u tad-29.11.2007 fi Brussell ser jitfassal mill-Konferenza tal-Presidenti fil-laqgħa tagħha tal-15.11.2007 u ser jiġi ppreżentat lill-Parlament fit-28.11.2007 sabiex japprovah.

*

* *

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

Tkellmu: Alfonso Andria, li qal li ma kellux l-opportunità li jressaq it-talba pprezentata mill-grupp ALDE dwar l-aġenda tat-Tlieta u Graham Watson, li, fisem il-grupp ALDE, ressaq it-talba.

Il-President ressaq it-talba tal-grupp ALDE għall-approvazzjoni ta' l-Assemblea.

Il-Parlament ma laqax din it-talba.

*
* *

Hekk ġie stabbilit l-ordni tas-seduta.

16. Diskorsi ta' minuta dwar kwistjonijiet ta' importanza politika

Il-Membri li ġejjin, li xtaqu jiġbdu l-attenzjoni tal-Parlament għal kwistjonijiet ta' importanza politika, tkellmu għal minuta skond l-Artikolu 144 tar-Regoli ta' Proċedura:

Kinga Gál, Eluned Morgan, Cristian Silviu Buşoi, Mirosław Mariusz Piotrowski, Věra Flasarová, Bernard Wojciechowski, Dimitar Stoyanov, Jaroslav Zvěřina, Bernd Posselt dwar l-interpretazzjoni għall-Ġermaniż tar-rimarki li għamel Dimitar Stoyanov, Richard Corbett dwar il-proċedura, Kristian Vigenin, Marios Matsakis, Mieczysław Edmund Janowski, James Nicholson, Glyn Ford, Czesław Adam Siekierski, Viktória Mohácsi, Hanna Foltyn-Kubicka, Pedro Guerreiro, Avril Doyle, Anna Záborská, Csaba Sándor Tabajdi, Milan Horáček, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Gerard Batten, Toomas Savi u Tunne Kelam.

IPPRESIEDA: Martine ROURE

Vici-President

17. L-irwol ta' l-isport fl-edukazzjoni (dibattitu)

Rapport dwar l-irwol ta' l-isport fl-edukazzjoni [2007/2086(INI)] — Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni. Rapporteur: Pál Schmitt (A6-0415/2007)

Pál Schmitt ipprezenta r-rapport.

Tkellem Hans-Peter Martin li lmenta li ma ngħatax iċ-ċans jitkellem matul l-interventi ta' minuta (Il-President wiegħbu li kellu hafna talbiet u li l-hin allokat għal dan kien ilu li għadda).

Tkellem Ján Figel' (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Christa Prets (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat FEMM), Manolis Mavrommatis fisem il-grupp PPE-DE, Christel Schaldemose fisem il-grupp PSE, Hannu Takkula fisem il-grupp ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański fisem il-grupp UEN, Mikel Irujo Amezaga fisem il-grupp Verts/ALE, Nils Lundgren fisem il-grupp IND/DEM, Slavi Binev fisem il-grupp ITS, Ljudmila Novak, Christa Prets, Karin Resetarits, Ewa Tomaszewska, Rolf Berend, Ryszard Czarnecki, Ovidiu Victor Gant, Ivo Belet u Ján Figel'.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: punt 5.12 tal-Minuti ta' 13.11.2007.

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

18. L-Istatuti ta' l-Aġenzija Fornitriċi Euratom * (dibattitu)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Istatuti ta' l-Aġenzija Fornitriċi Euratom [COM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS)] — Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija.

Rapporteur: Romana Jordan Cizelj (A6-0376/2007)

Tkellem Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni).

Romana Jordan Cizelj ipprezentat ir-rapport.

Tkellmu: Giles Chichester fisem il-grupp PPE-DE, Atanas Paparizov fisem il-grupp PSE, u Šarūnas Birutis fisem il-grupp ALDE.

IPPRESIEDA: Mario MAURO

Viċi-President

Tkellmu: Liam Aylward fisem il-grupp UEN, Satu Hassi fisem il-grupp Verts/ALE, Ján Hudacký u Franco Frattini.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 5.11 tal-Minuti ta' 13.11.2007.*

19. L-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE dwar id-dritt taċ-ċittadini u l-familji tagħhom li jiċċaqilqu u jirrisjedu b'mod liberu fit-territorju ta' l-Istati Membri (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: L-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE dwar id-dritt taċ-ċittadini u l-familji tagħhom li jiċċaqilqu u jirrisjedu b'mod liberu fit-territorju ta' l-Istati Membri

Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Antonio Tajani fisem il-grupp PPE-DE, Martin Schulz fisem il-grupp PSE, Graham Watson fisem il-grupp ALDE, Roberta Angelilli fisem il-grupp UEN, Monica Frassoni fisem il-grupp Verts/ALE, Roberto Musacchio fisem il-grupp GUE/NGL, Jens-Peter Bonde fisem il-grupp IND/DEM, Luca Romagnoli fisem il-grupp ITS, Marian-Jean Marinescu, Gianni Pittella, Adina-Ioana Vălean, Elly de Groen-Kouwenhoven, Umberto Guidoni, Alfredo Antonozzi, Adrian Severin, Alfonso Andria, Evgeni Kirilov, Viktória Mohácsi, Jan Marinus Wiersma u Franco Frattini.

Peress li l-mozzjonijiet għal rizzoluzzjoni kienu għadhom mhux disponibbli, se jithabbru fil-plenarja iktar tard.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 5.6 tal-Minuti ta' 13.11.2007.*

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

IPPRESIEDA: Luisa MORGANTINI

Vċi-President

20. Qafas għall-protezzjoni tal-ħamrija *I — Strategija tematika għall-protezzjoni tal-ħamrija (dibattitu)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-protezzjoni tal-ħamrija u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE [COM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.
Rapporteur: Cristina Gutiérrez-Cortines (A6-0410/2007)

Rapport dwar l-istrategija tematika għall-protezzjoni tal-ħamrija [2006/2293(INI)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.
Rapporteur: Vittorio Prodi (A6-0411/2007)

Tkellem Martin Schulz dwar l-intervent ta' Franco Frattini fid-dibattitu ta' qabel (Il-President waqqfu peress li d-dibattitu ngħalaq).

Tkellem Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni).

Cristina Gutiérrez-Cortines (rapporteur) u Vittorio Prodi (rapporteur) ipprezentaw ir-rapporti.

Tkellmu: Joan Calabuig Rull (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ITRE), Neil Parish (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AGR), Karsten Friedrich Hoppenstedt fisem il-grupp PPE-DE, María Sornosa Martínez fisem il-grupp PSE, Holger Kraemer fisem il-grupp ALDE, Janusz Wojciechowski fisem il-grupp UEN, Hiltrud Breyer fisem il-grupp Verts/ALE, Roberto Musacchio fisem il-grupp GUE/NGL, Kathy Sinnott fisem il-grupp IND/DEM, Irena Belohorská Membru mhux affiljata, Jan Březina, Karin Scheele, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Marie Anne Isler Béguin, Bastiaan Belder, Jim Allister, Françoise Grossetête, Gyula Hegyi, Jeffrey Titford, Lambert van Nistelrooij, Dorette Corbey u Mairead McGuinness.

IPPRESIEDA: Mario MAURO

Vċi-President

Tkellmu: Péter Olajos, Frieda Brepoels, Robert Sturdy, Horst Schnellhardt, Markus Pieper u Stavros Dimas.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 5.13 tal-Minuti ta' 13.11.2007 u punt 3.3 tal-Minuti ta' 14.11.2007.*

21. Emenda tad-Direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni fi ħdan l-skema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra fil-Komunità *I (dibattitu)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni fi ħdan l-skema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra fil-Komunità [COM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.
Rapporteur: Peter Liese (A6-0402/2007)

Tkellem Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni).

Peter Liese ipprezenta r-rapport.

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

IPPRESIEDA: Gérard ONESTA

Viċi-President

Tkellmu: Alain Lipietz (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ECON), Silvia Ciornei (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ITRE), Georg Jarzembowski (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat TRAN), John Purvis fisem il-grupp PPE-DE, Matthias Groote fisem il-grupp PSE, Holger Kraemer fisem il-grupp ALDE, Guntars Krasts fisem il-grupp UEN, Caroline Lucas fisem il-grupp Verts/ALE, Bairbre de Brún fisem il-grupp GUE/NGL, Hélène Goudin fisem il-grupp IND/DEM, Roger Helmer Membru mhux affiljat, Richard Seeber, Dorette Corbey, Chris Davies, Mieczysław Edmund Janowski, Umberto Guidoni, Bastiaan Belder, Reinhard Rack, Eluned Morgan, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sérgio Marques, Ulrich Stockmann, Avril Doyle, Riitta Myller, Corien Wortmann-Kool, Robert Evans, Thomas Ulmer, Gyula Hegyi, Christofer Fjellner, Emanuel Jardim Fernandes, Małgorzata Handzlik, Alexander Stubb, Bogusław Sonik u Stavros Dimas.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.1 tal-Minuti ta' 13.11.2007.*

22. Komitoloġija (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Komitoloġija

Margot Wallström (Viċi President tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Alexander Radwan fisem il-grupp PPE-DE, Pervenche Berès fisem il-grupp PSE, Manuel Medina Ortega u Margot Wallström.

Id-dibattitu nghalaq.

23. Standards internazzjonali tal-kontabilità (dibattitu)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni, skond l-Artikolu 81 tar-Regoli ta' Proċedura, mill-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji, dwar l-abbozz ta' Regolament tal-Kummissjoni li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1725/2003 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabilità bi qbil mar-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' l-Istandards Internazzjonali ta' Rappurtaġġ Finanzjarju (IFRS) 8 rigward informazzjoni dwar oqsma operattivi (B6-0437/2007)

Pervenche Berès, chairperson tal-Kumitat ECON, ressqet il-mozzjoni għal riżoluzzjoni.

Tkellem Charlie McCreevy (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Alexander Radwan fisem il-grupp PPE-DE, Sharon Bowles fisem il-grupp ALDE, u Piia-Noora Kauppi.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 3.2 tal-Minuti ta' 14.11.2007.*

24. Kompożizzjoni tal-gruppi politiċi

Eugen Mihăescu u Petre Popeangă ma baqgħux membri tal-Grupp ITS b'seħħ mid-data 12.11.2007.

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

25. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-seduta ta' l-ghada għet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 397.687/OJMA).

26. Għeluq tas-seduta

Hin li fih inghalqet is-seduta: 23.50.

Harald Rømer
Segretarju Ġenerali

Miguel Angel Martínez Martínez
Vici-President

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Aita, Albertini, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlshamre, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chichester, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Davies, De Blasio, de Brún, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gañ, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuhne, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Moraes, Morgan, Morgantini, Morillon, Morțun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Paasilinna, Pack, Paleckis, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Píks, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Urutchev, Vaidere,

It-Tnejn, 12 ta' Novembru 2007

Vakalis, Válean, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Walter, Watson, Henri Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

MINUTI

(2008/C 282 E/02)

PROĊEDURI TAS-SEDUTI

IPPRESIEDA: Hans-Gert PÖTTERING

President

1. Ftuh tas-Seduta

Hin tal-ftuh tas-seduta: 09.00.

2. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (data ta' skadenza għat-tressiq ta' emendi)

L-iskadenza għat-tressiq ta' l-abbozzi ta' emendi għat-tieni qari ta' l-abbozz tal-baġit ġenerali 2008 giet iffissata għat-Tnejn, 26.11.2007, f'nofsinhar.

Skond l-Artikolu 5(3) ta' l-Anness IV, tar-Regoli ta' Proċedura, l-abbozzi ta' emendi għandhom jittressqu minn ta' l-anqas 40 membru jew fisem kumitat.

3. Dibattitu dwar każi ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt (komunikazzjoni tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni ppreżentati)

Il-Membri jew il-gruppi politiċi li ġejjin talbu, skond l-Artikolu 115 tar-Regoli ta' Proċedura, li jiġi organizzat dibattitu ta' dan it-tip fuq il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni li ġejjin:

I. KOMUNITAJIET KRISTJANI FIL-LVANT NOFSANI

- Mario Mauro, Laima Liucija Andrikiene, Charles Tannock, Bernd Posselt, Esther De Lange, Bogusław Sonik, Anna Záborská u Antonio Tajani fisem il-Grupp PPE-DE, dwar inċidenti serji li jikkompromettu l-eżistenza tal-komunitajiet Kristjani, u komunitajiet oħra, fil-Lvant Nofsani u f'partijiet oħra tad-dinja (B6-0449/2007),
- Pasqualina Napoletano u Glyn Ford fisem il-Grupp PSE, dwar inċidenti gravi li jipperikolaw l-eżistenza tal-komunitajiet Kristjani u komunitajiet reliġjużi oħra, fil-Lvant Nofsani (B6-0450/2007),
- Cristiana Muscardini, Mario Borghezio, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki u Ewa Tomaszewska fisem il-Grupp UEN, dwar inċidenti gravi li jipperikolaw l-eżistenza tal-komunitajiet Kristjani fil-Lvant Nofsani (B6-0455/2007),
- Hélène Flautre u Raül Romeva i Rueda fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar vjolazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem u tal-libertà tal-hsieb, tal-kuxjenza u tar-religjon (B6-0458/2007),

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- Bastiaan Belder fisem il-Grupp IND/DEM, dwar incidenti gravi li jipperikolaw l-eżistenza tal-komunitajiet Kristjani u komunitajiet oħra, fil-Lvant Nofsani u f'postijiet oħra (B6-0459/2007),
- Frédérique Ries, Marco Cappato u Marios Matsakis fisem il-Grupp ALDE, dwar il-libertà tal-kuxjenza u tar-religjon fil-Lvant Nofsani (B6-0467/2007),
- Giusto Catania u Vittorio Agnoletto fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar il-libertà tal-ħsieb, tal-kuxjenza u tar-religjon u dwar is-sitwazzjoni tal-komunitajiet Kristjani u komunitajiet religjużi oħra (B6-0470/2007).

II. UZBEKISTAN

- Bernadette Bourzai, Pasqualina Napolitano, Katrin Saks, Anne Ferreira, Karin Scheele, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Józef Pinior u Marusya Ivanova Lyubcheva fisem il-Grupp PSE, dwar il-viġilanza tas-sitwazzjoni fl-Uzbekistan (B6-0451/2007),
- Elisabeth Jeggle, Bernd Posselt u Eija-Riitta Korhola fisem il-Grupp PPE-DE, dwar l-Uzbekistan (B6-0452/2007),
- Adam Bielan, Gintaras Didžiokas, Bernard Wojciechowski, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Ewa Tomaszewska, Zdzisław Zbigniew Podkański u Marcin Libicki fisem il-Grupp UEN, dwar l-Uzbekistan (B6-0453/2007),
- Cem Özdemir u Hélène Flautre fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar l-Uzbekistan (B6-0456/2007),
- Ona Juknevičienė u Marios Matsakis fisem il-Grupp ALDE, dwar id-drittijiet tal-bniedem u dwar is-sanzjonijiet ta' l-UE kontra l-Uzbekistan (B6-0466/2007),
- André Brie fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar l-Uzbekistan (B6-0471/2007).

III. SOMALJA

- John Bowis, Mario Mauro, Bernd Posselt u Eija-Riitta Korhola fisem il-Grupp PPE-DE, dwar is-sitwazzjoni fis-Somalja (B6-0454/2007),
- Raül Romeva i Rueda u Margrete Auken fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar is-Somalja (B6-0457/2007),
- Pasqualina Napolitano, Ana Maria Gomes, Elena Valenciano Martínez-Orozco u Alain Hutchinson fisem il-Grupp PSE, dwar is-sitwazzjoni fis-Somalja (B6-0460/2007)
- Cristiana Muscardini, Hanna Foltyn-Kubicka, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki, Marcin Libicki u Adam Bielan fisem il-Grupp UEN, dwar is-sitwazzjoni fis-Somalja (B6-0461/2007),
- Thierry Cornillet, Marios Matsakis u Fiona Hall fisem il-Grupp ALDE, dwar is-sitwazzjoni fis-Somalja (B6-0468/2007),
- Vittorio Agnoletto fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar is-sitwazzjoni fis-Somalja (B6-0469/2007).

Il-hin għad-diskorsi jiġi allokat skond l-Artikolu 142 tar-Regoli tal-Proċedura.

4. Programm legiżlattiv u ta' hidma tal-Kummissjoni għall-2008 (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Programm legiżlattiv u ta' hidma tal-Kummissjoni għall-2008

José Manuel Barroso (President tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Tkellmu: Hartmut Nassauer fisem il-Grupp PPE-DE, Hannes Swoboda fisem il-Grupp PSE, Andrew Duff, fisem il-grupp ALDE, Pierre Jonckheer fisem il-Grupp Verts/ALE, Francis Wurtz fisem il-Grupp GUE/NGL, Brian Crowley fisem il-Grupp UEN, Jens-Peter Bonde fisem il-Grupp IND/DEM, Frank Vanhecke fisem il-Grupp ITS, Hans-Peter Martin Membru mhux affiljat, u José Manuel Barroso.

IPPRESIEDA: Edward McMILLAN-SCOTT

Viċi-President

Tkabbir u impjeg

Tkellmu: Piia-Noora Kauppi fisem il-Grupp PPE-DE, Harlem Désir fisem il-Grupp PSE, Elizabeth Lynne fisem il-Grupp ALDE, Konrad Szymański fisem il-Grupp UEN, Nigel Farage fisem il-Grupp IND/DEM, László Surján, Dariusz Rosati u Andreas Schwab.

Żvilupp sostenibbli fl-Ewropa

Tkellmu: John Bowis fisem il-Grupp PPE-DE, Linda McAvan fisem il-Grupp PSE, Fiona Hall fisem il-Grupp ALDE, Adamos Adamou fisem il-Grupp GUE/NGL, Giles Chichester, Karin Scheele, Lambert van Nistelrooij, Lutz Goepel, Mathieu Grosch u Carmen Fraga Estévez.

Approċċ integrat ta' l-immigrazzjoni

Tkellmu: Manfred Weber fisem il-Grupp PPE-DE, Claudio Fava fisem il-Grupp PSE, Sarah Ludford fisem il-Grupp ALDE, Jan Tadeusz Masiel fisem il-Grupp UEN, u Stavros Lambrinidis

Iċ-ċittadin l-ewwel

Tkellmu: Ingeborg Gräßle fisem il-Grupp PPE-DE, Bárbara Dührkop Dührkop fisem il-Grupp PSE, Sophia in 't Veld fisem il-Grupp ALDE, Tatjana Ždanoka fisem il-Grupp Verts/ALE, Patrick Louis fisem il-Grupp IND/DEM, Klaus-Heiner Lehne u Mikel Irujo Amezaga.

L-Ewropa bhala siehba dinjija

Tkellmu: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra fisem il-Grupp PPE-DE, Jan Marinus Wiersma fisem il-Grupp PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck fisem il-Grupp ALDE, Ryszard Czarnecki fisem il-Grupp UEN, Tobias Pflüger fisem il-Grupp GUE/NGL, Robert Sturdy, Pasqualina Napoletano, Maria Martens u Margot Wallström (Viċi President tal-Kummissjoni)

Tkellmet Margot Wallström (Viċi President tal-Kummissjoni).

Peress li l-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni kienu għadhom mhux disponibbli, se jithabbru fil-plenarja iktar tard.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *is-sessjoni li jmiss.*

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

IPPRESIEDA: Luigi COCILOVO

Vici-President

5. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsumin, eċċ) jidhru fl-Anness 'Riżultati tal-Votazzjonijiet', meħmuż mal-Minuti.

5.1. Partecipazzjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija fiż-Żona Ekonomika Ewropea *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' Ftehim dwar il-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija fiż-Żona Ekonomika Ewropea u ta' erba' ftehimiet relatati [12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC)] — Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali.
Rapporteur: Helmuth Markov (A6-0413/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 1)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0492)

B'hekk il-Parlament ta l-kunsens tiegħu.

5.2. Ftehim KE/Ukraina dwar l-iffaċilitar tal-hruġ ta' viżi għal żjarat qosra * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukraina dwar l-iffaċilitar tal-hruġ ta' viżi għal żjarat qosra [COM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Barbara Kudrycka (A6-0363/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 2)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0493)

5.3. Ftehim KE/Ukraina dwar ir-riammissjoni * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukraina dwar ir-riammissjoni [COM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Barbara Kudrycka (A6-0364/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0494)

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

5.4. Ftehim KE/Repubblika tal-Moldavia dwar viżi għal żjarat qosra * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar l-iffaċilitar tal-hruġ ta' viżi għal żjarat qosra [COM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Marian-Jean Marinescu (A6-0426/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0495)

5.5. Ftehim dwar riammissjoni bejn il-KE u r-Repubblika tal-Moldova * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar ir-riammissjoni ta' persuni li jirresjedu mingħajr awtorizzazzjoni [COM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Marian-Jean Marinescu (A6-0427/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0496)

5.6. L-interoperabilità tas-servizzi diġitali interattivi tat-televiżjon (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar l-interoperabilità tas-servizzi diġitali interattivi tat-televiżjoni [2007/2152(INI)] — Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni.

Rapporteur: Henri Weber (A6-0390/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

Henri Weber (rapporteur) għamel dikjarazzjoni skond l-Artikolu 131(4) tar-Regoli ta' Proċedura.

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0497)

5.7. Data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku dwar il-Politika Komuni dwar is-Sajd * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' qafas Komunitarju għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu tad-data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku dwar il-Politika Komuni dwar is-Sajd [COM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS)] — Kumitat għas-Sajd.

Rapporteur: Paulo Casaca (A6-0407/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 7)

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI, EMENDI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0498)

5.8. kompożizzjoni tal-Konferenza tal-Presidenti (emenda ta' l-Artikolu 23 tar-Regoli ta' Proċedura) (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar l-emenda ta' l-Artikolu 23 tar-Regoli ta' Proċedura dwar il-kompożizzjoni tal-Konferenza tal-Presidenti [2007/2066(REG)] — Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali.
Rapporteur: Georgios Papastamkos (A6-0355/2007)

(Maġġoranza kwalifikata)

Georgios Papastamkos (rapporteur) għamel dikjarazzjoni skond l-Artikolu 131(4) tar-Regoli ta' Proċedura.
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 8)

PROPOSTA GĦAL DEĊIŻJONI u EMENDA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0499)

5.9. Emenda tar-Regoli ta' Proċedura fid-dawl ta' l-Istatut tal-Membri (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar l-emenda tar-Regoli ta' Proċedura fid-dawl ta' l-Istatut tal-Membri [2006/2195(REG)] — Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali.
Rapporteur: Ingo Friedrich (A6-0368/2007)

(Maġġoranza kwalifikata)

Ingo Friedrich (rapporteur) għamel dikjarazzjoni skond l-Artikolu 131(4) tar-Regoli ta' Proċedura.
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 9)

PROPOSTA GĦAL DEĊIŻJONI u EMENDI

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0500)

5.10. L-istatistika Komunitarja tas-sahha pubblika u s-sahha u s-sigurtà fuq ix-xogħol *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika Komunitarja tas-sahha pubblika u s-sahha u s-sigurtà fuq ix-xogħol [COM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Sahha Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.
Rapporteur: Karin Scheele (A6-0365/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 10)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0501)

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0501)

*
* *

Il-President ippropona lill-Assemblea sabiex il-votazzjoni dwar ir-Rapport Peter Liese (A6-0402/2007), min-habba t-tul tar-rapport, issir wara s-seduta formali ta' nofsinhar.

Il-Parlament approva l-proposta.

5.11. L-Istatuti ta' l-Aġenzija Fornitriċi Euratom * (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Istatuti ta' l-Aġenzija Fornitriċi Euratom [COM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS)] — Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija.

Rapporteur: Romana Jordan Cizelj (A6-0376/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 11)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0502)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0502)

5.12. L-irwol ta' l-isport fl-edukazzjoni (votazzjoni)

Rapport dwar l-irwol ta' l-isport fl-edukazzjoni [2007/2086(INI)] — Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni.

Rapporteur: Pál Schmitt (A6-0415/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 12)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0503)

5.13. Strategija tematika għall-protezzjoni tal-hamrija (votazzjoni)

Rapport dwar l-istrateġija tematika għall-protezzjoni tal-hamrija [2006/2293(INI)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.

Rapporteur: Vittorio Prodi (A6-0411/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 13)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0504)

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 11.55 Hin li fih tkomplet is-seduta: 12.00)

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

IPPRESIEDA: Hans-Gert PÖTTERING

President

6. Seduta formali — Franza

Min-12.00 san-12.30 saret seduta formali tal-Parlament fl-okkażjoni taż-żjara ta' Nicolas Sarkozy, President tar-Repubblika Françiża.

IPPRESIEDA: Luigi COCILOVO

Vici-President

7. Hin tal-votazzjonijiet (tkomplija)

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsumin, eċċ) jidhru fl-Anness 'Riżultati tal-Votazzjonijiet', mehmuz mal-Minuti.

7.1. Emenda tad-Direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni fi hdan l-skema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra fil-Komunità ***I (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni fi hdan l-skema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra fil-Komunità [COM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.
Rapporteur: Peter Liese (A6-0402/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 14)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0505)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0505)

8. Spjegazzjonijiet tal-vot

Spjegazzjonijiet tal-vot bil-miktub:

L-ispjegazzjonijiet tal-vot li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-vot orali:

— Rapport Karin Scheele — A6-0365/2007: Karin Scheele u Romano Maria La Russa

— Rapport Pál Schmitt — A6-0415/2007: Ryszard Czarnecki, Tomáš Zatloukal u Frank Vanhecke

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- Rapport Peter Liese — A6-0402/2007: Hans-Peter Mayer, Lasse Lehtinen, Zuzana Roithová, Christoph Konrad u Eija-Riitta Korhola
- Rapport Henri Weber — A6-0390/2007: Ryszard Czarnecki
- Rapport Barbara Kudrycka — A6-0363/2007: Czesław Adam Siekierski

9. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Il-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet għall-vot jidhru fil-websajt “Séance en direct” “Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)” u fil-verżjoni stampata ta' l-anness “Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha ta' l-Ismijiet”.

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas ġimghatejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tghaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati fil-Gurnal Uffiċjali.

*
* * *

Fiona Hall avżat li l-apparat tal-votazzjoni tagħha ma hadimx fil-mument tal-votazzjoni dwar ir-rapport ta' Henri Weber — A6-0390/2007.

Francis Wurtz avża li l-apparat tal-votazzjoni tiegħu ma hadimx fil-mument tal-votazzjoni dwar ir-rapport ta' Peter Liese — A6-0402/2007.

(*Hin li fih giet sospiza s-seduta: 13.15 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.00*)

IPPRESIEDA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vici-President

10. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

11. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemmija hawn taht

1) *mill-Kunsill u l-Kummissjoni:*

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Istatistiċi Ewropej (COM(2007)0625 — C6-0346/2007 — 2007/0220(COD))
irreferut responsabbli: ECON
- Proposta għal direttiva tal-Kunsill dwar l-istruttura u r-rati tad-dazju tas-sisa fuq it-tabakk manifaturat (Verżjoni kkodifikata) (COM(2007)0587 — C6-0392/2007 — 2007/0206(CNS))
irreferut responsabbli: JURI
- Proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward appliances li jużaw il-gass (Verżjoni kkodifikata) (COM(2007)0633 — C6-0393/2007 — 2007/0225(COD))
irreferut responsabbli: JURI

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- Proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/40/CE rigward il-preskrizzjonijiet minimi tas-sigurtà u tas-saħha relattivi għall-espożizzjoni ta' haddiema għar-riskji ġejjin minn aġenti fiżiċi (kampji elettro-manjetiċi) — (is-sbatax-il Direttiva individwali skond it-tifsira ta' l-Artikolu 16(1), tad-Direttiva 89/391/KEE) (COM(2007)0669 — C6-0394/2007 — 2007/0230(COD))
irreferut responsabbli: EMPL
- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li m'humiex membri u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1172/95 (COM(2007)0653 — C6-0395/2007 — 2007/0233(COD))
irreferut responsabbli: INTA
 opinjoni: IMCO
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 50/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)1396 — C6-0396/2007 — 2007/2232(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' l-Agenzija Ewropea għall-Ambjent u n-Netwerk Ewropew ta' Informazzjoni u Osservazzjoni ta' l-Ambjent (Verżjoni kkodifikata) (COM(2007)0667 — C6-0397/2007 — 2007/0235(COD))
irreferut responsabbli: JURI
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 41/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)1250 — C6-0399/2007 — 2007/2233(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 42/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)1251 — C6-0400/2007 — 2007/2234(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 43/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)1252 — C6-0401/2007 — 2007/2235(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 45/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)1254 — C6-0402/2007 — 2007/2236(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG

2) mill-komitati parlamentari:

2.1) rapporti:

- * Rapport dwar l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni shiha tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fir-Repubblika ta' l-Estonja, fir-Repubblika tal-Latvja, fir-Repubblika tal-Litwanja, fir-Repubblika ta' l-Ungerija, fir-Repubblika ta' Malta, fir-Repubblika tal-Polonja, fir-Repubblika tas-Slovenja u fir-Repubblika Slovakka (11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)) — Komitat LIBE
Rapporteur: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

12. Dikjarazzjonijiet bil-miktub (tressiq)

Dawn il-Membri ressqu din id-dikjarazzjoni bil-miktub sabiex tiġi rreġistrata (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura):

- Catherine Stihler, Jerzy Buzek, Paulo Casaca, Avril Doyle u Gérard Onesta dwar il-ġlieda kontra l-marda kronika ostruttiva fil-pulmuni (0102/2007).

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

13. Applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen — L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fl-Estonja, fil-Latvja, fil-Litwanja, fl-Ungerija, f' Malta, fil-Polonja, fis-Slovenja u fis-Slovakkja (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kunsill: Applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen

Rapport Abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fir-Repubblika ta' l-Estonja, fir-Repubblika tal-Latvja, fir-Repubblika tal-Litwanja, fir-Repubblika ta' l-Ungerija, fir-Repubblika ta' Malta, fir-Repubblika tal-Polonja, fir-Repubblika tas-Slovenja u fir-Repubblika Slovakka [11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)] — Kunitat ghal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

José Magalhães (President fil-kariga tal-Kunsill) ghamel dikjarazzjoni.

Tkellem Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni).

Carlos Coelho ippreżenta r-rapport.

Tkellmu: József Szájer fisem il-Grupp PPE-DE, Jan Marinus Wiersma fisem il-Grupp PSE, Henrik Lax fisem il-Grupp ALDE, Brian Crowley fisem il-Grupp UEN, Tatjana Ždanoka fisem il-Grupp Verts/ALE, Giusto Catania fisem il-Grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-Grupp IND/DEM, Andreas Mølzer fisem il-Grupp ITS, Irena Belohorská Membru mhux affiljata, Manfred Weber, Irena Belohorská, dwar problema ta' interpretazzjoni għall-Ingliż, Magda Kósáné Kovács, Toomas Savi, Mario Borghezio, Miloslav Ransdorf, Koendraad Dillen, Barbara Kudrycka, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Jan Jerzy Kułakowski, Kinga Gál, Genowefa Grabowska u István Szent-Iványi.

14. Merħba uffiċjali

Il-President, fisem il-Parlament, ta merħba lill-membri tad-delegazzjoni ta' l-EFTA, immexxija mis-Sra Katrín Júlíusdóttir, li hađu posthom fil-gallarija uffiċjali.

15. Applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen — L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fl-Estonja, fil-Latvja, fil-Litwanja, fl-Ungerija, f' Malta, fil-Polonja, fis-Slovenja u fis-Slovakkja (tkomplija tad-dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kunsill: Applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen

Rapport Abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fir-Repubblika ta' l-Estonja, fir-Repubblika tal-Latvja, fir-Repubblika tal-Litwanja, fir-Repubblika ta' l-Ungerija, fir-Repubblika ta' Malta, fir-Repubblika tal-Polonja, fir-Repubblika tas-Slovenja u fir-Repubblika Slovakka [11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)] — Kunitat ghal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

Tkellem Marek Aleksander Czarnecki.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

IPPRESIEDA: Gérard ONESTA

Vici-President

Tkellmu: Edit Bauer, Justas Vincas Paleckis, Arūnas Degutis, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Simon Busuttil, Monika Beňová, Danutė Budreikaitė, Marianne Mikko, John Attard-Montalto, José Magalhães (President fil-kariga tal-Kunsill), Franco Frattini (Vici President tal-Kummissjoni).

Mozzjoni għal risoluzzjoni biex jinghalaq id-dibattitu skond l-Artikolu 103(2):

— Carlos Coelho fisem il-Grupp PPE-DE, Claudio Fava fisem il-Grupp PSE, Henrik Lax fisem il-Grupp ALDE, Kathalijne Maria Buitenweg fisem il-Grupp Verts/ALE, Roberta Angelilli u Gintaras Didžiokas fisem il-Grupp UEN, dwar dwar l-applikazzjoni shiha tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fir-Repubblika ta' l-Estonja, fir-Repubblika tal-Latvja, fir-Repubblika tal-Litwanja, fir-Repubblika ta' l-Ungerija, fir-Repubblika ta' Malta, fir-Repubblika tal-Polonja, fir-Repubblika tas-Slovenja u fir-Repubblika Slovakka (minn hawn 'l quddiem "l-Istati Membri kkonċernati") (B6-0448/2007).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 5.7 tal-Minuti ta' 15.11.2007 u punt 5.3 tal-Minuti ta' 15.11.2007.

16. EUROMED (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Preparazzjoni tal-konferenza ministerjali tal-Euromed dwar il-migrazzjoni (Algarve — 18 u 19 Novembru 2007)

José Magalhães (President fil-kariga tal-Kunsill) u Franco Frattini (Vici President tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Francisco José Millán Mon fisem il-Grupp PPE-DE, Javier Moreno Sánchez fisem il-Grupp PSE, Marco Pannella fisem il-Grupp ALDE, Hélène Flautre fisem il-Grupp Verts/ALE, Luisa Morgantini fisem il-Grupp GUE/NGL, Gerard Batten fisem il-Grupp IND/DEM, Dimitar Stoyanov fisem il-Grupp ITS, Patrick Gaubert, Béatrice Patrie, Cem Özdemir u Miroslav Mikolášik.

IPPRESIEDA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vici-President

Tkellmu: Hubert Pirker, Zuzana Roithová, José Magalhães u Franco Frattini.

Id-dibattitu nghalaq.

17. Regolamenti li jirregolaw partiti politiċi fil-livell Ewropew u r-regoli dwar l-iffinanzjar tagħhom ***I (dibattitu)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2004/2003 dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi fil-livell Ewropew u r-regoli għall-finanzjament tagħhom [COM(2007)0364 — C6-0202/2007 — 2007/0130(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali.

Rapporteur: Jo Leinen (A6-0412/2007)

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Tkellmu: Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Margot Wallström (Viċi President tal-Kummissjoni).

Jo Leinen ippreżenta r-rapport.

Tkellmu: Véronique Mathieu (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat CONT), Ingo Friedrich fisem il-Grupp PPE-DE, Richard Corbett fisem il-Grupp PSE, Andrew Duff, fisem il-grupp ALDE, Janusz Wojciechowski fisem il-Grupp UEN, Andreas Mölzer fisem il-Grupp ITS, Roger Helmer Membru mhux affiljat, Íñigo Méndez de Vigo, Costas Botopoulos, Roberto Musacchio, Javier Moreno Sánchez, Esko Seppänen, Jens-Peter Bonde, Manuel Lobo Antunes, Jo Leinen, li tkellem dwar l-intervent ta' qabel, u Margot Wallström.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 5.1 tal-Minuti ta' 15.11.2007.*

IPPRESIEDA: Diana WALLIS

Viċi-President

18. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet lill-Kummissjoni)

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kummissjoni (B6-0382/2007).

L-ewwel parti

Mistoqsija 36 (Manuel Medina Ortega): Riperkussjonijiet ta' l-euro fuq il-kompetittività tas-settur turistiku.

Günter Verheugen (Viċi President tal-Kummissjoni) wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Manuel Medina Ortega.

Il-mistoqsijiet 37 u 38 skadew minhabba li l-awturi tagħhom ma kinux preżenti.

It-tieni parti

Il-mistoqsija 39 skadiet minhabba li l-awtur tagħha ma kienx preżenti.

Mistoqsija 40 (Bart Staes): Ġranet Ewropej għall-Iżvilupp — Maumoon Abdul Gayoom.

Louis Michel wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Bart Staes.

Mistoqsija 41 (Gay Mitchell): Kerrejiet u żvilupp.

Louis Michel wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Mairead McGuinness, Gay Mitchell u Danutė Budreikaitė.

Tkellmu: Gay Mitchell u Claude Moraes dwar l-iżvolgiment tal-hin tal-mistoqsijiet.

Mistoqsija 42 (Jim Higgins): Tishih tas-Sigurtà fit-toroq fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Louis Michel wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Jim Higgins, Robert Evans u Justas Vincas Paleckis.

Il-mistoqsijiet minn 43 sa 46 se jingħataw twegħiba bil-miktub.

Mistoqsija 47 (Marco Cappato): Djalogu dwar ir-rikonċiljazzjoni ta' Ċipru.

Olli Rehn (Membru tal-Kummissjoni) wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Marco Cappato u Reinhard Rack.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Mistoqsija 48 (Bernd Posselt): Amministrazzjoni ta' l-UE fil-Kosovo.

Olli Rehn wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Bernd Posselt u Hubert Pirker.

Mistoqsija 49 (Michl Ebner): Negozjati ta' adeżjoni mal-Kroazja.

Olli Rehn wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Michl Ebner, Reinhard Rack u Bernd Posselt.

Il-mistoqsijiet minn 50 sa 55 se jingħataw twegiba bil-miktub.

Mistoqsija 56 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Kundizzjonijiet ta' għejxien u edukazzjoni għat-tfal ta' l-immigranti illegali.

Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Marie Panayotopoulos-Cassiotou u Hubert Pirker.

Mistoqsija 57 (Sarah Ludford): Sistema ta' kontroll tad-dhul u tal-hruġ.

Franco Frattini wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Sarah Ludford u Mairead McGuinness.

Mistoqsija 58 (Dimitrios Papadimoulis): Dispożizzjonijiet tat-Trattat il-ġdid dwar il-komunikazzjoni ta' dejta personali ta' ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea lill-pajjiżi terzi.

Franco Frattini wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Dimitrios Papadimoulis u Sarah Ludford.

Il-mistoqsijiet li ma kinux twieġbu minhabba nuqqas ta' hin se jingħataw twegibiet bil-miktub aktar 'il quddiem (*ara l-Anness tar-Rapporti Verbatim tad-Dibattiti*)

Il-hin tal-mistoqsijiet imholli għall-Kummissjoni ntemm.

19. Kompożizzjoni tal-gruppi politiċi

Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc ma baqgetx membru tal-Grupp ITS b'seħh mid-data 13.11.2007.

20. L-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE dwar id-dritt taċ-ċittadini u l-familji tagħhom li jiċċaqilqu u jirrisjedu b'mod liberu fit-territorju ta' l-Istati Membri (mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa)

Id-dibattitu sar fid-data 12.11.2007 (*punt 19 tal-Minuti ta' 12.11.2007*).

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Martin Schulz, Claudio Fava, Gianni Pittella, Pasqualina Napoletano, Adrian Severin, Dan Mihalache fisem il-Grupp PSE, u Kristian Vigenin fisem il-Grupp PSE, Monica Frassoni, Daniel Cohn-Bendit fisem il-Grupp Verts/ALE, Francis Wurtz, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Giusto Catania, Vittorio Agnoletto, Umberto Guidoni fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE dwar id-drittijiet tal-liberta' tal-moviment u tas-sogġorn taċ-ċittadini ta' l-Unjoni u l-membri tal-familji tagħhom fit-territorju ta' l-Istati Membri (B6-0462/2007),
- Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini fisem il-Grupp UEN, dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE rigward id-dritt taċ-ċittadini ta' l-Unjoni li jiċċirkolaw u jgħixu liberament fit-territorju ta' l-Istati Membri (B6-0463/2007),

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- Graham Watson, Alfonso Andria, Adina-Ioana Vălean, Viktória Mohácsi fisem il-Grupp ALDE, dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE dwar id-drittijiet tal-liberta' tal-moviment u tar-residenza taċ-ċittadini ta' l-Unjoni u l-membri tal-familji tagħhom fit-territorju ta' l-Istati Membri (B6-0464/2007),
- Antonio Tajani, Marian-Jean Marinescu fisem il-Grupp PPE-DE, dwar id-Direttiva 2004/38/KE rigward id-dritt taċ-ċittadini ta' l-Unjoni u tal-familja tagħhom li jiċċirkolaw u jghixu liberament fit-territorju ta' l-Istati Membri (B6-0465/2007).

Votazzjoni: *punt 5.6 tal-Minuti ta' 15.11.2007.*

(*Hin li fih giet sospiza s-seduta: 19.50 Hin li fih tkomplet is-seduta: 21.05*)

IPPRESIEDA: Luisa MORGANTINI

Viċi-President

21. Kawża Boeing (USA) kontra Airbus (UE) quddiem id-WTO (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Kawża Boeing (USA) kontra Airbus (UE) quddiem id-WTO

Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Christine De Veyrac fisem il-Grupp PPE-DE, Erika Mann fisem il-Grupp PSE, Jorgo Chatzimarkakis fisem il-Grupp ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk fisem il-Grupp UEN, Jacky Hénin fisem il-Grupp GUE/NGL, Georgios Papastamkos, Kader Arif, Vural Öger u Louis Michel.

Id-dibattitu ngħalaq.

22. Dibattiti tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet (2006) (dibattitu)

Rapport dwar id-dibattiti tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet matul is-sena parlamentari 2006 [2007/2132(INI)] — Kumitat għall-Petizzjonijiet.

Rapporteur: Carlos José Iturgaiz Angulo (A6-0392/2007)

Tkellem Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni).

Carlos José Iturgaiz Angulo ippreżenta r-rapport.

Tkellmu: Rainer Wieland fisem il-Grupp PPE-DE, Proinsias De Rossa fisem il-Grupp PSE, Marian Harkin fisem il-Grupp ALDE, Marcin Libicki fisem il-Grupp UEN, David Hammerstein fisem il-Grupp Verts/ALE, Willy Meyer Pleite fisem il-Grupp GUE/NGL, Kathy Sinnott fisem il-Grupp IND/DEM, Simon Busuttil, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marios Matsakis, Ewa Tomaszewska, Mairead McGuinness u Stavros Dimas.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 3.23 tal-Minuti ta' 14.11.2007.*

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

23. L-impatt reġjonali tat-terremotti (dibattitu)

Rapport dwar l-impatt reġjonali tat-terremotti [2007/2151(INI)] — Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali.
Rapporteur: Nikolaos Vakalis (A6-0388/2007)

Nikolaos Vakalis ipprezenta r-rapport.

Tkellem Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Lambert van Nistelrooij fisem il-Grupp PPE-DE, u Vasile Dîncu fisem il-Grupp PSE.

IPPRESIEDA: Manuel António dos SANTOS

Vici-President

Tkellmu: Marios Matsakis fisem il-Grupp ALDE, Sebastiano (Nello) Musumeci fisem il-Grupp UEN, Diamanto Manolakou fisem il-Grupp GUE/NGL, Georgios Georgiou fisem il-Grupp IND/DEM, Rolf Berend, Wolfgang Bulfon, Oldřich Vlasák, Ljudmila Novak u Stavros Dimas.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 3.1 tal-Minuti ta' 14.11.2007.*

24. Proklamazzjoni tal-konsensus dwar l-għajnuna umanitarja — L-Unjoni Ewropea u l-għajnuna umanitarja (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Proklamazzjoni tal-konsensus dwar l-għajnuna umanitarja

Rapport dwar il-konsensus Ewropew dwar l-għajnuna umanitarja [2007/2139(INI)] — Kumitat għall-Iżvilupp.
Rapporteur: Thierry Cornillet (A6-0372/2007)

Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Thierry Cornillet ipprezenta r-rapport.

Tkellmu: Vittorio Agnoletto (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AFET), Filip Kaczmarek fisem il-Grupp PPE-DE, Alain Hutchinson fisem il-Grupp PSE, Toomas Savi fisem il-Grupp ALDE, Ewa Tomaszewska fisem il-Grupp UEN, Kyriacos Triantaphyllides fisem il-Grupp GUE/NGL, Kathy Sinnott fisem il-Grupp IND/DEM, Zuzana Roithová, Corina Crețu, Olle Schmidt, Jaromír Kohlíček, Luis Yañez-Barnuevo García u Louis Michel.

Peress li l-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni kienu għadhom mhux disponibbli, se jithabbru fil-plenarja iktar tard.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni:

— Rapport Thierry Cornillet — A6-0372/2007: *punt 3.2 tal-Minuti ta' 14.11.2007*

— Proklamazzjoni tal-konsensus dwar l-għajnuna umanitarja, Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: *punt 7.27 tal-Minuti ta' 29.11.2007*

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

25. Laqgħa Għolja UE — Russja (mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa)

Id-dibattitu sar fid-data 24.10.2007 (*punt 5 tal-Minuti ta' 24.10.2007*).

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Graham Watson, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, István Szent-Iványi u Janusz Onyszkiewicz fisem il-Grupp ALDE, dwar ir-riżultat ta' l-10 Samit UE-Russja f'Mafra, fis-26 ta' Ottubru 2007 (B6-0434/2007),
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda u Reino Paasilinna fisem il-Grupp PSE, dwar is-Samit UE-Russja f'Mafra, fis-26 ta' Ottubru 2007 (B6-0436/2007),
- Daniel Cohn-Bendit, Bart Staes, Milan Horáček, Hélène Flautre, Marie Anne Isler Béguin u Angelika Beer fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar il-konklużjonijiet li harġu mill-20 Samit UE-Russja f'Mafra fis-26 ta' Ottubru 2007 (B6-0439/2007),
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Ria Oomen-Ruijten, Laima Liucija Andrikiénė, Christopher Beazley, Elmar Brok, Michael Gahler, Tunne Kelam, Bogdan Klich, Godelieve Quisthoudt-Rowohl u Karl von Wogau fisem il-Grupp PPE-DE, dwar is-Samit bejn l-UE u r-Russja li sar f'Mafra fis-26 ta' Ottubru 2007 (B6-0440/2007),
- Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere, Ġirts Valdis Kristovskis, Roberts Zīle, Zdzisław Zbigniew Podkański u Konrad Szymański fisem il-Grupp UEN, dwar il-Laqgħa Għolja UE-Russja li saret f'Mafra fis-26 ta' Ottubru 2007 (B6-0443/2007),
- Esko Seppänen, Gabriele Zimmer u André Brie fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar is-Samit bejn l-UE u r-Russja (B6-0446/2007).

Dawn il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni jieħdu post il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0423/2007, B6-0424/2007, B6-0425/2007, B6-0426/2007, B6-0427/2007 u B6-0428/2007, li ġew irtirati.

Votazzjoni: *punt 3.22 tal-Minuti ta' 14.11.2007*.

26. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-seduta ta' l-ghada giet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 397.687/OJME).

27. Gheluq tas-seduta

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 23.45.

Harald Rømer
Segretarju Ġenerali

Alejo Vidal-Quadras
Viċi-President

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Diċkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drċar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gaň, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévi, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolákou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morŭun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pírker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quishhoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Jürgen Schröder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tjirle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbreġazzjonijiet u simboli

+	adottat/a
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astjenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astjenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
Em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmX	emenda li thassar
=	emendi identiċi
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Parteciġazzjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija fiż-Żona Ekonomika Ewropea ***

Rakkomandazzjoni: Helmuth MARKOV (A6-0413/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

2. Ftehim KE/Ukraina dwar l-iffaċilitar tal-hruġ ta' viżi għal żjarat qosra *

Rapport: Barbara KUDRYCKA (A6-0363/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika	VSI	+	539, 36, 12

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

3. Ftehim KE/Ukraina dwar ir-riammissjoni *

Rapport: Barbara KUDRYCKA (A6-0364/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

4. Ftehim KE/Repubblika tal-Moldova dwar viżi għal zjarat qosra *

Rapport: Marian-Jean MARINESCU (A6-0426/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

5. Ftehim dwar riammissjoni bejn il-KE u r-Repubblika tal-Moldova *

Rapport: Marian-Jean MARINESCU (A6-0427/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

6. L-interoperabilità tas-servizzi diġitali interattivi tat-televixin

Rapport: Henri WEBER (A6-0390/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika	VSI	+	593, 40, 18

Talba għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet:

PPE-DE: votazzjoni finali

7. Data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku dwar il-Politika Komuni dwar is-Sajd *

Rapport: Paulo CASACA (A6-0407/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

8. Kompożizzjoni tal-Konferenza tal-Presidenti (emenda ta' l-Artikolu 23 tar-Regoli ta' Proċedura)

Rapport: Maġġoranza kwalifikata Georgios PASTAMKOS (A6-0355/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

9. Emenda tar-Regoli ta' Proċedura fid-dawl ta' l-Istatut tal-Membri

Rapport: Maġġoranza kwalifikata Ingo FRIEDRICH (A6-0368/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

10. L-istatistika Komunitarja tas-sahha pubblika u s-sahha u s-sigurtà fuq ix-xogħol ***I

Rapport: Karin SCHEELE (A6-0365/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-komitat responsabbli — Votazzjoni Blokk	1-10	komitat		+	
Anness I, punt d), inċiż 2	12	ALDE	VE	+	392, 254, 11
Anness I, punt d), wara inċiż 3	11	ALDE		+	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġislattiva				+	

11. L-Istatuti ta' l-Aġenzija Fornitriċi Euratom *

Rapport: Romana JORDAN CIZELJ (A6-0376/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-komitat responsabbli — Votazzjoni Blokk	1-6 8-9 11-13 15 23-38	komitat		+	
Emendi mill-komitat responsabbli — votazzjoni separata	7 10 16-20	komitat	Vsep	+	
	22	komitat	VSI	+	527, 125, 15
Anness, Artikolu 1, § 2	39	Verts/ALE	VSI	-	140, 511, 14
Anness, Artikolu 7, § 3	40	Verts/ALE	VSI	-	120, 535, 12
	14	komitat		+	
Anness, Artikolu 10	41	Verts/ALE		-	
	21	komitat		+	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġislattiva				+	

Talbiet għal votazzjoni separata

Verts/ALE: Emi 7, 10, 16-20

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE: Emi 22, 39, 40

12. L-irwol ta' l-isport fl-educazzjoni

Rapport: Pál SCHMITT (A6-0415/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 10	§	test oriġinali	VSI	+	580, 67, 13
§ 24	§	test oriġinali	VSI	+	570, 59, 37
§ 47	§	test oriġinali	VSI	+	556, 73, 30
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	590, 56, 21

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: §§ 10, 24, 47 u votazzjoni finali

13. Strategija tematika għall-protezzjoni tal-ħamrija

Rapport: Vittorio PRODI (A6-0411/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 8	§	test oriġinali	VSI	+	420, 229, 24
§ 10	§	test oriġinali	VSI	+	408, 244, 22
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: §§ 8, 10

14. Emenda tad-Direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni fi hdan l-skema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra fil-Komunità *I**

Rapport: Peter LIESE (A6-0402/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjoni Blokk	1-8 11 15-17 20-23 30-31 34-35 37 40 43 45-47 49 51 53-54 56 59-60	kumitat		+	

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki	
Emendi mill-kumitat responsabbli — votazzjoni separata	13	kumitat	Vsep	+		
	18	kumitat	Vsep	+		
	19	kumitat	Vsep	-		
	27	kumitat	Vsep	-		
	32	kumitat	Vsep/VE	-	248, 396, 26	
	36	kumitat	Vsep	-		
	41	kumitat	Vsep	+		
	44	kumitat	Vsep	+		
	52	kumitat	Vmaq			
			1	+		
			2	-		
	58	kumitat	VSI	-	305, 344, 26	
Artikolu 3, wara punt o)	94	UEN ea		-		
Artikolu 3, punt r)	72	PPE-DE	VE	-	279, 385, 14	
Artikolu 3b, § 1	88pc	Verts/ALE GUE/NGL	VSI	-	92, 571, 10	
	24pc	kumitat	VSI	-	120, 535, 18	
	85	PSE	VSI	-	262, 400, 18	
	61pc	ALDE		+		
	73pc	PPE-DE		↓		
Artikolu 3b, §§ 2+3	73pc	PPE-DE		-		
	24pc= 61pc=	kumitat ALDE	VSI	+	576, 77, 25	
	88pc	Verts/ALE GUE/NGL		↓		
Artikolu 3c, § 1	89	Verts/ALE GUE/NGL	VSI	-	89, 561, 10	
	25	kumitat	VSI	-	128, 529, 19	
	86	PSE	VSI	-	248, 401, 35	
	62	ALDE	VE	-	166, 486, 24	
	74	PPE-DE	Vmaq			
			1	+		
			2	+		
Artikolu 3c, § 2	75= 87=	PPE-DE PSE	VSI	+	612, 44, 27	
	90	Verts/ALE GUE/NGL		↓		
	26	kumitat		↓		

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Artikolu 3c, wara § 3	95	UEN ea		-	
	28	kumitat		+	
Artikolu 3c, § 4	67	ALDE		-	
	29	kumitat	Vmaq		
			1	-	
			2	-	
76	PPE-DE		+		
Artikolu 3d, wara § 5	96	UEN		-	
	33	kumitat		+	
Artikolu 11a	69	ALDE	VSI	-	89, 557, 23
	38	kumitat	Vsep	-	
	39	kumitat	VSI	+	546, 110, 16
Artikolu 12	77	PPE-DE	VE	-	306, 344, 18
	42	kumitat		+	
Artikolu 25a	68	ALDE		+	
	48	kumitat		↓	
Wara Artikolu 3	98= 100/rev=	PSE JARDIM ea	VSI	-	211, 434, 22
Anness 1, § 2, sotto-§ 2	78	PPE-DE	Vmaq/VSI		
			1	+	380, 255, 28
			2	+	343, 296, 14
	50	kumitat		↓	
Anness 1, § 2, tabella, punt d)	55= 91=	kumitat Verts/ALE GUE/NGL		- Ir	
Anness 1, § 2, tabella, punt f)	70	ALDE		+	
	79	PPE-DE		+	
	57	kumitat		↓	
Anness 1, § 2, tabella, punt g)	63	ALDE	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
	80	PPE-DE		↓	
	92	Verts/ALE GUE/NGL		-	
Anness 4	81-82	PPE-DE	VE	-	296, 328, 22
	83	PPE-DE		-	
	84	PPE-DE		-	

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Wara Pre 10	97= 99/rev=	PSE JARDIM ea	VSI	-	193, 437, 14
Pre 11	64= 71=	ALDE PPE-DE		+	
	9	kumitat	Vmaq		
			1	↓	
			2	+	Kif miżjud ma' l-Emi 64/71
Pre 12	10	kumitat		+	
	65	ALDE		+	
Pre 13	93	UEN ea		-	
	12	kumitat		-	
Pre 14	14	kumitat	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
	66	ALDE		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: Emi 24pc (art 3b, §1), 25, 58, 78

GUE/NGL: Emi 24, 25, 89, 75

Verts/ALE: Emi 25, 24, 39, 69, 88, 89

PSE: Emi 86, 85, 97, 98, 99, 100

Talbiet għal votazzjonijiet separati

PPE-DE: Emi 13, 18, 32, 36

ALDE: Emi 32, 41, 44, 58

GUE/NGL: Emi 19, 29, 39

Verts/ALE: Emi 19, 27, 38

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE, PSE

Em 29*L-ewwel parti:* "Dhul mill-irkant ... skond dan il-paragrafu."*It-tieni parti:* "Fil-kuntest tar-reviżjoni ... kkompensati."

PPE-DE

Em 9*L-ewwel parti:* "Mill-2010 ... l-iskema fuq livell globali."*It-tieni parti:* "Il-bidla fil-klima ... bhal din id-Direttiva."**Em 52***L-ewwel parti:* It-test kollu mingħajr il-kliem "fil-qafas ta' missjoni internazzjonali"*It-tieni parti:* dan il-kliem

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

ALDE

Em 78

L-ewwel parti: "Mill-1 ta' Jannar 2011 ... inklużi"

It-tieni parti: "filwaqt li tiġi kkunsidrata ... Kontinentali Ewropea"

GUE/NGL, Verts/ALE

Em 63

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-figura "20 000 kg"

It-tieni parti: din iċ-ċifra

PSE:

Em 14

L-ewwel parti: "L-avjazzjoni tikkontribwixxi ... miżuri li jittiehdu f'dan ir-rigward"

It-tieni parti: "Fil-kuntest tar-reviżjoni... jiġu kkumpensati"

Em 74

L-ewwel parti: "Mill-2011"

It-tieni parti: "25 % ... bl-irkant"

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Rapport Kudrycka A6-0363/2007

Riżoluzzjoni

Favur: 539

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Meijer, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Coșea

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Tabajdi, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 36

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Manolakou, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford

ITS: Lang, Le Pen Marine, Schenardi

NI: Kilroy-Silk, Mihăescu

PPE-DE: Sumberg

Astensjonijiet: 12

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Libicki

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Britta Thomsen

2. Rapport Weber A6-0390/2007**Riżoluzzjoni****Favur: 593**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Giornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Le Rachinel, Moisuc, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

PPE-DE: Albertini, Andrikiénè, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Piki, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 40

GUE/NGL: Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Whittaker

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Van Orden

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Astensjonijiet: 18

GUE/NGL: Adamou, Manolakou, Triantaphyllides

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Fajmon, McMillan-Scott

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Britta Thomsen, Poul Nyrup Rasmussen

3. Rapport Jordan Cizelj A6-0376/2007

Emenda 22

Favur: 527

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Giornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Coșea, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, LeFrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Kontra: 125

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Higgins, Karas, Millán Mon, Mitchell, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Andersson, Berman, Bösch, Bulfon, Ettl, Färm, Hedh, Leichtfried, Napolitano, Prets, Rasmussen, Schaldemose, Scheele, Segelström, Swoboda, Tarand, Thomsen, Van Lancker

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 15

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moiscuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Haug, Muscat

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Inés Ayala Sender

Kontra: Joseph Daul, Mairead McGuinness, Elizabeth Lynne, Dan Jørgensen,

4. Rapport Jordan Cizelj A6-0376/2007

Emenda 39

Favur: 140

ALDE: Ferrari, Jäätteenmäki, Losco, Matsakis, Resetarits, Ries, Savi

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Burke, Casini, De Veyrac, Fontaine, Hannan, Higgins, Karas, Matsis, Mitchell, Pirker, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Rack, Rübige, Schierhuber, Seeber, Surján

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Berman, Bösch, Bulfon, Bullmann, Corbey, Ettl, Evans Robert, Färm, França, García Pérez, Gomes, Gottardi, Guy-Quint, Hedh, Hegyi, Kreissl-Dörfler, Lehtinen, Leichtfried, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Occhetto, Prets, Rasmussen, Roth-Behrendt, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sornosa Martínez, Swoboda, Van Lancker

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 511

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Kohlíček, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensjonijiet: 14

ALDE: Buşoi, in 't Veld

IND/DEM: Batten, Farage, Knapman, Titford

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Kilroy-Silk

PSE: Grech, Herczog, Muscat

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Mairead McGuinness, Elizabeth Lynne, Britta Thomsen, Dan Jørgensen

Kontra: Bernard Wojciechowski, Joseph Daul, Inés Ayala Sender, Robert Evans

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

5. Rapport Jordan Cizelj A6-0376/2007

Emenda 40

Favur: 120

ALDE: Matsakis, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Coşea

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Burke, Bushill-Matthews, Casini, Doyle, Higgins, Karas, Mitchell, Pirker, Protasiewicz, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Attard-Montalto, Ayala Sender, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Castex, Cercas, Ettl, Falbr, França, García Pérez, Gomes, Haug, Lehtinen, Leichtfried, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Napoletano, Prets, Rasmussen, Roth-Behrendt, Sacconi, Schaldemose, Scheele, Sornosa Martínez, Swoboda, Tarand, Thomsen, Van Lancker

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 535

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Kohlíček, Manolakou, Mašťálka, Ransdorf, Remek, Strož

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräkle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Carlotti, Cashman, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rosa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensjonijiet: 12

ALDE: in 't Veld

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Muscat

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Mairead McGuinness, Elizabeth Lynne, Dan Jørgensen

Kontra: Inés Ayala Sender

6. Rapport Schmitt A6-0415/2007

Paragrafu 10

Favur: 580

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Kontra: 67**ALDE:** Schmidt Olle**GUE/NGL:** Holm, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Železný**ITS:** Claeys, Dillen, Mölzer**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Konrad, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil**PSE:** Andersson, Färm, Hedh, Segelström, Sousa Pinto**UEN:** Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis**Verts/ALE:** Schlyter**Astensjonijiet: 13****GUE/NGL:** Meyer Pleite, Søndergaard**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Buruiană-Aprodu, Martinez, Moisuc, Vanhecke**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Zvěřina**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Mairead McGuinness, Hans-Peter Martin, Charlotte Cederschiöld**Kontra:** John Purvis**7. Rapport Schmitt A6-0415/2007****Paragrafu 24****Favur: 570****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Georgiou

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

ITS: Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 59

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Catania, Holm, Manolakou, Morgantini, Portas, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Booth, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Whittaker, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Astensjonijiet: 37

GUE/NGL: Guidoni, Rizzo, Søndergaard

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Mölzer, Moïsuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Konrad, Zvěřina

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Charlotte Cederschiöld

Kontra: John Purvis

8. Rapport Schmitt A6-0415/2007

Paragrafu 47

Favur: 556

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiēnė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušĳis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Plešĳinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübĳig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ĵirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Piniór, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jíll, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 73

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Guidoni, Holm, Manolakou, Morgantini, Portas, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker, Železný

ITS: Binev, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi

NI: Helmer, Popeangă

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Zahradil

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström

UEN: Maldeikis

Astensjonijiet: 30**GUE/NGL:** Søndergaard**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard**ITS:** Claeys, Mølzer, Moisuc, Vanhecke**NI:** Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PPE-DE:** Konrad, Zvěřina**PSE:** Dührkop Dührkop, Roth-Behrendt**UEN:** Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Charlotte Cederschiöld**Kontra:** John Purvis, Carl Schlyter, Adamos Adamou**9. Rapport Schmitt A6-0415/2007****Riżoluzzjoni****Favur: 590**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Wojciechowski Bernard**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Podestà,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 56

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Manolakou, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Źelezný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Zahradil

Astensjonijiet: 21

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Claeys, Dillen, Mölzer, Moïsuc, Vanhecke

NI: Baco, Kozlák

PPE-DE: Koch, Konrad, Zvěřina

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Roth-Behrendt, Segelström**UEN:** Piotrowski**Verts/ALE:** van Buitenen, Schlyter***Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot*****Favur:** Charlotte Cederschiöld, Kyriacos Triantaphyllides, Jens-Peter Bonde**Kontra:** John Purvis**10. Rapport Prodi A6-0411/2007****Paragrafu 8****Favur: 420****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beauvuy, Bourlanges, Bowles, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Susta, Szent-Iványi, Toma, Veraldi**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Georgiou**ITS:** Romagnoli, Stănescu**NI:** Baco, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Busuttill, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kasoulides, Kelemen, Klač, Klich, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, López-Istúriz White, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Papastamkos, Podestà, Pomés Ruiz, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Třile, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wijkman, Záborská, Zieleniec**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihálache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 229

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Degutis, Gentvilas, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Caspary, Chichester, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Friedrich, Gahler, Ganț, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kuššis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Szájer, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zdravkova, Zvěřina

PSE: Andersson, Berès, Berman, Cashman, Corbey, Evans Robert, Färm, Gill, Goebbels, Hedh, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Astensjonijiet: 24

ALDE: Birutis, Mohácsi

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

ITS: Buruiană-Aprodu, Moiscu

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Becsey, Belet, De Blasio, Demetriou, Dombrovskis, Gawronski, Gewalt, Jordan Cizelj, Lewandowski, Protasiewicz, Thyssen, Zaleski, Zatloukal

PSE: Wiersma

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Salvador Garriga Polledo

Kontra: Charlotte Cederschiöld, Eija-Riitta Korhola, Mary Honeyball, Véronique Mathieu

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

11. Rapport Prodi A6-0411/2007**Paragrafu 10****Favur: 408**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Diċkutè, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Matsakis, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Susta, Szent-Iványi, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Baco, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Braghetto, Brepoels, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kasoulides, Kelemen, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Landsbergis, López-Istúriz White, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Papastamkos, Podestà, Rudi Ubeda, Saifi, Sartori, Schinas, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Spautz, Sudre, Tajani, Tirlé, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Wijkman, Zaleski, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihálache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 244

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Degutis, Gentvilas, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Gaň, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zdravkova, Zvěřina

PSE: Andersson, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Färm, Gill, Goebbels, Golik, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott, Zingaretti

UEN: Didžiokas

Astensjonijiet: 22

ALDE: Birutis, Chatzimarkakis, Mohácsi

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Becsey, Belet, Buzek, Dombrovskis, Handzlik, Jordan Cizelj, Korhola, Kudrycka, Thyssen, Zatloukal

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Dan Jørgensen

Kontra: Eija-Riitta Korhola, Marie-Hélène Descamps, Véronique Mathieu

12. Rapport Liese A6-0402/2007**Emenda 58****Favur: 305**

ALDE: Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Ries

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kohlíček, Manoloukou, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Stănescu

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

PPE-DE: Buzek, del Castillo Vera, Chmielewski, Handzlik, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Protasiewicz, Siekierski, Sonik

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Piniör, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 344

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Henin, Kaufmann, Markov, Meijer, Pflüger, Ransdorf, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berman, Grech, Muscat

UEN: Masiel

Astensjonijiet: 26

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moïsuc, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Zaleski

PSE: Stockmann

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Thijs Berman

13. Rapport Liese A6-0402/2007**Emenda 88****Favur: 92**

ALDE: De Sarnez, Hall

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Schwab

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Jørgensen, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Navarro, Patrie, Peillon, Rasmussen, Savary, Schaldemose, Thomsen, Vaugrenard, Weber Henri

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Kontra: 571

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Ransdorf, Remek, Stroj

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Corbey, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Piniior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensjonijiet: 10

GUE/NGL: Manolakou, Maštálka

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Wijkman

PSE: Roth-Behrendt, Scheele

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Bernadette Vergnaud

Kontra: Dagmar Roth-Behrendt

14. Rapport Liese A6-0402/2007**Emenda 24****Favur: 120**

ALDE: Beaupuy, Cappato, Deprez, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Laperrouze, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Brepoels, Dimitrakopoulos, Wijkman

PSE: Andersson, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Färm, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hutchinson, Jørgensen, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Liberadzki, Lienemann, Navarro, Patrie, Peillon, Rasmussen, Roure, Savary, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 535

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vataneh, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Corbett, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensjonijiet: 18

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Maštálka

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc, Stănescu

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlák

PSE: Sacconi

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Claude Turmes

Kontra: Thijs Berman

15. Rapport Liese A6-0402/2007

Emenda 85

Favur: 262

ALDE: Beaupuy, Deprez, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Laperrouze, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Brepoels, Olajos, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papatizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 400

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jääteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mořun, Mulder, Newton Dunn,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Neyts-Uyttbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andriekienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Battilocchio, Goebbels, Golik, Mann Erika, Roth-Behrendt

UEN: Angelilli, Berlatto, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensjonijiet: 18

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Maštálka, Remek, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Chiesa, Stockmann

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Dagmar Roth-Behrendt

16. Rapport Liese A6-0402/2007

Emendi 24 + 61

Favur: 576

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Őerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Penedá, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tīrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dīncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurnai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jōns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Őger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sacconi,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 77

GUE/NGL: Henin, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Knapman, Krupa, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Chmielewski, Handzlik, Kaczmarek, Klich, Koch, Lewandowski, Olbrycht, Protasiewicz, Siekierski, Sonik, Zaleski

PSE: Berès, Bono, Carlotti, Corda, Cottigny, Ferreira Anne, Golik, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Neris, Paparizov, Patrie, Peillon, Roure, Savary

UEN: Angelilli, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensjonijiet: 25

ALDE: Degutis, Dičkutė

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Maštálka, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlák

PSE: Stockmann

UEN: Didžiokas, Krasts, Libicki, Maldeikis

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Kader Arif, Brigitte Douay, Françoise Castex, Yannick Vaugrenard, Bernadette Vergnaud

17. Rapport Liese A6-0402/2007

Emenda 89

Favur: 89

ALDE: Hall, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Coşea

NI: Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Mauro, Szájer

PSE: Andersson, Berès, Berman, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Färm, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Patrie, Peillon, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 561

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Kohlíček, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Źelzny

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Thyssen, Źirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corda, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensjonijiet: 10

GUE/NGL: Flasarová, Manolakou, Mašťálka, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Charlotte Cederschiöld

Kontra: Pervenche Berès, Bernadette Bourzai, Marie-Arlette Carlotti, Glenys Kinnock

18. Rapport Liese A6-0402/2007

Emenda 25

Favur: 128

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Gibault, Hall, in 't Veld, Laperrouze, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Martinez

NI: Baco, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Fjellner, Ibrisagic, Rack, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Berès, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Färm, Falbr, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jørgensen, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Rasmussen, Rosati, Roure, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Czarnecki Ryszard

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 529

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiwicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf, Seppänen

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihálache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pappazov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensjonijiet: 19

ALDE: Costa

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Markov, Maštálka, Søndergaard, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Charlotte Cederschiöld

19. Rapport Liese A6-0402/2007

Emenda 86

Favur: 248

ALDE: Degutis, Dičkutė, Hall

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Coșea

NI: Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Olajos, Wijkman, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zingaretti

UEN: Didžiokas, Maldeikis, Vaidere

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 401

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf, Seppänen

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Źelezny

ITS: Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Třirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Golik

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Astensjonijiet: 35

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manoloukou, Markov, Søndergaard, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Moiscu, Vanhecke**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera**PSE:** Ayala Sender, Barón Crespo, Cercas, Chiesa, García Pérez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Stockmann, Yáñez-Barnuevo García**UEN:** Libicki, Rutowicz**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Charlotte Cederschiöld**20. Rapport Liese A6-0402/2007****Emendi 75 + 87****Favur: 612****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Vanhecke**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubbs, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 44

GUE/NGL: Henin, Ransdorf, Seppänen

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Romagnoli, Stănescu

PPE-DE: Buzek, del Castillo Vera, Chmielewski, Handzlik, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Olbrycht, Protasiewicz, Siekierski, Sonik, Zaleski

PSE: Golik

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Astensjonijiet: 27

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Manolakou, Markov, Søndergaard, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Stoyanov

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Lewandowski

Verts/ALE: van Buitenen

21. Rapport Liese A6-0402/2007**Emenda 69****Favur: 89**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Stroj

IND/DEM: Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Berend, Busuttil, Casa

PSE: Calabuig Rull, Grech, Tabajdi

UEN: Czarnecki Ryszard

Kontra: 557

ALDE: Attwooll, Bowles, Davies, Degutis, Deprez, Diċkutė, Duff, Hall, Harkin, Karim, Ludford, Lynne, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Martinez, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 23

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Esteves

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Diana Wallis

22. Rapport Liese A6-0402/2007**Emenda 39****Favur: 546**

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Ries, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papiszov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 110

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Válean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Manolakou, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Titford

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková

PPE-DE: Florenz

PSE: Hänsch, Rocard

UEN: Aylward, Crowley, Muscardini, Ó Neachtain, Podkański

Astensjonijiet: 16

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Esteves, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

23. Rapport Liese A6-0402/2007**Emendi 98 + 100/rev.****Favur: 211**

ALDE: Mulder

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Manolakou, Seppänen, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Popeangă

PPE-DE: Coelho, Esteves, Freitas, Graça Moura, Korhola, Marques, Martens, Siekierski, Silva Peneda, Sudre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlatto, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Pirilli, Speroni, Tatarella

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Kontra: 434

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštiná, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bullmann, Crețu Corina, Gebhardt, Hänsch, Haug, Jöns, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Madeira, Mann Erika, Rapkay, Roth-Behrendt, Walter, Weber Henri, Weiler

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 22

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Muscat, Stockmann

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Jamila Madeira

Kontra: Eija-Riitta Korhola

24. Rapport Liese A6-0402/2007

Emenda 78/1

Favur: 380

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Wurtz

IND/DEM: Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bono, Goebbels, Grech, Medina Ortega, Muscat, Prets

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski

Kontra: 255

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mólzer, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Pomés Ruiz, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierėk, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 28

GUE/NGL: Manolakou, Maštálka, Ransdorf

IND/DEM: Coüteaux, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Attard-Montalto, Ayala Sender, Cercas, García Pérez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Françoise Castex

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

25. Rapport Liese A6-0402/2007

Emenda 78/2

Favur: 343

ALDE: Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Henin, Manolakou, Wurtz

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifí, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Goebbels, Golik, Gomes, Hamon, Harangozó, Lambrinidis, Leinen, Madeira, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Myller, Paasilinna, Podimata, Riera Madurell, Roure, Sánchez Presedo, Severin, Sornosa Martínez, Tzampazi, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski

Kontra: 296

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morğun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren

NI: Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Cashman, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Grabowska, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mihalache, Míkko, Moraes, Morgan, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 14

ALDE: Kazak

GUE/NGL: Maštálka, Ransdorf

IND/DEM: Louis, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Grech, Muscat, Salinas García

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Sérgio Sousa Pinto

Kontra: Françoise Castex

26. Rapport Liese A6-0402/2007

Emendi 97 + 99/rev.

Favur: 193

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Seppänen, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Martinez, Moisuc, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Popeangă

PPE-DE: Coelho, Esteves, Freitas, Graça Moura, Marques, Queiró, Silva Peneda, Sudre

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dinciu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Crowley, Ó Neachtain

Kontra: 437

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Kłafś, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

PSE: Bullmann, Gebhardt, Glante, Golik, Hänsch, Haug, Jöns, Jørgensen, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Öger, Rapkay, Roth-Behrendt, Scheele, Walter

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 14

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Titford

NI: Kilroy-Silk

PSE: Groote, Muscat, Stockmann

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Dan Jørgensen

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0492

Il-konkluzjoni tal-ftehim dwar il-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija fiż-Żona Ekonomika Ewropea u f'erba' ftehimiet relatati ***

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-ftehim dwar il-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija fiż-Żona Ekonomika Ewropea u f'erba' ftehimiet relatati (12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC))

(Proċedura ta' kunsens)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (12641/2007),
 - wara li kkunsidra t-talba għal kunsens preżentata mill-Kunsill skond l-Artikolu 300(3), it-tieni subparagrafu, b'mod kongunt ma' l-Artikolu 310 u l-Artikolu 300(2) tat-Trattat KE (C6-0350/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 75, 83(7) u 43(1) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali (A6-0413/2007),
1. Jagħti l-kunsens tiegħu għall-konkluzjoni tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex iressaq il-pożizzjoni tiegħu lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u lill-membri taż-Żona Ekonomika Ewropea.

P6_TA(2007)0493

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukraina dwar l-iffacilitar tal-hruġ ta' viżi għal żjarat qosra *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukraina dwar l-iffacilitar tal-hruġ ta' viżi għal żjarat qosra (COM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0190),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 62(2)(b) (i) u (ii) u 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza, tat-Trattat KE,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE, skond liema artikolu gie kkon-sultat mill-Kunsill (C6-0187/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0363/2007),
1. Japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u l-Kum-
missjoni, u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u tar-Repubblika ta' l-Ukraina.

P6_TA(2007)0494

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukraina dwar ir-riammissjoni *

**Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal
deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukraina dwar ir-
riammissjoni (COM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS))**

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0197),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 63(3)(b) u 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza, tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE, skond liema artikolu gie kkon-sultat mill-Kunsill (C6-0188/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0364/2007),
1. Japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u l-Kum-
missjoni, u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u tar-Repubblika ta' l-Ukraina.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0495

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar viżi għal żjarat qosra *

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar l-iffacilitar tal-hruġ ta' viżi għal żjarat qosra (COM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0488,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 62(2)(b)(i) u (ii) u l-Artikolu 300(2), l-ewwel sentenza, tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE, skond liema artikolu l-Kunsill kkonsulta l-Parlament (C6-0339/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0426/2007),
1. Japprova l-konklużjoni tal-Ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri u tar-Repubblika tal-Moldova.

P6_TA(2007)0496

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar ir-rijammissjoni ta' persuni li jirresjedu mingħajr awtorizzazzjoni *

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar ir-rijammissjoni ta' persuni li jirresjedu mingħajr awtorizzazzjoni (COM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0504),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 63(3)(b) u 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza tat-Trattat KE,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE, skond liema artikolu ġie kkon-sultat mill-Kunsill (C6-0340/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0427/2007),
1. Japprova l-konklużjoni tal-Ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u tar-Repubblika tal-Moldova.

P6_TA(2007)0497

L-interoperabilità tas-servizzi tat-televiżjoni diġitali interattiva

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar l-interoperabilità tas-servizzi tat-televiżjoni diġitali interattiva (2007/2152(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Artikolu 11 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea, dwar il-libertà ta' l-espressjoni u l-informazzjoni,
- wara li kkunsidra d-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar qafas regolatorju komuni għal networks u servizzi elettronici tal-komunikazzjonijiet (Direttiva Qafas) ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra d-Direttiva 2002/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar l-aċċess għal, u l-interkonnessjoni ta', networks ta' komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati (Direttiva ta' l-Aċċess) ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni dwar ir-reviżjoni ta' l-interoperabilità tas-servizzi tat-televiżjoni diġitali interattiva skond il-Komunikazzjoni COM(2004)0541 tat-30 ta' Lulju 2004 (COM(2006)0037),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni dwar l-interoperabilità tas-servizzi tat-televiżjoni diġitali interattiva COM(2004)0541),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni dwar l-aċċellerar tat-tranzizzjoni minn xandir analogu għal xandir diġitali (COM(2005)0204),

⁽¹⁾ ĠU L 108, 24.4.2002, p. 33.

⁽²⁾ ĠU L 108, 24.4.2002, p. 7.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar it-tranzizzjoni minn xandir analogu għal xandir diġitali (minn 'switchover' diġitali għall-'switch off' analogu)(COM(2003)0541),
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-27 ta' April 2006 dwar it-tranzizzjoni minn xandir analogu għal xandir diġitali: opportunità għal politika awdjoviziva Ewropea u għad-diverstià kulturali? ⁽¹⁾
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-16 ta' Novembru 2005 dwar l-aċċellerar tat-tranzizzjoni minn xandir analogu għal xandir diġitali, ⁽²⁾
 - wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-laqgħa tal-Kunsill dwar it-Trasport, it-Telekomunikazzjonijiet u l-Energija, li saret fi Brussell mis-6 sat-8 ta' Ġunju 2007, dwar l-inizjattiva i2010 — Rapport Annwali tas-Socjetà ta' l-Information 2007,
 - wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-laqgħa tal-Kunsill dwar it-Trasport, it-Telekomunikazzjonijiet u l-Energija, li saret fi Brussell fid-9 u l-10 ta' Dicembru 2004,
 - wara li kkunsidra r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa CM/Rec(2007)3 tal-Kumitat tal-Ministri ta' l-Istati Membri dwar il-kompitu tal-media tas-servizz pubbliku fis-socjetà ta' l-informazzjoni,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Procedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija (A6-0390/2007),
- A. billi jiġbed l-attenzjoni li l-bidla mit-televizjoni analogha għal dik diġitali huwa pass kbir 'il quddiem lejn it-tixrid tal-kulturi u t-tishih tal-koeżjoni soċjali,
- B. billi t-televizjoni diġitali tista' tagħmel użu minn teknoloġija tal-media ġdida sabiex tipprovi servizzi ta' informazzjoni u tista' għalhekk issahhah il-koeżjoni soċjali u tgħin sabiex kulhadd jippartecipa fis-socjetà ta' l-informazzjoni,
- C. billi jenfasizza li, b'konformità ma' l-opinjoni tal-Kummissjoni, il-bidla b'suċċess għat-TV diġitali hija prerekwizit għall-iżvilupp tas-servizzi diġitali interattivi,
- D. billi jiġbed l-attenzjoni lejn il-potenzjal ekonomiku kbir tas-settur tas-servizzi tat-TV diġitali u l-importanza tiegħu bhala sors ta' impjeg,
- E. billi, madankollu, kwalunkwe inizjattiva legiżlattiva marbuta mas-settur diġitali ma tistax titqies biss bhala kwistjoni ta' infrastruttura u ta' data teknika, u billi dawn il-kwistjonijiet għandhom jiġu indirizzati b'konformità ma' l-oġettivi tal-politika, fi ftitxija kontinwa biex jinghata valur miżjud lill-utenti,
- F. billi fuq livell Ewropew u dak nazzjonali s-salvagwardji għandhom jiġu stabbiliti sabiex jipprevjenu milli l-kompetizzjoni u l-liġi tas-suq wahedhom jikkontrollaw id-deċiżjonijiet importanti li għandhom jittiehdu,
- G. billi l-pożizzjoni preċedenti tal-Parlament Ewropew li, jekk jitqiesu d-differenzi tas-sitwazzjonijiet, l-impożizzjoni ta' standard Ewropew uniku ma tkunx l-aħjar soluzzjoni sabiex jinkisbu l-għanijiet mix-tieqa, u li għal issa tkun azzjoni għaqlija li jintużaw miżuri volontarji ta' standardizzazzjoni ggwidati mill-industrija, kif urew xi eżempji nazzjonali pożittivi,

⁽¹⁾ ĠU C 296 E, 6.12.2006, p. 120.

⁽²⁾ ĠU C 280 E, 18.11.2006, p.115.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- H. billi s-settur tat-televiżjoni diġitali fl-Unjoni Ewropea diġà jgawdi minn varjetà wiesgħa ta' standards Ewropej b'saħħithom,
- I. billi huwa importanti li ċ-ċittadini Ewropej jiksbu l-vantaġġi kollha mill-benefiċċji potenzjali tat-TV diġitali,
- J. billi l-iżvilupp tas-servizzi interattivi li kien minimu meta mqabbel mal-previżjonijiet ottimisti li għamlu l-esperti,
- K. billi l-varjetà wiesgħa ta' opportunitajiet tekniċi maħluqa mix-xandir diġitali, bhall-interattività, m'għandhiex tkun sors ġdid ta' inugwaljanza, billi zzid is-'separazzjoni diġitali' ma' dik soċjali u kulturali,
- L. billi jinsab imħasseb dwar iż-żieda ta' dan ir-riskju għall-kategoriji anqas privileġġjati, minhabba l-ispejjeż addizzjonali tal-materjal neċessarju,
- M. billi t-tranzizzjoni minn televiżjoni analoga għal televiżjoni diġitali qed tagħmilha possibbli li tinhareġ spectrum capacity u li jiġu żviluppati teknoloġiji godda u soluzzjonijiet innovattivi, li jagħtu spinta lill-kompetittività Ewropea f'dan is-settur,
- N. billi t-teknoloġiji l-godda għandhom jiġu mghallma sew sa mill-iżgħar età possibli u s-sistemi edukattivi għandhom jadattaw malajr u bl-aktar mod effettiv għat-tibdil kulturali u soċjali li ġabu magħhom it-teknoloġiji ta' l-informazzjoni u tal-komunikazzjoni l-godda, il-konverġenza u l-era diġitali,
- O. billi għandha tingħata wkoll attenzjoni partikolari għall-aċċess u l-padrnanza ta' l-informazzjoni l-ġdida u tat-teknoloġiji tal-komunikazzjoni minn nies b'diżabilità;
- P. billi s-servizzi tat-televiżjoni diġitali interattiva jinkludu s-sottotitoli multilingwi, b'hekk jippermetti t-televiżjoni diġitali li ssahhah id-djalogu interkulturali u t-tagħlim tul il-hajja,
- Q. billi jfakkar li l-aċċess għal aktar servizzi għandu jimxi id fid mal-libertà ta' l-informazzjoni u ta' l-espressjoni,
- R. billi jiġbed l-attenzjoni għall-fatt li waqt il-proċess tat-transizzjoni kollu, għandu jkun hemm attenzjoni biex ma jiddgħajfux is-servizzi awdjovizivi pubbliċi, iżda, għall-kuntrarju, għandu jiġi appoġġjat ix-xogħol tagħhom bhala servizz pubbliku, filwaqt li tiġi mharsa l-vitalità tas-servizzi awdjovizivi privati,

Il-Benefiċċji li jinkisbu mill-effetti pożittivi tat-teknoloġija

1. Jafferma li l-teknoloġiji awdjovizivi l-godda għandhom jippermettu x-xandir ta' informazzjoni pluralista u programmi ta' kwalità, li jkunu aċċessibbli għal numru dejjem ikbar ta' ċittadini;
2. Jenfasizza li r-rispett lejn il-pluraliżmu ta' l-informazzjoni u lejn id-diversità tal-kontenut ma jiġix awtomatikament garantit bil-progress teknoloġiku iżda għandu jiġi implimentat mill-awtoritajiet pubbliċi nazzjonali u Ewropej permezz ta' politika attiva, soda u attenta;
3. Jikkunsidra li, minhabba l-irwol tat-televiżjoni f'soċjetà globalizzata, l-għażliet tekniċi u leġiżlattivi relatati ma' l-interoperabilità m'għandhomx ikunu ta' natura ekonomika biss iżda wkoll ta' natura soċjali u kulturali, u jenfasizza li fuq kolloxx għandha tingħata attenzjoni lill-interessi ta' l-utenti;

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

4. Jenfasizza li t-twaqqif ta' pjattaformi diġitali huwa essenzjali għaż-żamma ta' zona publika komuni tal-media wara li tiġi skartata t-teknoloġija analoga u jitlob lill-Istati Membri biex jipromwovw l-provvista ta' servizzi tat-televiżjoni diġitali minghajr wires b'riċezzjoni garantit mill-pjattaformi proprjetarji kollha;
5. Għaldaqstant, jikkunsidra li tkun haġa tajba li l-Kummissjoni tressaq rapport dwar ir-rizultati ta' l-iskambju ta' Prattiki tajba, tal-fora u tal-gruppi ta' hidma fost il-partijiet interessati, inklużi l-assoċjazzjonijiet tal-konsumaturi, ta' l-utenti u tat-telepettaturi;
6. Jenfasizza li l-użu ta' soluzzjonijiet tekniċi interoperabbli li mill-aspett teknoloġiku huma newtrali, jipprovdi mod ta' promozzjoni ta' l-investment u ta' l-innovazzjoni f'dan is-settur, biex b'hekk tinghata spinta lill-kompetizzjoni u tiġi mharsa l-għażla tal-konsumatur;

Suċċess fit-tranzizzjoni diġitali u l-promozzjoni ta' standards miftuħa

7. Isostni li s-suċċess tat-tranzizzjoni mit-TV analoga għal dik diġitali fl-iqsar żmien possibbli, huwa prerekwizit u prijorità; huwa mhasseb dwar il-possibilità ta' ttardjar biex tintlahaq l-iskadenza ta' 2012;
8. Huwa ta' l-opinjoni li l-iżvilupp koordinat tat-televiżjoni diġitali fil-livell Komunitarju huwa essenzjali jekk l-utenti jridu jibbenefikaw mill-vantaġġi tas-suq intern u sabiex jitnaqqas il-prezz tat-tagħmir tar-riċezzjoni tat-televiżjoni u biex tikber l-espansjoni tas-servizzi tat-televiżjoni diġitali interattivi; għaldaqstant, iheg-geġ lill-Kummissjoni sabiex tappoġġja lill-Istati Membri fit-tfassil ta' pjan ta' azzjoni komuni fil-livell Komunitarju;
9. Jitlob lill-Istati Membri sabiex ihaffu t-tranzizzjoni għat-televiżjoni diġitali, filwaqt li jikkunsidraw id-domanda tas-suq u fatturi topografici u reġjonali demografici, u jitlob lil daww l-Istati Membri li għadhom ma fasslux pjan nazzjonali għal bidla kompleta għat-televiżjoni diġitali sabiex jagħmlu dan sa l-aħħar ta' l-2008;
10. Jinsisti li l-miżuri, adottati mill-Istati Membri rigward l-espansjoni tas-servizzi tat-televiżjoni diġitali interattiva, għandhom ikunu konformi mar-regoli ta' l-għajnuna ta' l-istat;
11. Jenfasizza l-importanza tal-prinċipju ta' l-interoperabilità sabiex tissahħah il-fiducja ta' l-utent fis-servizzi l-godda u biex is-suq jiżviluppa b'mod pożittiv fuq il-bażi ta' standards ta' interoperabilità miftuħa;
12. Jenfasizza l-importanza li tiġi żgurata n-newtralità teknoloġika u l-iżvilupp ta' mudelli ta' negozju b'suċċess;
13. Jilqa' b'sodisfazzjon ix-xogħol li għamlet il-Kummissjoni u l-irwol vitali u neċessarju tagħha fil-koordinazzjoni tal-partijiet interessati kollha;
14. Jappoġġja bis-sħiħ l-approċċ tal-Kummissjoni fir-rigward ta' l-intenzjoni tagħha li tikkoopera bis-sħiħ ma' l-Istati Membri bil-għan li ssir il-bidla għat-TV diġitali b'suċċess u li jiġu ffaċilitati s-servizzi diġitali interattivi;
15. Itenni li l-impożizzjoni ta' standard uniku b'mezzi legali mhijiex l-aħjar soluzzjoni iżda hi biss sanzjoni finali, u ma jaqbilx ma' l-intervent tas-suq wahdu bhala soluzzjoni għall-problema ta' l-interattività;

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

16. Għaldaqstant jaqbel ma' l-opinjoni tal-Kummissjoni li tkun haġa tajba li jkomplu jiġu promossi standards miftuħa bhall-MHP u l-MHEG-5, li huma rikonoxxuti mill-entitajiet ta' standards Ewropej, fir-rigward tal-bidla għat-TV diġitali u għas-servizzi ta' l-interoperabilità, u jsostni li dawn l-istandards miftuħa huma l-aktar xierqa sabiex tiġi żgurata n-newtralità tat-teknoloġiji tan-networks u l-moviment hieles ta' l-informazzjoni, filwaqt li jiġu rrispettati l-bżonnijiet speċjali tal-pajjiżi fejn il-kapaċitajiet ta' frekwenzi huma limitati;

17. Jenfasizza li, meta jitqies l-eżempju ta' 'brevetti sottomarini', li hareġ hames snin wara li ġie implimentat l-istandard ta' l-MPH, wiehed jistenna li l-drittijiet li għandhom jiġu mħallsa fuq il-liċenzji jkunu gusti u ipubbligiżżati fil-bidu ta' kull żvilupp ta' standard miftuħ, sabiex dan ikollu suċċess;

18. Jenfasizza l-importanza ta' ftehim volontarju bejn il-fornituri tas-servizz tat-televiżjoni diġitali dwar it-twaqqif ta' numru ta' speċifikazzjonijiet tekniċi komuni għall-implimentazzjoni ta' standards adottati mill-Istitut Ewropew ta' l-Istandards tat- Telekomunikazzjoni;

19. Ihegġeg lill-Kummissjoni biex tkompli tippromwovi b'mod attiv l-introduzzjoni ta' standards Ewropej għat-televiżjoni diġitali miftuħa fir-reġjuni kollha tad-dinja u sabiex thegġeg il-koperazzjoni internazzjonali f'dan il-qasam, u b'hekk tiżgura l-akbar aċċess għall-kontenut diġitali;

20. Jiddispijaċih li t-televiżjoni interattiva fl-UE kellha inqas suċċess kummerċjali milli kien mistenni; jistieden lill-Kummissjoni biex teżamina r-raġunijiet għal dan il-fenomeni u sabiex tressaq rapporti regolari dwar l-isforzi li għamlu l-Kummissjoni u l-Istati Membri sabiex jiżviluppaw is-suq tat-TV diġitali u l-bosta ramifikazzjonijiet ta' dan;

21. Jikkunsidra li huwa essenzjali li l-konsumaturi jkollhom aktar informazzjoni dwar l-opportunitajiet li joffru l-pjattaformi diġitali u dwar it-tagħmir neċessarju, sabiex ikunu jistgħu jieħdu deċiżjonijiet tekniċi u kulturali informati;

22. Jenfasizza li kwalunkwe intervent pubbliku m'għandux ikun diskriminatorju jew jiffavurixxi xi operatur tas-suq jew iehor;

23. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tgħin lill-Istati Membri u lill-awtoritajiet lokali, billi xxerred l-aħjar Prattiki, biex jisfruttaw il-potenzjal tat-teknoloġiji l-godda halli l-komunikazzjoni maċ-ċittadini tagħhom issir b'mod aktar effettiv;

Il-bżonn li jiġu kkunsidrati l-impatt u l-kunfidenza fl-użu tat-teknoloġiji l-godda

24. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jinfurmaw lill-pubbliku dwar l-iżviluppi futuri tas-servizzi tat-televiżjoni diġitali interattiva, u jirrakkomanda li l-fornituri tas-servizz tat-televiżjoni diġitali jieħdu passi attivi biex jinfurmaw lill-utenti dwar is-servizzi interattivi li jeżistu;

25. Jikkunsidra li huwa essenzjali li tiġi żgurata s-sigurtà ta' l-utenti u l-harsien tad-data personali u l-privatezza tagħhom, u jishaq fuq l-importanza tal-fiducja tal-konsumaturi fis-servizzi tat-televiżjoni diġitali interattiva;

26. Jenfasizza l-importanza li ssir diskussjoni fuq livell Ewropew dwar l-implikazzjonijiet soċjali u kulturali tas-soċjetà diġitali u l-adattament tas-sistemi edukattivi nazzjonali għat-tibdil kulturali u soċjali li jġibu magħhom it-teknoloġiji l-godda;

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

27. Itenni l-importanza li l-persuni ta' kull età jiġu mgħallma dwar id-dinja diġitali u l-media;
28. Jistieden lill-Istati Membri sabiex iwaqqfu mekkanizmi li jiggarantixxu struttura mhux diskriminatorja għal programmi gwida elettronici li jistgħu jgħinu lill-utenti jifhmu s-servizzi diġitali li qed jiġu offruti;
29. Jindika li l-mudell awdjoviziv Ewropew huwa bbażat fuq dikotomija kreattiva bejn is-servizzi awdjovizivi pubbliċi u privati u jishaq li taht l-ebda ċirkostanza t-teknoloġiji l-godda m'għandhom ifixklu dak il-bilanċ billi jdgħajjfu l-kompetitività tas-settur pubbliku; ifakkar li s-settur pubbliku għandu jkompli jkollu aċċess garantit għall-pjattaformi diġitali;

*
* *
*

30. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Kumitat tar-Reġjuni, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u lill-Kunsill ta' l-Ewropa.

P6_TA(2007)0498**Data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku dwar il-Politika Komuni dwar is-Sajd ***

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' qafas Komunitarju għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu tad-data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku dwar il-Politika Komuni dwar is-Sajd (COM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2007)0196),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 37 tat-Trattat KE, skond liema artikolu gie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0152/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-sajd ((A6-0407/2007),

1. japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. jistieden lill-Kummissjoni sabiex għalhekk tbiddel il-proposta tagħha f'dan is-sens, skond l-Artikolu 250 (2) tat-Trattat KE;
3. jistieden lill-Kunsill sabiex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
4. jitlob lill-Kunsill sabiex jikkonsultah mill-ġdid jekk ikollu l-hsieb li jimmodifika l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sostanzjali;
5. jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 1

Premessa 6

(6) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1543/2000 tad-29 ta' Gunju 2000 li jistabbilixxi struttura Komunitarja għall-gbir u l-ġestjoni tad-data mehtieġa għat-twettiq tal-politika komuni tas-sajd jehtieġ li jiġi rivedut sabiex jitqies kif inhu xieraq l-approċċ ibbażat fuq il-flotta lejn il-ġestjoni tas-sajd, il-htieġa li jiġi żviluppat approċċ ekosistemiku, il-htieġa għal kwalità aħjar, komplettezza u aċċess usa' għad-data dwar is-sajd, appoġġ aktar effiċjenti għall-ghoti tal-parir xjentifiku u l-promozzjoni tal-koopezzjoni fost l-Istati Membri.

(6) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1543/2000 tad-29 ta' Gunju 2000 li jistabbilixxi struttura Komunitarja għall-gbir u l-ġestjoni tad-data mehtieġa għat-twettiq tal-politika komuni tas-sajd jehtieġ li jiġi rivedut sabiex jitqies kif inhu xieraq l-approċċ ibbażat fuq il-flotta lejn il-ġestjoni tas-sajd, il-htieġa li jiġi żviluppat approċċ ekosistemiku, il-htieġa għal kwalità aħjar, komplettezza u aċċess usa' għad-data dwar is-sajd, appoġġ aktar effiċjenti għall-ghoti tal-parir xjentifiku u l-promozzjoni tal-koopezzjoni fost l-Istati Membri. **L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiġu mistennija li jiggarantixxu ċertu livell suffiċjenti ta' kunfidenzjalità rigward data proċessata, karatteristiċi ta' l-utent aħhari u leġiżlazzjonijiet nazzjonali differenti dwar il-kwistjoni.**

Emenda 2

Premessa 9

(9) L-obbligi marbuta ma' l-aċċess għad-data koperta b'dan ir-Regolament huma mingħajr preġudizzju għall-obbligi **ta' l-Istati Membri skond** id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali u li thassar id-Direttiva tal-Kunill 90/313/KEE fir-rigward ta' l-informazzjoni ambjentali kif definita fl-Artikolu 2(1) ta' dik id-Direttiva.

(9) L-obbligi marbuta ma' l-aċċess għad-data koperta b'dan ir-Regolament huma mingħajr preġudizzju għall-obbligi, **tad-dritt-tijiet u ta' l-eċċezzjonijiet previsti mid-**Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali u li thassar id-Direttiva tal-Kunill 90/313/KEE fir-rigward ta' l-informazzjoni ambjentali kif definita fl-Artikolu 2(1) ta' dik id-Direttiva.

Emenda 3

Premessa 14

(14) Id-data msemmija f'dan ir-Regolament għandha tiddaħhal f'databases kompjuterizzati sabiex tkun aċċessibbli lil utenti aħharin awtorizzati li jkunu jistgħu jaqsmuha bejniethom. **Huwa fl-interess tal-komunità xjentifika li d-data li ma tip-permettix identifikazzjoni personali tkun disponibbli lil kwalunkwe parti interessata fl-analiżi ta' data bħal din.**

(14) Id-data msemmija f'dan ir-Regolament għandha tiddaħhal f'databases kompjuterizzati sabiex tkun aċċessibbli lil utenti aħharin awtorizzati li jkunu jistgħu jaqsmuha bejniethom.

Emenda 4

Premessa 16 a (ġdida)

(16a) **Meta l-utent aħhari ma jkunx organu pubbliku, organu ta' riċerka xjentifika rikonoxxut, organizzazzjoni internazzjonali ta' l-amministrazzjoni tas-sajd jew organu assoċjat ma' xi wiehed minn dawn għal skopijiet ta' amministrazzjoni jew ta' riċerka dwar sajd, u meta dan ikun persuna, organu jew assoċjazzjoni privata, l-awtorità pubblika għandu jkollha l-possibilità li titlob hlas għall-ghoti ta' l-informazzjoni stipulata f'dan ir-Regolament. L-ammont ta' dan il-hlas għandu madankollu jkun raġjonevoli.**

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONI

EMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 5

Artikolu 2, punt g)

(g) "utenti ahharin" tfisser **persuni fiżiċi jew ġuridiċi nkella organizzazzjonijiet li għandhom interess fl-analiżi xjentifika tad-data dwar is-settur tas-sajd;**

(g) "utenti ahharin" tfisser **l-organizmi nazzjonali u internazzjonali, kemm jekk ikunu ta' natura xjentifika u kemm jekk ma jkunux, li huma msiehba u jaġixxu attivament fir-riċerka dwar is-sajd u l-ġestjoni tas-sajd; il-livell ta' involviment ta' l-utent ahhari fil-ġestjoni u r-riċerka tas-sajd jiddetermina l-livell ta' aċċess għad-data primarja, dettaljata jew aggregata;**

Emenda 6

Artikolu 7, paragrafu 4, punt c)

c) meta talba uffiċjali għad-data tkun saret minn utent ahhari u d-data ma tinghatax fil-hin lill-utent ahhari kkonċernat.

c) meta talba uffiċjali għad-data tkun saret minn utent ahhari u d-data ma tinghatax fil-hin lill-utent ahhari kkonċernat, **u dejjem skond l-Artikoli 3 u 4 tad-Direttiva 2003/4/KE.**

Emenda 7

Artikolu 7, paragrafu 4 a (ġdid)

4a. Il-Kummissjoni tiddefinixxi b'mod ċar il-livelli differenti ta' sanzjonijiet skond il-livell ta' nuqqas ta' konformità, kif ukoll skond il-kunċetti ta' "talba uffiċjali għad-data" u ta' "programm nazzjonali mhux komplut".

Emenda 8

Artikolu 7 a (ġdida)

Artikolu 7 a

Hlasijiet

1. Meta l-utent ahhari ma jkunx organu pubbliku, organu ta' riċerka xjentifika rikonoxxut, organizzazzjoni internazzjonali ta' l-amministrazzjoni tas-sajd jew organu assoċjat ma' xi wiehed minn dawn għal skopijiet ta' amministrazzjoni jew ta' riċerka dwar sajd, u meta dan ikun persuna, organu jew assoċjazzjoni privata, l-awtorità pubblika għandu jkollha l-possibilità li titlob hlas għall-ġhoti ta' l-informazzjoni stipulata f'dan ir-Regolament. L-ammont ta' dan il-hlas għandu madankollu jkun raġjonevoli.

2. Meta jintalab hlas, l-awtorità pubblika għandha tippubblika u tqiegħed għad-dispożizzjoni ta' min jitlobhom l-iskala ta' dawn il-hlasijiet, kif ukoll il-kundizzjonijiet meta l-hlas jista' jew ma jistax jintalab.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 9

Artikolu 10, paragrafu 4 a (ġdid)

4a. Fid-definizzjoni ta' l-ispiza li għandha tiġi inkluża fil-Programm Nazzjonali trid tiġi kkunsidrata l-ispiza li tirriżulta mill-programmi ta' self-sampling.

Emenda 10

Artikolu 13, paragrafu 2, punt b)

b) data dettaljata u aggregata miksuba mid-data primarja miġ-bura skond il-programmi nazzjonali tiġi vvalidata qabel ma tintbagħat lill-utenti ahħarin;

b) data dettaljata u aggregata miksuba mid-data primarja miġ-bura skond il-programmi nazzjonali tiġi vvalidata qabel ma tintbagħat lill-utenti ahħarin **skond l-Artikolu 2;**

Emenda 11

Artikolu 15, paragrafu 1

1. **L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data primarja inkorporata fid-databases kompjuterizzati nazzjonali tkun direttament aċċessibbli b'mezzi elettronici mill-Kummissjoni sabiex tkun tista' tivverifika li d-data fil-fatt teżisti.**

1. **Sabiex tiġi verifikata l-eżistenza ta' data primarja li l-ġbir tagħha ikun obligatorju skond dan ir-Regolament, il-Kummissjoni tista' tagħmel verifiki fuq il-post fuq id-databases nazzjonali.**

Emenda 12

Artikolu 15, paragrafu 2

2. Mingħajr preġudizzju **għall-obbligi stabbiliti minn regoli Komunitarji oħra, l-Istati Membri għandhom jikkonkludu ftehimiet mal-Kummissjoni dwar l-aċċess kompjuterizzat sabiex jiġi ggarantit l-aċċess dirett għad-databases tagħhom.**

2. Mingħajr preġudizzju **għad-dispożizzjonijiet ta' paragrafu 1, il-Kummissjoni, bil-kollaborazzjoni ta' l-Istati Membri, tista' tiżviluppa pjattaforma ta' l-informatika għall-iskambju ta' l-informazzjoni li tippermetti li jsiru dawn il-verifiki.**

Emenda 13

Artikolu 15 paragrafu 3

3. **L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data primarja miġ-bura fl-iskemi ta' stharrig fuq il-baħar tiġi trażmessa lill-organizzazzjonijiet xjentifici internazzjonali u lil korpi xjentifici xierqa fi hdan l-organizzazzjonijiet reġjonali tas-sajd skond l-obbligi internazzjonali tal-Komunità u ta' l-Istati Membri.**

3. **Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data primarja miġ-bura fl-iskemi ta' stharrig fuq il-baħar tiġi trażmessa lill-organizzazzjonijiet xjentifici internazzjonali u lil korpi xjentifici xierqa fi hdan l-organizzazzjonijiet reġjonali tas-sajd skond l-obbligi internazzjonali tal-Komunità u ta' l-Istati Membri.**

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 14

Artikolu 15, paragrafu 3 a (ġdid)

3a. Il-Kummissjoni għandha tippermetti l-aċċess għal din id-data li tkun tista' tinkludi data individwali, pereżempju ta' bastimenti. Madankollu, għandha thares il-kunfidenzjalità ta' informazzjoni rigward l-aġent ekonomiku. B'hekk il-Kummissjoni tkun tista' jkollha aċċess għad-data aggregata, u mhux għal dik individwali skond il-modalitajiet ta' aggregazzjoni kif definiti fir-Regolament ta' applikazzjoni.

Emenda 15

Artikolu 17

L-Istati Membri għandhom jagħmlu mezz li d-data **dettaljata u aggregata** tkun disponibbli għall-utenti ahharin b'appoġġ għall-analizi xjentifiċi:

- a) bhala bażi għall-pariri għall-ġestjoni tas-sajd;
- b) fl-interess tad-dibattitu pubbliku u l-partecipazzjoni tal-partijiet interessati fl-iżvilupp tal-politika;
- c) għall-pubblikazzjoni **fil-ġurnali ta' riċerka** jew għal skopijiet **edukattivi**.

L-Istati Membri għandhom jagħmlu mezz li d-data tkun disponibbli għall-utenti ahharin, **kif mifhum fl-Artikolu 2, punt g, filwaqt li tiġi mharsa l-kunfidenzjalità tagħhom**, b'appoġġ għall-analizi xjentifiċi **filwaqt li jiġi kkunsidrat dan li ġej:**

- a) **data dettaljata** bhala bażi għall-pariri għall-ġestjoni tas-sajd;
- b) **data aggregata:**
 - fl-interess tad-dibattitu pubbliku u l-partecipazzjoni tal-partijiet interessati fl-iżvilupp tal-politika;
 - għall-pubblikazzjoni għal skopijiet **xjentifiċi**.

Emenda 16

Artikolu 18

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data dettaljata u aggregata rilevanti tiġi pprovduta immedjatament lill-organizzazzjonijiet xjentifiċi internazzjonali rilevanti u lil korpi xjentifiċi xierqa fi hdan l-organizzazzjonijiet reġjonali tas-sajd skond l-obbligi internazzjonali tal-Komunità u ta' l-Istati Membri.

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data dettaljata u aggregata rilevanti tiġi pprovduta immedjatament lill-organizzazzjonijiet xjentifiċi internazzjonali rilevanti u lil korpi xjentifiċi xierqa fi hdan l-organizzazzjonijiet reġjonali tas-sajd skond l-obbligi internazzjonali tal-Komunità u ta' l-Istati Membri.

Emenda 17

Artikolu 19 paragrafu 2

2. Meta tintalab data dettaljata u aggregata għall-pubblikazzjoni f'ġurnali ta' riċerka jew għal skopijiet edukattivi, l-Istati Membri jistgħu, sabiex iharsu l-interessi professjonali ta' l-aġenti responsabbli mill-ġbir tad-data, iżommu d-data milli tiġi trażmessa lill-utenti ahharin għal perjodu ta' sentejn wara d-data

2. Meta tintalab data dettaljata u aggregata **'lil hinn mid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 17, u b'mod partikulari** għall-pubblikazzjoni f'ġurnali ta' riċerka jew għal skopijiet edukattivi, l-Istati Membri jistgħu, sabiex iharsu l-interessi professjonali ta' l-aġenti responsabbli mill-ġbir tad-data, iżommu d-data milli tiġi trażmessa lill-utenti ahharin għal perjodu ta' sentejn wara d-data

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
MILL-PARLAMENT

tal-ġbir tad-data. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-utenti aħharin u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe deċiżjonijiet bhal dawn. F'każijiet ġustifikati kif jixraq, il-Kummissjoni tista' tawtorizza estensjoni ta' dak il-perjodu.

tal-ġbir tad-data. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-utenti aħharin u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe deċiżjonijiet bhal dawn. F'każijiet ġustifikati kif jixraq, il-Kummissjoni tista' tawtorizza estensjoni ta' dak il-perjodu.

Emenda 18

Artikolu 19, paragrafu 3, parti introduttorja

3. **L-Istati** Membri jistgħu jirrifjutaw li jittrażmettu id-data dettaljata u aggregata rilevanti **biss**:

3. **L-Istati Membri jistgħu japplikaw, mutatis mutandis, il-kundizzjonijiet previsti mill-Artikolu 4 tad-Direttiva 2003/4/KE. B'mod partikolari, l-Istati** Membri jistgħu jirrifjutaw li jittrażmettu id-data dettaljata u aggregata rilevanti:

Emenda 19

Artikolu 19, paragrafu 3, punt a)

(a) jekk ikun hemm ir-riskju li jiġu identifikati persuni fiżiċi u/ jew entitajiet ġurdiċi, **f'liema każ l-Istat Membru jista' jipproponi mezzi alternattivi li jiżguraw l-anonimità sabiex jintlaħqu l-htigijiet ta' l-utent aħhari.**

(a) jekk ikun hemm ir-riskju li jiġu identifikati persuni fiżiċi u/ jew entitajiet ġurdiċi;

Emenda 20

Artikolu 19, paragrafu 3 ba (ġdid)

ba) fil-każ ta' data dettaljata, meta min jitlobha ma jkunx jista' juri li din it-tip ta' data hija indispensabbli għal xogħol ta' ġestjoni u ta' riċerka kif dikjarat.

Emenda 21

Artikolu 25, punt 1 a (ġdid)

Fuq il-bażi ta' l-informazzjoni li tintbagħat, il-Kummissjoni għandha tippreżenta kull sena:

a) **rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jevalwa l-mezzi użati minn kull Stat Membru, kemm huma adatti l-metodi li ntuzaw, kif ukoll ir-riżultati li nkisbu rigward il-ġbir u l-ġestjoni tad-data kif stipulat fir-Regolament (KE)Nru 2371/2002;**

b) **rapport dwar l-użu mill-Komunità tad-data miġbura fil-qafas ta' dan ir-regolament.**

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0499

Kompożizzjoni tal-Konferenza tal-Presidenti (emenda għall-Artikolu 23 tar-Regoli ta' Proċedura)

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar l-emenda ta' l-Artikolu 23 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament dwar il-kompożizzjoni tal-Konferenza tal-Presidenti (2007/2066 (REG))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal emenda tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu (B6-0039/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 202 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali (A6-0355/2007),
1. Jiddeciedi li jemenda r-Regoli ta' Proċedura tiegħu kif jidher hawn taht;
 2. Jagħmilha ċara li din l-emenda tidhol fis-seħh fl-ewwel ġurnata tas-sessjoni parzjali li jmiss;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din id-deċiżjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni għal skopijiet ta' informazzjoni.

TEST ATTWALI

EMENDI

Emenda 1

Artikolu 23, paragrafu 2

2. Il-Membri *Mhux Affiljati* għandhom jiddelegaw **tnejn** minn fosthom sabiex *jattendu* għal-laqqgħat tal-Konferenza tal-Presidenti, mingħajr ma *jkollhom id-dritt* għall-vot.

2. Il-Membri *mhux affiljati* għandhom jiddelegaw **wiehed** minn fosthom sabiex *jattendi* għal-laqqgħat tal-Konferenza tal-Presidenti, mingħajr ma *jkollu d-dritt* għall-vot.

P6_TA(2007)0500

Emenda tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament fid-dawl ta' l-Istatut tal-Membri

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar emenda tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament fid-dawl ta' l-Istatut tal-Membri (2006/2195(REG))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-ittra mingħand il-President tiegħu tad-29 ta' Ġunju 2006 u t-thabbira fis-seduta plenarja tas-7 ta' Settembru 2006,
- wara li kkunsidra l-Artikoli 201 u 202 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat dwar l-Affarijiet Kostituzzjonali u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A6-0368/2007),

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

1. Jiddeċiedi li jemenda r-Regoli ta' Proċedura tiegħu kif jidher hawn taht;
2. Jagħmilha ċara li l-emendi jidhlu fis-sehħ fl-ewwel gurnata tal-leġislatura tiegħu li tibda fl-2009;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din id-deċiżjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex ikunu infurmati.

TEST ATTWALI

EMENDI

Emenda 1

Artikolu 8

Hlas ta' spejjeż u indennizzi

Il-Bureau għandu johloq regoli dwar il-ħlas ta' spejjeż u indennizzi lill-Membri.

Implimentazzjoni ta' l-Istatut tal-Membri

Sakemm ma jkunx stipulat mod ieħor, ir-regoli dwar l-implimentazzjoni ta' l-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew għandhom jiġu stabbiliti mill-Bureau.

Emenda 2

Artikolu 39, paragrafu 1

1. Il-Parlament jista' jagħmel talba lill-Kummissjoni sabiex tressaq quddiemu kull proposta xierqa skond l-Artikolu 192, it-tieni paragrafu, tat-Trattat KE billi tadotta riżoluzzjoni fuq il-bażi ta' rapport fuq inizjattiva proprja li jsir mill-kumitat responsabbli. Ir-riżoluzzjoni għandha tiġi adottata mill-maġġoranza tal-Membri li jiffurmaw il-Parlament. Il-Parlament jista', fl-istess hin, jistabbilixxi limitu ta' żmien għall-preżentazzjoni ta' din il-proposta.

1. Il-Parlament jista', billi jadotta riżoluzzjoni fuq il-bażi ta' rapport fuq inizjattiva proprja li jsir mill-kumitat responsabbli **imhejji skond l-Artikolu 45**, jagħmel talba lill-Kummissjoni, skond l-Artikolu 192 tat-Trattat KE, sabiex tressaq quddiemu kull proposta xierqa sabiex jiġu adottati atti godda jew jiġu emendati atti eżistenti. Ir-riżoluzzjoni għandha tiġi adottata mill-maġġoranza tal-Membri li jiffurmaw il-Parlament. Il-Parlament jista', fl-istess hin, jistabbilixxi limitu ta' żmien għall-preżentazzjoni ta' din il-proposta.

Emenda 3

Artikolu 39, paragrafu 1a (ġdid)

1a. Kull Membru jista' jressaq proposta għal att Komunitarju fil-qafas tad-dritt ta' inizjattiva mogħti lill-Parlament skond l-Artikolu 192 tat-Trattat KE.

Emenda 4

Artikolu 39, paragrafu 1b (ġdid)

1b. Il-proposta għandha tiġi ppreżentata lill-President, li għandu jirreferiha lill-kumitat responsabbli għall-kunsiderazzjoni. Qabel ma ssir din ir-riferenza, il-proposta għandha tiġi tradotta f'dawk il-lingwi uffiċjali li ċ-chairman ta' dak il-kumitat jikkunsidra meħtieġa biex issir possibbli kunsiderazzjoni sommarja. Il-kumitat għandu jiehu deċiżjoni dwar azzjoni ulterjuri fi żmien tliet xhur minn meta ssir ir-riferenza u wara li jkun instema' l-awtur tal-proposta.

Fejn il-kumitat jiddeċiedi li jippreżenta proposta lill-Parlament skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 45, l-awtur tal-proposta għandu jissemma b'ismu fit-titolu tar-rapport.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TEST ATTWALI

EMENDI

Emenda 5

Artikolu 39, paragrafu 2

2. **Qabel jagħti bidu għall-proċedura skond l-Artikolu 45, il-kumitat responsabbli għandu jstabbilixxi, fil-każi li ġejjin, li l-ebda proposta ta' dan it-tip m'hi qed tiġi ppreparata** *imhassar*

- a) *proposta ta' dan it-tip mhix inkluża fil-Programm Leġislattiv Annwali; jew*
- b) *il-preparazzjonijiet ta' proposta ta' dan it-tip għadhom ma bdewx jew ġew imtawla iktar milli previst; jew*
- c) *il-Kummissjoni ma rrispondietx pożittivament għal talbiet preċedenti magħmula mill-kumitat responsabbli jew li kienu f'riżoluzzjonijiet adottati mill-Parlament bil-maġġoranza tal-voti mixhuta.*

Emenda 6

Artikolu 45, paragrafu 1

1. Kumitat li jkollu l-hsieb li jhejji rapport u li jipprezenta mozzjoni għal riżoluzzjoni lill-Parlament dwar xi suġġett li jaqa' fi hdan il-kompetenza tiegħu, li dwaru la kien ikkonsultat u lanqas intalab jagħti opinjoni skond l-Artikolu 179(1), jista' jagħmel dan biss bl-awtorizzazzjoni tal-Konferenza tal-Presidenti. Meta din l-awtorizzazzjoni ma tinghatax, għandha dejjem tinghata raġuni.

1. Kumitat li jkollu l-hsieb li jhejji rapport u li jipprezenta mozzjoni għal riżoluzzjoni lill-Parlament dwar xi suġġett li jaqa' fi hdan il-kompetenza tiegħu, li dwaru la kien ikkonsultat u lanqas intalab jagħti opinjoni skond l-Artikolu 179(1), jista' jagħmel dan biss bl-awtorizzazzjoni tal-Konferenza tal-Presidenti. Meta din l-awtorizzazzjoni ma tinghatax, għandha dejjem tinghata raġuni. **Fejn is-suġġett tar-rapport ikun proposta mressqa minn Membru skond l-Artikolu 39(1a), l-awtorizzazzjoni tista' tiġi miċhuda biss jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 5 ta' l-Istatut tal-Membri u l-Artikolu 192 tat-Trattat KE ma jiġux sodisfatti.**

Emenda 7

Artikolu 150, paragrafu 6 subparagrafu 1

6. Emendi għandhom jitqieghdu għall-vot biss wara li jkunu ġew stampati u mqassma fil-lingwi uffiċjali kollha, hlief jekk il-Parlament jiddeċiedi mod ieħor. Il-Parlament ma jistax jiddeċiedi mod ieħor jekk jogġezzjonaw mhux inqas minn erbgħin Membru.

6. Emendi għandhom jitqieghdu għall-vot biss wara li jkunu ġew stampati u mqassma fil-lingwi uffiċjali kollha, hlief jekk il-Parlament jiddeċiedi mod ieħor. Il-Parlament ma jistax jiddeċiedi mod ieħor jekk jogġezzjonaw mhux inqas minn erbgħin Membru. **Il-Parlament għandu jevita li jieħu deċiżjonijiet li jwasslu sabiex Membri li jużaw lingwa partikolari jkunu żvantaġġjati b'mod inaċċettabbli.**

Emenda 8

Anness I artikolu 2 paragrafu 1 aa (ġdid)

aa) kull salarju li l-Membru jirċievi fit-twettiq ta' mandat f'Parlament ieħor,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TEST ATTWALI

EMENDI

Emenda 9

Anness I, Artikolu 4

Sakemm jiġi introdott statut għall-Membri tal-Parlament Ewropew sabiex jissostitwixxi d-diversi regoli nazzjonali, għal dak li għandu x'jaqsam ma' dikjarazzjoni ta' l-assi, il-Membri huma sugġetti għad-dmirijiet imposti fuqhom mil-ligijiet ta' l-Istat Membru li fih ikunu ġew eletti f'dak li għandu x'jaqsam mad-dikjarazzjoni tal-assi.

Għal dak li għandu x'jaqsam ma' dikjarazzjoni ta' l-assi, il-Membri huma sugġetti għad-dmirijiet imposti fuqhom mil-ligijiet ta' l-Istat Membru li fih ikunu ġew eletti f'dak li għandu x'jaqsam mad-dikjarazzjoni tal-assi

Emenda 10

Anness VII, paragrafu C a (ġdid)

Ca. Kunflitti ta' interess personali

Bl-approvazzjoni tal-Bureau u fuq il-bażi ta' deċiżjoni motivata, Membru jista' jiġi mcaħħad mid-dritt li jispjazzjoni dokument Parlamentari jekk, wara li jkun instema' l-Membru kkonċernat, il-Bureau jasal għall-konklużjoni li tali spezzjoni toħloq hsara mhux aċċettabbli għall-interessi istituzzjonali tal-Parlament jew għall-interess pubbliku u li l-Membru kkonċernat ikun qed ifittex li jispjazzjona d-dokument għal raġunijiet privati u personali. Il-Membru jista' jagħmel appell bil-miktub, li għandu jinkludi ir-raġunijiet kontra din id-deċiżjoni fi żmien xahar minn meta tiġi notifikata. Il-Parlament għandu jasal għal deċiżjoni dwar l-appell minghajr dibattitu waqt is-sessjoni parzjali li tiġi wara li jkun tressaq l-appell.

P6_TA(2007)0501

Statistika Komunitarja tas-sahha pubblika u s-sahha u s-sigurtà fuq ix-xoghol *I**

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika Komunitarja tas-sahha pubblika u s-sahha u s-sigurtà fuq ix-xoghol (COM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2007)0046),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2), u l-Artikolu 285(1) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0062/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Sahha Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel u l-opinjoni jiet tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali (A6-0365/2007),

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi il-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
3. Jaghti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jghaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2007)0020**Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fit-13 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tar-regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika Komunitarja tas-sahha pubblika u s-sahha u s-sigurtà fuq ix-xogħol**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 285(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni ||,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kontrollur tal-Protezzjoni tad-Data ⁽²⁾,

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tal-Programm Statistiku || b'konformità ma' l-Artikolu 3(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill || 89/382/KEE, Euratom ⁽³⁾,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽⁴⁾,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni Nru 1786/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2002 li tadotta programm ta' azzjoni tal-Komunità fil-qasam tas-sahha pubblika (2003-2008) ⁽⁵⁾, iddikjarat li l-element statistiku tas-sistema ta' l-informazzjoni dwar is-sahha pubblika għandu jiġi żviluppat, b'kollaborazzjoni ma' l-Istati Membri, bl-użu kif ikun mehtieg tal-programm statistiku tal-Komunità biex tithegġeg is-sinergija u tiġi evitata d-dublikazzjoni.
- (2) L-informazzjoni tal-Komunità dwar is-sahha pubblika giet żviluppata sistematikament permezz tal-programmi Komunitarji għas-sahha pubblika. Mibnija fuq din il-hidma, issa harġet lista ta' Indikaturi tas-Sahha fil-Komunità Ewropeja (ECHI — European Community Health Indicators) li tagħti perspettiva ġenerali ta' l-istatus tas-sahha, il-fatturi determinanti tas-sahha u tas-sistemi tas-sahha. Sabiex ikun disponibbli s-sett tad-data statistika minima mehtieġa għall-kalkolu ta' l- || ECHI, l-istatistika Komunitarja dwar is-sahha għandha tkun konsistenti, meta jkun rilevanti u possibbli, ma' l-iżviluppi u l-kisbiet li jirriżultaw mill-azzjoni tal-Komunità fil-qasam tas-sahha pubblika.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-25 ta' Ottubru 2007 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ ĠU C 295, 7.12.2007, p.1.

⁽³⁾ ĠU L 181, 28.6.1989, p. 47.

⁽⁴⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007.

⁽⁵⁾ ĠU L 271, 9.10.2002, p. 1.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- (3) Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill ||tat-3 ta' Ġunju 2002 dwar Strategija Komunitarja ġdida ghas-sahha u s-sigurtà fuq ix-xogħol (2002-2006)⁽¹⁾ talbet lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jithaffef ix-xogħol pendenti ta' armonizzazzjoni ta' l-istatistika dwar l-inċidenti fuq ix-xogħol u l-mard fuq il-post tax-xogħol, sabiex ikun hemm data komparabbli disponibbli li biha tista' ssir valutazzjoni oggettiva ta' l-impatt u l-effettività tal-miżuri li jittiehdu taht l-istrategija Komunitarja l-ġdida, **kif ukoll li ssir enfasi, f'sezzjoni speċifika, fuq il-htieġa li tiġi kkunsidrata ż-żieda fil-proporzjon ta' nisa fis-suq tax-xogħol u li wiehed iwieġeb għall-bżonnijiet speċifiċi tagħhom fir-rigward tal-politika dwar is-sahha u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol.** Barra minn dan, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni ||tad-19 ta' Settembru 2003 dwar l-iskeda Ewropea dwar il-mard fuq il-post tax-xogħol⁽²⁾ irrakkomandat li l-Istati Membri għandhom progressivament jagħmlu l-istatistika tagħhom dwar il-mard fuq il-post tax-xogħol wahda kompatibbli ma' l-iskeda Ewropea, b'konformità mal-hidma li qed titwettag fl-armonizzazzjoni ta' l-istatistika Ewropea tal-mard fuq il-post tax-xogħol.
- (4) Fl-2002 il-Kunsill Ewropew ta' Barcellona rrikonoxxa tliet prinċipji ta' gwida għar-riforma fis-sistemi tal-kura tas-sahha: aċċessibilità għal kulhadd, kura ta' kwalità għolja u sostenibilità finanzjarja għal temp ta' żmien twil. Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni || ta' l-20 ta' April 2004 lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni *bit-titolu* "l-immodernizzar tal-protezzjoni soċjali għall-iżvilupp ta' kura tas-sahha u kura tas-sahha fit-tul ta' kwalità għolja li jkun aċċessibbli u sostenibbli: appoġġ għall-istrategiji nazzjonali li jużaw il-"metodu ta' koordinazzjoni miftuħa" (COM(2004)0304), ipproponiet li tinbeda hidma biex jiġu identifikati indikaturi possibbli għall-ghanijiet kongunti li jiġu żviluppanti sistemi ta' kura msejsa fuq l-attivitajiet li jitwettqu fil-kuntest tal-programmi ta' azzjoni tal-Komunità dwar is-sahha, l-istatistika tas-sahha ta' l-Eurostat u l-kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet internazzjonali.
- (5) Id-Deċiżjoni Nru 1600/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Lulju 2002 li stabbiliet is-sitt Programm ta' Azzjoni Ambjentali tal-Komunità⁽³⁾ tinkludi azzjoni dwar l-ambjent u s-sahha u l-kwalità tal-hajja bhala preċedenza ewlenija, filwaqt li għamlet talba għad-definizzjoni u l-iżvilupp ta' indikaturi tas-sahha u l-ambjent. Barra minn dan, mill-konklużjonijiet tal-Kunsill tat-8 ta' Diċembru 2003 hareġ li qed tintalab l-inkluzjoni ta' indikaturi tal-bijodiversità u s-sahha, taht it-titolu "ambjent", fil-bażi tad-data ta' l-indikaturi strutturali użati fir-Rapport tar-Rebbiegħa annwali lill-Kunsill Ewropew; l-indikaturi tas-sahha u s-sigurtà fuq ix-xogħol huma inkluzi wkoll f'din il-bażi tad-data, taht it-titolu "impjegji". Is-sett ta' l-indikaturi ta' l-iżvilupp sostenibbli adottat mill-Kummissjoni fl-2005 jinkludi wkoll tema dwar l-indikaturi tas-sahha pubblika.
- (6) Il-Pjan ta' Azzjoni Ewropew għall-Ambjent u s-Sahha 2004-2010 (COM(2004)0416) *finali* jirrikonoxxi l-htieġa li tittejjeb il-kwalità, il-komparabbiltà u l-aċċessibilità tad-data dwar l-istatus tas-sahha fir-rigward ta' mard u disturbi marbuta ma' l-ambjent, bl-użu tal-Programm Statistiku Komunitarju.
- (7) Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill ||tal-15 ta' Lulju 2003 li tippromwovi l-integrazzjoni ta' persuni b'diżabilità fl-impjeg u fis-soċjetà⁽⁴⁾, talbet lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni biex jingabar materjal statistiku dwar is-sitwazzjoni tal-persuni b'diżabilità, inkluz dwar l-iżvilupp tas-servizzi u l-benefiċċji għal dan il-grupp. Barra minn dan, il-Kummissjoni fil-Komunikazzjoni tagħha tat-30 ta' Ottubru 2003 lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni *bit-titolu* Opportunitajiet ugwali għall-persuni b'diżabilità — Pjan ta' azzjoni Ewropew (COM(2003)0650), iddeċidiet li tiżviluppa indikaturi tal-kuntest li huma komparabbli fl-Istati Membri kollha sabiex tivvaluta l-effettività tal-politika dwar id-diżabilità. Din indikat li għandu jsir użu massimu mis-sorsi u l-istrutturi tas-Sistema Statistika Ewropea, partikolarment permezz ta' l-iżvilupp tal-moduli armonizzati tas-servejs, biex tinkiseb l-informazzjoni statistika komparabbli internazzjonalment għall-monitoraġġ tal-progress.
- (8) Sabiex tkun żgurata r-rilevanza u l-komparabbiltà tad-data u tkun evitata d-duplikazzjoni tax-xogħol, l-attivitajiet ta' l-Eurostat fil-qasam tas-sahha pubblika u s-sahha u s-sigurtà fuq ix-xogħol iridu jitwettqu b'kooperazzjoni man-Nazzjonijiet Uniti u l-organizzazzjonijiet speċjali tagħha, bhall-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahha (WHO) u l-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO), kif ukoll l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni Ekonomika u l-Iżvilupp (OECD), fejn ikun rilevanti u possibbli. B'mod partikolari, sistema tal-ġbir ta' l-istatistika dwar is-Sistemi ta' Rendikont tas-Sahha (Systems of Health Accounts) giet implimentata reċentement flimkien ma' l-OECD u d-WHO.

⁽¹⁾ ĠU C 161, 5.7.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 238, 25.9.2003, p. 28.

⁽³⁾ ĠU L 242, 10.9.2002, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU C 175, 24.7.2003, p. 1.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- (9) Il-Kummissjoni (l-Eurostat) diġà tiġbor fuq bażi regolari, data statistika dwar is-sahha pubblika u s-sahha u s-sigurtà fuq ix-xoghol mill-Istati Membri li jipprovdu din id-data fuq bażi volontarja. Barra minn dan, din tiġbor ukoll data dwar dawk l-oqsma minn sorsi oħra. Dawn l-attivitajiet huma żviluppati b'kollaborazzjoni mill-qrib ma' l-Istati Membri. Fil-qasam ta' l-istatistika tas-sahha pubblika b'mod partikolari, l-iżvilupp u l-implimentazzjoni huma mmexxija u organizzati skond l-istruttura ta' shubija bejn l-Eurostat u l-Istati Membri. Madankollu, għad hemm il-htieġa ta' aktar affidabbiltà, koerenza, kopertura, azzjonijiet f'waqthom u puntwalità fir-rigward tal-ġbir tad-data statistika eżistenti u huwa necessarju wkoll li jiġi żgurati li aktar ġbir imqabbel u żviluppat ma' l-Istati Membri jiġi implimentat sabiex jinkiseb is-sett tad-data statistika minima meħtieġa fil-livell Komunitarju fl-oqsma tas-sahha pubblika u s-sahha u s-sigurtà fuq ix-xoghol.
- (10) Il-produzzjoni ta' statistika Komunitarja speċifika hija rregolata bir-regoli stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 tas-17 ta' Frar 1997 dwar l-Istatistika tal-Komunità ⁽¹⁾.
- (11) *Dan ir-Regolament* || jiżgura rispett shih tad-dritt għall-protezzjoni tad-data personali kif stipulat fl-Artikolu 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fondamentali ta' l-Unjoni Ewropea.
- (12) Id-Direttiva || 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar tad-data personali u dwar il-moviment liberu tat-tali data ⁽²⁾ u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' l-individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar tad-data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu tat-tali data ⁽³⁾ għandhom japplikaw fil-kuntast ta' dan ir-Regolament. Ir-rekwiziti statistiċi li jinjalghu fl-azzjoni tal-Komunità fil-qasam tas-sahha pubblika, mill-istrategiji nazzjonali għall-iżvilupp ta' kura tas-sahha ta' kwalità għolja, aċċessibbli u sostenibbli, u mill-istrategija tal-Komunità dwar is-sahha u s-sigurtà fuq ix-xoghol, kif ukoll ir-rekwiziti li jinjalghu b'raba ma' l-indikaturi strutturali, l-indikaturi ta' l-iżvilupp sostenibbli u l-ECHI u settijiet oħra ta' indikaturi meħtieġa li jiġu żviluppati għal skopijiet ta' monitoraġġ ta' l-azzjonijiet politiċi u l-istrategiji Komunitarji u nazzjonali fl-oqsma tas-sahha pubblika u s-sahha u s-sigurtà fuq ix-xoghol, jikkostitwixxu interess pubbliku sostanzjali.
- (13) It-trażmissjoni tad-data sugġetta għall-kunfidenzjalità statistika hija rregolata mis-sett ta' regoli stipulati fir-Regolament (KE) Nru 322/97 u fir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KEE) Nru 1588/90 tal-11 ta' Gunju 1990 dwar it-trażmissjoni ta' data sugġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju ta' l-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej ⁽⁴⁾. Il-miżuri li kienu ttiehdu b'konformità ma' dawk ir-Regolamenti jiżguraw il-protezzjoni fiżika u loġika tad-data kunfidenzjali u jiżguraw li l-ebda żvelar illegali jew użu mhux għal skop statistiku ma jsir meta tiġi pproċessata l-istatistika Komunitarja u tixxerred.
- (14) Fil-produzzjoni u t-tixrid ta' l-istatistika Komunitarja taħt dan ir-Regolament, l-awtoritajiet ta' l-istatistika nazzjonali u Komunitarji għandhom iqisu l-prinċipji stabbiliti fil-Kodiċi tal-Prattika Ewropew għall-Istatistika, adottat mill-Kumitat tal-Programm Statistiku fl-24 ta' Frar 2005 u mehmuż mal-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill *dwar l-indipendenza, l-integrità u l-kontabbiltà ta' l-awtoritajiet ta' l-istatistika nazzjonali u Komunitarji* u ppromulgat fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tal-25 ta' Mejju 2005 *dwar l-istess sugġett* (COM(2005)0217).
- (15) Minhabba li l-ghan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri t-twaqqif ta' qafas komuni għall-produzzjoni sistematika ta' statistika Komunitarja dwar is-sahha pubblika u s-sahha u s-sigurtà fuq ix-xoghol, ma *jistax jintlahaq* biżżejjed mill-Istati Membri u *jista'* għalhekk *jintlahaq* ahjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jinkiseb dan l-ghan.

⁽¹⁾ ĠU L 52, 22.2.1997, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, || 31.10.2003, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31. Id-Direttiva kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 ||.

⁽³⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 151, 15.6.1990, p. 1. Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- (16) Il-miżuri mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati b'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill || 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tal-poteri implimentattivi mogħtija lill-Kummissjoni⁽¹⁾.
- (17) B'mod partikulari, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tiddetermina d-definizzjonijiet, is-sugġetti u l-analiżi (inklużi l-varjabbli u l-klassifikazzjonijiet — *inter alia, fejn ikun possibbli u neċessarju, klassifikazzjoni skond is-sess u l-età*), sorsi kull meta jkunu rilevanti u provvedimenti ta' data u ta' metadata (inklużi l-perjodi ta' referenza, l-intervalli u l-limiti taż-żmien) fir-rigward ta' l-oqsma msemmija fl-Artikolu 2 u fl-Annessi I sa V għal dan ir-Regolament. **Huwa importanti li s-sess u l-età jiġu inklużi fil-varjabbli ta' l-analiżi peress li dan jippermetti li jittiehed kont ta' l-impatt tad-differenzi bejn is-sessi u l-etajiet fuq is-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol.** Peress li dawk il-miżuri huma ta' ambitu ġenerali u huma maħsuba biex jemendaw jew iħassru elementi mhux essenzjali f'dan ir-Regolament, *inter alia* billi jħassru uħud minn dawk l-elementi jew billi jissupplimentaw dan ir-Regolament bl-addizzjoni ta' elementi godda mhux essenzjali, dawn għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolamentari bi skrutinju pprovduta fl-Artikolu 5a tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.
- (18) **Iffinanzjar kumplimentari għall-ġbir ta' data fil-qasam tas-saħħa u s-sikurezza se jiġi pprovdut fil-qafas tal-Programm tal-Komunità għax-Xogħol u s-Solidarjetà Soċjali — Progress kif stabbilit bid-Deċiżjoni Nru 1672/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 2006⁽²⁾. Fi hdan dan il-qafas għandhom jintużaw riżorsi finanzjarji biex jgħinu l-Istati Membri jkomplu jibnu l-kapaċitajiet nazzjonali biex jimplementaw titjib u għodod godda għall-ġbir ta' data statistika fil-qasam tas-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol,**

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Sugġett

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas komuni għall-produzzjoni sistematika ta' statistika Komunitarja dwar is-saħħa pubblika u s-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol. **L-istatistika għandha tiġi prodotta b'konformità ma' standards dwar l-imparzjalità, l-affidabilità, l-oġġettività, l-effettività tan-nefqa u l-konfidenzjalità statistika.**

2. L-istatistika għandha tinkludi, fl-ghamla ta' sett tad-data minima, l-informazzjoni mehtieġa għal azzjoni tal-Komunità fil-qasam tas-saħħa pubblika, għall-appoġġ ta' l-istrateġiji nazzjonali għall-iżvilupp ta' kura tas-saħħa ta' kwalità għolja, aċċessibbli **b'mod universali** u sostenibbli kif ukoll għal azzjoni tal-Komunità fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol.

3. L-istatistika għandha tipprovdi d-data għal indikaturi strutturali, indikaturi ta' żvilupp sostenibbli u l-ECHI, kif ukoll settijiet ta' indikaturi ohra li jehtieġu li jiġu żviluppati għal skopijiet ta' azzjonijiet Komunitarji ta' monitoraġġ fl-oqsma tas-saħħa pubblika u tas-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

L-Istati Membri għandhom jipprovdu statistika lill-Kummissjoni (l-Eurostat) dwar id-dominji li ġejjin:

— l-istatus tas-saħħa u l-fatturi determinanti għas-saħħa, kif iddefiniti fl-Anness I,

— il-kura tas-saħħa, kif iddefinita fl-Anness II,

⁽¹⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. *Deċiżjoni kif emendata bid-Deċiżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p.11).*

⁽²⁾ **ĠU L 315, 15.11.2006, p. 1.**

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- il-kaġunijiet tal-mewt, kif iddefiniti fl-Anness III,
- l-inċidenti fuq ix-xogħol, kif iddefiniti fl-Anness IV,
- il-mard fuq il-post tax-xogħol u problemi ta' saħħa u mard iehor marbut max-xogħol, kif iddefiniti fl-Anness V.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Ghall-fini ta' dan ir-Regolament:

- a) “statistika Komunitarja” għandha t-tifsira mogħtija lilha fl-ewwel inċiż ta' l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 322/97;
- b) “produzzjoni ta' statistika” għandha t-tifsira mogħtija lilha fit-tieni inċiż ta' l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 322/97;
- c) “saħħa pubblika” tfisser l-elementi kollha marbuta mas-saħħa taċ-ċittadini u r-residenti Ewropej, jiġifieri l-istatus tas-saħħa tagħhom, inklużi l-morbożità u d-diżabilità, id-determinanti li jaffettwaw l-istatus tas-saħħa, il-htigijiet ta' kura tas-saħħa, ir-rizorsi allokatati għall-kura tas-saħħa, il-provvista tal-kura tas-saħħa u l-aċċess **universali** għaliha kif ukoll in-nefqa fuq il-kura tas-saħħa u l-finanzjament tagħha, u l-kaġunijiet tal-mortalità;
- d) “saħħa u sigurtà fuq ix-xogħol” tfisser l-elementi kollha marbuta mal-prevenzjoni u l-protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà tal-haddiema ta' l-Unjoni Ewropea fuq ix-xogħol fl-attivitajiet tagħhom fil-preżent jew fl-imghoddi, b'mod partikolari inċidenti fuq ix-xogħol, mard fuq il-post tax-xogħol u problemi ohra ta' saħħa u mard marbut max-xogħol.

Artikolu 4

Sorsi

L-Istati Membri għandhom jikkompilaw id-data dwar is-saħħa pubblika u s-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol minn sorsi, li skond id-dominji u s-suġġetti u skond il-karatteristiċi tas-sistemi nazzjonali, għandhom jikkonsistu jew f:

- a) servejs eżistenti jew ippjanati fid-djar, jew servejs simili jew moduli ta' servejs, inkella
- b) sorsi amministrattivi nazzjonali jew sorsi ta' rappurtaġġ eżistenti jew ippjanati.

Artikolu 5

Metodoloġija, manwali u studji pilota

1. Il-Kummissjoni (l-Eurostat) għandha tfassal, jew skond il-każ li jkun ittejjeb jew taggorna, manwali, linji gwida jew rakkomandazzjonijiet fuq oqfsa, kunċetti jew metodoloġiji li jikkonċernaw l-statistika Komunitarja pproċessata skond dan ir-Regolament.

2. L-esperjenza u l-għarfien espert nazzjonali għandhom jintużaw għall-iżvilupp imsemmi fil-paragrafu 1. Fil-metodi użati għall-implimentazzjoni tal-għbir tad-data għandhom jitqiesu, inkluż fil-każ ta' attivitajiet preparatorji, l-ispeċifitajiet nazzjonali, il-kapaċitajiet u l-għbir tad-data eżistenti, fil-qafas ta' strutturi kollaborattivi ma' l-Istati Membri stabbiliti mill-Kummissjoni (l-Eurostat). Il-metodoloġiji għall-għbir regolari li jirriżulta minn proġetti b'dimensjoni statistika mwettqa taht programmi ohra tal-Komunità bħall-programmi tas-saħħa pubblika jew programmi ta' riċerka għandhom jiġu kkunsidrati wkoll.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

3. Fil-metodoloġiji statistiċi u l-gbir tad-data li għandhom jiġu żviluppati għall-kompilazzjoni ta' l-istatistika dwar is-sahha pubblika u s-sahha u s-sigurtà fuq ix-xogħol fil-livell Komunitarju għandha titqies il-htieġa għall-koordinazzjoni, kull meta jkun rilevanti, ma' l-attivitajiet ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qasam, sabiex tiġi żgurata l-komparabbiltà ta' l-istatistika u l-konsistenza tal-gbir tad-data. **Fi hdan l-Unjoni Ewropea għandhom jiġu kkunsidrati l-istudji u l-istharriġ ta' l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Sahha fuq il-Post tax-Xogħol u tal-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Hajja u tax-Xogħol. Barra l-Unjoni Ewropea, il-kooperazzjoni man-Nazzjonijiet Uniti, b'mod partikolari ma' l-ILO u d-WHO, għandhom ikomplu jissahhu.**

4. Kull meta jiġu identifikati rekwiżiti godda ta' data jew kwalità insuffiċjenti ta' data fid-dominji msemmija fl-Artikolu 2, il-Kummissjoni (l-Eurostat) għandha tagħti bidu għal studji-pilota li jiġu kkompletati fuq bażi volontarja mill-Istati Membri. L-ghan ta' dawn l-istudji-pilota għandu jkun dak li jittestjaw il-kunċetti u l-metodi u jivvalutaw il-vijabbiltà tal-gbir relatat tad-data, inklużi l-kwalità statistika, il-komparabbiltà u l-effikaċja fl-infiq, skond il-prinċipji stabbiliti fil-Kodiċi ta' Prattika dwar l-Istatistika Ewropea. Il-modalitajiet użati f'dawn l-istudji għandhom jiġu miftiehma fil-qafas ta' l-istrutturi kollaborattivi ma' l-Istati Membri.

Artikolu 6

It-trażmissjoni, it-trattament, it-tixrid u l-pubblikazzjoni tad-data

1. L-Istati Membri għandhom jittrażmettu l-mikrodata jew, skond id-dominju u s-sugġett ikkonċernat, id-data aggregata, inkluża d-data kunfidenzjali kif iddefinita fl-Artikolu 13 tar-Regolament ||(KE) Nru 322/97, u l-metadata, mehtieġa skond dan ir-Regolament u l-miżuri għall-implimentazzjoni tagħha, lill-Kummissjoni (l-Eurostat) b'konformità mad-dispożizzjonijiet eżistenti tal-Komunità dwar it-trażmissjoni tad-data sugġetta għall-kunfidenzjalità stipulati fir-Regolamenti ||(KE) Nru 322/97 u (Euratom, KEE) Nru 1588/90. Dawk id-dispożizzjonijiet tal-Komunità għandhom japplikaw għat-trattament tad-data mill-Eurostat, safejn id-data tkun ikkunsidrata kunfidenzjali kif iddefinita bl-Artikolu 13 tar-Regolament ||(KE) Nru 322/97.

2. L-Istati Membri għandhom jittrażmettu d-data u l-metadata mehtieġa skond dan ir-Regolament f'forma elettronika skond standard ta' skambju maqbul bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri. Id-data għandha tiġi pprovduta b'konformità mal-limiti ta' żmien stabbiliti, fl-intervalli previsti, u tal-perjodi ta' referenza indikati, fl-Annessi.

3. Il-Kummissjoni (l-Eurostat) għandha tiehu l-passi mehtieġa biex ittejjeb it-tixrid, l-aċċessibbiltà u d-dokumentazzjoni ta' l-informazzjoni statistika, b'konformità mal-prinċipji tal-komparabbiltà, affidabbiltà u kunfidenzjalità statistika stabbiliti fir-Regolament ||(KE) Nru 322/97.

Artikolu 7

Kriterji tal-kwalità u rapporti

1. Il-Kummissjoni (l-Eurostat) għandha tivvaluta l-kwalità tad-data trażmessa.

2. Il-Kummissjoni (l-Eurostat), b'kooperazzjoni mill-qrib ma' l-Istati Membri, għandha tiżviluppa standards komuni rrakkomandati biex tiżgura l-kwalità u l-komparabbiltà tad-data pprovduta, skond il-prinċipji stabbiliti mill-Kodiċi ta' Prattika dwar l-Istatistika Ewropea. Dawn l-istandards għandhom jiġu ppubblikati fil-manwali u l-linji gwida metodoloġiċi.

3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha mehtieġa biex jiżguraw l-aħjar kwalità possibbli tad-data trażmessa.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

4. Kull hames snin l-Istati Membri għandhom jgħaddu żewġ rapporti lill-Kummissjoni (l-Eurostat), imhejjija skond l-istandards imsemmija fil-paragrafu 2, dwar il-kwalità tad-data trażmessa u tas-sorsi tad-data. L-ewwel rapport ikun dwar l-istatistika tas-saħħa pubblika u t-tieni wiehed dwar l-istatistika tas-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol. Kull hames snin, il-Kummissjoni (l-Eurostat) għandha theggi rapport dwar il-komparabbiltà tad-data mxerrda.

Artikolu 8

Miżuri ta' implimentazzjoni

Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 9(2). Il-miżuri għandhom ikopru d-dominji msemmija fl-Artikolu 2:

- id-definizzjonijiet,
- is-sugġetti u l-analizi, inklużi l-kwantitajiet varjabbli u l-klassifikazzjonijiet,
- is-sorsi kull meta jkunu rilevanti,
- il-provvista ta' data u metadata, inklużi l-perjodi ta' referenza, intervalli u limiti ta' żmien.

Artikolu 9

Il-Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meħjuna mill-Kumitat tal-Programm Statistiku stabbilit bid-Deciżjoni ||89/382/KEE, Euratom ||.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, l-Artikoli 5a(1) sa (4) u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandhom japplikaw, wara li jitqiesu d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

||

Artikolu 10

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u huwa applikabbli direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ||,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

ANNEX I

DOMINJU: STATUS TAS-SAHHA U D-DETERMINANTI TAS-SAHHA

(a) Ghanijiet

L-għan ta' dan id-dominju huwa l-prezentazzjoni f'waqtha ta' l-istatistika dwar l-istatus u d-determinanti tas-sahha.

(b) Skop

Dan id-dominju għandu jiġi kkompilat prinċipalment minn servejs tal-popolazzjoni jew moduli ta' servejs dwar is-sahha. Data mir-reġistri jew sorsi amministrattivi oħra tista' tintuża wkoll meta tkun qed tinghata kopertura u informazzjoni komplementari jew għal xi suġġetti speċifiċi bhall-morbożità jew inċidenti u korrimenti. Meta jkun rilevanti, il-persuni li jgħixu f'istituzzjonijiet kif ukoll tfal b'etajiet minn 0 sa 14-il sena għandhom jiġu inklużi, meta jkun xieraq, suġġetti għal xi studji-pilota ta' suċċess.

(c) Perjodi ta' referenza, intervalli u limiti ta' żmien għall-prezentazzjoni tad-data

L-istatistika għandha tiġi pprezentata minn ta' l-anqas kull hames snin; tista' tkun meħtieġa perjodiċità aktar spissa għal xi għbir speċifiku ta' data bhal dak tal-morbożità jew ta' l-inċidenti u l-korrimenti; l-ewwel sena ta' referenza, l-intervall u l-limitu ta' żmien għall-prezentazzjoni tad-data għal kull wiehed mis-sorsi u mis-suġġetti għandhom jiġu speċifikati u miftiehma bhala parti mill-miżuri implimentattivi msemmija fl-Artikolu 8.

(d) Suġġetti koperti

Is-sett tad-data minima li għandu jiġi pprovdut irid ikopri l-lista ta' suġġetti kif ġej:

- l-istatus tas-sahha, inklużi l-perċezzjonijiet dwar is-sahha, il-funzjonament u d-dizabilità fiżiċi u mentali, u l-morbożità,
- **monitoraġġ ta' kull marda li l-okkorrenza tagħha tiżdied jew tonqos,**
- l-inċidenti u l-korrimenti, inklużi dawk marbuta mas-sigurtà tal-konsumatur, u **l-hsara relatata ma' l-alkohol u mad-droga,**
- l-istil ta' hajja u l-fatturi ambjentali, soċjali u dawk dwar il-post tax-xogħol,
- **protezzjoni kontra l-eventwallità ta' pandemiji u mard li jittiehed,**
- l-aċċess u l-użu tal-facilitajiet preventivi u ta' kura tas-sahha (|| survey tal-popolazzjoni),
- l-informazzjoni demografika u soċjoekonomika ta' l-isfond dwar l-individwi.

Mhux is-suġġetti kollha għandhom neċessarjament jiġu pprovduti waqt kull waħda mill-prezentazzjonijiet tad-data. Il-kwantitajiet varjabbli, l-analizijiet u l-mikrodata meħtieġa għandhom jittiehdu mil-lista ta' hawn fuq.

Jekk jintużaw servejs bhala sorsi, l-iżvilupp ta' l-istrumenti tas-servej tas-sahha u t-tfassil tal-karatteristiċi rakkomandati u l-valutazzjoni tal-kwalità tal-formulazzjoni, il-kampjun u s-siwi tas-servej, u r-realizzazzjoni għandhom jitwettqu skond il-linji gwida mfassla mill-Istati Membri. Dawn l-ispeċifikazzjonijiet dwar id-data miġbura u s-servejs li jkunu ġew applikati għandhom jiġu miftiehma fil-kuntest tal-miżuri implimentattivi rilevanti u msemmija fid-dettall fil-manwali u l-linji gwida.

(e) Metadata

Fil-prezentazzjoni tad-data statistika koperta minn dan id-dominju, l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-metadata meħtieġa li għandha tkun miftiehma bhala parti mill-miżuri implimentattivi (inkluż dwar il-karatteristiċi tas-servej) kif ukoll l-informazzjoni dwar kull speċifiċità nazzjonali essenzjali għall-interpretazzjoni u l-kompilazzjoni ta' statistika u indikaturi komparabbli.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

ANNEX II

DOMINJU: KURA TAS-SAHHA

(a) Ghanijiet

L-għan ta' dan id-dominju huwa l-preżentazzjoni f'waqtha ta' l-istatistika dwar il-kura tas-sahha.

(b) Skop

Dan id-dominju jkopri l-attivitajiet totali mwettqa jew minn istituzzjonijiet inkella minn individwi li jkunu qed jippruvaw, permezz ta' l-applikazzjoni ta' l-għarfien u t-teknoloġija medika, paramedika u ta' l-infermiera, jilhq u l-għan tas-sahha kif ukoll l-attivitajiet amministrattivi u manigerjali relattivi.

Id-data għandha tiġi kkompilata prinċipalment minn sorsi amministrattivi.

(c) Perjodi ta' referenza, intervalli u limiti ta' żmien għall-preżentazzjoni tad-data

L-istatistika għandha tiġi ppreżentata darba fis-sena; fl-ewwel sena ta' referenza, l-intervall u l-limitu ta' żmien għall-preżentazzjoni tad-data għal kull wieħed mis-sorsi u mis-sugġetti għandhom jiġu speċifikati u miftiehma bhala parti mill-miżuri implimentattivi msemmija fl-Artikolu 8.

(d) Sugġetti koperti

Is-sett tad-data minima li għandu jiġi pprovdut irid ikopri l-lista ta' sugġetti kif ġej:

- l-istituzzjonijiet u r-riżorsi tal-kura tas-sahha,
- l-utilizzazzjoni u s-servizzi individwali u kollettivi tal-kura tas-sahha,
- in-nefċiet u l-finanzjament tal-kura tas-sahha, u
- ||elementi oħra ta' sostenn għall-istrategġija nazzjonali għall-iżvilupp ta' kura tas-sahha u ta' kura għal temp ta' żmien twil ta' kwalità għolja, aċċessibbli u sostenibbli.

Mhux is-sugġetti kollha għandhom neċessarjament jiġu pprovduti waqt kull waħda mill-preżentazzjonijiet tad-data. Il-kwantitajiet varjabbli u l-analizijiet mehtieġa għandhom jittiehdu mil-listi ta' hawn fuq. Is-sett tad-data għandu jiġi stabbilit skond il-Klassifikazzjoni Internazzjonali tar-Rendikont tas-Sahha ta' l-OECD u l-Lista Mqassra Internazzjonali għat-Tabulazzjoni tal-Morbożità fl-Isptarijiet tad-WHO. Dawn l-ispeċifikazzjonijiet għandhom jiġu miftiehma fil-kuntest tal-miżuri implimentattivi rilevanti u msemmija fid-dettall fil-manwali u l-linji gwida.

(e) Metadata

Fil-preżentazzjoni tad-data statistika koperta minn dan id-dominju, l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-metadata mehtieġa li għandha tiġi miftiehma bhala parti mill-miżuri implimentattivi (inklużi s-sorsi, id-definizzjonijiet u l-kompilazzjonijiet) kif ukoll l-informazzjoni dwar kull speċifità nazzjonali essenzjali għall-interpretazzjoni u l-kompilazzjoni ta' statistika u indikaturi komparabbli.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

ANNEX III

DOMINJU: KAĠUNIJET TAL-MEWT

(a) Ghanijiet

L-għan ta' dan id-dominju huwa l-prezentazzjoni f'waqtha ta' statistika komparabbli dwar il-kaġunijiet tal-mewt.

(b) Skop

Dan id-dominju jkopri l-istatistika tal-kaġunijiet tal-mewt kif meħuda miċ-ċertifikati mediċi tal-mewt b'konsiderazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet tad-WHO. L-istatistika li għandha tiġi kkompilata tirreferi għall-kaġun prinċipali li huwa ddefinit mid-WHO bħala "l-marda jew il-korriment li tkun tat bidu għas-sensjela ta' okkorrenzi morbużi li jkunu wasslu direttament għall-mewt, jew għaċ-ċirkostanzi ta' l-inċident jew vjolenza li pproduċew il-korriment fatali". L-istatistika għandha tiġi kkompilata għar-residenti Ewropej u għat-trabi tagħhom li jitwiieldu mejta.

(c) Perjodi ta' referenza, intervalli u limiti ta' żmien għall-prezentazzjoni tad-data

L-istatistika għandha tiġi pprezentata darba fis-sena. L-ewwel sena ta' referenza għandha tiġi speċifikata u miftiehma bħala parti mill-miżuri implimentattivi msemmija fl-Artikolu 8. Id-data għandha tiġi pprezentata mhux aktar tard mit-tieni sena wara s-sena ta' referenza. Data provvizorja jew li tkun giet ikkalkulata tista' tiġi pprovvduta qabel. Fil-każ ta' inċidenti ta' saħħa fuq skala pubblika, jista' bħala zieda jiġi stabbilit għbir speċjali, jew dwar l-imwiet kollha jew dwar kaġunijiet speċifiċi ta' l-imwiet.

(d) Suġġetti koperti

Is-sett tad-data minima li għandu jiġi pprovvdut irid ikopri l-lista ta' suġġetti kif ġej:

- il-karatteristiċi tal-mejjet/mejta,
- ir-regjun,
- il-karatteristiċi tal-mewt, inkluż il-kaġun prinċipali tal-mewt.

Il-kwantitajiet varjabbli u l-analizijiet meħtieġa għandhom jittieħdu mil-lista ta' hawn fuq. Id-data dwar il-kaġunijiet ta' l-imwiet għandha tiġi stabbilita fil-qafas tal-Klassifikazzjoni Internazzjonali tal-Mard tad-WHO u għandhom jiġu segwiti r-regoli ta' l-Eurostat u r-rakkomandazzjonijiet tan-NU u d-WHO għall-istatistiċi tal-popolazzjoni. Dawn l-ispeċifikazzjonijiet għandhom jiġu miftiehma fil-kuntest tal-miżuri implimentattivi rilevanti u msemmija fid-dettall fil-manwali u l-linji gwida.

(e) Metadata

Fil-prezentazzjoni tad-data statistika koperta minn dan id-dominju, l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-metadata meħtieġa li għandha tiġi miftiehma bħala parti mill-miżuri implimentattivi kif ukoll l-informazzjoni dwar kull speċifiċità nazzjonali essenzjali għall-interpretazzjoni u l-kompilazzjoni ta' statistika u indikaturi komparabbli.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

ANNEX IV

DOMINJU: INĊIDENTI FUQ IX-XOGHOL

(a) Ghanijiet

L-għan ta' dan id-dominju huwa l-preżentazzjoni f'waqtha ta' statistika dwar inċidenti fuq ix-xogħol.

(b) Skop

Inċident fuq il-post tax-xogħol huwa ddefinit bhala "okkorrenza distinta matul ix-xogħol li twassal għal ħsara fiżika jew mentali". Id-data għandha tingabar, għall-forza tax-xogħol kollha kemm hi, dwar inċidenti fatali fuq ix-xogħol u inċidenti fuq ix-xogħol li jirriżultaw f'aktar minn 3 ijiem ta' assenza minn fuq ix-xogħol, bl-użu ta' sorsi amministrattivi kkomplementati b'sorsi addizzjonali rilevanti. Parti sekondarja limitata tas-sett tad-data bażika dwar l-inċidenti li jirriżultaw fanqas minn 4 ijiem ta' assenza minn fuq ix-xogħol jista' jingabar, meta jkun disponibbli, fil-qafas tal-kollaborazzjoni ma' l-ILO.

(c) Perjodi ta' referenza, intervalli u limiti ta' żmien għall-preżentazzjoni tad-data

L-istatistika għandha tiġi ppreżentata darba fis-sena. L-ewwel sena ta' referenza għandha tiġi speċifikata u miftiehma bhala parti mill-miżuri implimentattivi msemmija fl-Artikolu 8. Id-data għandha tiġi ppreżentata sa mhux aktar tard minn Ġunju tat-tieni sena wara s-sena ta' referenza. Data provvizorja tista' tiġi pprovduta qabel.

(d) Suġġetti koperti

Is-sett ta' mikrodata minima li għandu jiġi pprovdut irid ikopri l-lista ta' suġġetti kif ġej:

- il-karatteristiċi tal-persuna korruta u l-korriment,
- il-karatteristiċi ta' l-intrapriża u l-post tax-xogħol,
- il-karatteristiċi ta' l-ambjent tax-xogħol,
- il-karatteristiċi ta' l-inċident, inkluża s-sekwenza ta' l-okkorrenzi li kkaratterizzaw il-kaġunijiet u ċ-ċirkostanzi ta' l-inċident.

Il-kwantitajiet varjabbli u l-analiżijiet meħtieġa, kif ukoll l-għażliet u s-siwi tal-kampjuni marbuta magħhom, għandhom jittiehdu mil-lista ta' hawn fuq fil-qafas tal-metodoloġija ta' l-ESAW (*Statistiki Ewropej dwar inċidenti fuq il-post tax-xogħol*). Dawn għandhom jiġu miftiehma fil-kuntest tal-miżuri implimentattivi u msemmija fid-dettall fil-manwali u l-linji gwida.

(e) Metadata

Fil-preżentazzjoni tad-data koperta minn dan id-dominju, l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-metadata dwar il-popolazzjoni koperta mill-istatistika, u r-rati tar-rappurtaġġ ta' inċidenti fuq ix-xogħol iddefiniti f'ib), u fejn ikun rilevanti, il-karatteristiċi tal-kampjun, kif ukoll l-informazzjoni dwar kull speċifità nazzjonali essenzjali għall-interpretazzjoni u l-kompilazzjoni ta' statistika u indikaturi komparabbli.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

ANNEX V

DOMINJU: MARD FUQ IL-POST TAX-XOGHOL U PROBLEMI
TA' SAHHA U MARDIET OHRA MARBUTA MAX-XOGHOL

(a) Ghanijiet

L-għan ta' dan id-dominju huwa l-preżentazzjoni f'waqtha ta' l-istatistika dwar każijiet ta' mard fuq il-post tax-xogħol u problemi ta' saħħa u mardiet marbuta max-xogħol.

(b) Skop

Każ ta' mard fuq il-post tax-xogħol huwa ddefinit bħala każ magħruf mill-awtoritajiet nazzjonali responsabli mill-għarfien ta' mard fuq il-post tax-xogħol. Għandha tingabar id-data dwar il-mard fuq il-post tax-xogħol u l-imwiet minn inċidenti dovuti għal mard fuq il-post tax-xogħol. Fxi każ ta' problema ta' saħħa u marda marbuta max-xogħol ma tkunx qed issir referenza neċessarjament għall-għarfien minn xi awtorità u d-data rilevanti tista' tingabar prinċipalment minn servejs tal-popolazzjoni. **Problemi tas-saħħa u mard relatati max-xogħol huma daww il-problemi tas-saħħa u l-mard li jistgħu jiġu kkawżati, aggravati jew parzjalment ikkawżati mill-kondizzjonijiet tax-xogħol. Dan jinkludi problemi tas-saħħa fiżiċi u psikosoċjali.**

(c) Perjodi ta' referenza, intervalli u limiti ta' żmien għall-preżentazzjoni tad-data

Għall-mard fuq il-post tax-xogħol, l-istatistika għandha tiġi ppreżentata darba fis-sena sa mhux aktar tard mill-ewwel tliet xhur tat-tieni sena wara s-sena ta' referenza. Il-perjodi ta' referenza, l-intervalli u l-limiti ta' żmien għall-provvista ta' għbir ieħor ta' data għandhom jiġu speċifikati u miftiehma ma' l-Istati Membri.

(d) Suġġetti koperti

Is-sett tad-data minima li għandu jiġi pprovdut irid ikopri l-lista ta' suġġetti kif ġej:

- il-karatteristiċi tal-persuna *marida*, **inkluzi s-sess, l-età u l-istatus ta' l-impjeg**, u *tal-marda* jew il-problemi tas-saħħa marbuta magħha,
- il-karatteristiċi ta' l-intrapriża u l-post tax-xogħol, **inkluzi d-daqs u s-settur ta' l-intrapriża**,
- il-karatteristiċi ta' l-aġent jew fattur kawżattiv.

Mhux is-suġġetti kollha għandhom neċessarjament jiġu pprovduti waqt kull waħda mill-preżentazzjonijiet tad-data. Il-kwantitajiet varjabbli u l-analiżijiet meħtieġa għandhom jittiehdu mil-lista ta' hawn fuq u għandhom jiġu miftiehma ma' l-Istati Membri.

(e) Metadata

Fil-preżentazzjoni tad-data statistika koperta minn dan id-dominju, l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-metadata meħtieġa dwar il-popolazzjoni koperta mill-istatistika, kif ukoll l-informazzjoni dwar kull speċifità nazzjonali essenzjali għall-interpretazzjoni u l-kompilazzjoni ta' statistika u indikaturi komparabbli.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0502

L-Istatuti ta' l-Aġenzija Fornitriċi Euratom *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Istatuti ta' l-Aġenzija Fornitriċi Euratom (COM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2007)0119),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 54(2) tat-Trattat tal-Euratom, skond liema artikolu l-Kunsill ikkonsulta l-Parlament (C6-0131/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Ricerka u l-Energija u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Baġit (A6-0376/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Jikkunsidra li l-ispiża ta' l-Aġenzija Fornitriċi Euratom għall-baġit ta' l-Unjoni Ewropea trid tkun kompatibbli mal-limitu massimu rilevanti tal-qafas finanzjarju plurijennali l-gdid u mad-dispożizzjonijiet tal-Punt 47 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja soda (IIA) ⁽¹⁾;
3. Ifakkar li l-opinjoni mogħtija mill-Kumitat għall-Baġit ma tiddeterminax minn qabel l-eżitu tal-proċedura stipulata fil-Punt 47 ta' l-IIA li tapplika għall-holqien ta' l-Aġenzija Fornitriċi Euratom;
4. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex konsegwentement tbiddel il-proposta tagħha, b'konformità ma' l-Artikolu 119, it-tieni inċiż, tat-Trattat Euratom;
5. Jistieden lill-Kunsill sabiex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
6. Jitlob lill-Kunsill sabiex jerġa' jikkonsultah jekk ikollu l-hsieb li jemenda proposta tal-Kummissjoni b'mod sustanzjali;
7. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONI

EMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 1

Ċitazzjoni 1 a (għida)

Wara li kkunsidraw il-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja soda ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punt 47 tagħha,

⁽¹⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽¹⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p.1.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 2

Anness, Artikolu 1, paragrafu 1, punt (a)

- a) twettaq il-kompetenzi mogħtija lilha mit-Trattat;
- a) twettaq il-kompetenzi mogħtija lilha mit-Trattat **u minn leġiżlazzjoni sekondarja**;

Emenda 3

Anness, Artikolu 1, paragrafu 1, punt (b)

- b) twettaq il-kompiti l-oħra mogħtija lilha mill-Kummissjoni.
- b) **għal dak il-ghan, twettaq il-kompiti mogħtija lilha skond l-Artikolu 52 u l-artikoli sussegwenti tat-Trattat**;

Emenda 4

Anness, Artikolu 1, paragrafu 1 a (għdid)

Ia. Sabiex tilhaq l-objettivi tagħha, l-Agenzija għandha twettaq il-kompiti partikulari li ġejjin, billi tagħxi, skond l-objettivi tat-Trattat, bħala osservatriċi ta' l-enerġija fil-qasam tal-forniment tal-materjali u s-servizzi nukleari:

- a) **timmonitorja u tanalizza l-forniment u d-domanda kif ukoll ix-xejriet tas-suq li jaffettwaw is-sigurtà tal-forniment tal-materjal nukleari;**
- b) **tippovdi lill-Istati Membri u lill-industrija b' surveys tas-suq perjodiċi dwar il-ħażniet ta' materjal nukleari ta' l-Unjoni Ewropea u dwar il-kopertura tal-kuntratti fit-tul ta' l-utilitajiet ta' l-Unjoni Ewropea, u bi studji perjodiċi dwar ir-riskju tas-suq, bil-ghan li:**
- **jiggu evitati nuqqasijiet jew interruzzjonijiet fil-forniment tal-materjal nukleari fl-istadji kollha taċ-ċiklu tal-produzzjoni tal-fjuwil nukleari (mit-thaffir għall-konverzjoni, l-arrikkiment u l-fabbrikazzjoni),**
 - **tiġi żgurata l-viżjoni fit-tul li hi meħtieġa biex jinholq qafas għall-investment fl-impjanti ta' fabbrikazzjoni u fl-esplorazzjonighat-thaffir ta' minjieri,**
 - **tiġi preservata l-kompetizzjoni ġusta fis-suq;**
- c) **b'koordinazzjoni mill-qrib mal-Kumitat Konsultattiv imsemmi fl-Artikolu 11, tiġi żviluppata kompetenza ta' livell għoli u jiġi prodott it-tagħrif u l-istudji prospettivi, u b'mod partikulari rapport ta' prospettiva dwar il-forniment u d-domanda, rapport dwar l-implimentazzjoni tal-politika tal-forniment u surveys perjodiċi dwar ix-xejriet tan-negozju, ibbażati fuq analiżi rilevanti magħmula b'mod kongunt mill-Kumitat Konsultattiv, sabiex tkun tista' tagħti pariri lill-industrija, tifformula rakkomandazzjonijiet għall-produtturi u l-utilitajiet u tagħmel proposti lill-Kummissjoni għal regolamentazzjoni fl-oqsma rilevanti.**

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONI

EMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 5

Anness, Artikolu 2, paragrafu 1

1. L-Aġenzija għandha personalità ġuridika skond l-Artikolu 54 tat-Trattat. L-Aġenzija għandha tkun rikonoxxuta bhala istituzzjoni bi status ta' interess pubbliku, u għandha topera fuq bażi mingħajr skop ta' lukru.

1. L-Aġenzija għandha personalità ġuridika skond l-Artikolu 54 tat-Trattat. **Għandha tgawdi f'kull Stat Membru l-izjed kapacità legali estensiva mogħtija lil persuni legali skond il-liġi nazzjonali. B'mod partikulari, għandu jkollha l-kapaċità li tikseb u tiddisponi minn proprjetà mobbli u immobbli, u li tiehu sehem fil-proċeduri legali.** L-Aġenzija għandha tkun rikonoxxuta bhala istituzzjoni bi status ta' interess pubbliku, u għandha topera fuq bażi mingħajr skop ta' lukru.

Emenda 6

Anness, Artikolu 2, paragrafu 3

3. L-Aġenzija għandu jkollha s-sede tagħha f'wiehed mill-postijiet tas-servizzi tal-Kummissjoni. Il-**Kummissjoni** għandha tiehu deċiżjoni f'dan ir-rigward.

3. L-Aġenzija għandu jkollha s-sede tagħha f'wiehed mill-postijiet tas-servizzi tal-Kummissjoni. Il-**Kunsill** għandu jiehu deċiżjoni f'dan ir-rigward, **fuq proposta mill-Kummissjoni, wara li jikkonsulta mal-Kumitat Konsultattiv.**

Emenda 7

Anness, Artikolu 2, paragrafu 4

4. Tista' fuq l-inizjattiva tagħha tiehu kull miżura oħra rigward l-organizzazzjoni interna tagħha li tkun meħtieġa għat-twettiq tal-kompiti tagħha kemm ġewwa u kif ukoll barra mill-Komunità.

4. Tista' fuq l-inizjattiva tagħha tiehu kull miżura oħra rigward l-organizzazzjoni interna tagħha li tkun meħtieġa għat-twettiq tal-kompiti tagħha kemm ġewwa kif ukoll barra mill-Komunità, **sakemm dawn il-miżuri ma jkollhomx implikazzjonijiet finanzjarji sinifikanti. Hija għandha tinnotifika lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (minn hawn "il quddiem flimkien l-"awtorità baġitarja") dwar kwalunkwe proġett li jista' jkollu implikazzjonijiet finanzjarji sinifikanti għall-finanzjament tal-baġit tagħha, b'mod partikulari kwalunkwe proġett relatat ma' proprjetà bhall-kiri jew ix-xiri ta' bini, u għandha tgħarraf lill-Kummissjoni b'dan.**

Emenda 8

Anness, Artikolu 3, paragrafu 1

1. Id-Direttur Ġenerali għandu jinhatar mill-Kummissjoni.

1. Id-Direttur Ġenerali għandu jinhatar mill-Kummissjoni, **wara li tikkonsulta mal-Kumitat Konsultattiv. Dan għandu jahdem għall-Aġenzija fuq bażi full-time u m'għandux jaġixxi bhala aġent tal-Kummissjoni.**

Emenda 9

Anness, Artikolu 3, paragrafu 3, inċiżi minn 2 sa 5

— mill-**amministrazzjoni ta' kuljum** ta' l-Aġenzija;

— mill-**immaniġġjar** ta' l-Aġenzija, **l-amministrazzjoni u r-riżorsi tagħha, inklużi l-kwistjonijiet tal-persunal;**

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
MILL-PARLAMENT— **mill-ġestjoni tar-riżorsi ta' l-Aġenzija;**

— mit-thejjija ta' l-abbozz tad-dikjarazzjoni ta' l-estimi tad-dhul u l-infiq ta' l-Aġenzija, u l-eżekuzzjoni tal-baġit taghha;

— **mill-affarijiet kollha tal-persunal.**

— mit-thejjija ta' l-abbozz tad-dikjarazzjoni ta' l-estimi tad-dhul u l-infiq ta' l-Aġenzija, u l-eżekuzzjoni tal-baġit taghha;

— **mit-twettiq ta' kwalunkwe studju u mill-produzzjoni ta' kwalunkwe rapport speċifiku li jkun meqjus neċessarju skond l-Artikolu 1(1a) u mit-trażmissjoni ta' dawn l-istudji u r-rapporti lill-Kummissjoni, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill;**

— **mill-iżgurar li l-kompiti speċifikati fl-Artikolu 1 jkunu mwettqa skond l-interess ġenerali tal-Komunità.**

Emenda 10

Anness, Artikolu 3, paragrafu 4

4. **Kull** sena d-Direttur Ġenerali għandu jgħaddi lill-Kummissjoni rapport li jkopri l-attivitajiet ta' l-Aġenzija tul is-sena preċedenti u programm ta' hidma għas-sena sussegwenti.

4. **Kull sena, sal-31 ta' Marzu**, id-Direttur Ġenerali, **wara li jikkonsulta mal-Kumitat Konsultattiv**, għandu jgħaddi lill-Kummissjoni rapport li jkopri l-attivitajiet ta' l-Aġenzija tul is-sena preċedenti u programm ta' hidma għas-sena sussegwenti. **Dan ir-rapport annwali għandu jiġi mressaq mid-Direttur Ġenerali flimkien ma' programm ta' hidma lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Qorti ta' l-Awdituri u lill-Istati Membri, flimkien ma' l-opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv.**

Emenda 11

Anness, Artikolu 4, paragrafu 1

1. **Id-Direttur Ġenerali u l-persunal ta' l-Aġenzija għandhom ikunu uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej regolati bir-regolamenti tal-Persunal ta' l-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u bir-regoli adottati flimkien ma' l-istituzzjonijiet tal-Komunitajiet Ewropej bil-ħsieb li jiġu applikati dawn ir-regolamenti tal-Persunal. L-uffiċjali għandhom jinhatru u l-pagi tagħhom jiġihallu mill-Kummissjoni.**

1. **Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' l-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol ta' Impjegati Ohra tal-Komunitajiet Ewropej u r-regoli adottati flimkien ma' l-istituzzjonijiet tal-Komunitajiet Ewropej bil-ħsieb li jiġu applikati dawn ir-regolamenti tal-Persunal u l-Kundizzjonijiet tax-Xogħol għandhom japplikaw għall-persunal ta' l-Aġenzija.**

Emenda 12

Anness, Artikolu 4, paragrafu 1 a (ġdid)

Ia. Fir-rigward tal-persunal taghha, l-Aġenzija għandha teżercita l-poteri mogħtija lill-awtorità tal-hatra.

Emenda 13

Anness, Artikolu 5, paragrafu 5

5. Kull att ta' l-Aġenzija li hemm riferenza għalih fl-Artikolu 53 tat-Trattat jista' jkun riferut lill-Kummissjoni mill-parti kkonċernata fi żmien **għaxart ijiem tax-xogħol** minn meta tasal in-notifika, jew, fin-nuqqas ta' notifika, fi żmien **għaxart ijiem tax-xogħol** wara l-pubblikazzjoni. Fin-nuqqas ta' notifika u pubblikazzjoni, il-perjodu għandu jiddekorri mill-jum li fih il-parti kkonċernata ssir taf dwar l-att.

5. Kull att ta' l-Aġenzija li hemm riferenza għalih fl-Artikolu 53 tat-Trattat jista' jkun riferut lill-Kummissjoni mill-parti kkonċernata fi żmien **ħmistax-il gurnata tax-xogħol** minn meta tasal in-notifika, jew, fin-nuqqas ta' notifika, fi żmien **ħmistax-il gurnata tax-xogħol** wara l-pubblikazzjoni. Fin-nuqqas ta' notifika u pubblikazzjoni, il-perjodu għandu jiddekorri mill-jum li fih il-parti kkonċernata ssir taf dwar l-att.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 14

Anness, Artikolu 7, paragrafu 3

3. Id-dhul ta' l-Aġenzija għandu jikkonsisti minn kontribuzzjoni mill-Komunità, interessi mill-kontijiet bankarji u dhul mill-kapital tagħha u investimenti bankarji, u fejn mehtieg, tariffa kif *prevista* fl-Artikolu 54 tat-Trattat u self.

3. Id-dhul ta' l-Aġenzija għandu jikkonsisti minn kontribuzzjoni mill-Komunità **mdaħħla fil-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea (taqsima tal-Kummissjoni)**, interessi bankarji u dhul mill-kapital tagħha u mill-investimenti bankarji tagħha, u, fejn mehtieg, tariffa kif *stabbilit* mill-Artikolu 54 tat-Trattat u self. **Il-finanzjament ta' l-Aġenzija huwa suġġett għal ftehim mill-awtorità baġitarja, kif previst mill-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006.**

Emenda 15

Anness, Artikolu 7, paragrafu 4

4. L-infiq ta' l-Aġenzija għandu **jkun magħmul mill-**ispejjeż amministrattivi **tal-persunal tagħha u tal-Kumitat Konsultattiv, kif ukoll** spejjeż li jirrizultaw minn kuntratti konklużi ma' terzi persuni.

4. L-infiq ta' l-Aġenzija għandu **jinkludi** l-ispejjeż **tal-persunal tagħha**, u l-ispejjeż amministrattivi, **infrastrutturali u operattivi** tagħha, **inkluzi** spejjeż li jirrizultaw minn kuntratti konklużi ma' terzi persuni.

Emenda 16

Anness, Artikolu 7, paragrafu 5a (ġdid)

5a. L-istima għandha tiġi trażmessa mill-Kummissjoni lill-awtorità baġitarja flimkien ma' l-abbozz preliminari tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea.

Emenda 17

Anness, Artikolu 7, paragrafu 6

6. Abbażi ta' l-estimi, il-Kummissjoni għandha ddahhal fl-abbozz preliminari tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea, l-estimi li tqis neċessarji għall-pjan ta' stabbiliment u l-ammont tas-sussidju li jrid jithallas mill-baġit ġenerali.

6. Fuq il-bażi ta' l-istima, il-Kummissjoni għandha ddahhal fl-abbozz preliminari tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea, l-estimi li tqis neċessarji għall-organigramma u l-ammont tas-sussidju li jrid jithallas mill-baġit ġenerali, **li hija għandha tressaq quddiem l-awtorità baġitarja skond l-Artikolu 272 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Kommunita' Ewropea.**

Emenda 18

Anness, Artikolu 7, paragrafu 7

7. Fil-qafas tal-proċedura baġitarja, l-awtorità baġitarja għandha tawtorizza l-appropriazzjonijiet għas-sussidju ta' l-Aġenzija u għandha tadotta l-pjan ta' stabbiliment ta' l-Aġenzija, li għandu **jidher** separat mill-pjan ta' stabbiliment tal-Kummissjoni.

7. Fil-qafas tal-proċedura baġitarja, l-awtorità baġitarja għandha tawtorizza l-appropriazzjonijiet għas-sussidju ta' l-Aġenzija u għandha tadotta l-organigramma ta' l-Aġenzija, li għandha **tiġi ppubblikata** b'mod separat **fil-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea.**

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 19

Anness, Artikolu 7, paragrafu 9

9. Kwalunkwe *tibdil fil-pjan ta' stabbiliment* u fil-baġit ta' l-Aġenzija għandu jkun is-sugġett ta' baġit li jemenda **addottat bl-istess proċedura tal-baġit inizjali. Tibdil fil-pjan ta' stabbiliment jitressqu lill-awtorità baġitarja. Il-baġits li jemendaw jintbagħtu bhala informazzjoni lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill.**

9. Kwalunkwe *bdil fl-organigramma* u fil-baġit ta' l-Aġenzija għandu jkun is-sugġett ta' baġit li jemenda **u għandu jkun adottat skond il-proċedura stipulata fil-paragrafi 5 sa 8.**

Emenda 20

Anness, Artikolu 8, paragrafu 10

10. Ir-regolament finanzjarju applikabbli għall-Aġenzija għandu jiġi adottat skond l-Artikolu 183 tat-Trattat.

10. Ir-regolament finanzjarju applikabbli għall-Aġenzija għandu jiġi adottat skond l-Artikolu 183 tat-Trattat. **Huwa għandu jkun konsistenti mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tad-19 ta' Novembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju ta' qafas għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej⁽¹⁾, sakemm ma jkunx mehtieg speċifikament għall-hidma ta' l-Aġenzija u bil-kunsens minn qabel tal-Kummissjoni.**

⁽¹⁾ ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72.

Emenda 21

Anness, Artikolu 10, paragrafu 2, subparagrafu 2

Id-dispożizzjonijiet dwar din l-imposta għandhom jiġu stipulati f'deċizzjoni implimentattiva.

Il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta mal-Kunsill, għandha tid-determina r-rata ta' l-imposta u t-termini li fuqhom din għandha tinzamm. Il-Kummissjoni għandha taġixxi fuq proposta mid-Direttur Ġenerali li għandu jikseb l-opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv msemmi fl-Artikolu 11. Id-dispożizzjonijiet dwar l-arrangamenti prattiċi ta' din l-imposta għandhom jiġu stipulati f'deċizzjoni implimentattiva.

Emenda 22

Anness, Artikolu 11, paragrafu 1, subparagrafu 2

1. Il-Kumitat Konsultattiv (hawn taht: imsejjah il-'Kumitat') għandu jkun kompost minn membru wiehed għal kull Stat Membru **li ma jkollu l-ebda** attivitajiet taċ-ċiklu tal-fjuwil nukleari u żewġ membri għal kull Stat Membru **li jkollu** attivitajiet taċ-ċiklu tal-fjuwil nukleari. Madankollu, Stat Membru jista'

1. Il-Kumitat Konsultattiv (hawn taht: imsejjah il-'Kumitat') għandu jkun kompost minn membru wiehed għal kull Stat Membru **li ma jkollu l-ebda** attivitajiet taċ-ċiklu tal-fjuwil nukleari u żewġ membri għal kull Stat Membru **li jkollu** attivitajiet taċ-ċiklu tal-fjuwil nukleari. **Għandu jkollu membru wiehed**

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
MILL-PARLAMENT

jagħżel li ma jipparteċipax **fi**h. Kull membru jista' jkollu sostitut tiegħu li jipparteċipa fil-laqgħat tal-Kumitat **apparti** l-membri shiħ, **imma dan ma jkunx jista' jivvota jekk il-membri shiħ ikun preżenti**. Jekk membru jirriżenja jew ma jkunx jista' jwettaq dmirijietu, għandu jinħatar suċċessur għaž-żmien li fadal fil-kariga.

addizzjonali għal kull Stat Membru li jkollu attivitajiet taċ-ċiklu tal-fjuwil nukleari u li jikkontribwixxi iżjed minn EUR 300 000. Madankollu Stat Membru jista' jagħżel li ma jipparteċipax **fil-Kumitat**. Kull membru jista' jkollu sostitut tiegħu li jipparteċipa fil-laqgħat tal-Kumitat **meta** l-membri shiħ ma **jkunx disponibbli**. Jekk membru jirriżenja jew ma jkunx jista' jwettaq dmirijietu, għandu jinħatar suċċessur għaž-żmien li fadal fil-kariga.

Emenda 23

Anness, Artikolu 11, paragrafu 2, subparagrafu 2

Il-membri tal-kumitat u s-sostituti tagħhom għandhom jinħatru mill-Istat Membru rispettiv tagħhom abbażi tal-livell ta' esperjenza rilevanti jew għarfien espert fil-qasam taċ-ċiklu ta' fjuwil nukleari jew tal-generazzjoni ta' l-enerġija nukleari. It-tul taż-żmien tal-kariga huwa ta' tliet snin. Il-mandat tal-membri jista' jiġġedded **darba biss**.

Il-membri tal-kumitat u s-sostituti tagħhom għandhom jinħatru mill-Istat Membru rispettiv tagħhom abbażi tal-livell ta' esperjenza rilevanti jew għarfien espert fil-qasam taċ-ċiklu ta' fjuwil nukleari jew tal-generazzjoni ta' l-enerġija nukleari. It-tul taż-żmien tal-kariga huwa ta' tliet snin. Il-mandat tal-membri jista' jiġġedded.

Emenda 24

Anness, Artikolu 12, paragrafu 1 a (għdid)

1a. Il-Kumitat jista' jinnomina żewġ membri bhala konsulenti ta' l-uffiċjali eżekuttivi. L-uffiċjali eżekuttivi u l-konsulenti tagħhom għandhom jiffurmaw il-Bureau tal-Kumitat u għandu jkollhom il-kompitu li jzommu r-relazzjonijiet neċessarji f'isem il-Kumitat. Il-Bureau għandu jaġixxi bhala holqa bejn il-membri tal-Kumitat u d-Direttur Ġenerali ta' l-Aġenzija u għandu jikkoordina l-attività tal-Kumitat, b'mod partikulari fir-rigward tal-preparazzjoni, il-valutazzjoni u l-ewwazzjoni tar-rapporti tiegħu u l-pubblikazzjoni tal-kompetenzi esperti tiegħu.

Emenda 25

Anness, Artikolu 12, paragrafu 2

2. Iż-żmien tal-kariga tal-Presidenti u tal-Viċi-Presidenti għandu jkun tliet snin. Il-mandat tal-hatra m'għandux ikun jiġġedded, u l-presidenza għandha talterna bejn in-naħat differenti ta' l-industrija. Il-mandat tal-President jew ta' Viċi Presidenti għandu jintemm awtomatikament, jekk il-mandat tal-hatra tiegħu bhala membru tal-Kumitat jispicċa mingħajr ma jerġa' jiġġedded.

2. Iż-żmien tal-kariga tal-Presidenti, tal-Viċi-Presidenti u **taż-żewġ konsulenti għall-uffiċjali eżekuttivi** għandu jkun tliet snin. Il-mandat tal-hatra għandu jiġġedded **darba biss**, u l-presidenza għandha talterna bejn in-naħat differenti ta' l-industrija. Il-mandat tal-President jew ta' Viċi Presidenti **jew ta' kwalunkwe konsulent għall-uffiċjali eżekuttivi** għandu jintemm awtomatikament, jekk il-mandat tal-hatra tiegħu bhala membru tal-Kumitat jispicċa mingħajr ma jerġa' jiġġedded.

Emenda 26

Anness, Artikolu 13, paragrafu 1

1. Il-Kumitat għandu jassisti l-Aġenzija fit-tweqqif tal-kompiti tagħha permezz ta' opinjonijiet u informazzjoni. Għandu jservi ta' rabta bejn l-Aġenzija u kemm il-produtturi kif ukoll l-utenti fl-industrija nukleari.

1. Il-Kumitat għandu jassisti l-Aġenzija fit-tweqqif tal-kompiti tagħha permezz ta' opinjonijiet **u billi jipprovdi analiżi u informazzjoni. Din l-assistenza għandha testendi wkoll għat-thej-jiġja tar-rapporti, l-eżercizzji ta' sħarriġ u l-analiżi msemmija fl-Artikolu 1(1a)**. Għandu jservi ta' rabta bejn l-Aġenzija u kemm il-produtturi kif ukoll l-utenti fl-industrija nukleari.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 27

Anness, Artikolu 13, paragrafu 2

2. Il-Kumitat jista' jiġi kkonsultat fuq kull kwistjoni fil-kompetenza ta' l-Aġenzija bil-fomm waqt il-laqgħat tiegħu jew bil-kitba bejn tali laqgħat. Il-Kumitat jista' wkoll johroġ opinjonijiet rigward kull kwistjoni fuq l-inizjativa ta' mhux inqas minn terz tal-membri tiegħu.

2. Il-Kumitat jista' jiġi kkonsultat fuq kull kwistjoni fil-kompetenza ta' l-Aġenzija bil-fomm waqt il-laqgħat tiegħu jew bil-kitba bejn tali laqgħat. **Il-Kumitat għandu, b'mod partikulari, ikun ikkonsultat meta din id-Deċiżjoni tistipula dan b'mod espliċitu.** Il-Kumitat jista' wkoll johroġ opinjonijiet rigward kull kwistjoni fuq l-inizjativa ta' mhux inqas minn terz tal-membri tiegħu.

Emenda 28

Anness, Artikolu 13, paragrafu 3 (c)

(c) meta tiġi applikata imposta fuq tranżazzjonijiet, maħsuba biex tagħmel tajjeb għall-ispejjeż ta' l-Aġenzija (l-Artikolu 54(5) tat-Trattat);

(c) meta tiġi applikata imposta fuq tranżazzjonijiet, maħsuba biex tagħmel tajjeb għall-ispejjeż ta' l-Aġenzija (l-Artikolu 54(5) tat-Trattat) **u r-rata tagħha;**

Emenda 29

*Anness, Artikolu 13, paragrafu 3, punt (c a) (ġdid)***(ca) il-kriterji għas-self, kif imsemmija fl-Artikolu 6(3);**

Emenda 30

*Anness, Artikolu 13, paragrafu 3, punt (c b) (ġdid)***(cb) il-kriterji għad-definizzjoni tal-prattiki ta' l-ipprezzar li huma projbiti mill-Artikolu 68 tat-Trattat;**

Emenda 31

*Anness, Artikolu 13, paragrafu 3, punt (d a) (ġdid)***(da) iż-żamma tal-Kont Speċjali tal-Minerali u l-Materjali Fissili msemmijin fl-Artikolu 88 tat-Trattat;**

Emenda 32

Anness, Artikolu 13, paragrafu 3, punt (e)

(e) ir-regolament finanzjarju tal-baġit annwali, **tal-kontijiet, ir-rapport dwar is-suq u l-programm ta' hidma ta' l-Aġenzija.**

(e) ir-regolament finanzjarju tal-baġit annwali ta' l-Aġenzija **u l-kont speċjali ta' l-Aġenzija msemmi fl-Artikolu 171(2) tat-Trattat;**

Emenda 33

*Anness, Artikolu 13, paragrafu 3, punt (e a) (ġdid)***(ea) ir-rapport annwali u l-programm ta' hidma.**

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONI

EMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 34

Anness, Artikolu 14, paragrafu 1, parti introduttorja

1. Il-Kumitat għandu jiltaqa' fis-sede ta' l-Aġenzija:

1. Il-Kumitat għandu jiltaqqa' **mill-President** fis-sede ta' l-Aġenzija:

Emenda 35

Anness, Artikolu 14, paragrafu 1, punt (a)

(a) normalment darbtejn fis-sena;

(a) normalment darbtejn fis-sena **u kull meta jitqies neċessarju mill-President;**

Emenda 36

Anness, Artikolu 14, paragrafu 6

6. Is-segretarjat għall-Kumitat għandu jkun provdut mill-Aġenzija.

6. Is-segretarjat għall-Kumitat għandu jkun provdut mill-Aġenzija. **Is-segretarjat, b'kollaborazzjoni mal-President, għandu jfassal l-aġenda li għandha tiġi approvata mill-Kumitat, jibgħat id-dokumenti rilevanti kollha lill-membri tal-Kumitat mill-inqas hmistax-il jum ta' xogħol qabel id-data ta' laqgħa u jipprepara l-minuti tal-laqgħat tal-Kumitat u tal-laqgħat ta' l-uffiċjali eżekuttivi.**

Emenda 37

Anness, Artikolu 14, paragrafu 7

7. L-ispejjeż ta' l-ivvjaġġar ta' membru tal-Kumitat għandhom jiġu rimborsati mill-Aġenzija.

7. L-ispejjeż ta' l-ivvjaġġar ta' membru tal-Kumitat wiehed minn **kull Stat Membru** għandhom jiġu rimborsati mill-Aġenzija.

Emenda 38

Anness, Dispożizzjonijiet Finali u Artikolu 15

Dispożizzjonijiet finali

imhassar

Artikolu 15 — Kapacità ġuridika ta' l-Aġenzija

F'kull wiehed mill-Istati Membri, l-Aġenzija għandu jkollha l-kapacità ġuridika l-aktar wiesgħa li tista' tingħata lil persuni ġuridiċi li jaqgħu taht il-liġijiet tagħhom. B'mod partikolari tista', takkwista jew tiddisponi minn proprjetà mobbli u immobbli u tista' tkun parti fi proċeduri ġuridiċi.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0503

L-irwol ta' l-isport fl-edukazzjoni**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar l-irwol ta' l-isport fl-edukazzjoni (2007/2086(INI))***Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-Artikoli 149, 150 u 152 tat-Trattat KE,
- wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni Nru.29 dwar l-isport, annessa mat-Trattat ta' Amsterdam, ir-rapport tal-Kummissjoni dwar l-isport, ippreżentata fil-Kunsill Ewropew ta' Helsinki fl-10 u 11 ta' Diċembru 1999 (COM(1999)0644) u d-Dikjarazzjoni ta' Nizza dwar il-karatteristiċi speċifiċi ta' l-isport u l-funzjoni soċjali tiegħu fl-Ewropa fl-Anness IV tal-konklużjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew ta' Nizza (7 sad-9 ta' Diċembru 2000),
- wara li kkunsidra l-White Paper tal-Kummissjoni dwar l-Isport (COM(2007)0391),
- wara li kkunsidra l-White Paper tal-Kummissjoni dwar 'Strategija għall-Ewropa dwar kwistjonijiet ta' saħħa marbuta man-Nutrimient, il-Piż Żejjed u l-Obezità (COM(2007)0279),
- wara li kkunsidra l-evalwazzjoni tal-Kummissjoni tal-programm tas-Sena Ewropea ta' l-Edukazzjoni permezz ta' l-Isport (EYES 2004) (COM(2005)0680),
- wara li kkunsidra r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa dwar it-titjib ta' l-edukazzjoni fiżika u ta' l-isport għat-tfal u ż-żgħażaġh fil-pajjiżi Ewropej kollha, adottata mill-Kumitat tal-Ministri fit-30 ta' April 2003 (Rec(2003)6),
- wara li kkunsidra l-Green Paper tal-Kummissjoni intitolata 'Il-promozzjoni ta' dieti tajbin għas-saħħa u ta' l-attività fiżika: dimensjoni Ewropea għall-prevenzjoni ta' piż żejjed, obezità u mard kroniku' (COM(2005)0637),-
- wara li kkunsidra l-istudju ppubblikat mill-Parlament Ewropew bl-isem 'Is-sitwazzjoni preżenti u l-prospetti għall-edukazzjoni fiżika fl-Unjoni Ewropea,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-13 ta' Ġunju 1997 dwar l-irwol ta' l-Unjoni Ewropea fil-qasam ta' l-isport ⁽¹⁾ u tal-5 ta' Ġunju 2003 dwar in-nisa u l-isport ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tad-29 ta' Marzu 2007 dwar il-futur tal-futbol professjonali fl-Ewropa ⁽³⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-14 ta' April 2005 dwar id-doping fl-isport ⁽⁴⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikoli 6 u 149 ta' l-Abbozz tat-Trattat dwar il-Funzjonament ta' l-Unjoni Ewropea kif stabbilit fl-abbozz tat-Trattat ta' Liżbona,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni u l-opinjoni tal-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi u l-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali (A6-0415/2007),

⁽¹⁾ ĠU C 200, 30.6.1997, p 252.

⁽²⁾ ĠU C 68 E, 18.3.2004, p.605.

⁽³⁾ *Testi Adottati*, P6_TA(2007)0100.

⁽⁴⁾ ĠU C 33 E, 9.2.2006, p.590.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- A. billi l-edukazzjoni fiżika hij l-uniku sugġett skolastiku li jfittex li jipprepara lit-tfal għal stil ta' hajja b'sahhitha u jiffoka fuq l-izvilupp ġenerali fiżiku u mentali tagħhom, kif ukoll jagħtihom valuri soċjali importanti bħall-imparzjalità, id-dixxiplina mieghek innifsek, is-solidarjetà, l-ispirtu ta' tim, it-tolleranza u l-ispirtu ta' logħob ġust,
- B. filwaqt li l-piż żejjed ikkawżat mill-hajja sedentarja u mid-dieta hażina, li jista' jikkawża problemi ta' sahħa u problemi psiko-soċjali u mard assoċjat ma' kumplikazzjonijiet, bħal pressjoni għolja, diabete, u mard tal-qalb u vaskulari, qed jaffetwa proporzjon dejjem jikber tal-popolazzjoni ta' l-UE, inklużi madwar kwart tat-tfal,
- C. billi l-edukazzjoni fiżika u l-isport fl-iskola huma fost l-iktar għodda importanti għall-integrazzjoni soċjali, iżda billi għal xi komunitajiet ta' minorità jew reliġjużi, u għal tfal b'diżabilitajiet, il-partecipazzjoni shiha fil-edukazzjoni fiżika f'hafna każijiet mhix garantita u tqajjem numru ta' problemi li diffiċli jissolvew,
- D. billi n-numru tal-lezzjonijiet dedikati għall-edukazzjoni fiżika naqas fl-ahħar għaxar snin, mhux biss fl-iskejjel primarji iżda ukoll f'dawk sekondarji, u billi hemm divergenzi wiesgħa wisq bejn l-Istati membri dwar l-ghoti ta' stabbilimenti u apparat,
- E. billi l-programmi ta' taħriġ ta' l-ghalliema tal-edukazzjoni fiżika jvarjaw hafna bejn l-Istati Membri, u hemm Prattika li dejjem qed tinfirex aktar li biha l-edukazzjoni fiżika qed jiġi mgħallem fl-iskola minn għalliema li m'ghandhomx it-taħriġ speċjalizzat adegwat,
- F. billi m'hemmx koordinazzjoni xierqa mmirata biex jiġu rrikonċiljati l-attivitatiet sportivi ta' l-iskola u dawk barra mill-iskola, u biex isir użu ahjar ta' stabbilimenti eżistenti, u billi r-rabta bejniethom tvarja minn Stat Membru għal iehor,
- G. billi l-ġenituri għandhom rwol kruċjali fin-network ta' shubija f'dan il-qasam, u billi l-appogg tal-ġenituri għall-attivitatiet sportivi tat-tfal huwa ta' importanza vitali, peress illi huma l-ġenituri li jagħtu l-eżempju lit-tfal tagħhom u huwa huma li jippermettu lit-tfal li jkollhom aċċess għall-istabbilimenti u għall-programmi,
- H. billi l-oqfsa legali li jirregolaw l-edukazzjoni fiżika u l-isport, u dawk li jirregolaw il-finanzjament ta' l-UE għal dawn l-attivitatiet, huma t-tnejn incerti bl-istess mod,
- I. billi huwa konxju tal-fatt li s-sahħa pubblika u l-protezzjoni taż-żgħażaġħ huma prijoritajiet ta' l-UE u għal din ir-raġuni għandu jsir enfasi speċjali fuq il-ġlieda kontra d-doping fl-isport,
- J. billi huwa konxju li l-isport huwa wiehed mill-metodi l-aktar effettivi fil-ġlieda kontra t-tipjip, speċjalment fost iż-żgħażaġħ,
1. Jafferma mill-ġdid l-interess legittimu ta' l-UE fl-isports, b'mod partikolari l-aspetti soċjali u kulturali tiegħu, kif ukoll il-valuri edukattivi u soċjali li l-isports jitrażmetti bħall-awtodixxiplina, l-isfida għal-limiti personali, is-solidarjetà, il-kompetizzjoni pożittiva, ir-rispett għall-avversarji, l-inklużjoni soċjali, l-oppożizzjoni għal kwalunkwe forma ta' diskriminazzjoni, l-ispirtu ta' team, it-tolleranza, u l-ispirtu ta' logħob ġust;
 2. Jenfasizza s-sinifikat ta' l-implimentazzjoni tad-dikjarazzjonijiet msemmija hawn fuq ta' Amsterdam u ta' Nizza, speċjalment dwar il-karatteristiċi speċifiċi ta' l-isports fl-Ewropa u l-funzjoni soċjali tiegħu, li għandhom jitqiesu meta jkunu implimentati politiki komuni;
 3. Jenfasizza li, fis-soċjetà multikulturali tagħna, l-isports jista' u jrid ikun parti integrali mill-edukazzjoni formali u informali u li studji wrew li attivitajiet fiżika regolari ttejjeb il-benesseri mentali u fiżiku, filwaqt li għandha effetti tajbin fuq il-kapaċità għat-tagħlim;

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

4. Jistieden lill-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti sabiex jiżguraw li jsir aktar enfasi fuq l-iżvilupp tas-saħha fil-programmi ta' taġlim ta' l-iskola u ta' qabel l-iskola billi jkunu inkoraġġuti forom speċifiċi ta' attività fizika adattati għall-grupp ta' età ta' qabel l-iskola u li jqajjmu kuxjenza fi klabbis u assoċjazzjonijiet biex jiżguraw, per eżempju, li t-tfal jistgħu jibdeu jagħmlu attività fizika fl-aktar stadju bikri possibbli, għall-benefiċċju ta' l-iżvilupp u s-saħha tagħhom, u għalhekk jiggarantixxu li l-edukazzjoni fizika ikollha pożizzjoni skond il-profil ta' l-istituzzjoni u l-livell korrispondenti ta' l-istudju;
5. Jirrimarka li l-isport u l-attività fizika jistgħu jagħtu kontribut importanti fil-għlieda kontra xejriet negattivi ta' saħha, bħalma hija l-hajja sedentarja u l-obeżità; jirreferi għall-Eurobarometer dwar is-Saħha, l-lkel u n-Nutrizzjoni f' Novembru 2006 li jindirizza l-karatteristiċi fiżiċi u ta' saħha ta' l-Ewropej, id-dieta tagħhom, u l-problemi tagħhom li għandhom x'jaqsmu ma' l-obeżità u n-nuqqas ta' eżerċizzju;
6. Ihegġeġ lill-Istati Membri sabiex jorganizzaw kampanji ta' informazzjoni mmirati lejn tfal minn età żgħira u lejn il-ġenituri tagħhom, dwar il-bżonn ta' stil ta' hajja b'saħħtu, u l-attività fizika regolari u dwar ir-riskji għas-saħha relatati ma' dieta hazina;
7. Jilqa' l-gruppi ta' ħidma informali li twaqqfu mill-Kummissjoni u mill-Kunsill fil-qasam ta' l-isport, u jipproponi li dawn il-gruppi ta' ħidma jagħtu aktar attenzjoni lit-tishih tar-rabta bejn is-saħha u l-edukazzjoni fizika fl-iskola;
8. Jipproponi li l-ħidma tal-grupp ta' esperti involuti fil-Pjattaforma ta' l-UE dwar id-Dieta, l-Attività Fizika u s-Saħha' mwaqqfa mill-Kummissjoni f'Marzu 2005, tkun imsaħħa permezz tal-partecipazzjoni ta' l-għalliema ta' l-edukazzjoni fizika u l-esperti fl-isport;
9. Jistieden lill-Istati Membri biex jikkunsidraw, u fejn meħtieġ jimplimentaw, bidliet fl-orjentazzjoni ta' l-edukazzjoni fizika bhala suġġett, filwaqt li jieħdu kont tas-saħha u tal-ħtiġijiet u ta' l-aspettattivi soċjali tat-tfal;
10. Jistieden lill-Istati Membri biex l-edukazzjoni fizika ssir obligatorja fi skejjel primarji u sekondarji, u jaċċettaw il-prinċipju li t-timetable għandha tiggarrantixxi tallinqas 3 lezzjonijiet ta' l-edukazzjoni fizika fil-gimgha, filwaqt li l-iskejjel għandhom jippruvaw jeċċedu kemm jista' jkun dan il-minimu preskritt;
11. Jistieden lill-Istati Membri u lill-awtoritajiet responsabbli sabiex jipromwovw kuxjenza dwar il-ġisem u s-saħha permezz ta' grad ta' integrazzjoni oghla bejn l-isport u s-suġġetti akkademiċi;
12. Jistenna l-konkluzjonijiet tal-Grupp ta' Ħidma tal-Kummissjoni għall-Isport u s-Saħha dwar x' għandu jkun l-ammont minimu rakkomandat kuljum ta' eżerċizzju jew il-promozzjoni ta' attività fizika fl-iskejjel;
13. Jilqa' l-White Paper tal-Kummissjoni dwar l-isport, li tirrapreżenta pass importanti lejn l-iżvilupp futur ta' l-inizjattivi tal-Komunità fil-qasam sportiv, u jispera li l-kwistjoni ta' l-edukazzjoni fizika fl-iskejjel tiffirma parti mill-Pjan ta' Azzjoni 'Pierre de Coubertin' (SEC(2007)0934);
14. Jilqa' l-White Paper tal-Kummissjoni msemmija hawn fuq dwqar 'Strateġija għall-Ewropa dwar kwistjonijiet ta' saħha', li tidentifika bhala prijorità l-prevenzjoni, l-aktar permezz tal-promozzjoni ta' l-eżerċizzju u ż-żieda fin-numru ta' parteċipanti fl-isport;
15. Jilqa' l-kisbiet tas-Sena Ewropea ta' l-Edukazzjoni permezz ta' l-Isport (EYES 2004), li enfasizzat l-irwol ta' l-isport fl-edukazzjoni u ġibdet l-attenzjoni għall-irwol soċjali mifruż hafna ta' l-isport;
16. Jenfasizza li r-riżultati ta l-programm-EYES 2004 iridu jintużaw bis-shiħ, billi jkunu sfruttati l-prattiki tajbin u billi jiġu żviluppati aktar f permezz ta' inizjattivi godda li jirċievu finanzjament pubbliku u privat jew ikunu promossi fl-ispirtu ta' responsabilità soċjali korporattiva;

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

17. Jilqa' d-deċiżjoni tal-Kumitat Olimpiku Internazzjonali li jtella' Loghob Olimpici ghaż-Żghażaġh mill-2010, attività li se tikkontribwixxi biex iż-żghażaġh ikunu konxji ta' l-ispirtu Olimpiku u tal-valur ta' l-isport;
18. Jikkunsidra li l-edukazzjoni u t-taħriġ sportivi, b'enfasi partikolari fuq ideali Olimpici, huma strument effettiv għall-inkluzjoni soċjali ta' gruppi żvantaġġjati u d-djalogu multikulturali, u għall-promozzjoni ta' xogħol volontarju: jikkunsidra barra minn hekk li għandhom irwol importanti fil-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni, l-intolleranza, ir-razziżmu, il-ksenofobija u l-vjolenza;
19. Jinkoraġġixxi lill-Istati Membri biex jimmodernizzaw u jtejbu l-politiki tagħhom dwar l-edukazzjoni fiżika, l-iktar biex jiżguraw li jkun hemm bilanċ bejn l-attivitajiet fiżiċi u intellettuali fl-iskejjel, biex jinvestu f-faċilitajiet sportivi ta' kwalità u biex jieħdu miżuri xierqa biex jagħmlu l-bini ta' l-isports u l-kurrikuli ta' l-isports aċċessibbli għall-istudenti kollha, filwaqt li tingħata attenzjoni xierqa għall-bżonnijiet ta' l-istudenti b'diżabilità; jissuġġerixxi li għandu jkun hemm appoġġ għal firxa wiesgħa ta' attivitajiet sportivi sabiex kull student ikollu opportunità reali biex jippartecipa fi sports differenti; jistieden lill-Istati Membri biex jappoġġjaw il-htieġa li jidded il-hin dedikat għall-edukazzjoni fiżika fl-iskejjel; biex jippromwovu r-rikonoxximent legali ta' istituzzjonijiet u organizzazzjonijiet li jikkontribwixxu għal integrazzjoni aħjar ta' attivitajiet sportivi fl-iskejjel u fiċ-ċentri ta' qabel l-iskola; jiffavorixxi l-ghoti ta' incentivi għal klubbs sportivi li jkollhom ftehim ta' kollaborazzjoni ma' skejjel, stabbilimenti edukattivi, ċentri taż-żghażaġh, u organizzazzjonijiet komunitarji jew volontarji involuti fi proġetti ta' taġlim tul il-hajja;
20. Jistieden lill-Istati Membri biex jiggarantixxu l-kundizzjonijiet għall-konformità man-numru minimu preskritt ta' lezzjonijiet ta' l-edukazzjoni fiżika, filwaqt li jżommu f'moħħhom li l-eżerċizzju regolari jikkontribwixxi b'mod sinifikanti biex titnaqqas l-ispiza tal-kura tas-saħħa;
21. Jistieden lill-Istati Membri kollha sabiex jiżguraw li jkun hemm taġlim ta' l-edukazzjoni fiżika fil-livelli kollha, inkluż fl-iskejjel primarji, minn għalliema ta' l-edukazzjoni fiżika speċjalizzati;
22. Ihegġeġ lill-Istati Membri biex, fl-ispirtu tal-proċess ta' Bolonja, jassiguraw livell għola ta' konverġenza bejn il-programmi ta' taħriġ għall-ghalliema ta' l-edukazzjoni fiżika f'kull livell ta' l-iskola u jassiguraw it-taħriġ professjonali kontinwu ta' l-ghalliema ta' l-edukazzjoni fiżika li jintegra l-aspetti speċifiċi tal-ġeneru, u biex johlqu sistema ta' superviżjoni indipendenti fl-interess li tiġi ggarantita l-kwalità;
23. Ihegġeġ lill-Istati Membri, f'koperazzjoni ma' kulleġġi ta' edukazzjoni fiżika, biex jipprovdu edukazzjoni shiha ta' kwalità għolja, li tgħin lill-atleti biex ikollhom il-hiliet neċessarji kollha biex jidhlu fis-suq tax-xogħol jew biex ikomplu l-istudji tagħhom f'istituzzjonijiet ta' edukazzjoni oghla u lil hinn minn hekk;
24. Jistieden lill-Istati Membri u lill-awtoritajiet kompetenti sabiex jagħtu taħriġ dwar il-kwistjoni tal-ġeneru lill-ghalliema ta' l-edukazzjoni fiżika billi jinkludu dan l-aspett fil-kurrikulu tagħhom; jappella sabiex ma jibqax jitbaxxa l-grad ta' l-istatus ta' l-edukazzjoni fiżika bħala suġġett u ta' l-istatus ta' l-ghalliema li jgħallmuha; jenfasizza l-importanza tal-possibilità tal-koedukazzjoni fl-isport għat-tfal fin-'nursuries' u fl-iskejjel primarji kif ukoll l-ghażla bejn klassijiet ta' koedukazzjoni u klassijiet ta' sess wieħed mil-livell sekondarju 'l quddiem bil-ghan li l-bniet jithegġu sabiex jippruvaw l-isports li tradizzjonalment huma pprattikati mill-irġiel; jenfasizza l-htieġa li jkun esplorati forom oħra ta' attività fiżika, li jistghu jkun pprattikati fuq bażi mhux obbligatorja, preferibbilment barra mill-edukazzjoni obbligatorja ta' l-istat;
25. Jikkunsidra li l-kwalifiki miksuba permezz ta' attività sportiva għandhom ikunu rikonoxxuti taht is-sistema ta' referenza komuni inkorporata fil-Qafas Ewropew tal-Kwalifiki futur; jilqa' b'sodisfazzjon il-proposta tal-Kummissjoni li tinkludi l-isports fil-qasam ta' applikazzjoni tas-Sistema Ewropea ta' Trasferiment ta' Credits għall-Edukazzjoni u t-Taħriġ Vokazzjonali; jikkunsidra li iktar trasparenza u għarfien reċiproku ta' liċenzji u diplomi għall-provediment ta' servizzi fis-settur sportiv fl-UE jikkontribwixxu għall-moviment hieles tal-persuni (studenti, irġiel u nisa sportivi, haddiema u min ihaddem) kif ukoll għall-assimilazzjoni fuq perjodu ta' żmien fit-tul ta' atleti fis-suq tax-xogħol, u li jikkontribwixxu wkoll għall-koeżjoni soċjali fl-Ewropa u biex jintlahqu l-miri ta' l-Istrateġija ta' Liżbona, minhabba li dan huwa qasam b'potenzjal għoli għall-ohlqien ta' l-impjeggi;

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

26. Jistieden lill-Kummissjoni biex tibda u tappoġġja riċerka multi-dixxiplinari fil-qasam ta' l-isport u l-edukazzjoni fiżika, u biex xxerred l-aħjar Prattika; jirrakkomanda li tohloq prinċipji bażiċi għas-survey pan-Ewropew dwar il-politiki u l-prattiki ta' l-edukazzjoni fiżika li l-Kunsill ta' l-Ewropa ddefinixxa bħala prijorità;
27. Jenfasizza li l-użu ta' sustanzi li jtejbju l-prestazzjoni jmur kontra l-valuri ta' l-isport bħala attività soċjali, kulturali u edukattiva; jistieden ukoll lill-Istati Membri sabiex jiżguraw li l-ghalliema ta' l-edukazzjoni fiżika, kemm fl-iskejjel u kemm barra mill-iskejjel, jinfurmaw lill-istudenti dwar il-perikli fiżiċi u psikoloġiċi ta' l-użu ta' sustanzi ta' doping;
28. Jistieden lill-Istati Membri sabiex iwettqu studju tal-partecipazzjoni kwantitattiva u kwalitattiva tal-bniet u tas-subien fl-iskejjel u barra mill-iskejjel u sabiex jipprovdu r-riżorsi meħtieġa biex iżidu aktar l-isports offruti u b'hekk iżidu l-partecipazzjoni tal-bniet fl-isports; itenni l-ħtieġa li l-effettività ta' dan l-infiq pubbliku tkun immoniterjata u evalwata permezz ta' baġitjar u studju ta' impatt li jiehu kont tal-perspettiva tal-generu;
29. Ihegġegħ lill-Istati Membri sabiex, meta jiżviluppaw politiki fil-qasam ta' l-isport u l-edukazzjoni fiżika, jinkludu l-aspetti tal-generu billi jieħdu kont b'mod sistematiku tad-differenzi bejn il-kundizzjonijiet, sitwazzjonijiet u l-ħtiġijiet tan-nisa u l-irġiel f'dawn il-politiki; jistieden lill-Eurostat sabiex jiżviluppa indiktauri u jikseb statistiki ta' kwalità mtejbja dwar il-partecipazzjoni ta' l-irġiel u tan-nisa fl-isport fil-livelli kollha;
30. Jistieden lill-Kummissjoni, lill-Kunsill u lill-Istati Membri, filwaqt li jieħdu kont shiħ tal-prinċipju tas-sussidjarjetà, biex ifasslu strumenti xierqa li jistgħu jippromwovu aktar l-investiment u l-apparat fl-attivitajiet sportivi li fihom jieħdu sehem iż-żgħażaġh;
31. Jilqa' l-inkluzjoni ta' referenza diretta u mhux ambigwa għall-valur soċjali, kulturali u ekonomiku ta' l-isport, li tiffirma l-baži għall-qafas legali ta' azzjoni Komunitarja fil-futur fit-test tat-Trattat dwar il-Funzjonament ta' l-Unjoni Ewropea kif stabbilit fl-Abbozz tal-Trattat ta' Liżbona;
32. Jipproponi li l-Programm ta' l-UE dwar is-Saħħa Pubblika jagħti aktar attenzjoni lill-iffurmar ta' għar-fien dwar l-irwol prominenti ta' l-edukazzjoni, l-edukazzjoni fiżika u l-isport fil-qasam tas-saħħa pubblika;
33. Jirrikonoxxi li r-raġunijiet tas-saħħa m'humix biżżejjed biex jinkoraġġixxu attivitajiet sportivi regolari; ihegġegħ lill-Istati Membri, għalhekk, biex jirduppjaw l-isforzi tagħhom biex jipromwovu l-promozzjoni ta' l-isports marbut ma' attivitajiet ta' divertiment u dawksocjali;
34. Jistieden lill-Kummissjoni biex tohloq linjigwida ċari dwar ir-regoli ta' l-ghajnuna ta' l-istat, billi tistipula liema tip ta' għajnuna ta' l-istat hija meqjusa bħala aċċettabli u meħtieġa fl-interess li jitwettqu b'suċċess il-funzjonijiet soċjali, kulturali, tal-harsien tas-saħħa u edukazzjonali ta' l-isport, inkluz appoġġ finanzjarju jew mod ieħor mogħti mill-awtoritajiet ta' l-istat għall-holqien jew għall-modernizzazzjoni tal-facilitajiet sportivi ta' l-iskejjel, u għat-titjib u d-diversifikazzjoni ta' tagħmir u facilitajiet u eżistenti, minhabba li f'hafna skejjel it-tagħmir ta' l-isport mhux xieraq jew huwa mikdud hafna;
35. Jistieden lill-Kummissjoni biex tidentifika oqsma fejn l-azzjoni ta' l-UE tista' tippovdi valur miżjud fir-rigward ta' l-azzjoni diġà mehuda minn organizzazzjonijiet sportivi u awtoritajiet ta' l-Istati Membri; jikkunsidra li l-metodu miftuh ta' koordinazzjoni huwa mezz xieraq biex tinkiseb koperazzjoni aħjar fil-livell Ewropew fil-qasam speċifiku tal-politika dwar l-edukazzjoni fiżika u ta' l-isports għal kulhadd;
36. Jistieden lill-Kummissjoni biex tikkunsidra u tifformula politika għal dawk interessati, għal dawk involuti fit-teħid ta' deċizzjonijiet u għaċ-ċittadini, biex tkun iffacilitata l-konsultazzjoni fir-rigward ta' azzjoni Ewropea dwar l-irwol ta' l-isports fl-edukazzjoni.
37. Jirrakkomanda li l-fondi strutturali ta' l-UE jintużaw għall-holqien u għall-iżvilupp ta' facilitajiet sportivi fl-iskola u facilitajiet sportivi ohrajn f'zoni żvantaġġati;

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

38. Jitlob lill-Kummissjoni biex tiżgura li l-leġiżlazzjoni tapplika għall-provediment ta' servizzi fis-settur sportiv bl-istess mod bhal attivitajiet oħra fil-qafas tal-politiki kollha tal-Komunità;
39. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jiżguraw ugwaljanza fl-oppurtunitajiet billi jieħdu passi biex iwaqqfu kwalunkwe diskriminazzjoni fuq il-bażi ta' ġens, reliġjon jew oriġini etnika, biex jippromwovu metodu li jinvolvi aktar koperazzjoni bbażat fuq l-informazzjoni, aktar fehim, u espożizzjoni aktar wiesgħa għall-pubbliku, li tinkludi metodi ta' diversità u metodu ta' taħlit flimkien, u anki biex tkun garantita aċċess għal livell bażiku ta' edukazzjoni fiżika għat-tfal b'diżabilitajiet u u, fejn ikun possibbli, għal aktar oppurtunitajiet;
40. Peress li l-isport huwa mezz ta' soċjalizzazzjoni, komunikazzjoni, integrazzjoni soċjali u, xi drabi jgħallem l-ispirtu ta' tim, dak li hu ġust u r-rispett tar-regoli, jistieden lill-Istati Membri kollha sabiex jintensifikaw il-programmi ta' l-isport u l-edukazzjoni fiżika għaż-żgħażaġh f'ċentri ta' riabilitazzjoni għall-minuri;
41. Ihegġeġ lill-Istati Membri biex jippromwovu l-koperazzjoni, u jtejbu l-iskambju ta' informazzjoni u ta' eżempji ta' l-aħjar prassi bejn l-assocjazzjonijiet ta' l-isport fl-iskejjel jew barra mill-iskejjel, l-awtoritajiet lokali, l-organizzazzjonijiet volontarji u tas-soċjetà ċivili li jmexxu attivitajiet sportivi;
42. Ihegġeġ lill-Istati Membri biex jappoġġjaw b'mod attiv forum ta' attivitajiet fiżika li jistgħu jsiru mill-familji, u biex itejbu d-djalogu bejn il-ġenituri, l-għalliema ta' l-edukazzjoni fiżika u l-assocjazzjonijiet sportivi barra mill-iskejjel;
43. Jenfasizza l-htieġa li s-soċjetà Ewropea ssir iktar konxja dwar l-irwol modern u l-importanza edukattiva ta' l-isports, billi l-organizzazzjonijiet edukattivi u sportivi jkunu inkoraġġuti biex jstabbilixxu u jiżviluppaw shubijiet mill-qrib u objettivi kongunti u billi tkun promossa s-solidarjetà bejn is-setturi professjonali u tad-dilettanti, u biex il-komunità edukattiva ssir sensitiva għall-bżonn li jkunu indirizzati l-problemi ta' stil ta' haġja sedentarja billi jkun promoss l-isports fl-iskola;
44. Jenfasizza l-importanza ta' l-irwol edukattiv u r-responsabilità ta' l-assocjazzjonijiet u tal-klabbs sportivi, kif rikonoxxut fid-Dikjarazzjoni ta' Nizza;
45. Jirrikonoxxi l-irwol soċjali u kulturali vitali li l-klabbs u l-assocjazzjonijiet sportivi jista' jkollhom fil-komunitajiet lokali u nazzjonali tagħhom; jikkunsidra li l-iskejjel, iċ-ċentri ta' taħriġ, il-klabbs u l-assocjazzjonijiet sportivi għandhom ikunu iktar involuti f'diversi forum ta' involviment u parteċipazzjoni tal-popolazzjoni lokali permezz ta' djalogu soċjali aħjar, preferibbilment li jkun inbeda minn awtoritajiet lokali (dipartimenti tas-saħha, l-affarijiet soċjali u l-edukazzjoni); jitlob li tingħata attenzjoni sabiex ikun żgurat li l-klabbs sportivi jiffunzjonaw mingħajr fanatiżmu biex b'hekk jiġu rrispettati l-ideali sportivi u soċjali;
46. Jenfasizza l-irwol ta' l-organizzazzjonijiet sportivi u l-inizjattivi bħall-Olimpjadi Speċjali, li jikkontribwixxu għall-integrazzjoni tal-persuni b'diżabilitajiet fl-isports kif ukoll fis-soċjetà; jinkoraġġixxi hafna biex l-appoġġ ta' l-Istati Membri u ta' l-UE jibqa' u jżid ix-xogħol ta' dawk l-organizzazzjonijiet u l-inizjattivi;
47. Ifahhar ix-xogħol tal-voluntiera fl-organizzazzjonijiet sportivi kollha u jirrikonoxxi li l-biċċa l-kbira minn dawn l-organizzazzjonijiet ma jstgħux jeżistu mingħajr voluntiera; għalhekk jirrakkomanda li jkun hemm "credits" jew xi forma ta' rigal fl-livell Ewropew għal servizz volontarju sabiex dan ix-xogħol jiġi pomoss u aktar rikonoxxut;
48. Jistieden lill-Kummissjoni biex titgħallem mill-esperjenzi tal-programm ta' "l-iskejjel li jemmnu fl-isports" mibdi mill-Presidenza Lussemburġiża u biex b'koperazzjoni ma' l-Istati Membri tfassal sett uniformi ta' kriterji għall-ghoti ta' din it-tikketta, kif ukoll il-kundizzjonijiet għal premju ta' l-isports Ewropew li għandu jingħata biex jiġu rikonoxxuti inizjattivi godda;

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

49. Jistieden lill-Kummissjoni, biex filwaqt li tibni fuq l-esperjenzi tal-programm EYES 2004 u fil-qafas tal-programmi Tagħlim tul il-Hajja, Żgħażaġh u Ewropa għaċ-Ċittadini, tohloq inizjattivi godda mmirati biex tgholli l-profil, u tqajjem iżjed kuxjenza fis-soċjetà, dwar l-irwol ta' l-isport u ta' l-edukazzjoni fiżika mhux biss fl-edukazzjoni u l-kulturali, iżda wkoll fl-interess ta' l-integrazzjoni soċjali u l-harsien tas-sahha, partikularment permezz tal-prevenzjoni ta' l-obezià u l-istress fl-iskejjel; jistieden b'mod partikulari biex l-inizjattivi sportivi jkunu żviluppati bhala parti mill-Programm ta' Tagħlim tul il-Hajja;
50. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tippromwovi l-mobilità Ewropea għall-ghalliema ta' l-edukazzjoni fiżika u dawk li jharrġu fil-edukazzjoni fiżika, bhala parti minn Programm ta' Tagħlim tul il-Hajja, b'hekk ikun possibbli għalihom li jitgħallmu dwar l-ahjar prassi u jieħdu esperjenza minn skambji;
51. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jiżguraw li l-facilitajiet ta' l-isport ikunu ddisinjati biex joffru aċċess faċli għal spettaturi u/jew parteċipanti b'diżabilità;
52. Jistieden lill-Istati Membri biex jiżguraw li l-isport differenti offruti jinkoraggixxu lit-tfal biex jadottaw attitudni b'moħħ miftuħ lejn id-dinja u jiżviluppaw valuri bħar-rispett proprju, ir-rispett lejn l-oħrajn, is-solidarjetà, l-gharfien, il-konnoxxenza proprja u t-tolleranza;
53. Jirrikonoxxi li l-isports għandu rwol importanti fit-tagħlim tul il-hajja, u li l-istudenti ta' kull età għandhom jiġu meġhuna jipparteċipaw;
54. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jagħtu attenzjoni partikulari għal sitwazzjonijiet fejn it-talenti tat-tfal jiġu sfruttati bil-ghan ta' suċċess f'kompetizzjonijiet sportivi u jenfasizza li attivitajiet sportivi professjonali li jinvolvu t-tfal għandhom jirrispettaw id-drittijiet fundamentali u l-ahjar interessi tagħhom;
55. Jirrikonoxxi l-importanza tal-partecipazzjoni shiha tal-bniet u tan-nisa f'attivitajiet sportivi fil-livelli kollha; jikkunsidra l-ugwaljanza bejn is-sessi u n-non-diskriminazzjoni bhala objettivi li jiffurmaw parti integrali mill-funzjonijiet edukattivi u soċjali ta' l-isport; jenfasizza l-htieġa li jkun żgurat l-istess aċċess u partecipazzjoni għan-nisa u għall-irġiel u għas-subien u għall-bniet fil-livelli kollha u fil-funzjonijiet u fl-oqsma kollha ta' l-isport, irrispettivament mill-isfond soċjali, l-aktar għal nies b'diżabilità, minhabba li nisa b'diżabilità jistgħu jiġu ffacċjati minn diskriminazzjoni multipla; barra minn hekk jenfasizza l-irwol importanti ta' l-isport għas-sahha pubblika, speċjalment fil-ġlieda kontra l-obezià li fil-prezent taffettwa 21 miljun tifel u tifla fl-UE;
56. Ihegġegħ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jagħtu attenzjoni partikulari għas-sahha fiżika u mentali ta' tfajliet adoloxxenti li jipparteċipaw f'kompetizzjonijiet ta' l-oghla livell, u sabiex jevalwaw bl-akbar kura l-effetti li ċerti esigjenzi jista' jkollhom fuq is-sahha sesswali u riproduttiva tat-tfajliet adoloxxenti u fuq l-iżvilupp fiżiku u mentali tagħhom, bil-ghan li jiġu evitati kwalunkwe effetti li jmorru kontra l-irwol edukattiv importanti ta' l-isport;
57. Ihegġegħ lill-Kummissjoni sabiex tidentifika l-ahjar Prattiki fil-ġlieda kontra l-fastidji sesswali u l-abbużi fl-isport; ihegġegħ lill-Istati Membri sabiex jadottaw miżuri ta' prevenzjoni u ta' eliminazzjoni kif ukoll jiżviluppaw kampanji ta' tqajjim ta' kuxjenza dwar l-istrumenti ta' azzjoni legali li huma disponibbli, filwaqt li jitqiesu l-ghadd kbir hafna ta' riżoluzzjonijiet dwar dan is-suġġett, l-aktar ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa ta' Marzu 2000 dwar il-prevenzjoni ta' fastidji sesswali u l-abbuż min-nisa, miż-żgħażaġh u mit-tfal fl-isport (Riżoluzzjoni ta' Bratislava) u r-riżoluzzjoni msemmija hawn fuq tal-5 ta' Ġunju 2003;
58. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jiggarrantixxu opportunitajiet u trattament indaq għall-irġiel u għan-nisa fl-aċċess għat-taħriġ u meta jseguw karriera fl-isport;
59. Jistieden lill-Istati Membri u lill-awtoritajiet kompetenti biex jieħdu passi sabiex iqajmu l-kuxjenza fost dawk kollha li jahdmu fil-qasam ta' l-isport (klabbs, federazzjonijiet, eċċ) dwar l-importanza li l-perspettiva tal-generu tiddaħhal fid-deċizzjonijiet kollha u fl-azzjonijiet kollha mnedija minnhom, u dwar il-htieġa li meta jkunu qed jithejjew attivitajiet, fost l-objettivi tagħhom tiddaħhal l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa;

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

60. Jenfasizza l-importanza ta' l-eżerċizzju fiżiku biex tkun ikkontrollata l-obezità u jiġu meghluba drawwiet ta' stil ta' hajja li m'humiex tajbin għas-saħħa, b'hekk ikun ta' benefiċċju kbir għas-saħħa ta' kull individwu, madanakollu jesprimi thassib, li iktar sigħat ta' xogħol u l-kundizzjonijiet ta' llum tax-xogħol b'mod generali, mhux qed iħallu lill-haddiema jagħmlu eżerċizzji fiżiċi regolari u jsiru iktar involuti fl-isports;
61. Jirrikonoxxi li l-isports huwa settur li johloq l-impjiegi u li oqsmha oħra, bħall-edukazzjoni, il-medicina, il-media u l-manifattura u l-kummerċjalizzazzjoni ta' tagħmir u prodotti speċjalizzati, huma marbuta direttament ma' dan is-settur;
62. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex iressaq din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri, lill-Kunsill ta' l-Ewropa u lill-Komitat Olimpiku Internazzjonali.

P6_TA(2007)0504

L-Istrateġija Tematika għall-Harsien tal-Hamrija**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar l-Istrateġija Tematika għall-Harsien tal-Hamrija (2006/2293(INI))**

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Strateġija Tematika għall-Harsien tal-Hamrija" (COM(2006)0231) u l-Evalwazzjoni ta' l-Impatt ta' l-Istrateġija Tematika għall-Harsien tal-Hamrija (SEC(2006)0620),
 - wara li kkunsidra s-Sitt Programm ta' Azzjoni Ambjentali tal-Komunità (EAP) ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġijka, il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Glieda kontra d-Deżertifikazzjoni, il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Bidla fil-Klima (UNFCCC) u l-Protokoll ta' Kyoto fir-rigward tal-konnessjonijiet diretti u indiretti tagħhom mal-funzjonijiet tal-hamrija u l-harsien tal-hamrija,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tad-19 ta' Novembru 2003 dwar il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Lejn Strateġija Tematika għall-Harsien tal-Hamrija" ⁽²⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Komitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel u l-opinjoni tal-Komitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali (A6-0411/2007),
- A. billi l-hamrija hija komponent ewlieni ta' l-ambjent ġeografiku, hija l-holqa li tgħaqqad l-art (il-litosfera), l-arja (l-atmosfera) u l-ilma (l-idrosfera) u hija l-bażi għal funzjonijiet essenzjali għall-hajja fid-dinja; billi diversi linji politiċi Komunitarji għandhom l-għan li jipproteġu dawn il-funzjonijiet u l-evalwazzjoni ta' impatt mill-Kummissjoni turi li, minkejja dawn il-linji politiċi, il-qerda, l-erożjoni u d-degradazzjoni tal-hamrija qed jiżdidu, filwaqt li l-isforzi mahsuba sabiex jiġu rkuprati l-fertilità u l-funzjonijiet produttivi tal-hamrija mhumiex qed jilhqgħu l-effetti mixtieqa, u qed iwasslu għal impatt li qed jikber fuq oqsmha ambjentali oħrajn, kif ukoll fuq is-saħħa tal-bniedem u ta' l-annimali,

⁽¹⁾ ĠU L242 10.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 87 E, 7.4.2004, p. 395.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- B. billi l-harsien globali tal-hamrija u tal-funzjonijiet ambjentali, ekonomiċi, soċjali, ekoloġiċi u kulturali tagħha huwa prekondizzjoni biex jiġu indirizzati l-isfidi ambjentali internazzjonali ewlenin, bhall-mitigazzjoni tal-bidla fil-klima u l-adattament għaliha, is-salvagwardja ta' ilma suffiċjenti u nadif, il-ġlieda sabiex ma jkomplix jitbaxxew il-livelli ta' l-ilma ta' taht l-art, il-prevenzjoni ta' diżastri naturali u dawk ikkawżati mill-bniedem, il-harsien tal-bijodiversità u l-ġlieda kontra d-deżertifikazzjoni, il-formazzjoni ta' l-isteppe u d-deforestazzjoni, kif ukoll azzjonijiet mahsuba għall-prevenzjoni tat-tniġġis tal-hamrija u għat-twaqqif tal-proċessi li jwasslu għall-degradazzjoni jew għall-qerda shiha tal-hamrija,
- C. billi l-istruttura u l-karatteristiċi tal-hamrija huma r-riżultat ta' proċess ta' formazzjoni tal-hamrija u ta' proċessi ġeomorfoloġiċi u ġeoloġiċi li jiehdu eluf ta' snin, u għalhekk jagħmluha riżors li ma jiġġeddid; billi, għalhekk, il-prevenzjoni ta' kwalunkwe tip ta' hsara lis-saffi tal-hamrija (erozjoni, qerda, degradazzjoni, imluha, eċċ.) u l-kontaminazzjoni tal-hamrija hija ħafna iżjed effiċjenti f'sens ta' nfiq mill-irkupru tal-funzjonijiet tagħha,
- D. billi l-inizjattivi nazzjonali volontarji u l-miżuri nazzjonali eżistenti huma importanti sabiex jintlahaq l-oġettiv ta' harsien akbar tal-hamrija,
1. Jilqa' b'sodisfazzjon l-istrategija tematika tal-Kummissjoni għall-harsien tal-hamrija, li ssegwi l-komunikazzjoni tagħha ta' l-2002 dwar is-sugġett (COM(2002)0179) li turi biċ-ċar il-hteġa ta' miżuri ta' harsien effettiv u produttiv tal-hamrija fl-Istati Membri ta' l-UE, u l-proposta biex tkun adottata direttiva ta' qafas dwar il-harsien tal-hamrija;
 2. Jinnota li d-degradazzjoni tal-hamrija għandha kawzi u impatt lokali u reġjonali, u li l-effetti transkonfinali iżolati huma kkawżati minn fatturi ġeomorfoloġiċi reġjonali u għalhekk jirrikjedu miżuri intergovernattivi;
 3. Jirrimarka li l-attivitajiet tal-bniedem jaffettwaw il-funzjonijiet u l-użu tal-hamrija b'diversi modi u li strategija Komunitarja għalhekk trid tgħin biex thares dawk l-artijiet fejn tista' tiġi pprattika l-biedja li l-aktar jinsabu mhedda, pereżempju b'konnessjoni ma' tibdil fl-użu ta' l-art, zoni industrijali kontaminati, l-impermeabilità (sealing) tal-hamrija u l-erozjoni;
 4. Huwa mhasseb dwar il-konsegwenzi tad-degradazzjoni tal-hamrija, kemm naturali u kemm bhala riżultat ta' l-attività tal-bniedem; jenfasizza l-hteġa ta' strategija Ewropea biex tidentifika u tirrimedja l-problemi marbuta mad-degradazzjoni tal-hamrija;
 5. Jemmen bis-shih li d-diversità enormi ta' tipi ta' hamrija (320, b'għadd kbir ta' sottotipi) tohloq il-hteġa li, minbarra strategiji nazzjonali minn isfel għal fuq, ikun hemm strategija Ewropea bbażata fuq il-prevenzjoni, l-għarfien pubbliku, l-informazzjoni u l-identifikazzjoni taz-zoni ta' riskju sabiex din il-problema tiġi ffaċċjata fuq livell Ewropew; jistieden lill-Istati Membri li m'għandhomx legiżlazzjoni speċifika fil-qasam tal-harsien tal-hamrija biex jiffaċċjaw ir-responsabilità tagħhom f'dan il-qasam, filwaqt li jqisu wkoll ir-responsabilitajiet tas-sidien; iqis, b'mod partikulari, li l-awtoritajiet reġjonali u lokali għandu jkollhom irwol ewlieni fit-tfassil ta' l-għanijiet u tal-pjani għall-harsien tal-hamrija;
 6. Huwa tal-fehma li t-tishih ta' l-istrategija tematika huwa meħtieġ għall-Istati Membri kollha, u li d-dinamika tat-tweqqif ta' din l-istrategija tiżdied b'mod kunsiderevoli jekk jiżdiedu miżuri ta' għajjnuna finanzjarja fil-qafas tar-riżorsi ta' l-appropriazzjonijiet baġitarji disponibbli għar-reġjuni ta' koeżjoni;
 7. Jinnota li l-hamrija hi riżors komuni; jenfasizza li filwaqt li l-ilma, l-arja u l-bijodiversità jgawdu minn legiżlazzjoni Komunitarja speċifika, il-hamrija, li hija fattur kruċjali fil-produzzjoni sostenibbli fuq perjodu ta' żmien fit-tul ta' l-ikel, ta' l-għalf, tal-fibri u, iktar u iktar spiss, tal-bijomassa, ma tgawdix minn legiżlazzjoni ta' dan it-tip;
 8. Jenfasizza li, f'konformità mal-prinċipji ta' legiżlazzjoni aħjar, direttiva ta' qafas ta' l-UE hija ġġustifikata bis-shih billi l-evalwazzjoni tal-legiżlazzjoni eżistenti ta' l-UE, li l-ewwel għandha tiġi supplimentata, u ta' l-għażliet volontarji bbażati fuq it-trasferiment ta' tagħrif speċjalizzat għadhom jikxfu nuqqasijiet fil-harsien tal-hamrija;

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

9. Jitlob li regoli ġodda Ewropej, jekk ikunu għadhom ikkunsidrati neċessarji, jitqiesu biss fuq il-bażi ta' miżuri bħal dawn, u li f'dak il-każ jiġu stipulati standards li jorbtu rigward it-titjib;
10. Jaqbel mal-Kummissjoni li hemm il-htieġa għal direttiva ta' qafas dwar il-harsien tal-hamrija, minhabba l-irwol importanti tal-hamrija biex jiġu indirizzati sfidi internazzjonali bħat-tnaqqis fil-produttività tal-hamrija, fis-servizzi ta' ekosistemi u fil-bijodiversità, ikkawżati mid-deforestazzjoni, it-tnaqqis fil-kwalità ta' l-ilma, il-formazzjoni ta' l-istepa, l-erożjoni kontinwa tal-hamrija, l-gharghar rikorrenti u ċ-ċedimenti ta' masas ta' art, u biex tkun żgurata produzzjoni ta' l-ikel suffiċjenti u bla periklu;
11. Jemmen li d-direttiva ta' qafas hija miżura adegwata għall-harsien tal-hamrija, li tqis kif xieraq il-prinċipju tas-sussidjarjetà (l-Artikolu 5, it-tieni paragrafu tat-Trattat KE), u hija sugġetta għall-proporzjonalità (l-Artikolu 5, it-tielet paragrafu tat-Trattat KE), u tista' tippermetti lill-Istati Membri li għadhom m'għamlux hekk li jiżviluppaw politiki dwar il-hamrija mingħajr ma joholqu tghawwiġ fil-kompetizzjoni; jemmen li d-direttiva ta' qafas għandha tirrikonoxxi l-leġiżlazzjoni nazzjonali u Komunitarja li diġà teżisti u m'għandhiex iżżid piżijiet amministrattivi bla bżonn fuq l-Istati Membri, fuq l-awtoritajiet reġjonali u lokali, u fuq is-sidien ta' l-art;
12. Jirrimarka li l-livell għoli ta' diversità tal-hamrija, l-oqsma bi problemi differenti li jiddependu mir-reġjun u l-pjanijiet dettaljati nazzjonali eżistenti dwar il-harsien tal-hamrija jridu jitqiesu billi jkun żgurati li l-Istati Membri jżommu livell konsiderevoli ta' flessibilità meta jfasslu l-qafas leġiżlattiv; jenfasizza li l-hamrija hi qasam ta' politika li, minhabba d-diversità kbira tiegħu, jehtieġ soluzzjonijiet mfasla speċifikament li hemm bżonn ikunu żviluppati fuq livelli lokali u reġjonali;
13. Jikkonkludi li tinhtieġ demarkazzjoni ċara bejn din id-direttiva u standards leġiżlattivi Ewropej oħrajn relatati mal-harsien tal-hamrija sabiex tkun evitata d-duplikazzjoni regolatorja;

Sinergija ma' politiki Komunitarji oħrajn

14. Jipproponi li jsiru evalwazzjoni u analiżi fil-fond tad-direttivi li diġà ġew introdotti fl-Unjoni Ewropea, bħad-Direttiva dwar l-Ilma ta' Taht l-Art u d-Direttiva dwar in-Nitrati, u li jiġi evalwat u analizzat sa liema punt l-Istati Membri qed jilhqgħu l-kriterji ta' kundizzjonalità applikabbli għall-bdiewa; iqis li, fuq il-bażi ta' din l-analiżi, jistgħu jtfasslu miżuri li jorbtu, jekk dan ikun mehtieġ, sabiex jipromwovu l-kwalità tal-hamrija; jinnotta li se jkun possibbli wkoll, fuq il-bażi ta' din l-analiżi, li jsir skambju ta' informazzjoni fi hdan l-UE sabiex tiġi promossa l-kwalità tal-hamrija;
15. Jistieden lill-Kummissjoni biex teżamina l-implimentazzjoni fl-Istati Membri tad-dispożizzjonijiet rilevanti dwar il-harsien tal-hamrija li huma f'leġiżlazzjoni Komunitarja oħra dwar l-arja, l-ilma, l-iskart, il-bidla fil-klima, il-bijodiversità, id-deżertifikazzjoni, l-agrikoltura, l-enerġija, il-prodotti, l-industrija, it-trasport u l-iżvilupp reġjonali, u biex, qabel tmiem l-2008, tirrapporta lill-Parlament Ewropew dwar kif din il-leġiżlazzjoni tista' tintuża ahjar sabiex titħares aktar il-hamrija;
16. Jappoġġja l-fehma tal-Kummissjoni li l-kundizzjonijiet tal-hamrija għandhom jittejbu f'bosta reġjuni Ewropej, iżda jemmen li l-Kummissjoni għandha tagħmel sforzi akbar biex tiggarantixxi konsistenza mal-leġiżlazzjoni attwali;
17. Jenfasizza l-htieġa li wiehed jevita d-duplikar, il-kontradizzjonijiet u l-inkonsistenzi rigward ir-regoli eżistenti ta' l-UE;
18. Jappoġġja lill-Kummissjoni fl-ażżjonijiet u l-iskedi tagħha fir-reviżjoni tad-Direttivi dwar is-Sewage Sludge u dwar il-Prevenzjoni u l-Kontroll Integrati tat-Tniġġis u fl-evalwazzjoni ta' sinergiji possibbli bejn il-miżuri għall-harsien tal-hamrija u l-miżuri li jaqgħu inter alia taht id-Direttiva ta' Qafas dwar l-Ilma; barra minn hekk jistieden lill-Kummissjoni biex tevalwa s-sinergiji possibbli mad-Direttiva dwar l-Iskart;

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

19. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiżviluppa kemm jista' jkun malajr direttiva dwar l-immaniġġjar sod tal-bijoskart bil-għan li jitnaqqas l-ammont ta' bioskart li jintefa' fil-miżblijiet jew li jinharq fl-inċineratur u biex minflok tippromwovi l-produzzjoni tal-kompost u tal-bijogass; jirrimarka li l-kompost u r-residwi ttrattati mill-produzzjoni tal-bijogass li jkunu ta' kwalità xierqa jistgħu jappoġġjaw bil-kbir il-preservazzjoni u ż-żieda tal-materja organika fil-hamrija;

Bidla fil-klima

20. Jirrikonoxxi li bidla fl-użu tal-hamrija tista' tirriżulta f'żieda fit-trażżin tal-karbonju jew f'żieda fl-emissjonijiet tal-gassijiet b'effett ta' serra, pereżempju fil-każ tad-deforestazzjoni, jew meta jitnixxfu artijiet tal-pit b'riżultat ta' fitotissija jew tisqija bl-ilma mhux xierqa, jew meta jibdeu jinħaddmu l-artijiet bil-haxix permanenti jew minħabba l-hrit hażin ta' għub l-għoljiet; jirrikonoxxi li mhux biss l-użu tal-hamrija għandu impatt qawwi fuq il-bidla fil-klima, iżda li l-istess bidla fil-klima tista' tirriżulta f'degradazzjoni jew erożjoni kbira tal-hamrija;

21. Jirrikonoxxi li l-bidla fil-klima, permezz ta' tibdiliet fit-temperaturi u fix-xita, jista' jkollha impatti kbar fuq iċ-ċikli bijoġeokimiċi fil-hamrija li jaffettwaw il-fertilità tal-hamrija; jirrikonoxxi wkoll li, fi klima li qed tinbidel, b'mod speċjali l-bidliet fin-nutrijenti tal-hamrija u fil-bilanċi ta' l-ilma u l-effett tagħhom fuq il-produzzjoni ta' l-ikel, fuq it-trasport ta' nutrijenti u ta' sustanzi li jniġġsu u fuq id-disponibilità ta' l-ilma, jehtieġu aktar attenzjoni;

22. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tqis miżuri, li jinkludu taxxa minima komuni, pereżempju, fuq it-telf ta' karbonju; dawn it-taxxi jridu jingabru fuq livell nazzjonali u d-dhul minnhom irid jintuża sabiex tiġi solvuta l-problema tat-tniġġis li ttiprovdi l-bażi għat-taxxa, pereżempju, sabiex jiġu żviluppati sistemi li jinvolvu t-trażżin tal-karbonju;

23. Ihegġeġ lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex iqisu l-importanza ta' l-irwol tal-politiki dwar il-hamrija kemm fil-mitigazzjoni tal-bidla fil-klima u kemm fl-adattament għall-impatti tal-bidla fil-klima fin-negozjati tagħhom dwar regim li jkun applikabbli wara l-2012 taht il-UNFCCC;

24. Jistieden lill-Kummissjoni biex tippromwovi iżjed riċerka dwar l-irwol tal-hamrija fit-tkabbir tal-kapaċità taż-zamma ta' l-ilma u fil-għlieda sabiex il-livelli ta' l-ilma ta' taht l-art ma jkomplux jitbaxxew, fil-mitigazzjoni tal-bidla fil-klima u fl-adattament għaliha, u biex tidentifika l-aqwa Prattiki possibbli dwar miżuri li jżidu t-trażżin tal-karbonju fil-hamrija, u biex tgħarraf lill-Parlament Ewropew dwar dan qabel tmiem l-2009, meta studju tal-Kummissjoni li għadu għaddej ikun lahaq ta xi riżultati;

Agrikoltura

25. Jinnota li art agrikola produttiva hija riżors dinji dejjem aktar skars u li dan jehtieġ Prattiki agrikoli sostenibbli li jippreservaw il-kwalitajiet siewja tal-hamrija;

26. Jirrikonoxxi li Prattiki agrikoli mhux sostenibbli jista' jkollhom effetti hżiena hafna fuq il-hamrija u fuq il-limijiet li jinsabu 'l bogħod mis-sors minħabba n-nuqqas ta' harsien tal-bilanċi bijoġeokimiċi sensitivi u tal-bijodiversità tal-hamrija;

27. Jirrimarka li l-agrikoltura u l-forestrija għandhom irwol kruċjali fiż-zamma tal-kwalità tal-hamrija u biex il-hamrija tinghata hajja mill-ġdid, u li hemm hafna interess proprju min-naha ta' dawk involuti fil-biedja u fil-forestrija li jzommu l-art tagħhom f'kundizzjoni tajba bħala bażi ta' produzzjoni; jiġbed l-attenzjoni għall-htieġa li tiġi evitata l-impermeabilità permanenti tal-hamrija li għandha valur ekoloġiku jew produttiv għoli, u li l-hamrija ma tithalliex tinkesa b'uċuħ artifiċjali minħabba żvilupp urban u infrastrutturi ohra, b'mod speċjali dik li tinsab f'zoni bħall-pjanuri tax-xmajjar, art fertili tal-biedja u zoni kostali; jistieden lill-awtoritajiet pubbliċi kollha mil-livell lokali sal-livell Komunitarju sabiex jagħtu attenzjoni partikulari lil din ta' l-aħħar, li tinsab taht pressoni qawwija minħabba l-attivitajiet tal-bniedem;

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

28. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tistabbilixxi prijoritajiet dwar kif l-art ta' l-Ewropa ghandha tintuza biex il-hamrija tiġi protetta bl-ahjar mod possibbli u sabiex tinholq bazi ghal livelli gholja ta' bijodiversità u ta' trażżin ta' karbonju; barra mit-trażżin fil-hamrija, ghandu jkun żgurat li jkunu inkluzi wkoll l-imsaġar, l-ilqugh mir-rih (shelter belts) u, mhux l-anqas, l-agroforestrija;
29. Itenni t-talba tiegħu lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi katalogu ta' Prattiki Agrikoli u ta' l-effetti differenti tagħhom fuq il-hamrija, sabiex l-aqwa Prattiki Agrotekniċi jkunu jistgħu jiġu promossi b'mod konformi mal-karatteristiċi tal-biedja u tal-benefiċċji tagħha għall-hamrija u għall-ambjent f'sens iktar wiesa';
30. Jistieden lill-Kummissjoni biex tippromwovi eżempji ta' Prattiki Agrikoli sostenibbli li jahdmu favur il-konservazzjoni tal-hamrija;

Bijodiversità

31. Iqis li hu kruċjali li jiġi applikat il-prinċipju ta' prekawzjoni u li jiġi żgurat li s-Sitt EAP u l-legiżlazzjoni ambjentali ta' l-UE bħad-Direttiva dwar l-Ambjent Naturali u l-Għasafar u d-Direttiva Qafas dwar l-Ilma jkunu rrispettati bis-shih; jemma ukoll li, fejn mehtieg, il-politiki tal-Komunità għandhom jiġu riveduti, sabiex ikun hemm prevenzjoni ahjar tat-tnaqqis fil-bijodiversità;

Riċerka

32. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tippromwovi iżjed riċerka fuq l-irwol tal-hamrija fil-harsien tal-bijodiversità u tal-bijodiversità tal-hamrija, fl-oqsma tal-proċessi li fuqhom huma msejsa l-funzjonijiet tal-hamrija, it-tibdiliet fl-ispazji u temporali fil-proċessi tal-hamrija, il-kawzi ekoloġiċi, ekonomiċi u soċjali tat-theddiet lill-hamrija, il-fatturi li jinfluwenzaw l-irwoli utilitarji tal-hamrija u proċeduri u teknoloġiji operazzjonali għall-harsien u r-restawrazzjoni tal-hamrija. Fil-proposta għas-Seba' Programm ta' Qafas għar-Riċerka (2007-2013) ⁽¹⁾, li jkopri r-riċerka fil-funzjonijiet tal-hamrija bhala parti mill-oqsma prijoritarji dwar "l-Ambjent" u "l-Ikel, l-Agrikoltura u l-Bijoteknoloġija", hemm l-ewwel passi lejn din id-direzzjoni;

Deżertifikazzjoni u formazzjoni ta' l-isteppe

33. Iqis li l-proċess li qed imur għall-agħar ta' deżertifikazzjoni u ta' formazzjoni ta' l-isteppe li qed jaffettwa diversi reġjuni fl-Unjoni huwa riżultat ta' pressjoni sinifikanti tal-bniedem, ikkawżat mid-deforestazzjoni ta' zoni kbar u t-tinxif eċċessiv ta' l-artijiet bil-haxix, u li l-konsegwenzi soċjo-ekonomiċi u l-impatt tiegħu fuq l-ambjent naturali għadhom ma ġewx riflessi b'mod xieraq jew indirizzati b'kuxjenza suffiċjenti f'ċerti korpi Komunitarji; jirrikonoxxi l-htieġa għal aktar riċerka u kuxjenza madwar il-Komunità;
34. Jirrimarka, f'dan ir-rigward, li 14-il Stat Membru huma affettwati mid-deżertifikazzjoni, u li t-13 l-oħra, anke jekk mhumiex fil-fatt affettwati, huma suġġetti għal pressjonijiet ambjentali reġjonali jew lokali bhala ma huma l-erożjoni jew it-tmelli;
35. Iqis li d-direttiva ta' qafas għandha ssahhah bil-kbir l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ġlieda Kontra d-Deżertifikazzjoni u għandha ssahhah l-isforzi fil-prevenzjoni u fil-mitigazzjoni tad-deżertifikazzjoni u l-formazzjoni ta' l-isteppe fil-pajjiżi milqutin ta' l-Unjoni Ewropea; jemma li l-għerf u l-kompetenzi miġbura fil-kuntest ta' l-Istrateġija Tematika għall-Hamrija għandhom ikunu trasferiti u maqsuma mal-pajjiżi tat-Tielet Dinja li huma milquta mid-deżertifikazzjoni;
36. Ihegġeġ lill-Kummissjoni biex tressaq komunikazzjoni dwar id-deżertifikazzjoni u l-formazzjoni ta' l-isteppe, l-ewwel fl-UE u mbagħad mad-dinja kollha, li jkun fiha deskrizzjoni preċiża tar-reġjuni milquta jew li aktarx se jiġu milquta mill-proċess ta' deżertifikazzjoni u l-formazzjoni ta' l-isteppe, flimkien ma' analiżi ddettaljata tal-kawzi u l-effetti soċjo-ekonomiċi fuq ir-reġjuni, u li tidentifika l-azzjonijiet Komunitarji adegwati li jgħinu biex jiġu limitati l-effetti negattivi ta' dawn il-proċessi;

⁽¹⁾ Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għar-Riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) (GU L 412, 30.12.2006, p.1).

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Kontaminazzjoni

37. Iqis li l-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni tal-hamrija hija importanti hafna biex jiġu ppreservati l-karatteristiċi fiżiċi u kimiċi tal-hamrija kif ukoll il-kwalità tal-hamrija u biex jiġi żgurat il-harsien ta' elementi oħra ta' l-ambjent naturali, u għalhekk jistieden lill-Kummissjoni biex tiżgura li l-leġiżlazzjoni Komunitarja preżenti u tal-gejjieni tkun konformi ma' dan l-objettiv;

38. Jemmen li hemm bżonn ta' approċċ sistematiku għall-identifikazzjoni tas-siti kontaminati, li jkun ibbażat fuq il-monitoraġġ ta' parametri oġġettivi u fuq lista komuni ta' attivitajiet, halli tingabar l-informazzjoni meħtieġa u jiġu stabbiliti bażijiet ta' dejta biex ikunu mmaniġġjati l-effetti tal-kontaminazzjoni tal-hamrija, u b'hekk jinghata sinjal lill-operaturi ekonomiċi sabiex dawn jieħdu miżuri preventivi u effettivi bil-għan li jevitaw il-kontaminazzjoni fil-gejjieni;

39. Jenfasizza li, sabiex tintlaħaq soluzzjoni xierqa u pproporzjonata għall-problema, il-proċedura għall-identifikazzjoni ta' art kontaminata trid tkun bil-kundizzjoni ta' l-eżistenza ta' suspett ta' riskju (approċċ ibbażat fuq ir-riskju);

40. Jenfasizza li, flimkien mad-diversi proċeduri ta' rimedjazzjoni bħalma huma d-dikontaminazzjoni u l-istabbilizzazzjoni, għandhom jiġu inkluzi possibiltajiet oħra, bħalma huma miżuri adegwati ta' harsien u limitazzjoni jew ir-rikors għal proċessi naturali ta' tnaqqis ta' sustanzi li jniġġsu;

41. Jappoġġja l-Kummissjoni fl-approċċ tagħha biex iżżid l-għarfien pubbliku dwar is-siti kontaminati jew is-siti li jistgħu jiġu mhedda b'kontaminazzjoni u biex iżżid it-trasparenza fit-tranzazzjonijiet ta' l-art ibbażati fuq pjanijiet lokali ta' żvilupp ta' l-art, b'mod partikulari permezz tat-twaqqif tar-rapport dwar l-istejtus tal-hamrija u speċjalment għall-inhawi fejn twettqu jew qed jitwettqu attivitajiet li għandhom il-potenzjal li jikkawżaw tniġġis;

42. Jilqa' b'sodisfazzjon il-holqien ta' pjattaforma madwar l-Ewropa għall-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri peress li dan jippromwovi t-trasferiment ta' tagħrif speċjalizzat u jista' jwitti t-triq għal sinerġiji; ihegġeġ li, meta jitqiesu s-sistemi eżistenti fl-Istati Membri, sabiex ikun hemm holqien volontarju ta' pjattaforma bħal din bħala parti minn strateġija ta' l-UE għall-harsien tal-hamrija, approċċ pramatiku għandu jkun fil-mira sempliċement għal raġunijiet ta' spejjeż;

43. Jenfasizza li l-htigijiet ta' rappurtażjoni u dokumentazzjoni stipulati fid-direttiva ta' qafas iridu jkunu ristretti għal dak li huwa strettament meħtieġ sabiex ma jiġix impost piż eċċessiv fuq l-irhula, il-municipalitajiet u r-reġjuni; b'mod partikulari, l-Istati Membri jeħtieġu li jkunu kapaċi jużaw is-sistemi ta' rappurtażjoni tagħhom stess;

Monitoraġġ, impatti tad-diżastri naturali, taħriġ u edukazzjoni

44. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiżgura li l-harsien tal-hamrija u r-rabtiet tagħha mal-bidla fil-klima, il-bijodiversità, id-deforestazzjoni, it-tnixxif ta' l-art, id-deżertifikazzjoni, il-formazzjoni ta' l-isteppe, il-livelli li qed jitbaxxew ta' l-ilma ta' taħt l-art, l-aċidifikazzjoni, l-erożjoni u r-riskji li kibru bħala riżultat ta' diżastri naturali u dawk ikkawżati mill-bniedem, ikunu indirizzati fil-Monitoraġġ Globali għall-Ambjent u s-Sigurtà (GMES) u fl-INSPIRE bħala kwistjoni ta' prijorità;

45. Jistieden lill-Kummissjoni biex tippromwovi iżjed riċerka dwar ir-riskju li kiber ta' l-għargħar u taċ-ċedimenti ta' mases ta' art li jirriżultaw mit-telf ta' porożità u mill-inżul (subsidence) tal-hamrija, u dwar l-impatti li kibru ta' l-għargħar, taċ-ċedimenti ta' mases ta' art u ta' l-attività sismika kkaġunati minn zieda fid-densità tal-popolazzjoni u fl-attivitàjiet fiz-zoni ta' max-xtut, fil-baċini tax-xmajjar u fl-inhawi ta' madwar il-vulkani u finhawi fejn hemm emissjonijiet tad-CO₂ u tad-SO₂ fuq skala kbira, u biex tidentifika l-aqwa Prattiki biex jiġu indirizzati dawn ir-riskji li żdiadu;

46. Jistieden lill-Kummissjoni biex tippromwovi l-inizjattiva u biex tiżviluppa skemi sabiex tinkoraġġixxi t-trasferiment ta' tagħrif speċjalizzat marbut ma' l-aħjar Prattika skond il-leġiżlazzjoni nazzjonali dwar il-harsien tal-hamrija;

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

47. Jistieden lill-Kummissjoni biex tidentifika metodi aktar strutturali sabiex ittejjeb it-tahriġ u l-edukazzjoni fl-Unjoni Ewropea dwar il-klassifikazzjoni, it-tehid ta' kampjuni u l-monitoraġġ tal-hamrija u l-aqwa prattiki possibbli dwar il-harsien tal-hamrija, l-iskambju ta' informazzjoni u l-aħjar prattika, it-tkabbir ta' l-għerf dwar l-importanza u l-htieġa tal-harsien tal-hamrija u wkoll il-promozzjoni ta' l-aqwa prattiki agrotekniċi fil-biedja bil-għan li tiġi rkuprata l-funzjoni produttiva tal-hamrija;

*
* *
*

48. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri.

P6_TA(2007)0505

Emenda tad-Direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni fi hdan l-iskema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra ġewwa l-Komunità *I**

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni fi hdan l-iskema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra ġewwa l-Komunità (COM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0818),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 175(1) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0011/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji, tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija u tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (A6-0402/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

P6_TC1-COD(2006)0304

Pożizzjoni tal-parlament ewropew adottata fl-ewwel qari fit-13 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-direttiva 2008/.../ke tal-parlament ewropew u tal-kunsill li temenda d-direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni fi hdan l-skema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra ġewwa l-komunità

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 175(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw l-proposta tal-Kummissjoni ||,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 251 tat-Trattat⁽³⁾,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra ġewwa l-Komunità ||⁽⁴⁾ stabbiliet skema għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra ġewwa l-Komunità sabiex tippromwovi tnaqqis fl-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra b'mod effettiv fl-ispiża u ekonomikament effiċjenti.
- (2) L-ghan aħhari tal-Konvenzjoni ta' Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar *il-Bidla fil-Klima*, li kienet approvata fisem il-Komunità bid-Deciżjoni tal-Kunsill 94/69/KE tal-15 ta' Dicembru 1993 li tirrigwarda l-konkluzjoni tal-Konvenzjoni ta' Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar *il-Bidla fil-Klima*⁽⁵⁾, huwa li tinkiseb stabbilizzazzjoni fil-koncentrazzjonijiet tal-gassijiet b'effett ta' serra fl-atmosfera fuq livell li jipprevjieni indhil perikoluż antropogeniku fis-sistema tal-klima. Il-Komunità stqarret diversi drabi li, sabiex jintlaħaq dan il-ghan, iż-żieda globali annwali fit-temperatura medja tal-wiċċ ma għandhiex taqbeż il-livelli preindustrijali b'aktar minn 2°C. Riċerka u xogħol xjentifiċi ta' dan l-aħhar jindikaw li sabiex tintlaħaq din il-mira ta' temperatura fit-tul jehtieg li l-emissjonijiet globali ta' gassijiet b'effett ta' serra jillhqu l-quċċata fi żmien għoxrin sena u dan ikun segwit minn tnaqqis sostanzjali ta' mill-anqas 15% u forsi wkoll ta' 50% meta mqabbel ma' livelli ta' l-1990. Il-livelli ta' tnaqqisiet ikkwantifikati li l-Istati għandhom jaslu għalihom mill-2013 sabiex jintlaħaq l-ghan ta' l-istabbilizzazzjoni tal-koncentrazzjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra għandhom ma ġewx iffissati fil-proċess internazzjonali tal-bidla fil-klima. Għalkemm din id-Direttiva għandha tkun konsistenti mal-kontribut ta' l-UE lejn il-mira tat-temperatura fil-medda t-twila, il-metodi u l-baži ta' l-allokazzjoni ta' kwoti lill-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru skond din id-Direttiva wara dik id-data għandhom jinżammu taht revizjoni fid-dawl ta' żviluppi xjentifiċi u ta' żviluppi politiċi fuq livell internazzjonali.

⁽¹⁾ ĠU C 175, 27.7.2007, p. 47.

⁽²⁾ ĠU C 305, 15.12.2007, p. 15.

⁽³⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Novembru 2007.

⁽⁴⁾ ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32. Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2004/101/KE (ĠU L 338, 13.11.2004, p. 18).

⁽⁵⁾ ĠU L 33, 7.2.1994, p. 11. *Rettifika fil-ĠU L 146, 11.6.1994, p. 27.*

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- (3) Il-Konvenzjoni ta' Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar *il-Bidla fil-Klima* tesigi li l-partijiet jifformulaw u jimplementaw programmi nazzjonali u, fejn jixraq reġjonali, b'miżuri biex tittaffa l-bidla fil-klima.
- (4) Il-Protokoll ta' Kyoto, li gie approvat bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/358/KE tal-25 ta' April 2002 fir-rigward ta' l-approvazzjoni, fisem il-Komunità Ewropea, tal-Protokoll ta' Kyoto fil-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar *il-Bidla fil-Klima* u tat-twettiq kongunt ta' l-obbligi tiegħu ⁽¹⁾, jehtieg li l-pajjiżi żviluppati jsewgu l-limitazzjoni jew it-tnaqqis ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra mill-avjazzjoni mhux ikkontrollati bil-Protokoll ta' Montreal, li jopera permezz ta' l-Organizzazzjoni Internazzjonali ta' l-Avjazzjoni Ċivili (ICAO).
- (5) Ghalkemm il-Komunità mhijiex Parti kontraenti għall-Konvenzjoni ta' Chicago ta' l-1944, l-Istati Membri kollha huma Partijiet kontraenti għal dik il-Konvenzjoni kif ukoll membri ta' l-ICAO, u jissoktaw fl-appoġġ tagħhom għax-xogħol fl-iżvilupp ta' strumenti bbażati fuq is-suq u jahdmu ma stati oħrajn fuq livell globali. Fis-sitt laqgħa tal-Kumitat ICAO dwar il-Protezzjoni ta' l-Ambjent mill-Avjazzjoni fl-2004, gie miftiehem li sistema ta' skambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet speċifiċi ma' l-avjazzjoni bbażata fuq strument legali ġdid taht l-awspiċi ta' l-ICAO deher mhux attraenti biżżejjed biex ma jgħix segwit. Madankollu, ir-Riżoluzzjoni 35-5 ta' l-Assemblea ICAO m'approvax strument ġdid legali iżda minflok tapprova "***l-iżvilupp ulterjuri ta' sistema*** ta' skambju miftuh ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ***għall-avjazzjoni internazzjonali***" u l-possibilità li l-Istati, jinkorporaw emissjonijiet minn avjazzjoni internazzjonali fl-iskemi tagħhom ta' skambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet.
- (6) Is-Sitt Programm ta' Azzjoni Ambjentali tal-Komunità stabbilit bid-Deciżjoni *Nru 1600/2002/KE* tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ ipprova li l-Komunità tidentifika u tistabblixi azzjonijiet speċifiċi sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra mill-avjazzjoni, fil-każ li ebda azzjoni bħal din tkun giet miftiehma fi hdan l-ICAO sa l-2002. Fil-konkluzjonijiet tiegħu ta' Ottubru 2002, Diċembru 2003 u Ottubru 2004, il-Kunsill kemm-il darba sejjah lill-Kummissjoni sabiex tippromovi azzjoni li tnaqqas l-impatt tal-bidla fil-klima mit-trasport internazzjonali bl-ajru.
- (7) Il-politiki u l-miżuri għandhom jiġu implimentati fil-livell ta' l-Istati Membri u tal-Komunità fis-setturi kollha ta' l-ekonomija Komunitarja, u mhux biss fi hdan is-setturi ta' l-industrija u ta' l-enerġija, sabiex jiġi ġġenerat it-tnaqqis sostanzjali mehtieg fl-emissjonijiet. Jekk l-impatt fuq il-bidla fil-klima mis-settur ta' l-avjazzjoni jissokta bir-rata li għaddej biha bħalissa, dan ipatti b'mod negattiv sinifikanti għat-tnaqqis li sar mis-setturi l-oħra sabiex tiġi miġġielda l-bidla fil-klima.
- (8) ***Sabiex tgħin fit-tnaqqis ta' l-emissjonijiet mill-inġenji ta' l-ajru, il-Kummissjoni għandha tagħmel studju tal-fattibilità sa l-2009 dwar il-possibilità li jiġu stipulati standards ta' emissjonijiet għall-magni ta' l-inġenji ta' l-ajru.***
- (9) Fil-komunikazzjoni tagħha tas-27 ta' Settembru 2005 ⁽³⁾ il-Kummissjoni adottat strategija dwar it-tnaqqis ta' l-impatt ta' l-avjazzjoni fuq il-klima. Bħala parti minn pakkett ta' miżuri komprensivi, l-istrategija pppromoviet l-inkluzjoni ta' l-avjazzjoni fl-iskema Komunitarja għall-iskambju ta' kwoti ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra u pprovdiet għall-holqien ta' grupp ta' hidma magħmul minn bosta partijiet interessati dwar l-avjazzjoni bħala parti mit-tieni fażi tal-Programm Ewropew dwar il-Bidla fil-Klima biex jikkunsidraw mezz kif tista' tiġi mdaħħla l-avjazzjoni fl-iskema Komunitarja. Fil-konkluzjonijiet tiegħu ta' Diċembru 2005 il-Kunsill *irrikonoxxa* li, mil-lat ekonomiku u ambjentali l-inkluzjoni tas-settur ta' l-avjazzjoni fl-iskema Komunitarja tidher la-ħjar mod kif timxi 'l quddiem u talab il-Kummissjoni biex tippreżenta proposta legiżlattiva sa tmiem l-2006. *Fir-riżoluzzjoni* tiegħu ta' l-4 ta' Lulju 2006 ⁽⁴⁾, il-Parlament Ewropew għaraf li l-iskambju ta' l-emissjonijiet għandu rwol potenzjali bħala parti minn pakkett komprensiv ta' miżuri li jindirizzaw l-impatt ta' l-avjazzjoni fuq il-klima, sakemm dan jifassal b'mod xieraq.
- (10) ***Minbarra l-ghodda ekonomika hemm potenzjal konsiderevoli li jitbaxxew l-emissjonijiet fit-titjib teknoloġiku u operazzjonali li għandu jiġi msahhah issa aktar minn qatt qabel.***

⁽¹⁾ ĠU L 130, 15.5.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 242, 10.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ COM(2005)0459.

⁽⁴⁾ ĠU C 303 E, 13.12.2006, p. 119.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- (11) *Huwa biss permezz ta' mmaniġġjar effiċjenti aktar tat-trasport ta' l-ajru li l-konsum ta' fjuwil jista' jtniżżel sa 12 % u b'hekk jaghti kontribut ghat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet ta' CO₂. Konsewwentement, il-proġetti ta' l-Ajru Uniku Ewropew u SESAR ghandhom jiġu implimentati malajr u b'mod effiċjenti kemm jista' jkun. Huwa qabel kollox l-obbligu ta' l-Istati Membri, kif ukoll tal-Komunità, li b'konsultazzjoni mill-qrib ma' l-utenti ta' l-ispazju ta' l-ajru jieħdu azzjoni immedjata u deċiża sabiex jistabbilixxu taqsimiet funzjonali ta' l-ajru, taqsimiet ta' l-ajru flessibbli u użu flessibbli ta' l-ajru. F'dan ir-rigward, ghandu jinghata appoġġ lill-Inizjattiva AIRE (Inizjattiva ta' Interoperabilità Atlantika ghat-Tnaqqis ta' l-Emissjonijiet) miftehema bejn l-UE u l-Amminis-trazzjoni ta' l-Avjazzjoni Federali ta' l-Istati Uniti.*
- (12) *Ir-riċerka u t-teknoloġija huma ċ-ċavetta għall-innovazzjoni u biex jintlahaq aktar tnaqqis fl-emissjonijiet ta' l-avjazzjoni. Il-produtturi ta' l-inġenji ta' l-ajru u l-muturi, kif ukoll il-produtturi tal-fjuwil, huma mhegġa biex jagħmlu riċerka dwar u jimplimentaw bidliet fl-oqsma rispettivi tagħhom, li jagħtu kontribut sinifikattiv ghat-tnaqqis ta' l-impatt ta' l-avjazzjoni fuq il-klima. Il-Komunità ghandha tkompli tappoġġa l-Inizjattiva Kongunta Teknoloġika (JTI) "Clean Sky" fis-Seba' Programm ta' Qafas għar-Riċerka (FP7) li timmira biex tnaqqas radikalment l-impatt tat-trasport ta' l-ajru fuq l-ambjent. Il-Komunità ghandha tkompli taġġti appoġġ qawwi lill-ħidma ta' l-ACARE (Kunsill Konsultattiv għar-Riċerka Aeronawtika fl-Ewropa), b'mod partikolari lill-Aġenda Strateġika ta' Riċerka (SRA), li tistabilixxi miri ta' tnaqqis ta' l-emissjonijiet għall-indus-trija tat-trasport ta' l-ajru ta' 50 % għad-dijossidu tal-karbonju għal kull passigġier-kilometru u 80 % għall-ossidju tan-nitroġenu sa l-2020.*
- (13) *Is-sussidji lill-ajruporti f'xi każijiet jagħtu inċentivi żbaljati dwar l-emissjonijiet tal-gassijiet b'ef-fett serra. Għalhekk il-Kummissjoni ghandha tirrispetta b'mod shiħ il-liġi eżistenti tal-kompetiz-zjoni.*
- (14) *L-għan ta' din id-Direttiva huwa li jitnaqqas il-kontribut ta' l-avjazzjoni għall-bidla fil-klima globali billi tinkludi l-emissjonijiet minn attivitajiet ta' l-avjazzjoni fl-iskema Komunitarja.*
- (15) *L-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru ghandhom l-aktar kontroll dirett fuq it-tip ta' inġenji ta' l-ajru mhaddma u fuq il-mod kif jittajru u għalhekk ghandhom ikunu responsabbli li jikkonformaw ma' l-obbligi imposti minn din id-Direttiva. Operatur jista' jiġi identifikat permezz ta' l-użu ta' designator ta' l-ICAO jew ta' kwalunkwe designator rikonnoxxut u wżat għall-identifikazzjoni tat-titjira. Jekk l-identità ta' l-operatur mhix magħrufa, is-sid ta' l-inġenju ta' l-ajru ghandu jitiqes bhala l-operatur ta' l-inġenju ta' l-ajru sakemm ma jippruvax min kien l-operatur.*
- (16) *Jehtieg li jkunu żgurati kundizzjonijiet indaqs bejn l-ajruporti u bejn l-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru. Għalhekk titjiriet internazzjonali lejn u mill-Unjoni Ewropea u titjiriet fl-UE ghandhom jiġu inkluzi mill-bidu fl-iskema Komunitarja.*
- (17) *Mill-2011, l-emissjonijiet mit-titjiriet kollha li jaslu fi jew li jtilqu minn ajruporti Komunitarji ghandhom jiġu inkluzi. Jekk pajjiż terz jadotta miżuri ghat-tnaqqis ta' l-impatt fuq il-bidla fil-klima ta' titjiriet lejn ajruport Komunitarju li jtilqu minn dak il-pajjiż u li huma talanqas ekwivalenti għar-rekwiziti ta' din id-Direttiva, l-ambitu ta' l-iskema Komunitarja ghandu jiġi emendat sabiex it-titjiriet minn dak il-pajjiż jiġu esklużi. Il-bidla fil-klima hija fenomenu globali li tehtieg soluzzjonijiet glo-bali. Il-Komunità tqis din id-Direttiva bhala l-ewwel pass importanti. Partijiet li mhumiex fl-UE huma mistiedna jikkontribwixxu bl-ideat tagħhom għad-dibattitu sabiex jiżviluppaw aktar dan l-istrument tal-politika. Sabiex issemma' l-vuċi ta' terzi persuni, il-Kummissjoni ghandha tkun f'kuntatt permanenti magħhom kemm qabel kif ukoll matul l-implimentazzjoni ta' din id-Diret-tiva. Jekk l-Unjoni Ewropea taqbel ma' terza persuna dwar skema komuni li ghandha talanqas l-istess effetti pożittivi għall-ambjent bħad-Direttiva, il-Kummissjoni tista' tipproponi emenda għad-Direttiva. F'kull każ, il-Kummissjoni tista' tipproponi li titjiriet li ġejjin minn pajjiżi terzi ma jkunux koperti bl-iskema jekk il-pajjiż terz ghandu sistema fis-seħħ li ghandha talanqas l-istess benefiċċju ambjentali bħal din id-Direttiva.*
- (18) *L-avjazzjoni ghandha impatt fuq il-klima globali minhabba rilaxx tad-dijossidu tal-karbonju, l-ossidi tan-nitroġenu, il-fwar ta' l-ilma u s-sulfat u l-particelli tan-nugrufun. Skond il-Grupp Intergovernattiv dwar il-Bidla fil-Klima huwa stmat li l-impatt totali ta' l-avjazzjoni huwa attwalment darbtejn sa erba' darbiet oghla mill-effetti ta' l-emissjonijiet tad-dijossidu tal-karbonju tiegħu wehedhom fil-passat. Ir-*

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

riċerka Komunitarja reċenti tindika li l-impatt totali ta' l-avjazzjoni jista' tkun ta' madwar darbtejn oghla mill-impatt tad-dijossidu tal-karbonju wahdu. Madankollu, l-ebda wiehed minn dawn l-estimi ma jqis l-effetti li huma ferm incerti tas-shab tat-tip cirrus. F'konformità ma' l-Artikolu 174(2) tat-Trattat, il-politika Komunitarja dwar l-ambjent ghandha tkun ibbażata fuq il-prinċipju ta' prekawzjoni u ghalhekk l-impatti kollha fuq l-avjazzjoni ghandhom jiġu indirizzati sal-massimu possibbli. **L-awtoritajiet ta' l-immanigġjar tat-traffiku ta' l-Ajru ghandhom japplikaw miżuri effettivi sabiex jevitaw il-holqien ta' traċċi ta' kondensazzjoni u ta' shab ta' tip cirrus permezz ta' bidliet fil-mudelli tat-titjiriet, b'mod partikolari billi jassiguraw li t-titjiriet jevitaw li jghaddu minn zoni fejn minhabba kundizzjonijiet speċifiċi atmosferiċi hija prevista l-formazzjoni ta' shab bhal dawn. Barra minn hekk, huma ghandhom jipromwovu bis-shih ir-riċerka dwar l-ifformar ta' traċċi ta' kondensazzjoni u ta' shab ta' tip cirrus, inklużi miżuri effettivi ta' mitigazzjoni (pereżempju fjuwil, magni, manigġjar tat-traffiku) li ma jaffettwawx b'mod negattiv l-ghanijiet ambjentali l-oħrajn. Sakemm il-Kummissjoni tipproponi leġislazzjoni oħra li tiffoka b'mod speċifiku fuq il-problema ta' l-emissjonijiet ta' l-ossidu tan-nitroġenu fl-avjazzjoni, ghandu jiġi applikat multiplikatur ghal kull tunnellata ta' emissjonijiet tas-CO₂.**

- (19) **Huma mehtieġa azzjonijiet oħra li jissupplimentaw din id-Direttiva. Ghandhom ghalhekk jitwaqqfu gruppi ta' studju sabiex jeżaminaw mezzi oħra ta' azzjoni.**
- (20) Sabiex jiġi evitat it-tfixkil fil-kompetizzjoni, ghandha tiġi speċifikata metodoloġija ta' allokkazzjoni armonizzata. Biex jiġi żgurat l-aċċess għall-operaturi godda ta' l-inġenji ta' l-ajru, proporzjon tal-kwoti se jiġi allokat bl-irkant skond ir-regoli li jittejjew mill-Kummissjoni. Operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru li jieqfu bl-operat tagħhom ghandhom jibqgħu jiġu allokatu kwoti sa tmiem il-perjodu li ghalih il-kwoti bla hlas kienu diġa allokatu.
- (21) **Minkejja l-fatt li huwa diffiċli għall-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru li jaqilbu għal sorsi ta' enerġija alternattiva (rinovabbli), is-settur ta' l-avjazzjoni xorta ghandu jikseb tnaqqis konsiderevoli ta' emissjonijiet li hu konformi mal-mira tat-tnaqqis globali ta' l-UE ta' 20 sa 30% meta mqabbel mal-livelli ta' l-1990. Ghal kull perjodu ta' impenn ta' l-iskema tal-Komunità li se tiġi inkluża fih l-avjazzjoni, li jiddependi fuq il-perjodu ta' referenza użat għall-avjazzjoni f'dak il-perjodu ta' impenn, il-mira għall-avjazzjoni ghandha tiġi stabbilita abbażi ta' l-isforzi medji mitluba mis-setturi kollha ta' sors fiss fl-Istati Membri kollha.**
- (22) L-avjazzjoni tikkontribwixxi għall-impatt kumplessiv tal-bidla fil-klima mill-attivajiet tal-bniedem. Dhul mill-irkant ta' kwoti ghandhom jiġu wżati għat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ||serra u għall-adattament ma' l-impatti tal-bidla fil-klima, **fl-UE u f'pajjiżi terzi, speċjalment f'pajjiżi li qed jiżviluppaw, u għall-finanzjament ta' riċerka u ta' l-iżvilupp għall-mitigazzjoni u l-adattament. Sabiex sa ċertu punt jitnaqqas il-piż fuq iċ-ċittadini, id-dhul mill-irkant ghandu jintuża wkoll biex jitnaqqas t-taxxi u l-hlasijiet fuq il-modi tat-trasport favur l-ambjent, bhat-trasport bil-ferrovija u bil-karozzi tal-linja. Ghandu jintuża wkoll biex ikopri l-ispejjeż ġustifikati ta' l-Istati Membri sabiex jamministraw din id-Direttiva. L-Istati Membri jistgħu jużaw ukoll dan id-dhul biex inaqqsu jew anke jeliminaw kwalunkwe problema ta' aċċessibilità u kompetittività li tirriżulta għar-reġjuni l-iktar imbegħda u problemi għall-obbligazzjonijiet tas-servizz pubbliku b'konnessjoni ma' l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva. L-Istati Membri ghandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni dwar miżuri li jittiehdu f'dan ir-riġward.**
- (23) Sabiex l-infiq ta' l-iskema jkun aktar effettiv, l-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru ghandhom ikunu jistgħu jużaw **il-kwoti mahruġa għal stallazzjonijiet f'setturi oħrajn ta' skemi ta' skambju ta' emissjonijiet, Tnaqqis Certifikat ta' Emissjonijiet (CERs) u l-Unitajiet ta' Tnaqqis ta' Emissjonijiet (ERUs) mill-attivajiet ta' proġetti biex jissodisfaw l-obbligi li jċedu l-kwoti** ■
- (24) **Bhala riżultat ta' l-iskema ta' l-iskambju ta' l-emissjonijiet, l-industrija li tuża l-enerġija b'mod intensiv hija diġà taht pressjoni minhabba prezzijiet tas-CO₂ għoljin b'mod sinifikanti. Hemm it-theddida reali ta' telf ta' karbonju jekk settur ieħor sinifikanti jiġi inkluż fl-iskema li ghandha tixtri l-permessi għall-emissjonijiet. Biex jiġi evitat it-telf tal-karbonju mill-industrija li tuża l-enerġija b'mod intensiv, per eżempju mis-settur tas-siment, tal-gir jew ta' l-azzar, il-Kummissjoni se teżamina l-għażliet differenti bhall-miri settorjali jew l-aġġustamenti tad-dazji doganali u tipubblika rapport qabel tmiem l-2008 dwar kif ghandha tiġi indirizzata l-kwistjoni.**
- (25) Sabiex jiġi evitat il-piż amministrattiv eċċessiv fuq l-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru, kull operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru ghandu jiġi ġestit minn kull Stat Membru ikkonċernat; L-Istati Membri ghandhom jintalbu jiżguraw li l-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru li għalihom inharget liċenzja operattiva f'dak l-Istat, jew inkella l-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru mingħajr liċenzja operattiva jew ġejjin minn pajjiżi terzi u li l-emissjonijiet tagħhom f'sena bażi huma dovuti l-aktar lil dak l-Istat Membru, jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- (26) Sabiex tinzamm l-integrità tas-sistema tal-kontijiet ta' l-iskema Komunitarja fid-dawl tal-fatt li l-emissjonijiet mill-avjazzjoni internazzjonali għad mhumiex integrati fl-obbligi ta' l-Istati Membri skond il-Protokoll ta' Kyoto, il-kwoti allokat għas-settur ta' l-avjazzjoni għandhom jiġu wżati biss biex jilhq u l-obbligi għall-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru biex iċedu l-kwoti skond din id-Direttiva. Madankollu, l-operturi ta' l-inġenji ta' l-ajru għandhom ikunu jistgħu ipartu kwota mogħtija lis-settur ta' l-avjazzjoni għal kwota li tista tintuża mill-operturi kollha fl-iskema permezz ta' l-amministratur tar-reġistru tagħhom.
- (27) **Sabiex jiġi żgurat it-trattament ugwali ta' l-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru, l-Istati Membri għandhom isegwu regoli armonizzati għall-amministrazzjoni ta' l-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru li jaqgħu taħt ir-responsabilità tagħhom, skond linji gwida speċifiċi li għandhom jiġu żviluppati mill-Kummissjoni.**
- (28) L-Organizzazzjoni Ewropea għas-Sikurezza tan-Navigazzjoni ta' l-Ajru (Eurocontrol), jista' jkollu informazzjoni li jghin l-Istati Membri jew lill-Kummissjoni fit-twettiq ta' l-obbligi tagħhom skond din id-Direttiva.
- (29) Id-dispożizzjonijiet ta' l-iskema Komunitarja li għandhom x'jaqsmu mas-sorveljanza, ir-rappurtar u l-verifikar ta' l-emissjonijiet u mal-multi applikabbli għall-operaturi għandhom japplikaw ukoll għall-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru.
- (30) **Din id-Direttiva m'għandhiex twaqqaf lill-Istati Membri milli jzommu jew jistabbilixxu politiki jew miżuri kumplimentari u paralleli oħrajn li jittrattaw l-impatti totali tas-settur ta' l-avjazzjoni fuq il-bidla fil-klima.**
- (31) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati bi qbil mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju ta' poteri għall-implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni⁽¹⁾.
- (32) B'mod partikolari il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa sabiex tadotta miżuri għall-bejgħ bl-irkant tal-kwoti ta' avjazzjoni mhux meħtieġa li jinħargu mingħajr hlas u biex temenda l-attivitajiet dwar l-avjazzjoni elenkati fl-Anness I meta pajjiż terz jintroduċi miżuri għat-tnaqqis ta' l-impatt mill-avjazzjoni fuq il-bidla fil-klima. Peress li daww il-miżuri għandhom ambitu ġenerali u ġew mfasla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva kif ukoll biex jissupplementaw din id-Direttiva biż-żieda jew modifika ta' elementi ġodda mhux essenzjali, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju kif provduta fl-Artikolu 5a tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.
- (33) Ladarba l-ghan ta' l-azzjoni proposta ma jistax jintlaħaq meta l-Istati Membri jaġixxu individwalment u għalhekk jista', minhabba l-iskala u l-effetti ta' l-azzjoni proposta, jinkiseb ahjar fil-livell tal-Komunità, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif jidher f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħaq dak il-ghan.
- (34) Id-Direttiva 2003/87/KE għandha għalhekk tiġi emendata kif jixraq,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Emendi għad-Direttiva 2003/87/KE

Id-Direttiva 2003/87/KE hija emendata kif ġej:

- (1) L-intestatura ta' Kapitolu I li ġejja tiddaħhal qabel l-Artikolu 1:

"Kapitolu I

Dispożizzjonijiet Ġenerali"

(¹) ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Deċiżjoni kif emendata bid-Deċiżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- (2) L-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:
- a) fil-punt (b), jiżdied dan li ġej: “jew ir-rilaxx mill-inġenju ta' l-ajru, waqt li jkun qed iwettaq attività marbuta ma' l-avjazzjoni kif elenkata fl-Anness I, tal-gassijiet speċifikati fir-rigward dik l-attività”;
- b) il-punt (f) huwa mibdul b'dan li ġej:**
- “f) “operatur” tfisser kwalunkwe persuna li topera jew tikkontrolla stallazzjoni stazzjonarja jew, meta din tkun prevista fil-leġiżlazzjoni nazzjonali, kwalunkwe persuna li tingħatalla s-setgħa ekonomika fuq il-funzjonament tekniku ta' l-istallazzjoni stazzjonarja;”**
- c) jiżdiedu l-punti li ġejjin:
- “o) “operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru” tfisser il-persuna **jew organizzazzjoni identifikata mill-kodiċi ICAO tagħha** li topera inġenju ta' l-ajru fiż-żmien li jwettaq attività marbuta ma' l-avjazzjoni elenkata fl-Anness I jew, **meta l-kodiċi ICAO** ma jkunx magħruf, **id-detentur taċ-Ċertifikat ta' l-Operatur ta' l-Ajru (AOC) jew** mis-sid ta' l-inġenju ta' l-ajru, is-sid ta' l-inġenju ta' l-ajru. **Dan jirrikjedi dispożizzjoni armonizzata fir-Registri ta' l-Avjazzjoni Nazzjonali ta' l-Istati Membri biex jiġi żgurat li l-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru, kif ukoll is-sid, ikunu dejjem identifikati fejn possibbli, skond il-Konvenzjoni ta' Cape Town dwar l-Interessi Internazzjonali fl-Apparat Mobbli;**
- p) “operatur ġdid” ifisser kwalunkwe persuna jew operatur li jwettaq attività marbuta ma' l-avjazzjoni elenkata fl-Anness I u li għadu ma applikax għal allokkazzjoni tal-kwoti skond l-Artikolu 3d. Din l-attività m'għandhiex tkun, parzjalment jew b'mod totali, proprjetà ta' l-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru li pprezenta applikazzjoni għal allokkazzjoni ta' kwoti;**
- (q) “Stat Membru amministrattiv” tfisser l-Istat Membru responsabbli għall-amministrazzjoni ta' l-iskema fir-rigward ta' operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru skond l-Artikolu 18a;
- (r) “emissjonijiet dovuti mill-avjazzjoni” tfisser emissjonijiet mit-titjiriet kollha li jaqgħu fl-ambitu ta' l-attivitàjiet ta' l-avjazzjoni elenkati fl-Anness I li jtilqu minn Stat Membru jew li jaslu fi Stat Membru minn pajjiż terz;
- (s) “emissjonijiet storiċi mill-avjazzjoni” ifissru l-medja ta' l-emissjonijiet annwali fis-snin kalendarji 2004, 2005 u 2006 mill-inġenji ta' l-ajru li jwettqu attività ta' l-avjazzjoni elenkata fl-Anness I;
- t) “kwoti ta' l-emissjonijiet ta' l-avjazzjoni” tfisser il-kwoti li jkunu allokatil lill-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru fil-bidu ta' kull perjođu ta' negozjati.”**
- (3) Il-Kapitolu II li ġej u l-intestatura għall-Kapitolu III u l-Artikolu 3e jiddahhlu wara l-Artikolu 3:

“Kapitolu II

L-avjazzjoni

Artikolu 3a

Ambitu tal-Kapitolu II

Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu għandhom japplikaw għall-allokkazzjoni u l-hruġ ta' kwoti fir-rigward ta' l-attivitàjiet ta' l-avjazzjoni elenkati fl-Anness I.

Artikolu 3b

Il-kwantità totali ta' kwoti għall-avjazzjoni

1. **Il-kwantità** totali tal-kwoti li għandhom jiġu allokatil lill-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru għandha tkun ekwivalenti għal **90%** tat-total ta' l-emissjonijiet storiċi relatati ma' kull sena.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

2. *Skond l-ghażla ghal mira ta' tnaqqis ta' dijossidu tal-karbonju wara l-2012 ta' 30 % jew 20 % bl-1990 bhala sena bażi, il-Kummissjoni ghandha tnaqqas il-kwantità totali ta' kwoti allo-kati lill-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru fil-perjodi ta' wara skond l-Artikolu 11(2) skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 23(2a). Din ir-reviżjoni 'l isfel ghandha tip-provdi mekkaniżmu li jiżgura li tinzamm l-effettività ambjentali ta' l-iskema. Ghandu jkun hemm dispożizzjoni ghal reviżjonijiet sussegwenti 'l isfel tal-kwantità totali tal-kwoti allo-kati.*

|

3.. Fi żmien sitt xhur mid-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni ghandha tiehu deċiżjoni dwar l-emissjonijiet storiċi mill-avjazzjoni abbażi tad-dejta disponibbli.

Artikolu 3c

Il-metodu ghall-allokkazzjoni ta' kwoti ghall-avjazzjoni

1. **Mill-2011, 25 % tal-kwoti ghandhom jinbiegħu bl-irkant.** |

2. Ghall-perjodi fil-gejjieni, il-persentaġġ ghall-bejgħ bl-irkant **li jirreferi ghalih il-paragrafu 1 se jiżded skond il-livell massimu ta' bejgħ bl-irkant f'setturi oħra.**

3. Il-Kummissjoni ghandha tadotta Regolament bid-dispożizzjonijiet iddettalji dwar l-irkant tal-kwoti mhux mehtieġa minn Stati Membri biex jinharġu minghajr hlas skond il-paragrafi 1 u 2. L-ghadd tal-kwoti ta' l-avjazzjoni li ghandhom jinbiegħu bl-irkant minn kull Stat Membru ghandu jkun f'proporzjon mas-sehem tiegħu tat-total ta' l-emissjonijiet dovuti mill-avjazzjoni ta' l-Istati Membri kollha ghas-sena ta' referenza rrappurtata skond l-Artikolu 14(3) u verifikati skond l-Artikolu 15. Ghall-perjodu msemmi fl-Artikolu 11(2), is-sena ta' referenza tkun l-2010 u ghal kull perjodu sussegwenti msemmi fl-Artikolu 11(2) is-sena ta' referenza tkun is-sena kalendarja li tispicċa 24 xaħar wara l-bidu tal-perjodu li ghalih jirreferi l-irkant.

Dak ir-Regolament, imfassal biex jemenda l-elementi mhux essenzjali f'din id-Direttiva billi jissupplimentaha, ghandu jiġi adottat skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 23(2a).

4. **Il-Kummissjoni ghandha tadotta Regolament li jstipula dispożizzjonijiet dettalji għat-twaqqif ta' riserva Ewropea ta' kwoti. Il-persentaġġ ta' kwoti li ghandhom jinżammu bhala riserva ghall-benefiċċju ta' operaturi godda potenzjali ta' l-inġenji ta' l-ajru f'kull perjodu ghandu jiġi stabbilit mill-Kummissjoni filwaqt li tqis l-istudji tal-previżjonijiet tas-suq mahruġa mill-korpi adegwati.**

5. Dhul mill-irkant ta' kwoti ta' l-avjazzjoni | ghandu jintuża ghall-mitigazzjoni ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett | serra ughall-adattament ghall-impatti tal-bidla fil-klima **fl-UE u fpajjiżi terzi, speċjalment fpajjiżi li qed jiżviluppaw, u ghall-finanzjament tar-riċerka u l-iżvilupp ghall-mitigazzjoni, speċjalment fis-settur ta' l-avjazzjoni, u l-adattament, u biex ikopri l-ispejjeż ta' l-Istat Membru amministrattiv relatati ma' din id-Direttiva. Sabiex sa ċertu punt jitnaqqas il-piż fuq iċ-ċittadini, id-dhul mill-irkant ghandu jintuża wkoll biex jitnaqqas t-taxxi u l-hlasijiet fuq il-modi tat-trasport favur il-klima, bħat-trasport bil-ferrovija u bil-karozzi tal-linja. Ghandu jintuża wkoll biex ikopri l-ispejjeż ġustifikati ta' l-Istati Membri sabiex jamministraw din id-Direttiva. L-Istati Membri jistgħu jużaw ukoll dan id-dhul biex inaqqas jew anke jeliminaw kwalunkwe problema ta' aċċessibilità u kompetittività li tirriżulta għar-reġjuni l-iktar imbiegħda u problemi ghall-obbligazzjonijiet tas-servizz pubbliku b'konnessjoni ma' l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva. L-Istati Membri ghandhom jagħharfu lill-Kummissjoni dwar miżuri li ttiehdu skond dan il-paragrafu.**

6. It-tagħrif mogħti lill-Kummissjoni abbażi ta' din id-Direttiva ma jeżonerax lill-Istati Membri mill-obbligat tan-notifika skond l-Artikolu 88(3) tat-Trattat.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Artikolu 3d

L-allokazzjoni u l-hruġ tal-kwoti lill-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru

1. Għal kull perjodu msemmi fl-Artikolu 11(2), kull-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru jista' japplika għal allokazzjoni ta' kwoti li għandhom jiġu allokati mingħajr hlas skond l-Artikolu 3c. Applikazzjoni tista' ssir permezz ta' sottomissjoni lill-**awtorità kompetenti fl-Istat** Membru amministrattiv ta' dejta ivverifikata f'tunnellati l-kilometru għall-attivitajiet ta' l-avjazzjoni elenkati fl-Anness I li twettqu minn dak l-operatur matul is-sena kalendarja li tintemm 24 xahar qabel il-bidu tal-perjodu relatat magħha skond l-Annessi IV u V. Kwalunkwe applikazzjoni għandha ssir mill-anqas 21 xahar qabel il-bidu tal-perjodu relatat magħha.

2. Għall-inqas 18-il xahar qabel il-bidu tal-perjodu relatat ma' l-applikazzjoni l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni l-applikazzjonijiet li jkunu rċevew skond il-paragrafu 1.

3. Għallinqas hmistax-il xahar qabel il-bidu ta' kull perjodu msemmi fl-Artikolu 11(2), il-Kummissjoni għandha tiddeciedi dwar dan li ġej:

(a) Il-kwantità totali tal-kwoti li għandha tiġi allokata għal dak il-perjodu skond l-Artikolu 3b;

I

(b) il punt ta' riferiment li għandu jintuża sabiex jiġu allokati kwoti mingħajr hlas lill-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru li l-applikazzjonijiet tagħhom ġew sottomessi lill-Kummissjoni skond il-paragrafu 2.

Il punt ta' riferiment imsemmi f'punt (b) jiġi kkalkolat permezz tad-diviżjoni tan-numru tal-kwoti *allokati b'xejn* bit-total tad-dejta f'tunnellati l-kilometru inkluża fl-applikazzjonijiet sottomessi lill-Kummissjoni skond il-paragrafu 2.

4. Fi żmien tliet xhur mid-data minn meta l-Kummissjoni tadotta decizjoni skond il-paragrafu 3, kull Stat Membru amministrattiv għandu jikkalkula u jippubblika:

a) l-allokazzjoni totali tal-kwoti għal dak il-perjodu lil kull operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru li l-applikazzjoni tiegħu/tagħha kien ipprezentaha lill-Kummissjoni skond il-paragrafu 2, ikkalkulata permezz tal-multiplikazzjoni tad-dejta tat-tunnellati-kilometru inkluża fl-applikazzjoni mal-punt ta' riferiment ippubblikat taht punt (b) tal-paragrafu 3; u

b) l-allokazzjoni tal-kwoti għal kull operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru għal kull sena li għandha tiġi determinata permezz tad-diviżjoni ta' l-allokazzjoni totali tiegħu tal-kwoti għal dak il-perjodu ikkalkulata taht punt (a) bin-numru ta' snin matul il-perjodu li fiha dak il-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru qed iwettaq attività ta' l-avjazzjoni elenkata fl-Anness I.

5. Sat-28 ta' Frar 2011 u sat-28 ta' Frar f'kull sena sussegwenti, l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru amministrattiv għandha tohroġ għal kull operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru in-numru ta' kwoti allokati għal dak l-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru għal dik is-sena.

6. Il-Kummissjoni għandha timplimenta miżuri fir-rigward ta' l-allokazzjoni ta' kwoti biex tipprovi għal operaturi godda fl-avjazzjoni.

“Operaturi godda fl-avjazzjoni” tfisser operatur ta' inġenji ta' l-ajru li ngħatalu **Ċertifikat ta' l-Operatur ta' l-Ajru (AOC) għall-ewwel darba wara l-bidu ta' perjodu stipulat fl-Artikolu 11(2) u li attwalment beda operazzjonijiet f'dak il-perjodu.**

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

7. F'każ ta' inkorporazzjoni jew ta' takeover bejn bosta trasportaturi matul perjodu partikolari, il-kwoti li ġew allokati lilhom jew li huma kisbu jibqgħu ta' l-entità l-ġdida. F'każ li trasportatur ma jkomplix jopera, il-kwoti korrispondenti jiġu mqieghda fis-suq sekondarju tal-kwoti mill-Istat ta' rabta tiegħu. Fil-bidu tas-sena sussegwenti, il-parti tal-kwoti li jkun għad baqa' terġa' titqiegħed għall-bejgħ bl-irkant, tenet kont tar-ritmu ġenerali ta' tnaqqis tal-kwoti awtorizzati.

8. Fuq il-bażi ta' l-esperjenza miksuba matul il-perjodu 2010-2012, il-Kummissjoni għandha tressaq proposta dwar il-parti ta' permessi għall-emissjonijiet li s-settur ta' l-avjazzjoni huwa awtorizzat li jixtri fis-suq sekondarju tas-sistemi usa' ta' permessi għall-emissjoni.

Kapitolu III

Stallazzjonijiet stazzjonarji

Artikolu 3e

Ambitu tal-Kapitolu III

Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu għandhom japplikaw għall-permessi ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra u għall-allokazzjoni u l-hruġ ta' kwoti fir-rigward ta' l-attivitajiet elenkati fl-Anness I minbarra l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni."

(4) **Fl-Artikolu 5, il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:**

"a) l-istallazzjoni jew l-inġenju ta' l-ajru u l-attivitajiet tagħhom inkluża t-teknoloġija użata;"

(5) Fl-Artikolu 6(2)(e), wara "kwoti" jiddahhlu l-kliem, minbarra kwoti mahruġa taht il-Kapitolu II.

(6) L-intestatura ta' Kapitolu IV li ġeja tiddahhal qabel l-Artikolu 11:

"Kapitolu IV

Dispożizzjonijiet li japplikaw għal stallazzjonijiet ta' l-avjazzjoni u dawk stazzjonarji"

(7) Fl-Artikolu 11a jiddahhal il-paragrafu 1a li ġej:

"1a. Bla hsara għall-paragrafu 3, matul kull perjodu msemmi fl-**Artikolu 11(2)**, l-Istati Membri għandhom jippermettu lil kull operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru juża **kwoti mahruġa skond il-Kapitolu III**, s-CERs u l-ERUs minn attivitajiet ta' proġetti sa persentaġġ tan-numru tal-kwoti li huwa meħtieġ iċedi skond l-Artikolu 12(2a); dan il-persentaġġ ikun il-tal-persentaġġi speċifikati mill-Istati Membri **għall-użu ta' CERs u ERUs** għall-perjodu skond il-paragrafu (1).

Il-Kummissjoni għandha tippubblika dan il-persentaġġ mill-anqas sitt xhur qabel il-bidu ta' kull perjodu msemmi fl-**Artikolu 11(2)**.

Il-persentaġġ ta' CERs u ERUs li jista' jintuża fir-rigward ta' attivitajiet ta' avjazzjoni għandu jiġi rivedut flimkien ma' l-użu tagħhom f'setturi ohra bhala parti mir-reviżjoni ta' l-iskema tal-kummerċ ta' l-emissjonijiet."

(8) Fl-Artikolu 11b(2), il-kelma "stallazzjonijiet" tinbidel b"attivitajiet.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- (9) L-Artikolu 12 huwa emendat kif ġej:
- a) fil-paragrafu 2, wara "bl-iskop" jiddahhlu l-kliem li jintlahqu l-obbligi ta' operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru skond il-paragrafu 2a jew;
 - b) il-paragrafi 2a sa 2g li ġejjin jiddahhlu:

"2a. L-Istati Membri amministrattivi għandhom jiżguraw li, sa mhux aktar tard mit-30 ta' April ta' kull sena, kull operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru għandu jċedi numru ta' kwoti ugwali għall-emissjonijiet totali matul is-sena kalendarja preċedenti minn attivitajiet ta' avjazzjoni mwettqa minnu elenkati fl-Anness I, kif verifikati skond l-Artikolu 15. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kwoti ċeduti skond dan il-paragrafu huma sussegwentement imhassra.

2b. Sakemm ma jkunx hemm miżuri Komunitarji li jagħtu incentivi għat-tnaqqis tar-rilaxxi ta' l-ossidi tan-nitroġenu minn inġenji ta' l-ajru li jkunu qed jagħmlu attività ta' avjazzjoni elenkati fl-Anness I u li jiżguraw l-istess livell ambizzjuż rigward il-protezzjoni ta' l-ambjent bhal din id-Direttiva, għall-iskopijiet tal-paragrafu 2a u bhala deroga mill-Artikolu 3(a), l-ammont ta' dijossidu karboniku għandu jkun diviż b'fattur ta' impatt ta' 2, fil-każ li kwota, differenti minn kwota ta' l-emissjoni ta' l-avjazzjoni, jew minn CER jew minn ERU, tippermetti lill-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru li jirrilaxxa.

2c. Kull sena, operatori ta' inġenji ta' l-ajru li jixtiequ li jċedu kwoti għall-iskopijiet tal-paragrafu 2a milli għal kwoti ta' emissjonijiet ta' l-avjazzjoni, għandhom ikunu mitluba jipprezentaw lill-Istat Membru li jamministra, data verifikata ta' tunnelli kull kilometru għall-attivitajiet ta' l-avjazzjoni elenkati fl-Anness I imwettqa f'din is-sena kalendarja.

2d. Il-Kummissjoni għandha tiddetermina indikatur ta' effiċjenza għal operatori kollha ta' l-inġenji ta' l-ajru, ibbażat fuq id-data li trid titressaq skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 3, ikkalkulat bid-diviżjoni tat-total ta' emissjonijiet mill-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru bis-somma tad-data ta' tunnelli kull kilometru. Ibbażat fuq dan l-indikatur ta' effiċjenza għall-ewwel sena li għalih hija disponibbli d-data, il-Kummissjoni għandha tippubblika indikatur ta' mira ta' effiċjenza għall-2010, 2015 u 2020 fuq il-bażi ta' tnaqqis ta' emissjonijiet għal qligħ għal kull tunnelli kull kilometru (RTK) ta' 3.5 % kull sena, li jqis il-mira volontarja ta' titjib ta' 3.5 % fl-effiċjenza tal-fjuwil ta' l-ajruplani kull sena sa l-2020.

2e. Dawk l-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru li, għal sena partikulari, ikollhom indikatur ta' effiċjenza b'valur 'il fuq mill-indikatur tal-mira ta' effiċjenza kalkulat mill-Kummissjoni għal dik is-sena, għandhom jintalbu li jċedu biss kwoti ta' l-emissjonijiet ta' l-avjazzjoni biex jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 2a.

2f. Il-Kummissjoni għandha, wara li tikkunsidra l-impenn ta' l-operaturi ta' l-ajru biex iżidu l-effiċjenza tal-magni ta' l-inġenji ta' l-ajru b'50 % fl-2020, tirrapporta lill-Parlament Ewropew fl-2010 u fl-2015 dwar il-progress imwettaq fil-kisba ta' din il-mira.

2g. Hekk kif tkun disponibbli evidenza xjentifika suffiċjenti se jkun propost multiplikatur xieraq li jqis l-effetti ta' shab cirrus ikkawżat mill-attività ta' l-avjazzjoni."

- c) fil-paragrafu 3, wara "kwoti" jiddahhlu l-kliem, minbarra kwoti mahruġa taht il-Kapitolu II;

(10) Fl-Artikolu 13(3), "L-Artikolu 12(3) 'jinbidel bl-'Artikolu 12(2a) jew (3)".

(11) L-Artikolu 14 huwa emendat kif ġej:

- a) fil-paragrafu 1:
 - i) wara "dawk l-attivitajiet" jiddahhlu l-kliem "u ta' dejta ftunnelli kull kilometru għall-iskop ta' l-applikazzjoni taht l-Artikolu 3d";
 - ii) il-kliem " , sat-30 ta' Settembru 2003" huma mhassra; u

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- b) fil-paragrafu 3:
 - i) il-kelma "ta' stallazzjoni" tinbidel għal "jew operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru";
 - ii) il-kliem "minn dik l-istallazzjoni" jinbidlu għal "matul kull sena kalendarja mill-istallazzjoni, jew, mill-1 ta' Jannar 2010, l-inġenji ta' l-ajru li topera".

(12) L-Artikolu 15 huwa emendat kif ġej:

- a) fl-ewwel sub-paragrafu:
 - i) il-kelma "operaturi" tinbidel għal "operaturi u operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru";
 - ii) wara "l-Anness V" jiddaħhlu il-kliem "skond dan l-Artikolu";
- b) fit-tieni sub-paragrafu:
 - i) il-kelma "operatur" tinbidel għal "operaturi u operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru";
 - ii) wara "l-Anness V" jiddaħhlu il-kliem "skond dan l-Artikolu"; u
- c) wara t-tieni *paragrafu*, jizdied dan il-paragrafu:

"Il-Kummissjoni tista' tadotta dispożizzjonijiet dettaljati għall-verifikazzjoni tar-rapporti sottomessi minn operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru skond l-Artikolu 14(3) u l-applikazzjonijiet taħt l-Artikolu 3d skond il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 23(2)."

(13) L-Artikolu 16 huwa emendat kif ġej:

- a) fil-paragrafu 1, il-kliem "sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2003" jithassru;
- b) fil-paragrafu 2:
 - i) il-kelma "operaturi" tinbidel għal "operaturi u operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru";
 - ii) il-kliem "l-Artikolu 12(3)" jinbidlu bil-kliem "din id-Direttiva"; u
- c) fil-paragrafu 3:
 - i) il-kelma "operatur" tinbidel għal "operatur jew operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru";
 - ii) fit-tieni sentenza, il-kliem "minn dik l-istallazzjoni" jithassru.

(14) Jiddaħhlu l-Artikoli 18a u 18b li ġejjin:

"Artikolu 18a

Stat Membru Amministrattiv

1. L-Istat Membru amministrattiv fir-rigward ta' operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru għandu jkun:
 - a) fil-każ ta' operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru b'licenzja operattiva valida mahruġa mill-Istat Membru skond id-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2407/92 tat-23 ta' Lulju 1992 dwar il-licenzjar tat-trasportaturi bl-ajru^(*), l-Istat Membru li jkun hareġ il-licenzja operattiva fir-rigward ta' dak l-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru; u
 - b) fil-każijiet kollha l-oħra, l-Istat Membru bl-akbar ammont ta' emissjonijiet stmati u dovuti lill-avjazzjoni minn titjriet mwettqa minn dak l-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru fis-sena ta' bażi.
2. Abbażi ta' l-aħjar informazzjoni disponibbli, il-Kummissjoni għandha:
 - (a) Sa l-1 ta' Frar 2009, tippubblika lista ta' l-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru li wettqu attività ta' l-avjazzjoni clenkata fl-Anness I fi jew wara l-1 ta' Jannar 2006 li tispeċifika l-Istat Membru amministrattiv għal kull operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru skond il-paragrafu 1; u

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

b) sa l-1 ta' Frar ta' kull sena sussegwenti, taġġorna l-lista biex tinkludi l-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru li sussegwentement wettqu attività ta' l-avjazzjoni kif elenkata fl-Anness I.

3. Ghall-iskopijiet ta' paragrafu 1, 'sena ta' bażi' ifisser, fir-rigward ta' operatur li beda jopera fil-Komunità wara l-1 ta' Jannar 2006, l-ewwel sena kalendarja ta' l-operat; u f'kull każ iehor, is-sena kalendarja li tibda fl-1 ta' Jannar 2006.

4. Biex ikun żgurat trattament ugwali ta' l-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru, il-Kummissjoni għandha tadotta linjigwida speċifiċi biex tarmonizza l-amministrazzjoni ta' l-operaturi ta' l-inġenji ta' l-ajru mill-Istati Membri li jamministraw.

Artikolu 18b

Għajnuna mill-Eurocontrol

Ghall-iskopijiet tat-twettiq ta' l-obbligi tagħha skond l-Artikoli 3b(3) u 18a, il-Kummissjoni tista' titlob l-għajnuna ta' l-Eurocontrol **u għandha tinnomina organizzazzjoni newtrali li lilha l-linji ta' l-ajru għandhom jipprovdur direttament id-data.**

(¹) ĠU L 240, 24.8.1992, p. 1.”

(15) Il-paragrafu 2a li ġej għandu jiddahhal fl-Artikolu 23:

“2a. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, l-Artikolu 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandhom japplikaw, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.”

(16) Jiddahhal l-Artikolu 25a li ġej:

“Artikolu 25a

Miżuri ta' pajjiżi terzi biex inaqqsu l-impatt ta' l-avjazzjoni fuq il-bidla fil-klima

Meta pajjiż terz jadotta miżuri għat-tnaqqis ta' l-impatt tal-bidla fil-klima minn titjiriet li huma tal-anqas ekwivalenti għar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha temenda din id-Direttiva **biex jiġi evitat hlas doppju u biex jiġi ggarantit trattament ugwali.**

Dik l-emenda, imfassla biex l-elementi mhux essenzjali f'din id-Direttiva jiġu emendati, għandha tiġi adottata skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 23(2a).”

(17) L-Artikolu 28 huwa emendat kif ġej:

- a) fil-paragrafu 3(b), wara “kwoti” jiddahhlu l-kliem “, minbarra kwoti mahruġa taht il-Kapitolu II,”; u
- b) fil-paragrafu (4), wara “kwoti” jiddahhlu l-kliem “, minbarra kwoti mahruġa taht il-Kapitolu II,”.

(18) L-intestaturi li ġejjin jiddahhlu wara l-Artikolu 30:

“Kapitolu V

Dispożizzjonijiet Finali”

(19) L-Annessi I, IV u V huma emendati skond l-Anness ma' din id-Direttiva.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Artikolu 2

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi mehtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa ... (*). Għandhom minghajr dewmien jipprovdu lill-Kummissjoni bit-test ta' dawn id-dispożizzjonijiet u b'tabella ta' korrelazzjoni bejn dawn id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, għandu jkollhom referenza għal din id-Direttiva, jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza, fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kif għandha ssir din ir-riferenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-ligi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri b'dan.

3. Jekk il-pajjiżi terzi jew gruppi ta' tali Stati jiftehm u ma' l-Unjoni Ewropea dwar skema komuni ta' skambju ta' l-emissjonijiet li talanqas tagħti l-istess benefiċċju ambjentali bhall-iskema f'din id-Direttiva, il-Kummissjoni tista' tipproponi emenda għal din id-Direttiva biex tiġi addattata għar-regoli ta' l-iskema komuni.

Artikolu 3

|| Dħul fis-sehh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi ||,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

(*) 12-il xahar wara d-dħul fis-sehh ta' din id-Direttiva.

ANNEX

L-Annessi I, IV u V għad-Direttiva 2003/87/KE jiġu emendati kif ġej:

(1) L-Anness I huwa emendat hekk:

a) it-titolu jinbidel b'dan li ġej:

“KATEGORIJI TA' ATTIVITAJIET LI GĦALIHOM TAPPLIKA DIN ID-DIRETTIVA”

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

b) il-paragrafu li ġej jiddahhal wara l-paragrafu 2:

“**Mill-1 ta' Jannar 2011**, it-titjiriet li jitolqu minn kif ukoll jaslu f'ajruport li jinsab fit-territorju ta' Stat Membru li ghalih japplika t-Trattat || ghandhom jiġu inklużi, **tenut kont tas-sitwazzjoni speċjali ta' titjiriet bejn ir-reġjuni ultra-periferali u ż-zona tal-kontinent Ewropew.**”

c) tizzied il-kategorija ta' attività li ġejja:

<p>L-avjazzjoni</p> <p>Titjiriet li jaslu jew li jitolqu minn ajruport li jinsab fit-territorju ta' Stat Membru li ghalih japplika t-Trattat.</p> <p>Din l-attività ma ghandhiex tinkludi:</p> <p>I</p> <p>a) titjiriet tal-militar imwettqa mill-inġenji ta' l-ajru militari titjiriet mis-servizzi tad-dwana u tal-pulizija titjiriet ghal raġunijiet ta' ftitxija u ta' salvataġġ kif ukoll ta' għajjnuna medika jew f'każ ta' diżastru, inklużi servizzi ta' tifi tan-nar li huma awtorizzati mill-awtorità kompetenti xierqa;</p> <p>b) titjiriet għal skopijiet umanitarji skond mandat min-Nazzjonijiet Uniti jew mill-organizzazzjonijiet sussidjarji tagħha u titjiriet ta' Servizz ta' Emergenza Medika, jekk l-operatur ta' l-inġenju ta' l-ajru nġhata struzzjonijiet biex iwettaqhom (eż. min-Nazzjonijiet Uniti) jew huwa fil-pussess ta' l-awtorizzazzjoni uffiċjali meħtieġa (liċenzja għal titjiriet EMS bħal dawn skond iċ-Ċertifikat ta' l-Operatur ta' l-Ajru tagħha);</p> <p>II</p> <p>c) titjiriet li jispiċċaw fl-ajruport minn fejn telaq l-inġenju ta' l-ajru u li matulhom ma sar ebda nżul immedjat;</p> <p>d) titjiriet ta' tahrig mwettqa esklussivament bl-iskop ta' ksib ta' liċenzja, jew ta' klassifikazzjoni fil-każ ta' l-ekwipaġġ ta' inġenju ta' l-ajru fejn dan jiġi verifikat pemezz ta' nota adegwata fil-pjan ta' rotta sakemm it-titjira ma tkunx qed isservi għat-trasport tal-passiġġieri u/jew tagħbija II;</p> <p>e) titjiriet imwettqa esklussivament għall-iskop ta' riċerka xjentifika u għall-iskop ta' ċekkjjar jew ta' testjar, ikkwalifikar u ċertifikar ta' l-apparat jew proceduri tal-ġestjoni tat-traffiku ta' l-ajru, kemm fl-ajru u fl-art; it-trasport ta' inġenju ta' l-ajru ġdid kif ukoll it-titjiriet ta' trasport imwettqa minn jew f'isem ta' sid ta' inġenju ta' l-ajru bħala konsegwenza ta' l-okkorrenza ta' avveniment li jintemm minn kmieni, avveniment ta' falliment, pussess mill-ġdid, jew avveniment simili fir-rigward ta' kiri, ċarter jew arrangament simili; u</p> <p>f) titjiriet imwettqa permezz ta' inġenji ta' l-ajru b'piz massimu iċċertifikat għat-tluq ta' anqas minn 20 000 kg, bil-kundizzjoni li l-operaturi ta' dawn l-ajruplani jipparteċipaw fi skema ta' kumpens li topera skond il-kriterji stretti u li għandha tkun miftuħa għall-kontroll estern (kumparabbli mal-Gold Standard).</p>	<p>Dijossidu tal-karbonju</p>
---	-------------------------------

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

(2) L-Anness IV qiegħed jiġi emendat kif ġej:

a) l-intestaturi li ġejjin jiddaħhlu wara t-titlu:

“PARTI A — Is-sorveljanza u r-rappurtaġġ ta' l-emissjonijiet minn stallazzjonijiet stazzjonarji”

b) din il-Parti B għandha tiġi miżjuda:

“PARTI B — Is-sorveljanza u r-rappurtaġġ ta' l-emissjonijiet minn attivitajiet ta' l-avjazzjoni

Il-monitoraġġ ta' l-emissjonijiet tad-dijossidu tal-karbonju

L-emissjonijiet għandhom jiġu mmonitorjati permezz tal-kalkolu. L-emissjonijiet għandhom jiġu kkalkolati permezz tal-formola:

Il-konsum tal-fjuwil bil-fattur ta' emissjoni x

Il-konsum tal-fjuwil għandu jinkludi l-fjuwil ikkunsmat mill-ġeneratur awżiljarju (apu). Il-konsum attwali tal-fjuwil għal kull titjira għandu jintuża kull fejn hu possibbli u għandu jiġi kkalkulat permezz tal-formola:

L-ammont ta' fjuwil miżmum fit-tankijiet ta' l-inġenju ta' l-ajru ladarba l-*uplift* tal-fjuwil għat-titjira jkun sar — l-ammont ta' fjuwil miżmum fit-tankijiet ta' l-inġenju ta' l-ajru wara l-*uplift* tal-fjuwil għat-titjira sussegwenti ikun sar + l-*uplift* tal-fjuwil għal dik it-titjira sussegwenti.

Jekk id-dejta tal-konsum attwali tal-fjuwil ma tkunx disponibbli, għandu jintuża metodu standardizzat imqassam f'livelli għall-istima tad-dejta tal-konsum tal-fjuwil u bbażat fuq l-ahjar tagħrif disponibbli.

Għandhom jintużaw il-fatturi ta' bażi għall-emissjonijiet IPCC, mehuda mil-Linji ta' Gwida ta' l-Inventarju ta' l-IPCC 2006 jew minn aġġornamenti sussegwenti ta' dawn il-Linji ta' Gwida, sakemm ma jkunx aktar preċiżi l-fatturi għall-emissjonijiet marbutin speċifikament ma' l-attività li waslu għalihom laboratorji indipendenti akkreditati permezz ta' metodi ta' analiżi aċċettati. Il-fattur ta' l-emissjoni għall-bijomassa għandu jkun zero.

Għandu jsir kalkolu separat għal kull titjira u għal kull fjuwil.

Ir-Rappurtaġġ ta' l-emissjonijiet

Taht l-Artikolu 14(3) kull-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru għandu jinkludi din l-informazzjoni li ġejja fir-rapport tiegħu:

A. Dejta li tidentifika l-operatur, inkluż:

- L-isem ta' l-operatur;
- L-Istat Membru amministrattiv tiegħu;
- L-indirizz tiegħu, inkluż il-kodiċi postali u l-pajjiż u, jekk differenti, l-indirizz ta' kuntatt tiegħu fl-Istat Membru amministrattiv;
- In-numri ta' registrazzjoni ta' l-inġenju ta' l-ajru u t-tipi ta' inġenji ta' l-ajru li ntużaw minnu fil-perjodu kopert bir-rapport għat-twettiq ta' l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni elenkati fl-Anness I;
- In-numru u l-awtorità tal-hruġ taċ-ċertifikat ta' l-operatur ta' l-ajru u l-liċenzja operattiva li permezz tagħha l-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru wettaq l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni elenkati fl-Anness I;

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- L-indirizz, u d-dettalji tat-telefown, il-fax u l-*e-mail* għal persuna tal-kuntatt; u
 - L-isem ta' sid l-inġenju ta' l-ajru;
- B. Għal kull tip ta' fjuwil li għalih jiġu kkalkulati l-emissjonijiet:
- Il-konsum tal-fjuwil;
 - Il-fattur ta' l-emissjoni;
 - It-total aggregat ta' l-emissjonijiet mit-titjiriet kollha li twettqu matul il-perjodu kopert bir-rapport li jaqgħu fl-ambitu ta' l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni elenkati fl-Anness I ta' liema huwa l-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru;
 - Emissjonijiet aggregati minn:
 - Titjiriet kollha li saru matul il-perjodu kopert bir-rapport li jaqgħu fl-ambitu ta' l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni elenkati fl-Anness I ta' liema huwa l-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru u li telqu minn ajruport fit-territorju ta' Stat Membru u li waslu f'ajruport fit-territorju ta' l-istess Stat Membru;
 - titjiriet kollha oħrajn li saru matul il-perjodu kopert bir-rapport li jaqgħu fl-ambitu ta' l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni elenkati fl-Anness I ta' liema huwa l-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru;
 - it-total aggregat ta' l-emissjonijiet mit-titjiriet kollha li saru matul il-perjodu kopert bir-rapport li jaqgħu fl-ambitu ta' l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni elenkati fl-Anness I ta' liema huwa l-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru li:
 - telqu minn kull Stat Membru; u
 - waslu f'kull Stat Membru minn pajjiż terz;
 - L-inċertezza.

Il-monitoraġġ tad-dejta f'tunnellati l-kilometru għall-iskopijiet ta' l-Artikolu 3d

Għall-iskop ta' l-applikazzjoni ta' l-allokazzjoni ta' kwoti ta' avjazzjoni skond l-Artikolu 3d(1), l-ammont ta' l-attività ta' l-avjazzjoni għandu jiġi kkalkulat f'tunnellata-kilometri permezz tal-formola li ġejja:

$$\text{tunnellati l-kilometru} = \text{distanza} \times \text{tagħbija kummerċjali}$$

fejn:

“distanza” tfisser id-distanza fiċ-ċirku kbir bejn l-ajruport tat-tluq u l-ajruport tal-wasla; u

“tagħbija kummerċjali” tfisser il-massa totali tat-tagħbija, il-posta u l-passiġġieri li ngarru.

Għall-iskopijiet tal-kalkolu tat-tagħbija kummerċjali:

- l-għadd tal-passiġġieri għandu jkun l-għadd ta' persuni abbord eskluż il-membri ta' l-ekwi-paġġ;
- operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru jista' jagħzel li japplika il-massa attwali jew standard tal-passiġġieri u l-bagalji rreġistrati kontenuta fil-massa tiegħu u d-dokumentazzjoni bilancarja għat-titjiriet rilevanti jew valur ta' bażi għal kull passiġġier u l-bagalji rreġistrati tiegħu ta' 100 kg.

Ir-rappurtaġġ tad-dejta f'tunnellati l-kilometru għall-iskopijiet ta' l-Artikolu 3d

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Kull-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru għandu jinkludi din l-informazzjoni li ġejja fl-applikazzjoni tiegħu skond l-Artikolu 3d(1):

- A. Dejta li tidentifika l-operatur, inkluż:
- L-isem ta' l-operatur;
 - L-Istat Membru amministrattiv tiegħu;
 - L-indirizz tiegħu, inkluż il-kodiċi postali u l-pajjiż u, jekk differenti, l-indirizz ta' kuntatt tiegħu fl-Istat Membru amministrattiv;
 - In-numri ta' registrazzjoni ta' l-inġenji ta' l-ajru u t-tipi ta' inġenji ta' l-ajru li ntużaw matul is-sena koperta bl-applikazzjoni għat-twettiq ta' l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni mill-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru elenkati fl-Anness I;
 - In-numru u l-awtorità tal-hruġ taċ-ċertifikat ta' l-operatur ta' l-ajru u l-liċenzja operattiva li permezz tagħha l-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru wettaq l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni elenkati fl-Anness I;
 - L-indirizz, u d-dettalji tat-telefown, il-fax u l-*e-mail* għal persuna tal-kuntatt; u
 - L-isem ta' sid l-inġenju ta' l-ajru.
- B. Dejta ftunnellati l-kilometru:
- L-għadd ta' titjiriet skond il-pari ta' ajruporti;
 - L-għadd ta' passigġieri-kilometri skond il-pari ta' ajruporti;
 - L-għadd ta' tunnellata-kilometri skond il-pari ta' ajruporti;
 - L-għadd totali ta' tunnellati l-kilometru għat-titjiriet kollha li saru matul is-sena relatati mar-rapport li jaqgħu fl-ambitu ta' l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni elenkati fl-Anness I u li twettqu mill-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru kif.”

(3) L-Anness V jiġi emendat kif ġej:

a) l-intestaturi li ġejjin jiddahhlu wara t-titlu:

“PARTI A — Il-verifikazzjoni ta' l-emissjonijiet minn stallazzjonijiet stazzjonarji”

b) din il-Parti B għandha tiġi mizjuda:

“PARTI B — Il-verifikazzjoni ta' l-emissjonijiet minn attivitajiet ta' l-avjazzjoni

(13) Il-prinċipji ġenerali u l-metodoloġija deskritti f'dan l-Anness għandhom japplikaw għall-verifikazzjoni tar-rapporti dwar l-emissjonijiet minn titjiriet li jaqgħu fi hdan attivitajiet ta' l-avjazzjoni elenkata fl-Anness I.

Għal dan il-għan:

- a) fil-paragrafu (3), ir-referenza għal stallazzjoni għandha tinftiehem bhala kieku referenza għal operatur ta' inġenju ta' l-ajru u fil-punt (c), ir-referenza għal stallazzjoni għandha tinftiehem bhala kieku referenza għall-inġenju ta' l-ajru li ntuża għat-twettiq ta' l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni koperti bir-rapport;
- b) fil-paragrafu (5), ir-referenza għal stallazzjoni għandha tinftiehem bhala referenza għall-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru;
- c) fil-paragrafu (6), ir-referenza għal attivitajiet imwettqa fl-istallazzjoni għandha tinftiehem bhala referenza għal attivitajiet ta' l-avjazzjoni koperti bir-rapport u mwettqa mill-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru;
- d) fil-paragrafu (7), ir-referenza għas-sit ta' l-istallazzjoni għandha tinftiehem bhala referenza għas-siti wżati mill-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru għat-twettiq ta' l-attivitajiet ta' l-avjazzjoni koperti bir-rapport;

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

- e) fil-paragrafi (8) u (9) ir-referenzi ghas-sorsi ta' l-emissjonijiet fl-istallazzjoni ghandha tinftiehem bhala referenza ghall-inġenju ta' l-ajru li ghalih huwa responsabbli l-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru; u
- f) fil-paragrafu (10) u (12) ir-referenzi ghal operatur ghandhom jinftiehm bhala referenza ghal operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru.

Dispożizzjonijiet oħrajn ghall-verifikazzjoni tar-rapporti dwar l-emissjonijiet ta' l-avjazzjoni

(14) Il-verifikatur b'mod partikolari ghandu jaċċerta li:

- a) it-titjiriet kollha fi hdan attività ta' l-avjazzjoni elenkata fl-Anness I ittiehdu f'kunsiderazzjoni. F'din il-hidma il-verifikatur ghandu jiġi meghjun permezz tad-dejta ta' l-iskeda tal-hinijiet u ta' dejta oħra dwar it-traffiku ta' l-operatur inkluż id-dejta ta' l-Eurocontrol mitluba mill-operatur;
- b) hemm konsistenza ġenerali bejn id-dejta dwar il-konsum aggregat tal-fjuwil u d-dejta tal-fjuwil mixtri jew inkella pprovdut lill-inġenju ta' l-ajru li jwettqu l-attività ta' l-avjazzjoni.

Il-Komunità u l-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-metodi ta' hidma li se jintużaw minn min jivverifika huma armonizzati qabel l-implimentazzjoni tad-Direttiva u li d-dispożizzjonijiet tagħha huma applikati fuq bażi uniformi.

Dispożizzjonijiet oħrajn ghall-verifika tad-dejta f'tunnellati l-kilometru sottomessa ghall-iskopijiet ta' l-Artikolu 3d(1)

- (15) Il-prinċipji ġenerali, u l-metodoloġija tar-rapporti ghall-verifikazzjoni ta' l-emissjonijiet skond l-Artikolu 14(3) stabbiliti f'dan l-Anness ghandhom, fejn ikunu applikabbli, japplikaw ukoll b'korrispondenza ghall-verifikazzjoni tad-dejta f'tunnellati l-kilometru.
- (16) Il-verifikatur ghandu b'mod partikolari jiżgura li dawk it-titjiriet biss li verament twettqu u li jaqgħu fl-ambitu ta' attività ta' l-avjazzjoni kif elenkata fl-Anness I responsabbli għaliha l-operatur ta' l-inġenji ta' l-ajru ittiehdu f'kunsiderazzjoni fl-applikazzjoni ta' dak il-operatur skond l-Artikolu 3d(1). F'din il-hidma l-verifikatur ghandu jiġi meghjun permezz tad-dejta dwar it-traffiku ta' l-operatur inkluż id-dejta ta' l-Eurocontrol mitluba mill-operatur. Minbarra dan, il-verifikatur ghandu jiżgura li l-piż tat-tagħbija rrappurtat mill-operatur jikkorrispondi mar-registri tal-piżijiet tat-tagħbija miżmuma minn dak l-operatur ghal raġunijiet ta' sikurezza.

Il-Komunità u l-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-metodi ta' hidma li se jintużaw minn min jivverifika huma armonizzati qabel l-implimentazzjoni tad-Direttiva u li d-dispożizzjonijiet tagħha huma applikati fuq bażi uniformi.

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0506

Id-“dis”kriminazzjoni u l-esklużjoni soċjali tat-tfal “dis”**Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew dwar id-“dis” kriminazzjoni u l-esklużjoni soċjali tat-tfal “dis”***Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - A. billi huwa stmat li, kull sena, iktar minn 10 % tat-tfal jibdew ibagħtu minn problemi “dis” (disfasiċi, disprassiċi, dislessiċi, diskalkuliċi, u minn problemi ta' deficit ta' attenzjoni, eċċ), l-istatistiċi dwar il-mard “dis” iridu jittejbu,
 - B. billi d-diżabilità “dis”, li timponi invalidità fuq il-komunikazzjoni sa minn kmieni, ghadha ma gietx identifikata f'bosta Stati Membri,
 - C. billi r-riċerka, inkluża dik fis-Seba Programm ta' qafas tar-riċerka, dwar il-problemi tal-mard “dis” għandha tiżdied,
 - D. billi huwa biss jekk it-tfal jibdew jiġu kkurati minn kmieni, b'mod intensiv u multidixxiplinari fl-istrutturi adatti, (f'ambjent ta' skola ordinarja b'akkompanjaturi adegwati, jew fi strutturi speċjalizzati), tista' tiġi evitata d-“dis”kriminazzjoni ta' l-istess tfal,
1. Jitlob lill-Kummissjoni u lill-Kunsill biex:
 - jistabilixxu Karta tat-tfal li jbatu minn mard “dis”,
 - jiffavorixxu r-rikonoxximent tal-problemi kkawżati minn mard “dis” bħala diżabilità,
 - jipromwovu l-aħjar prattika f'dak li għandu x'jaqsam ma':
 - l-aċċessibilità għall-informazzjoni,
 - l-identifikazzjoni, is-sejba, id-dijanjozi sistematika u l-kura ta' dan il-mard sa minn kmieni,
 - l-istrutturi effettivi ta' taġħlim f'ambjent ordinarju jew speċjalizzat, għal tfal, adolexxenti u żgħażaġħ,
 - l-istrutturi professjonali adatti ta' inseriment,
 - jipromwovu u jinkoraġġixxu l-holqien ta' netwerk Ewropew multidixxiplinari għall-problemi speċifiċi fit-taġħlim (learning specific difficulties); jiġbru u jistudjaw l-informazzjoni, u jiffavorixxu l-koordinazzjoni ta' l-azzjonijiet transkonfinali, u djalogu istituzzjonali;
 2. Jagħti struzzjonijiet lill-President tiegħu biex jghaddi din id-dikjarazzjoni, flimkien ma' l-ismijiet tal-firmatarji, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri:

Lista ta' firmatarji

Adamou, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikené, Angelilli, Arnaoutakis, Athanasiu, Attwooll, Aubert, Audy, Aylward, Baco, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berlinguer, Bielan, Bösch, Bonde, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busquin,

It-Tlieta, 13 ta' Novembru 2007

Busuttil, Cabrnock, Callanan, Camre, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Castiglione, Cavada, Chatzimarkakis, Chmielewski, Christensen, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Cramer, Crețu Gabriela, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Daul, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, Dičkutė, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Estrela, Ettl, Evans Jill, Ferrari, Ferreira Elisa, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Gała, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Gklavakis, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Hammerstein, Handzlik, Harbour, Harkin, Hassi, Hazan, Heaton-Harris, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Higgins, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Klamt, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuźmiuk, Laignel, Lamassoure, Landsbergis, Lang, De Lange, Laperrouze, Lavarra, Le Foll, Lehideux, Leichtfried, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lynne, Lyubcheva, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Mañka, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martin David, Martinez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Mitchell, Morgantini, Morillon, Morin, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papparizov, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Piecyk, Pīks, Piniór, Piotrowski, Pirker, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Poignant, Popeangă, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Rack, Raeva, Ransdorf, Remek, Resetarits, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rouček, Rudi Ubeda, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schmidt Olle, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Skinner, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szymański, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Thyssen, Ťičău, Ťirle, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Vanhecke, Van Lancker, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Watson, Weber Henri, Weisgerber, Wijkman, Willmott, Wojciechowski Bernard, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wurtz, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

MINUTI

(2008/C 282 E/03)

PROĊEDURI TAS-SEDUTI

IPPRESIEDA: Hans-Gert PÖTTERING

*President***1. Ftuh tas-Seduta**

Hin tal-ftuh tas-seduta: 09.00.

2. L-interess Ewropew: kif jinghelbu l-isfidi tal-globalizzazzjoni (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: L-interess Ewropew: kif jinghelbu l-isfidi tal-globalizzazzjoni

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u José Manuel Barroso (President tal-Kummissjoni) ghamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Joseph Daul fisem il-Grupp PPE-DE, Martin Schulz fisem il-Grupp PSE, Graham Watson fisem il-Grupp ALDE, Mirosław Mariusz Piotrowski fisem il-Grupp UEN, Jean Lambert fisem il-Grupp Verts/ALE, Jiří Maštálka fisem il-Grupp GUE/NGL, Godfrey Bloom fisem il-Grupp IND/DEM, Dimitar Stoyanov fisem il-Grupp ITS, Jana Bobošíková Membru mhux affiljata, Timothy Kirkhope, Robert Goebbels, Margarita Starkevičiūtė, Seán Ó Neachtain, Pierre Jonckheer, Sahra Wagenknecht, Witold Tomczak, Jean-Claude Martinez, Jim Allister, Werner Langen, Anne Van Lancker, Bernard Lehideux, Wojciech Roszkowski u Jill Evans.

IPPRESIEDA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vici-President

Tkellmu: Ilda Figueiredo, Patrick Louis, Udo Bullmann, Marco Cappato, Ryszard Czarnecki, Kyriacos Triantaphyllides, Daniel Caspary, Edite Estrela, Sarah Ludford, Jan Tadeusz Masiel, Georgios Toussas, Robert Sturdy, Pervenche Berès, Wolf Klinz, Ewa Tomaszewska, Piia-Noora Kauppi, Jan Andersson, Samuli Pohjamo, Corien Wortmann-Kool, Katerina Batzeli, Sharon Bowles, Cristobal Montoro Romero, Enrique Barón Crespo, Jerzy Buzek, Gary Titley, Alexander Radwan, Magda Kósáné Kovács, Georgios Papastamkos, Stephen Hughes, Philip Bushill-Matthews, Miroslav Mikolášik, Tokia Saïfi, Eija-Riitta Korhola, Panayiotis Demetriou, Marianne Thyssen, Zuzana Roithová, Hans-Peter Martin, Manuel Lobo Antunes u Günter Verheugen (Viçi President tal-Kummissjoni).

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Anne Van Lancker u Jan Andersson, fisem il-Kumitat EMPL, Margarita Starkevičiūtė u Pervenche Berès, fisem il-Kumitat ECON, dwar l-interess Ewropew: suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni (B6-0433/2007)
- Cristiana Muscardini fisem il-Grupp UEN, dwar l-interess Ewropew: suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni (B6-0435/2007)
- Joseph Daul, Daniel Caspary, Marianne Thyssen, Malcolm Harbour, Giles Chichester, Cristobal Montoro Romero u Csaba Óry fisem il-Grupp PPE-DE, dwar l-interess Ewropew: suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni (B6-0441/2007)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

- Harlem Désir, Robert Goebbels, Pervenche Berès, Jan Andersson, Anne Van Lancker u Udo Bullmann fisem il-Grupp PSE, dwar l-interess Ewropew: suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni (B6-0442/2007)
- Elisabeth Schroedter, Heide Rühle u Alain Lipietz fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar l-Interess Ewropew: suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni (B6-0444/2007)
- Jiří Maštálka, Sahra Wagenknecht u Helmuth Markov fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar l-Interess Ewropew: suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni (B6-0445/2007)
- Graham Watson, Margarita Starkevičiūtė, Lena Ek u Bernard Lehideux fisem il-Grupp ALDE, dwar l-Interess Ewropew: suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni (B6-0447/2007)

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 5.5 tal-Minuti ta' 15.11.2007.

IPPRESIEDA: Edward McMILLAN-SCOTT

Vici-President

3. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsumin, eċċ) jidhru fl-Anness 'Riżultati tal-Votazzjonijiet', mehmuż mal-Minuti.

3.1. L-impatt reġjonali tat-terremotti (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Procedura) (votazzjoni)

Rapport L-impatt reġjonali tat-terremotti [2007/2151(INI)] — Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali.
Rapporteur: Nikolaos Vakalis (A6-0388/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 1)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0507)

3.2. L-Unjoni Ewropea u l-ghajnuna umanitarja (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Procedura) (votazzjoni)

Rapport Consensus Ewropew dwar l-ghajnuna umanitarja [2007/2139(INI)] — Kumitat għall-Iżvilupp.
Rapporteur: Thierry Cornillet (A6-0372/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 2)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0508)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

3.3. Qafas għall-protezzjoni tal-hamrija ***I (votazzjoni)

Rapport Proposta għal direttiva tal-Parlament ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-protezzjoni tal-hamrija u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE [COM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.
Rapporteur: Cristina Gutiérrez-Cortines (A6-0410/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0509)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0509)

3.4. Kumitat Ewropew ta' l-assigurazzjonijiet u l-pensjonijiet professjonali (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva tal-Kunsill 91/675/KEE li tistabbilixxi kumitat Ewropew ta' l-assigurazzjonijiet u l-pensjonijiet tax-xogħol, f'dak li għandu x'jaqsam mas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.
Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0236/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Tkellem Pervenche Berès (rapporteur) dwar id-9 rapport tiegħu rreġistrati għall-hin tal-votazzjonijiet.

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0510)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0510)

3.5. L-obbligi tat-trasparenza fir-rigward ta' l-informazzjoni dwar dawk li joħorġu t-titoli (poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/109/KE dwar l-armonizzazzjoni ta' l-obbligi tat-trasparenza fir-rigward ta' l-informazzjoni dwar dawk li joħorġu t-titoli li jiġu aċċettati sabiex ikunu nnegozjati fuq suq regolat fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.
Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0418/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0511)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0511)

3.6. Adegwatezza tal-kapital tal-kumpaniji ta' l-investiment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu (poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/49/KE dwar l-adekwatezza tal-kapital tal-kumpaniji ta' l-investiment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu, fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.

Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0419/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0512)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0512)

3.7. Aċċess għall-attività ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu u għall-implimentazzjoni tiegħu (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/48/KE dwar il-bidu u s-segwitu tan-negozju ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu, rigward is-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.

Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0420/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 7)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0513)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0513)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

3.8. Assigurazzjoni fuq il-hajja (kompetenza ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2002/83/KE li tikkonċerna l-assigurazzjoni fuq il-hajja, fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.

Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0421/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 8)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0514)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0514)

3.9. Superviżjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, impriži ta' assigurazzjoni u ditti ta' l-investiment (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva Nru 2002/87/KE dwar is-superviżjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, impriži ta' assigurazzjoni u ditti ta' l-investiment f'konglomerat finanzjarju fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.

Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0422/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 9)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0515)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0515)

3.10. Insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (abbuż tas-suq) (poteri ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/6/KE dwar l-insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (abbuż tas-suq) fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0913 — C6-0016/2007 — 2006/0301(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.

Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0423/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 10)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0516)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0516)

3.11. Swieq fl-istrumenti finanzjarji (poteri ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/39/KE dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.

Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0424/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 11)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0517)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0517)

3.12. Prospett dwar titoli (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva Nru 2003/71/KE dwar il-prospett li għandu jiġi ppubblikat meta titoli jiġu offruti lill-pubbliku jew jiġu ammessi għall-kummerċ fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.

Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0425/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 12)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0518)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0518)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

3.13. Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) *I (votazzjoni)**

Rapport Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 562/2006 li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen), fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0904 — C6-0015/2007 — 2006/0279(COD)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Michael Cashman (A6-0289/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 13)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0519)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0519)

3.14. Rilaxx intenzjonat ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) *I (votazzjoni)**

Rapport Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva 2001/18/KE dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0920 — C6-0031/2007 — 2006/0296(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.

Rapporteur: Gyula Hegyi (A6-0292/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 14)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Tkellem Gyula Hegyi (rapporteur).

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0520)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0520)

3.15. Tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċidali (poteri ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) *I (votazzjoni)**

Rapport Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 98/8/KE dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċidali, fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0923 — C6-0007/2007 — 2006/0288(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.

Rapporteur: Åsa Westlund (A6-0344/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 15)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0521)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0521)

3.16. Awditjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva 2006/43/KE dwar l-awditjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati, fir-rigward is-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Legali.

Rapporteur: Bert Doorn (A6-0374/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 16)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0522)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0522)

3.17. Standards tal-kontabilità internazzjonali (poteri ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni) *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1606/2002 dwar l-applikazzjoni ta' l-istandards tal-kontabilità internazzjonali fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Legali.

Rapporteur: Manuel Medina Ortega (A6-0370/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 17)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0523)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0523)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

3.18. Prevenzjoni tal-moneylaundering u l-finanzjament tat-terroriżmu (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2005/60/KE dwar il-prevenzjoni ta' l-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-moneylaundering u l-finanzjament tat-terroriżmu, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Philip Bradbourn (A6-0225/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 18)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0524)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0524)

3.19. 1-benzylpiperazine (BZP) * (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar id-definizzjoni ta' 1-benzylpiperazine (BZP) bhala droga sintetika ġdida li għandha tkun soġġetta għal miżuri ta' kontroll u dispożizzjonijiet kriminali [COM(2007)0430 — 11974/2007 — C6 0285/2007 — 2007/0811(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Jean-Marie Cavada (A6-0417/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 19)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0525)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0525)

3.20. Standards internazzjonali tal-kontabilità (votazzjoni)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0437/2007, déposée conformément à l'article 81 du règlement

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 20)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0526)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

3.21. Applikazzjoni ta' l-istandards internazzjonali tal-kontabilità (votazzjoni)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni mressqa skond l-Artikolu 81 tar-Regoli ta' Proċedura mill-Kumitat ECON, dwar l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni li jemenda r-Regolament (KE) Nru 809/2004 dwar l-istandards tal-kontabilità li bi qbil magħhom titfassal l-informazzjoni storika li jkun fihom il-Prospetti dwar l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar l-użu minn entitajiet ta' pajjiżi terzi li jhorgu t-titoli ta' informazzjoni ppreparata skond standards tal-kontabilità rikonoxxuti internazzjonalment (B6-0438/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 21)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0527)

3.22. Laqgħa Għolja UE — Russja (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0434/2007, B6-0436/2007, B6-0439/2007, B6-0440/2007, B6-0443/2007 u B6-0446/2007

Id-dibattitu sar fid-data 24.10.2007 (punt 5 tal-Minuti ta' 24.10.2007).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 22)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0434/2007

(flok B6-0434/2007, B6-0436/2007, B6-0439/2007, B6-0440/2007, B6-0443/2007 u B6-0446/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ria Oomen-Ruijten, Laima Liucija Andrikiėnė, Christopher Beazley, Michael Gahler, Tunne Kelam, Bogdan Klich u Karl von Wogau fisem il-Grupp PPE-DE,
- Jan Marinus Wiersma u Hannes Swoboda fisem il-Grupp PSE,
- István Szent-Iványi u Janusz Onyszkiewicz fisem il-Grupp ALDE,
- Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Inese Vaidere u Roberts Zīle fisem il-Grupp UEN,
- Daniel Cohn-Bendit, Hélène Flautre u Bart Staes fisem il-Grupp Verts/ALE,
- Esko Sepp anen fisem il-Grupp GUE/NGL

Adottata (P6_TA(2007)0528)

Tkellmu:

- Konrad Szymański, qabel il-votazzjoni, dwar il-proċedura li għandha tiġi segwita għall-elaborazzjoni tal-mozzjoni għal riżoluzzjoni komuni;
- Ria Oomen-Ruijten fisem il-Grupp PPE-DE, ressaq emendi orali għall-emenda 1 u għall-paragrafu 23, li ġew aċċettati;
- Hannes Swoboda u Marianne Mikko fisem il-Grupp PSE, ipprezentaw emenda orali għall-premessa O, li ġiet aċċettata.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

3.23. Dibattiti tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet (2006) * (votazzjoni)

Rapport Dibattiti tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet matul is-sena parlamentari 2006 [2007/2132(INI)] — Kumitat għall-Petizzjonijiet.

Rapporteur: Carlos José Iturgaiz Angulo (A6-0392/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 23)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0529)

4. Kompożizzjoni tal-gruppi politiċi

Il-President habbar li Daniela Buruiană-Aprodu u Cristian Stănescu infurmawh bil-miktub bid-deċiżjoni tagħhom li ma jibqgħux iktar membri tal-grupp ITS b'effett mill-14.11.2007.

Il-President ikkonkluda li dan il-grupp ma kellux iktar in-numru minimu ta' membri rikjest mill-Artikolu 29 (2), tar-Regoli ta' Proċedura, biex jikkostitwixxi grupp politiku.

Il-Parlament ha nota li l-grupp ITS m'għadux jissodisfa l-kundizzjonijiet rikjesti mid-dispożizzjoni msemmija, u li minhabba dan il-fatt, dan il-grupp għandu jixxolja b'effett mid-data ta' din il-komunikazzjoni.

Tkellem Hans-Peter Martin li rrapporta li Jean-Marie Le Pen għamel mossa mhix xierqa fil-konfront tiegħu u talab lill-President biex jiċċekkja r-rekord tas-seduta. (Il-President ha nota ta' dan).

5. Spjegazzjonijiet tal-vot

Spjegazzjonijiet tal-vot bil-miktub:

L-isjegazzjonijiet tal-vot li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-vot orali:

- Rapport Thierry Cornillet — A6-0372/2007: Laima Liucija Andrikiene u Koenraad Dillen
- Rapport Cristina Gutiérrez-Cortines — A6-0410/2007: Hans-Peter Mayer, Péter Olajos, Anja Weisgerber, Zuzana Roithová, Czesław Adam Siekierski, Richard Seeber, Albert Deß u Bogusław Sonik
- Laqgħa Għolja UE — Russja — RC-B6-0434/2007: Laima Liucija Andrikiene, Jana Hybášková u Vytautas Landsbergis
- Rapport Gyula Hegyi — A6-0292/2007: Hiltrud Breyer

6. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Il-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet għall-vot jidhru fil-websajt "Séance en direct" "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" u fil-verżjoni stampata ta' l-anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet b'seġħa ta' l-Ismijiet".

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Il-verzjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas ġimghatejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tghaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati fil-Gurnal Uffiċjali.

(Hin li fih ġiet sospiza s-seduta: 13.10 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.00)

IPPRESIEDA: Alejo VIDAL-QUADRAS

Viċi-President

7. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

8. Sitwazzjoni fil-Pakistan (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Sitwazzjoni fil-Pakistan

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra fisem il-Grupp PPE-DE, Robert Evans fisem il-Grupp PSE, Sajjad Karim fisem il-Grupp ALDE, Eoin Ryan fisem il-Grupp UEN, Jean Lambert fisem il-Grupp Verts/ALE, Georgios Georgiou fisem il-Grupp IND/DEM, Eija-Riitta Korhola, Libor Rouček, Neena Gill, Philip Claeys, Manuel Lobo Antunes u Benita Ferrero-Waldner.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Jean Lambert u Cem Özdemir fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar il-Pakistan (B6-0472/2007)
- Jan Tadeusz Masiel u Hanna Foltyn-Kubicka fisem il-Grupp UEN, dwar il-Pakistan (B6-0473/2007),
- André Brie u Jaromír Kohlíček fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar is-sitwazzjoni fil-Pakistan (B6-0474/2007),
- Frank Vanhecke, Philip Claeys u Koenraad Dillen fisem il-Grupp ITS, dwar il-ksur tad-drittijiet tal-bniedem fil-Pakistan (B6-0475/2007),
- Pasqualina Napoletano u Robert Evans fisem il-Grupp PSE, dwar il-Pakistan (B6-0477/2007),
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim u Marios Matsakis fisem il-Grupp ALDE, dwar is-sitwazzjoni fil-Pakistan (B6-0478/2007),
- Nirj Deva u Eija-Riitta Korhola fisem il-Grupp PPE-DE, dwar is-sitwazzjoni fil-Pakistan (B6-0479/2007).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 5.8 tal-Minuti ta' 15.11.2007.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

9. **Strategġija tal-Kunsill għall-konferenza ta' Bali dwar il-bidla fil-klima (COP 13 u COP/MOP 3) (dibattitu)**

Mistoqsija orali (O-0057/2007) mressqa minn Guido Sacconi, fisem il-Kummissjoni Kunitat Temporanju għall-Bidla fil-Klima, lill-Kunsill: L-istrategġija tal-Kunsill għall-Konferenza ta' Bali dwar il-Bidla fil-Klima (COP 13 u COP/MOP 3) (B6-0379/2007)

Mistoqsija orali (O-0058/2007) mressqa minn Guido Sacconi, fisem il-Kummissjoni Kunitat Temporanju għall-Bidla fil-Klima, lill-Kummissjoni: L-istrategġija tal-Kummissjoni għall-Konferenza ta' Bali dwar il-Bidla fil-Klima (COP 13 u COP/MOP 3) (B6-0380/2007)

Guido Sacconi u Satu Hassi (awturi) għamlu l-mistoqsijiet orali.

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni) wiegħbu għall-mistoqsijiet.

IPPRESIEDA: Martine ROURE

Vici-President

Tkellmu: Eija-Riitta Korhola fisem il-Grupp PPE-DE, Elisa Ferreira fisem il-Grupp PSE, Lena Ek fisem il-Grupp ALDE, Liam Aylward fisem il-Grupp UEN, Rebecca Harms fisem il-Grupp Verts/ALE, Roberto Musacchio fisem il-Grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-Grupp IND/DEM, Karl-Heinz Florenz, Riitta Myller, Vittorio Prodi, Caroline Lucas, Dimitrios Papadimoulis, Romana Jordan Cizelj, Dorette Corbey, David Hammerstein, Jens Holm, Anders Wijkman, Matthias Groote, Herbert Reul, Karin Scheele, Katerina Batzeli, Manuel Lobo Antunes u Stavros Dimas.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluz id-dibattitu skond l-Artikolu 108 (5):

— Guido Sacconi, Karl-Heinz Florenz u Satu Hassi, fisem il-Kummissjoni Kunitat Temporanju għall-Bidla fil-Klima, dwar il-limitar tal-bidla fil-klima dinjija għal 2 gradi Celsius — it-triq lejn il-Konferenza ta' Bali dwar il-Bidla fil-Klima u lil hinn (COP 13 u COP/MOP3) (B6-0432/2007)

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 5.9 tal-Minuti ta' 15.11.2007.*

10. **Tishih tal-Politika Ewropea tal-Vicinat — Sitwazzjoni fil-Georgia (dibattitu)**

Rapport dwar it-tishih tal-Politika Ewropea tal-Vicinat [2007/2088(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Barranin. Ko-rapporteurs: Raimon Obiols i Germà u Charles Tannock (A6-0414/2007)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Sitwazzjoni fil-Georgia

Raimon Obiols i Germà (rapporteur) u Charles Tannock (rapporteur) ipprezentaw ir-rapport.

IPPRESIEDA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vici-President

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Tkellmu: Tunne Kelam (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat REGI), Adina-Ioana Vălean (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat LIBE), Manuel Lobo Antunes, Jacek Saryusz-Wolski fisem il-Grupp PPE-DE, Marek Siwiec fisem il-Grupp PSE, Anneli Jäätteenmäki fisem il-Grupp ALDE, Adam Bielan fisem il-Grupp UEN, Marie Anne Isler Béguin fisem il-Grupp Verts/ALE, Willy Meyer Pleite fisem il-Grupp GUE/NGL, Gerard Batten fisem il-Grupp IND/DEM, Philip Claeys, mhux affiljat, Marek Siwiec, li rrapporta li l-grupp ITS għadu jidher fuq l-iskrijns ta' l-emiċiklu u staqsa jekk ix-xoljiment ta' dan il-grupp dahalx fis-sehħ fil-mument li thabbar mill-President wara li għadda l-hin tal-votazzjoni tal-lum. (*punt 4 tal-Minuti ta' 14.11.2007*) (Il-President ikkonfermalu li hekk kien il-każ) u Elmar Brok.

IPPRESIEDA: Manuel António dos SANTOS

Vici-President

Tkellmu: Jan Marinus Wiersma, Lydie Polfer, Inese Vaidere, Tobias Pflüger, Bastiaan Belder, Francisco José Millán Mon, Hannes Swoboda, István Szent-Iványi, Hanna Foltyn-Kubicka, Árpád Duka-Zólyomi, Josep Borrell Fontelles, Samuli Pohjamo, Bogusław Rogalski, Jana Hybášková, Alexandra Dobolyi, Grażyna Staniszevska, Andrzej Tomasz Zapalowski, Laima Liucija Andrikiene, Jamila Madeira, Marian-Jean Marinescu, Kader Arif, Ioannis Varvitsiotis, Evgeni Kirilov, Manuel Lobo Antunes u Benita Ferrero-Waldner.

Peress li l-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni kienu għadhom mhux disponibbli, se jithabbru fil-plenarja iktar tard.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni:

- Rapport A6-0414/2007: *punt 5.10 tal-Minuti ta' 15.11.2007*
- Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: 29.11.2007.

11. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet għall-Kunsill)

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kunsill (B6-0382/2007).

Mistoqsija 1 (Manuel Medina Ortega): Il-politika dwar l-immigrazzjoni maghrufa bhala "revolving door".

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) wiegeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Manuel Medina Ortega, Josu Ortuondo Larrea u Emanuel Jardim Fernandes.

Mistoqsija 2 (Claude Moraes): Qsim tar-responsabilitajiet fl-oqsma ta' l-ażil u l-immigrazzjoni.

Manuel Lobo Antunes wiegeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Claude Moraes u Simon Busuttil.

Mistoqsija 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Miżuri maħsuba biex jiżguraw il-manteniment tan-nisa u t-tfal ta' l-immigranti illegali.

Manuel Lobo Antunes wiegeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Mistoqsija 4 (Georgios Papastamkos): Strategija Ewropea tas-sigurtà.

Manuel Lobo Antunes wiegeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Georgios Papastamkos u Gay Mitchell.

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Mistoqsija 5 (Bernd Posselt): Negozjati mal-Maċedonja bil-ghan tas-shubija.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Bernd Posselt.

Mistoqsija 6 (Sarah Ludford): Konservazzjoni tat-tigri.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Sarah Ludford, David Martin u Reinhard Rack.

Mistoqsija 7 (Gay Mitchell): Ċentri ta' servizzi finanzjarji mhux komunitarji.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Gay Mitchell u Mairead McGuinness.

Il-mistoqsijiet 22 u 26 huma meqjusa mhux ammissibbli.

Il-mistoqsijiet li ma kinux twieġbu minhabba nuqqas ta' hin se jinghataw twegibiet bil-miktub aktar 'il quddiem (*ara l-Anness tar-Rapporti Verbatim tad-Dibattiti*)

Il-hin tal-mistoqsijiet allokat għall-Kunsill intemm.

(*Hin li fih giet sospiza s-seduta: 19.45 Hin li fih tkomplet is-seduta: 21.05*)

IPPRESIEDA: Edward McMILLAN-SCOTT

Viċi-President

12. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet

Il-President irċieva t-talbiet ta' hatra li ġejjin mill-gruppi PSE u PPE-DE:

- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet ma' l-Afghanistan: Robert Evans
- Delegazzjoni għall-Kumitat Parlamentari Kongunt UE-Ex-Repubblika Jugozlawa tal-Maċedonja: Dieter-Lebrecht Koch m'għadux membru

13. Kummerċ u relazzjonijiet ekonomiċi ma' l-Ukraina (dibattitu)

Rapport Kummerċ u relazzjonijiet ekonomiċi ma' l-Ukraina [2007/2022(INI)] — Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali.

Rapporteur: Zbigniew Zaleski (A6-0396/2007)

Zbigniew Zaleski ippreżenta r-rapport.

Tkellem Joe Borg (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Jerzy Buzek fisem il-Grupp PPE-DE, Vural Öger fisem il-Grupp PSE, Danutė Budreikaitė fisem il-Grupp ALDE, Guntars Krasts fisem il-Grupp UEN, Caroline Lucas fisem il-Grupp Verts/ALE, Helmuth Markov fisem il-Grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-Grupp IND/DEM, Sylwester Chruszcz Membru

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

mhux affiljat, Bogdan Golik, Šarūnas Birutis, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Kathy Sinnott, Béla Glattfelder, Stavros Arnautakis, Andrzej Tomasz Zapalowski, Laima Liucija Andrikiene, Bogusław Rogalski, Daniel Caspary, għall-bidu dwar il-fatt li l-Kummissarju responsabbli mis-sugġett tad-dibattitu ma kienx preżenti, Bogusław Sonik u Joe Borg.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 5.11 tal-Minuti ta' 15.11.2007.*

14. Irkupru tat-tonn fil-Lvant ta' l-Atlantiku u fil-Mediterran * (dibattitu)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jstabbilixxi pjan plurijennali għall-irkupru tat-tonn fil-Lvant ta' l-Atlantiku u fil-Mediterran [COM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS)] — Kumitat għas-Sajd.

Rapporteur: Iles Braghetto (A6-0408/2007)

Tkellem Joe Borg (Membru tal-Kummissjoni).

Iles Braghetto ippreżenta r-rapport.

Tkellem Carmen Fraga Estévez fisem il-Grupp PPE-DE.

IPPRESIEDA: Luigi COCILOVO

Vċi-President

Tkellmu: Rosa Miguélez Ramos fisem il-Grupp PSE, Alfonso Andria fisem il-Grupp ALDE, Raül Romeva i Rueda fisem il-Grupp Verts/ALE, James Nicholson, Paulo Casaca, Ioannis Gklavakis, Robert Navarro u Joe Borg.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 5.4 tal-Minuti ta' 15.11.2007.*

15. L-istatistika ta' kwart is-sena dwar il-postijiet tax-xogħol vakanti fil-Komunità *I (dibattitu)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika ta' kwart is-sena dwar il-postijiet tax-xogħol vakanti fil-Komunità [COM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD)] — Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali.

Rapporteur: Alexandru Athanasiu (A6-0335/2007)

Tkellem Joe Borg (Membru tal-Kummissjoni).

Alexandru Athanasiu ippreżenta r-rapport.

Tkellmu: José Albino Silva Peneda fisem il-Grupp PPE-DE, Proinsias De Rossa fisem il-Grupp PSE, Marian Harkin fisem il-Grupp ALDE, Ewa Tomaszewska fisem il-Grupp UEN, Jiří Maštálka fisem il-Grupp GUE/NGL, Derek Roland Clark fisem il-Grupp IND/DEM, Zdzisław Kazimierz Chmielewski u Bogdan Golik.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 5.2 tal-Minuti ta' 15.11.2007.*

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

16. Ġestjoni kollettiva transkonfinali tad-dritt ta' l-awtur (dibattitu)

Mistoqsija orali (O-0068/2007) mressqa minn Giuseppe Gargani, fisem il-Kumitat JURI, lill-Kummissjoni: Is-segwitu tar-Riżoluzzjoni tal-PE dwar l-immaniġġjar kollettiv transkonfinali tad-drittijiet ta' l-awtur (Rapport Lévai A6-0053/2007) (B6-0381/2007)

Cristian Dumitrescu għamel il-mistoqsija orali.

Joe Borg (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb il-mistoqsija orali

Tkellmu: Manolis Mavrommatis fisem il-Grupp PPE-DE, Katalin Lévai fisem il-Grupp PSE, Manuel Medina Ortega, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg u Joe Borg.

Id-dibattitu ngħalaq.

17. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-seduta ta' l-ghada giet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 397.687/OJJE).

18. Għeluq tas-seduta

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 23.30.

Harald Rømer
Segretarju Ġenerali

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
Vici-President

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Diċkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drċar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flaute, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaf, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušiks, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mañka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morçun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schulz, Schuth,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țirle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat/a
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejħa ta' l-ismijiet (favur, kontra, astjenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astjenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
Em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmX	emenda li thassar
=	emendi identici
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. L-impatt reġjonali tat-terremotti

Rapport: Nikoleas VAKALIS (A6-0388/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

2. L-Unjoni Ewropea u l-ghajnuna umanitarja

Rapport: Thierry CORNILLET (A6-0372/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

3. Qafas għall-protezzjoni tal-hamrija ***I

Rapport: Cristina GUTIERREZ-CORTINES (A6-0410/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki	
Mozzjoni biex il-pożizzjoni komuni tiġi rrifjutata	112	NISTELROOIJ ea	VSI	-	225, 395, 11	
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjoni Blokk	1-3 6-7 9 11-13 16-19 22-23 26-35 43 45-49 51 54 58-59 61 72 86 91-92 96 98 104	kumitat		+		
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjonijiet Separati	4	kumitat	Vsep/VE	+	327, 306, 8	
	5	kumitat	Vsep/VE	+	362, 269, 7	
	10	kumitat	Vsep/VE	+	345, 298, 7	
	14	kumitat	Vsep	+		
	15	kumitat	Vsep	+		
	20	kumitat	Vsep	+		
	21	kumitat	Vsep/VE	-	266, 357, 24	
	24	kumitat	Vsep	+		
	25	kumitat	Vsep/VE	+	332, 301, 9	
	38	kumitat	Vsep	-		
	39	kumitat	Vsep	+		
	41	kumitat	Vmaq			
			1	+		
			2	+		
	42	kumitat	Vsep	+		
	44	kumitat	Vsep/VE	+	455, 203, 10	
	50	kumitat	Vsep	+		
52	kumitat	Vsep/VE	+	436, 230, 7		
53	kumitat	Vsep	-			
56	kumitat	Vsep	-			

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjonijiet Separati	57	kumitat	Vsep	-	
	67	kumitat	Vsep	-	
	70	kumitat	Vsep	+	
	71	kumitat	Vsep	+	
	73	kumitat	Vsep/VE	+	333, 329, 10
	76	kumitat	Vsep	+	
	88	kumitat	Vsep	+	
	89	kumitat	Vsep	+	
	93	kumitat	Vsep/VE	-	330, 336, 11
	97	kumitat	Vsep/VE	+	474, 172, 11
Artikolu 1, § 1, parti introduttorja	36pc	kumitat	VSI	+	535, 119, 23
	115	NISTELROOIJ ea		↓	
Artikolu 1, § 1, punt a) sa punt g)	36 pc	kumitat	VSI	+	537, 121, 23
Artikolu 1, § 1, sotto-§ 2	36 pc	kumitat	VSI	+	542, 115, 24
	116	NISTELROOIJ ea		↓	
Artikolu 1, § 2	37	kumitat	VSI	+	524, 139, 23
	117	NISTELROOIJ ea		↓	
	111	IND/DEM		Ir	
Artikolu 1, wara § 2	118	NISTELROOIJ ea	VSI	-	233, 422, 22
Artikolu 4	55	kumitat	VSI	+	567, 90, 20
	119	NISTELROOIJ ea		↓	
Artikolu 5	60	kumitat	VSI	+	515, 151, 19
	120	NISTELROOIJ ea		↓	
	121	NISTELROOIJ ea		-	
Artikolu 6	122S	NISTELROOIJ ea	VSI	-	200, 472, 16
	62	kumitat	Vmaq/VSI		
			1	+	551, 121, 14
			2	+	350, 320, 9
	123	NISTELROOIJ ea	VSI	-	201, 466, 13
	106	ALDE		-	
63	kumitat	VE	+	382, 299, 7	
Artikolu 7	64S= 124S=	kumitat NISTELROOIJ ea	VSI	+	372, 296, 14

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki	
Artikolu 8	125S	NISTELROOIJ ea	VSI	-	210, 453, 18	
	65	kumitat	Vmaq/VSI			
			1	+	556, 107, 22	
			2	+	384, 278, 20	
	107	ALDE	VE	+	393, 263, 15	
wara artikolu 8	66	kumitat	Vmaq/VSI			
			1	+	630, 44, 8	
			2	+	540, 116, 22	
	126	NISTELROOIJ ea		↓		
Artikolu 9	127S	NISTELROOIJ ea		-		
	128	NISTELROOIJ ea		-		
	68	kumitat		+		
Artikolu 9, wara l-punt eżistenti	108	ALDE	VE	+	421, 253, 12	
	69	kumitat		↓		
Artikoli 10 u 11 u Anness 2	129S 131S 105S 141S	NISTELROOIJ ea NISTELROOIJ ea kumitat NISTELROOIJ ea	VSI	-	174, 500, 14	
	144/rev	PPE-DE+ PSE	Vmaq/VSI			
			1	+	379, 288, 12	
			2	+	429, 232, 12	
				3	+	430, 222, 9
	151	PPE-DE, PSE UEN	VSI	+	378, 281, 15	
	142	Verts/ALE GUE/NGL		↓		
	143	Verts/ALE GUE/NGL	Vsep/VE	-	298, 365, 10	
74	kumitat		↓			
Artikolu 10	130	NISTELROOIJ ea		↓		
Artikolu 10, żidiet	109	ALDE	VE	-	227, 431, 19	
Artikolu 11, żidiet	145	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	VSI	+	549, 127, 8	
	75	kumitat		↓		
	110	ALDE		-		
Artikolu 12	77S= 132S=	kumitat NISTELROOIJ ea		-		
Artikolu 13	133S	NISTELROOIJ ea		-		

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Artikolu 13, qabel § 1	146	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	VSI	+	551, 121, 10
	78	kumitat		↓	
Artikolu 13, § 1	147	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	VSI	+	578, 89, 10
	79	kumitat		↓	
Artikolu 13, § 2	148	PPE-DE, PSE, UEN	VSI	+	506, 164, 11
	80	kumitat		↓	
Artikolu 13, wara § 2	81	kumitat		+	
	149	PPE-DE, PSE, UEN	VSI	+	603, 61, 18
	82	kumitat		↓	
Artikolu 13, § 3	83	kumitat	Vmaq		
			1/VE	+	366, 306, 10
			2/VE	+	573, 88, 10
Artikolu 14	84S= 134S=	kumitat NISTELROOIJ ea		-	
Artikolu 15, § 2	85	kumitat	VSI	-	119, 539, 10
	150	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	VSI	+	587, 79, 10
Artikolu 16, § 1	87	kumitat	VE	+	375, 290, 8
	135	NISTELROOIJ ea		↓	
	136	NISTELROOIJ ea		↓	
Artikolu 17	90	kumitat	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
	137	NISTELROOIJ ea		↓	
Wara Artikolu 17	138	NISTELROOIJ ea	VSI	+	395, 277, 20
Artikolu 19	139S	NISTELROOIJ ea		-	
	94-95	kumitat	VE	+	357, 299, 12
Anness I	140S	NISTELROOIJ ea	VSI	-	155, 505, 14
	99-102	kumitat		+	
	103	kumitat	Vsep	+	
Premessa 10	113	NISTELROOIJ ea	VSI	-	196, 473, 22
	8	kumitat	VE	+	391, 277, 13
Wara Pre 22	114	NISTELROOIJ ea	VSI	-	188, 467, 22
votazzjoni: proposta emendata			VSI	+	501, 160, 21
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva			VSI	+	496, 161, 22

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Peress li l-emenda 40 ma tikkonċernax il-verżjonijiet lingwistiċi kollha ma tressqitx għall-votazzjoni (Artikolu 151 (1)(d) tar-Regoli ta' Proċedura).

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: Emi 112, 114, 138

Pieper ea: Emi 113, 114, 118, 122, 123, 125, 129, 131, 138, 140, 141

Verts/ALE: Emi 36, 62, 65, 85, 112, 122, 125, 129, 131, 144

PPE-DE: Emi 112, 36, 37, 118, 55, 60, 122, 62, 123, 64/124, 125, 65, 66, 144, 151, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 113, 114, mozzjoni emendata, votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjonijiet separati

PIEPER ea: Emi 20, 53, 69, 42, 44, 56, 62, 103

Verts/ALE: Emi 5, 24, 25, 38, 39, 50, 52, 57, 67, 70, 71, 75, 76, 88, 93, 97

ALDE: Emi 75, 76, 89

GUE/NGL: Em 4, 14, 21, 38, 39, 67, 87, 88, 93

PPE-DE: Emi 10, 57, 15, 42, 38, 67, 73

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PIEPER ea

Em 41

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kelma "jista"

It-tieni parti: din il-kelma

Em 66

L-ewwel parti: §§ 1-6

It-tieni parti: § 7

Em 90

L-ewwel parti: "Fi żmien sena minn ... riskji għas-siti kontaminati."

It-tieni parti: "Il-Kummissjoni għandha ... riskji għas-siti kontaminati."

Verts/ALE

Em 62

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "fejn xieraq skond l-evalwazzjonijiet tagħhom,"

It-tieni parti: dan il-kliem

Em 65

L-ewwel parti: §§ 1-3

It-tieni parti: § 4

PPE-DE

Em 83

L-ewwel parti: "L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu mekkaniżmi ... ta' din id-Direttiva"

It-tieni parti: "L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu proċessi ... jekk kienu effettivi"

IND/DEM, ALDE

em 144/rev

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "Għall-identifikazzjoni l-Istati Membri ... il-lista ta' attivitajiet fl-Anness II" u l-paragrafu 2, punt ċ)

It-tieni parti: "Għall-identifikazzjoni l-Istati Membri ... il-lista ta' attivitajiet fl-Anness II"

It-tielet parti: il-paragrafu 2, punt ċ)

Varji

Il-grupp UEN irtira l-firma tiegħu mill-emenda 144/rev

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

4. Kumitat Ewropew ta' l-assigurazzjonijiet u l-pensjonijiet professjonali (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I

Rapport: Pervenche BERÈS (A6-0236/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
it-test shiħ Blokk nru 1	2/rev 3/rev 4/rev	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blokk nru 2	1	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġislattiva				+	

5. L-obbligi tat-trasparenza fir-rigward ta' l-informazzjoni dwar dawk li jgħoddu t-titoli (poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I

Rapport: Pervenche BERÈS (A6-0418/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
it-test shiħ Blokk nru 1	5-12	PSE, PPE-DE+ ALDE		+	
Blokk nru 2	1-4	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġislattiva				+	

6. Adegwatezza tal-kapital tal-kumpaniji ta' l-investment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu (poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I

Rapport: Pervenche BERÈS (A6-0419/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
it-test shiħ Blokk nru 1	3/rev-5	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blokk nru 2	1-2	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġislattiva				+	

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

7. Aċċess għall-attività ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu u għall-implimentazzjoni tiegħu (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I

Rapport: Pervenche BERÈS (A6-0420/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
it-test shiħ Blokk nru 1	3-8	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blokk nru 2	1-2	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġislattiva				+	

8. Assigurazzjoni fuq il-hajja (kompetenza ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I

Rapport: Pervenche BERÈS (A6-0421/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
it-test shiħ	1	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġislattiva				+	

9. Supervizzjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, impriži ta' assigurazzjoni u ditti ta' l-investiment (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I

Rapport: Pervenche BERÈS (A6-0422/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
it-test shiħ Blokk nru 1	3/rev-5	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blokk nru 2	1-2	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġislattiva				+	

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

10. Insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (abbuż tas-suq) (poteri ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I

Rapport: Pervenche BERÈS (A6-0423/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
it-test shih Blokk nru 1	2 4/rev-8	kumitat PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blokk nru 2	1 3	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġislattiva				+	

11. Swieq fl-istrumenti finanzjarji (poteri ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I

Rapport: Pervenche BERÈS (A6-0424/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
it-test shih Blokk nru 1	2 5-10	kumitat PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blokk nru 2	1 3-4	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġislattiva				+	

12. Prospett dwar titoli (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I

Rapport: Pervenche BERÈS (A6-0425/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
it-test shih Blokk nru 1	4-9	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blokk nru 2	1-3	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġislattiva				+	

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

13. Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I

Rapport: Michael CASHMAN (A6-0289/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjoni Blokk	1-9	kumitat		+	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

14. Rilaxx intenzjonat ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I

Rapport: Gyula HEGYI (A6-0292/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
it-test shiħ Blokk nru 1	9-17	PSE, PPE-DE, ALDE, UEN+IND/ DEM		+	
Blokk nru 2	1-8	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

Varji

Irena Belohorská est également signataire des amendements 9–17

15. Tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċidali (poteri ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I

Rapport: Åsa WESTLUND (A6-0344/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
it-test shiħ Blokk nru 1	1-2 4-6 8-13	kumitat PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL +UEN		+	
Blokk nru 2	3	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

16. Awditjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I

Rapport: Bert DOORN (A6-0374/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
it-test shih	1-5 6-7	kumitat PPE-DE		+	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

17. Standards tal-kontabilità internazzjonali (poteri ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni) ***I

Rapport: Manuel MEDINA ORTEGA (A6-0370/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
it-test shih Blokk nru 1	1 3 4	kumitat PSE		+	
Blokk nru 2	2	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

18. Prevenzjoni tal-moneylaundering u l-finanzjament tat-terroriżmu (setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni) ***I

Rapport: Philip BRADBURN (A6-0225/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
it-test shih Blokk nru 1	4-5	PPE-DE, ALVARO		+	
Blokk nru 2	1-2	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva			VSI	+	621, 5, 20

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

L-emenda 1 ġiet irtirata.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

19. Miżuri ta' kontroll u dispożizzjonijiet kriminali rigward il-1-benzylpiperazine (BZP) *

Rapport: Jean-Marie CAVADA (A6-0417/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Proposta għal deċiżjoni					
Artikolu 1	3= 6=	GUE/NGL+ Verts/ALE ALDE	VE	+	329, 270, 18
votazzjoni: proposta emendata				+	
Abbozz ta' riżoluzzjoni leġiżlattiva					
§ 2	1= 4=	GUE/NGL+ Verts/ALE ALDE		-	
wara l-§ 2	2= 5=	GUE/NGL+ Verts/ALE ALDE		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

20. Standards Internazzjonali tal-kontabilità

Mozzjoni għal riżoluzzjoni: (B6-0437/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0437/2007 tal-kumitat ECON (Article 81)					
§ 4	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 8	§	test oriġinali	Vsep	+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: § 8

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

§ 4

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "fejn rilevanti pajjiż pajjiż"

It-tieni parti: dan il-kliem

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

21. Applikazzjoni ta' l-istandards internazzjonali tal-kontabilità

Mozzjoni għal riżoluzzjoni: (B6-0438/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0438/2007 tal-kumitat ECON (Artikolu 81)					
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

22. Samit UE-Russja

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0434/2007, B6-0436/2007, B6-0439/2007, B6-0440/2007, B6-0443/2007, B6-0446/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0434/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
wara l-§ 6	1	UEN	Vmaq		
			1	+	emenda orali
			2	+	
wara l-§ 8	4	Verts/ALE	VSI	-	266, 359, 16
§ 15	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	475, 119, 29
§ 23	§	test originali		+	emenda orali
§ 24	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 29	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
Premessa O	§	test originali	Vmaq		
			1	+	emenda orali
			2	+	
Premessa Q	3	Verts/ALE	VSI	-	242, 362, 18
	2	PSE		-	
	§	test originali	Vsep/VE	+	342, 202, 18
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0434/2007		ALDE		↓	
B6-0436/2007		PSE		↓	
B6-0439/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0440/2007		PPE-DE		↓	
B6-0443/2007		UEN		↓	
B6-0446/2007		GUE/NGL		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE: Emi 3, 4

Talbiet għal votazzjoni separata

Verts/ALE: premessa Q

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

ALDE

Premessa O

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "u għandu"

It-tieni parti: dan il-kliem

UEN

§ 15

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "bhal-linja ta' pajpijiet tal-gass ... Baltiku"

It-tieni parti: dan il-kliem

§ 24

L-ewwel parti: "Jappella lill-Gvernijiet ... f'dawn id-diskussjonijiet"

It-tieni parti: "u biex ma jiehdu ... fil-kontinent Ewropew;"

§ 29

L-ewwel parti: "Jilqa' b'sodisfazzjon l-inizjattivi ... u r-Russja"

It-tieni parti: "jitlob li jkun hemm ... tad-demokrazija fl-Ewropa;"

PPE-DE

Em 1

L-ewwel parti: "Jenfasizza li s-sitwazzjoni ... bejn l-UE u r-Russja;"

It-tieni parti: "jerġa' jtenni l-kritika ... ta' dan il-ksur ta' drittijiet;"

Varji

Ria Oomen-Ruijten, fisem il-grupp PPE-DE, ipproponiet l-emendi orali li ġejjin:

Emenda 1

Jenfasizza li s-sitwazzjoni taċ-Ċeċnja għadha qed tkun punt ta' diżgwid firrelazzjonijiet bejn l-UE u r-Russja; jerġa' jtenni l-kritika qawwija tiegħu tal-politika tar-Russja fiċ-Ċeċnja u l-kundanna tiegħu tal-hafna ksur tad-drittijiet tal-bniedem fiċ-Ċeċnja; jistieden lill-Federazzjoni Russa bhala kwistjoni ta' urġenza sabiex tiegħu passi konkreti sabiex teqred it-tortura u trattament hażin iehor, id-detenzjoni arbitrarja u "l-ghajbien" fir-Repubblika taċ-Ċeċnja, u sabiex taffronta l-impunità ta' dan il-ksur ta' drittijiet;

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

§ 23

Jiddispijaciħ mill-fatt li r-Russja ma onortax l-impenn tagħha biex tnaqqas bil-mod il-mod il-hlasijiet ta' l-'overflights' Siberjani, jistieden lir-Russja biex tiffirma l-fteħima li ntlahqet fuq din il-kwistjoni fl-aħħar Samit u jenfasizza li mossa pożittiva mir-Russja tippermetti lill-UE biex tmexxi 'l quddiem bis-Samit ta' l-Avjazzjoni li hu pplanat għal Moska fis-16 u s-17 ta' Novembru 2007 biex jiġi identifikat il-potenzjal enormi għal koperazzjoni f'dan is-settur prinċipali;

Hannes Swoboda u Marianne Mikko, fisem il-grupp PSE, ipproponew emendi orali għall-premessa O:

billi l-Unjoni Ewropea u l-Federazzjoni Russa jistgħu u għandu jkollhom irwol attiv flimkien fil-holqien tal-paċi u ta' l-istabilità fil-kontinent Ewropew, b'mod partikulari fil-viċinat komuni, u f'partijiet oħra tad-dinja, inkluż fl-Iran u fil-Lvant Nofsani; billi nibtu tensjonijiet godda fl-Abkażja u fl-Ossettja tan-Nofsinhar u ma sar l-ebda progress lejn is-soluzzjoni tal-"kunflitti ffrizati" l-oħra bħal fit-Transnistria;

23. Dibattiti tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet (2006) *

Rapport: Carlos José ITURGAIZ ANGULO (A6-0392/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
wara l-§ 13	2	Verts/ALE		+	
§ 15	1/rev	PPE-DE	VSI	+	457, 139, 21
	§	test oriġinali		↓	
wara l-§ 18	3	Verts/ALE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shifha)				+	

Talbiet għal votazzjoni b'sejħa ta' l-ismijiet

IND/DEM: em 1/rev

Verts/ALE: em 1/rev

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emenda 112

Favur: 225

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Helmer, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Caspary, Chichester, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübiger, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Třirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McCarthy, Martin David, Schapira, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Zile

Verts/ALE: Smith

Kontra: 395

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kazak, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Šerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Tomczak

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

PPE-DE: Albertini, Andrikiēnē, Angelakas, Antoniozzi, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doyle, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gkavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Iturgaiz Angulo, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Silva Peneda, Sonik, Sudre, Szabó, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras, Wijkman, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 11

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Belet, Dehaene, Demetriou, Mitchell, Pleštinská, Roithová, Thyssen

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Charlotte Cederschiöld, Maria Martens, Kathy Sinnott, Claude Moraes, Peter Liese, Elmar Brok

Kontra: José Manuel García-Margallo y Marfil, Pierre Schapira, Czesław Adam Siekierski, Britta Thomsen

2. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007**Emenda 36/1****Favur: 535**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Mussolini, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiéné, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnoc, Casa, Casini, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghезio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 119

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Bauer, Becsey, Böge, Březina, Brok, Caspary, Cederschiöld, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Ibrisagic, Itälä, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szabó, Thyssen, Tírle, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Szymański

Astensjonijiet: 23

IND/DEM: Georgiou

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

3. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007**Emenda 36/2****Favur: 537**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Mussolini, Romagnoli, Stănescu

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 121

ALDE: Busk, Geremek, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Bauer, Becsey, Böge, Březina, Brok, Caspary, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Itälä, Jeggler, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübiger, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Strejček, Surján, Szájer, Třile, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zaleski, Zwiefka

UEN: Aylward, Didziokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Astensjonijiet: 23

IND/DEM: Georgiou

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

4. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emenda 36/3

Favur: 542

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Mussolini

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Płks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Silva Penada, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 115

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Manders, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Bauer, Becsey, Böge, Březina, Brok, Caspary, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gyürk, Handzik, Hannan, Hieronymi, Hudacký, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinová, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübige, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Ţirle, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zaleski, Zwiefka

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Astensjonijiet: 24

IND/DEM: Georgiou

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

5. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emenda 37

Favur: 524

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hysmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Stănescu

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strojček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Libicki, Masiel

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 139

ALDE: Busk, Drčar Murko, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Böge, Březina, Caspary, Cederschiöld, Deß, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Hybášková, Ibrisagic, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pack, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Stauner, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Beňová

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 23

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Kathy Sinnott

6. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emenda 118

Favur: 233

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Degutis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Andrikiienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, Gargani, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kušks, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

PSE: Berlinguer, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ferreira Anne, Ford, Gill, Hamon, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Prets, Riera Madurell, Simpson, Siwicz, Skinner, Stihler, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Smith

Kontra: 422

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ayuso, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudacký, Hybášková, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Lewandowski, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Płks, Pinheiro, Pleštinšká, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sudre, Szabó, Tajani, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dinciu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Astensjonijiet: 22**IND/DEM:** Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker, Železný**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moïsuc, Popeangă, Rivera**PPE-DE:** Dombrovskis, Mitchell, Montoro Romero, Roithová, Sonik**PSE:** Wiersma**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Claude Moraes**Kontra:** Avril Doyle, Anne Ferreira**7. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Emenda 55****Favur: 567**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Stănescu, Vanhecke**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 90

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Aita

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Böge, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jeleva, Karas, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská

PSE: Lyubcheva, Severin

UEN: Czarnecki Ryszard, Maldeikis, Podkański

Astensjonijiet: 20

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Gál, Montoro Romero, Roithová

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**Favur:** Britta Thomsen**8. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Emenda 60****Favur: 515**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciernei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Vanhecke

NI: Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klauf, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tırle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Hammerstein, Lipietz, Smith

Kontra: 151

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinová, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübige, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zaleski, Zwiefka

UEN: Aylward, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 19

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Crețu Corina

Verts/ALE: van Buitenen

9. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007**Emenda 122****Favur: 200**

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušiš, De Lange, Langen, Lechner, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Sommer, Sonik, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumburg, Surján, Szájer, Tannock, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis

Verts/ALE: Smith

Kontra: 472

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Belet, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kelam, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Sudre, Szabó, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasias, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennaahmas, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 16

ITS: Buruiană-Aprodu, Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moissuc, Popeangă

PPE-DE: Demetriou, Gklavakis, Mitchell, Montoro Romero, Roithová, Ventre

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

10. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007**Emenda 62/1****Favur: 551**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Mussolini, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasias, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 121

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošiková

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Caspary, Deß, Doorn, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Smith

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Astensjonijiet: 14

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

ITS: Coşea, Martinez

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Claude Moraes

11. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emenda 62/2

Favur: 350

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Kułakowski, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Sterckx, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Źelzyny

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claey, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübīg, Saīfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Smith

Kontra: 320

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Doorn, Esteves, Hieronymi, De Lange, Martens, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 9

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Claude Moraes

Kontra: Neena Gill

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

12. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emenda 123

Favur: 201

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hannan, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Țirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, El Khadraoui, Evans Robert, Ford, Gill, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Smith

Kontra: 466

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Belet, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Itälä, Kaczmarek, Kelam, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mavrommatis,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Sudre, Szabó, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 13

ITS: Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moïsuc, Popeangă

PPE-DE: Heaton-Harris, Mitchell, Montoro Romero, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Claude Moraes

13. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emendi 64 + 124

Favur: 372

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Lavarra, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Prets, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Smith

Kontra: 296

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Seppänen

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Belet, Chmielewski, Handzlik, Itälä, Kaczmarek, Kudrycka, Lewandowski, Mauro, Mayor Oreja, Olbrycht, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 14

IND/DEM: Bonde, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Montoro Romero, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

14. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emenda 125

Favur: 210

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seiber, Škottová, Sommer, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Ţirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Lienemann, McAvan, Martin David, Moraes, Morgan, Rocard, Simpson, Skinner, Stihler, Tittley, Willmott

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Buitenweg, Smith

Kontra: 453

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Šerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Belet, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Píks, Pinheiro, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stubb, Sudre, Szabó, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwicz, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapłowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Astensjonijiet: 18**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscuc, Popeangă, Rivera**PPE-DE:** De Blasio, Fajmon, Gklavakis, Hannan, Heaton-Harris, Mitchell, Montoro Romero, Roithová, Ventre**PSE:** Wiersma**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Kontra:** Marie-Noëlle Lienemann**15. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Emenda 65/1****Favur: 556**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Mölzer, Stănescu, Vanhecke**NI:** Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušksis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg,

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Peł, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 107

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Newton Dunn, Piskorski, Schuth, Takkula

IND/DEM: Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gähler, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggler, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Vernola, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Lienemann

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Astensjonijiet: 22

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**Favur:** Marie-Noëlle Lienemann**16. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Emenda 65/2****Favur: 384****ALDE:** Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski**IND/DEM:** Belder, Georgiou, Sinnott, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Stănescu, Vanhecke**NI:** Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Foglietta, Krasts**Verts/ALE:** Smith

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Kontra: 278

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gała, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Gomes, Occhetto

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 20

ALDE: Lynne

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová, Ventre

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

17. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emenda 66/1

Favur: 630

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vavitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 44

ALDE: Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Handzlik, Ibrisagic, Kaczmarek, Kudrycka, Siekierski, Sonik, Zaleski

UEN: Angelilli, Foglietta

Astensjonijiet: 8

ITS: Dillen

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moïsuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

18. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007**Emenda 66/2****Favur: 540**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Mölzer

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk,

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Lamassoure, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 116

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimakakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Deß, De Veyrac, Doorn, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganß, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Ibrisagic, Jarzembowski, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pieper, Pīks, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübīg, Saryusz-Wolski, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zwiefka

UEN: Didziokas, Foglietta, Maldeikis, Masiel

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Astensjonijiet: 22

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Claeys, Dillen

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscuc, Popeangă

PPE-DE: Landsbergis, Roithová, Zaleski

Verts/ALE: van Buitenen

19. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emendi 129 + 131 + 105 + 141

Favur: 174

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morčun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Pohjamo, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Březina, Brok, Burke, Caspary, Cederschiöld, De Blasio, Deß, Doorn, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Gyürk, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübige, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szájer, Thyssen, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, França, Gill, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Podkański, Tatarella

Verts/ALE: Smith

Kontra: 500

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Stănescu

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Płks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Tjrlle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 14

ALDE: Kułakowski**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Gollnisch**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscuc, Popeangă, Rivera**PPE-DE:** Montoro Romero, Roithová**PSE:** Wiersma**Verts/ALE:** van Buitenen

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Anna Hedh

20. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emenda 144/rev./1

Favur: 379

ALDE: Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Takkula, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mölzer, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiē, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Kontra: 288

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Mihăescu

PPE-DE: Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, De Blasio, Deß, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mathieu, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Toubon, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Gill, Golik, Gomes, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kuhne, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Rapkay, Simpson, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Masiel

Verts/ALE: Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 12

IND/DEM: Bonde

ITS: Gollnisch

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Glyn Ford

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

21. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emenda 144/rev./2

Favur: 429

ALDE: Cornillet, Degutis, Deprez, Diċkutè, Lynne

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Dillen, Stănescu

NI: Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kalam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennaahmas, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Kontra: 232

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Meijer, Meyer Pleite, Toussas, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jęggel, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Mikolášik, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Carlotti, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Golik, Gurmai, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kuhne, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Maldeikis, Masiel

Verts/ALE: Smith

Astensjonijiet: 12

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Martinez

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák, Popeangă

PPE-DE: Roithová

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

22. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007**Emenda 144/rev.3****Favur: 430**

ALDE: Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Mölzer, Stănescu, Vanhecke

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, De Lange, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Gottardi, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwicz, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 222

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Guerreiro, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Toussas, Uca, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräfle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Golik, Grabowska, Gurmai, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kuhne, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Maldeikis

Verts/ALE: Smith

Astensjonijiet: 9

IND/DEM: Bonde

ITS: Martinez

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlák

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Claude Moraes

23. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emenda 151

Favur: 378

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mölzer, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiéné, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries,

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Öry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Ptk, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Tírle, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Kontra: 281

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hysmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Válean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Belet, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Weber Manfred, Weiserber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Golik, Grabowska, Hänsch, Hamon, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kuhne, McAvan, Martin David, Morgan, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Tittle, Willmott

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Masiel**Verts/ALE:** Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jíll, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Astensjonijiet: 15****GUE/NGL:** Manolakou, Toussas**ITS:** Coșea**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Popeangă**PPE-DE:** Dehaene, Roithová, Thyssen**PSE:** Wiersma**UEN:** Bielan, Janowski**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Kontra:** Claude Moraes**Astensjonijiet:** Ivo Belet**24. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Emenda 145****Favur: 549****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Bonde, Georgiou, Louis, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Vanhecke**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover,

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasias, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 127

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Mihăescu

PPE-DE: Bauer, Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaň, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hannan, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Stauner, Strejček, Surján, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Golik

UEN: Didžiokas, Krasts, Maldeikis

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Astensjonijiet: 8**ITS:** Buruiană-Aprodu**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moissuc, Popeangă**PPE-DE:** Roithová**Verts/ALE:** van Buitenen**25. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Emenda 146****Favur: 551**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Mašťálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Martinez, Stănescu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rosa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 121

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Toia

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lehne, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübigen, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Strejček, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská

PSE: Batzeli, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Gill, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Verts/ALE: Bennahmias, Smith

Astensjonijiet: 10

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moïsuc, Popeangă

PPE-DE: Gál, Mathieu, Pack, Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Glyn Ford

26. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007**Emenda 147****Favur: 578**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennaahias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Źdanoka

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Kontra: 89

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Schuth

IND/DEM: Batten, Bloom, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Sonik, Stauner, Strejček, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland

PSE: Corbey, Evans Robert, Skinner

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Astensjonijiet: 10

ITS: Dillen

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscu, Popeangă

PPE-DE: Pack, Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Robert Evans, Peter Skinner

27. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emenda 148

Favur: 506

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Stănescu

NI: Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piniór, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Lipietz, Smith, Voggenhuber

Kontra: 164

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Newton Dunn, Schuth, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Callanan, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Gaņ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Heaton-Harris, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübzig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski

PSE: Golik

UEN: Didžiokas

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 11

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Handzlik, Pack, Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

28. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007**Emenda 149****Favur: 603**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriekienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brézina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papatizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Peł, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 61

ALDE: Newton Dunn, Schuth

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Martinez

PPE-DE: Cabrnock

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Howitt, Hughes, Jacobs, McCarthy, Martin David, Morgan, Occhetto, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: Smith

Astensjonijiet: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák, Moisuć, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Claude Moraes, Linda McAvan

29. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emenda 85

Favur: 119

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Virrankoski

GUE/NGL: Rizzo, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Mihăescu

PPE-DE: Andriksen, Berend, Böge, Brok, Caspary, Castiglione, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganß, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gutiérrez-Cortines, Hieronymi, Hoppenstedt, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lechner, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Nassauer, Niebler, Pack, Pieper, Pirker, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin, Záborská, Zieleniec

PSE: Ford, Haug, Riera Madurell, Rosati, Schulz, Tabajdi

UEN: Angelilli, Kuźmiuk

Verts/ALE: Lichtenberger, Lipietz

Kontra: 539

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepols, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jeleva, Jordan Cizelj, Kacmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lombardo, McGuinness, McMillan-Scott, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Purvis, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ľirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 10

ITS: Buruiană-Aprodu, Martinez

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Anna Hedh, Eva-Britt Svensson

30. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Emenda 150

Favur: 587

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax,

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŕun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Œerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Válean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Korhola, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pšks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tširle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Źdanoka

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Kontra: 79**ALDE:** Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Newton Dunn, Schuth**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Whittaker**ITS:** Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke**PPE-DE:** Berend, Böge, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Konrad, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübigen, Schierhuber, Sommer, Stauner, Strejček, Weber Manfred, von Wogau, Záborská**PSE:** Cottigny, Ettl**UEN:** Didžiokas, Foglietta**Astensjonijiet: 10****ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscuc, Popeangă**PPE-DE:** Roithová**Verts/ALE:** van Buitenen**31. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Emenda 138****Favur: 395****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott**ITS:** Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu**PPE-DE:** Albertini, Andrikiē, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Berman, Bösch, Bulfon, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Ettl, Evans Robert, Ford, Gebhardt, Gill, Goebbels, Groote, Hänsch, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Morgan, Prets, Rapkay, Roth-Behrendt, Scheele, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Tabajdi, Titley, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Tatarella

Verts/ALE: Hammerstein, Isler Béguin, Lagendijk, Smith, Voggenhuber

Kontra: 277

ALDE: Fourtou, Kułakowski, Newton Dunn, Piskorski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bauer, Becsey, Brepoels, Castiglione, Chmielewski, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Handzlik, Kaczmarek, Kudrycka, Olbrycht, Óry, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Sonik, Surján, Szájer, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Astensjonijiet: 20**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker, Železný**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera**PPE-DE:** Roithová**PSE:** Wiersma**Verts/ALE:** van Buitenen, Schlyter**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Claude Moraes, Neena Gill**Kontra:** Dorette Corbey**32. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Emenda 140****Favur: 155****ALDE:** Alvaro, Bărbulețiu, Chatzimarkakis, Ferrari, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula**IND/DEM:** Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker**ITS:** Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Bobošíková**PPE-DE:** Berend, Böge, Brok, Casini, Caspary, Cederschiöld, Descamps, Deß, Doorn, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pieper, Pirks, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Sturdy, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova**PSE:** Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Hamon, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Paleckis, Simpson, Skinner, Stihler, Tabajdi, Titley, Willmott**UEN:** Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Tatarella**Verts/ALE:** Smith**Kontra: 505****ALDE:** Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Diċkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennaahmas, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 14

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Esteves, Heaton-Harris, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**Kontra:** Marie-Hélène Descamps**33. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Emenda 113****Favur: 196****ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski**IND/DEM:** Belder, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott**ITS:** Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu**PPE-DE:** Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Daul, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Elles, Esteves, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rūbig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seiber, Sommer, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Tannock, Ţirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec**PSE:** Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella**Verts/ALE:** Breyer, Smith**Kontra: 473****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Ţerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Farage, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Buruiană-Aprodu**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Angelakas, Ayuso, Bauer, Becsey, Bonignore, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Korhola,

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihałache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 22

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Martinez

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák, Moiscu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Belet, Dehaene, Montoro Romero, Roithová, Thyssen

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Lambert van Nistelrooij

34. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007**Emenda 114****Favur: 188**

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Goudin, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Ehler, Elles, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hannan, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova

PSE: Berès, Berman, Cashman, Corbett, Dîncu, Evans Robert, Ford, Gill, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Lehtinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Didžiokas, Kuźmiuk**Verts/ALE:** Smith**Kontra: 467**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Andrikiénė, Angelakas, Ayuso, Bauer, Becsey, Bonignore, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, De Veyrac, Diaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Šaifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpfli, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájner, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Piniór, Pittella, Podgorean, Podimata, Poinant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlató, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 22

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Daul, Heaton-Harris, Mitchell, Montoro Romero, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

35. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007**Proposta emendata tal-Kummissjoni****Favur: 501**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Dillen, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Papastamkos, Parish, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Wijkman, Wohlin, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 160

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker, Železný

ITS: Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Kilroy-Silk

PPE-DE: Bauer, Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Cabrnock, Caspary, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hieronymi, Hudacký, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Klamt, Klač, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübiger, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Stauner, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Gill, Hänsch, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Schapira, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Verts/ALE: Smith

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Astensjonijiet: 21

ALDE: Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Krupa, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kozlík, Popeangă

PPE-DE: Hannan, Heaton-Harris, Hybášková, Toubon, Zieleniec

PSE: Wiersma

UEN: Grabowski, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Pierre Schapira

36. Rapport Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Riżoluzzjoni

Favur: 496

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mořtun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Mussolini, Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Wijkman, Wohlin, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 161

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Kilroy-Silk

PPE-DE: Bauer, Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Cabrnich, Caspary, Cederschiöld, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganț, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hieronymi, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Škottová, Sommer, Stauner, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zvěřina

PSE: Cashman, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Hänsch, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Smith

Astensjonijiet: 22

ALDE: Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak

NI: Helmer

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

PPE-DE: Gaġa, Hannan, Heaton-Harris, Hudacký, Lewandowski, Pleštinská, Schwab, Toubon, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Wiersma

UEN: Grabowski, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Robert Goebbels, Claude Moraes

37. Rapport Bradbourn A6-0225/2007

Riżoluzzjoni

Favur: 621

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Claeys, Coșea, Dillen, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnoc, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaġa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušĳis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pĳks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájér, Tajani, Tannock, Thyssen, Tĳrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dinciu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kühne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 5

IND/DEM: Booth, Clark, Titford

PPE-DE: Pomés Ruiz

PSE: Jacobs

Astensjonijiet: 20

GUE/NGL: Manolakou, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie

NI: Chruszcz, Giertych, Kozlík, Moiscuc, Popeangă

PPE-DE: Hannan, Toubon

PSE: Falbr

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Lily Jacobs

38. RC-B6-0434/2007 — Samit UE-Russja

Emenda 4

Favur: 266

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Sinnott**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu**PPE-DE:** Brepoels, De Veyrac, McMillan-Scott, Mauro, Sumberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Beer, Benaahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Kontra: 359

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Manolakou, Rizzo, Toussas**IND/DEM:** Belder, Goudin, Krupa, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Le Pen Marine, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brezina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Grabowska, Walter, Weber Henri

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 16

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Pflüger, Remek, Wagenknecht

IND/DEM: Louis

ITS: Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez

NI: Moisu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Esteves, Posselt, Ventre

39. RC-B6-0434/2007 — Samit UE-Russja

Emenda 3

Favur: 242

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Manolakou, Markov, Meijer, Pflüger, Rizzo, Toussas, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Mussolini

NI: Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Brepoels, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean,

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Kontra: 362

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bārbuleġiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Henin, Holm, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jęggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušĳis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pĳks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafraza Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ľirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Occhetto

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Masiel, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zile

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Astensjonijiet: 18**GUE/NGL:** Flasarová, Søndergaard**IND/DEM:** Louis**ITS:** Binev, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi**NI:** Moïsuc, Popeangă, Rivera**PPE-DE:** Esteves, Posselt, Ventre**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Anne Ferreira**Kontra:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**40. Rapport Iturgaiz Angulo A6-0392/2007****Emenda 1/rev.****Favur: 457**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Mussolini, Stănescu, Stoyanov**NI:** Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dinciu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, García Pérez,

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Piniór, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Borghesio, Foglietta, Krasts, Maldeikis, Masiel, Pirilli, Speroni, Vaidere, Zile

Kontra: 139

ALDE: Attwooll, Bowles, Hall, Harkin, Nicholson of Winterbourne, Prodi, Schmidt Olle, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Claeys, Romagnoli

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic, Purvis, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Bono, Botopoulos, Bourzai, Castex, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Rossa, Désir, Douay, Färm, Ferreira Anne, Ford, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Herczog, Kirilov, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Matsouka, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Podimata, Pribetich, Rocard, Roure, Savary, Segelström, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Crowley

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 21

ALDE: Costa

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

ITS: Dillen, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Moïsuc, Popeangă

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Janowski, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Lilli Gruber, Pervenche Berès, Marie-Arlette Carlotti

TESTI ADOTTATI**P6_TA(2007)0507****L-impatt reġjonali tat-terremoti****Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar l-impatt reġjonali tat-terremoti (2007/2151(INI))***Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar it-titjib tal-Mekkanizmu Komunitarju tal-Protezzjoni Ċivili (COM(2005)0137),
- wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/162/KE, Euratom, tal-5 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Strument Finanzjarju għall-Protezzjoni Ċivili ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-Ġestjoni tar-Riskju ta' l-Għargħar: il-prevenzjoni, il-protezzjoni u l-mitigazzjoni ta' l-għargħar (COM(2004)0472),
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-4 ta' Settembru 2007 dwar id-dizastri naturali tas-sajf ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-18 ta' Mejju 2006 dwar id-Dizastri Naturali (nirien, in-nuqqas ta' xita u l-għargħar) — aspetti ta' l-iżvilupp reġjonali ⁽³⁾,
- wara li kkunsidra d-dispożizzjonijiet regolatorji li jirregolaw il-Fondi Strutturali għall-perjodu 2007-2013,
- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu adottata fl-ewwel qari tat-18 ta' Mejju 2006 bil-għan li jiġi adottat Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea ⁽⁴⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni ta' l-4 ta' Settembru 2003 dwar l-effetti tal-mewġa ta' shana tas-sajf ⁽⁵⁾,
- wara li kkunsidra r-rapport ta' Michel Barnier ta' Mejju 2006 msemmi "Lejn Forza ta' Protezzjoni Ċivili Ewropea: għajnuna mill-Ewropa",
- wara li kkunsidra l-programm ta' attivitajiet għall-2007 tal-Ftehma bejn l-Ewropa u l-pajjiżi Mediterranji dwar ir-Riskji Ewlenin (EUR-OPA), adottat mill-Kunsill ta' l-Ewropa fit-13 ta' Marzu 2007,
- wara li kkunsidra s-smiġh pubbliku organizzat mill-Kumitat għall-Baġit tiegħu dwar l-aspetti baġitarji tad-dizastri naturali tal-5 ta' Ġunju 2007,
- wara li kkunsidra s-sejbiet tal-Workshop dwar il-Mitigazzjoni tar-Riskju Sismiku' organizzat mill-Kummissjoni fl-2000 u tal-Workshop dwar it-tnaqqis tar-riskju tat-terremoti' organizzat mill-Assoċjazzjoni Ewropea għall-Inginerija tat-Terremoti fl-Liżbona fl-2005,

⁽¹⁾ ĠU L 71, 10.3.2007, p. 9.

⁽²⁾ *Testi Adottati*, P6_TA(2007)0362.

⁽³⁾ ĠU C 297 E, 7.12.2006, p. 369.

⁽⁴⁾ ĠU C 297 E, 7.12.2006, p. 331.

⁽⁵⁾ ĠU C 76 E, 25.3.2004, p. 382.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali tiegħu (A6-0388/2007),
- A. billi matul is-seklu ghoxrin it-terremoti kkawżaw il-mewt ta' 1.5 miljun ruh madwar id-dinja kollha, filwaqt li l-ispiża ekonomika ta' dan, fl-ahhar kwart tas-seklu 20, giet stmata li lahqet il-EUR 75 000 000 000,
- B. billi zona mdaqqa mill-Unjoni Ewropea tinsab f'riskju ta' terremoti, u billi l-izjed zoni fejn hemm attività sismika huma l-Italja, il-Greċja, ir-Rumanija, il-Bulgarija, Ċipru u s-Slovenja, għalkemm Stati Membri oħrajn bħall-Ġermanja, l-Awstrija, ir-Repubblika Ċeka, Franza, Spanja, il-Portugall u Malta huma wkoll friskju sinifikanti ta' terremoti,
- C. billi l-biċċa l-kbira tal-pajjiżi applikanti, tal-pajjiżi tal-politika Ewropea tal-vicinat u ta' l-Ishubija Ewro-Mediterranja għandhom livell għoli ta' attività sismika,
- D. billi jitqies li, bejn l-2002 u l-2007, it-terremoti kienu r-raba' diżastru naturali l-izjed komuni fl-Istati Membri u fil-pajjiżi applikanti, iżda fuq livell Ewropew huma ttrattati bħala diżastri kompletament sekondarji meta mqabbla ma' fenomeni naturali oħrajn li huma ttrattati b'approċċ iżjed integrat; u billi b'konsegwenza ta' dan ir-reġjuni Ewropej qeghdin jithallew minghajr għajjnuna mill-UE u l-Fond ta' Solidarjetà Ewropew intuża darba f'każ ta' terremot wiehed biss,
- E. billi dawk il-partecipanti nazzjonali, reġjonali u lokali li huma ffaċċjati b'mod dirett bil-fenomeni tat-terremoti, il-komunità tar-riċerka, l-inġiniera u s-setturi l-kbar tas-soċjetà huma tal-fehma li l-UE għandu jkollha sehem ikbar fil-protezzjoni kontra t-terremoti u fil-mitigazzjoni ta' l-impatt,
- F. billi l-movimenti tettoniċi ma jimmanifestawx ruhhom biss f'terremoti iżda wkoll feruzzjonijiet vulkaniċi u billi l-effetti ta' dawn il-perikoli naturali jistgħu jiggravaw, b'mod partikolari minhabba l-movimenti ta' l-art u t-tsunami fir-rigward tar-reġjuni li huma b'mod regolari l-vittmi, kif inhu l-każ tar-reġjuni ultraperiferali ta' l-Unjoni Ewropea, dawn sar għandhom esperjenza determinanti fir-rigward ta' l-osservazzjoni tal-fenomeni, tal-prevenzjoni u tar-reazzjoni;
- G. billi t-terremoti għandhom impatt serju hafna kemm fiż-żmien immedjat u kemm fit-tul fuq ekonomiji reġjonali u għandhom konsegwenzi negattivi fuq l-infrastruttura, l-impjiegi, il-patrimonju naturali u kulturali, l-ambjent u t-turiżmu, jiġifieri, għandhom impatt negattiv f'sens wiesa' fuq il-koeżjoni ekonomika u soċjali,
- H. wara li kkunsidra l-irwol kruċjali tal-partecipanti nazzjonali u lokali fil-prevenzjoni tal-hsara kkawżata mit-terremoti u fil-ġestjoni tat-terremoti u l-mitigazzjoni ta' l-impatti, u billi għalhekk jehtieġu miżuri li jimmobilizzaw dawn il-partecipanti u biex il-popolazzjoni tiġi mgħarrfa u edukata,
- I. billi strumenti Komunitarji varji, bħall-Fondi Strutturali jew l-istrumenti Komunitarji tal-Protezzjoni Ċivili, jistgħu jintużaw sabiex jissahhu l-miżuri preventivi li jittrattaw it-terremoti u l-miżuri ta' riabilitazzjoni,
- J. billi l-Unjoni Ewropea għandha tirrikonoxxi n-natura speċjali tat-terremoti li jiġru fil-Mediterran u fiż-żona tal-madwar, u għandha tiegħu azzjoni xierqa fuq il-prevenzjoni tat-terremoti, il-ġestjoni u r-riċerka, il-politika għall-protezzjoni u l-miżuri ta' solidarjetà,
- K. billi l-Ewropa hija kemm vulnerabbli hafna għat-terremoti u qiegħda friskju għoli li tintlaqat minnhom, u billi minkejja li għandha livell għoli ta' kompetenza teknika f'dan il-qasam — meta mqabbla mal-Gappun, l-Istati Uniti u anke maċ-Ċina — l-UE tinvesti ferm inqas investimenti fir-Riċerka u l-Iżvilupp għal teknoloġiji godda, u m'hemm l-ebda agenda tar-riċerka Ewropea fir-rigward tar-riskji li jiġu mit-terremoti,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

- L. billi m'hemm l-ebda mekkanizmu unitarju fuq il-livell Ewropew għall-intervent f'każ ta' diżastri naturali;
- M. billi huwa importanti hafna li tinżamm u tizdied il-kompetenza sismika ta' l-UE, li tista' tissarraf f'komodità ta' suċċess li tkun tista' tiġi esportata, b'reġjuni sismiċi li jistgħu jservu wkoll bhala laboratorji naturali, biex b'hekk jiġi sfruttat dan l-iżvantaġġ;
- N. billi hemm żoni kbar fl-UE li huma soġġetti għall-effetti distruttivi ta' ċaqliq tettoniku konness ma' l-attività tax-xogħlijiet fil-minjieri, li jikkawna hsara simili għal dik ikkawżata mit-terremoti;
- O. billi l-biċċa l-kbira ta' l-Istati Membri m'għandhomx mapep komprensivi ta' żoni friskji ta' terremot;
- P. billi l-politiki tas-sistemi ta' l-assikurazzjoni eżistenti tradizzjonalment jeskludu r-riskji tat-terremoti;

Azzjonijiet: il-prevenzjoni, ir-reazzjoni u t-tiswija tal-hsara

1. Jistieden lill-Kummissjoni biex minnufih tfassal komunikazzjoni li tevalwa l-perikli possibbli tat-terremoti u li tikkunsidra l-kwistjonijiet dwar il-prevenzjoni, il-ġestjoni u l-miżuri li jittrattaw u jirrangaw il-hsara kkawżata mit-terremoti;
2. Huwa tal-fehma li l-Kummissjoni għandha tfassal protokoll tekniku għal azzjoni kongunta mill-UE f'każ ta' diżastri kbar ikkawżati minn terremoti, billi tagħti attenzjoni partikulari lit-trasport kritiku, l-enerġija, it-telekomunikazzjonijiet u l-infrastrutturi tas-saħha u lis-sehem li jistgħu jagħtu l-awtoritajiet varji nazzjonali, reġjonali u lokali;
3. Jitlob lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex iqisu b'mod xieraq it-terremoti meta jiġu biex jiffinalizzaw u jimplimentaw il-qafas leġiżlattiv rivedut għall-protezzjoni ċivili;
4. Barra minn hekk jitlob lill-Istati Membri biex jinkludu l-kwistjoni tat-terremoti fi strateġiji nazzjonali u reġjonali għal żvilupp sostenibbli u biex jiġu stabbiliti pjattaformi nazzjonali għad-diskussjoni dwar l-immuniġġjar tar-riskji tat-terremoti u l-protezzjoni ċivili bbażati fuq analiżi integrata tal-vulnerabilità, li tinvolvi partecipanti istituzzjonali differenti u l-imsieħba rilevanti fis-soċjetà ċivili;
5. Jirrikonoxxi n-natura speċjali taż-żona tal-Mediterran u jhegġeg lill-Kummissjoni biex tiffoka fuq miżuri ta' prevenzjoni, ta' edukazzjoni, ta' riċerka, ta' ġestjoni tar-riskju u ta' protezzjoni u solidarjetà fuq livell Komunitarju, bil-hsieb li jkun hemm reazzjoni iżjed sodisfaċenti għad-diżastri frekwenti fir-regjun;
6. Jisħaq fuq il-bżonn għal kampanji ta' informazzjoni pubblika b'enfasi fuq miżuri ta' prevenzjoni u thejjija, għal miżuri edukattivi inklużi korsijiet universitarji, programmi ta' masters u Ph.D f'dixxiplini rilevanti bħal ma huma l-inġinerija u għal tahrig speċjali għal professjonijiet relatati fl-UE;
7. Jistieden lill-Istati Membri biex flimkien ma' azzjonijiet tas-Seba' Programm ta' Qafas għar-Riċerka u l-Iżvilupp Teknoloġiku, ihaffu l-proċess ta' riċerka sabiex jipprevjenu l-hsara, jimmaniġġjaw il-kriżijiet u jimminimizzaw l-iskala ta' l-impatt tad-diżastri, u jistieden lill-Kummissjoni biex tgħin fit-tfassil ta' agenda Ewropea ta' riċerka speċifika fuq it-terremoti;
8. Jispera li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jinkuraġġixxu t-twaqqif ta' ċentri ta' eċċellenza fl-innovazzjoni xjentifika, teknoloġika u arkitettorali, bil-hsieb li jiżguraw is-sikurezza pubblika u biex jippermettu li jkun hemm żvilupp sostenibbli ta' l-art, permezz ta' koperazzjoni bejn ir-regjuni u tan-netwerks bejn l-istituti ta' riċerka, l-SMEs u l-awtoritajiet lokali fir-regjuni kkonċernati, inklużi daww l-iżjed remoti;

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex iqisu b'mod partikulari l-kwistjoni ta' titjib u tal-manutenzjoni ta' bini u monumenti antiki li għal hafna reġjuni ta' l-UE huma ta' importanza notevoli storika, kulturali, turistika, u b'riżultat ta' dan ekonomika, kif ukoll ta' bini pubbliku ta' importanza strategika għall-protezzjoni ċivili u ta' strutturi kruċjali oħrajn; jitlob lill-Istati Membri, għal dak il-għan, biex jirreġistraw bini u infrastruttura bħal dawn u biex jikkonsultaw lill-Kummissjoni dwar proġetti u politiki eżistenti u b'zonnjużi li jiżguraw il-protezzjoni tagħhom mit-terremoti;

10. Ihegġegħ lill-Kummissjoni biex tirrakkomanda li l-istruzzjonijiet tal-Eurokodiċi 8 jkunu inkorporati fir-regolamenti ta' l-ippjanar ta' l-Istati Membri vulnerabbli kollha, u jistieden lill-awtoritajiet kompetenti, kemm fil-livell ta' l-UE u kemm f'dak ta' l-Istati Membri, biex jikkunsidraw jekk hux meħtieġ li jiġi estiż l-ambitu ta' l-implimentazzjoni ta' l-Eurokodiċi 8 sabiex jiġi inkluz il-bini antik kif ukoll dak ġdid;

Finanzjament

11. Huwa ta' l-opinjoni li l-iffinanzjar futur ta' infrastutturi li jaqgħu taħt il-Fondi Strutturali fil-perjodi ta' l-ipprogrammar li ġejjin iridu jimxu strettament ma' l-implimentazzjoni tal-miżuri ta' protezzjoni sismika u mad-definizzjoni ta' miżuri bħal dawn mill-Istati Membri fil-Programmi Operattivi rispettivi tagħhom; barra minn hekk, ihegġegħ lill-Istati Membri biex, fejn hu possibbli, jibdeu jiffinanzjaw miżuri ta' protezzjoni mit-terremoti skond il-Programmi Operattivi attwali tagħhom;

12. Ihegġegħ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jipromwovu programmi speċjali Ewropej għat-trawwim u l-iskambju ta' l-aqwa prattiki professjonali fil-hiliet speċjalizzati meħtieġa għall-prevenzjoni u l-ittrattar tad-dannu tat-terremoti, u jistieden lill-Istati Membri biex jużaw il-Fond Soċjali Ewropej għal din ir-raġuni;

13. Jitlob lill-Kunsill biex ilesti mingħajr dewmien il-proċedura ta' kodeċizzjoni għall-adozzjoni tar-regolament il-ġdid tal-Fond għas-Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea, sakemm il-Parlament Ewropew ikun diġà esprima l-opinjoni tiegħu dwar il-pożizzjoni fuq imsemmija tat-18 ta' Mejju 2006 dwar limiti ta' żmien u azzjonijiet eliġibbli, sabiex il-Fond Strutturali l-ġdid ikun jista' jgħin biex isewwi d-dannu b'mod effettiv, flessibbli u fil-hin, inkluz is-simplifikazzjoni tal-proċedura finanzjarja eżistenti fil-każ ta' terremoti;

14. Jirrimarka l-htieġa li jiġu involuti riżorsi eżistenti oħrajn, bħall-ghajnuna reġjonali mill-istat u s-self mill-Bank Ewropew għall-Investment, bil-hsieb li ssir il-prevenzjoni u t-tiswija tal-hsara kkwazata mit-terremoti u biex jithegħgu l-iskemi ta' l-assikurazzjoni rilevanti;

Koordinazzjoni

15. Jappella għal mekkanizmi biex jiġu kkoordinati l-azzjonijiet tal-partecipanti tal-Komunità, nazzjonali, reġjonali u lokali fl-ispirtu tar-rapport Barnier imsemmi hawn fuq; jitlob, għal dak il-għan, għal koperazzjoni iżjed mill-qrib bejn l-Istati Membri bbażata fuq sistema kkoordinata li torbothom rigward il-prevenzjoni, l-immaniġġjar u l-miżuri ta' protezzjoni, inkluzi mekkanizmi ta' osservazzjoni u ta' twissija bikrija, databases u l-iskambju ta' l-ahjar prattiki; ihegġegħ lil kull Stat Membru, sabiex dan il-proċess jiġi ffaċilitat, halli tinholoq sistema ta' l-immaniġġjar tad-difiża ċivili wahda u kkoordinata;

16. Itenni l-appoġġ tiegħu għat-twaqqif ta' Forza ta' Protezzjoni Ċivili Ewropea, u jistieden lill-Kummissjoni biex tressaq proposta f'dan ir-rigward;

17. Jišhaq li Forza ta' Protezzjoni Ċivili Ewropea tagħmel sens biss fuq il-baži ta' skemi mtejba ta' protezzjoni ċivili nazzjonali, u ta' strumenti ahjar għal koordinazzjoni bejn l-Istati Membri;

18. Jenfasizza l-importanza tal-koperazzjoni mal-pajjiżi terzi ġirien u għaldaqstant ukoll ma' pajjiżi terzi oħrajn li huma friskju kbir ta' terremoti, b'mod speċjali dawk li żviluppaw kompetenzi tekniċi f'dan il-qasam;

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

19. Jistieden lill-Kummissjoni biex tevalwa l-istrumenti ta' prevenzjoni, ta' ġestjoni u ta' protezzjoni ċivili kollha li jitrattaw id-diżastri naturali u li huma promossi minn politiki varji ta' l-UE (l-ambjent, il-politika għall-koeżjoni, ir-riċerka eċċ), u biex, fl-interess tas-simplifikazzjoni u l-koordinazzjoni mtejba, tipproponi strument ta' prevenzjoni u ġestjoni centralizzati;

*
* *

20. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Gvernijiet u lill-Parlamenti ta' l-Istati Membri u lill-Kumitat tar-Reġjuni.

P6_TA(2007)0508

L-Unjoni Ewropea u l-Għajnuna Umanitarja

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar Konsensus Ewropew dwar l-Għajnuna Umanitarja (2007/2139(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill intitolata "Lejn Konsensus Ewropew dwar l-Għajnuna Umanitarja" (COM(2007)0317),
- wara li kkunsidra d-Dokument ta' Hidma ta' l-Istaff tal-Kummissjoni, li jakkumpanja il-komunikazzjoni fuq imsemmija tal-Kummissjoni, bit-titolu "Rapport dwar ir-riżultati tal-konsultazzjoni rigward konsensus dwar il-Politika Ewropea għall-Għajnuna Umanitarja" (SEC(2007)0782),
- wara li kkunsidra d-Dokument ta' Hidma ta' l-Istaff tal-Kummissjoni, li jakkumpanja il-komunikazzjoni fuq imsemmija tal-Kummissjoni, bit-titolu "Rapport dwar ir-reazzjoni għall-kriżijiet — Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, Pakistan, Libanu u Burma/Myanmar" (SEC(2007)0781),
- wara li kkunsidra t-Trattat KE, u b'mod partikulari l-Artikolu 179 tiegħu,
- wara li kkunsidra l-Konkluzjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew ta' Brussell tal-21 u t-22 ta' Ġunju 2007 li stabbilixxew il-mandat għall-Konferenza Intergovernattiva ta' Liżbona,
- wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96 ta' l-20 ta' Ġunju 1996 dwar l-għajnuna umanitarja ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/792/KE, Euratom tat-23 ta' Ottubru 2001 li tistabbilixxi mekkaniżmu Komunitarju li jiffacilita l-koperazzjoni msahha fl-interventi ta' assistenza tal-protezzjoni ċivili ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra l-Evalwazzjoni tad-Direttorat Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea għall-Għajnuna Umanitarja (DG ECHO) 2000-2005 (2006),

⁽¹⁾ ĠU L 163, 2.7.1996, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 297, 15.11.2001, p. 7.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra l-Evalwazzjoni Inter Pares tal-Politika u l-Programmi ta' Koperazzjoni għall-Iżvilupp tal-Komunità Ewropea (2007) mill-Kumitat ta' Ghajnuna għall-Iżvilupp ta' l-Organizzazzjoni għall-Koperazzjoni Ekonomika u l-Iżvilupp (OECD/DAC),
- wara li kkunsidra r-rapport minn Michel Barnier bit-titolu "Għal Korp Ewropew ta' Protezzjoni Ċivili: l-Għajnuna mill-Ewropa", ippubblikat f'Mejju 2006,
- wara li kkunsidra l-Linji Gwida ta' l-Unjoni Ewropea dwar il-promozzjoni tal-konformità mal-liġi umanitarja internazzjonali tat-23 ta' Diċembru 2005 (IHL) ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-istqarrija kongunta tal-Kunsill u tar-rappreżentanti tal-gvernijiet ta' l-Istati Membri li ltaqgħu fi hdan il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni dwar il-Politika għall-Iżvilupp ta' l-Unjoni Ewropea: "Il-Konsensus Ewropew" ⁽²⁾ (il-Konsens Ewropew dwar l-Iżvilupp),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni bit-titlu "L-Unjoni Ewropea u n-Nazzjonijiet Uniti: L-għażla għall-multilateralizmu" (COM(2003)0526), li titlob li jkun hemm tishih u integrazzjoni sistematika tar-relazzjonijiet bejn l-UE u n-NU, permezz ta' djalogu politiku sistematiku, koperazzjoni akbar fuq il-post, immaniġġjar u prevenzjoni aħjar tal-kriżijiet, u shubijiet strateġiċi bejn il-Kummissjoni u l-organizzazzjonijiet magħżula tan-NU,
- wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem, adottata mill-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti fl-10 ta' Diċembru 1948,
- wara li kkunsidra l-Konvenzjonijiet ta' Ġinevra ta' l-1949 u l-Protokollu Ancillari tagħhom ta' l-1977,
- wara li kkunsidra l-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet tat-Tfal u l-protokoll fakultattiv tagħha dwar l-involvement tat-tfal fil-kunflitti armati, adottata mill-Assemblea Ġenerali tan-NU fl-20 ta' Novembru 1989,
- wara li kkunsidra l-Konvenzjoni dwar l-Għajnuna F'ikel iffirmata f'Londra fit-13 ta' April 1999 li tistabbilixxi impenn tal-Komunità li ttrrispondi għal sitwazzjoni ta' emerġenza għall-ikel u htigijiet ohra ta' ikel fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw ⁽³⁾,
- wara li kkunsidra l-Prinċipji u l-Prattika Tajba ta' l-Għoti Umanitarju (GDH) approvati fi Stokkolma fis-17 ta' Ġunju 2003,
- wara li kkunsidra l-Kodiċi ta' Mgieba għall-Moviment Internazzjonali tas-Salib l-Aħmar u tan-Nofs Qamar l-Aħmar u l-NGOs fi Programmi ta' Rispons għal Diżastri ta' l-1994,
- wara li kkunsidra l-Karta Umanitarja u l-Istandards Minimi fir-Rispons għad-Diżastri tal-proġett SPHERE, riveduta fl-2004,
- wara li kkunsidra l-Prinċipji ta' Shubija tal-Pjattaforma Umanitarja Dinjija tat-12 ta' Lulju 2007,
- wara li kkunsidra l-Linji Gwida dwar l-Użu ta' Risorsi ta' Difiza Militari u Ċivili biex jiġu appoggjati l-Attivitajiet Umanitarji tan-Nazzjonijiet Uniti fid-Diżastri Naturali (il-Linji Gwida ta' Oslo), riveduti fis-27 ta' Novembru 2006,

⁽¹⁾ ĠU C 327, 23.12.2005, p 4.

⁽²⁾ ĠU C 46, 24.2.2006, p. 1.

⁽³⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/421/KE tat-13 ta' Ġunju 2000 dwar il-konkluzjoni, fisem il-Komunità Ewropea, tal-Konvenzjoni dwar l-Għajnuna f'ikel 1999 (GU L 163, 4.7.2000, p. 37).

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra l-Linji Gwida dwar l-Użu ta' Risorsi ta' Difiza Militari u Ċivili biex jiġu Appoġġjati l-Attivitajiet Umanitarji tan-Nazzjonijiet Uniti f'Emergenzi Kumplessi (il-Linji Gwida MCDA) ta' Marzu 2003,
- wara li kkunsidra l-Qafas għal Azzjoni ta' Hyogo 2005-2015 (HFA), adottat fil-Konferenza Dinjija dwar it-Tnaqqis tad-Diżastri f'Kobe, Hyogo, Ġappun, mit-18 sat-22 ta' Jannar 2005,
- wara li kkunsidra r-Rapport tal-Kummissjoni Internazzjonali dwar l-Intervenzjoni u s-Sovranità ta' l-Istat intitolata "Ir-responsabilità tal-harsien" ta' Diċembru 2001,
- wara li kkunsidra r-rapport intitolat "Dinja aktar sikura: responsabilità tagħna lkoll" tal-Panel ta' Livell Għoli dwar Theddidiet, Sfidi u l-Bidla ta' l-1 ta' Diċembru 2004,
- wara li kkunsidra r-rapport bit-titolu "Flibetà akbar: lejn l-iżvilupp, is-sigurtà u d-drittijiet tal-bniedem għal kulhadd" tas-Segretarju Ġenerali tan-NU tal-21 ta' Marzu 2005,
- wara li kkunsidra r-Riżoluzzjoni 60/1 ta' l-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti ta' l-24 ta' Ottubru 2005 li tikkonferma r-responsabilità li għandu kull Stat illi jipproteġi l-popolazzjonijiet tiegħu minn ġenocidji, reati tal-gwerra, sterminju etniku u reati kontra l-umanità, u r-responsabilità li għandha l-komunità internazzjonali li tgħin fil-protezzjoni, filwaqt illi torbot lill-komunità internazzjonali li tid-diskuti u tiddefinixxi l-kunċett ta' sigurtà umana,
- wara li kkunsidra l-Communiqué u l-Qafas għal Azzjoni tal-Forum ta' Fribourg, Żvizzera, tal-15 u s-16 ta' Ġunju 2000,
- wara li kkunsidra l-Analiżi tar-Rispons Umanitarju, ippubblikata mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni ta' l-Affarijiet Umanitarji (OCHA) f'Awissu 2005,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar l-għoti ta' għajjnuna umanitarja fpajjiżi terzi,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-5 ta' Frar 2002 dwar il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar il-Konnessjoni bejn l-għajjnuna ta' emergenza, ir-rijabilitazzjoni u l-iżvilupp — evalwazzjoni ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-16 ta' Mejju 2002 dwar il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew bit-titlu "Il-kostruzzjoni ta' sħubija effettiva man-Nazzjonijiet Uniti fl-oqasma ta' l-iżvilupp u ta' l-Affarijiet Umanitarji" ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-14 ta' Jannar 2003 dwar ir-Rapport Annwali tal-Kummissjoni rigward l-għajjnuna umanitarja 2000 ⁽³⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-5 ta' Settembru 2000 dwar il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew: L-evalwazzjoni u l-gejjeni ta' l-attivitajiet umanitarji tal-Komunità (Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru. 1257/96) ⁽⁴⁾,
- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu ta' l-24 ta' Ottubru 2006 dwar il-proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi mekkaniżmu Komunitarju ta' Protezzjoni Ċivili (tfassil mill-ġdid) ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ĠU C 284E, 21.11.2002, p. 108.

⁽²⁾ ĠU C 180E, 31.7.2003, p. 538.

⁽³⁾ ĠU C 38E, 12.02.2004, p. 85.

⁽⁴⁾ ĠU C 135, 7.5.2001, p. 72.

⁽⁵⁾ ĠU C 313 E, 20.12.2006, p.100.

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tad-9 ta' Ġunju 2005 dwar ir-riforma tan-Nazzjonijiet Uniti⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Iżvilupp u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0372/2007),

Il-Konsensus Ewropew dwar l-Għajnuna Umanitarja

1. Jilqa' b'sodisfazzjon il-Komunikazzjoni msemmija hawn fuq bit-titolu "Lejn Konsensus Ewropew dwar l-Għajnuna Umanitarja" u l-inizjattiva li tiġi adottata dikjarazzjoni kongunta (il-Konsensus) dwar il-prinċipji, l-objettivi u l-istrateġiji ta' l-UE għall-twassil ta' għajnuna umanitarja lil pajjiżi terzi;
2. Jinsisti li jehtieg li l-Konsensus ikun iktar ċar u speċifiku sabiex itejjeb il-politika umanitarja Ewropea u sabiex jiġi żgurat li l-potenzjal ta' l-UE bhala donatur umanitarju jiġi sfruttat bis-shih, u jemmen li l-impenn ta' l-Unjoni sabiex ikun hemm koeżjoni bejn l-għajnuna umanitarja, ir-rijabilitazzjoni u l-għajnuna għall-iżvilupp trid tissaħħah permezz tal-Konsensus, filwaqt li tiġi rikonoxxuta n-natura distinta tal-prinċipji applikati għal kull waħda minnhom;
3. Iqis illi l-Konsensus għandu jiċċara kif l-ahjar li jinghaqdu u jiġu koordinati d-diversi risorsi tal-KE u ta' l-Istati Membri, fid-dawl tal-vantaġġi kumparattivi rispettivi tagħhom;
4. Jinnota n-numru dejjem jikber ta' atturi differenti involuti f'sitwazzjonijiet ta' krizijiet umanitarji, u jemmen li l-Konsensus għandu jipprovdi gwida u twegibiet għar-riskji l-godda u għall-isfidi ta' implimentazzjoni u koordinazzjoni, filwaqt illi jafferma mill-gdid l-impenn ta' l-UE li tosserva l-prinċipji umanitarji u l-IHL; ifakkar li l-UE hija l-ikbar donatur ta' għajnuna umanitarja fid-dinja; u barra minn hekk jemmen li l-konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew tal-21 u t-22 ta' Ġunju 2007, li permezz tagħhom l-għajnuna umanitarja se tkun rikonoxxuta bhala qasam ta' politika ta' l-UE fiha nnifisha fl-abbozz tat-Trattat ta' Liżbona, jikkostitwixxu rikonoxximent milqugħ pozzittivament ta' dan il-fatt;

Parti I: Il-Viżjoni ta' l-UE dwar l-Għajnuna Umanitarja**a) Objettivi komuni**

5. Hu tal-fehma li l-Konsensus għandu jkun fih definizzjoni dettaljata ta' l-objettivi ta' l-Għajnuna Umanitarja ta' l-UE, ibbazata fuq ir-Regolament (KE) Nru. 1257/96 tal-Kunsill kif ukoll fuq il-Prinċipji u l-Prattika Tajba għad-Donazzjonijiet Umanitarji (GDH) fuq imsemmija, u li fost dawn l-objettivi, għandha tinghata attenzjoni partikulari lill-iktar gruppi vulnerabbli, bħan-nisa, it-tfal, il-persuni b'diżabilità, l-anzjani u l-minoranzi etniċi, fosthom ir-refuġjati li jaharbu minn zoni ta' kunflitt;
6. Jenfasizza li azzjoni umanitarja effettiva, inkluża l-għajnuna f'ikel ta' emergenza, għandha tkun ibbazata fuq is-sitwazzjoni u l-htigijiet, orjentata lejn il-kisba ta' riżultati u mmexxija mill-prinċipju li meta wiehed isalva l-għajxien, ikun qed isalva l-hajjiet; jenfasizza wkoll li l-għajnuna umanitarja mhijiex għodda ta' għestjoni tal-krizijiet u għandha tiġi allokata b'mod trasparenti u purament fuq il-bażi tal-htigijiet reali u indipendentement minn kull konsiderazzjoni politika; jenfasizza b'mod partikulari li meta jsir għoti ta' l-għajnuna f'ikel, wiehed għandu jipprova b'kull mod li jevita kwalunkwe effett negattiv fuq is-swieq lokali jew id-dipendenza ġejjiena, u għandu jagħti kontribut għas-sigurtà ta' l-ikel fuq medda twila ta' żmien; jappoġġja sforzi internazzjonali għar-riforma tal-Konvenzjoni dwar l-Għajnuna f'ikel sabiex jiġi żgurat rispett ta' dawn il-prinċipji;
7. Jenfasizza li l-għajnuna umanitarja għandha tqis l-autożvilupp u l-autosuffiċjenza u ma jridx ikun immirat li jagħmel il-pajjiżi jew ir-reġjuni benefiċjarji dipendenti hafna fuq aktar għajnuna jew assistenza esterna;

(¹) ĠU C 124 E, 25.5.2006, p. 549.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

b) Valuri, prinċipji u prattika tajba komuni

8. Jenfasizza li l-azzjoni umanitarja ta' l-UE għandha tiġi ggwidata mill-prinċipji umanitarji mhaddna mill-“Prinċipji u l-Prattika Tajba għad-Donazzjonijiet Umanitarji” (GHD):

- il-prinċipju ta' l-umanità, jiġifieri ċ-ċentralità li jiġu salvati l-hajjiet u li jittaffew is-sofferenzi kull fejn dawn jeżistu;
- il-prinċipju ta' l-imparzjalità, jiġifieri l-implimentazzjoni ta' azzjonijiet biss fuq il-bażi tal-hteġa, mingħajr diskriminazzjoni bejn jew fost il-popolazzjonijiet affettwati;
- il-prinċipju tan-newtralità, jiġifieri li l-azzjoni umanitarja m'għandhiex tiffavorixxi lil ebda naha waqt kunflitt armat jew kunflitt ieħor fejn issir dan it-tip ta' azzjoni; u
- il-prinċipju ta' l-indipendenza, jiġifieri l-awtonomija ta' l-oġġettivi umanitarji minn oġġettivi politiċi, ekonomiċi, militari jew oġġettivi oħra li kwalunkwe attur jista' jkollu fir-rigward ta' oqsma fejn tkun qed tiġi mwettqa azzjoni umanitarja;

Barra minn hekk, l-azzjoni umanitarja għandu jkollha żewġ prijoritajiet:

- l-immedjatezza, jiġifieri enfasi akbar fuq l-eleminazzjoni tad-dewmien mhux raġonevoli kollu fil-provviżta ta' għajjnuna umanitarja u li fejn ikun xieraq, isiru mistoqsijiet dwar kwalunkwe dewmien;
- l-effettività, jiġifieri li għandu jkun possibbli li jitkejlu r-riżultati għal skopijiet ta' responsabbilizzazzjoni demokratika;

iqis li, fid-dawl tas-saħħa u l-influenza tagħha bħala l-akbar donatur internazzjonali, l-UE għandha b'mod konsistenti tippromwovi dawn il-prinċipji sabieħ tiżgura aċċess għall-popolazzjonijiet affettwati minn kriżijiet u r-rispett lejn l-ispazju umanitarju;

9. Jilqa' b'sodisfazzjon l-inizjattiva tal-Kummissjoni li tnedi Shubija Umanitarja Tajba, li ssahħah ir-riforma umanitarja dinjija billi tgħaqqad lid-donaturi, l-imsieħba li jimplementaw u l-benefiċjarji fi pjattaforma kongunta kif ukoll l-adozzjoni mill-UE fl-2005 ta' linji gwida operattivi dwar il-promozzjoni tar-rispett ta' l-IHL; jixtieq li jara lill-UE ikollha rwol ewlieni fil-monitoraġġ tad-difiża, il-promozzjoni, it-tixrid u l-inferzar tar-rispett lejn l-IHL, inkluż minn atturi mhux ta' l-Istat, sabieħ jiġi preservat l-ispazju umanitarju; jixtieq li jara lill-Istati Membri kollha li għadhom m'għamlux dan li jintrabtu bla riserva mal-Prinċipji u l-Prattika Tajba għall-Għajjnuna Umanitarja (GHD) fuq imsemmija; jenfasizza l-hteġa li dawn il-prinċipji jissarrfu fi prattika u li l-osservanza tagħhom tiġi evalwata fuq bażi regolari (bi-annwali) mill-istituzzjonijiet ta' l-UE u mir-rapporteur permanenti tal-Parlament dwar l-għajjnuna umanitarja;

10. Iqis li għandha tingħata attenzjoni ikbar lis-sikurezza u l-protezzjoni tal-haddiema li jqassmu l-għajjnuna, li hafna drabi jkun preżenti fin-nhawi perikolużi; jiddeplora l-fatt li hafna drabi dawn jispiċċaw vittmi ta' vjolenza bla skop, jingħataw sentenzi ta' ħabs jew jinżammu ostaġġi; jikkundanna bil-qawwa kollha l-azzjonijiet kollha li jsiru kontra l-haddiema li jqassmu l-għajjnuna;

11. Jinnota r-rikonoxximent tal-kunċett ta' "responsabilità ta' protezzjoni" fir-Riżoluzzjoni 60/1 tan-Nazjonijiet Uniti b'rispons għaž-żieda fil-ksur ta' l-IHL u d-drittijiet tal-bniedem u n-nuqqas ta' poter jew ta' volontà tal-gvernijiet illi jipproteġu ċ-ċittadini tagħhom stess; ifakkar li l-għajjnuna umanitarja tikkostitwixxi wiehed mill-mezzi għad-dispożizzjoni tal-komunità internazzjonali sabieħ tikkontribwixxi għall-protezzjoni ta' popolazzjonijiet mhedda u jenfasizza li l-interess ta' UE li ma tibqax inattiva fil-konfront ta' dan it-tip ta' ksur; jitlob li jkun hemm dibattitu politiku b'reqqa fl-Istati Membri u fl-istituzzjonijiet ta' l-UE dwar id-dritt, u fil-fatt id-dmir, ta' interventzjoni f'każijiet ta' ksur serju ta' l-IHL u/jew id-drittijiet tal-bniedem, filwaqt li jitqiesu wkoll il-konkluzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tar-Rapport msemmi hawn fuq mill-Kummissjoni Internazzjonali dwar l-Intervenzjoni u s-Sovranità ta' l-Istat dwar "Ir-responsabilità tal-protezzjoni" ta' Diċembru 2001;

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

12. Jemmen li l-UE għandha tiżviluppa inizjattivi sabiex issarraff f'realtà il-kunċett ta' "responsabilità tal-protezzjoni", filwaqt li tagħti preċedenza lill-azzjoni preventiva, il-mezzi ċivili u appoġġ għal gvernijiet ta' pajjiżi terzi li jissodisfaw l-obbligi tagħhom li jipproteġu l-popolazzjonijiet tagħhom; jenfasizza li miżuri b'impożizzjoni, fosthom l-intervenzjoni militari, jistgħu jintużaw biss bhala l-aħħar għażla u strettament skond il-liġi internazzjonali; b'mod partikulari jtenni li, meta jikkunsidra l-użu tal-forza, il-Kunsill tas-Sigurtà għandu dejjem iqis il-hames kriterji tal-legittimità proposti fir-rapport fuq imsemmi tas-Segretarju Ġenerali tan-NU tal-21 ta' Marzu 2005 u appoġġjat mill-Parlament: is-serjetà tat-theddida, skop xieraq, l-aħħar għażla, mezzi proporzjonali u ċans raġonevoli ta' suċċess; jaqbel li l-prinċipji relatati ma' l-użu tal-forza u l-awtorizzazzjoni tagħha għandhom ikunu stipulati f'riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà.

Parti II: Insarrfu l-Prinċipji fi Prattika: Qafas komuni għall-Għajnuna Umanitarja ta' l-UE*a) Koordinazzjoni, koerenza u kumplimentarità ta' l-UE*

13. Iqis li l-Konsensus għandu jhaddan il-prinċipji ta' koordinazzjoni, koerenza tal-politiki, kumplimentarità u armonizzazzjoni tal-proċeduri fost l-Istati Membri, hekk kif diġà intqal fil-Konsensus Ewropew dwar l-Iżvilupp imsemmi hawn fuq, u li l-Komunità għandha tagħmel użu shiħ mill-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96 u tisfrutta l-kapaċitajiet tad-DG ECHO fl-irwol tiegħu ta' federazzjoni; jenfasizza madankollu li l-mekkaniżmi ta' koordinazzjoni ta' l-UE għandhom isahhu l-isforzi ta' koordinazzjoni internazzjonali tan-Nazzjonijiet Uniti, b'mod partikulari dawk ta' l-OCHA u mhux jirrepetuhom, u għandhom jinkludu l-awtoritajiet nazzjonali u lokali; jistieden lill-UE sabiex tistabbilixxi atlas tad-donaturi ta' l-għajnuna umanitarja ta' l-UE, simili għall-eżerċizzju mwettaq għall-għajnuna għall-Iżvilupp ta' l-UE;

14. Jilqa' b'sodisfazzjon ir-rikonoxximent fil-konklużjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew li sar fi Brussell fil-21 u t-22 ta' Ġunju 2007 dwar il-htieġa li l-politika ta' l-għajnuna umanitarja tkun rikonoxxuta b'mod shiħ bhala politika ta' l-UE bis-sahha tad-drittijiet tagħha, u għaldaqstant jikkunsidra li l-Komunità u l-Istati Membri għandhom irawmu diskussjoni strateġika tal-politika ta' l-azzjoni umanitarja f'forum xieraq tal-Kunsill permezz tal-ħolqien ta' Grupp ta' Hidma speċifiku tal-Kunsill (bħal pereżempju Grupp ta' Hidma tal-Kunsill dwar l-Għajnuna Umanitarja (Cohuma)), li tagħti lok għal metodi koeżivi li jiżguraw li titfassal azzjoni b'heffa u konsistenti;

b) Il-provvista ta' għajnuna adegwata u effettiva

15. Iqis li l-Konsensus għandu jkun fih impenn qawwi mill-UE sabiex il-provvisti ta' għajnuna umanitarja ikunu iktar adegwati u sabiex ikun hemm tbassir u flessibilità iktar adegwati fl-ghoti ta' fondi, permezz ta' dispożizzjonijiet baġitarji annwali adegwati u bil-quddiem; jenfasizza li l-UE għandha tagħti prijorità lil dawk il-kriżijiet umanitarji li huma nieqsa mill-fondi, traskurati jew minsija u li għandhom jiġu esplorati mekkaniżmi innovattivi sabiex jikkwantifikaw ahjar il-differenza bejn il-htigijiet u l-fondi eżistenti u sabiex jiżguraw li l-htigijiet umanitarji globali qed ikunu sodisfati;

16. Iqis li l-UE għandha tippożizzjona lilha nnifisha b'mod ċar fil-proċess tar-riforma umanitarja globali, u b'mod partikulari li tappoġġja l-Fond Ċentrali ta' Rispons għall-Emerġenzi (CERF) bhala suppliment siewi għall-firxa ta' strumenti ta' finanzjament disponibbli, fejn dan jirrappreżenta finanzjament addizzjonali li ma jċaqlaqx l-appoġġ għal operazzjonijiet u msieħba umanitarji ohra, li tilqa' l-approċċ ta' gruppi tematiċi ("clusters") u li tippromwovi l-inkluzività ta' firxa wiesgħa ta' atturi umanitarji;

17. Jilqa' b'sodisfazzjon il-proposta tal-Kummissjoni biex jiġi mwaqqaf qafas komuni ta' l-UE għall-evalwazzjoni tal-bżonnijiet u t-qassim ta' analiżi ta' l-esperti; ifakkar li l-UE għandha tagħti preferenza lil sorsi lokali u reġjonali fejn dan ikun possibbli;

18. Jenfasizza li f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza, u b'mod speċjali fil-każ ta' emerġenzi kkawżati minn diżastri naturali, l-ewwel 48 siegħa huma kruċjali sabiex jiġu salvati l-hajjiet, u li l-komunità internazzjonali wriet li r-rispons immedjat tagħha mhuwiex effiċjenti biżżejjed; iqis li l-UE għandha tilqa' din l-isfida, min-naħa l-waħda, billi ssahħaħ il-prevenzjoni, l-istat ta' thejjija u l-kapaċità ta' rispons lokali, u fuq in-naħa l-

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

ohra, billi ttejjeb il-koordinazzjoni, il-mekkanizmi ta' twissija bikrija u l-pożizzjonar minn qabel u adegwat tal-materjal u tal-hażniet fil-livell internazzjonali; jistieden lill-UE sabiex tappoġġja u tikkumplementa l-isforzi internazzjonali mmexxija mill-OCHA u min-NU sabiex jissahhu l-kapaċitajiet għar-rispons rapidu, inkluż l-aċċess fil-pront għall-finanzjament kif ukoll għal timijiet "stand-by" għal operazzjonijiet ta' emerġenza;

19. Iqis li l-UE għandha tinvesti aktar sabiex tifhem u timmonitorja l-fatturi ta' vulnerabilità tal-popolazzjoni; jistieden b'mod partikulari lill-UE sabiex tiżgura li fl-operazzjonijiet umanitarji kollha ikunu sodisfati l-htigijiet ta' l-emerġenzi tas-sahha, b'mod partikulari fir-rigward tas-sahha riproduttiva, skond l-istandards rispettivi ta' l-iSPHERE;

20. Jappoġġja l-isforzi magħmula mill-Federazzjoni Internazzjonali u s-Socjetajiet nazzjonali tas-Salib l-Ahmar u tan-Nofs Qamar l-Ahmar biex jidentifikaw problemi u jagħmlu rakkomandazzjonijiet fil-qasam tal-Liġijiet Internazzjonali ta' Rispons għad-Diżastri (IDRL), u huwa herqan li jara r-riżultati tat-30 Konferenza Internazzjonali tas-Salib l-Ahmar u tan-Nofs Qamar l-Ahmar, li għandha ssir f'Novembru 2007;

c) Diversità u kwalità fi shubija

21. Jilqa' l-proposta tal-Kummissjoni biex jiġi enfasizzat l-appoġġ ta' l-UE għall-pluralità ta' l-imsiehba li jimplementaw, b'mod partikulari l-NGOs, in-Nazzjonijiet Uniti u l-Moviment tas-Salib l-Ahmar u tan-Nofs Qamar l-Ahmar, u jappoġġja l-kriterji proposti minnha għall-għażla ta' l-imsiehba; jistieden lill-Kummissjoni sabiex tgħin lill-aġenziji ta' implimentazzjoni mill-Istati Membri l-godda (l-UE-12, jiġifieri l-għaxar Stati Membri l-godda, li dahlu fl-UE fl-2004, u l-Bulgarija u r-Rumanija, li dahlu fl-UE fl-2007) jiġu integrati b'mod shih fl-attivitajiet ta' għajjuna umanitarja; iqis li l-Konsensus għandu jirrikonoxxi u jiddefinixxi aktar id-diversi rwoli, mandati u vantaġġi kumparattivi tad-diversi atturi umanitarji, sabiex jiġi evitat konflitt ta' mandati u kompetizzjoni bejniethom għar-riżorsi u li l-UE għandha tappoġġja ż-żieda fil-kapaċitajiet fi hdan komunità umanitarja b'attenzjoni partikulari għall-kapaċità lokali u reġjonali; jemmen li għandha tinghata attenzjoni speċjali lill-irwol ta' l-NGOs, lis-Socjetajiet Nazzjonali tas-Salib l-Ahmar u tan-Nofs Qamar l-Ahmar u lill-partijiet interessati tas-socjetà ċivili, kemm min-Nofsinhar kif ukoll mit-Tramuntana, mhux biss fil-provvista ta' l-għajjuna, iżda wkoll fl-iżvilupp ta' politiki li jirreflettu l-bżonnijiet u t-thassib reali ta' l-imsiehba lokali fin-Nofsinhar u fil-kisba ta' l-appoġġ taċ-ċittadini Ewropej;

22. Jemmen li l-UE għandha tiżviluppa strategiji sabiex tilhaq donaturi mhux tradizzjonali li l-fondi tagħhom huma spiss maħsuba u / jew kundizzjonati, bil-għan li jiġi promoss mudell ta' għajjuna bbażata fuq il-bżonnijiet, il-prinċipji ta' l-IHL u l-kuncett ta' l-ishubija; jenfasizza madankollu li dawn is-sorsi godda ta' finanzjament ma jridux jirriżultaw fi tnaqqis tal-fondi gejjin mill-Istati Membri ta' l-UE u mill-Kummissjoni;

23. Iqis li l-għajjuna umanitarja ta' l-UE għandha tiġi implimentata permezz ta' organizzazzjonijiet umanitarji li jaderixxu b'mod shih mal-prattika tajba u għandhom impenn li jippromwov u r-responsabbilizzazzjoni, l-effiċjenza u l-effettività fl-implimentazzjoni ta' l-azzjoni umanitarja;

d) Effettività, kwalità u responsabilità

24. Jemmen li r-responsabilità lejn komunitajiet effettwati minn diżastri, bhala l-benefiċjarji primarji, tikkostitwixxi l-qalba ta' kwalunkwe evalwazzjoni ta' l-effettività ta' għajjuna umanitarja, u li l-Konsensus għandu jirrefletti dan il-prinċipju; iqis b'mod partikulari li l-UE għandha tinkoraġġixxi inizjattivi voluntarji ta' responsabilità min-naħa ta' l-NGOs;

25. Iqis li l-UE għandha tippromwovi l-użu tal-linji gwida u l-prinċipji tal-Kumitat Permanenti ta' l-Aġenziji dwar l-attivitajiet umanitarji, il-Prinċipji ta' Gwida dwar l-Ispostament Intern, il-Kodiċi ta' Mġieba ta' l-1994 għall-Moviment Internazzjonali tas-Salib l-Ahmar u tan-Nofs Qamar l-Ahmar u l-NGOs għall-Għajjuna f'każijiet ta' Diżastri u tal-Karta Umanitarja tal-proġett Sphere;

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

e) *L-użu ta' riżorsi u kapaċitajiet tal-protezzjoni ċivili u dawk militari barra t-territorju ta' l-UE*

26. Jerġa' jafferma li r-riżorsi u l-kapaċitajiet tal-protezzjoni ċivili u dawk militari għandhom jintużaw b'mod li jikkumplimenta u jappoġġja x-xogħol ta' organizzazzjonijiet umanitarji u jkun limitat għal dawk il-każijiet jew oqsma fejn jistgħu jipprovdu valur miżjud reali, u wara analiżi minn qabel bir-reqqa tas-sitwazzjoni;

27. Iqis li l-UE għandha tiddefinixxi b'mod ċar u tiżgura l-irwoli u l-mandati ta' l-atturi tal-protezzjoni ċivili u dawk militari f'operazzjonijiet umanitarji, b'mod partikulari f'sitwazzjonijiet ta' kunflitt fejn l-imparzjalità u l-indipendenza huma kruċjali sabiex ikun garantit aċċess sikur għal vittmi ta' diżastri u t-twassil effiċjenti ta' għajjnuna umanitarja;

28. Jemmen li l-UE għandha tiegħu l-impenn li tippromwovi b'mod attiv l-applikazzjoni tal-Linji Gwida ta' l-MCDA u ta' Oslo min-naha ta' l-atturi kollha involuti f'operazzjonijiet umanitarji u biex tiżgura li l-prinċipji ewlenin li dawn fihom ma jiġux imdgħajfa.

29. Iqis li skond linji gwida internazzjonali, ir-rikors għal riżorsi tal-protezzjoni ċivili ta' l-Istat f'emergenzi kumplessi għandu jkun l-eċċezzjoni, filwaqt li r-riżorsi u l-kapaċitajiet militari b'appoġġ għal operazzjonijiet umanitarji għandhom jintużaw biss bħala "l-aħħar għażla" u fiż-żewġ każijiet, dejjem bil-gwida ta' organizzazzjonijiet umanitarji tan-NU u skond il-prinċipju tas-sensittività tal-kunflitt;

f) *Il-promozzjoni ta' tnaqqis fir-riskji ta' diżastri u ta' thejġja għad-diżastri*

30. Jinnota n-numru u l-frekwenza dejjem tikber ta' diżastri naturali u l-impatt devastanti tagħhom; jirrikonoxxi wkoll id-diffikultà dejjem akbar li ssir distinzjoni bejn diżastri naturali u dawk li jirriżultaw minn azzjoni tal-bniedem; jirrikonoxxi li r-riskji huma determinati kemm mill-attività umana u n-nuqqas ta' ppjanar daqs kemm minn perikli naturali; jitlob għal strateġija marbuta biż-żmien sabiex it-Tnaqqis tar-Riskji ta' Diżastru (DRR) jiġi integrat b'mod sistematiku fl-għajjnuna għall-iżvilupp u fl-għajjnuna umanitarja kollha ta' l-UE, iggwidata mill-HFA; jirrikonoxxi li mingħajr l-integrazzjoni sistematika tad-DRR, l-intervenzjonijiet għall-iżvilupp jissograw li mingħajr ma jridu jżidu l-vulnerabilità għad-diżastri;

31. Jinnota li l-isfida enormi tal-gejġeni tal-bidla fil-klima, fil-forma ta' kundizzjonijiet ta' temp estremi u riżorsi naturali li qed jonqsu, b'implikazzjonijiet serji għas-sigurtà u l-iżvilupp, li huma firxa li tinkludi vulnerabilità akbar tal-fqar, kunflitti vjolenti dwar riżorsi naturali li qed jonqsu, kif ukoll flussi migratorji fuq skala kbira; jenfasizza t-theddiet imposti mill-bidla tal-klima għat-tnaqqis tal-faqar u l-kisba ta' l-Għanijiet tal-Millennju għall-Iżvilupp, u jitlob għall-integrazzjoni tad-DRR u miżuri ta' adattament fl-istrateġiji għat-tnaqqis tal-faqar (Dokumenti ta' Strateġija dwar it-Tnaqqis tal-Faqar jew PRSPs); jenfasizza li ikunu effettivi, l-intervenzjonijiet tad-DRR immirati li jnaqqsu l-kawżi tal-vulnerabilità għandu jkollhom konvergenzi sinjifikanti mal-mitigazzjoni u l-adattament għall-bidla fil-klima;

32. Jenfasizza li strateġiji tad-DRR, ibbażata fuq l-HFA, għandhom jappoġġjaw azzjoni mill-komunitajiet u awtoritajiet lokali f'approċċ għal medda twila ta' żmien sabiex titnaqqas il-vulnerabilità għad-diżastri, kif sugġerit mill-esperjenza tal-mekkanizmu ta' finanzjament u tal-programm għal thejġja għad-diżastri tad-DG-ECHO (DIPECHO);

33. Jitlob lill-UE sabiex talloka mill-inqas 10 fil-mija tal-fondi addizzjonali godda għal baġits ta' assistenza umanitarja għat-tnaqqis tar-riskji ta' diżastru u sabiex iżżid b'mod sinjifikanti ir-riżorsi għad-DRR fi hdan il-baġits ta' għajjnuna għall-iżvilupp; jinsisti dwar il-htieġa li fuq medda medja u twila ta' żmien, jinbidel l-approċċ ta' l-għajjnuna umanitarja internazzjonali għal tishih qawwi tad-DRR;

g) *Tishih tal-konnessjoni ma' strumenti oħra ta' għajjnuna*

34. Jitlob lill-UE sabiex b'kollaborazzjoni ma' l-atturi umanitarji internazzjonali u fuq il-bażi ta' l-aħjar Prattiki u l-lezzjonijiet mehuda, thejji linji gwida għat-tishih tal-konnessjoni bejn l-għajjnuna ta' emergenza, ir-rijabilitazzjoni u l-iżvilupp (l-inizjattiva LRRD), sabiex jiġu evitati l-lacunae potenzjali bejn ir-rispons ta'

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

emerġenza u l-fażijiet ta' rijabilitazzjoni u żvilupp; iqis li l-UE għandha tibbaża dan l-approċċ fuq il-prinċipju li "ma ssirx hsara" u fl-ghaxar prinċipji ta' "Rikostruzzjoni ahjar"; jenfasizza l-oġġettiv li jimla l-vojt bejn l-ghajjnuna umanitarja u l-ghajjnuna għall-iżvilupp permezz ta' l-ahjar użu possibbli tal-firxa ta' strumenti ta' finanzjament ta' l-UE;

35. Jirrikonoxxi wkoll li l-gharfien u l-kuxjenza tar-rabtiet bejn l-ghajjnuna umanitarja u l-iżvilupp hija nieqsa kemm fost il-haddiema ta' l-iżvilupp kif ukoll fost il-persunal ta' l-ghajjnuna umanitarja; jistieden lill-UE sabiex tagħti prijorità lil programmi ta' tahrig ta' persunal f'dan il-qasam;

36. Jenfasizza l-htieġa li jiċċara r-relazzjonijiet bejn l-attivitatijiet appoġġjati mill-Kummissjoni permezz ta' l-istrument ta' stabbiltà għall-prevenzjoni, l-immaniġġjar u r-riżoluzzjoni tal-kriżijiet ((bhad-diżarm, id-demobilizzazzjoni, it-tindif tal-mini, l-integrazzjoni mill-ġdid tal-popolazzjonijiet imċaqalqa/refugjati, eċċ.), u l-azzjonijiet konkomitanti implimentati mid-DG ECHO skond il-mandat tiegħu u skond prinċipji umanitarji;

h) Implimentazzjoni tal-Konsensus dwar l-Għajjnuna Umanitarja

37. Jitlob li jkun hemm inkluzjoni fil-Konsensus ta' pjan direzzjonali wiesa' u konkret għall-implimentazzjoni tiegħu, inkluzi l-perjodi ta' żmien għal proġetti u inizjattivi maġġuri sabiex jittiehdu mid-donaturi kollha ta' l-UE fil-hames snin li ġejjin;

38. Jitlob li ssir evalwazzjoni regolari ta' l-implimentazzjoni u tal-progress tal-Konsensus, li tinvolvi lill-Parlament bis-shih u fuq l-istess livell ma' l-istituzzjonijiet l-oħra f'dan l-eżercizzju; jitlob għat-twaqqif ta' struttura interistituzzjonali xierqa u djalogu strutturat mal-Parlament f'dan il-qasam;

*

* *

39. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TA(2007)0509

Il-Protezzjoni tal-hamrija *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-protezzjoni tal-hamrija u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE (COM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0232),

— wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2), u l-Artikolu 175(1) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0307/2006),

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Ricerka u l-Energija, tal-Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali u tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A6-0410/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terga' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0086

Pożizzjoni tal-parlament ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-protezzjoni tal-hamrija

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 175(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni ||,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽³⁾,

Billi:

- (1) Il-hamrija essenzjalment hija riżorsa li ma tiġġeddidx, minhabba li r-rati ta' tharbit jistgħu jkunu rapidi hafna, filwaqt li l-proċessi ta' formazzjoni u riġenerazzjoni jseħhu estremament bil-mod. Hija sistema dinamika hafna li taqdi bosta funzjonijiet u tagħti servizzi li huma essenzjali għall-attivitajiet tal-bniedem u s-sopravivenza ta' l-ekosistemi. Dawn il-funzjonijiet tal-hamrija huma li tipproduci l-bijomassa, taħzen, tiffiltra u tittrasforma n-nutrijenti u l-ilma, tospita l-ġabra tal-bijodiversità, isservi bhala pjattaforma għall-parti l-kbira ta' l-attivitajiet tal-bniedem, tipprovdli l-materja prima, taħzen il-karbon u tikkonserva l-wirt ġeoloġiku u arkeoloġiku.
- (2) It-tharbit jew it-titjib tal-hamrija għandhom impatt kbir fuq oqsma oħra ta' interess Komunitarju, **bhall-kwalità** ta' l-ilmijiet tal-wiċċ u tal-pjan, is-saħħa **u l-hajja** tal-bniedem, *il-bidla* fil-klima, **id-degradazzjoni jew** il-protezzjoni tan-natura u l-bijodiversità, u s-sikurezza alimentari.

⁽¹⁾ ĠU C 168, 20.7.2007, p. 29.

⁽²⁾ ĠU C 146, 30.6.2007, p.34.

⁽³⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Novembru 2007.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

- (3) Il-hamrija hija rizorsa naturali li tinsab dejjem iktar taht pressjoni ambjentali u għandha fiha nnifisha tiġi protetta mit-tħarbit. Id-Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1600/2002/KE tat-22 ta' Lulju 2002 li tniżżel is-Sitt Programm ta' Azzjoni Ambjentali tal-Komunità ⁽¹⁾ tinkludi l-għan tal-protezzjoni tar-rizorsi naturali u l-promozzjoni ta' użu sostenibbli tal-hamrija.
- (4) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill "Lejn Strategija Tematika dwar il-Protezzjoni tal-Hamrija" ⁽²⁾ tidentifika **l-għaxar** proċessi ewlenin tat-tħarbit li **t-tipi differenti ta'** hamrija fl-UE **huma esposti għalihom**. Dawn huma l-erożjoni, it-tnaqqis fil-materja organika, il-kontaminazzjoni, is-salinizzazzjoni, il-kompattazzjoni, it-telfien tal-bijodiversità, l-issigillar, **id-deżertifikazzjoni**, iż-żerzqiq minn għnub l-gholjiet u l-ghargħar. █
- (5) Fil-Komunità hemm varjabbiltà kbira bejn it-tipi ta' hamrija, u hemm differenzi enormi fil-qagħdiet strutturali, fiżiċi, kimiċi u bijoloġiċi, sew fi hdan profili individwali kif ukoll bejn tipi differenti ta' hamrija. Dawn il-kundizzjonijiet u htigijiet diversi fil-Komunità għandhom jiġu kkunsidrati, minhabba li jirrikjedu soluzzjonijiet speċifiċi differenti **biex jiġi indirizzat it-tħarbit tal-hamrija**.
- (6) Il-leġiżlazzjoni Komunitarja, pereżempju fl-oqsma ta' l-iskart, il-kimika, il-prevenzjoni u l-kontroll tat-tniġġis industrijali, il-bidla fil-klima, l-ilma, l-agrikoltura u l-iżvilupp rurali, **diġà qed tikkontribwixxi għall-protezzjoni tal-hamrija u tista' tissupplimenta dan il-qafas**, li jipprovdi prinċipji u miri komuni bil-għan tal-protezzjoni u l-użu sostenibbli tal-hamrija fil-Komunità.
- █
- (7) L-għan ta' din id-Direttiva huwa l-iżgurar tal-protezzjoni tal-hamrija, fuq il-bażi **ta' objettivi komuni u r-rispett tal-leġiżlazzjoni nazzjonali u Komunitarja eżistenti, sabiex il-hamrija tintuża b'mod sostenibbli sabiex kemm il-ġenerazzjonijiet attwali kif ukoll dawk futuri jkunu jistgħu jissodisfaw il-htigijiet ekoloġiċi, ekonomiċi u soċjali tagħhom**.
- (8) Qafas komuni **jippermetti** lill-Istati Membri **u lill-awtoritajiet reġjonali u lokali biex jipproteġu l-hamrija tagħhom mingħajr** distorsjoni tal-kompetizzjoni bejn l-operaturi ekonomiċi. **Fl-istess waqt, jagħti garanziji u trasparenza fi hdan is-suq intern għall-hamrija fl-Istati Membri. Qafas bħal dan għandu jiġi adottat fuq il-bażi ta' sħarriġ komprensiv ta' l-istatus tal-hamrija u tal-miżuri mehuda diġà fl-Istati Membri**.
- (9) Għadarba **t-tħarbit tal-hamrija jista' jkollu impatti serji** fuq in-natura █, l-ilma, is-sikurezza alimenterari, il-bidla fil-klima, l-agrikoltura u █ s-saħħa tal-bniedem **u ladarba, minkejja l-leġiżlazzjoni Komunitarja eżistenti, it-tħarbit tal-hamrija probabbilment se jiżdied, hemm bżonn ta' direttiva li tippermetti l-harsien tal-hamrija fl-Istati Membri kollha, għalkemm dan għandu jsir biss** skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà, kif jidher fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif jidher f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħaq dak il-għan.
- (10) Minhabba li xi politiki settorjali jistgħu jew jaggravaw jew itaffu l-proċessi tat-tħarbit tal-hamrija, jeħtieġ li jkun hemm integrazzjoni ulterjuri ta' aspetti tal-protezzjoni tal-hamrija f'dawn il-politiki. Din id-Direttiva għandha tipprovdi biex l-Istati Membri jkunu jistgħu jidentifikaw u jevalwaw l-impatt ta' dawn il-politiki fuq il-prevenzjoni tal-proċessi tat-tħarbit tal-hamrija u l-protezzjoni tal-funzjonijiet tagħha.
- (11) **L-agrikoltura dejjem tat kontribut pożittiv għaż-żamma ta' l-istruttura tal-hamrija u tal-karatteristiċi tagħha, u minn dejjem kienet il-mekkanizmu indispensabbli għall-konservazzjoni tal-kwalità organika tal-hamrija u għenet tippreżerva s-saff veġetali u tevita d-deżertifikazzjoni**.

⁽¹⁾ ĠU L 242, 10.9.2002, p. 1.⁽²⁾ COM(2002)0179.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

- (12) *Ir-reviżjoni ta' nofs it-term tal-politika agrikola komuni għandha tistabbilixxi miżuri ta' miri għaż-żamma u t-titjib tal-fertilità tal-ħamrija, tal-kontenut ta' materja organika u tal-kapaċità ta' sekwestrar tal-karbonju.*
- (13) *Sabiex jiġi evitat kwalunkwe rduppar ta' leġiżlazzjoni eżistenti fl-oqsma ta' l-agrikoltura u l-ambjent, u meta wiehed iqis il-prinċipju ta' sussidjarjetà relatat ma' l-ekokundizzjonalità, kull Stat Membru għandu jiddeċiedi li jimplimenta l-ekokundizzjonalità, waqt li jqis il-klima, l-agrikoltura u l-karatteristiċi tal-ħamrija tiegħu.*
- (14) *B'kuntrastr ma' l-arja u l-ilma, fil-Komunità, il-ħamrija fil-parti l-kbira tagħha hija proprjetà privata. Madankollu, hija riżorsa naturali ta' interess komuni, li jehtieg li tiġi protetta għall-ġenerazzjonijiet tal-ġejjieni. Fl-interess pubbliku għalhekk, l-utenti ta' l-art għandhom **jiġu mhegġa** jiehdu miżuri ta' prekawżjoni **biex jevitaw it-tharbit tal-ħamrija.***
- (15) *Il-fertilità tal-ħamrija hija l-bażi tal-ħajja. L-għan ta' kull attività agrikola jrid ikun li tinzamm u tittejjeb dik il-fertilità.*
- (16) *Is-siġillar qed **johloq dejjem aktar thassib għaliex jista' jimpedixxi dawk il-funzjonijiet tal-ħamrija li jipprovdu servizzi vitali għall-attivitàjiet umani u għas-sopravivenza ta' l-ekosistemi mingħajr ma jikkontribwixxi għall-iżvilupp sostenibbli skond l-Istrateġija Mġedda ta' l-UE għall-Iżvilupp Sostenibbli kif adottata mill-Kunsill Ewropew fil-15-16 ta' Gunju 2006. Dan jirrikjedi użu aktar sostenibbli tal-ħamrija. Għalhekk jehtieg li jkun hemm miżuri adegwati biex jiġi limitat is-siġillar tal-ħamrija li joriġina minn proġetti ta' żvilupp li probabbilment jimpedixxu b'mod sinifikanti l-funzjonijiet tal-ħamrija u li ma jikkontribwixxux biex jinkiseb żvilupp sostenibbli. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu incentivi sabiex isehh l-iżvilupp ta' spazju industrijali u urban fuq siti li huma diġà użati għal skopijiet industrijali u urbani, u għandhom jillimitaw l-użu ta' l-artijiet naturali (greenfield sites). L-Istati Membri għandhom jaraw ukoll li l-oqfsa regolatorji għall-ippjanar ta' l-użu ta' l-art ikunu favur ir-rijabilitazzjoni u għandhom jikkonsidraw it-twaqqif ta' proċeduri ta' awtorizzazzjoni ta' l-ippjanar ta' malajr għat-tranġar. Fejn is-siġillar għandu jsehh f'tali ċirkustanzi, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-effetti tiegħu jkunu mtaffa, pereżempju billi jiehdu hsieb li jkun hemm metodi ta' bini u drenaġġ li jikkonservaw l-ikbar għadd possibbli ta' funzjonijiet tal-ħamrija, u li dan ma jikkaġunax effetti ħżiena fuq l-ambjent li johonqu l-benefiċċji.***
- (17) *L-aċidifikazzjoni tal-ħamrija hija problema importanti, f'ċerti partijiet tal-Komunità, li hemm bżonn li tiġi indirizzata. Għalhekk huwa mehtieg li l-Istati Membri jiehdu miżuri addattati sabiex jiżguraw li prattiki ta' l-użu ta' l-art li m'humix xierqa ma jnaqqas il-pH tal-ħamrija. Fl-istess ħin, il-karatteristiċi ta' ħmieri li huma aċidi b'mod naturali (eż. żoni tal-pit) jew li jiffurmaw ambjenti naturali speċifiċi m'għandhomx jiġu modifikati.*
- (18) *Politika mmirata u effiċjenti għall-protezzjoni tal-ħamrija tirrikjedi **objettivi komuni għall-protezzjoni tal-ħamrija. Madankollu, fl-istess ħin jehtieg li l-Istati Membri u l-awtoritajiet reġjonali u lokali jkunu jistgħu jiehdu miżuri fil-livell xieraq u ta' l-iskala xierqa, u jidentifikaw żoni ta' prijorità fuq il-bażi ta' għarfien xjentifiku dwar il-karatteristiċi tal-ħamrija lokali, il-proċessi ta' tharbit tal-ħamrija u ċ-ċirkostanzi ambjentali, ekonomiċi u soċjali. Hemm bżonn ta' skambju effettiv ta' informazzjoni dwar l-aħhar żviluppi xjentifiċi fl-Istati Membri, dwar l-aħjar prattiki għall-identifikazzjoni ta' żoni ta' prijorità u dwar il-kodiċi ta' prattika tajba.***
- I**
- (19) *Programmi bħal dawn ta' miżuri **u kodiċi ta' prattika tajba** għandhom jikkunsidraw ukoll l-impatt soċjali u ekonomiku tal-miżuri previsti; għandhom jiġu riveduti kull tant żmien u jstgħu jibnu fuq obbligi, pjanijiet u programmi li diġà huma stabbiliti skond il-leġiżlazzjoni **u finanzjament** Komunitari jew ftehimiet internazzjonali.*

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

- (20) Din id-Direttiva għandha tagħti kontribut biex twaqqaf id-deżertifikazzjoni **u t-tnaqqis** tal-bijodiversità, **u biex ittaffi l-bidla fil-klima u tiffaċilita l-adattazzjoni għaliha, kwistjonijiet li huma problemi ambjentali internazzjonali, b'impatti serji lokali u reġjonali, li fihom it-tarbit tal-hamrija għandu rwol sinifikanti; għandha wkoll ittejjeb** il-kooperazzjoni fl-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ġlieda kontra d-Deżertifikazzjoni, il-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika, **il-Konvenzjoni Qafas dwar il-Bidla fil-Klima u l-Protokoll ta' Kyoto** li l-Komunità hija parti **fihom**, u se ttejjeb l-implimentazzjoni ta' dawn il-ftehimiet ambjentali internazzjonali.
- (21) F'konformità mal-prinċipju tal-prevenzjoni kif stipulat fl-Artikolu 174 tat-Trattat tal-KE, din id-Direttiva għandha tagħti kontribut għall-prevenzjoni u t-tnaqqis ta' l-introduzzjoni fil-hamrija ta' sustanzi perikolużi, biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni tal-hamrija u jiġu kkonservati l-funzjonijiet tal-hamrija.
- (22) L-industrijalizzazzjoni preċedenti, inkella Prattiki ta' ġestjoni ħżiena jew mhux flokhom, hallew warajhom mijiet ta' eluf ta' siti kkontaminati fil-Komunità, li jirrikjedu strategija komuni għall-ġestjoni tal-kontaminazzjoni storika tal-hamrija biex l-effetti ħżiena fuq is-saħħa tal-bniedem u fuq l-ambjent jiġu prevenuti u mtaffija.
- (23) Biex b'suċċess jipprevjenu u jillimitaw ir-riskji għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent ikkawżati mill-kontaminazzjoni tal-hamrija, **hu meħtieġ li tingħata prijorità lill-identifikazzjoni u t-tranġar tas-siti** li, skond l-evalwazzjoni ta' l-Istati Membri, jirrappreżentaw riskji serji f'dan ir-rigward. **L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu proċess, inkluża skeda, għall-evalwazzjoni tar-riskji, l-identifikazzjoni tas-siti, l-informazzjoni għall-pubbliku, l-informazzjoni ta' xerrejja potenzjali fil-każ ta' tranżazzjonijiet dwar l-art, l-ordni ta' prijorità u l-fondi għat-tranġar. Dan il-proċess għandu jipprevjeni kwalunkwe koinċidenza ma' leġiżlazzjoni nazzjonali jew Komunitarja eżistenti u għandu biss iżid rekwiżiti addizzjonali jekk il-leġiżlazzjoni kurrenti mhix biżżejjed skond l-evalwazzjoni ta' l-Istat Membru. Hemm bżonn ta' skambju ta' informazzjoni approfondit għall-promozzjoni ta' l-ahjar Prattiki għall-evalwazzjoni tar-riskju, l-identifikazzjoni, l-informazzjoni tal-pubbliku u t-tranġar.**
- I**
- (24) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea. B'mod partikolari, għandha l-għan li tipromwovi l-integrazzjoni ta' livell għoli ta' protezzjoni ambjentali fil-politiki tal-Komunità, f'konformità mal-prinċipju ta' l-iżvilupp sostenibbli kif stipulat fl-Artikolu 37 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea.
- (25) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li ttiprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni ⁽¹⁾,

(¹) ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Deċiżjoni kif emendata bid-Deċiżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Kapitolu 1

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Is-suġġett u l-ambitu

1. **L-objettiv ta' din id-Direttiva huwa li jiġi stabbilit qafas għall-protezzjoni u l-użu sostenibbli tal-hamrija, bbażat fuq il-bżonn li tiġi evitata d-degradazzjoni tal-hamrija, b'mod partikulari minhabba l-bidla fil-klima, biex jittaffu l-konsegwenzi tagħha u għar-restawr u t-tranġar ta' hamrija mharbta, fil-waqt li jitqiesu l-kundizzjonijiet speċifiċi tas-sit, u jiġi rikonoxxut li l-hamrija, bhall-ilma, hija riżorsa komuni ta' l-umanità, ekosistema, riżorsa li ma tiġgeddidx u bażi għall-funzjonijiet ambjentali, ekonomiċi, soċjali u kulturali li ġejjin:**

- a) **ta' bażi għall-hajja u għall-bijodiversità;**
- b) **li taħżen, isservi ta' l-qugh, tiffiltra u tittrasforma n-nutrijenti, is-sustanzi u l-ilma, u tippreserva r-riżorsi ta' l-ilma tal-wiċċ u ta' l-ilma ta' taht l-art;**
- c) **ta' bażi għall-produzzjoni tal-bijomassa fl-agrikoltura u fil-kultivazzjoni tal-foresti;**
- d) **li tippovdi ambjent fiżiku u kulturali għall-bnedmin u għall-attivitajiet tal-bniedem, inklużi għal bliet, għal infrastruttura, għal rikreazzjoni u kif ukoll għal forom oħra ta' użu pubbliku u ekonomiku;**
- e) **li tkun mahżen ta' materja prima;**
- f) **li sservi bhala hażna tal-karbonju;**
- g) **li taqdi rwol ta' arkivju tal-wirt ġeoloġiku, kulturali, ġeomorfoloġiku u arkeoloġiku.**

Għal dak il-ghan, tistabbilixxi miżuri għall-prevenzjoni u l-kontroll ta' tharbit **serju** tal-hamrija **li jista' jiġi evitat**, ikkawżat minn firxa wiesgħa ta' attivitajiet tal-bniedem, **filwaqt li jitqiesu b'mod xieraq ukoll il-kawżi naturali**, li jnawru l-kapaċità tal-hamrija biex taqdi dawk il-funzjonijiet. **Fejn hu xieraq, din tistipula miżuri li jtejbu l-karatteristiċi u l-funzjonijiet tal-hamrija. Il-miżuri** jinkludu l-mitigazzjoni ta' l-effetti ta' dawk il-proċessi, u r-ristawr u t-tranġar ta' hamrija mharbta għal livell ta' funzjonalità li talanqas ikun konsistenti ma' l-użu **sostenibbli** tal-preżent u dak approvat għall-ġejjieni.

2. **Din id-Direttiva għandha tapplika għall-hamrija li tifforma s-saff tal-wiċċ ta' l-art tad-dinja, inklużi l-komponenti likwidi u f'forma ta' gass, sakemm tkun twettaq il-funzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1.**

3. **Din id-Direttiva ma tapplikax għal dawk il-meded ta' art li fir-rigward tagħhom, qabel ... (*)**, kienu ttiehdu **deċiżjonijiet ta' rijabilitazzjoni jew kienu ġew rijabilitati, bi qbil ma' l-awtoritajiet kompetenti, sabiex il-meded ta' l-art ikkonċernati ma jkunu ta' l-ebda periklu sinifikanti għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent.**

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- 1) l-espressjoni 'sigillar' tfisser l-ghata permanenti tal-wiċċ tal-hamrija permezz ta' materjal impermeabli;

(*) **Data tad-dhul fis-seħħ tad-Direttiva.**

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

- 2) “sustanzi perikolużi” tfisser sustanzi jew preparazzjonijiet skond it-tifsira tad-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE tas-27 ta' Ġunju 1967 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward il-klassifika, l-ippakkettar u l-ittikkettar ta' sustanzi perikolużi ⁽¹⁾ u d-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 1999/45/KE tal-31 ta' Mejju 1999 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri rigward il-klassifika, l-ippakkettar u l-ittikkettar ta' preparazzjonijiet perikolużi ⁽²⁾, **inklużi sustanzi li għandhom proprjetajiet persistenti u bjoakkumulattivi u tossiċi jew proprjetajiet persistenti hafna u bjoakkumulattivi hafna u kif ukoll sustanzi radjoattivi li jista' jkollhom impatt ta' dannu fuq is-saħħa tal-bniedem, fuq l-ambjent jew fuq il-funzjonijiet tal-ħamrija msemmija fl-Artikolu 1(1);**
- 3) “**aċidifikazzjoni**” tfisser tnaqqis tal-pH tal-ħamrija kkawżat permezz ta' azzjoni mill-bniedem;
- 4) “**il-kompattazzjoni**” tfisser proċess ta' densifikazzjoni li fih jitnaqqsu l-porożità u l-permeabilità totali jew bl-arja, li jwassal għal bidliet serji u li jdumu perjodu ta' żmien twil fl-istruttura tal-ħamrija;
- 5) “**ħamrija ta' valur**” tfisser ħamrija li jisthoqqlha protezzjoni minħabba l-karatteristiċi speċifiċi, l-istrutturi, il-valur ekoloġiku, kulturali u/jew storiku eċċezzjonali tagħha jew minħabba l-użu li jsir minnha;
- 6) “**żoni ta' prijorità bi hteġġa ta' protezzjoni speċjali**” tfisser żoni fejn, minħabba l-vulnerabilità tagħhom ikkawżata mit-tipi ta' ħamrija, mill-kundizzjonijiet klimatiċi u prattiki ta' l-immanigġjar ta' l-art, hemm provi deċisivi jew raġunijiet legittimi għas-suspett li wiehed mill-proċessi ta' tharbit imsemmija fl-Artikolu 6 seħħ jew hemm il-probabilità li jseħħ;
- 7) “**ħamrija kkontaminata b'mod ġeoġeniku**” tfisser ħamrija fejn hemm preżenza kkonfermata, ikkawżata minn sorsi ġeoġeniċi bħal materjal ġenitur u l-attività vulkanika, ta' sustanzi li huma ta' tali livell li l-Istati Membri jikkunsidraw li jistgħu jipprezentaw riskju serju għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent, meta jqisu l-użu attwali jew l-użu approvat għall-futur tal-ħamrija;
- 8) **utenti ta' l-art** tfisser persuni li jwettqu azzjonijiet li għandhom impatt dirett jew indirett fuq il-ħamrija jew li jipplanaw jew jiddelegaw azzjonijiet li għandhom impatt fuq il-ħamrija;
- 9) “**wirt ġeoġeniku**” jinkludi ħamrija, oġġetti ġeomorfoloġiċi u ġeoġeniċi u proċessi;
- 10) “**sit imniġġes**” tfisser sit fejn hemm preżenza kkonfermata fuq jew fil-ħamrija, ikkawżata minn attivitajiet tal-bniedem, ta' sustanzi ta' tali livell li l-Istati Membri jqisu li l-ħamrija toħloq riskju sinifikanti għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent, meta jitqies l-użu attwali jew futur tas-sit;
- 11) “**tranġar**” tfisser miżuri
 - a) għat-tneħħija jew tnaqqis ta' sustanzi dannużi (miżuri ta' dikontaminazzjoni),
 - b) għall-prevenzjoni jew tnaqqis ta' tifrix ta' sustanzi dannużi fuq tul ta' żmien, bla ma jitneħħew is-sustanzi dannużi (miżuri ta' sigurtà),
 - c) għat-tneħħija jew tnaqqis ta' tibdil dannuż tan-natura tal-ħamrija li jista' jkun fiżiku, kimiku jew bijoloġiku;
- 12) “**miżuri ta' protezzjoni u ta' restrizzjoni**” tfisser miżuri oħra, li jipprevjenu jew irazznaw l-periklu għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent, speċjalment restrizzjonijiet ta' użu;
- 13) “**telf ta' materjal organiku**” tfisser tnaqqis kontinwu ta' ammonti organiċi fil-ħamrija permezz ta' mineralizzazzjoni għad-CO₂.

⁽¹⁾ ĠU 196, 16.8.1967, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħħar mid-Direttiva 2006/121/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 850).

⁽²⁾ ĠU L 200, 30.7.1999, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħħar mid-Direttiva (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Artikolu 3

L-integrazzjoni

Fl-iżvilupp ta' politiki settorjali li x'aktar li jaggravaw jew itaffu l-proċessi tat-tarbit tal-hamrija, l-Istati Membri għandhom jidentifikaw, jiddeskrivu, u jevalwaw l-impatti ta' dawn il-politiki fuq dawn il-proċessi, partikolarment fl-oqsma ta' l-ippjanar ta' l-ispazji reġjonali u urbani, it-trasport, l-agrikoltura, l-iżvilupp rurali, il-kultivazzjoni tal-foresti, l-estrazzjoni tal-materja prima, il-kummerċ u l-industrija, il-politika dwar il-prodotti, it-turiżmu, il-bidla fil-klima, l-ambjent, in-natura u l-pajsaġġ.

L-Istati Membri għandhom jipubblikaw dawk ir-riżultati.

Fejn hu xieraq, l-Istati Membri għandhom ifittxu li jintegraw miżuri jew politiki li jippreservaw jew itejbu l-funzjoni tal-hamrija bħala hażna tal-karbonju fil-politiki jew strateġiji futuri tagħhom dwar il-hamrija, fuq il-bażi tar-riżultati tar-riċerka u t-titjib teknoloġiku l-aktar riċenti.

Artikolu 4

Miżuri ta' prekawzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe utent ta' l-art li l-azzjonijiet tiegħu **jistgħu jikkawżaw danni fit-tul u sostanzjali lil wahda jew iktar mill-funzjonijiet** tal-hamrija msemmija fl-Artikolu 1(1) ikollu l-obbligu li jieħu **prekawzjonijiet proporzjonati** biex dawn l-effetti hżiena **jevitahom, inaqqashom** jew **jikkontrollahom, safejn dan ikun raġonevoli fid-dawl ta' l-iskop li għalih qed tintuża l-art u ta' l-użu approvat għall-futur.**

2. **Għall-iskop tal-paragrafu 1 u sa...(*)**, l-Istati Membri għandhom jiżviluppaw **kodiċi volontarji ta' Prattika tajba rigward il-harsien tal-hamrija għal dawk l-attivitajiet li b'mod raġonevoli wiehed jista' jistenna li jxeklu b'mod sinifikanti l-funzjonijiet tal-hamrija msemmija fl-Artikolu 1(1).** Dawn il-kodiċi ta' Prattika tajba jistgħu jibnu fuq kodiċi tal-Komunità jew nazzjonali eżistenti u jista' jkun fihom elementi li hemm dispożizzjoni għalihom fl-Anness I.

Sa ...(**), il-Kummissjoni għandha tiffacilita d-distribuzzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni dwar il-leġiżlazzjoni jew kodiċi ta' Prattika tajba li diġà jeżistu fl-Istati Membri fir-rigward tal-harsien tal-funzjonijiet tal-hamrija msemmija fl-Artikolu 1(1), inklużi l-wirt kulturali, il-parki naturali u ż-zoni ta' valur ġeoloġiku.

Artikolu 5

Promozzjoni ta' ċerti prodotti

Il-Kummissjoni għandha tippromwovi l-użu ta' ċerti prodotti li jikkontribwixxu l-aktar għaž-żamma jew għaž-żieda tal-kontentut ta' materja organika tal-hamrija u għall-prevenzjoni tad-deżertifikazzjoni. L-Istati Membri għandhom jippromwovu wkoll l-użu ta' fertilizzanti u kompost li ma jagħmlux hsara lill-ambjent u li jżidu l-fertilità u l-attività bijoloġika tal-hamrija.

(*) 7 snin mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

(**) 5 snin mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Artikolu 6

Is-sigilliar

1. Ghall-finijiet tal-konservazzjoni tal-funzjonijiet tal-hamrija msemmija fl-Artikolu 1(1), l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jillimitaw is-sigilliar, u **biex jimminimizzaw l-effetti tiegħu, sal-punt neċessarju, b'mod partikulari meta proposta ta' proġett ta' żvilupp tkun tinvolvi s-sigilliar tal-hamrija, u meta:**

- (a) **il-proġett ikun tat-tip elenkat jew fl-Anness I jew fl-Anness II tad-Direttiva tal-Kunsill 85/337/KEE tas-27 ta' Ġunju 1985 dwar l-evalwazzjoni ta' l-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati dwar l-ambjent⁽¹⁾ u jkun jirrikjedi evalwazzjoni skond dik id-direttiva;**
- (b) **l-evalwazzjoni tkun tindika li huwa probabbli li jkun hemm impatti bhala riżultat tas-sigilliar li jimpedixxu b'mod sinifikanti wahda jew aktar mill-funzjonijiet tal-hamrija elenkati fl-Artikolu 1(1).**

Dan jippermetti ż-żamma ta' l-akbar għadd possibbli ta' dawk il-funzjonijiet.

2. **L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu dwar il-miżuri li huma xierqa, b'mod partikulari dawk imsemmija fil-paragrafu 3, filwaqt li jqisu l-ispejjeż u l-benefiċċji ta' tali miżuri.**

3. **Minhabba li s-sigilliar huwa proċess irriversibbli, l-Istati Membri għandhom jiżviluppaw kodiċi ta' Prattika tajba fir-rigward tas-sigilliar li:**

- jippreservaw il-baċini tax-xmajjar u l-kurrenti naturali ta' l-ilma;
- jipprevjenu ż-żieda fir-riskji ta' għargħar li tirriżulta mis-sigilliar;
- jippromwovu aċċess kif xieraq għaž-żoni ta' hdura fl-ibliet li qed jikbru;
- jippreservaw strutturi ġeomorfoloġiċi ta' valur tal-hamrija, il-pajsagġi karatteristiċi u ż-żoni tal-kosta;
- jippreservaw siti arkeoloġiċi, għerien preistoriċi u siti storiċi;
- jevitaw l-impatt viżiv ta' l-industriji ta' l-estrazzjoni;
- jiffaċilitaw pjanar spazjali industrijali u urban fuq żoni li diġà huma affettwati minn pjanar industrijali u urban; u
- jippromwovu investimenti f'siti industrijali żdingati (brownfields).

Artikolu 7

Metodoloġija

1. **L-istat tal-hamrija għandu jkun immonitorjat filwaqt li titqies l-informazzjoni disponibbli u, fejn ikun meħtieġ, tiġi ġenerata informazzjoni ġdida permezz ta' l-użu ta' teknoloġiji godda bhall-GMES (Monitoraġġ Globali għall-Ambjent u s-Sigurta') u l-INSPIRE⁽²⁾. B'mod partikulari, l-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-użu ta' teknoloġiji diġitali u l-kartografija diġitali.**

⁽¹⁾ ĠU L 175, 5.7.1985, p. 40. Direttiva kif emendata l-aħhar mid-Direttiva 2003/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 156, 25.6.2003, p. 17).

⁽²⁾ Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-14 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Infrastruttura għal Informazzjoni Ġeografika fil-Komunita' Ewropea (ĠU L 108, 25.4.2007, p. 1).

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

2. *Għall-identifikazzjoni ta' żoni ta' prijorità skond l-Artikolu 8, l-Istati Membri jistgħu joqogħdu fuq evidenza empirika eżistenti jew fuq il-mudelli. Jekk jintużaw il-mudelli, għandhom isiru sforzi biex dawn jiġu validati permezz tat-tqabbil tar-riżultati fuq il-bażi ta' data empirika, li ma tkunx intużat għall-iżvilupp tal-mudell innifsu. Għandu jkun permess li l-Istati Membri jużaw l-informazzjoni miġbura bit-teknoloġiji l-godda imsemmija fil-paragrafu 1 għall-identifikazzjoni ta' żoni ta' prijorità.*

3. *L-iskala tal-monitoraġġ għandha tiġi determinata skond id-diskrezzjoni ta' l-Istati Membri.*

Kapitolu II

Il-prevenzjoni tar-riskju, il-mitigazzjoni u r-ristawr

L-EWWEL SEZZJONI

L-identifikazzjoni taż-żoni ta' prijorità

Artikolu 8

L-identifikazzjoni taż-żoni **ta' prijorità li għandhom bżonn ta' harsien speċjali kontra** l-erożjoni, it-tnaqqis fil-materja organika, **it-telf tal-bijodiversità tal-hamrija**, il-kompattazzjoni, is-salinizzazzjoni, **iż-żerżiq** minn ġnub l-gholjiet, **id-deżertifikazzjoni jew l-aċidifikazzjoni**

1. Sa...(*), l-Istati Membri għandhom jidentifikaw iż-żoni ta' prijorità **fit-territorju nazzjonali tagħhom, iż-żoni ta' prijorità kif definiti fl-Artikolu 2(6), li skond stimi tagħhom jirrikjedu harsien speċjali kontra** wiehed jew aktar mill-proċessi li ġejjin tat-tharbit tal-hamrija:

- a) erożjoni **;**
- b) it-tnaqqis fil-materja organika **;**
- (c) **zieda fid-densità tal-massa u tnaqqis fil-porożità tal-hamrija (kompattazzjoni);**
- (d) is-salinizzazzjoni **;**
- (e) żerżiq minn ġnub l-gholjiet **;**
- f) **ċediment ta' l-art;**
- g) **deżertifikazzjoni;**
- h) **effetti hżiena tal-bidla fil-klima fuq il-hamrija;**
- i) **telf tal-bijodiverità tal-hamrija;**
- j) **aċidifikazzjoni.**

Għal dan il-ghan, l-Istati Membri għandhom **jiddeterminaw il-livell amministrattiv u d-daqs ġeografiku xierqa, iwettqu evalwazzjonijiet, fejn xieraq skond l-evalwazzjonijiet tagħhom, skond il-kriterji fl-Anness II u jipprovdū informazzjoni dwar il-metodi ta' evalwazzjoni użati, permezz ta' proċedura skond l-Artikolu 19.**

Fl-identifikazzjoni taż-żoni, l-Istati Membri għandhom iqisu l-effetti ta' dawk il-proċessi ta' degradazzjoni tal-hamrija, fl-iggravar ta' l-emissjonijiet tal-gassijiet bl-effett ta' serra u d-deżertifikazzjoni, it-telf tal-hajja u tas-sahħa tal-bniedem u l-ħsara lill-wirt kulturali. Fl-identifikazzjoni ta' dawn iż-żoni, l-Istati Membri għandhom iqisu l-prattiki attwali ta' l-użu ta' l-art li diġà qed jimmiraw li jiġġieldu dawn il-proċessi ta' tharbit.

(*) 7 snin mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

2. Iż-żoni **I** identifikati skond il-paragrafu 1 għandhom jiġu ppubblikati u riveduti talanqas darba kull għaxar snin.

3. *Sa ... (*)*, il-Kummissjoni għandha, skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija f'Artikolu 22(3), tohloq linji ta' gwida, bbażati fuq l-aqwa Prattiki, għad-definizzjoni u l-identifikazzjoni ta' żoni ta' prijorità.

I

IT-TIENI SEZZJONI

L-istabbiliment ta' miri u programmi ta' miżuri

Artikolu 9

Programmi ta' miżuri kontra l-erożjoni, it-tnaqqis fil-materja organika, il-kompattazzjoni, is-salinizzazzjoni u ż-żerżiq minn għub l-gholjiet

1. Għall-finijiet tal-konservazzjoni tal-funzjonijiet tal-ħamrija msemmija fl-Artikoli 1(1), fir-rigward taż-żoni ta' **prijorità** li jkunu ġew identifikati skond l-Artikolu 8, l-Istati Membri għandhom, fil-livell li jkun floku, **jiżguraw li fejn huma jqisu l-aktar xieraq bhala livell ġeografiku u amministrattiv, jifformulaw miri għat-tnaqqis tar-riskju biex jiġġieldu kontra l-proċessi ta' degradazzjoni, u li l-miżuri meħtieġa jittiehdu, fosthom l-istrateġiji jew programmi ta' miżuri ta' kura integrata territorjali, u fejn huwa possibbli, miri ta' restawr fejn hemm raġunijiet legittimi biex wiehed jissuspetta li proċess wiehed jew aktar ta' degradazzjoni qed isehh jew probabbli jsehh fil-ġejjieni qrib**, skeda għall-implimentazzjoni ta' dawk il-miżuri u stima ta' l-allokazzjoni tal-mezzi privati jew pubbliċi għall-finanzjament ta' dawk il-miżuri.

2. **Sabiex tkun evitata d-duplikazzjoni ta' l-isforzi, il-programmi ta' miżuri skond il-paragrafu 1 jistgħu jkunu mibnija fuq l-obbligi, il-pjanijiet u l-programmi diġà mwaqqfa skond leġiżlazzjoni nazzjonali jew Komunitarja, inklużi dawk stipulati skond il-Politika Agrikola Komuni, inkluż Anness IV għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 li jstabbilixxi regoli komuni għall-iskemi ta' appoġġ dirett taħt il-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa⁽¹⁾, u fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 ta' l-20 ta' Settembru 2005 dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (EAFRD)⁽²⁾, jew ftehimiet internazzjonali, u jistgħu jqisu l-miżuri elenkati fl-Anness III għal din id-Direttiva.**

3. **Għat-tfassil u l-implimentazzjoni tal-programmi imsemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu prijorizzazzjoni ta' azzjoni skond l-iskala tal-proċess tad-degradazzjoni fit-territorju nazzjonali tagħhom u l-effetti ta' tali tharbit fuq il-bidla fil-klima u d-deżertifikazzjoni.**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-miżuri jkunu ta' spiza effikaci u teknikament fattibbli, u għandhom iwettqu evalwazzjonijiet ta' l-impatt, inkluża l-analiżi ta' l-ispejjeż u l-benefiċċji, qabel l-introduzzjoni tal-programmi ta' miżuri.

L-Istati Membri għandhom jipprovdu informazzjoni, skond l-Artikolu 19, dwar l-għanijiet tal-konservazzjoni tal-funzjonijiet tal-ħamrija msemmija fl-Artikolu 1(1) u dwar il-miżuri meħuda.

L-għażla tal-miżuri għandha tithalla f'idejn l-Istati Membri.

4. **B'konformità mal-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jagħtu l-kunsiderazzjoni misthoqqa lill-impatti soċjali u ekonomiċi**

(*) 4 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

(1) ĠU L 270, 21.10.2003, p. 1. Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1276/2007 (ĠU L 284, 30.10.2007, p. 11).

(2) ĠU L 277, 21.10.2005, p. 1. Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 2012/2006 (ĠU L 384, 29.12.2006, p. 8).

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

5. Meta **żoni li jkunu jehtieġu ħarsien speċjali kontra** proċessi differenti tat-tarbit tal-ħamrija li jseħhu fl-istess hin, l-Istati Membri jistgħu **jistabbilixxu** miri għat-tnaqqis tar-riskju għar-riskji kollha li jkunu ġew identifikati, flimkien mal-miżuri xierqa għall-ilhiq ta' dawk il-miri.

6. Il-programmi ta' miżuri għandhom jifasslu **sa...** (*), u għandu jiġi applikat mhux aktar tard minn ... (**).

Il-programmi ta' miżuri għandhom jiġu ppubblikati u riveduti tal-anqas darba kull hames snin.

7. L-Istati Membri li diġà għandhom leġiżlazzjoni nazzjonali speċifika fis-seħħ biex jiproteġu l-ħamrija tagħhom għandhom ikunu eżentati mill-obbligi skond dan l-Artikolu, bil-kundizzjoni li l-leġiżlazzjoni tagħhom tiżgura mill-inqas livell ta' protezzjoni ekwivalenti.

Artikolu 10

L-użu agrikolu tal-ħamrija

1. Kull Stat Membru, skond il-klima, il-karatteristiċi tal-ħamrija u l-agrikoltura tiegħu, kif ukoll skond l-aqwa prattiki agrikoli tiegħu, għandu jiddeċiedi dwar il-politika agrikola tiegħu stess f'dak li għandu x'jaqsam mal-ħamrija.

2. Rigward l-użu agrikolu tal-ħamrija, l-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-għażla ta' l-uċuh tar-raba' u ta' metodi jew programmi ta' afforestazzjoni li għandhom effett ta' benefiċċju fuq il-materja organika fil-ħamrija u fuq il-fertilità tal-ħamrija u li jistgħu jevitaw żerżiq minn għub l-għoljiet u deżertifikazzjoni.

3. L-Istati Membri għandhom jappoġġjaw ukoll il-prattiki agrikoli li jiffavorixxu l-kapaċità tal-ħamrija li tiffiltra u żżomm l-ilma, bl-għan li tkun evitata l-kompattazzjoni u l-erożjoni.

4. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jipromwovu u jisfruttaw ir-riċerka b'mod partikulari rigward il-funzjonijiet ta' l-uċuh tar-raba' differenti fir-rigward tal-bidla fil-klima u l-iżolament tal-karbonju bl-għan li jkun integrat dan l-għarfien b'bażi xjentifika fl-iżvilupp tal-politika dwar il-ħamrija.

5. L-użu tal-kompost għandu jkun inkoraġġit bl-għan li tinzamm il-fertilità tal-ħamrija, jittejbu l-livelli ta' materja organika fil-ħamrija u tkun miġġielda l-erożjoni. Għal dak il-għan l-Istati Membri għandhom jadottaw standards ta' kwalità għall-kompost.

6. Sa... (**), il-Kummissjoni għandha tipprezenta proposta għal direttiva dwar skart bijoloġiku fejn ikunu mfassla standards ta' kwalità għall-użu ta' l-iskart bijoloġiku sabiex tittejjeb il-ħamrija.

7. L-iżvilupp ta' standards skond il-'cross compliance' u l-miżuri agri-ambjentali skond l-iżvilupp rurali li għandhom l-għan li jħarsu l-ħamrija fiż-żoni identifikati skond l-Artikolu 8 għandhom iqisu l-isforzi u l-piż possibbli li jistgħu jinvolvu.

(*) 9 snin mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

(**) 10 snin mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

(***) Sentejn mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Kapitolu III**Il-kontaminazzjoni tal-hamrija**

L-EWWEL SEZZJONI

Il-prevenzjoni u l-inventarju

Artikolu 11

Il-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni tal-hamrija

1. Għall-finijiet tal-konservazzjoni tal-funzjonijiet tal-hamrija msemmija fl-Artikolu 1(1), l-Istati Membri għandhom **jizguraw li jittiehdu fil-livell amministrattiv xieraq** miżuri xierqa u proporzjonati li:
- (a) għandhom l-għan li jevitaw l-introduzzjoni b'intenzjoni jew mingħajr intenzjoni ta' sustanzi perikolużi fuq jew fil-hamrija permezz ta' rimi illegali, tnixxija jew hrug. Il-miżuri għandhom ikunu ibbażati fuq evalwazzjoni tal-probabilità ta' jekk l-attivitajiet li jinvolvu sustanzi perikolużi fuq jew fil-hamrija jistgħux iwasslu għall-kontaminazzjoni tal-hamrija;**
 - (b) jillimitaw it-tqeghid b'mod intenzjonat jew mhux intenzjonat ta' sustanzi perikolużi fuq jew fil-hamrija, hliet għal dawk li jiġu ddepożitati mill-arja u dawk ikkawżati minn fenomeni naturali ta' karattru eċċezzjonali, inevitabbli u mhux reżistibbli, jew li jiehdu sehem fit-trattament jew fit-titjib tal-hamrija, sabiex jevitaw l-akkumulazzjoni tant qawwija li ttleff il-funzjonijiet tal-hamrija jew twasal għal riskji sinifikanti għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent.**
2. **Biex ikunu konformi ma' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jiehdu passi biex jillimitaw it-tfigh ta' sustanzi perikolużi fl-art permezz ta' ilma użat għat-tisqija, użu ta' fertilizzanti, u skart mifrux fuq l-art skond il-leġiżlazzjoni attwali Komunitarja f'dawn l-oqsma.**
3. **Il-miżuri favur il-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni tal-hamrija adottati mill-Komunità jew minn proċeduri nazzjonali ta' approvazzjoni bil-għan li jharsu l-hamrija huma meqjusa bhala miżuri ta' prekawzjoni b'konformità mal-paragrafu 1.**
4. **L-Istati Membri għandhom jizguraw li l-hamrija kontaminata tiġi tranġata filwaqt li jitqiesu l-prinċipji tal-prekawzjoni, tas-sostenibiltà, tal-proporzjonalità u li min inigges ihallas.**
5. **Bil-għan li jiġu ppreservati l-funzjonijiet tal-hamrija u l-kundizzjonijiet meħtieġa biex jiġu żgurati l-harsien ta' l-ambjent u tas-saħha tal-bniedem, l-attivitajiet ekonomiċi sostenibbli, is-sikurezza ta' l-ikel, l-istandards ta' kwalità għolja u/jew prodotti tal-biedja u sistemi ta' produzzjoni ċertifikati, l-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri adegwati sabiex:**
- jippromwovu prattiki tal-ġestjoni ta' l-art xierqa u sostenibbli;**
 - inaqqsu l-periklu tal-kontaminazzjoni fil-hamrija tal-foresta u ta' l-għelieqi;**
 - jintegraw u jaġġornaw il-leġiżlazzjoni u l-politiki;**
 - jippromwovu kampanji speċifiċi ta' monitoraġġ f'żoni pilota li jirrappreżentaw sistemi speċifiċi ta' hamrija u ta' produzzjoni.**
6. **L-Istati Membri għandhom jiehdu l-passi xierqa biex iwaqqfu ġerarkija ta' miżuri li jipproteġu l-hamrija mit-tniġġis, u għandha tingħata l-prijorità lill-prevenzjoni.**

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Mhux aktar tard minn...⁽¹⁾, il-Kummissjoni għandha, b'konformità mal-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 22(3), tadotta lista prijoritarja ta' sustanzi perikolużi fuq jew fil-hamrija li jista' jkollhom proprjetajiet tossiċi persistenti u bijo-kumulattivi, jew persistenti u bijo-kumulattivi hafna, jista' jkollhom effetti negattivi fuq żmien twil u li ma jistgħux jitrangaw jew ifixklu l-funzjonijiet endokrini. Għandhom jiġu stabbiliti valuri ta' referenza Ewropej ibbażati fuq l-evalwazzjoni tar-riskju għal dawn is-sustanzi.

Artikolu 12

Proċedura għall-identifikazzjoni, l-investigazzjoni u l-evalwazzjoni ta' siti potenzjalment kontaminati

1. L-Istati Membri għandhom **jiżguraw li s-siti kontaminati** fit-territorji tagħhom **jiġu identifikati**.

Għall-għanijiet tal-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom.

I.

- a) jinnominaw awtorità jew awtoritajiet kompetenti biex ikunu responsabbli għall-identifikazzjoni kemm ta' siti kontaminati kif ukoll ta' siti li jistgħu jiġi kontaminati u għall-immaniġġjar ta' l-inventarju relatat;
- b) sa...⁽²⁾, **I** ikunu identifikaw il-post tal-anqas ta' dawk is-siti li fihom ikunu qed isseħhu jew ikunu seħħew fl-imġhoddi **l-attivitajiet li jniġġsu l-hamrija li ġejjin**:
 - **stabilimenti fejn ikunu jew kienu preżenti sustanzi perikolużi fi kwantitajiet daqs jew aktar mill-ammonti indikati fil-Partijiet 1 u 2, il-kolonna 2, ta' l-Anness I għad-Direttiva tal-Kunsill 96/82/KE tad-9 ta' Diċembru 1996 dwar il-kontroll il-perikoli ta' aċċidenti maġġuri li jinvolvu sustanzi perikolużi** ⁽¹⁾ (Seveso),
 - **l-attivitajiet elenkati fl-Anness I għad-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE ta' l-24 ta' Settembru 1996 dwar il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-triġġis** ⁽²⁾. Dawn l-attivitajiet għandhom jitqiesu kif speċifikati fl-Anness I tad-Direttiva 96/61/KE, hlief għall-attivitajiet imwettqa minn mikroimprizi, kif definiti fil-punt 3 ta' l-Artikolu 2 ta' l-Anness għar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE **I** ⁽³⁾, u dawk li jirrigwardaw it-trobbija tal-bhejjen;
 - **stallazzjonijiet tal-minjieri, inklużi faċilitajiet għall-iskart ta' estrazzjoni kif kopert mid-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill** ⁽⁴⁾,
 - **landfills ta' skart kif definiti fid-Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE** ⁽⁵⁾.

Fit-twettiq ta' l-investigazzjonijiet, l-Istati Membri jistgħu jeżentaw mill-proċeduri ta' identifikazzjoni stallazzjonijiet li jkunu qed joperaw li jkun inharġilhom permess biex joperaw li jkun jinkludi obbligi għall-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni tal-hamrija u biex perjodikament jimmonitorjaw l-istat tal-hamrija. Informazzjoni dwar dawn l-eżenzjonijiet għandha tkun disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti.

⁽¹⁾ Tliet snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

⁽²⁾ 8 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

⁽³⁾ ĠU L 10, 14.1.1997, p. 13. Direttiva kif emendata l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽⁴⁾ ĠU L 257, 10.10.1996, p. 26. Direttiva kif emendata l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 166/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 33, 4.2.2006, p. 1).

⁽⁵⁾ ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36.

⁽⁶⁾ ĠU L 102, 11.4.2006, p. 15.

⁽⁷⁾ ĠU L 182, 16.7.1999, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 1882/2003.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Għall-identifikazzjoni l-Istati Membri jistgħu wkoll jużaw il-lista ta' attivitajiet fl-Anness IV.

L-identifikazzjoni għandha tiġi aġġornata kull tant żmien;

- c) għas-siti identifikati skond il-punt (b), għandhom ikejlu l-livelli ta' koncentrazzjoni tas-sustanzi perikolużi, li għandhom jiġu ristretti għal sustanzi ttrattati fis-siti, identifikati skond il-punt (b);
- d) iwettqu evalwazzjoni tar-riskju fuq is-siti fejn il-livelli ta' sustanzi perikolużi jistgħu jirrapprezentaw riskju sinifikanti għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent filwaqt li jqisu l-użu attwali u l-użu approvat għall-gejjieni tas-siti.
- Għal dan il-ghan, l-Istati Membri għandhom jibbażaw l-evalwazzjoni tar-riskji li s-sustanzi fuq jew fil-ħamrija jirrapprezentaw għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent fuq metodoloġiji li jqisu:**
- il-koncentrazzjoni ta' sustanzi perikolużi,
 - il-preżenza konfermata ta' rotta jew mod kif is-sustanza perikoluża tista' tilhaq lil xi hadd jew lil xi haġa li tista' tikkawżalhom xi ħsara,
 - il-preżenza konfermata ta' riċevitur, li tista' ssirlu xi ħsara;
- e) jirrapportaw dwar l-investigazzjoni u l-metodi ta' evalwazzjoni użati minnhom għall-evalwazzjoni tar-riskju skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18.

3. Il-passi għall-identifikazzjoni stipulati fil-paragrafu 2 għandhom jitwettqu, jekk ikunu għadhom ma twettqux, skond l-iskeda li ġejja:

- a) sa... (*), għal talanqas 10 % tas-siti;
- b) sa... (**), għal talqas 60 % tas-siti;
- c) sa... (***), għall-bqija tas-siti.

4. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu inventarji nazzjonali jew reġjonali ta' siti kontaminati. L-inventarju għandu jkun aċċessibbli għall-pubbliku u jiġi aġġornat mill-inqas kull seba' snin fuq il-bażi ta' l-informazzjoni mogħtija lilhom jew iġġenerat f'isimhom, b'mod partikulari biex jinkludi siti kontaminati godda li ġew identifikati u biex jeskludi siti li ġew rimedjati u m'għadhomx ta' riskju sinifikanti għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent.

Fit-tfassil ta' l-inventarju, l-Istati Membri jistgħu jużaw id-data u l-informazzjoni li hija diġà disponibbli fuq livell nazzjonali.

5. Fejn ikun jixraq, l-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni speċjali lid-distinzjoni bejn it-tniġġis antropoġeniku u l-kontaminazzjoni geoġenika. It-tipi differenti ta' ħamrija li jkunu kkontaminati geoġenikament kif iddefinit fl-Artikolu 2(7) għandhom jiġu evalwati mil-lat tar-riskji li għandhom għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent.

(*) 9 snin mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

(**) 17-il sena mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

(***) 27 sena mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

6. Fejn sit se jinbiegħ u fejn isehh tibdil fl-użu ta' l-art ta' sit li fih tkun qed titwettaq attività stipulata fil-paragrafu 2(b) jew li għalih id-dokumenti uffiċjali, bħal reġistri, juru li dan sehh, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

- a) il-pussessur jew ix-xerrej prospettiv għandhom jinfurmaw lill-awtorità kompetenti kif stipulat fil-paragrafu 2(a) u l-parti l-oħra fit-tranzazzjoni dwar l-attivitàjiet attwali u dawk tal-passat fis-sit u jipprovdur kull informazzjoni fil-pussess tagħhom dwar il-livelli ta' koncentrazzjoni tas-sustanzi perikolużi fil-hamrija. L-Istati Membri jistgħu jitolbu analiżi kimika li tiddermina dawn il-livelli ta' koncentrazzjoni;
- b) l-investigazzjoni u l-evalwazzjoni meħtieġa biex jiġi deċiż jekk sit huwa riskju għas-saħħa tal-bniedem jew l-ambjent huwa dejjem komplut qabel ma tibda l-kostruzzjoni ta' kwalunkwe żvilupp ġdid.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jużaw l-informazzjoni li tirriżulta mill-paragrafi 4 u 5 sabiex jidentifikaw is-siti kontaminati.

Fejn mitlub, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jagħmlu disponibbli lill-proprjetarju tas-sit jew lix-xerrej prospettiv l-informazzjoni diġa' eżistenti fuq is-siti msemmija fil-paragrafu 1.

7. Ir-rapporti ta' l-investigazzjonijiet skond il-paragrafi 3 u 6(a) għandhom jitqiegħdu għad-dispożizzjoni ta' l-awtorità kompetenti.

Artikolu 13

Rapport dwar il-qagħda tal-hamrija

1. Meta jkun se jinbiegħ sit li fih tkun qed issehħ attività li potenzjalment tniġġes elenkata fl-Anness IV, jew li fih, skond ir-reġistri uffiċjali, bħalma huma reġistri nazzjonali, tkun sehhet fl-imghoddi, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-proprjetarju tas-sit jew ix-xerrej prospettiv jagħmel disponibbli għall-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 12 kif ukoll għall-parti l-oħra fit-tranzazzjoni rapport dwar il-qagħda tal-hamrija.

2. Ir-rapport dwar il-qagħda tal-hamrija għandu jinhareġ minn korp awtorizzat jew minn persuna mah-tura mill-Istat Membru. Għandu jinkludi d-dettalji li ġejjin:

- a) l-isfond storiku tas-sit, kif ikun disponibbli mir-reġistri uffiċjali;
- b) analiżi kimika li tiddetermina l-livelli ta' koncentrazzjoni tas-sustanzi perikolużi fil-hamrija, li tillimita ruhha għal dawk is-sustanzi li jkunu marbuta ma' l-attività b'potenzjal ta' tniġġis fis-sit;
- c) il-livelli ta' koncentrazzjoni li fihom ikun hemm raġunijiet suffiċjenti għall-fehma li s-sustanzi perikolużi kkonċernati jkunu jirrapprezentaw riskju sinifikanti għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent.

3. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-metodoloġija meħtieġa għad-determinazzjoni tal-livelli ta' koncentrazzjoni msemmija fil-paragrafu 2(b).

4. L-informazzjoni fir-rapport dwar il-qagħda tal-hamrija għandu jintuża mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet ta' l-identifikazzjoni tas-siti kontaminati skond l-Artikolu 12(1).

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

IT-TIENI SEZZJONI

It-Tranġar

Artikolu 14

It-Tranġar

1. L-Istati Membri għandhom sa ... (*) jżguraw li strateġija jew strateġiji ta' tranġar jkunu mfassla u jkunu pubblikati fil-livell amministrattiv li huma jqisu li huwa xieraq, anke mill-inqas miri ta' tranġar generali, sens ta' prijorità, kalendarju għal implimentazzjoni ta' miżuri ta' tranġar għas-siti kontaminati u l-mekkanizmu ta' ffinanzjar skond il-paragrafu 6.

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bi qbil mal-proċedura fl-Artikolu 18 ta' l-istrateġija jew strateġiji ta' tranġar.

2. L-Istati Membri għandhom jżguraw li s-siti kontaminati fit-**territorju** tagħhom jiġu rranġati, **b'konformità mal-prijoritajiet li jridu jitwaqqfu, jew li diġà twaqqfu, mill-Istati Membri nfushom.**

L-Istati Membri għandhom jżguraw ukoll li miżuri ta' sigurta' temporanji u urġenti huma adottati fejn hemm riskju serju ta' tixrid ta' kontaminazzjoni, li jhedded kemm is-saħha tal-bniedem u l-ambjent.

3. It-tranġar għandu jikkonsisti f'azzjonijiet fuq il-ħamrija bil-għan tat-tneħħija, il-kontroll, it-trażżin jew it-tnaqqis ta' kontaminanti b'tali mod li s-sit kontaminat, fil-qies ta' l-użu kurrenti u dak futur approvat tiegħu, ma jibqax jirrapprezenta riskju sinifikanti għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent.

L-Istati Membri għandhom jżguraw l-użu ta' l-aħjar tekniki disponibbli għall-azzjoni ta' rranġar.

4. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-miżura adattata filwaqt li jqisu, inter alia, l-ispejjeż u l-benefiċċji ta' dik il-miżura.

5. Jekk il-mezzi meħtieġa għat-tranġar m'humix teknikament disponibbli, jew jirrapprezentaw spiza sproporzjonata fir-rigward tal-benefiċċji ambjentali mistennija, is-siti jistgħu jiġu kkundizzjonati b'tali mod li ma jipprezentawx riskju sinifikattiv lill-ambjent jew lis-saħha umana, inkluż billi jiġi ristrett l-aċċess għalihom jew billi jithalla li jseħh l-irkuprar naturali. Jekk l-Istati Membri jagħzlu waħda minn dawn l-għażliet, għandhom jimmoniterjaw ir-riskju li jkun hemm għas-saħha tal-bniedem u għall-ambjent.

6. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu mekkanizmi xierqa fuq livell nazzjonali (li jinkludu pereżempju fondi, għajjnuna għall-investment, eżenzjonijiet jew tnaqqis mit-taxxa, skemi ta' appoġġ dirett tal-prezz) biex jiffinanzjaw it-tranġar, **jew jipprovdu għat-tranġar ta' dawk iż-żoni** kkontaminati li għalihom, sugġett għall-prinċipju li min inigges għandu jhallas, ma tkunx tista' tiġi identifikata l-persuna responsabbli għat-tniġġis, jew ma tkunx tista' tinzamm responsabbli skond il-liġi tal-Komunità jew dik nazzjonali, jew ma tkunx tista' tiġi mgieghla thallas l-ispejjeż tat-tranġar. **Bil-għan li jiehdu hsieb it-tranġar, l-Istati Membri għandhom jiggarrantixxu li dawn il-mekkanizmi jahdmu kif xieraq sabiex iżommu l-fiducia ta' l-investitur u jiksbu l-għanijiet ta' din id-Direttiva.**

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu proċessi biex jimmanigġjaw każijiet fejn ir-responsabilità għall-iffinanzjar tat-tranġar (jew parti mit-tranġar) trid tiġi trasferita minn persuna li tkun potenzjalment responsabbli għal ohra. Il-mekkanizmi eżistenti ta' ffinanzjar fl-Istati Membri għandhom jinżammu jekk kienu effettivi.

(*) 9 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Artikolu 15

Strategija Nazzjonali għat-Tranġar

1. L-Istati Membri għandhom, fuq il-bażi ta' l-inventarju msemmi fl-Artikolu 12(4) u sa... (*), ifasslu Strategija Nazzjonali għat-Tranġar, li jkunu jinkludu talanqas il-miri tat-tranġar, prijoritizzazzjoni, bl-ewwel dawk is-siti li jirrappreżentaw riskju sinifikanti għas-saħħa tal-bniedem, kalendarju għall-implimentazzjoni, u l-fondi allokati mill-awtoritajiet responsabbli għad-deċiżjonijiet tal-baġit fl-Istati Membri skond il-proċeduri nazzjonali tagħhom.

Meta jiġu applikati t-trażżin jew l-irkupru naturali, għandha tiġi ssorveljata l-evoluzzjoni tar-riskju għall-ambjent jew għas-saħħa tal-bniedem.

2. L-Istrategija Nazzjonali għat-Tranġar għandha tiġi applikata u ppubblikata mhux sa... (**)*. Għandha tiġi riveduta talanqas darba kull hames snin.

Kapitolu IV

It-tkattir tal-kuxjenza, ir-rappurtar u l-iskambju ta' l-informazzjoni

Artikolu 16

It-tkattir tal-kuxjenza u l-partecipazzjoni pubblika

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri xierqa biex ikattru l-kuxjenza dwar l-importanza tal-hamrija għas-sopravivenza tal-bniedem u ta' l-ekosistemi, u biex jipromwovu t-trasferiment ta' l-għarfien u l-esperjenza għall-użu sostenibbli tal-hamrija.

2. L-Artikolu 2(1), (2), (3) u (5) tad-Direttiva 2003/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Mejju 2003 li ttiprovdi għall-partecipazzjoni pubblika fir-rigward tat-tfassil ta' ċerti pjanijiet u programmi li jirrelataw ma' l-ambjent⁽¹⁾ għandha tapplika għall-preparazzjoni, tibdil u revizjoni tal-programmi ta' miżuri dwar iż-żoni ta' **prijorita** msemmija fl-Artikolu 9 u l-Istrategija għat-Tranġar msemmija fl-Artikolu 14.

Artikolu 17

Koperazzjoni bejn l-Istati Membri

Fejn Stat Membru huwa konxju li xi wiehed mill-oqsma ta' prijorità jew mis-siti kontaminati tiegħu jista' jkollhom effetti negattivi sinifikanti fuq is-saħħa tal-bniedem jew fuq l-ambjent fi Stat Membru ieħor, jew f'każ li Stat Membru li għandu l-probabilità li jiġi affettwat b'dan il-mod jitolob dan, l-Istat Membru li fih jinsabu ż-żoni ta' prijorita' jew is-siti kontaminati għandu jinforma lill-Istat Membru l-ieħor u jikkonsultah dwar il-miżuri li għandhom jittiehdu għall-prevenzjoni jew għat-tnaqqis ta' effetti negattivi ta' dan it-tip.

Artikolu 18

Ir-Rappurtar

1. **Permezz ta' proċedura b'konformità ma' l-Artikolu 19**, l-Istati Membri għandhom jagħtu l-possibiltà lill-Kummissjoni **biex ikollha aċċess għal data li jkun fiha informazzjoni skond l-Artikoli 6, 8, 12 u 14, u għal sommarju ta' inizjattivi mehuda biex ikattru l-kuxjenza fuq il-bażi ta' l-Artikolu 16.**

(*) 9 snin mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

(**) 10 snin mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

(1) ĠU L 156, 25.6.2003, p. 17.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

2. *L-Istati Membri jistgħu jużaw ukoll is-sistemi tagħhom stess biex jiġbru l-informazzjoni, b'konformità mal-paragrafu 1.*

3. *Il-miżuri li jiksbu suċċess u l-programmi ta' miżuri evalwati u magħmula disponibbli skond dan l-Artikolu jistgħu jiġu inklużi fl-Anness I.*

Artikolu 19

L-iskambju ta' l-informazzjoni

1. Sa...^(*), il-Kummissjoni għandha tistabbilxxi pjattaforma għall-iskambju ta' l-informazzjoni **u koordinazzjoni** bejn l-Istati Membri, **l-awtoritajiet reġjonali u lokali** u l-partijiet interessati dwar:

(a) *l-aħjar prattiki dwar il-preservazzjoni u t-titjib tal-funzjoni tal-hamrija biex taġixxi bhala hażna tal-karbonju, skond l-Artikolu 3;*

(b) *l-identifikazzjoni ta' tipi prezzjużi ta' hamrija u l-aħjar prattiki biex jiġu protetti, preżervati u mtejba l-karatteristiċi u l-funzjonijiet tagħhom;*

(c) *kodiċi ta' prattika tajba skond l-Artikolu 4(2), inklużi l-aħjar prattiki biex jiġu evitati u miġġielda l-erożjoni, it-tnaqqis fil-materja organika, il-kompatazzjoni, is-salinizzazzjoni, iż-żerżiq minn ġnub l-għoljiet (valangi), l-effetti kuntrarji mill-bidla fil-klima, id-deżertifikazzjoni u t-tnaqqis tal-bijodiversità li tirriżulta mill-proċess tat-tarbit tal-hamrija;*

(d) *id-diversi kodiċi ta' prattika tajba għas-sigillar skond l-Artikolu 6(3);*

(e) *l-identifikazzjoni taż-żoni ta' **prijorità** skond l-Artikolu 8;*

(f) *il-metodoloġġi għall-evalwazzjoni tar-riskji għas-siti **mnigġsa** li jkunu qed jintużaw jew qed jiġu żviluppati;*

(g) *informazzjoni xjentifika dwar il-harsien tal-hamrija minn, fost oħrajn, is-Seba' Programm ta' Qafas u programmi oħra, u fuq l-esperjenza tal-prevenzjoni tat-tarbit tal-hamrija u t-trattament tal-kontaminazzjoni tal-hamrija. Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa, b'konformità mal-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 22(3), linji ta' gwida għall-metodi ta' l-evalwazzjoni ta' riskji għas-siti kontaminati.*

2. *Fit-twaqqif tal-pjattaforma, il-Kummissjoni għandha tqis is-sistemi eżistenti fl-Istati Membri u l-kompatibilità mas-sistemi nazzjonali ta' informazzjoni. Ir-regoli tad-Direttiva 2007/2/KE m'għandhomx jinbidlu. L-Istati Membri għandhom jappoġġjaw il-Kummissjoni dwar il-kwalità tad-data u tal-metadata u l-użu tad-data mill-imghoddi.*

3. *Jekk ikun jidher ċar, fuq il-bażi ta' l-iskambju ta' informazzjoni msemmi fil-paragrafu 1, li l-metodi użati għall-evalwazzjoni tat-theddida tal-kontaminazzjoni tal-hamrija b'konformità ma' l-Artikolu 12 jridu jiġu armonizzati jew li d-Direttiva trid tiġi adattata skond l-avvanzi tekniċi u xjentifiċi, il-Kummissjoni għandha, skond l-Artikolu 251 tat-Trattat, tipproponi kriterji komuni għall-evalwazzjoni tar-riskju tal-kontaminazzjoni jew għall-implimentazzjoni tal-bidliet meħtieġa.*

(*) Sena mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Artikolu 20

Finanzjament

Il-miżuri li, skond din id-Direttiva, għandhom jittiehdu mill-Istati Membri, għandhom jiġu ffinanzjati mill-Istati Membri. Il-kofinanzjament mill-Komunità għandu jkun possibbli biss meta dan ikun permess mill-kundizzjonijiet eżistenti tal-programmi attwali.

Kapitolu V

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 21

L-implimentazzjoni u l-adattament għall-progress tekniku

1. Il-Kummissjoni tista', skond il-proċedura regolatorja bl-iskrutinju msemmija fl-Artikolu 22(3), tadatta l-Anness II għall-progress tekniku u xjentifiku.
2. Fejn, fuq il-bażi ta' l-iskambju ta' l-informazzjoni msemmi fl-Artikolu 19, tiġi identifikata hteġa għall-armonizzazzjoni tal-metodoloġiji għall-evalwazzjoni tar-riskji ta' kontaminazzjoni tal-hamrija, il-Kummissjoni għandha tadotta kriterji komuni għall-evalwazzjoni tar-riskji ta' kontaminazzjoni skond il-proċedura regolatorja bl-iskrutinju msemmija fl-Artikolu 22(3).
3. Sa...^(*), il-Kummissjoni għandha tadotta, skond il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 22(2), id-dispożizzjonijiet mehtieġa dwar il-kwalità tad-*data* u l-*metadata*, l-użu tad-*data* storika, il-metodi, l-aċċess, u l-formati għall-iskambju tad-*data* għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 18.

Artikolu 22

Il-Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhjna minn kumitat, minn hawn 'il quddiem "il-Kumitat".
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, waqt li jitqiesu d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

3. Fejn issir riferenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5a (1) sa (4), u l-Artikolu 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE waqt li jitqiesu d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

4. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu. **Ir-regoli għandhom iħallu lir-rappreżentanti tal-partijiet interessati jiehdu sehem fil-deliberazzjonijiet tal-Kumitat.**

5. **Il-Kumitat għandu jikkonsulta lill-partijiet ekonomiċi interessati affettwati u lill-assoċjazzjonijiet ambjentali qabel ma jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu.**

^(*) 4 snin mid-*data* tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Artikolu 23

Ir-rapport tal-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-ewwel rapport ta' evalwazzjoni dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva fi żmien sentejn mill-wasla tal-programmi ta' miżuri u ta' l-Istrateġiji Nazzjonali għat-Tranġar.

Minn dak iż-żmien 'il quddiem, il-Kummissjoni għandha tippubblika rapporti ulterjuri kull hames snin.

Għandha tressaq ir-rapporti quddiem il-Parlament Ewropew u l-Kunsill.

2. Ir-rapporti li dwarhom jipprovdni il-paragrafu 1 *għandhom jinkludu* reviżjoni tal-progress li jkun sar fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, fuq il-bażi ta' l-evalwazzjonijiet magħmulin mill-Kummissjoni skond l-*Artikolu 18*.

Artikolu 24

Reviżjoni

Il-Kummissjoni għandha tirrevedi din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn ... (*) u, fejn dan ikun f'loku, tipproponi kwalunkwe emenda meħtieġa.

Artikolu 25

Penalitajiet

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penalitajiet applikabbli għal ksuri tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skond din id-Direttiva, u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn id-dispożizzjonijiet jiġu implimentati. Il-penali stabbiliti għandhom ikunu effikaċi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mid-data speċifikata fl-*Artikolu 26*, u jinnotifikawha wkoll bi kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwa dawn id-dispożizzjonijiet.

I

Artikolu 26

It-traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idaħħlu fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għall-konformità ma' din id-Direttiva sa ... (**). Għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet u tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva, jew ikunu akkompanjati minn tali referenza, fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif ikun għandha ssir din ir-referenza.

Fejn id-dispożizzjonijiet nazzjonali eżistenti jibqgħu fis-seħħ mingħajr tibdil, avviż ta' konformità jkun biżżejjed.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

(*) 15-il sena mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

(**) Sentejn mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Artikolu 27

Id-dhul fis-sehh

Din id-Direttiva tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 28

Id-Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

ANNEX I

**ELEMENTI POSSIBBLI FIL-KODIĊIJET TA' PRATTIKA TAJBA
GHALL-PROTEZZJONI JEW IT-TITJIB TAL-ĦAMRIJA**

Kodiċijiet ta' prattika tajba għall-attivitajiet differenti ta' użu ta' l-art imsemmija fl-Artikolu 4(2) jista' jkun fihom l-elementi li ġejjin:

1. **deskrizzjoni ta' l-impatti fuq il-funzjonijiet tal-ħamrija li jistgħu jkunu mistennija (iridu jiġu kkunsidrati dawk il-funzjonijiet biss li x'aktarx jiġu mxekkla b'mod sinifikanti);**
2. **tekniki, metodi u Prattiki ta' ġestjoni ta' l-art li jistgħu jimminimizzaw it-tħarbit tal-funzjonijiet tal-ħamrija, filwaqt li jkun jista' jsir użu sostenibbli tal-ħamrija;**
3. **lista ta' sorsi ta' informazzjoni u awtoritajiet kompetenti li jistgħu jagħtu pariri lill-utent ta' l-art dwar kif wiehed juża l-ħamrija bl-inqas tħarbit tal-ħamrija;**
4. **lista ta' leġiżlazzjoni nazzjonali u tal-Komunità rilevanti għall-harsien tal-ħamrija u applikabbli għall-attività speċifika;**
5. **gwida għall-metodoloġiji ta' l-evalwazzjoni tar-riskju.**

ANNEX II

SEZZJONI 1 ELEMENTI KOMUNI GHALL-IDENTIFIKAZZJONI TAŻ-ŻONI FRISKJU TA' EROŻJONI
Unità tipoloġika tal-ħamrija (STU) (it-tip ta' ħamrija)
In-nisġa (texture) tal-ħamrija
Id-densità u l-karatteristiċi idrawliċi tal-ħamrija (livell STU)
Kontentut tal-materja organika

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

SEZZJONI 1 ELEMENTI KOMUNI GHALL-IDENTIFIKAZZJONI TAŻ-ŻONI FRISKJU TA' EROŻJONI
It-topografija, bl-inklużjoni tal-grad u t-tul tal-pendil
Kopertura ta' l-art
L-użu ta' l-art (inklużi l-ġestjoni ta' l-artijiet, is-sistemi agrikoli u l-koltivazzjoni tal-foresti)
Il-klima (inkluża d-distribuzzjoni tax-xita u l-karatteristiċi tar-rjeh)
Il-kundizzjonijiet idroloġiċi u idroġeoloġiċi
Żona agroekoloġika
Fatturi antropoġeniċi (pereżempju xogħlijiet idrawliċi, eċċ.)
pH

SEZZJONI 2 ELEMENTI KOMUNI GHALL-IDENTIFIKAZZJONI TAŻ-ŻONI FRISKJU TA' TNAQQIS TAL-MATERJA ORGANIKA
Unità tipoloġika tal-hamrija (STU) (it-tip ta' hamrija)
In-nisġa (texture) tal-hamrija/il-kontenut ta' tafal
Karbonju organiku fil-hamrija (it-total u l-koncentrazzjoni tal-ħumus)
Karbonju organiku fil-hamrija (stokk)
Il-klima (inkluża d-distribuzzjoni tax-xita u l-karatteristiċi tar-rjeh)
It-topografija
Kopertura ta' l-art
L-użu ta' l-art (inklużi l-ġestjoni ta' l-artijiet, is-sistemi agrikoli u l-koltivazzjoni tal-foresti)

SEZZJONI 3 ELEMENTI KOMUNI GHALL-IDENTIFIKAZZJONI TAŻ-ŻONI FRISKJU TA' KOMPATTAZZJONI
Unità tipoloġika tal-hamrija (STU) (it-tip ta' hamrija)
In-nisġa (texture) tal-hamrija tal-wiċċ u tal-qiegħ (livell STU)
Id-densità tal-massa tal-hamrija tal-wiċċ u tal-qiegħ (livell STU)
Il-materja organika fil-hamrija (livell STU)
Il-klima
Kopertura ta' l-art
L-użu ta' l-art (inklużi l-ġestjoni ta' l-artijiet, is-sistemi agrikoli u l-koltivazzjoni tal-foresti)
It-topografija

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

SEZZJONI 4 ELEMENTI KOMUNI GHALL-IDENTIFIKAZZJONI TAŻ-ŻONI FRISKJU TA' SALINIZZAZZJONI
Unità tipoloġika tal-ħamrija (<i>STU</i>) (it-tip ta' ħamrija)
In-nisġa (<i>texture</i>) tal-ħamrija
Il-karatteristiċi idrawliċi tal-ħamrija
Iż-żoni tas-saqi, il-karatteristiċi kimiċi ta' l-ilma tas-saqi u t-tipi ta' metodi ta' saqi użati
Qagħda qrib tat-toroq
Tagħrif dwar l-ilma tal-pjan
Il-klima

SEZZJONI 5 ELEMENTI KOMUNI GHALL-IDENTIFIKAZZJONI TAŻ-ŻONI FRISKJU TA' ŻERŻIQ MINN ĠNUB L-GHOLJIE
Unità tipoloġika tal-ħamrija (<i>STU</i>) (it-tip ta' ħamrija)
Okkorrenza/densità taż-żerżiq eżistenti
Il-blat tal-qiegħa
It-topografija
Kopertura ta' l-art
L-użu ta' l-art (inklużi l-ġestjoni ta' l-artijiet, is-sistemi agrikoli u l-koltivazzjoni tal-foresti)
Il-klima
Ir-riskju sismiku

SEZZJONI 6 ELEMENTI KOMUNI GHALL-IDENTIFIKAZZJONI TAŻ-ŻONI F'RISKJU TA' AĊIDIFIKAZZJONI
pH
Unità tipoloġika tal-ħamrija (<i>STU</i>) (it-tip ta' ħamrija)
In-nisġa (<i>texture</i>) tal-ħamrija
Il-klima
L-użu ta' l-art
Materja organika fil-ħamrija
Il-kapaċità ta' l-iskambju katjoniku (<i>CEC</i>)

ANNEX III

MIŻURI POSSIBBLI SKOND L-ARTIKOLU 9

MIŻURI POSSIBBLI KONTRA L-EROŻJONI

Bdil ta' art kultivabbli għal merġhat tal-ħaxix

Thawwil ta' sisien tal-ħaxix, gruppi ta' siġar u afforestazzjoni

Restrizzjoni ta' xogħol ta' kostruzzjoni f'siti vulnerabbli hafna

Newb adegwat tal-wiċċ/ ta' l-uċuħ tar-raba' u uċuħ tar-raba li jikbru bejn uċuħ oħra u uċuħ interim

Applikazzjoni tal-kompost

Tkabbir inqas ta' l-uċuħ

Kisi ta' l-għerug tas-siġar bil-ħuxlief

Użu ta' koperturi għax-Xitwa, strixex marginali ta' protezzjoni u sisien tal-ħaxix

Użu xieraq tal-makkinarju

Kostruzzjoni u żamma tal-wesgħat imtarrġa

Prevenzjoni ta' nirien

Restrizzjoni ta' prattiki mhux xierqa fuq il-ġnub ta' l-għoljiet

Tekniki ta' ġestjoni kostali

MIŻURI POSSIBBLI KONTRA T-TNAQQIS TAL-MATERJA ORGANIKA

Bdil ta' art kultivabbli għal merġhat tal-ħaxix

Thawwil tas-siġar

Applikazzjoni tal-kompost

Restrizzjoni ta' xogħol ta' kostruzzjoni f'siti vulnerabbli hafna

Newb adegwat tal-wiċċ/ ta' l-uċuħ tar-raba' u uċuħ tar-raba li jikbru bejn uċuħ oħra u uċuħ interim

Introduzzjoni mill-ġdid tar-residwi ta' l-uċuħ tar-raba fil-ħamrija

Tkabbir inqas ta' l-uċuħ

Kisi ta' l-għerug tas-siġar bil-ħuxlief

Li jiġi evitat li jitnehħa l-ilma mill-artijiet mistagħdra sabiex tiġi mharsa l-ħamrija tal-pit

MIŻURI POSSIBBLI KONTRA L-KOMPATTAZZJONI

Bdil ta' art kultivabbli għal merġhat tal-ħaxix

Tkabbir inqas ta' l-uċuħ

Applikazzjoni tal-kompost

Kultivazzjoni f'ħamrija bl-aqwa umdità

Restrizzjoni ta' l-użu ta' makkinarju kbir

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Użu ta' tajers bi pressjoni baxxa ta' kuntatt u tajers bi pressjoni baxxa

Tnehhija xierqa ta' l-ilma

Rati xierqa ta' bhejjem u tat-tul tar-regħi

MIŻURI POSSIBBLI KONTRA S-SALINAZZJONI

Bdil ta' art kultivabbli għal mergħat tal-ħaxix

Newb adegwat tal-wiċċ/ ta' l-uċuħ tar-raba'

Applikazzjoni ta' tagħmir u tekniki ta' irrigazzjoni xierqa

Użu ta' ilma ta' kwalità xierqa

Tnehhija xierqa ta' ilma minn art saqwija

Użu ta' fertilizzanti organiċi (eż. kompost, demel)

Hasil tal-ħamrija

MIŻURI POSSIBBLI KONTRA ż-żerżiq minn ġnub l-għoljiet

Restrizzjoni tal-kostruzzjonijiet li jżidu r-riskji ta' żerżiq minn ġnub l-għoljiet, speċjalment f'inhawi mżerżqa ħafna

Li tiġi evitata d-deforestazzjoni u li jithawlu siġar biex il-ħamrija tinzamm f'posta

Prevenzjoni ta' l-abbandun ta' l-art

Twaqqif u żamma ta' elementi tal-pajsagġ bħall-wesgħat imtarrġa, is-sisien tal-ħaxix, u l-ortijiet

ANNEX IV

L-ATTIVITAJIET STIPULATI FL-ARTIKOLU 12

■

1. *Żoni f'ajruporti fejn isehħu jew fejn sehħew l-użu, l-immaniġġjar u l-ħażna ta' sustanzji perikolużi.*
2. *Zoni bbażati fuq l-art f'portijiet fejn isehħ jew fejn sehħew l-użu, l-immaniġġjar u l-ħażna ta' sustanzji perikolużi.*
3. *Zoni f'siti li kienu militari fejn isehħu jew ikunu sehħew l-użu, l-immaniġġjar u l-ħażna ta' sustanzji perikolużi.*
4. *Stazzjonijiet tal-petrol u l-mili tal-fjuwil.*
5. *Dry cleaners **industrijali**.*

■

6. *Stallazzjonijiet tat-trattament ta' l-ilma ta' l-iskart 'il fuq minn ekwivalenti ta' popolazzjoni ta' 2 000 ruħ.*
 7. *Pipelines għat-trasport tas-sustanzi perikolużi.*
-

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0510

Kumitat ta' l-assigurazzjonijiet u tal-pensjonijiet tax-xogħol Ewropej (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/675/KEE li tistabbilixxi kumitat ta' assigurazzjoniu tal-pensjonijiet tax-xogħol Ewropej, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill (COM(2006)0925),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 251(2) u 47(2) tat-Trattat tal-KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0008/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A6-0236/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0292

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/675/KEE li tistabbilixxi Kumitat Ewropew għall-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, d-Direttiva 2008/21/KE.)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0511

Ir-rekwiżiti ta' trasparenza fir-rigward ta' l-informazzjoni dwar dawk li jhorigu t-titoli (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I**

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/109/KE dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiżiti ta' trasparenza f'dak li għandu x'jaqsam ma' informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0909),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikoli 44 u 95 tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0026/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A6-0418/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0282

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/109/KE dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiżiti ta' trasparenza f'dak li għandu x'jaqsam ma' informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, d-Direttiva 2008/22/KE.)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0512

L-adegwatezza tal-kapital tal-kumpaniji ta' l-investiment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/49/KE dwar l-adegwatezza tal-kapital tal-kumpaniji ta' l-investiment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu, fir-rigward tal-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0901),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 47(2) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0001/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A6-0419/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0283

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/49/KE dwar l-adegwatezza tal-kapital ta' l-kumpaniji ta' l-investiment u istituzzjonijiet tal-kreditu, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, d-Direttiva 2008/23/KE.)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0513

L-aċċess għall-attività ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u l-eżerċizzju tagħha (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/48/KE dwar l-aċċess għall-attività ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u għall-eżerċizzju tagħha, rigward is-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD))

(Proċedura ta' kodeċizzjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0902),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-ewwel u t-tielet sentenza ta' l-Artikolu 47(2) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0023/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A6-0420/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0284

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/48/KE dwar l-istabbiliment u l-eżerċizzju ta' l-attività ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, d-Direttiva 2008/24/KE.)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0514

Assigurazzjoni fuq il-hajja (setghat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I**

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva 2002/83/KE li tikkonċerna l-assigurazzjoni fuq il-hajja, fir-rigward tas-setghat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0917),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikoli 47(2) u 55 tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0028/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A6-0421/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk għandha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni;

P6_TC1-COD(2006)0299

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva 2002/83/KE dwar l-assigurazzjoni fuq il-hajja, fir-rigward tas-setghat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, d-Direttiva 2008/19/KE.)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0515

Is-superviżjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, impriži ta' assigurazzjoni u ditti ta' l-investment (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva Nru 2002/87/KE dwar is-superviżjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, impriži ta' assigurazzjoni u ditti ta' l-investment f'konglomerat finanzjarju fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0916),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 47(2) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0014/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A6-0422/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0300

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2002/87/KE dwar is-superviżjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, impriži ta' assigurazzjoni u ditti ta' l-investment f'konglomerat finanzjarju, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, d-Direttiva 2008/25/KE.)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0516

L-insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-direttiva 2003/6/KE dwar l-insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (abbuż tas-suq) fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0913 — C6-0016/2007 — 2006/0301(COD))

(Proċedura ta' kodeċizzjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0913),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 95 tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0016/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A6-0423/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex tergħa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test għdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0301

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/6/KE dwar l-insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (abbuż tas-suq) fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, d-Direttiva 2008/26/KE.)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0517

Is-swiegq fl-istrumenti finanzjarji (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/39/KE dwar is-swiegq fl-istrumenti finanzjarji fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0910),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 47(2) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni preżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0018/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A6-0424/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex tergħa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test għdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0305

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/39/KE dwar is-swiegq fl-istrumenti finanzjarji fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, d-Direttiva 2008/10/KE.)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0518

Il-prospett rigward titoli (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva Nru 2003/71/KE dwar il-prospett li għandu jiġi ppubblikat meta titoli jiġu offruti lill-pubbliku jew jiġu ammessi għall-kummerċ fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0911),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikoli 44 u 95 tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0020/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A6-0425/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sostanzjali jew li tissostitwixxiha b'test ieħor;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0306

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/71/KE dwar il-prospett li għandu jiġi ppubblikat meta titoli jiġu offruti lill-pubbliku jew jiġu ammessi għall-kummerċ, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, d-Direttiva 2008/11/KE.)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0519

Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naha għal ohra tal-fruntiera (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 562/2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naha għal ohra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen), fir-rigward ta' l-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0904 — C6-0015/2007 — 2006/0279(COD))

(Proċedura ta' kodeċizzjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0904),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikoli 62(1) u 2(a) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0015/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A6-0289/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0279

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni ta' Regolament (KE) Nru .../2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 562/2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naha għal ohra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen), fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, r-Regolament (KE) Nru 296/2008.)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0520

Ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2001/18/KE dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0920 — C6-0031/2007 — 2006/0296(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0920),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 95 tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0031/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel (A6-0292/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pozizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0296

Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva 2001/18/KE dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pozizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, d-Direttiva 2008/27/KE.)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0521

It-tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċidali (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 98/8/KE dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċidali fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0923 — C6-0007/2007 — 2006/0288(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0923),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 95 tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0007/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel (A6-0344/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0288

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 98/8/KE dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċidali, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, d-Direttiva 2008/31/KE.)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0522

L-awditjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/43/KE dwar l-awditjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati, rigward is-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0903),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 44(2)(g) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0024/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A6-0374/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex tergħa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0285

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/43/KE dwar l-awditjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati, rigward is-setgħat ta' implimentazzjoni konferitilill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, d-Direttiva 2008/30/KE.)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0523

L-applikazzjoni ta' l-istandards tal-kontabilità internazzjonali fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1606/2002 dwar l-applikazzjoni ta' l-istandards tal-kontabilità internazzjonali fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni (COM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD))

(Proċedura ta' kodeċizzjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0918),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 95(1) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0029/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A6-0370/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test għdid;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0298

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru .../2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1606/2002 rigward l-applikazzjoni ta' standards internazzjonali tal-kontabilità, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, r-Regolament (KE) Nru 297/2008.)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0524

Il-moneylaundering u l-finanzjament tat-terroriżmu (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2005/60/KE dwar il-prevenzjoni ta' l-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-moneylaundering u l-finanzjament tat-terroriżmu, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0906),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikoli 47(2) l-ewwel u t-tielet sentenza u l-Artikolu 95 tat-Trattat KE, skond liema Artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0022/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A6-0225/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0281

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2005/60/KE dwar il-prevenzjoni ta' l-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-money laundering u l-finanzjament tat-terroriżmu, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, d-Direttiva 2008/20/KE.)

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0525

1-benzylpiperazine (BZP) *

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar id-definizzjoni ta' 1-benzylpiperazine (BZP) bhala droga sintetika ġdida li għandha tkun soġġetta għal miżuri ta' kontroll u dispożizzjonijiet kriminali (COM(2007)0430 — 11974/2007 — C6-0285/2007 — 2007/0811(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni (COM(2007)0430),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 34(2)(c) tat-Trattat ta' l-UE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 39(1) tat-Trattat ta' l-UE, skond liema artikolu ġie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0285/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 93 u 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A6-0417/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex tbiddel it-test tagħha skond dan, skond l-Artikolu 250(2) tat-Trattat KE;
 3. Jiġbed l-attenzjoni tal-Kummissjoni u tal-Kunsill dwar nuqqas ta' evidenza xjentifika konklussiva fir-rapport dwar stima tar-riskju li fuqu hi bbażata l-proposta tal-Kummissjoni, partikolarment rigward riskji globali u hsara kkawżata minn din is-sustanza, u jishaq li hemm bżonn isiru aktar studji;
 4. Jistieden lill-Kunsill sabiex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 5. Jistieden lill-Kunsill sabiex jikkonsultah mill-ġdid jekk ikollu l-hsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sostanzjali;
 6. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONI

EMENDI
TAL-PARLAMENT

Emendi 3 u 6

Artikolu 1

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa, skond il-liġi nazzjonali tagħhom, sabiex jissottomettu l-1-benzylpiperazine (magħrufa wkoll bhala 1-benzyl-1,4-diazacyclohexane, N-benzylpiperazine jew — b'mod inqas preċiż — bhala benzylpiperazine jew BZP) għal miżuri ta' kontroll, proporzjonali għar-riskji tas-sustanza, **u penaltajiet kriminali, kif previst fil-leġislazzjoni tagħhom f'konformità ma' l-obbligi tagħhom taht il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti ta' l-1971 dwar Sustanzi Psikotropiċi.**

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa, skond il-liġi nazzjonali tagħhom, sabiex jissottomettu l-1-benzylpiperazine (magħrufa wkoll bhala 1-benzyl-1,4-diazacyclohexane, N-benzylpiperazine jew — b'mod inqas preċiż — bhala benzylpiperazine jew BZP) għal **sempliċi** miżuri ta' kontroll, proporzjonali għar-riskji tas-sustanza **li huma żgħar u li għad iridu jiġu riċerkati u ppruvati,**

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0526

Applikazzjoni ta' l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabilità (IFRS 8)

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar l-abbozz ta' Regolament tal-Kummissjoni li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1725/2003 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabilità bi qbil mar-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' L-Istandards Internazzjonali ta' Rappurtaġġ Finanzjarju (IFRS) 8 rigward informazzjoni dwar oqsma operattivi

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Lulju 2002 rigward l-applikazzjoni ta' standards internazzjonali tal-kontabilità⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-abbozz ta' Regolament tal-Kummissjoni li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1725/2003 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabilità bi qbil mar-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta': L-Istandards Internazzjonali ta' Rappurtaġġ Finanzjarju (IFRS) 8 rigward informazzjoni dwar oqsma operattivi,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 8 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni⁽²⁾,
 - wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/512/KE tas-17 ta' Lulju 2006 li temenda d-Deċiżjoni 1999/468/KE⁽³⁾,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tiegħu ta' l-24 ta' Ottubru 2006 dwar miżuri ta' implimentazzjoni tad-Direttiva dwar it-Trasparenza⁽⁴⁾ u d-Direttiva dwar il-Prospetti⁽⁵⁾,
 - wara li kkunsidra d-dibattitu tas-sessjoni plenarja tal-25 ta' April 2007 li fih gie deċiż li jkun aġġornat il-vot dwar il-mozzjoni għal riżoluzzjoni rigward l-Istandards Internazzjonali ta' Rappurtaġġ Finanzjarju (IFRS) 8 għaliex is-servizzi tal-Kummissjoni qablu li jagħmlu evalwazzjoni ta' l-impatt u li jipprezentawha lill-Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji fl-10 ta' Settembru 2007,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kummissjoni bit-titolu "Approvazzjoni ta' l-Oqsma Operattivi ta' l-IFRS 8 — Analizi ta' Effetti Potenzjali" tat-3 ta' Settembru 2007,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 81 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi għall-kontinuità konsolidati ta' kumpanniji mill-UE kkwotati fil-borża fl-UE, l-Unjoni Ewropea iddeċidiet li tapplika standards internazzjonali tal-kontabilità; billi dawn l-istandards tal-kontabilità huma inkorporati fil-liġi ta' l-UE permezz tal-proċedura tal-kumitati,
- B. Billi l-konverġenza ta' standards ta' rappurtaġġ finanzjarju għandha tagħmilha possibbli li jiġu prodotti dikjarazzjonijiet finanzjarji ta' livell għola,

⁽¹⁾ ĠU L 243, 11.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

⁽³⁾ ĠU L 200, 22.7.2006, p.11.

⁽⁴⁾ ĠU C 313 E, 20.12.2006, p.114.

⁽⁵⁾ ĠU C 313 E, 20.12.2006, p.116.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

- C. billi r-rappurtaġġ ta' oqsma operattivi skond il-mudell tan-negozju kif qed isir bħalissa hu importanti biex id-dikjarazzjonijiet finanzjarji jiftehmu aħjar, kif ukoll tinghata informazzjoni ġeografika xierqa,
- D. billi informazzjoni dwar l-oqsma operattivi għandha tkun paragonabbli,
- E. billi sentejn wara l-implimentazzjoni ta' l-IFRS 8, il-Bord għall-Istandards Internazzjonali tal-Kontabilità għandha tagħmel evalwazzjoni,
- F. billi l-kumpaniji kollha mill-UE kkwotati fil-borża fl-Unjoni Ewropea, ikun xi jkun id-daqs tagħhom, għandhom isegwu l-liġi ta' l-UE inkluż l-IFRS kif approvata mill-UE,
- G. billi l-Kummissjoni kienet impenjat lilha nnifisha li tagħmel evalwazzjoni ta' l-impatt ta' l-IFRS 8,
1. Jilqa' l-proposta tal-Kummissjoni li tapprova l-IFRS 8, waqt li tinkorpora fil-liġi ta' l-UE id-Dikjarazzjoni ta' Standard ta' Kontabilità Finanzjarja Nru 131 ta' l-Istati Uniti ta' l-Amerika, li jkun jehtieġ li l-kumpaniji mill-UE kkwotati fil-borża fl-Unjoni Ewropea jkollhom jiżvelaw informazzjoni ta' oqsma operattivi skond l-approċċ ta' "minn għajnejn min qiegħed imexxi";
 2. Jiddispijaċih li l-evalwazzjoni ta' l-impatt magħmula mill-Kummissjoni ma haditx biżżejjed konsiderazzjoni ta' l-interessi ta' l-utenti kif ukoll tal-htigijiet ta' kumpaniji żgħar u ta' daqs medju li jinsabu fiżjed minn Stat Membru wiehed u ta' kumpaniji li joperaw biss lokalment;
 3. Ifakkar li l-konvergenza tar-regoli tal-kontabilità mhix proċess unilaterali fejn parti minnhom sempliċement tikkopja l-istandards tar-rappurtaġġ finanzjarju tal-parti l-oħra;
 4. Jesprimi riserva dwar l-analiżi tal-Kummissjoni li l-iżvelar ta' informazzjoni ġeografika fuq il-bażi ta' l-IFRS 8 ma tkunx imnaqqsqa fil-prattika meta mqabbla mas-sitwazzjoni taht l-Istandard Internazzjonali tal-Kontabilità Nru 14, u jqis bħala vitali li l-amministrazzjoni tkompli tipprovdi informazzjoni suffiċjenti dwar oqsma operattivi biex tippermetti lill-utenti li jagħmlu evalwazzjoni tar-riskji u tal-forzi li jmxexxu l-kummerċ f'termini ġeografiċi, fejn rilevanti pajjiż pajjiż, u tas-settur kummerċjali u jitlob lill-Kummissjoni sabiex tirrapporta lura lill-Parlament dwar l-eżitu tad-diskussjoni ma' l-IASB dwar din il-kwistjoni sa żmien sitt xhur mill-adozzjoni ta' din ir-riżoluzzjoni;
 5. Jinnota li l-kunċett ta' 'Chief Operating Decision Maker' jista' jidher bħala funzjoni, u għalhekk jidhol fil-kunċett ta' bord b'reponsabilità kollettiva kif stipulat fil-liġi ta' l-UE;
 6. Jitlob lill-Kummissjoni li ssegwi mill-qrib l-applikazzjoni ta' l-IFRS 8 u li tagħti rapport lill-Parlament mhux aktar tard mill-2011, fost l-oħrajn rapport ta' oqsma ġeografiċi, oqsma ta' profitt jew telf, ta' użu ta' miżuri li mhumiex IFRS; jenfasizza li jekk il-Kummissjoni tiskopri nuqqasijiet fl-applikazzjoni ta' l-IFRS 8 għandha d-dmir li tikkorreġi dawn in-nuqqasijiet;
 7. Jenfasizza li l-Parlament se juża b'mod attiv id-dritt tiegħu ta' skrutinju; jishaq għalhekk li l-IASB/l-Fondazzjoni tal-Kumitat għall-Istandards Internazzjonali tal-Kontabilità u l-Kummissjoni b'mod partikolari għandhom jimpenjaw irwiehhom aktar mill-qrib mal-Parlament u mal-Partijiet Interessati ta' l-UE kif għamlu s'issa, għaliex meta ma sarx hekk inholqu problemi serji bħal, per eżempju, fil-każ ta' l-IFRS 8; iqis li l-Parlament għandu jkun involut sa mill-ewwel stadji tal-proċess ta' ffinanzjar ta' standards sabiex jiġi evitat dewmien sinifikanti fil-proċess ta' konferma;
 8. Jitlob għalhekk li l-Kummissjoni tmur lil hinn mil-linji gwida volontarji u tappoġġja l-iżvilupp ta' standard tal-kontabilità xieraq li jirrikjedi mill-kumpaniji ta' estrazzjoni rappurtaġġ pajjiż pajjiż;

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

9. Jenfasizza li l-Kummissjoni f'kull każ għandha ssegwi l-prinċipji ta' għandha ta' regolamentazzjoni aħjar, u li, partikolarment rigward standard internazzjonali tal-kontabilità, għandha tiżgura li l-evalwazzjonijiet ta' l-impatt isiru fil-bidu nett ta' l-iżvilupp ta' dawk l-standards jew interpretazzjoni internazzjonali tal-kontabilità, u li tipprovdi l-appoġġ meħtieġ; jenfasizza li evalwazzjonijiet ta' l-impatt bħal dawn għandhom jinkorporaw informazzjoni kwantitattiva u jirriflettu bilanċ ta' l-interessi bejn il-partijiet interessati;

10. Jenfasizza l-importanza ta' infurzar xieraq ta' standards tal-kontabilità, fosthom il-kapaċità tal-Parlament li jeżercita kif xieraq id-dritt tiegħu ta' skrutinju;

11. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u lill-parlamenti u l-gvernijiet ta' l-Istati Membri.

P6_TA(2007)0527

Applikazzjoni ta' l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabilità

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar l-abbozz ta' regolament tal-Kummissjoni li jemenda r-Regolament (KE) Nru 809/2004 dwar l-istandards tal-kontabilità li bi qbil magħhom titfassal l-informazzjoni storika li jkun fihom il-Prospetti dwar l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar l-użu minn entitajiet ta' pajjiżi terzi li jgħorġu t-titoli ta' informazzjoni ppreparata skond standards tal-kontabilità rikonnoxxuti internazzjonalment

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra d-Direttiva 2003/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-4 ta' Novembru 2003 dwar il-prospett li għandu jiġi ppubblikat meta titoli jiġu offruti lill-pubbliku jew jiġu ammessi għan-negożjar⁽¹⁾, u b'mod partikolari għall-Artikolu 7(1) tagħha,
- wara li kkunsidra d-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 2004 dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiżiti ta' trasparenza f'dak li għandu x'jaqsam ma' informazzjoni dwar entitajiet li jgħorġu t-titoli li t-titoli tagħhom ikunu ammessi għan-negożjar f'suq regolat⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 23(4)(i) tagħha,
- wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Lulju 2002 rigward l-applikazzjoni ta' l-istandards internazzjonali tal-kontabilità⁽³⁾,
- wara li kkunsidra l-abbozz għal Regolament tal-Kummissjoni li jemenda r-Regolament (KE) Nru 809/2004 dwar l-istandards tal-kontabilità li bi qbil magħhom titfassal l-informazzjoni storika li jkun fihom il-Prospetti,
- wara li kkunsidra l-abbozz għal deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar l-użu mill-entitajiet ta' pajjiżi terzi li jgħorġu t-titoli ta' informazzjoni mhejjija skond l-istandards tal-kontabilità aċċettati internazzjonalment,

⁽¹⁾ ĠU L 345, 31.12.2003, p. 64.

⁽²⁾ ĠU L 390, 31.12.2004, p. 38.

⁽³⁾ ĠU L 243, 11.9.2002, p. 1.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tiegħu ta' l-24 ta' Ottubru 2006 dwar il-miżuri ta' implimentazzjoni tad-Direttiva dwar Trasparenza ⁽¹⁾ u d-Direttiva dwar Prospetti ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistipula l-proċeduri għall-eżerċitar tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni ⁽³⁾,
- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni li l-President tal-Kummissjoni Prodi għamel lill-Parlament fil-5 ta' Frar 2002,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-5 ta' Frar 2002 dwar l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar is-servizzi finanzjarji ⁽⁴⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 81 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

Fir-rigward ta' l-abbozz tar-regolament ta' implimentazzjoni

1. Jinnota l-progress miksub mill-Kummissjoni fl-eliminazzjoni tar-rekwiżiti ta' rikonċiljazzjoni għall-entitattiet ta' l-UE li johorġu t-titoli f'pajjiżi terzi; jappoġġja l-passi lejn ir-rikonoxximent ta' l-istandards ta' l-UE ibbażati fuq il-Prinċipji Ġeneralment Rikonoxxuti tal-Kontabilità (GAAP) ta' l-Istati Uniti u l-Istandards Internazzjonali dwar Rappurtar Finanzjarju (IFRS) fiż-żewġ ġurisdiżjonijiet sa l-2009;
2. Huwa tal-fehma li l-GAAP ta' pajjiżi terzi għandhom jitqiesu ekwivalenti għall-IFRS biex l-investituri jkun u f'pożizzjoni li jagħmlu deciżjoni simili irrispettivament minn jekk ikunux ġew ipprovduti b'rendikonti finanzjarji bbażati fuq l-IFRS jew fuq il-GAAP ta' pajjiżi terz u jekk l-assigurazzjoni u l-infurzar tal-verifika fuq il-livelli ta' entità humiex biżżejjed biex l-investituri joqogħdu fuqhom;
3. Jirrimarka li l-IFRS huma standards ta' kwalità għolja bbażati fuq prinċipji; jemmen li r-regolaturi għandhom iżommu djalogu attiv għaddej mal-kontropartijiet internazzjonali tagħhom fir-rigward ta' l-applikazzjoni u l-infurzar konsistenti ta' l-IFRS u jsahħu l-koperazzjoni u l-qsim ta' l-informazzjoni;
4. Jilqa' b'sodisfazzjon id-deciżjoni tal-Kummissjoni li titlob lill-Kumitat tar-Regolaturi ta' Titoli Ewropej (CESR) sabiex jipprovidi parir tekniku fuq mekkaniżmu xieraq li jiddetermina l-ekwivalenza tal-GAAP ta' pajjiżi terz u/jew il-kundizzjonijiet xierqa għar-rikonoxximent reċiproku ta' l-istandards tal-kontabilità; jitlob lill-Kummissjoni sabiex testendi l-mandat tas-CESR biex jinkorpora pariri tekniċi dwar il-kundizzjonijiet xierqa għar-rikonoxximent reċiproku ta' l-istandards;
5. Jilqa' b'sodisfazzjon l-għajjnuna tas-CESR lill-UE u lill-awtoritajiet nazzjonali sabiex tiġi żgurata l-konsistenza ta' l-evalwazzjoni ta' l-ekwivalenza fir-rigward tal-GAAP ta' pajjiżi individwali;
6. Jinnota li l-IFRS approvati mill-Bord ta' l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabilità (IASB) jipprovidu bażi soda biex ir-regolaturi jaħdmu fuq il-konverġenza ta' l-istandards tal-kontabilità globalment; huwa tal-fehma li l-użu ta' l-istandards tal-kontabilità aċċettati fid-dinja kollha jtejjeb it-trasparenza u t-tqabbil tar-rendikonti finanzjarji u b'hekk joffri benefiċċji sostanzjali kemm għall-kumpaniji kif ukoll għall-investituri;

⁽¹⁾ ĠU C 313 E, 20.12.2006, p.114.

⁽²⁾ ĠU C 313 E, 20.12.2006, p.116.

⁽³⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p.11).

⁽⁴⁾ ĠU C 284 E, 21.11.2002, p. 115.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

7. Jemmen li l-konverġenza ta' l-istandards tal-kontabilità m'għandhiex issir b'mod mghaġġel iżda għandha ssir permezz tal-firma ta' ftehma ta' qafas ma' l-IASB dwar it-tnehhija tad-differenzi; jenfasizza li l-modifika inkonsistenti ta' l-IFRS rikonoxxuti mill-UE tirrappreżenta investment importanti fl-investimenti ta' flus u dawk intellettuali għal kumpaniji kkwotati fl-Unjoni Ewropea, l-aktar għal kumpaniji żgħar u ta' daqs medju u tirriżulta f'konfuzjoni fost l-investituri fis-swieq finanzjarji ta' l-Unjoni Ewropea;
8. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex tiżgura li d-deroga għal entitajiet ta' pajjiżi terzi li jorġu t-titoli sabiex jużaw l-IFRS sa l-2011 ma tippermettix li jkun hemm dewmien fil-proċeduri attwali ta' ekwivalenza stabbiliti, jekk tkun diġà giet spċifikata data ta' bidu aktar kmieni;
9. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex tikkonsulta kmieni kemm jista' jkun lir-rappreżentanti ta' l-industrija u lil dawk li jfasslu l-politiki dwar il-konverġenza ta' l-istandards tal-kontabilità u sabiex tanalizza jekk l-Unjoni Ewropea hix rappreżentata kif jixraq fl-IASB;
10. Jipproponi li l-abbozz tar-Regolament ikun modifikat kif ġej:

“Premessa 3

(3) Sabiex jiġi żgurat li determinazzjoni ta' l-ekwivalenza ta' standards tal-kontabilità ta' pajjiżi terzi issehh fil-kazijiet kollha li huma rilevanti għas-swieq Komunitarji, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-ekwivalenza ta' l-istandards tal-kontabilità ta' pajjiżi terzi jew fuq talba minn Stat Membru jew minn entità ta' pajjiżi terzi li tohroġ it-titoli, jew fuq l-inizjattiva tagħha stess. Il-Kummissjoni għandha l-ewwel tikkonsulta l-Kumitat ta' Regolaturi Ewropej tat-Titoli (CESR) rigward l-evalwazzjoni ta' l-ekwivalenza ta' l-istandards tal-kontabilità kkonċernati. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tikkontrolla b'mod attiv il-progress li jkun qed isir fix-xogħol ta' awtorità tal-pajjiżi terzi rilevanti biex tneħhi kwalunkwe rekwiżit għal dawk l-entitajiet Komunitarji li jorġu t-titoli biex ikollhom aċċess għas-swieq finanzjarji ta' pajjiżi terzi biex jikkonċiljaw ir-rendikonti finanzjarji preparati bl-użu ta' IFRS kif adottat mill-Unjoni Ewropea. Deciżjoni tal-Kummissjoni, f'kull każ, se timplika d-dritt ta' dawk l-entitajiet ta' l-UE li jorġu t-titoli li jużaw l-IFRS f'kull pajjiżi terzi, hekk kif rikonoxxuti fl-Unjoni Ewropea.

Premessa 3a

(3a) Jilqa' b'sodisfazzjon il-passi mehuda mill-Kummissjoni biex tiżgura ftehma ma' l-Istati Uniti għar-rikonoxximent ta' kumpaniji ta' l-UE li jirreġistraw taht l-IFRS bhala kumpaniji ekwivalenti u b'hekk jitnehhew ir-rekwiżiti għaljin ta' konċiljazzjoni li ma japplikawx għal kumpaniji ta' l-Istati Uniti fl-Unjoni Ewropea. Ihegġeġ/jitlob lill-Kummissjoni sabiex tiżgura li qabel l-aħhar ta' l-2008 jkun hemm arrangamenti simili ma' pajjiżi terzi li għandhom kumpaniji ta' l-UE kkwotati fil-boroż tagħhom;

Artikolu 2

Ekwivalenza

Il-Prinċipji tal-Kontabilità Aċċettati b'mod Ġenerali ta' pajjiżi terzi jistgħu jitqiesu bhala ekwivalenti għall-IFRS mahruha mill-Unjoni Ewropea jekk id-dikjarazzjonijiet finanzjarji mfassla skond il-Prinċipji tal-Kontabilità Aċċettati b'mod Ġenerali tal-pajjiżi terzi ikkonċernat jippermettu lill-investituri li jagħmlu evalwazzjoni simili ta' l-assi u r-responsabbiltajiet, tal-qagħda finanzjarja, tal-qligħ u t-telf u tal-prospetti ta' l-entità li tohroġ it-titoli bħar-rendikonti finanzjarji mfassla skond l-IFRS, bir-riżultat li l-investituri x'aktarx jagħmlu l-istess deciżjonijiet dwar l-akkwist, iż-żamma jew l-ghoti ta' titoli ta' entità li tohroġ it-titoli.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

Artikolu 4

Kundizzjonijiet għall-aċċettazzjoni ta' standards ta' kontabilità ta' pajjiż terz għal perjodu limitat

1. L-entitajiet ta' pajjiż terz li johorġu t-titoli jistgħu jithallew jużaw dikjarazzjonijiet finanzjarji mfassla skond l-istandards tal-kontabilità ta' pajjiż terz sabiex jikkonformaw ma' l-obbligi skond id-Direttiva 2004/109/KE u, b'deroga mill-Artikolu 35(5) tar-Regolament (KE) Nru 809/2004, biex jipprovdu tagħrif finanzjarju storiku skond dak ir-Regolament għal perjodu li jibda fi kwalunkwe żmien wara l-31 ta' Diċembru 2008 u li jispicċa l-aktar tard sal-31 ta' Diċembru 2011 fejn:

- 1) l-awtorità tal-pajjiż terz responsabbli mill-istandards nazzjonali tal-kontabilità kkonċernati tkun hadet impenn pubbliku qabel it-30 ta' Ġunju 2008 li tghaqqad dawk l-istandards sal-31 ta' Diċembru 2011 u ż-żewġ kundizzjonijiet jkunu ġew sodisfatti;
 - a) l-awtorità ta' pajjiż terz responsabbli mill-istandards tal-kontabilità nazzjonali kkonċernati qabel it-31 ta' Diċembru 2008 tkun holqot programm ta' konverġenza li jkun komprensiv u kapaci jntemm sal-31 ta' Diċembru 2011; u
 - b) il-programm ta' konverġenza jiġi implimentat effettivament, mingħajr dewmien, u r-rizorsi meħtieġa għat-tmiem tiegħu jiġu allokati għall-implimentazzjoni tiegħu.
- 2) l-awtorità tal-pajjiż terz responsabbli mill-istandards tal-kontabilità nazzjonali kkonċernati tkun ghamlet impenn pubbliku qabel it-30 ta' Ġunju 2008 biex tadotta sal-31 ta' Diċembru 2011 u jkunu tteħdu miżuri effettivi fil-pajjiż terz biex jiżguraw tranżizzjoni fil-hin u kompleta sa dik id-data, jew ikun intlaħaq ftehim ta' rikonossiment reċiproku ma' l-Unjoni Ewropea qabel il-31 ta' Diċembru 2008.

2. Kwalunkwe deċiżjoni skond il-paragrafu 1 li tippermetti l-użu kontinwu tar-rendikonti finanzjarji mfassla skond l-istandards ta' kontabilità ta' pajjiż terz għandna tittiehed bi qbil mal-proċedura imsemija fl-Artikolu 24 tad-Direttiva 2003/71/KE u l-Artikolu 27(2) tad-Direttiva 2004/109/KE.

3. Meta l-Kummissjoni tippermetti l-aċċettazzjoni kontinwa ta' rendikonti finanzjarji mfassla skond l-standards ta' kontabilità ta' pajjiżi terzi bi qbil mal-paragrafu 1, hi għandha tirrevedi regolarment jekk il-kundizzjonijiet sepcifikati fil-punti (a) jew (b) (skond il-każ) ikunu għadhom qed jiġu sodisfatti, u għandha tirrapporta r-riżultat lill-Kumitat Ewropew għat-Titoli u lill-Parlament Ewropew.

4. Jekk il-kundizzjonijiet fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ma jkunux qed jiġu aktar sodisfatti, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 24 tad-Direttiva 2003/71/KE u l-Artikolu 27(2) tad-Direttiva 2004/109/KE li temenda d-deċiżjoni tagħha skond il-Paragrafu 1 fir-rigward ta' dawk l-istandards ta' kontabilità.

5. Qabel ma tikkonforma ma' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha l-ewwel tikkonsulta s-CESR dwar il-programm ta' konverġenza jew dwar il-progress ta' adozzjoni ta' l-IFRS, skond il-każ."

*

* *

11. Jaċċetta l-miżuri ta' implimentazzjoni, sakemm il-punti msemmija hawn fuq jitqiesu mill-Kummissjoni;

12. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0528

EU-Russia Summit**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar il-Laqgħa Għolja UE-Russja***Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-Ftehma ta' Shubija u Koperazzjoni (PCA) bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri, min-naħa, u l-Federazzjoni Russa, min-naħa l-oħra ⁽¹⁾, li dahlet fis-seħh fl-1997 u tiskadi fl-2007,
 - wara li kkunsidra l-oġġettiv ta' l-UE u r-Russja, stabbilit fid-dikjarazzjoni kongunta mahruġa wara il-Hdax-il Laqgħa Għolja UE-Russja, li saret fil-31 ta' Mejju 2003 f'San Petroburg, biex tiġi stabbilita zona ekonomika komuni, zona komuni ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, zona komuni ta' koperazzjoni fil-qasam tas-sigurtà esterna u zona komuni ta' riċerka u edukazzjoni, inklużi aspetti kulturali,
 - wara li kkunsidra r-riżultat ta' l-Għoxrin Laqgħa Għolja UE-Russja, li saret fis-26 ta' Ottubru 2007 f'Mafra, il-Portugall,
 - wara li kkunsidra l-konsultazzjonijiet bejn l-UE u r-Russja dwar id-drittijiet tal-bniedem,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar ir-relazzjonijiet ta' l-UE mar-Russja, b'mod partikulari ir-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-10 ta' Mejju 2007 dwar il-Laqgħa Għolja UE-Russja f'Samara fit-18 ta' Mejju 2007 ⁽²⁾ u r-riżoluzzjoni tiegħu tad-19 ta' Ġunju 2007 dwar ir-relazzjonijiet ekonomiċi u kummerċjali ta' l-UE mar-Russja ⁽³⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 103(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. A billi koperazzjoni msahħa u relazzjonijiet tal-viċinat tajbin bejn l-UE u r-Russja huma ta' importanza ewlenija għall-istabilità, is-sigurtà u l-prosperità ta' l-Ewropa kollha,
- B. billi l-Federazzjoni Russa hi membru shiħ tal-Kunsill ta' l-Ewropa u ta' l-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Koperazzjoni fl-Ewropa (OSCE) u għalhekk impenjat ruhha għall-prinċipji tad-demokrazija u ta' elezzjonijiet demokratiċi stipulati minn dawk l-organizzazzjonijiet,
- C. billi hemm thassib serju dwar l-iżviluppi fil-Federazzjoni Russa fir-rigward tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-harsien tagħhom u għar-rispett għall-prinċipji, ir-regoli u l-proċeduri demokratiċi li ġew miftiehma b'mod komuni, b'mod partikulari meta wiehed iqis l-elezzjonijiet li ġejjin għad-Duma ta' l-Istat (2 ta' Diċembru 2007) u għall-Uffiċju ta' President tal-Federazzjoni Russa (Marzu 2008),
- D. billi l-elezzjonijiet parlamentari (Duma) u presidenzjali li ġejjin huma ta' importanza kruċjali għall-iżvilupp tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt fir-Russja;
- E. billi f'dawn l-aħħar xhur ir-Russja wettqet kampanja bil-vuċi dejjem iżjed qawwija kontra l-osservaturi elettorali ta' l-OSCE, u akkużathom b'imparzjalità u li jiffukaw kwazi għal kollox fuq l-elezzjonijiet fuq in-naħa, 'tal-Lvant ta' Vjenna'; billi x-xahar li għadda d-delegazzjoni diplomatika tar-Russja fil-kwartieri ta' l-OSCE fi Vjenna ċċirkolat proposti biex tillimita l-missjonijiet ta' l-Uffiċju għall-Istituzzjonijiet Demokratiċi u d-Drittijiet tal-Bniedem ta' l-OSCE (ODIHR) għal 50 ruh u biex twaqqafhom milli jagħmlu evalwazzjonijiet pubbliċi immedjament wara l-elezzjonijiet; billi, skond Vladimir Churov, il-kap tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali, ir-Russja se tistieden "minn 300 sa 400 osservatur barrani" għall-elezzjoni tat-2 ta' Diċembru 2007 — parti zghira mill-1,165 osservatur li kienu preżenti waqt l-aħħar elezzjonijiet parlamentari f'Marzu 2003,

⁽¹⁾ ĠU L 327, 28.11.1997, p. 1.

⁽²⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0178.

⁽³⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0262.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

- F. billi l-konkluzjoni tal-PCA bejn l-UE u l-Federazzjoni Russa tibqa' ta' importanza kbira għall-iżvilupp u l-intensifikazzjoni addizzjonali tal-koperazzjoni bejn iż-żewġ imsiehba,
- G. billi l-bidu tan-negozjati dwar il-PCA giet posposta u saret tiddependi fuq it-tnehhija mill-Gvern Russu tal-projbizzjoni li ddaħhlet fl-2005 fuq l-importazzjonijiet agrikoli tal-Polonja; billi qegħdin isiru sforzi mill-UE u mir-Russja biex jinstab kompromess dwar il-kwistjoni ta' l-importazzjonijiet tal-Polonja, sabiex jintemm dan l-impass politiku, u dwar l-gheluq tal-linja ta' pajpjjiet "Druzhba" għal-Litwanja, li deher li kien politikament motivat,
- H. billi kien hemm impenn ċar min-naħa tar-Russja fis-Samit UE-Russja li sar f'Samara fit-18 ta' Mejju 2007 biex tiffirma ftehimha dwar l-'over flights' Siberjani; billi l-prospetti li dan jgħri fil-gejjieni jidhru remoti hafna; billi reċentement kien hemm problemi bid-drittijiet tal-Lufthansa Cargo biex ittir fuq territorju Russu fuq rotot mill-Ewropa għax-xlokk ta' l-Azja
- I. billi l-adeżjoni rapida tal-Federazzjoni Russa fid-WTO tagħti kontribut sostanzjali għal titjib ulterjuri tar-relazzjonijiet ekonomiċi bejn ir-Russja u l-UE, dejjem jekk ir-Russja tikkonforma bis-shih ma' l-impjenji u l-obbligi tad-WTO u timplimentahom,
- J. billi l-implimentazzjoni rapida ta' l-erba' Spazji Komuni, bi Spazju Ekonomiku Komuni (CES), Spazju Komuni ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja, Spazju Komuni ta' Sigurtà Esterna u Spazju Komuni ta' Riċerka, Edukazzjoni u Kultura, għandha tkun fil-qalba tan-negozjati dwar il-Ftehimha ta' Shubija Strateġika l-għdida,
- K. billi reċentement ir-Russja inkludiet xi whud mill-akbar kumpaniji ta' l-enerġija ta' l-UE fi rwol ta' shubija strateġika f'bosta proġetti ta' l-enerġija ewlenin jew ippermettiet lill-kumpaniji ta' l-UE li jixtru ammont strateġiku ta' ishma minn kumpaniji Russi; jinnota madankollu, li ż-żarmar ta' Yukos u l-irkant ta' l-assi tagħha ma jipprovdex ambjent kummerċjali trasparenti; jinnota ulterjorment, id-deċiżjoni riċenti tat-13 ta' Awissu 2007 tat-Tribunal Federali Żvizzeru, li qatagħha li l-prosekuzzjoni ta' l-awtoritajiet Russi ta' Mikhail Khodorkovsky u ta' Yukos kienet illegali u motivata politikament,
- L. billi s-sigurtà tal-forniment ta' l-enerġija hija wahda mill-ikbar sfidi għall-Ewropa u wahda mill-oqsma ewlenin ta' koperazzjoni mar-Russja, u billi sforzi kongunti huma meħtieġa biex isir użu shih u effiċjenti mis-sistemi ta' trasport ta' l-enerġija, kemm dawk li diġà jeżistu kif ukoll dawk li għadhom iridu jiġu żviluppati,
- M. billi l-kwistjonijiet dwar il-kundizzjonijiet ta' forniment u trasport ta' l-enerġija għandhom jiġu riżolti permezz ta' negozjati, b'mod mhux diskriminatorju u trasparenti u m'għandhom qatt jintużaw bħala mezz ta' pressjoni politika fuq l-Istati Membri ta' l-UE jew fuq il-pajjiżi tal-viċinat komuni,
- N. billi ftehimha fil-futur bejn l-Unjoni Ewropea u l-Federazzjoni Russa għandha għalhekk tinkludi l-prinċipji tat-Trattat tal-Karta ta' l-Enerġija,
- O. billi l-Unjoni Ewropea u l-Federazzjoni Russa jstgħu u għandu jkollhom irwol attiv flimkien fil-holqien tal-paċi u ta' l-istabilità fil-kontinent Ewropew, b'mod partikulari fil-viċinat komuni, u f'partijiet oħra tad-dinja, inkluż fl-Iran u fil-Lvant Nofsani; billi nibtu tensjonijiet godda fl-Abkażja u fl-Ossettja tan-Nofsinar u ma sar l-ebda progress lejn is-soluzzjoni tal-"kunflitti ffrizati" l-oħra bħal fit-Transnistria;
- P. billi għandha tingħata prijorità assoluta miż-żewġ imsiehba biex tinstab soluzzjoni għall-kwistjoni ta' l-istatus futur tal-Kosovo li tista' tiġi aċċettata miż-żewġ partijiet involuti fil-konflitt,

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

- Q. billi d-dikjarazzjonijiet magħmula mill-awtoritajiet Russi b'reazzjoni għall-pjanijiet ta' l-Istati Uniti li jistabbilixxu parti mis-sistema ta' difiża tagħha bit-tqegħid ta' missili fil-Polonja u fir-Repubblika Ċeka u t-tbeddida xejn xierqa tar-Russja li tohroġ mit-Trattat dwar il-Forzi Konvenzjonali fl-Ewropa (Trattat CFE) holqu thassib serju dwar iż-żamma tal-paċi u ta' l-istabilità fil-kontinent Ewropew,
- R. billi huwa importanti li l-UE titkellem b'vuċi wahda, li turi solidarjetà u unità fir-relazzjonijiet tagħha mal-Federazzjoni Russa, u li tibbaża dawk ir-relazzjonijiet fuq interessi reċiproċi u valuri komuni,
1. Jafferma l-konvinzjoni tiegħu li r-Russja għadha siehba importanti għall-iskop tal-bini ta' koperazzjoni strateġika bbażata fuq valuri komuni, li magħha l-UE għandha mhux biss interessi ekonomiċi u kummerċjali, iżda anki l-objettiv komuni ta' koperazzjoni mill-qrib fl-arena internazzjonali;
 2. Jistieden lill-Gvern Russu biex johloq flimkien ma' l-UE l-kundizzjoni meħtieġa għal bidu rapidu tan-negożjati dwar PCA ġdida bejn l-UE u r-Russja; jenfasizza l-importanza ta' unità u solidarjetà fost l-Istati Membri ta' l-UE fir-relazzjonijiet tagħhom mar-Russja; jenfasizza għal darba ohra, f'din ir-rabta, li d-demokrazija u d-drittijiet tal-bniedem iridu jkun fil-qalba ta' kull fteħima futura mal-Federazzjoni Russa;
 3. Jilqa' b'sodisfazzjon f'dan ir-rigward, minkejja r-risultati limitati li nkisbu fil-Laqgħa Għolja ta' Mafra, l-atmosfera tal-laqgħa u l-istqarrijiet inkoraġġanti li harġu wara li jstgħu jwasslu biex fil-ġejjieni qarib is-sitwazzjoni ma tibqax staġnata; jinnota d-dinamiċi pożittivi fix-xogħol li għadu għaddej fuq l-implimentazzjoni prattika tal-pjanijiet direzzjonali għall-erba' Spazji Komuni, imsemmija hawn fuq, u jishaq li l-approfondiment ulterjuri tas-shubija jkun ta' benefiċċju għat-tnejn;
 4. Jilqa' b'sodisfazzjon il-progress li sar fil-Laqgħa Għolja ta' Mafra rigward l-adeżjoni tar-Russja mad-WTO li se jpoġġi lill-komunitajiet tan-negożju taz-żewġ naħat fuq livell indaq u li se jghin hafna lill-isforzi tar-Russja biex din tibni ekonomija moderna, diversifikata u li jkollha teknoloġija għolja; jistieden lir-Russja biex din tiegħu l-passi meħtieġa biex tneħhi l-ostakoli li fadal għall-proċess ta' adeżjoni, liema proċess jinsab fi stadju kritiku, u biex tkun tista' tikkonforma b'mod shih u timplimenta l-impenji u l-obbligi tas-shubija mad-WTO;
 5. Jesprimi t-tama li fteħima tkun tista' tintlaħaq malajr dwar il-kundizzjonijiet għal adeżjoni rapida tal-Federazzjoni Russa mad-WTO;
 6. Jilqa' b'sodisfazzjon l-iskambju kontinwu ta' opinjonijiet dwar id-drittijiet tal-bniedem fir-Russja bhala parti mill-konsultazzjonijiet ta' l-UE-Russja dwar id-drittijiet tal-bniedem; jenfasizza, iżda, li s-sitwazzjoni attwali fir-Russja tohloq thassib serju f'termini tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija, tal-libertà ta' l-espressjoni u tad-drittijiet tas-socjetà ċivili u ta' individwi li jjsfidaw lill-awtoritajiet u jzommuhom responsabbli għall-azzjonijiet tagħhom; huwa inkwetat hafna dwar in-nuqqas ta' risposta sostantiva mill-awtoritajiet Russi għad-diversi stqarrijiet dwar dan it-thassib; jenfasizza li l-implimentazzjoni tal-liġi attwali dwar l-NGOs kellha impatt negattiv fuq ix-xogħol ta' bosta NGOs u jappoġġja l-inizjattivi kontinwi biex jiġu ssimplifikati l-proċeduri għar-reġistrazzjoni ta' l-NGOs;
 7. Jenfasizza li s-sitwazzjoni taċ-Ċeċnja qed tkompli tkun punt ta' diżgwid tar-relazzjonijiet bejn l-UE u r-Russja; jerga' jtenni l-kritika qawwija tiegħu tal-politika tar-Russja fiċ-Ċeċnja u l-kundanna tiegħu tal-hafna ksur tad-drittijiet tal-bniedem fiċ-Ċeċnja; jistieden lill-Federazzjoni Russa bhala kwistjoni ta' urġenza sabiex tiegħu passi konkreti sabiex teqred it-tortura u trattament hażin iehor, id-detenzjoni arbitrarja u "l-ghajbien" fir-Repubblika taċ-Ċeċnja, u sabiex taffronta l-impunità ta' dan il-ksur ta' drittijiet;
 8. Ihegġegħ lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sabiex jistiednu lill-Federazzjoni Russa biex tirratifika l-Protokoll Addizzjonali 14 għall-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem;

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

9. Jitlob li jiżdied il-djalogu UE-Russja dwar id-drittijiet tal-bniedem u li dan il-proċess ikun miftuħ għal kontribut effettiv mill-Parlament Ewropew, mid-Duma ta' l-Istat u mis-soċjetà ċivili u minn organizzazzjonijiet għad-drittijiet tal-bniedem; jitlob li s-sitwazzjoni tal-minoritajiet fir-Russja tkun inkluża fl-aġenda tad-djalogu dwar id-drittijiet tal-bniedem; jistieden lir-Russja biex tirrispetta bi shiħ l-obbligi tagħha bhala membru tal-Kunsill ta' l-Ewropa, inkluż ir-rispett tad-dritt ta' assoċjazzjoni u d-dritt għal demostrazzjoni paċifika;

10. Jiġbed l-attenzjoni għall-kundizzjonijiet iebes ta' xogħol, pressjoni u intimidazzjoni tal-gurnalisti, inklużi korrispondenti barranin, fil-Federazzjoni Russa;

11. Jesprimi t-thassib tiegħu dwar ir-restrizzjoni tal-libertajiet demokratiċi fiż-żmien ta' qabel l-elezzjonijiet tad-Duma f'Diċembru 2007 u ta' l-elezzjonijiet presidenzjali f'Marzu 2008; jistieden lill-awtoritajiet Russi biex jigarantixxu proċess hieles u ġust fiż-żewġ elezzjonijiet sabiex jiġi żgurat li l-partiti ta' l-oppożizzjoni jkollhom il-possibiltà li jipparteċipaw f'dawn l-elezzjonijiet u l-opportunità li jagħmlu kampanja elettorali kompetittiva, filwaqt li jirrispettaw b'mod shiħ il-prinċipju tal-libertà ta' l-espressjoni; jenfasizza li l-libertà tal-midja se tkun ta' importanza ewlenija sabiex l-elezzjonijiet ikunu jistgħu jitqiesu bhala hielsa u ġusti; jenfasizza l-importanza ta' NGOs indipendenti minn gvernijiet nazzjonali għall-iżvilupp tas-soċjetà ċivili;

12. Jiddispijaċih, f'dan ir-rigward, minhabba d-dewmien ta' l-awtoritajiet Russi biex johorġu stedina lill-OSCE biex tosserva l-elezzjoni, haġa li se żżomm lura milli ssir missjoni fuq medda twila ta' żmien, u minhabba li ppermettew biss għadd ristrett ta' osservaturi ta' l-OSCE biex jissorveljaw l-elezzjonijiet parlamentari; jiġbed l-attenzjoni għall-fatt li l-għadd limitat ta' osservaturi jdghajjef b'mod qawwi l-kwalità tal-hidma li trid titwettaq u l-kredibilità ġenerali tal-missjoni; ihegġeġ lill-awtoritajiet Russi biex malajr kemm jista' jkun jagħtu l-visas mehtieġa lill-osservaturi internazzjonali;

13. Jesprimi t-thassib serju tiegħu għall-isforzi diplomatiċi tal-Federazzjoni Russa biex tirrestringi l-attivitajiet ta' l-ODHIR billi ressqet proposti lill-OSCE biex iċċekken id-daqs tal-missjonijiet ta' osservazzjoni u billi ċaħdu l-pubblikazzjoni tar-rapporti tagħhom immedjatament wara elezzjoni; jenfasizza l-irwol essenzjali u li ma jstax jinbidel li għandha din l-organizzazzjoni fit-tranzizzjoni minn reġimi totalitarji għal sistemi demokratiċi; jishaq li proċess elettorali hieles u ġust huwa fil-qalba ta' demokrazija operattiva, ġenwina u żviluppata għal kollox u li l-missjonijiet ta' osservazzjoni ta' l-OSCE jistgħu jagħtu kontribut deċiżiv f'din id-direzzjoni;

14. Itenni, iktar u iktar, l-importanza li tiġi stabbilita Zona Ekonomika Komuni (CES) fuq imsemmija u li jiġu żviluppata iktar l-oġettivi miftiehma fuq il-pjan direzzjonali CES, speċjalment fir-rigward tal-holqien ta' suq miftuħ bejn l-UE u r-Russja;

15. Jenfasizza l-importanza li jkun hemm titjib fil-klima għall-investment Ewropew fir-Russja, liema titjib jista' jseħh biss billi jiġu promossi u ffaċilitati kundizzjonijiet ta' negozju mhux diskriminatorji u trasparenti, inqas burokrazija u investment miż-żewġ naħat; hu mhasseb dwar in-nuqqas ta' prevedibilità fl-applikazzjoni tar-regoli mill-awtoritajiet;

16. Jilqa' b'sodisfazzjon id-djalogu intensifikat UE-Russja dwar kwistjonijiet ta' l-enerġija; jenfasizza l-importanza ta' importazzjonijiet ta' l-enerġija għall-ekonomiji Ewropej, li fil-fatt jirrapprezentaw opportunità potenzjali għal iktar koperazzjoni kummerċjali u ekonomika bejn l-UE u r-Russja; jenfasizza li l-prinċipji ta' interdipendenza u trasparenza għandhom ikunu l-bażi ta' tali koperazzjoni, flimkien ma' aċċess ugwali għal swieq, infrastruttura u investment; jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jiżguraw li l-prinċipji tat-Trattat tal-Karta ta' l-Enerġija, li, skond l-Artikolu 45 tiegħu, jorbot lir-Russja anki qabel ma jiġi ratifikat mid-Duma ta' l-Istat Russu, il-Protokoll ta' Tranzitu anness miegħu u l-konkluzjonijiet tal-G8 ikunu inklużi f'PCA ġdida bejn l-UE u r-Russja, inkluża koperazzjoni ulterjuri dwar l-użu ta' l-enerġija, fl-iffrankar ta' l-enerġija u fl-enerġija li tiġgedded; jirrimarka li dawn il-prinċipji għandhom ikunu applikati għal proġetti ewlenin ta' infrastruttura ta' l-enerġija, bħal-linja ta' pajpijiet tal-gass fiż-żona tal-Baltiku; jistieden lill-UE biex tikkomunika mar-Russja b'vuċi wahda dwar dawn il-kwistjonijiet sensitivi ta' l-enerġija;

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

17. Jistieden lill-Federazzjoni Russa sabiex tinvesti bil-kbir f'miżuri ta' effiċjenza enerġetika, minhabba l-htieġa urġenti li tiġi indirizzata l-problema tal-bidla fil-klima u l-benefiċċji soċjali li jġib miegħu investiment bħal dan; f'dan ir-rigward, ifakkar li l-mekkanizmu ta' flessibilità previst fil-Protokoll ta' Kyoto jista' jġib lejha investimenti sabiex jimmodernizzaw is-settur Russu ta' l-enerġija u tal-prodotti enerġetici mahsuba għall-użu aħħari;
18. Jilqa' t-tishih tal-koperazzjoni UE-Russja fil-qasam ta' l-ispazju fil-qafas tad-Djalogu dwar l-Ispazju fi Tliet Partijiet li gie stabbilit f'Marzu 2006 bejn il-Kummissjoni, l-Aġenzija Spazjali Ewropea u r-Roscosmos, li jinkludi l-applikazzjonijiet spazjali (navigazzjoni bis-satellita, osservazzjoni tad-dinja, u komunikazzjonijiet bis-satellita), l-aċċess għall-ispazju (launchers u sistemi ta' trasport spazjali futuri), ix-xjenza spazjali u l-iżvilupp tat-teknoloġija spazjali; jinnotta li fi hdan is-CES, il-koperazzjoni fl-ispazju ġiet identifikata bhala settur ta' prijorità;
19. Jilqa' b'sodisfazzjon l-iffirmar li sar fil-Laqgħa Għolja ta' Mafra ta' ftehma dwar il-kummerċ ta' ċerti prodotti ta' l-azzar, li żiedet il-kwoti għal prodotti ċatti u twal ta' l-azzar (flat steel and long steel products) sabiex jitqies it-tkabbir ta' l-UE li jinkludi l-Bulgarija u r-Rumanija u biex ikopri konsenji lil ċentri ta' servizzi ta' l-azzar fl-Istati Membri ta' l-UE;
20. Jistieden liż-żewġ partijiet sabiex isibu soluzzjoni għall-problema tad-dazju fuq l-esportazzjoni ta' l-injam skond ir-regoli tad-WTO;
21. Jilqa' l-progress li sar f'termini ta' l-implimentazzjoni tal-programmi ta' koperazzjoni transkonfinali bbażati fuq il-prinċipju tal-finanzjament kongunt u ta' l-istatus ugwali fl-għażla tal-proġetti ta' prijorità; jilqa' b'mod partikulari t-tħabbira magħmula min-naha Russa fis-Samit ta' Mafra li tghid li lesta talloka l-fondi meħtieġa għal dawn il-programmi, billi tibda bl-ewwel somma ta' EUR 122 000 000;
22. Jenfasizza li kjuwijiet ta' 50 km ta' trakkijiet tul in-naha tal-fruntiera ta' l-UE m'humiex aċċettabbli u għalhekk jistieden lir-Russja biex tissimplifika l-proċeduri tagħha fil-fruntieri u biex timplimenta l-miżuri li qabliet dwarhom ma' l-UE biex jitnaqqsu dawn il-kongestjonijiet;
23. Jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jirdupjaw l-isforzi tagħhom biex isolvu l-problemi fil-qsim tal-fruntieri bejn l-UE u r-Russja, biex jinvolvu ruħhom fi proġetti konkreti u biex jagħmlu użu shih mill-Istrument tal-Viċinat u tas-Shubija l-gdid u l-fondi INTERREG għall-koperazzjoni transkonfinali;
24. Jiddispaċiħ mill-fatt li r-Russja ma onortax l-impenn tagħha biex tnaqqas bil-mod il-mod il-hlasijiet ta' l-'overflights' Siberjani, jistieden lir-Russja biex tiffirma l-ftehma li ntlahqet fuq din il-kwistjoni fl-aħħar Samit u jenfasizza li mossja pożittiva mir-Russja tippermetti lill-UE biex tmexxi 'l quddiem is-Samit ta' l-Avjazzjoni li hu ppjanat li jsir f'Moska fir-rebbiegħa ta' l-2008 biex jiġi identifikat il-potenzjal enormi għal koperazzjoni f'dan is-settur prinċipali;
25. Jappella lill-Gvernijiet tar-Russja u ta' l-Istati Uniti biex jintensifikaw id-diskussjonijiet dwar kwistjonijiet ta' difiża u sigurtà li jinvolvu b'mod dirett jew indirett lill-Istati Membri ta' l-Unjoni Ewropea; ihegġeg lill-Gvernijiet taż-żewġ stati biex jinvolvu lill-UE u lill-Istati Membri tagħha b'mod shih f'dawn id-diskussjonijiet u biex ma jiehdu l-ebda pass jew deċizzjoni li jista' jitqies bhala theddida għall-paċi u l-istabilità fil-kontinent Ewropew;
26. Ihegġeg lir-Russja biex terġa' tqis il-pjanijiet biex ma tibqax konformi mat-Trattat CFE u biex tagħzel it-triq tan-negozjati sabiex thares l-interessi leġittimi tagħha u tevita li jiddgħajef it-Trattat CFE, billi dan jista' jwassal għal tigrja ġdida għall-armi u għal linji ġodda ta' konfrontazzjoni;
27. Jistieden lill-Gvern Russu biex jagħmel kontribut pożittiv għall-isforzi tal-Grupp ta' Kuntatt għall-Kosovo u ta' l-UE biex tinstab soluzzjoni politika sostenibbli għall-istatus futur tal-Kosovo li tista' tiġi aċċet-tata mill-partijiet involuti fil-konflitt;
28. Jistieden lill-UE u lir-Russja, bhala membri tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU, biex ikomplu bl-isforzi tagħhom biex isibu soluzzjoni għall-kwistjoni nukleari Iranjana;

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

29. Jilqa' t-tqeghid fis-sehh ta' l-ewwel Kunsill tas-Shubija Permanenti dwar il-Kultura; jenfasizza l-importanza tal-kuntatti bejn in-nies; jinnota li l-ftehma riċenti dwar faċilitazzjoni għall-ksib ta' viża bejn l-UE u r-Russja ikkontribwiet sa ċertu punt biex jinghelbu d-diffikultajiet eżistenti f'dan il-qasam, imma jenfasizza li teżisti l-hteġa għal faċilitazzjoni aktar ambizzjuża tal-viża li tkopri wkoll lil vjaġġaturi ordinarji bona fide li ma jiffurmaw parti minn ebda kategorija stabbilita minn qabel, u għal-liberalizzazzjoni fuq medda twila ta' żmien;
30. Jilqa' b'sodisfazzjon l-inizjattivi biex ikun hemm vjaġġar mingħajr viża bejn l-UE u r-Russja; jitlob li jkun hemm iktar koperazzjoni dwar l-immigrazzjoni illegali, kontrolli mtejba ta' dokumenti ta' l-identità u skambju ahjar ta' informazzjoni dwar it-terroriżmu u l-kriminalità organizzata; jenfasizza li l-Kunsill u l-Kummissjoni jridu jiżguraw li r-Russja tkun konformi mal-kundizzjonijiet kollha stipulati fi kwalunkwe ftehma nnegożjata dwar l-eliminazzjoni tal-viži bejn iż-żewġ naħat, sabiex ikun evitat kwalunkwe ksur tas-sigurtà u tad-demokrazija fl-Ewropa;
31. Jishaq fuq l-importanza tal-ġlieda kontinwa kontra l-korruzzjoni; jilqa' b'sodisfazzjon il-partecipazzjoni tal-Federazzjoni Russa fil-Grupp ta' Stati kontra l-Korruzzjoni, tal-Kunsill ta' l-Ewropa, iżda jenfasizza li l-konvenzjonijiet internazzjonali, il-leġiżlazzjoni nazzjonali u l-kodiċi ta' kondotta mhumiex biżżejjed jekk ma jiġux segwiti minn implimentazzjoni effettiva;
32. Jilqa' b'sodisfazzjon l-iffirmar ta' memorandum ta' ftehim bejn is-Servizz Federali Russu għall-Kontroll tad-Drogi u ċ-Ċentru Ewropew ta' Monitoraġġ għad-Drogi u l-Vizzju tad-Droga li jitlob it-tishih tal-koperazzjoni bejn l-UE u r-Russja fl-oqsma kollha tal-ġlieda kontra d-drogi, mill-ghajnunna medika għad-drogati sal-hidma għal miżuri preventivi mal-midja u l-organizzazzjonijiet pubbliċi;
33. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Gvernijiet u lill-Parlamenti ta' l-Istati Membri u lil dak tal-Federazzjoni Russa, lill-Kunsill ta' l-Ewropa u lill-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Koperazzjoni fl-Ewropa.

P6_TA(2007)0529

Rapport dwar id-deliberazzjonijiet tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet matul is-sena 2006**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Novembru 2007 dwar id-deliberazzjonijiet tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet matul is-sena 2006 (2007/2132(INI))**

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar id-deliberazzjonijiet tal-Kumitat għall-Petizzjonijiet,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 21 u 194 tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 45 u 192(6) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet (A6-0392/2007),
- A. billi d-dritt ta' petizzjoni hu dritt fundamentali marbut maċ-ċittadinanza ta' l-Unjoni Ewropea, b'mod li ma jistax jinħall.
- B. billi d-dritt ta' petizzjoni ġie mhaddan fit-Trattat KE sa mill-1992 u huwa kkonfermat fl-Artikolu 44 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea u fl-Artikolu 191 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew,

L-Erbgha, 14 ta' Novembru 2007

- C. billi l-Parlament, il-Kunsill u l-Kummissjoni huma kollha marbuta bid-dispożizzjonijiet fit-Trattati dwar id-dritt ta' petizzjoni u qablu li jggarantixxu s-segwitu interistituzzjonali għall-petizzjonijiet,
- D. billi l-eżerċitar ta' dan id-dritt jikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-isforzi ta' l-Unjoni Ewropea biex jerga' jkun hemm kollegament maċ-ċittadini tagħha u toffri għarfien rigward l-aspettattivi tal-pubbliku Ewropew,
- E. billi l-petizzjonijiet huma mezz li bih iċ-ċittadini jistgħu jagħmlu l-kontribut tagħhom għall-monitoraġġ tat-traspożizzjoni u l-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni tal-Komunità mill-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali,
- F. billi l-petizzjonijiet jirrapprezentaw għodda biex ikun evalwat l-impatt tal-liġijiet u l-politiki Ewropej fuq individwi u biex twissi lill-Parlament Ewropew rigward l-ambiguitajiet u l-applikazzjonijiet hżiena ta' dawn il-liġijiet u l-politiki b'impatt dirett fuq l-għanijiet proprji tagħhom,
- G. billi l-għadd ta' petizzjonijiet iddikjarati bhala inammissibbli baqa' kostanti fl-2006, flivell ta' kwazi terz ta' l-ammont totali, li jirrifletti b'żonn kontinwu li jiġi żgurat li iċ-ċittadini ta' l-UE jkunu infurmati sew dwar il-kompetenzi ta' l-Unjoni Ewropea u dawk ta' l-istituzzjonijiet tagħha,
- H. billi jrid ikun indikat li, naturalment, mhux il-petizzjonijiet ammissibbli kollha li jkunu waslu u jkunu ġew investigati jagħtu sodisfazzjon liċ-ċittadini ta' l-UE iżda li proporzjon raġonevoli ta' petizzjonijiet fil-fatt iwasslu għas-soluzzjoni ta' problema partikulari, jew jenfasizzaw thassib partikulari li iktar tard jista' jservi lill-Parlament meta jinnegozja leġislazzjoni Komunitarja ġdida,
- I. billi l-eżami tal-petizzjonijiet baqa' juri nuqqasijiet persistenti fl-implimentazzjoni tal-liġi Komunitarja mill-Istati Membri, u billi jidher li hemm problemi strutturali relatati ma' l-implimentazzjoni ta' ċerti normi ambjentali, partikolarment, l-Artikolu 6 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992, dwar il-konservazzjoni tal-habitats naturali u tal-fawna u l-flora⁽¹⁾ salvaġġi (id-Direttiva dwar il-Habitats) u l-Artikolu 4 tad-Direttiva 85/337/KEE tas-27 ta' Ġunju 1985 dwar l-evalwazzjoni ta' l-effetti li ċerti proġetti pubbliċi u privati għandhom fuq l-ambjent⁽²⁾, kif emendat mid-Direttiva 97/11/KE tat-3 ta' Marzu 1997⁽³⁾,
- J. billi s-segwitu għal petizzjonijiet kontra ċerti proġetti infrastrutturali ewlenin urew il-bżonn għal konsistenza akbar fil-monitoraġġ tal-Kummissjoni għall-konformità ta' l-Istati Membri mad-Direttiva dwar il-Habitats, b'mod partikulari f'każijiet ta' nuqqas ta' konformità ma' l-Artikolu 6(4) ta' din id-Direttiva u biex żoni protetti jkunu salvagwardjati meta jeżistu alternattivi għal proġetti li, skond l-aħjar parir xjentifiku disponibbli, x'aktarx se jkollhom effetti negattivi sinifikanti fuq l-integrità ta' sit protett mid-Direttiva dwar il-Habitats jew mid-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE tat-2 ta' April 1979 dwar il-konservazzjoni ta' l-għasafar salvaġġi⁽⁴⁾,
- K. billi, f'każijiet ohra, il-passi mehuda mill-Kummissjoni fit-twettiq tad-doveri tagħha skond l-Artikolu 211 tat-Trattat KE bhala "gwardjana tat-Trattati" — bhad-deċizzjoni f'waqtha li tiftaħ procedimenti kontra Spanja għall-ksur tar-regoli tal-liġi Komunitarja dwar ix-xiri pubbliku u l-azzjoni pronta mehuda biex tiġi evitata hsara irriversibbli għall-ambjent fil-Polonja — kienu ta' min ifahharhom,
- L. billi l-koperazzjoni bejn il-Kumitat għall-Petizzjonijiet u l-Kummissjoni Ewropea tibqa' kruċjali biex il-petizzjonijiet ikunu ttrattati b'mod effettiv u biex min ressaq il-petizzjoni jingħata l-aħjar rimedju għall-problemi tiegħu,
- M. billi rimedju immedjat f'każijiet ta' applikazzjoni hażina tal-leġislazzjoni tal-Komunità hija importanti hafna u billi għandha titqies l-ispeċifità ta' kull każ meta jiġu rakkomandati soluzzjonijiet,

⁽¹⁾ ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7.

⁽²⁾ ĠU L 175, 5.7.1985, p. 40.

⁽³⁾ ĠU L 73, 14.3.1997, p. 5.

⁽⁴⁾ ĠU L 103, 25.4.1979, p. 1.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

- N. billi, skond l-Artikolu 230 tat-Trattat KE, il-Parlament għandu d-dritt li jressaq azzjonijiet quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej taht l-istess kundizzjonijiet bhall-Kunsill u l-Kummissjoni, u billi skond l-Artikolu 201 tat-Trattat KE, il-Parlament għandu s-setgħa li jeżerċita kontroll fuq l-attivitajiet tal-Kummissjoni u b'hekk għandu disponibbli l-istrumenti legali u politici mehtieġa biex jirreagi xi b'mod iktar effettiv għat-thassib legittimu taċ-ċittadini,
- O. billi l-Parlament, madankollu, dejjem ippromwova koperazzjoni leali, partikolarment mal-Kummissjoni bhala l-gwardjana tat-Trattati, bhala mezz effettiv biex ikun hemm rimedju għall-problemi li wasslu liċ-ċittadini biex ifittxu l-ghajnuna tiegħu,
- P. billi l-Parlament baqa' jirċievi petizzjonijiet li jallegaw ksur persistenti mill-Istati Membri tad-drittijiet umani u fundamentali ta' min ressaq il-petizzjonijiet, billi skond l-Artikolu 6(1) tat-Trattat ta' l-UE l-Unjoni hi mibnija fuq il-principji tal-libertà, id-demokrazija, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, u l-istat tad-dritt, u billi l-Artikolu 7(1) tat-Trattat UE jagħti lill-Parlament id-dritt li jibda proċedura biex jiddetermina jekk ikunx hemm riskju ċar ta' ksur serju minn Stat Membru tal-principji msemmija fl-Artikolu 6(1),
- Q. billi l-Parlament jirrikonoxxi s-sensittività ta' ċerti kazijiet u hu determinat li jieħu l-passi neċessarji kollha biex ikunu protetti d-drittijiet ta' min iressaq l-petizzjoni u l-kunfidenzjalità tad-dejta personali tagħhom mingħajr ma tkun mhedda t-trasparenza tal-proċess stess tal-petizzjonijiet,
1. Jenfasizza l-importanza tal-proċess tal-petizzjonijiet li jiżgura li t-thassib individwali taċ-ċittadini Ewropej dwar ir-rispett għad-drittijiet tagħhom skond it-Trattat u l-legiżlazzjoni tal-Komunità jirċievi risposti u soluzzjonijiet xierqa;
 2. Jenfasizza l-kontribut ewlieni tal-Kumitat għall-Petizzjonijiet għall-hidma tal-Parlament Ewropew bil-ghan li jkun ta' kollegament mill-ġdid maċ-ċittadini ta' l-UE u jsahhah il-legittimità, it-trasparenza u r-responsabilità tal-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet ta' l-UE;
 3. Jemmen li l-petizzjonijiet joffru strument li bih jista' jitkejjel x'jistenna l-pubbliku Ewropew mill-Unjoni Ewropea u kemm jirnexxielha tirrendi l-Unjoni Ewropea;
 4. Ifakkar fl-irwol tal-petizzjonijiet bhala għodda li tippermetti liċ-ċittadini ta' l-UE kemm sabiex iwissu dwar xi vojti fil-legiżlazzjoni tal-Komunità li minnha wiehed ikun jista' jahrab mil-liġi u kemm sabiex iwissu lill-istituzzjonijiet Ewropej dwar kwalunkwe ksur jew applikazzjoni hażina tal-legiżlazzjoni;
 5. Jenfasizza l-opportunità li l-petizzjonijiet joffru lill-Parlament Ewropew sabiex jevalwa u, jekk mehtieġ, jieħu azzjoni sabiex jegħleb, l-ambigwitatijiet fl-applikazzjoni u fl-implimentazzjoni tal-liġi tal-Komunità fil-livell Ewropew, nazżjonali, reġjonali u lokali;
 6. Jenfasizza l-importanza ta' koperazzjoni mal-Kummissjoni biex jinstabu soluzzjonijiet xierqa għall-kwistjonijiet ta' thassib li ċ-ċittadini Ewropej iressqu għall-attenzjoni tal-Kumitat għall-Petizzjonijiet, peress li huma jirriflettu l-impatt dirett tal-legiżlazzjoni, il-politiki u l-attivitajiet tal-Komunità fuq l-individwi;
 7. Jiddispijaċih dwar in-nuqqas komuni mill-Istati Membri biex jimplementaw b'mod korrett in-normi ambjentali tal-Komunità u jqis li hemm bżonn ta' konsistenza ahjar fil-monitoraġġ partikolarment tar-rispett tar-regoli tal-liġi Komunitarja dwar il-harsien tal-biodiversità u dwar l-evalwazzjoni ta' l-impatt ta' ċerti proġetti u pjanijiet pubbliċi u privati fuq l-ambjent;
 8. Jilqa' b'sodisfazzjon it-23 Rapport Annwali tal-Kummissjoni dwar il-monitoraġġ ta' l-applikazzjoni tal-Liġi Komunitarja (COM(2006)0416), li jagħraf l-irwol tal-proċedura tal-petizzjonijiet biex jiġu identifikati l-vjolazzjonijiet;

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

9. Jistieden mill-ġdid lill-Kummissjoni biex tinnotifika d-deċiżjonijiet dwar il-ftuh ta' proċeduri ta' ksur hekk kif tiegħu din id-deċiżjoni, u anki deċiżjonijiet rilevanti mill-Qorti tal-Ġustizzja, b'mod partikulari meta l-Parlament ikun irċieva petizzjonijiet rigward il-kwistjoni kkonċernata, u josserva li l-Kummissjoni ma haditx passi dwar sejhiet ripetuti mill-Kumitat għall-Petizzjonijiet f'dan il-qasam;

10. Jistieden lill-Kumitat għall-Petizzjonijiet biex jinnotifika, bil-miktub u fi żmien qasir, id-deċiżjonijiet tiegħu relatati ma' petizzjonijiet li hu jitratta fil-laqgħat tiegħu, sabiex jiġu evitati nuqqas ta' ftehim u interpretazzjonijiet hżiena mill-mezzi ta' komunikazzjoni tal-massa u minn min iressaq il-petizzjoni;

11. Itenni l-importanza tal-kordinazzjoni fit-trattament ta' kwistjonijiet li huma suġġetti kemm għal petizzjoni lill-Parlament kif ukoll għal ilment lill-Kummissjoni, ladarba d-dritt li wiehed jipprezenta petizzjoni huwa dritt fundamentali, issalvagwardjat mit-Trattat, li l-Parlament jipprovi qafas trasparenti għal dibattiti, li huwa prerekwizit għal responsabilizzazzjoni pubblika msahha, u li f'dan il-kuntest il-prijorità trid tingħata lill-proċess tal-petizzjonijiet;

12. Jerġa' jfisser it-thassib tal-Kumitat għall-Petizzjonijiet dwar l-ammont mhux ġustifikat u eċċessiv ta' żmien — li spiss ikun ta' diversi snin — sabiex il-Kummissjoni tmexxi u tikkonkludi proċeduri ta' ksur u d-dizappunt tiegħu għall-eżempji frekwenti ta' nuqqas ta' konformità min-naħa ta' l-Istati Membri mad-deċiżjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja; iqis li dan l-aġir idgħajef il-kredibilità tat-tfassil u l-applikazzjoni koerenti tal-liġi tal-Komunità u li jservi sabiex jiskredita l-għanijiet ta' l-UE;

13. Jerġa' jafferma l-htieġa li l-Kummissjoni taġhmel użu mill-possibilità li ttejjera lill-Istati Membri quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja skond l-Artikolu 228 tat-Trattat KE, sabiex multi fil-forma ta' somom f'daqqa u hlasijiet ta' penali jkunu jistgħu jiġu imposti kull darba li Stati Membri jdumu ma jimplimentaw is-sentenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-proċeduri ta' ksur;

14. Huwa ta' l-opinjoni li, sabiex tkun żgurata l-kredibilità tal-liġi Komunitarja u jkun hemm kundizzjonijiet ugwali fis-suq intern, jehtieġ li l-Kummissjoni tiegħu azzjoni soda kontra l-ksur tal-liġi Komunitarja, mill-anqas f'każijiet ta' importanza nazzjonali li jgħolqu precedent fil-każistika nazzjonali, u li tali azzjoni tista' tnaqqas b'mod sinifikanti kwalunkwe bżonn sussegwenti ta' ċittadini li jressqu l-ilmenti taġhhom quddiem il-Kummissjoni u jagħmlu petizzjonijiet fil-Parlament dwar kwistjonijiet analogi;

15. Jilqa' b'sodisfazzjon id-djalogu kostanti bejn il-Kumitat għall-Petizzjonijiet u l-Ombudsman Ewropew; jirrimarka li l-Kumitat għall-Petizzjonijiet appoġġja r-Rapporti Speċjali dwar l-Iskejjeż Ewropej u dwar it-trasparenza tal-laqgħat tal-Kunsill, u laqa' b'sodisfazzjon is-soluzzjoni b'suċċess dwar il-mod kif il-Kummissjoni qed taħdem fuq l-ilmenti li jallegaw xi vjolazzjoni, u appoġġja t-talba ta' l-Ombudsman għal żieda fil-baġit tiegħu;

16. Jinnota li, fid-dawl tas-sentenza tal-Qorti tal-Prim Istanza ta' l-4 ta' Ottubru 2006 fil-każ T-193/04 *Tillack vs Kummissjoni* ⁽¹⁾ li ddeċidiet li ma kienx hemm l-ebda ksur tal-liġi fir-rigward ta' l-azzjoni meħuda mill-OLAF, il-proċedimenti tal-Parlament dwar ir-Rapport Speċjali, li għadu pendenti, ta' l-Ombudsman li jagħmel referenza għall-ilment 2485/2004/GG, jehtieġ li jingħalqu;

17. Jikkonferma l-htieġa għal aktar involviment min-naħa tal-Kunsill, bhala Istituzzjoni, fl-attivitatiet tal-Kumitat, u jinkuraġġixxi l-partecipazzjoni tiegħu fil-laqgħat tal-kumitat fil-livell xieraq, kif imsemmi fil-Ftehma Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet ⁽²⁾, adottata fis-16 ta' Diċembru 2003 mill-Parlament Ewropew, mill-Kunsill u mill-Kummissjoni;

18. Itenni l-proposta li l-Kunsill jahtar uffiċjal għoli biex jikkordina l-kwistjonijiet marbuta mal-petizzjonijiet, peress li hafna petizzjonijiet jinvolvu kwistjonijiet politiċi sensitivi li jikkonċernaw it-traspożizzjoni mill-Istati Membri tal-leġiżlazzjoni Komunitarja;

⁽¹⁾ [2006] ECR II-3995.

⁽²⁾ ĠU C 321, 31.12.2003, p. 1.

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

19. Għal darb'ohra jenfasizza l-irwol importanti ta' l-Istati Membri li jimplementaw b'mod korrett il-leġiżlazzjoni Komunitarja, u jenfasizza li l-applikazzjoni prattika tagħha hija deċiżiva għall-ghanijiet taż-żieda tar-relevanza ta' l-Unjoni Ewropea għaċ-ċittadini tagħha; jenfasizza l-htieġa għal aktar parteċipazzjoni mir-rappreżentanti ta' l-Istati Membri u tal-parlamenti tagħhom fid-dibattiti tal-Kumitat għall-Petizzjonijiet;
20. Ifakkar li t-Trattat dwar l-UE jagħti lill-Parlament is-setgħa li jagħti bidu għall-proċedura stipulata fl-Artikolu 7(1) tat-Trattat dwar l-UE, li jista' jwassal għall-hatra ta' persuni indipendenti biex jirrapportaw dwar ir-riskju ta' ksur serju min-naha ta' Stat Membru tal-prinċipji li fuqhom hija mwaqqfha l-Unjoni Ewropea, inkuz b'mod partikulari l-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem kif garantiti mill-Konvenzjoni Ewropea dwar il-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamentali;
21. Jilqa' b'sodisfazzjon l-attività tal-Kumitat Temporanju ta' Inkjesta fil-Kriżi ta' l-'Equitable Life Assurance Society' u tal-kontribut magħmul mill-membri tal-Kumitat għall-Petizzjonijiet u s-segretarjat tiegħu li hadu sehem dirett fil-hidma tiegħu; iqis li d-deċiżjoni li jitwaqqaf dan il-kumitat bhala segwitu għall-petizzjonijiet li waslu żiedet l-isforzi sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni korretta tal-liġi Komunitarja fl-Istati Membri kollha;
22. Jinkuraġġixxi l-prattika li jintbagħtu missjonijiet ta' tiftix ta' fatti skond l-Artikolu 192 tar-Regoli ta' Proċedura lil diversi Stati Membri ta' l-UE sabiex jinvestigaw kwistjonijiet imqajma minn min iressaq il-petizzjoni bhala mezz kif ikunu ffaċilitati soluzzjonijiet effettivi u pragmatici, fl-interess taċ-ċittadini;
23. Jenfasizza l-importanza ta' dawn il-missjonijiet fl-isforzi sabiex titjeb il-komunikazzjoni maċ-ċittadini u sabiex iqajmu kuxjenza fl-Istati Membri dwar l-attivitajiet tal-Parlament Ewropew, b'mod ġenerali, u tal-Kumitat għall-Petizzjonijiet, b'mod partikolari;
24. Jenfasizza li fehim ahjar tal-funzjoni tal-petizzjonijiet bhala għodda li tippermetti liċ-ċittadini li jfittxu rimedju hija marbuta mill-qrib mal-kwalità ta' l-informazzjoni disponibbli għall-pubbliku ġenerali fl-Ewropa dwar il-leġiżlazzjoni, il-politiki u l-oġettivi tal-Komunità;
25. Jinnota li, matul it-tieni sena mit-tkabbir ta' l-UE għal 25 Stat Membru, in-numru ta' petizzjonijiet li rċieva l-Parlament baqa' relattivament kostanti; josserva, madankollu, li l-adeżjoni tar-Rumanija u tal-Bulgarija f'Jannar 2007 x'aktarx se twassal għal għadd konsiderevoli ta' petizzjonijiet miċ-ċittadini ta' dawn il-pajjiżi;
26. Jilqa' b'sodisfazzjon il-ftehim fi hdan il-kumitat li wassal għal żieda fil-membri tiegħu għal 40 membru shih, u jqis li dan x'aktarx jiżgura li ċ-ċittadini Ewropej u n-nies li qed jgħixu fit-territorju ta' l-UE jiksbu saħansitra fehim ahjar tal-każ tagħhom fil-kumitat, u b'hekk jippermetti lill-Parlament biex jirrispondi ahjar għall-aspettattivi ta' min iressaq il-petizzjoni;
27. Jenfasizza l-htieġa li jissahha is-segretarjat tal-kumitat sabiex tiġi koperta l-htieġa għal kompetenza lingwistika, legali u politika, biex iż-żmien għal risposta jiqsar u l-investigazzjonijiet isiru aktar effettivi u biex is-servizz li huwa jipprovdni jkun disponibbli b'mod indaq għaċ-ċittadini kollha ta' l-UE;
28. Itenni l-htieġa li jinstabu r-riżorsi finanzjarji meħtieġa biex jitkompla l-iżvilupp tas-sistema tas-softwer għall-petizzjoni elettronika (E-petition software system), li tiffunzjona kemm bhala bażi ta' dejta kif ukoll bhala għodda ta' mmanigġjar li tipprovdni informazzjoni dwar il-fluss tal-petizzjonijiet, b'hekk issahha it-trasparenza u l-effiċjenza ta' l-attività tal-Kumitat;
29. Jitlob lis-Segretarju Ġenerali biex iwettaq reviżjoni urġenti tal-"portal taċ-Ċittadini" fil-websajt tal-Parlament Ewropew bil-ghan li tiżied il-viżibilità tal-portal relatat maċ-dritt tal-petizzjonijiet, u li titjeb il-preżentazzjoni tiegħu sabiex ikunu żgurati l-komparabilità u l-kompatibilità tiegħu mal-websajt ta' l-Ombudsman Ewropew li, b'kuntrast mal-Kumitat għall-Petizzjonijiet, hu kkonċernat speċifikament ma' l-ilmenti taċ-ċittadini rigward allegazzjonijiet ta' amministrazzjoni hażina fi hdan l-istituzzjonijiet jew fl-entitajiet ta' l-UE;

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru 2007

30. Ifakkar li l-Parlament ilu mill-1998 jitlob għal revizzjoni tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-tishih tad-dritt għall-petizzjoni ⁽¹⁾; itenni t-talbiet urgenti tiegħu lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sabiex iwettqu din ir-revizjoni bil-għan li jstabilixxu mezz aktar effettiv ta' rimedju u sabiex jiddefinixxu qafas ċar u koerenti għall-koperazzjoni essenzjali bejn l-Istituzzjonijiet fil-qasam ikkonċernat;

31. Jilqa b'sodisfazzjon id-deċizzjoni li ssir revizzjoni tar-regoli attwali li jirregolaw il-proċedura tal-petizzjonijiet sabiex ikun hemm kjarifika fir-rigward ta' l-evalwazzjoni ta' l-ammissibilità tal-petizzjonijiet u sabiex jissahħu l-proċeduri relatati mal-protezzjoni tad-dejta u l-kunfidenzjalità mingħajr ma tidghajef it-trasparenza essenzjali tal-proċess tal-petizzjonijiet innifsu;

32. Jenfasizza l-importanza li jitharsu d-drittijiet ta' min iressaq il-petizzjoni, bħala element fundamentali tal-proċess tal-petizzjonijiet, u jilqa' b'sodisfazzjon il-qbil fi hdan il-kumitat dwar kif għandhom jiġu ttrattati l-petizzjonijiet pendenti dwar Lloyd's, speċjalment fir-rigward ta' l-għoti ta' appoġġ shih lis-Sinjura X, li isimha ġie ppubblikat kontra x-xewqa tagħha;

33. Jenfasizza l-importanza li jithares l-ambjent u jilqa' b'sodisfazzjon l-interess intensiv tal-Kumitat fil-petizzjonijiet li jikkonċernaw l-ambjent li hu jitratta fil-laqgħat tiegħu;

34. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-risoluzzjoni u r-rapport tal-Kumitat għall-Petizzjonijiet lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Ombudsman Ewropew, lill-gvernijiet ta' l-Istati Membri u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri, lill-kumitati għall-petizzjonijiet tagħhom u lill-ombudsmen tagħhom jew lil entitajiet simili kompetenti.

⁽¹⁾ ĠU C 120, 16.5.1989, p. 90.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

MINUTI

(2008/C 282 E/04)

PROCEDURI TAS-SEDUTI

IPPRESEDIET: Luisa MORGANTINI

Vici-President

1. Ftuh tas-Seduta

Hin tal-ftuh tas-seduta: 10.00.

2. Rispons ta' l-UE għal sitwazzjonijiet ta' fragilità: l-involviment f'ambjenti diffiċli għall-iżvilupp sostenibbli, l-istabbiltà u l-paċi (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Rispons ta' l-UE għal sitwazzjonijiet ta' fragilità: l-involviment f'ambjenti diffiċli għall-iżvilupp sostenibbli, l-istabbiltà u l-paċi

Vladimír Špidla (Membru tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Nirj Deva fisem il-Grupp PPE-DE, Alain Hutchinson fisem il-Grupp PSE, Ryszard Czarnecki fisem il-Grupp UEN, Raül Romeva i Rueda fisem il-Grupp Verts/ALE, Pedro Guerreiro fisem il-Grupp GUE/NGL, Ana Maria Gomes fisem il-Grupp PSE, u Vladimír Špidla.

Mozzjoni għal riżoluzzjoni biex jingħalaq id-dibattitu skond l-Artikolu 103(2):

— Maria Martens u Nirj Deva fisem il-Grupp PPE-DE, Alain Hutchinson, Glenys Kinnock, Ana Maria Gomes u Thijs Berman fisem il-Grupp PSE, Thierry Cornillet fisem il-Grupp ALDE, Ryszard Czarnecki u Ewa Tomaszewska fisem il-Grupp UEN, Raül Romeva i Rueda fisem il-Grupp Verts/ALE, EU response to situations of fragility in developing countries (B6-0476/2007)

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 5.12 tal-Minuti ta' 15.11.2007.*

3. Rendikont tar-realtà soċjali (dibattitu)

Rapport dwar il-protezzjoni u l-inkluzjoni soċjali fl-2007 [2007/2104(INI)] — Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali.

Rapporteur: Elizabeth Lynne (A6-0400/2007)

Elizabeth Lynne ipprezentat ir-rapport.

Tkellem Vladimír Špidla (Membru tal-Kummissjoni).

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Tkellmu: Miroslav Mikolášik (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ENVI), Ilda Figueiredo (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat FEMM), Edit Bauer fisem il-Grupp PPE-DE, Richard Falbr fisem il-Grupp PSE, Ona Juknevičienė fisem il-Grupp ALDE, Sepp Kustatscher fisem il-Grupp Verts/ALE, Eva-Britt Svensson fisem il-Grupp GUE/NGL, Kathy Sinnott fisem il-Grupp IND/DEM, Frank Vanhecke Membru mhux affiljat, u Gabriele Stauner.

IPPRESIEDA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vici-President

Tkellmu: Jan Andersson, Siiri Oviir, Ewa Tomaszewska, Carlo Fatuzzo, Karin Jöns, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Alejandro Cercas, Agnes Schierhuber, Proinsias De Rossa, Tomáš Zatloukal, Richard Howitt u Vladimír Špidla.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: punt 5.13 tal-Minuti ta' 15.11.2007.

(Hin li fih giet sospiza s-seduta sa ma sar il-hin għall-votazzjonijiet: 11.35 Hin li fih tkomplet is-seduta: 12.00)

IPPRESIEDA: Hans-Gert PÖTTERING

President

Tkellem José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra li esprima s-solidarjetà taċ-ċittadini ta' l-UE mal-vittmi ta' l-Uragan Noel (il-President ingħaqad ma' din it-turija ta' solidarjetà u li din ser tiġi trażmessa lill-Kummissjoni).

4. Avviż tal-pożizzjonijiet komuni tal-Kunsill

Il-President habbar, skond l-Artikolu 57 (1), li kien irċieva minghand il-Kunsill il-pożizzjoni komuni li ġejja, flimkien mar-raġunijiet li wasslu lill-Kunsill biex jadottaha, kif ukoll il-pożizzjoni tal-Kummissjoni dwar:

- Pożizzjoni Komuni adottata mill-Kunsill fit-8 ta' Novembru 2007 bi hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 97/67/KE dwar it-tlestija kompleta tas-suq intern tas-servizzi postali Komunitarji (13593/6/2007 — C6-0410/2007 — 2006/0196(COD))
irreferut responsabbli: TRAN

Il-perjodu ta' tliet xhur għad-dispożizzjoni tal-Parlament sabiex jadotta l-pożizzjoni tiegħu kellu jibda għalhekk mill-ghada, 16.11.2007.

5. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsumin, eċċ) jidhru fl-Anness 'Riżultati tal-Votazzjonijiet', meħmuż mal-Minuti.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

5.1. Regolamenti li jirregolaw partiti politiċi fil-livell Ewropew u r-regoli dwar l-iffinanzjar tagħhom *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2004/2003 dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi fil-livell Ewropew u r-regoli għall-finanzjament tagħhom [COM(2007)0364 — C6-0202/2007 — 2007/0130(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali.

Rapporteur: Jo Leinen (A6-0412/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 1)

Jo Leinen (rapporteur) ippropona, fuq bażi ta' l-Artikolu 170(4), tar-Regoli ta' Proċedura, li l-votazzjoni ssir fis-sessjoni li jmiss.

Il-Parlament approva l-proposta.

5.2. L-istatistika ta' kwart is-sena dwar il-postijiet tax-xogħol vakanti fil-Komunità *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika ta' kwart is-sena dwar il-postijiet tax-xogħol vakanti fil-Komunità [COM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD)] — Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali.

Rapporteur: Alexandru Athanasiu (A6-0335/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 2)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0530)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0530)

5.3. L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fl-Estonja, fil-Latvja, fil-Litwanja, fl-Ungerija, f' Malta, fil-Polonja, fis-Slovenja u fis-Slovakkja * (votazzjoni)

Rapport dwar l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fir-Repubblika ta' l-Estonja, fir-Repubblika tal-Latvja, fir-Repubblika tal-Litwanja, fir-Repubblika ta' l-Ungerija, fir-Repubblika ta' Malta, fir-Repubblika tal-Polonja, fir-Repubblika tas-Slovenja u fir-Repubblika Slovakkja [11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)] — Kumitat għall-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0531)

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0531)

5.4. Irkupru tat-tonn fil-Lvant ta' l-Atlantiku u fil-Mediterran * (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jstabbilixxi pjan multi-annwali għall-irkupru tat-tonn fil-Lvant ta' l-Atlantiku u fil-Mediterran [COM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS)] — Kumitat għas-Sajd.

Rapporteur: Iles Braghetto (A6-0408/2007)

*(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)**(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4)*

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0532)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0532)

5.5. L-interess Ewropew: kif jinghelbu l-isfidi tal-globalizzazzjoni (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0433/2007, B6-0435/2007, B6-0441/2007, B6-0442/2007, B6-0444/2007, B6-0445/2007 u B6-0447/2007

*(Il-mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0433/2007 giet irtirata.)**(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)**(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5)*

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0435/2007

(flok B6-0435/2007, B6-0441/2007, B6-0442/2007 u B6-0447/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Joseph Daul, Daniel Caspary, Marianne Thyssen, Cristobal Montoro Romero u Csaba Óry fisem il-Grupp PPE-DE,
- Robert Goebbels, Anne Van Lancker u Udo Bullmann fisem il-Grupp PSE,
- Graham Watson, Margarita Starkevičiūtė, Lena Ek u Bernard Lehideux fisem il-Grupp ALDE,
- Cristiana Muscardini, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki, Mieczysław Edmund Janowski u Adam Bielan fisem il-Grupp UEN

Adottata (P6_TA(2007)0533)

(Il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0444/2007 u B6-0445/2007 waqgħu.)

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Tkellmu:

- Margarita Starkevičiūtė fisem il-Grupp ALDE, ipproponiet emenda orali qabel il-paragrafu 1 (sotto-titolu ġdid), li giet approvata;
- Hartmut Nassauer dwar il-paragrafu 5;
- Udo Bullmann ippropona emenda orali għall-paragrafu 14, li giet approvata;
- Daniel Caspary dwar il-proċedura tal-votazzjoni;
- Jan Andersson, kif spiċċaw il-votazzjonijiet, talab lill-Kummissjoni biex tiċċara l-pożizzjoni tagħha, u Vladimír Špidla (Membru tal-Kummissjoni) għamel hekk.

5.6. L-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE dwar id-dritt taċ-ċittadini u l-familji tagħhom li jiċċaqilqu u jirrisjedu b'mod liberu fit-territorju ta' l-Istati Membri (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0462/2007, B6-0463/2007, B6-0464/2007 u B6-0465/2007

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0462/2007
(flok B6-0462/2007 u B6-0464/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Martin Schulz, Claudio Fava, Gianni Pittella, Pasqualina Napoletano, Adrian Severin, Dan Mihalache u Kristian Vigenin fisem il-Grupp PSE,
- Graham Watson, Adina-Ioana Vălean, Viktória Mohácsi, Ignasi Guardans Cambó, Sarah Ludford, Alfonso Andria, Luciana Sbarbati u Marco Cappato fisem il-Grupp ALDE,
- Monica Frassoni u Daniel Cohn-Bendit fisem il-Grupp Verts/ALE,
- Francis Wurtz, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Giusto Catania, Vittorio Agnoletto u Umberto Guidoni fisem il-Grupp GUE/NGL

Tkellem Joseph Daul fisem il-Grupp PPE-DE, li kkritika attakk personali fuq Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni) li jidher f'paragrafu 13 tal-mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta.

Tkellmu: dwar din il-kwistjoni u l-proposti mressqa minn Franco Frattini matul id-dibattitu, Martin Schulz fisem il-Grupp PSE, Monica Frassoni fisem il-Grupp Verts/ALE, Graham Watson fisem il-Grupp ALDE, u Francis Wurtz fisem il-Grupp GUE/NGL.

Tkellem Antonio Tajani li b'riferenza għall-Artikolu 151 tar-Regoli ta' Proċedura, qajjem dubju dwar l-aċċettazzjoni ta' paragrafu 13.

Adottata (P6_TA(2007)0534)

(Il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0463/2007, B6-0465/2007 u RC-B6-0463/2007 waqgħu.)

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Tkellmu:

- Roberta Angelilli fisem il-Grupp UEN, ipprezentat l-emendi orali qabel il-paragrafu 1, (approvata), wara l-paragrafu 11 (mhux approvata) u għall-premessa F (mhux approvata).

5.7. Applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen (votazzjoni)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0448/2007

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 7)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0535)

5.8. Sitwazzjoni fil-Pakistan (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0472/2007, B6-0473/2007, B6-0474/2007, B6-0475/2007, B6-0477/2007, B6-0478/2007 u B6-0479/2007

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 8)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0472/2007
(flok B6-0472/2007, B6-0473/2007, B6-0474/2007, B6-0475/2007, B6-0477/2007, B6-0478/2007 u B6-0479/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Eija-Riitta Korhola fisem il-Grupp PPE-DE,
- Robert Evans u Pasqualina Napoletano fisem il-Grupp PSE,
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marios Matsakis u Philippe Morillon fisem il-Grupp ALDE,
- Inese Vaidere, Jan Tadeusz Masiel, Ryszard Czarnecki, Ewa Tomaszewska, Adam Bielan u Mieczysław Edmund Janowski fisem il-Grupp UEN,
- Jean Lambert fisem il-Grupp Verts/ALE,
- André Brie u Jaromír Kohlíček fisem il-Grupp GUE/NGL

Adottata (P6_TA(2007)0536)

(Il-mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0475/2007 waqgħet.)

Tkellmu:

- Robert Evans fisem il-Grupp PSE, u bi ftehim ma' Nirj Deva fisem il-Grupp PPE-DE, ippropona emendi orali għall-premessa A, paragrafi 1, 10 u 11, li ġew approvati.

5.9. Strategija tal-Kunsill għall-konferenza ta' Bali dwar il-bidla fil-klima (COP 13 u COP/MOP 3) (votazzjoni)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0432/2007

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 9)

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0537)

Tkellmu:

— Satu Hassi dwar il-verżjoni Finlandiża tal-paragrafu 1

5.10. Tishih tal-Politika Ewropea tal-Viċinat (votazzjoni)

Rapport Tishih tal-Politika Ewropea tal-Viċinat [2007/2088(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Barranin. Ko-Rapporteurs: Raimon Obiols i Germà u Charles Tannock (A6-0414/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 10)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0538)

Tkellmu:

— Hélène Flautre dwar il-votazzjoni maqsuma dwar il-paragrafu 14

— Charles Tannock (ko-rapporteur) ippropona emendi orali għall-emenda 3 u għall-paragrafu 42, li ġew approvati.

5.11. Kummerċ u relazzjonijiet ekonomiċi ma' l-Ukraina (votazzjoni)

Rapport Kummerċ u relazzjonijiet ekonomiċi ma' l-Ukraina [2007/2022(INI)] — Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali.

Rapporteur: Zbigniew Zaleski (A6-0396/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 11)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Tkellem Zbigniew Zaleski (rapporteur)

Adottata (P6_TA(2007)0539)

5.12. Rispons ta' l-UE għal sitwazzjonijiet ta' fragilità: l-involviment f'ambjenti dif- fiċli għall-iżvilupp sostenibbli, l-istabbiltà u l-paċi

Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0476/2007

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 12)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0540)

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

5.13. Rendikont tar-realtà soċjali (votazzjoni)

Rapport Il-protezzjoni u l-inklużjoni soċjali fl-2007 [2007/2104(INI)] — Kunitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali.

Rapporteur: Elizabeth Lynne (A6-0400/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 13)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0541)

Tkellmu:

— Elizabeth Lynne (rapporteur) ipproponiet emenda orali għall-paragrafu 9, li giet approvata.

IPPRESIEDA: Mario MAURO

Vċi-President

6. Spjegazzjonijiet tal-vot

Spjegazzjonijiet tal-vot bil-miktub:

L-ispjegazzjonijiet tal-vot li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-vot orali:

- Rapport Carlos Coelho — A6-0441/2007: Zita Pleštinská, Frank Vanhecke, Oldřich Vlasák, Zuzana Roithová u Sylwester Chruszcz
- L-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE dwar id-dritt ta' ċittadini u l-familji tagħhom li jiċcaqilqu u jirrisjedu b'mod liberu fit-territorju ta' l-Istati Membri (RC-B6-0462/2007): Carlo Fatuzzo, Frank Vanhecke, Marian-Jean Marinescu, Mario Borghezio u Robert Evans
- Applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen (B6-0448/2007): Zita Pleštinská
- Strategija tal-Kunsill għall-konferenza ta' Bali dwar il-bidla fil-klima (COP 13 u COP/MOP 3) (B6-0432/2007): Eija-Riitta Korhola u Karin Scheele
- Rapport Raimon Obiols i Germà u Charles Tannock — A6-0414/2007: Frank Vanhecke
- Rapport Zbigniew Zaleski — A6-0396/2007: Miroslav Mikolášik, Zita Pleštinská u Czesław Adam Siekierski
- Rapport Elizabeth Lynne — A6-0400/2007: Carlo Fatuzzo

7. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Il-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet għall-vot jidhru fil-websajt "Séance en direct" "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" u fil-verżjoni stampata ta' l-anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha ta' l-Ismijiet".

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas ġimgħatejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tgħaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali.

(*Hin li fih giet sospiza s-seduta: 13.20 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.00*)

IPPRESIEDA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vċi-President

8. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

9. Dibattiti dwar każi ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat ta' dritt (dibattitu)

(*Għat-titoli u l-awturi tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni, ara punt 3 tal-Minuti ta' 13.11.2007*)

9.1. Komunitajiet Kristjani fil-Lvant Nofsani

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0458/2007, B6-0459/2007, B6-0467/2007 u B6-0470/2007

Mario Mauro, Glyn Ford, Adam Bielan, Hélène Flautre, Bastiaan Belder, Marios Matsakis u Erik Meijer ipprezentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Bernd Posselt fisem il-Grupp PPE-DE, Paulo Casaca fisem il-Grupp PSE, Marcin Libicki fisem il-Grupp UEN, Giusto Catania fisem il-Grupp GUE/NGL, Kathy Sinnott fisem il-Grupp IND/DEM, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, Mieczysław Edmund Janowski, Bogusław Sonik, Jerzy Buzek, Danuta H ubner (Membru tal-Kummissjoni) u Paulo Casaca, biex jiċċara dak li qal fid-diskors tiegħu.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 10.1 tal-Minuti ta' 15.11.2007.*

9.2. Uzbeckistan

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0451/2007, B6-0452/2007, B6-0453/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007 u B6-0471/2007

Katrin Saks, Elisabeth Jeggle, Adam Bielan, Hélène Flautre, Marios Matsakis u Erik Meijer ipprezentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Tkellmu: Karin Scheele fisem il-Grupp PSE, Raül Romeva i Rueda fisem il-Grupp Verts/ALE, Józef Pinior u Danuta Hübner (Membru tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 10.2 tal-Minuti ta' 15.11.2007.*

9.3. Somalja

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0454/2007, B6-0457/2007, B6-0460/2007, B6-0461/2007, B6-0468/2007 u B6-0469/2007

John Bowis, Raül Romeva i Rueda, Ana Maria Gomes, Marcin Libicki, Marios Matsakis u Erik Meijer ipprezentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg fisem il-Grupp PSE, Leopold Józef Rutowicz fisem il-Grupp UEN, Danuta Hübner (Membru tal-Kummissjoni) u Marios Matsakis dwar l-assenza tal-Kunsill fl-emiċiklu (Il-President ha nota ta' dan).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 10.3 tal-Minuti ta' 15.11.2007.*

10. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsumin, eċċ) jidhru fl-Anness 'Riżultati tal-Votazzjonijiet', meħmuż mal-Minuti.

10.1. Komunitajiet Kristjani fil-Lvant Nofsani (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0458/2007, B6-0459/2007, B6-0467/2007 u B6-0470/2007

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 14)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0449/2007

(flok B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0459/2007 u B6-0467/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Mario Mauro, Laima Liucija Andrikenė, Charles Tannock, Bernd Posselt, Esther De Lange, Bogusław Sonik, Anna Záborská, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou u Antonio Tajani fisem il-Grupp PPE-DE
- Pasqualina Napoletano u Glyn Ford fisem il-Grupp PSE
- Marco Cappato, Frédérique Ries u Marios Matsakis fisem il-Grupp ALDE

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- Cristiana Muscardini, Adam Bielan, Mario Borghezio, Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański u Mieczysław Edmund Janowski fisem il-Grupp UEN
- Bastiaan Belder fisem il-Grupp IND/DEM
- Vittorio Agnoletto u Giusto Catania fisem il-Grupp GUE/NGL

Adottata (P6_TA(2007)0542)

(Il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0458/2007 u B6-0470/2007 waqgħu.)

10.2. Użbekistan (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0451/2007, B6-0452/2007, B6-0453/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007 u B6-0471/2007

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 15)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0451/2007

(flok B6-0451/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007 u B6-0471/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Pasqualina Napoletano fisem il-Grupp PSE,
- Ona Juknevičienė u Marios Matsakis fisem il-Grupp ALDE,
- Cem Özdemir u Hélène Flautre fisem il-Grupp Verts/ALE,
- André Brie u Giusto Catania fisem il-Grupp GUE/NGL

Rifjutata

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI B6-0451/2007

Rifjutata

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0452/2007

(flok B6-0452/2007 u B6-0453/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Elisabeth Jeggle, Bernd Posselt u Eija-Riitta Korhola fisem il-Grupp PPE-DE,
- Gintaras Didžiokas, Ryszard Czarnecki, Janusz Wojciechowski, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Ewa Tomaszewska, Zdzisław Zbigniew Podkański, Konrad Szymański u Brian Crowley fisem il-Grupp UEN

Adottata (P6_TA(2007)0543)

(Il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0456/2007, B6-0466/2007 u B6-0471/2007 waqgħu.)

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- Inizjattiva tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja bil-hsieb ta' l-adozzjoni ta' Deciżjoni tal-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tad-Deciżjoni 2007/.../ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfini, b'mod partikolari fil-glieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfini (11563/2007 — C6-0409/2007 — 2007/0821(CNS))
irreferut responsabbli: LIBE
- Abbozz ta' Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE, EURATOM) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (14320/2007 — C6-0411/2007 — 2007/0820(CNS))
irreferut responsabbli: AFCO
 opinjoni: BUDG, CONT
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 47/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)1256 — C6-0412/2007 — 2007/2241(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 44/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)1253 — C6-0414/2007 — 2007/2242(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 51/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)1397 — C6-0415/2007 — 2007/2243(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 52/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)1398 — C6-0416/2007 — 2007/2244(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG

13. Deciżjonijiet dwar ċerti dokumenti ⁽¹⁾**Awtorizzazzjoni għat-thejjija ta' rapporti ta' inizjattiva** (Artikolu 39 tar-Regoli ta' Proċedura)

Kumitat ECON

- Hedge funds and private equity (2007/2238(INI))
(opinjoni: JURI)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 08.11.2007)

Kumitat JURI

- Transparency of institutional investors (2007/2239(INI))
(opinjoni: ECON)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 08.11.2007)

Awtorizzazzjoni għat-thejjija ta' rapporti ta' inizjattiva (Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura)

Kumitat DEVE

- Advancing African Agriculture — Proposal for agricultural development and food security in Africa (2007/2231(INI))
(opinjoni: AFET, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, INTA)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 25.10.2007)

⁽¹⁾ X'uhud minn dawn id-dokumenti m'humiex disponibbli bil-Malti.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Deċiżjoni biex jiġu ppreparati rapporti ta' inizjattiva (Artikolu 112(1) tar-Regoli ta' Proċedura)

Kumitat AFET

— Rapport Annwali 2006 dwar il-PESC (2007/2219(INI))

kumitati assoċjati

— Transparency of institutional investors (2007/2239(INI))

Kumitati assoċjati JURI, ECON

(Wara d-Deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 08.11.2007)

— Hedge funds and private equity (2007/2238(INI))

Kumitati assoċjati ECON, JURI

(Wara d-Deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 08.11.2007)

14. Dikjarazzjonijiet bil-miktub inniżżla fir-reġistru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)

Numru ta' firem miksuba mid-dikjarazzjonijiet bil-miktub fir-reġistru (Artikolu 116(3) tar-Regoli ta' Proċedura):

Numru tad-Document	Awtur	Firem
65/2007	Mario Borghezio	58
66/2007	Arlene McCarthy, Gérard Onesta, Georgs Andrejevs	68
67/2007	Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre, Luisa Morgantini	136
68/2007	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov, Slavi Binev	30
69/2007	Andreas Mölzer	14
70/2007	Bogusław Rogalski	30
71/2007	Alyn Smith, Jill Evans, Mairead McGuinness, James Nicholson, Neil Parish	50
72/2007	Miguel Angel Martínez Martínez, Catherine Guy-Quint, Linda McAvan, Richard Corbett, Erika Mann	150
73/2007	Robert Evans, Glenis Willmott, Gabriela Crețu, David Martin	41
74/2007	Cristian Dumitrescu, Daciana Octavia Sârbu, Alexandru Athanasiu, Dan Mihalache, Radu Podgorean	39
75/2007	Joseph Daul, Enrique Barón Crespo, Graham Watson, Heide Rühle, Eugenijus Maldeikis	425
76/2007	Giusto Catania	33
77/2007	Sharon Bowles, Glenys Kinnock	194
78/2007	Nils Lundgren, Hélène Goudin	39
79/2007	Tadeusz Zwiefka	31
80/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	14
81/2007	Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Czesław Adam Siekierski	70
82/2007	Oldřich Vlasák	44
83/2007	Irena Belohorská, Sergej Kozlík, Peter Baco	52
84/2007	Daniel Stroj	18
85/2007	Horia-Victor Toma, Daciana Octavia Sârbu, Adina-Ioana Vălean, Tiberiu Bărbulețiu	54
86/2007	Jim Allister, Neil Parish, Mairead McGuinness, James Nicholson, Ville Itälä	56

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Numru tad-Document	Awtur	Firem
87/2007	Adriana Poli Bortone	14
88/2007	Caroline Lucas, Gyula Hegyi, Janusz Wojciechowski, Harlem Désir, H��l��ne Flautre	58
89/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	13
90/2007	Mary Honeyball, Proinsias De Rossa, Bill Newton Dunn	59
91/2007	Milan Cabrnoch	31
92/2007	Bogus��w Rogalski, Andrzej Tomasz Zapalowski, Dariusz Maciej Grabowski, Witold Tomczak	12
93/2007	Csaba Sándor Tabajdi, István Szent-Iványi, Péter Olajos, Mikel Irujo Amezaga, Kristian Vigenin	35
94/2007	Bogus��w Rogalski	10
95/2007	André Laignel, Alain Hutchinson	20
96/2007	David Martin, Elisa Ferreira	26
97/2007	Jana Bobo��skov��	13
98/2007	Ra��l Romeva i Rueda, Eija-Riitta Korhola, Jules Maaten, Glyn Ford, Ana Maria Gomes	34
99/2007	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg	33
100/2007	Gabriele Albertini, Kader Arif, Caroline Lucas, Elizabeth Lynne, Dimitrios Papadimoulis	65
101/2007	Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Edit Bauer, Evangelia Tzampazi	61
102/2007	Catherine Stihler, Jerzy Buzek, Paulo Casaca, Avril Doyle, Gérard Onesta	33

15. Trażmissjoni tat-testi adottati waqt is-seduta

Il-Minuti ta' din is-seduta se jiġu ppreżentati lill-Parlament għall-approvazzjoni tiegħu fil-bidu tas-seduta li jmiss, skond l-Artikolu 172(2) tar-Regoli ta' Proċedura.

Bil-qbil tal-Parlament, it-testi li ġew adottati se jintbagħtu minnufih lill-entitajiet imsemmija fihom.

16. Dati għas-seduti li jmiss

Is-seduti li jmiss se jsiru fid-dati 28.11.2007 u 29.11.2007.

17. Aġġornament tas-sessjoni

Is-sessjoni tal-Parlament Ewropew ġiet aġġornata.

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 16.20.

Harald R  mer
Segretarju Ġenerali

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
Vici-President

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dincu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glatfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Higgins, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Klamt, Klaß, Klinz, Koch, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lang, Langen, Langendries, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehne, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Moïsuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Morin, Morçun, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Purvis, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Štastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tjirle, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Triantaphyllides, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Zaleski, Zani, Zapalowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zwiefka

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat/a
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astjenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astjenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
Em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmX	emenda li thassar
=	emendi identici
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Regolamenti li jirregolaw partiti politiċi fil-livell Ewropew u r-regoli dwar l-iffinanzjar tagħhom ***I

Rapport: Jo LEINEN (A6-0412/2007)

Il-votazzjoni ser issir fis-sessjoni li jmiss.

2. L-istatistika ta' kwart is-sena dwar il-postijiet tax-xogħol vakanti fil-Komunità ***I

Rapport: Alexandru ATHANASIU (A6-0335/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Test shiħ Blok nru 1	4 8 11-15 18-30	kumitat PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Blokk nru 2	1-3 5 7 9-10 16-17	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

Peress li l-emenda 6 ma tikkonċernax il-verżjonijiet lingwistiċi kollha ma tressqitx għall-votazzjoni (Artikolu 151(1) tar-Regoli ta' Proċedura).

Jeżistu verżjonijiet reveduti ta' l-emendi 23 u 30.

3. L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fl-Estonja, fil-Latvja, fil-Litwanja, fl-Ungerija, f' Malta, fil-Polonja, fis-Slovenja u fis-Slovakkja *

Rapport: Carlos COELHO (A6-0441/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli	1	kumitat		+	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva			VSI	+	468, 21, 34

Talba għal votazzjoni b'seġħa ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

4. Irkupru tat-tonn fil-Lvant ta' l-Atlantiku u fil-Mediterran *

Rapport: Iles BRAGHETTO (A6-0408/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjoni Blokk	1-3 5 7-11	kumitat		+	
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjonijiet Separati	4	kumitat	Vsep	+	
	6	kumitat	Vsep/VE	+	306, 211, 15
titolu	12	Verts/ALE		-	
Artikolu 3	13	Verts/ALE	VSI	-	62, 457, 17
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva			VSI	+	480, 41, 17

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE Em 13 u votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni separata

ALDE: Em 6

PSE: Emi 4, 6

PPE-DE: Em 6

5. Dwar l-interess Ewropew: suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0433/2007, B6-0435/2007, B6-0441/2007, B6-0442/2007, B6-0444/2007, B6-0445/2007, B6-0447/2007)

Sugġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki	
Mozzjoni għal riżoluzzjoni (B6-0433/2007) tal-Kumitati EMPL u ECON						
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				Ir		
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0435/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE u UEN)						
Titolu qabel il-§ 1	-	-		+	emenda orali	
§ 1	4	Verts/ALE		-		
	§	test oriġinali	Vsep	+		
wara l-§ 1	5	Verts/ALE	VSI	-	147, 376, 10	
§ 2	§	test oriġinali	Vmaq			
			1	+		
			2	+		
§ 3	6	Verts/ALE	VSI	-	106, 425, 10	
			test oriġinali	Vmaq		
				1	+	
				2/VE	-	230, 301, 13
				3	+	
				4	-	
5	+					
wara l-§ 3	7	Verts/ALE	VSI	-	127, 292, 128	
§ 4	§	test oriġinali	Vmaq/VSI			
			1	-	261, 273, 8	
			2	+	445, 75, 15	
			3	-	56, 479, 10	
§ 5	§	test oriġinali	VSI	-	55, 466, 21	
§ 6	§	test oriġinali	Vsep	-		

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 7	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
			3	-	
			4	+	
			5	-	
§ 13	§	test oriġinali	Vsep	+	
wara l-§ 13	8	Verts/ALE	Vmaq/VSI		
			1	+	420, 117, 13
			2	+	314, 222, 11
§ 14	§	test oriġinali			emenda orali
§ 15	§	test oriġinali	VSI	+	507, 19, 21
§ 17	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 20	§	test oriġinali	VSI	+	510, 16, 17
§ 21	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 25	§	test oriġinali			mċaqalqa għal wara l-§ 37
§ 26	§	test oriġinali	Vmaq/VSI		
			1	+	406, 69, 66
			2	+	470, 30, 43
§ 28	§	test oriġinali			mċaqalqa għal wara l-§ 37
§ 30	§	test oriġinali	Vsep	-	
§ 32	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 33	§	test oriġinali	Vmaq/VSI		
			1	+	463, 78, 9
			2	-	236, 299, 7
§ 34	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 35	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 36	§	test oriġinali	Vsep	+	

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 37	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
wara l-§ 37	9	PSE		-	
	10	PSE		-	
Wara ċ-ċitazzjoni 4	1	Verts/ALE		+	
Premessa F	§	test oriġinali	Vsep	+	
Premessa G	§	test oriġinali	Vsep	+	
wara pre G	2	Verts/ALE	VSI	-	110, 430, 11
wara pre K	3	Verts/ALE		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	435, 86, 32
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0435/2007		UEN		↓	
B6-0441/2007		PPE-DE		↓	
B6-0442/2007		PSE		↓	
B6-0444/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0445/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0447/2007		ALDE		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

GUE/NGL: Em 5, §§ 4, 5, 15, 20, 26, 33 u votazzjoni finali
 Verts/ALE: Em 2, 6, 7 u 8

Talbiet għal votazzjoni separata

GUE/NGL: §§ 1, 6, 13, 17, 35, 36
 Verts/ALE: §§ 4, 32, 33, 34
 PSE: §§ 5, 6, 30
 ALDE: premissi F, G, §§ 5, 6, 30
 PPE-DE: §§ 5, 6, 30

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

GUE/NGL

§ 21

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kliem “biex jinfurmaw ... globalizzazzjoni u dwar il-bżonn”
It-tieni parti: dan il-kliem

§ 26

L-ewwel parti: “Jiddefendi l-indipendenza ... finanzjarji globali;”
It-tieni parti: “jenfasizza li ... tar-rati tal-kambju;”

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

§ 32*L-ewwel parti:* "Jistieden lil-Kunsill ... li tistabbilixxi d-WTO;"*It-tieni parti:* "jitlob lill-Kummissjoni ... tad-Dikjarazzjoni Ministerjali ta' Doha;"**§ 34***L-ewwel parti:* "Jistieden lill-Kummissjoni ... suq tkun ɡgurata;"*It-tieni parti:* "jerga jtenni t-talba ... l-istandards Ewropej;"**§ 33***L-ewwel parti:* It-test kollu mingħajr il-kelma "intern"*It-tieni parti:* din il-kelma

ALDE

§ 2*L-ewwel parti:* "Jenfasizza li ... l-Istrategija ta' Liżbona"*It-tieni parti:* "iqis li ... fil-proċessi ta' riforma"**§ 7***L-ewwel parti:* "Jilqa' ... pajjiżi terzi"*It-tieni parti:* "jistieden lill-Kummissjoni ... pajjiżi terzi" mingħajr il-kliem "sistematikament", "kif ukoll prinċipji tax-xogħol decenti" u "tagħha"*It-tielet parti:* "sistematikament"*Ir-raba' parti:* "kif ukoll prinċipji tax-xogħol decenti"*Il-hames parti:* "tagħhom"**Em 8***L-ewwel parti:* "Jinnota l-proposta ... kollha ta' l-UE"*It-tieni parti:* "iħeggeġ lill-Kummissjoni ... tliet snin ta' Liżbona"

PPE-DE

§ 37*L-ewwel parti:* "Huwa tal-fehma ... tkabbir strutturali"*It-tieni parti:* "għaldaqstant iħeggeġ ... li jkunu ġew aġġornati tasew"

Verts/ALE, ALDE

§ 3*L-ewwel parti:* It-test kollu mingħajr il-kliem "li qed tikber" u "bħala l-akbar ... Investment Dirett Barrani"*It-tieni parti:* "li qed tikber"*It-tielet parti:* "bħala l-akbar ... Investment Dirett Barrani"*Ir-raba' parti:* "bħala l-akbar ... Investment Dirett Barrani"*5ème partie:* "iqis li ... kif xieraq"

PSE, ALDE

§ 4*L-ewwel parti:* "Iqis li ... Unjoni Ewropea"*It-tieni parti:* "jiġbed l-attenzjoni ... jistgħu jonqsu" mingħajr il-kelma "madankollu"*It-tielet parti:* "madankollu" (it-tielet parti taqa' jekk it-tieni parti tkun rifjutata)

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Varji

Il-Grupp PSE ppropona li jressaq il-paragrafi 25 u 28 wara l-paragrafu 37.

Margarita Starkevičiūtė, f'isem il-Grupp ALDE, ipprezentat l-emenda orali li ġejja:

titolu ġdid qabel il-paragrafu 1:
Dimensjoni esterna ta' l-istrategija ta' Lizbona

Udo Bullmann ippropona l-emenda orali li ġejja għall-paragrafu 14:

14. iqis li politiki ekonomiċi b'saħħithom se jikkontribwixxu biex tissaħħah il-fiducja u titnaqqas l-inċertezza li bhalissa qed tipprovoka volatilità finanzjarja; jiġbed l-attenzjoni li wahda mill-problemi fundamentali li l-ekonomija Ewropea f'certi Stati Membri affaċċjat f'dawn l-aħhar snin, kienet l-insuffiċjenza tad-domanda interna; jenfasizza li f'dan il-kuntest, it-titjib tal-koordinazzjoni tal-politiki fiskali u tal-finanzi pubbliċi b'saħħithom, b'kunsiderazzjoni għall-investimenti ta' Lizbona' principali, huwa ta' importanza speċjali;

6. Dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE dwar id-drittijiet tal-liberta' tal-moviment u tas-sogġorn taċ-ċittadini ta' l-Unjoni u l-membri tal-familji tagħhom fit-territorju ta' l-Istati Membri

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0462/2007, B6-0463/2007, B6-0464/2007, B6-0465/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni konġunta RC-B6-0462/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
qabel § 1				+	emenda orali
§ 3	§	test oriġinali	Vsep/VE	+	307, 210, 9
wara l-§ 3	2	UEN	VE	-	231, 287, 14
§ 5	§	test oriġinali	Vsep	+	
wara l-§ 5	3	UEN	VE	-	223, 290, 18
§ 7	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 8	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 10	§	test oriġinali	VSI	+	292, 209, 30
wara l-§ 11	1	Verts/ALE		-	
§ 13	§	test oriġinali	VSI	+	290, 220, 21
Premessa D	§	test oriġinali	Vsep	+	
Premessa I	§	test oriġinali	Vsep	+	
Premessa L	§	test oriġinali	VSI	+	488, 22, 13
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	306, 186, 37
Mozzjoni għal riżoluzzjoni ta' grupp politiku					
B6-0462/2007		PSE, Verts/ALE, GUE/NGL		↓	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				↓	

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0463/2007 (PPE-DE, UEN)					
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				↓	
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0463/2007		UEN		↓	
B6-0464/2007		ALDE		↓	
B6-0465/2007		PPE-DE		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE: votazzjoni finali RC-B6-0462/2007

PPE-DE: §§ 10, 13

ALDE: votazzjoni finali RC-B6-0462/2007

UEN: premessa L, § 13, votazzjoni finali RC-B6-0462/2007

Talbiet għal votazzjoni separata

GUE/NGL: premessa D, § 8

PPE-DE: premessa I, §§ 3, 5, 7

Varji

Roberta Angelilli, fisem il-Grupp ALDE, ressqet l-emenda orali li ġejja qabel il-paragrafu 1:

- 1. tesprimi s-soghħa kbira tagħha għall-qtil ta' Giovanna Reggiani, li sehh f'Ruma fil-31 ta' Ottubru 2007 u minn qalba tagħti l-kondoljanzi lill-familja tagħha,

7. Applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen

Mozzjoni għal riżoluzzjoni: (B6-0448/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0448/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)					
§ 1	4	PPE-DE		+	
§ 7	1	Verts/ALE		+	
wara l-§ 8	5	PPE-DE		+	
Wara pre C	2	PPE-DE		+	
wara pre D	3	PPE-DE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	459, 13, 42

Danutè Budreikaitė wkoll iffirmat din l-mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta fisem il-Grupp ALDE.

Talba għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

8. Sitwazzjoni fil-Pakistan

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0472/2007, B6-0473/2007, B6-0474/2007, B6-0475/2007, B6-0477/2007, B6-0478/2007, B6-0479/2007,)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0472/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	§	test originali		+	emenda orali
wara l-§ 5	1	Verts/ALE		+	
§ 15	2	Verts/ALE		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0472/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0473/2007		UEN		↓	
B6-0474/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0475/2007		ITS		↓	
B6-0477/2007		PSE		↓	
B6-0478/2007		ALDE		↓	
B6-0479/2007		PPE-DE		↓	

Varji

Ir-riżoluzzjoni tal-Grupp UEN (B6-0473/2007) giet iffittmata minn Jan Tadeusz Masiel, Hanna Foltyn-Kubicka, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas u Adam Bielan.

Robert Evans, fisem il-Grupp PSE (bi ftehim ma' Nirj Deva, fisem il-Grupp PPE-DE), ipprezenta l-emendi orali li ġejjin għall-premessa A, u għall-paragrafi 1, 10, 11:

- A. billi fit-3 ta' Novembru l-President Musharraf taht il-Proklamazzjoni ta' Emergenza (gdid) hareġ 'Ordni Kostituzzjonali Proviżorja' (PCO), u ssospenda l-Kostituzzjoni u l-Istat tad-Dritt "

"1. Jitlob b'mod ċar li l-istat ta' emergenza jintemm (gdid) għal kollox u li terġa," tiġi implimentata b'effett immedjat il-kostituzzjoni tal-Pakistan ta' l-1973;

"10. Jenfasizza l-fatt li t-tpoġġija ta' delegazzjoni għall-osservanza tal-PE sabiex tosserva l-elezzjonijiet parlamentari fil-Pakistan, fil-qafas ta' missjoni għall-osservanza ta' l-UE, tiddependi mit-twettiq tal-prekundizzjonijiet bażiċi sabiex l-awtoritajiet Pakistani jorganizzaw elezzjonijiet hielsa u ġusti; jenfasizza f'dan il-kuntest li elezzjonijiet li jkunu ppreparati u mwettqa taht l-istat ta' emergenza (gdid), ikunu sinjal ċar ta' proċess mhux demokratiku;"

"11. Jistieden lill-Kummissjoni biex tikkunsidra bir-reqqa li tibghat missjoni esploratorja oħra f'każ li jtinneha l-istat ta' emergenza (gdid), sabiex tevalwa l-vijabilità tat-tpoġġija ta' UE-EOM għal żmien twil;"

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

9. Strategija tal-Kunsill dwar il-Konferenza ta' Bali dwar il-Bidla fil-Klima u lil hinn (COP 13 u COP/MOP3)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni: (B6-0432/2007)

Sugġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0432/2007 (Kumitat Temporanju għall-Bidla fil-Klima)					
§ 2	5	PPE-DE		-	
wara l-§ 5	6	PPE-DE	VE	-	234, 254, 16
wara l-§ 7	3	Verts/ALE GUE/NGL	VSI	-	79, 410, 8
§ 8	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
wara l-§ 9	7	PPE-DE	VSI	+	297, 192, 16
§ 13	8	PPE-DE		-	
§ 14	9	PPE-DE		Ir	
§ 16	10	PPE-DE		-	
§ 18	1	ALDE		-	
§ 19	§	test originali	Vsep	+	
§ 20	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
wara l-§ 20	11	PPE-DE		+	
§ 25	§	test originali	Vmaq/VSI		
			1	+	275, 205, 9
			2	+	242, 235, 14
§ 26	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 28	2	ALDE	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
Premessa J	4	PPE-DE		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	398, 29, 63

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: § 25

PSE: Em 7

Verts/ALE Em 3

GUE/NGL: votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni separata

Verts/ALE § 19

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

§ 8

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "l-emissjonijiet per capita tagħhom"

It-tieni parti: dan il-kliem

§ 20

L-ewwel parti: "Itenni t-talba ... għall-perjodu ta' wara l-2012"

It-tieni parti: "u jitlob ... fuq dak globali."

§ 25

L-ewwel parti: "Isostni li t-tnaqqis ... l-proliferazzjoni nukleari jew t-terroriżmu"

It-tieni parti: "jemmen, għaldaqstant, ... fil-pajjiżi li qed jizviluppaw"

§ 26

L-ewwel parti: "Jagħraf li ... pajjiżi li qed jizviluppaw"

It-tieni parti: "jishaq li ftehimha ... l-flussi teknoloġiċi"

Verts/ALE

Em 2

L-ewwel parti: Test kollu mingħajr l-imhassar

It-tieni parti: l-imhassar

10. Tishih tal-Politika Ewropea tal-Viċinat

Rapport: Raimon OBIOLS I GERMÁ, Charles TANNOCK (A6-0414/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki	
§ 1	19	Verts/ALE		+	Kif miżjud mal-§ 1	
§ 2	§	test oriġinali	Vmaq			
			1	+		
			2	+		
§ 3	20	Verts/ALE		-		
wara l-§ 3	2	PPE-DE		-		
§ 11	9	PSE		-		
§ 14	15	ITS		-		
			§	test oriġinali	Vmaq	
			1	+		
			2	+		

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 16	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 19	3	ALDE		+	emenda orali
§ 20	10	PSE		-	
§ 24	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 25	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 31	16	ITS		-	
§ 38	4	ALDE		-	
§ 40	5	ALDE		-	
	11	PSE		Ir	
wara l-§ 40	AC21	PPE-DE+PSE		+	
§ 41	6	ALDE		-	
	12	PSE		+	
§ 42	§	test oriġinali			imhassra b'emenda orali
	13	PSE		↓	
§ 44	7	ALDE		-	
	8= 14=	PPE-DE PSE		+	
wara l-§ 46	17	ITS		-	
§ 49	18	ITS		-	
Wara pre G	1	PPE-DE		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: § 24

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

Verts/ALE

§ 14

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "ftehim ta' rijamissjoni" (fl-ewwel frazi)

It-tieni parti: dan il-kliem

§ 16

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "b'mod partikulari ... tas-soċjeta civili"

It-tieni parti: dan il-kliem

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

PPE-DE

§ 2*L-ewwel parti:* It-test kollu mingħajr il-kliem “billi din tinvolvi ... m'humiex Ewropej”*It-tieni parti:* dan il-kliem**§ 25***L-ewwel parti:* It-test kollu mingħajr il-kliem “u thejji ... shubija fl-UE”*It-tieni parti:* dan il-kliem

Varji

Charles Tannock (ko-rapporteur) ippreżenta l-emendi orali li ġejjin:

— emenda 3 (sabiex titqies bhala paragrafu ġdid 19a)

“19a. jenfasisza wkoll il-bżonn ta’ l-involvement u l-hidma mill-qrib mal-pajjiżi taż-ŻEE (l-Islanda, in-Norveġja, l-Liechtenstein) u l-Isvizzera u biex jagħmel użu shiħ mill-esperjenza tagħhom ta’ hidma ma’ l-Unjoni Ewropea;”

— paragrafu 42

(imħassar)

Il-Grupp Verts/ALE ippropona li l-emenda 19 tiegħu għandha titqies bhala zieda għall-paragrafu 1.

11. Kummerċ u relazzjonijiet ekonomiċi ma’ l-Ukraina

Rapport: Zbigniew ZALESKI (A6-0396/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiħa)				+	

12. Ir-reazzjoni ta’ l-UE għal sitwazzjonijiet ta’ fragilità f’pajjiżi li qed jiżviluppaw

Mozzjoni għal riżoluzzjoni: (B6-0476/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0476/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)					
§ 16	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiħa)				+	

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

GUE/NGL

§ 16*L-ewwel parti:* “Ifakkar li ... ekonomiċi u legali sostnuti,”*It-tieni parti:* “b’intervent militari ... b’mod strett;”

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

13. Rendikont tar-realtà soċjali

Rapport: Elizabeth LYNNE (A6-0400/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 9	§	test oriġinali		+	emenda orali
§ 28	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 32	§	test oriġinali	Vsep	+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	345, 14, 2

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

ALDE: votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: § 32

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

§ 28

L-ewwel parti: "Jirrikonoxxi li 'f'hafta Stati Membri ... minimu decenti"

It-tieni parti: "u jemmen li permezz ... jistabilixxu wahda"

Varji

Elizabeth Lynne (rapporteur) ipprezentat l-emenda orali li ġejja għall-paragrafu 9:

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jieħdu miżuri biex jiggarantixxu li l-persuni kollha li jahdmu fi Stat Membru iehor igawdu bis-shih id-drittijiet umani, soċjali u politiċi;

14. Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar ġrajjet serji li jikkompromettu l-eżistenza ta' komunitajiet Kristjani u dawk ta' komunitajiet reliġjużi oħra.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0458/2007, B6-0459/2007, B6-0467/2007, B6-0470/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0449/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, IND/DEM + AGNOLETTO+ CATANIA)					
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	57, 2, 1
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0449/2007		PPE-DE		↓	
B6-0450/2007		PSE		↓	
B6-0455/2007		UEN		↓	

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
B6-0458/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0459/2007		IND/DEM		↓	
B6-0467/2007		ALDE		↓	
B6-0470/2007		GUE/NGL		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE: votazzjoni finali

15. Użbekistan

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0451/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007, B6-0471/2007, B6-0452/2007, B6-0453/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0451/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VE	-	28, 35, 1
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0451/2007		PSE	VE	-	28, 34, 1
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0452/2007 (PPE-DE, UEN)					
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VE	+	39, 27, 1
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0452/2007		PPE-DE		↓	
B6-0453/2007		UEN		↓	
B6-0456/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0466/2007		ALDE		↓	
B6-0471/2007		GUE/NGL		↓	

Varji

Il-mozzjoni għal riżoluzzjoni li tressqet mill-Grupp UEN, giet iffirmata minn RYSZARD Czarnecki u mhux minn MAREK Czarnecki.

16. Somalja

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0454/2007, B6-0457/2007, B6-0460/2007, B6-0461/2007, B6-0468/2007, B6-0469/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0454/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
wara l-§ 1	1	UEN		-	
wara l-§ 3	2	UEN		-	

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	61, 3, 0
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0454/2007		PPE-DE		↓	
B6-0457/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0460/2007		PSE		↓	
B6-0461/2007		UEN		↓	
B6-0468/2007		ALDE		↓	
B6-0469/2007		GUE/NGL		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Rapport Coelho A6-0441/2007

Riżoluzzjoni

Favur: 468

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Coșea, Giertych, Kozlík, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gólik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Kontra: 21

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Wohlin

Astensjonijiet: 34

ALDE: Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Manders

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Holm, Pflüger, Søndergaard, Svensson

NI: Allister, Chruszcz, Gollnisch, Helmer, Le Pen Jean-Marie, Martinez

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deß, Dover, Elles, Gewalt, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Edite Estrela

Astensjonijiet: John Bowis

2. Rapport Braghetto A6-0408/2007

Emenda 13

Favur: 62

ALDE: Deprez, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Watson

GUE/NGL: de Brún, Holm, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Claeys, Coşea, Dillen, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Grosch, Hybášková, Ibrisagic, Kamall, Óry, Wohlin

PSE: Andersson, Battilocchio, Färm, Haug, Segelström

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Kontra: 457

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

GUE/NGL: Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihaescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštiná, Podestà, Pöttering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 17

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Musacchio

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Whittaker, Železný

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Le Pen Jean-Marie, Moiscu, Popeangă, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Graham Watson

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

3. Rapport Braghetto A6-0408/2007**Riżoluzzjoni****Favur: 480**

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Kontra: 41

ALDE: Costa, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

NI: Buruiană-Aprodu, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Färm, Segelström

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Astensjonijiet: 17

ALDE: Manders

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Whittaker, Železný

NI: Allister, Baco, Claeys, Dillen, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Hybášková, Kamall, Wijkman

Verts/ALE: van Buitenen

4. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni

Emenda 5

Favur: 147

ALDE: Ferrari

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Coșea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Angelakas, Audy, Daul, Descamps, Gklavakis, Grossetête, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Schinas, Sudre, Tajani, Tannock, Trakatellis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Botopoulos, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, Dîncu, El Khadraoui, Ferreira Anne, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Koppa, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Occhetto, Patrie, Poignant, Pribetich, Severin, Siwiec, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Kontra: 376

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Mohácsi, Morillon, Morŕun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Őerbu, Staniszevska, Starkeviċiutė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Válean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Whittaker, Źelezný

NI: Binev, Boboŝiková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Helmer, Mihăescu, Stoyanov

PPE-DE: Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräße, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kuŝkis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ūbeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Őkottová, Sommer, Spautz, Őasztný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Thyssen, Ťirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Creŕu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papirozov, Piniör, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 10

GUE/NGL: Pafilis, Remek

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez

UEN: Bielan, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Pierre Schapira, Christine De Veyrac, Ambroise Guellec, Martine Roure

Kontra: Hubert Pirker, Charles Tannock, Othmar Karas, Philip Bushill-Matthews, Jean-Pierre Audy, Marie-Noëlle Lienemann, Benoît Hamon, John Attard-Montalto

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

5. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni

Emenda 6

Favur: 106

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Coșea, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Castiglione, Langendries, Toubon, Wijkman

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Bono, Bourzai, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Fazakas, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Occhetto, Poinant, Pribetich, Rocard, Szejna, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Zapalowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Kontra: 425

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Allister, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeyns, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 10

NI: Baco, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: De Vits, Dumitrescu, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Pierre Schapira

6. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni

Emenda 7

Favur: 127

ALDE: Andria

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Louis, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Claeys, Coșea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Wijkman

PSE: Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Botopoulos, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Martínez Martínez, Occhetto, Patrie, Pinior, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, dos Santos, Scheele, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hořáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Kontra: 292

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Helmer, Mihăescu, Mussolini, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Berman, Glante, Golik, Iotova, Jørgensen, Saks

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Didžiokas, Maldeikis, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 128

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Kindermann, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kuhne, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Krasts, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**Astensjonijiet:** Dan Jørgensen**7. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni
Paragrafu 4/1****Favur: 261****ALDE:** Andria, Bourlanges, Bowles, Cappato, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, in 't Veld, Kułakowski, Ludford, Morillon, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Piskorski, Schmidt Olle, Takkula**IND/DEM:** Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard**NI:** Belohorská, Binev, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Corbett, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, McAvan, Madeira, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott, Zani**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile**Kontra: 273****ALDE:** Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Gentvilas, Geremek, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz**IND/DEM:** Batten, Clark, Georgiou, Louis, Tomczak, Whittaker, Železný**NI:** Allister, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**PPE-DE:** Březina, Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Pirker, Schierhuber, Škottová, Strejček, Vlasák**PSE:** Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jóns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Mañka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Podkański

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Astensjonijiet: 8

NI: Claeys, Dillen, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

**8. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni
Paragrafu 4/2**

Favur: 445

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Giertych, Helmer, Le Rachinel, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Patrie, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Kontra: 75

ALDE: Ferrari, Ries

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Louis, Tomczak, Whittaker

NI: Allister, Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Cottigny, Ferreira Anne, Laignel, Lienemann, Occhetto

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Astensjonijiet: 15

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Claeys, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

PSE: Crețu Gabriela, Golik, Hamon, Jöns, Madeira, Thomsen

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Britta Thomsen

**9. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni
Paragrafu 4/3**

Favur: 56

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Harkin, Kułakowski, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Belder, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Dillen, Helmer, Mussolini

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Elles, Gawronski, Grosch, Hannan, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Šťastný, Stevenson, Tannock, Țirle, Van Orden

PSE: Batzeli, Dîncu, Dumitrescu

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Kontra: 479

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Deprez, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Whittaker, Železný

NI: Binev, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mihăescu, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Zdanoka

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Astensjonijiet: 10**IND/DEM:** Bonde**NI:** Allister, Baco, Claeys, Kozlík, Moïsuc, Popeangă, Vanhecke**Verts/ALE:** van Buitenen, Jonckheer**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Kontra:** Mathieu Grosch**10. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni****Paragrafu 5****Favur: 55****ALDE:** Andria, Cocilovo, Costa, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Kułakowski, Ortuondo Larrea**IND/DEM:** Belder**NI:** Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Le Rachinel, Mussolini, Vanhecke**PPE-DE:** Angelakas, Bushill-Matthews, Deva, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Mitchell, Píks, Roithová, Rudi Ubéda, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras**PSE:** Bono, Bourzai, Cottigny, Guy-Quint, Hamon, Lefrançois, Lienemann, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Vaugrenard, Vergnaud**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Grabowski, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Zile**Verts/ALE:** Bennahmias, Hammerstein**Kontra: 466****ALDE:** Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz**IND/DEM:** Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný**NI:** Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mihăescu, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busutil, Buzek, Cabrnoc, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Astensjonijiet: 21

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Helmer, Kozlík, Moïsuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Dover, Elles, Hannan, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Van Orden

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Pierre Schapira

11. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni
Emenda 8/1

Favur: 420

ALDE: Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, in 't Veld, Morillon, Ortuondo Larrea, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Brezina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gafa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Piks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Zdanoka

Kontra: 117

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Iturgaiz Angulo, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Pomés Ruiz, Purvis, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Țirle, Van Orden, Vlasák

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Astensjonijiet: 13

GUE/NGL: Guerreiro

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

**12. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni
Emenda 8/2**

Favur: 314

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drċar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morċun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Ŗerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Angelakas, Gklavakis, Grosch, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťiċău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Źdanoka

Kontra: 222

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Lundgren, Whittaker, Źelezný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Maldekis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 11

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Moisuc, Popeangă

UEN: Krasts, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

13. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni

Paragrafu 15

Favur: 507

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Coșea, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Def, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Kontra: 19

ALDE: Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Goudin

NI: Allister, Binev, Chukolov, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnock, Sonik

PSE: Golik

Astensjonijiet: 21

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Louis, Whittaker, Železný

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlák, Moissuc, Popeangă, Vanhecke

PPE-DE: Březina, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Britta Thomsen

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

14. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni**Paragrafu 20****Favur: 510**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Claeys, Coșea, Dillen, Giertych, Helmer, Mihăescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dinciu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Zdanoka

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Kontra: 16

IND/DEM: Batten, Clark, Whittaker, Železný

NI: Binev, Chukolov, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Březina, Cabrnoc, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák

PSE: Laignel

Astensjonijiet: 17

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Louis

NI: Baco, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Britta Thomsen

15. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni

Paragrafu 26/1

Favur: 406

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Bonde, Sinnott

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Kontra: 69

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnock, Duchoň, Škottová, Strejček

PSE: Castex, Ferreira Anne, Laignel, Lienemann

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 66

ALDE: Piskorski

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker

NI: Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Březina, Chichester, Dover, Fajmon, Hannan, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Vlasák

PSE: Arif, Bono, De Keyser, Désir, Hamon, Hutchinson, Patrie, Poignant, Pribetich, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Olle Schmidt

Astensjonijiet: Pierre Schapira

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

16. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni
Paragrafu 26/2

Favur: 470

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšá, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Zdanoka

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Kontra: 30**ALDE:** Schmidt Olle**IND/DEM:** Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Romagnoli, Stoyanov**PSE:** Laignel**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Schlyter**Astensjonijiet: 43****GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker, Železný**NI:** Baco, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bradbourn, Březina, Cabrnock, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden, Vlasák**PSE:** Castex**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Olle Schmidt**17. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni****Paragrafu 33/1****Favur: 463****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahermer, Kułakowski, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson**IND/DEM:** Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jęggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Piks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Kontra: 78

ALDE: Bowles, Karim, Newton Dunn, Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Whittaker

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PSE: Cottigny, Ferreira Anne, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lienemann

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Astensjonijiet: 9

ALDE: Lynne, Starkevičiūtė

NI: Baco, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

18. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni**Paragrafu 33/2****Favur: 236**

ALDE: Andria, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Kułakowski, Ludford, Morillon, Takkula, Toia

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Železný**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Coșea, Helmer, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Stockmann, Weiler**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile**Kontra: 299**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard**NI:** Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Astensjonijiet: 7

NI: Baco, Kozlík, Martinez, Moïsuc, Popeangă

PSE: Crețu Corina

Verts/ALE: van Buitenen

19. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni**Emenda 2****Favur: 110**

ALDE: Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Chruszcz, Coșea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Schenardi

PPE-DE: Iturgaiz Angulo, Wijkman

PSE: Arif, Berès, Bono, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Panzeri, Patrie, Pribetich, Rocard, Roure, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Libicki, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Kontra: 430

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Lundgren, Tomczak, Whittaker, Železný

NI: Allister, Baco, Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Helmer, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfli, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 11

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Krupa, Louis

NI: Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

PSE: Désir, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Bernard Poignant

20. RC-B6-0435/2007 — Suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni

Riżoluzzjoni

Favur: 435

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Coșea, Giertych, Kozlík, Mihăescu

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaf, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušiš, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübīg, Saīfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Kontra: 86

ALDE: Piskorski, Raeva

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Březina, Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Marques, Pomés Ruiz, Škottová, Strejček, Vlasák

PSE: Cottigny, Laignel, Lienemann

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Astensjonijiet: 32

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa

NI: Allister, Claeys, Dillen, Helmer, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

PPE-DE: Atkins, Becsey, Bowis, Bradbourn, Deva, Dover, Hannan, Kamall, Konrad, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Zatloukal

PSE: Hamon

UEN: Grabowski, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

21. RC-B6-0462/2007 — Libertà tal-moviment

Paragrafu 10

Favur: 292

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mořun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Bobošíková, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Bauer, Becsey, Casa, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Roithová, Schöpflin, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 209

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Clark, Louis, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Lipietz

Astensjonijiet: 30

GUE/NGL: Holm, Pflüger, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Železný

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Moisuć, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bushill-Matthews, Dover, Esteves, Hannan, Hennicot-Schoepges, Kamall, McMillan-Scott, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

22. RC-B6-0462/2007 — Libertà tal-moviment**Paragrafu 13****Favur: 290**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraemer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Buruiană-Aprodu, Coșea, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Atkins, Ayuso, Chichester, Deva, Dover, Elles, Esteves, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Pomés Ruiz, Purvis, Stevenson

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Borghezio, Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hasi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 220

ALDE: Cornillet, Deprez, Ries, Szent-Iványi

IND/DEM: Belder, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Sakalas

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Astensjonijiet: 21

ALDE: Budreikaitė, Cocilovo, De Sarnez, Kułakowski, Manders, Morillon

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Sinnott

NI: Bobošíková, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Bowis, Hennicot-Schoepges, Schöpflin, Wijkman, Wohlin

PSE: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Struan Stevenson, Giles Chichester, James Elles, John Bowis

Astensjonijiet: Maria da Assunção Esteves

23. RC-B6-0462/2007 — Libertà tal-moviment

Premessa L

Favur: 488

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dīncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jōns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Žile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 22

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: De Veyrac, Gutiérrez-Cortines

Astensjonijiet: 13

IND/DEM: Bonde, Louis, Železný

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Barsi-Pataky

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Silvia-Adriana Țicău, Etelka Barsi-Pataky

24. RC-B6-0462/2007 — Libertà tal-moviment**Riżoluzzjoni****Favur: 306**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Coșea, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Angelakas, Deva, Dover, Esteves, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Marinescu, Reul, Tírle, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 186

IND/DEM: Batten, Belder, Clark

NI: Allister, Binev, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Didžiokas, Maldeikis, Pirilli, Tatarella, Zile

Astensionijiet: 37

ALDE: Bourlanges, Cornillet, Deprez, Hennis-Plasschaert, Manders, Ries

GUE/NGL: Holm, Svensson

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott, Železný

NI: Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Audy, Brepoels, Bushill-Matthews, Chichester, Elles, Hannan, Hennicot-Schoepges, Jeleva, Kamall, McMillan-Scott, Mladenov, Nicholson, Stevenson, Tannock, Toubon, Wijkman, Wortmann-Kool

UEN: Janowski, Roszkowski, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

25. B6-0448/2007 — L-acquis ta' Schengen**Riżoluzzjoni****Favur: 459**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Morillon, Morjùn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Belder, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Giertych, Kozlík, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübigo, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Źdanoka

Kontra: 13

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis

IND/DEM: Batten, Clark, Louis

NI: Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Wohlin

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Astensjonijiet: 42

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Figueiredo, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

NI: Allister, Chruszcz, Coșea, Helmer, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deß, Deva, Dover, Elles, Gewalt, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Ilda Figueiredo

26. B6-0432/2007 — Il-bidla fil-klima

Emenda 3

Favur: 79

ALDE: Andrejevs, Duff, Hall, Ludford, Matsakis, Piskorski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Martin Hans-Peter, Mussolini

PPE-DE: Audy, Brepoels, Țirle, Wijkman

PSE: Andersson, Chiesa, Corbey, Gierek, Myller, Paparizov, Rosati, Segelström, Szejna

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Legendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Staes, Ždanoka

Kontra: 410

ALDE: Alvaro, Andria, Baeva, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Giertych, Helmer, Le Rachinel, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bowis, Braghetto, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Piniór, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Ťicáu, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Hammerstein, Smith, Voggenhuber

Astensjonijiet: 8

IND/DEM: Louis

NI: Belohorská, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Jean-Pierre Audy, Anne Ferreira

27. B6-0432/2007 — Il-bidla fil-klima

Emenda 7

Favur: 297

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Henin, Maštálka, Wurtz

IND/DEM: Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Helmer, Mussolini, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lienemann, Paasilinna, Papanizov, Plumb, Podgorean, Poignant, Rocard, Rosati, Schapira, Ţicău, Vaugrenard

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Bennahmias

Kontra: 192

ALDE: Duff, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Ludford, Lynne, Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Buruiană-Aprodu, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Romagnoli

PPE-DE: Burke, Higgins, Karas, McGuinness, Rübig, Schierhuber, Seeber, Siekierski

PSE: Andersson, Athanasu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paleckis, Panzeri, Pinior, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Crowley, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitengeweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Legendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 16

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro

IND/DEM: Clark, Georgiou, Louis

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez, Moisuc**PPE-DE:** Brepoels, Kamall, Wijkman**UEN:** Angelilli**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Roselyne Lefrançois**Kontra:** Dorette Corbey, Gay Mitchell**Astensjonijiet:** Anne Ferreira**28. B6-0432/2007 — Il-bidla fil-klima****Paragrafu 25/1****Favur: 275**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Mussolini, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Burke, Higgins, Karas, McGuinness, Mitchell, Rübiger, Schierhuber, Seeber, Wijkman

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paleckis, Panzeri, Pinior, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Van Lancker, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 205**GUE/NGL:** Henin**IND/DEM:** Clark, Goudin, Lundgren, Železný

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, Guy-Quint, Hamon, Kindermann, Kósáné Kovács, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Neris, Occhetto, Paparizov, Plumb, Podgorean, Poignant, Schapira, Skinner, Ţicău, Vaugrenard, Vigenin

UEN: Krasts**Astensjonijiet: 9****GUE/NGL:** Remek**IND/DEM:** Louis**NI:** Baco, Kozlík, Moïsuc**PSE:** Titley**UEN:** Angelilli, Bielan**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Britta Thomsen**Kontra:** Lars Wohlin**Astensjonijiet:** Anne Ferreira**29. B6-0432/2007 — Il-bidla fil-klima****Paragrafu 25/2****Favur: 242**

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott**NI:** Belohorská, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu**PPE-DE:** Burke, Esteves, Fatuzzo, Higgins, Karas, McGuinness, Mitchell, Rübig, Schierhuber, Seeber, Wijkman**PSE:** Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grootte, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Myller, Napolitano, Occhetto, Paleckis, Panzeri, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Walter, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani**UEN:** Crowley, Ó Neachtain**Verts/ALE:** Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 235****ALDE:** Alvaro, Andria, Chatzimarkakis, Klinz, Kraemer, Schuth, Watson**IND/DEM:** Clark, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný**NI:** Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Coșea, Helmer, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov**PPE-DE:** Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Kindermann, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Neris, Papparizov, Plumb, Podgorean, Poignant, Rocard, Schapira, Țicău, Vaugrenard**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Astensjonijiet: 14****GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek**IND/DEM:** Belder, Louis**NI:** Baco, Kozlík, Martinez, Moiscu

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

PPE-DE: Liese

PSE: Titley, Vigenin, Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Lars Wohlin

Astensjonijiet: Anne Ferreira

**30. B6-0432/2007 — Il-bidla fil-klima
Riżoluzzjoni**

Favur: 398

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Kozlík, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, Berman, Bono, Botopoulos, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dincu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Geringer de Oedenberg, Glante, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hamon, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Stockmann, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Lagendijk, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 29

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Helmer, Martin Hans-Peter, Vanhecke

PPE-DE: Březina, Cabrnock, Caspary, Deß, Duchoň, Fajmon, Galeote, Glattfelder, Konrad, Nassauer, Posdorf, Reul, Škottová, Strejček, Ulmer, Vlasák

PSE: Battilocchio

UEN: Libicki

Verts/ALE: Bennahmias

Astensjonijiet: 63

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Kraemer, Lynne, Schuth

GUE/NGL: Pafilis, Søndergaard

IND/DEM: Louis

NI: Martinez, Moisc

PPE-DE: Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Fernández Martín, Fraga Estévez, Friedrich, Gutiérrez-Cortines, Iturgaiz Angulo, Kamall, Karas, Millán Mon, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras

PSE: Ayala Sender, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Cercas, Chiesa, Corbey, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Gomes, Gurmai, Herczog, Kuhne, Moreno Sánchez, Prets, Scheele, Sornosa Martínez, Swoboda

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Isler Béguin, Jonckheer, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Staes

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Gérard Onesta, Neena Gill, Linda McAvan, Emanuel Jardim Fernandes

31. Rapport Lynne A6-0400/2007

Riżoluzzjoni

Favur: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Gahler, Gál, Gaña, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Groote, Gurmai, Haug, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lefrançois, Liberadzki, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Moraes, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Papparizov, Pinior, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Sornosa Martínez, Stockmann, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Janowski, Krasts, Maldeikis, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Kontra: 14

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Bobošíková, Claeys, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Fjellner, Kamall, Stevenson, Strejček, Wohlin

UEN: Libicki

Astensjonijiet: 2

NI: Chruszcz, Giertych

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Britta Thomsen, Dan Jørgensen

32. RC-B6-0449/2007 — Komunitajiet Kristjani fil-Lvant Nofsani**Riżoluzzjoni****Favur: 57**

ALDE: Bowles, Matsakis

GUE/NGL: Catania, Meijer

IND/DEM: Belder, Sinnott

PPE-DE: Albertini, Audy, Bowis, Caspary, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Gauzès, Grossetête, Hybášková, Jeggle, Kaczmarek, Klaß, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Óry, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Sudre, Trakatellis, Wieland

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

PSE: Berman, Botopoulos, Casaca, Désir, Ferreira Anne, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Guy-Quint, Kirilov, Martin David, Medina Ortega, Piniór, Roure, Sakalas, Saks, Scheele

UEN: Janowski, Libicki, Rutowicz, Tomaszewska

Verts/ALE: Isler Béguin

Kontra: 2

Verts/ALE: Flautre, Romeva i Rueda

Astensjonijiet: 1

PSE: Gomes

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Marie Anne Isler Béguin

33. RC-B6-0454/2007 — Is-Somalja

Riżoluzzjoni

Favur: 61

ALDE: Bowles, Matsakis, Virrankoski

GUE/NGL: Catania, Meijer

IND/DEM: Belder, Sinnott

PPE-DE: Albertini, Audy, Bowis, Buzek, Caspary, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Gauzès, Grossetête, Hybášková, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klaß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Őry, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sommer, Sonik, Sudre, Trakatellis, Wieland

PSE: Berman, Botopoulos, Casaca, Ferreira Anne, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gomes, Guy-Quint, Kirilov, Martin David, Medina Ortega, Piniór, Roure, Sakalas, Saks, Scheele

Verts/ALE: Flautre, Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda

Kontra: 3

UEN: Janowski, Rutowicz, Tomaszewska

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0530

Statistika ta' kull tlett xhur dwar postijiet tax-xoghol vakanti fil-Komunità *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika ta' kull tlett xhur dwar postijiet tax-xoghol vakanti fil-Komunità (COM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2007)0076),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 285 (1) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0090/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali (A6-0335/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2007)0033

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fil-15 ta' Novembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru .../2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika ta' kull tlett xhur dwar il-postijiet tax-xoghol vakanti fil-Komunità

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, r-Regolament (KE) Nru 453/2008.)

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0531

L-applikazzjoni shiha tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni shiha tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fir-Repubblika ta' l-Estonja, fir-Repubblika tal-Latvja, fir-Repubblika tal-Litwanja, fir-Repubblika ta' l-Ungerija, fir-Repubblika ta' Malta, fir-Repubblika tal-Polonja, fir-Repubblika tas-Slovenja u fir-Repubblika Slovakka (11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill (11722/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 3(2) ta' l-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-2003 ⁽¹⁾, skond liema artikolu gie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0244/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A6-0441/2007),
1. Japprova l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill kif emendat;
 2. Jistieden lill-Kunsill sabiex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 3. Jitlob lill-Kunsill sabiex jerġa' jikkonsultah jekk ikollu l-hsieb li jemenda t-test imressaq għall-konsultazzjoni b'mod sostanzjali;
 4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

TEST PROPOST
MILL-KUNSILLEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 1

Premessa 4

(4) Fi XX XXXXX 2007, il-Kunsill ikkonkluda li l-kondizzjonijiet f'kull wiehed minn dawn l-oqsma imsemmijin kienu ġew sodisfatti mill-Istati Membri konċernati.

(4) Fi XX XXXXX 2007, il-Kunsill ikkonkluda li l-kondizzjonijiet f'kull wiehed minn dawn l-oqsma imsemmijin kienu ġew sodisfatti mill-Istati Membri konċernati. **Kull Stat Membru kkonċernat għandu jgħarraf bil-miktub, matul is-sitt xhur li jmiss, lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew, x'behsiebu jagħmel dwar ir-rakkomandazzjonijiet imnużżla fir-rapport u msemmija fis-segwitu li għad iridu jiġu implimentati.**

⁽¹⁾ ĠU L 236, 23.9.2003, p.33.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0532

L-irkupru ta' l-istokkijiet tat-tunnaġġ fil-Lvant ta' l-Atlantiku u l-Mediterran *

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jstabbilixxi pjan multi-annwali għall-irkupru ta' l-istokkijiet tat-tunnaġġ fil-Lvant ta' l-Atlantiku u l-Mediterran (COM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2007)0169),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 37 tat-Trattat KE, skond liema artikolu ġie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0110/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Sajd (A6-0408/2007),
1. japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. jistieden, għalhekk, lill-Kummissjoni sabiex timmodifika l-proposta tagħha, skond l-Artikolu 250, paragrafu 2, tat-Trattat KE;
 3. jistieden lill-Kunsill sabiex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 4. jitlob lill-Kunsill sabiex jikkonsultah mill-ġdid, jekk ikollu l-hsieb li jimmodifika b'mod sostanzjali l-proposta tal-Kummissjoni;
 5. jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONI

EMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 1
Artikolu 3a (ġdid)

L-Artikolu 3a

Mill-anqas xahar qabel ma jintbagħtu lill-Kummissjoni l-listi ta' bastimenti u nases msemija fl-Artikoli 12 u 13, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni b'mod elettroniku pjan ta' sajd li jindika n-numru ta' bastimenti u nases li għalihom għandhom il-hsieb li jitolbu liċenzji tas-sajd, flimkien ma' informazzjoni rigward l-isforz ta' sajd mis-tenni.

Kull Stat Membru għandu jiżgura li n-numru ta' bastimenti u ta' nases inklużi fil-pjan ta' sajd huwa pproporzjonali mal-kwota li għandu għad-dispożizzjoni tiegħu l-imsemmi Stat Membru għat-tunnaġġ.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 2

Artikolu 4, paragrafu 1

1. Kull Stat Membri jista' jalloka l-kwota tiegħu tat-tonn lil bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu u nases irregistrati minnhom li huma awtorizzati għas-sajd attiv tat-tonn.

1. Kull Stat Membru jista' jalloka l-kwota tiegħu tat-tunnaġġ lill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu u lin-nases irregistrati minnu, li huma awtorizzati għas-sajd attiv tat-tunnaġġ u **li huma inklużi fil-pjan ta' sajd imsemmi fl-Artikolu 3a.**

Emenda 3

Artikolu 4, paragrafu 2 a (ġdid)

2 a. Kull Stat Membru għandu jiehu l-passi meħtieġa biex jiżgura li l-kapaċità tiegħu li jsemmen u jrabbu tkun konsistenti mal-Qabdiet Totali Permessi (TAC) tat-tunnaġġ fl-Atlantiku tal-Lvant u fil-Mediterran.

Emenda 4

Artikolu 5, paragrafu 1

1. Is-sajd għat-tonn minn bastimenti ta' aktar minn 24 m, tas-sajd pelagiku fuq skala kbira bil-konzizzjiet, għandhom ikunu pprojbiti fil-Lvant ta' l-Atlantiku u l-Mediterran, **bl-eċċezzjoni taż-żona mill-Punent ta' 10°W u mit-Tramuntana ta' 42° N**, matul il-perjodu mill-1 ta' Ġunju sal- 31 ta' Diċembru.

1. 1. Is-sajd għat-tunnaġġ minn bastimenti ta' aktar minn 24 m, tas-sajd pelagiku fuq skala kbira bil-konzizzjiet, huwa pprojbit fil-Lvant ta' l-Atlantiku u fil-Mediterran, matul il-perjodu mill-1 ta' Ġunju sal- 31 ta' Diċembru.

Emenda 5

Artikolu 5, paragrafu 4 a (ġdid)

4a. Is-sajjieda (ekwipaġġ u sidien) għandhom jingħataw kumpens finanzjarju mill-Fond Ewropew għas-Sajd matul il-perjodu ta' projbizzjoni tas-sajd, skond l-għanijiet tal-pjani ta' rikostruzzjoni skond l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) nru 2371/2002.

Emenda 6

Artikolu 7, paragrafu 2

2. B'deroga mill-paragrafu 1 u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10, daqs minimu għat-tonn (*Thunnus Thynnus*) ta' 8kg għandu japplika għat-tonn li ġej:

imhassar

- (a) tonn maqbud fil-Lvant ta' l-Atlantiku minn bastimenti tas-sajd bil-qasba, bastimenti tas-sajd bir-rixa u bastimenti tas-sajd pelagiku bix-xbieki tat-tkarkir;
- (b) tonn maqbud fil-Baħar Adrijatiku għal skopijiet ta' trobbija fil-farms.

Emenda 7

Artikolu 12, paragrafu 1, subparagrafu 1 a (ġdid)

In-numru ta' bastimenti li jidher fuq il-lista għandu jikkorrispondi mal-kundizzjonijiet u l-kalkolu ta' l-isforz tas-sajd previsti mill-pjan ta' sajd imsemmi fl-Artikolu 3a.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONI

EMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 8

Artikolu 13, paragrafu 1, subparagrafu 1 a (ġdid)

In-numru ta' nases li jidher fuq il-lista għandu jikkorrispondi mal-kundizzjonijiet u l-kalkolu ta' l-isforz tas-sajd previsti mill-pjan ta' sajd imsemmi fl-Artikolu 3a.

Emenda 9

Artikolu 17, paragrafu 5 a (ġdid) 5a.

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-attivitajiet tas-sajd għat-tunnaġġ jieqfu immedjatament f'dawk l-Istati Membri li ma jirrispettawx id-data ta' skadenza għar-rappurtaġġ stabbilita fil-paragrafu 5.

Emenda 10

Artikolu 21, paragrafu 2 a (ġdid)

2a. Fuq il-bażi tad-data dwar il-qabdiet ta' hut ipprovduta min-nases u sabiex ikollha għajn importanti ta' informazzjoni għall-monitoraġġ tas-sitwazzjoni ta' l-istokkijiet t-tunnaġġ, il-Kummissjoni, f'kollaborazzjoni mas-Segretarjat ta' l-ICCAT, għandha thejji pjan biex in-nases ta' l-Atlantiku jiġu rijabilitati u biex dawk in-nases li m'għadhomx attivi aktar fil-Mediterran jiġu stabbiliti mill-ġdid.

Emenda 11

Artikolu 24, paragrafu 4 a (ġdid)

4a. L-Istati Membri għandhom jikkollaboraw fl-armonizzazzjoni tal-liġijiet nazzjonali dwar miżuri ta' infurzar fir-rigward tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u li dwarhom ikun ġie kkonfermat li ma kinux qed jirrispettaw l-obbligi li johorġu minn dan ir-Regolament.

P6_TA(2007)0533

Suċċess fl-epoka tal-globalizzazzjoni

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar l-Interess Ewropew: suċċess fl-epoka tal-globalizzazzjoni

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-15 ta' Frar 2007 dwar is-sitwazzjoni ta' l-ekonomija Ewropea: Rapport preparatorju dwar il-linji gwida wesgħin għall-politika ekonomika għall-2007⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni mill-Kummissjoni bit-titolu "l-Interess Ewropew: Suċċess fl-epoka tal-globalizzazzjoni" (COM(2007)0581),

⁽¹⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0051.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni mill-Kummissjoni bit-titolu “Wasal iż-żmien li ningranaw: is-shubija l-ġdida għat-tkabbir u għall-impjiegi” (COM(2006)0030),
 - wara li kkunsidra d-Deċiżjonijiet tal-Kunsill ta' l-4 ta' Ottubru 2004, tat-12 ta' Lulju 2005, tat-18 ta' Lulju 2006 u ta' l-10 ta' Lulju 2007 dwar linji gwida għall-politika ta' l-impjiegi ta' l-Istati Membri,
 - wara li kkunsidra l-konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew tar-Rebbiegħa tat-8 u d-9 ta' Marzu 2007, li stabbilixxa l-approċċ ta' l-UE għall-enerġija u l-bidla fil-klima,
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu tal-15 ta' Frar 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar linji gwida għall-Politika ta' l-Impjiegi ta' l-Istati Membri ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra il-Patt Ewropew għaż-Zgħażaġħ adottat mill-Kunsill Ewropew fit-22 u l-23 ta' Marzu 2005,
 - wara li kkunsidra l-Patt Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi adottat mill-Kunsill Ewropew fit-23 u l-24 ta' Marzu 2006,
 - wara li kkunsidra l-komunikazzjoni mill-Kummissjoni bit-titolu “L-Edukazzjoni u t-Tahriġ fl-2010: is-suċċess ta' l-Istrategija ta' Liżbona jiddependi minn riformi urġenti” (COM(2003)0685),
 - wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tat-30 ta' Novembru 2006 dwar is-sitwazzjoni ta' persuni b'diżabilitajiet fl-Unjoni Ewropea mkabbra: il-Pjan ta' Azzjoni Ewropew 2006-2007 ⁽²⁾,
 - wara li kkunsidra l-konkluzjonijiet tal-laqgħa informali tal-Ministri għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali f'Guimarães dwar “12-il punt ewlieni biex niffaċċjaw l-isfidi li ġejjin” fil-5 u s-6 ta' Lulju 2007,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 103(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi jekk il-linji politiċi pubbliċi jwasslux għal tkabbir jew le jiddependi mis-sorsi ta' tkabbir u mill-impedimenti għat-tkabbir li jeżistu fl-ekonomija kif ukoll mill-ammont kbir ta' restrizzjonijiet u ta' opportunitajiet li s-sitwazzjoni ekonomika globali tippreżenta,
- B. billi l-perijodu attwali ta' instabilità finanzjarja qed johlq incertezza u jista' jkompli jnaqqas it-tkabbir ekonomiku u billi r-reviżjoni żgħira, mill-Kummissjoni, tat-tbassir tal-harifa, tista' wkoll iġġib bidla deċiżiva fiċ-ċiklu ekonomiku sakemm it-trasparenza fis-swieq u reazzjonijiet xierqa minn daww responsabbli mill-politika ma jerġghux jiksbu l-fiduċja tal-konsumaturi,
- C. billi l-UE mkabbra hija tahlita unika ta' ekonomiji avvanzati u ekonomiji konverġenti bi prezz baxx, li tippermetti li jitnaqqsu l-ispejjeż, jintużaw ekonomiji ta' l-iskala interni u esterni u li jkun hemm rezistenza għal pressjonijiet deflazjonarji u inflazzjonarji minn ekonomiji li qed jiżviluppaw,
- D. billi s-suq wiehed ta' l-UE għandu profil u attrazzjoni dejjem akbar li qed iheggu l-immigrazzjoni ekonomika u appoġġ politiku u finanzjarju biex jinstabu soluzzjonijiet għall-problemi madwar id-dinja kollha u dhul ta' fondi minn investituri privati u minn fondi ta' investment sovrani,

⁽¹⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0048.

⁽²⁾ ĠU C 316 E, 22.12.2006, p. 370.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- E. billi l-prestazzjoni ta' l-UE fl-esportazzjoni kemm lejn ekonomiji żviluppati u kemm lejn ekonomiji godda hija hafna drabi affettwata b'mod negattiv minn nuqqas ta' reċiproċità fil-kundizzjonijiet ta' aċċess għas-suq, minn ostakoli mhux tariffarji u minn Prattiki Inġusti tal-Kummerċ,
- F. billi l-UE mkabbra u l-impatt tagħha fuq l-ekonomija kif ukoll l-iżvilupp politiku u soċjo-kulturali ta' l-Istati Membri tagħha jirrikjedu riformi u koperazzjoni mtejba fi hdan is-sistema għall-iskop tat-tehdid ta' deċizzjonijiet politici,
- G. billi l-interdipendenza fiz-zona ta' l-euro hija aktar b'saħħitha milli fl-UE kollha, u billi dan għadu mhux qed jissarraf fi proċessi politici effettivi u koerenti — partikolarment rigward ir-rabta bejn finanzi pubblici fis-sod, inġuq ta' kwalita għolja u investment fi strateġiji ta' tkabbir tal-produttività,
- H. billi, meta jtfasslu l-linji gwida generali ta' l-UE dwar il-politika ekonomika, daww responsabbli mill-politika jridu jiddikjaraw b'mod ċar u jindirizzaw l-isfidi komuni li l-ekonomiji ta' l-UE qed jiffaccjaw u se jiffaccjaw fis-snin li gejjin,
- I. billi għarfien min-naha taċ-ċittadini ta' l-UE u l-appoġġ attiv tagħhom huma prekondizzjonijiet biex il-miżuri tal-politika ekonomika jiġu implimentati b'suċċess,
- J. billi skond l-Istrateġija ta' Liżbona mgedda l-Istrateġija Ewropea għall-Impjiegi (EES) tehtieg aktar vizi-bilita, kapacita ta' monitoraġġ u impetu partecipattiv, b'mod partikulari fil-Programmi ta' Riforma Naz-zjonali (NRP) u fir-rapporti dwar l-implimentazzjoni tal-Programmi ta' Riforma Nazzjonali,
- K. billi hemm interrelazzjoni qawwija bejn it-tkabbir ekonomiku, l-impjiegi, il-glida kontra l-faqar u l-inkluzjoni soċjali; billi l-faqar tax-xoghol huwa enfazzat dejjem aktar bhala sfida ewlenija kemm fil-politika dwar l-impjiegi kif ukoll fil-politika dwar l-inkluzjoni soċjali; billi għalhekk huwa essenzjali li l-Linji Gwida Integrati jilhq u l-objettivi soċjali u ambjentali tagħhom u jqisu s-sinerġiji bejn l-oqsma differenti,
- L. billi l-laqgħa informali hawn fuq msemmija tal-Ministri għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali f'Guimarães ikkonkludiet li l-inkluzjoni soċjali hija aspekk fundamentali ta' l-istrateġiji għall-iżvilupp sostenibbli fl-Ewropa billi tippovdi l-ghodda biex jinholqu l-opportunitajiet għal kulhadd u peress li għandha effetti pozittivi fuq l-impjiegi, il-hiliet u l-iżvilupp tal-bniedem,

Dimensjoni Esterna ta' Liżbona

1. Jinnota li l-globalizzazzjoni ta' l-ekonomija tohloq opportunitajiet godda għall-ekonomiji ta' l-UE li se jkollhom rwol aktar importanti fid-deċenni li gejjin u jakkwistaw benefiċċji addizzjonali billi jisfruttaw l-ekonomiji fil-kobor, il-kapacita, l-urbanizzazzjoni, in-netwerks u r-reputazzjoni pozittiva;
2. Jenfasizza li l-UE tista' biss tilhaq l-objettivi tagħha ta' Liżbona internament billi tkun attiva u magħ-quda fix-xena dinjija; għalhekk jilqa' b'sodisfazzjon l-intenzjoni li tiġi żviluppata dimensjoni esterna koerenti ta' l-Istrateġija ta' Liżbona; iqis li approċċ komprensiv għall-politika esterna li jiffoka fuq il-koperazzjoni regolatorja, il-konverġenza ta' l-istandards u l-ekwivalenza tar-regoli jrid jippromwovi kemm il-kompetizzjoni ġusta kif ukoll il-kummerċ ġust; madankollu, f'dan il-kuntest iwissi biex ma tkunx sottovalutata l-importanza ta' aktar titjib fil-koperazzjoni interna u fil-proċessi ta' riforma;
3. Jenfasizza l-importanza ta' l-UE bhala protagonista globali u bhala wahda mill-benefiċjarji ewlenin ta' l-ekonomija dinjija miftuha; iqis li, għalhekk, għandha responsabilita konsiderevoli li tittratta kwistjonijiet globali u li tohloq għodda ta' politika ekonomika esterna biex l-impatt estern tas-suq wiehed ta' l-UE jkun immaniġġjat kif xieraq;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

4. Jiġbed l-attenzjoni li minghajr kordinazzjoni xierqa meta jinholoq il-qafas superviżorju ta' l-UE u minghajr infurzar qawwi tar-regoli tal-kompetizzjoni ta' l-UE, il-vantaġġi tas-suq wiehed u l-ekonomiji fil-kobor li jinkisbu mill-partecipazzjoni ta' l-UE fsuq dinji bħala entità waħda jistgħu jonqsu;

5. Jilqa' b'sodisfazzjon l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tkompli tiżviluppa l-koperazzjoni regolatorja, il-konverġenza ta' l-istandards u l-ekwivalenza tar-regoli fid-diskussjonijiet tagħha ma' pajjiżi terzi; jistieden lill-Kummissjoni biex tippromwovi impjiegi diċenti u l-kwalità tal-hajja tax-xogħol, tiġġieled kontra d-dumping soċjali, tinkludi kapitlu dwar l-iżvilupp sostenibbli fil-ftehimiet tagħha dwar il-kummerċ u l-koperazzjoni ma' pajjiżi terzi, filwaqt li tirrikjedi r-ratifika u l-infurzar ta' standards ewlenin ta' l-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol kif ukoll prinċipji tax-xogħol diċenti, u biex tapplika sistematikament il-valuri u l-prinċipji soċjali meta tikkonkludi ftehimiet ma' pajjiżi terzi;

Politika interna

Pont bejn l-Istrategiji għall-Harsien Soċjali u l-Inkluzjoni Soċjali u l-Linji gwida Integrati

6. Jilqa' b'sodisfazzjon id-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni li se tingħata aktar attenzjoni lill-inkluzjoni attiva u l-opportunitajiet indaqs, li għandha tkun promossa l-ġlieda għal harsien soċjali xieraq u tissahħah il-ġlieda kontra l-faqar u li madwar l-Ewropa kollha jinhtieġu mezzi aktar effettivi biex ikunu garantiti d-drittijiet eżistenti taċ-ċittadini ta' aċċess għall-impjiegi, l-edukazzjoni, is-servizzi soċjali, il-kura tas-saħħa u forom oħra ta' harsien soċjali;

7. Jenfasizza l-htieġa li jiġu żgurati u mtejbja l-integrazzjoni u l-viżibiltà tad-dimensjoni soċjali fiċ-ċiklu li jmiss ta' l-Istrategija ta' Liżbona, u, b'mod partikulari, fil-Linji gwida Integrati; iqis li hemm htieġa urgenti li jingħelbu d-djufijiet li jinhassu li hemm fil-Linji Gwida għall-Impjiegi, li ma jagħtux biżżejjed importanza lil ċerti objettivi soċjali bażiċi, bħal dawk bil-ghan li jitnaqqas l-ghadd ta' haddiema fqar u li jiżded l-aċċess għall-impjiegi ta' kwalità għolja, l-edukazzjoni u l-kura tas-saħħa u għal forom oħra ta' harsien soċjali għal kulhadd; jistieden lill-Kummissjoni biex tadatta l-Linji gwida Integrati sabiex tkun tista' tiffaċċja l-isfidi ġodda u tegħleb dawn in-nuqqasijiet;

8. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jadottaw approċċ sistematiku li jiżgura l-koerenza ta' livell għoli bejn il-proċess tal-Programmi ta' Riforma Nazzjonali bil-ghan ta' tkabbir u ta' aktar impjiegi u impjiegi aqwa minn naħa waħda u l-proċess tal-harsien soċjali u ta' l-inkluzjoni soċjali min-naħa l-oħra;

Implimentazzjoni tal-Linji gwida għall-Impjiegi

9. Jistieden lill-Kummissjoni biex tittratta d-diverġenza kbira bejn l-Istati Membri fl-implimentazzjoni u l-effikaċja tal-Linji gwida għall-Impjiegi billi tiżgura li l-Istati Membri japplikaw b'mod iktar komprensiv, l-indikaturi u l-objettivi EES, l-istrumenti għat-tagħlim matul il-hajja u l-miżuri mfassla fil-Patt Ewropew għaż-Żgħażaġh, fil-Patt Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi u fil-Pjan ta' Azzjoni ta' l-UE 2006-2007 għall-Persuni b'Diżabilità; jitlob li dawk l-impenji, l-objettivi u r-referenzi kollha jiġu inkorporati għalkollox fil-Linji gwida Integrati sabiex jittejjbu l-koerenza u l-effiċjenza ta' l-EES;

10. Jisħaq l-importanza kbira li jissahħu l-kapaċitajiet strateġiċi tal-politika ta' l-impjiegi; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex fil-proċessi ta' koperazzjoni tagħhom jagħtu attenzjoni partikulari lill-kwalità ta' l-impjiegi, il-bilanċ bejn il-hajja tax-xogħol, tal-familja u l-hajja personali, il-kwalità u d-disponibilità ta' l-edukazzjoni u t-taħriġ għal kulhadd, l-implimentazzjoni tal-legiżlazzjoni kontra d-diskriminazzjoni, it-tishih ta' politika għall-opportunitajiet indaqs għan-nisa u l-irġiel, u kwistjonijiet ta' immigrazzjoni;

11. Jappoġġja l-adozzjoni ta' sett bilanċjat ta' prinċipji komuni dwar il-flessigurtà, li jgħaqqad il-flessibilità u s-sigurtà għall-impjegati u għal min ihaddem fis-suq tax-xogħol; jinkuraġġixxi lill-Istati Membri biex jintegraw dawk il-prinċipji komuni fil-konsultazzjoni tagħhom dwar il-Programmi ta' Riforma Nazzjonali ma' l-imsieħba soċjali u jenfasizza l-irwol ewleni tat-taħriġ u tat-taħriġ mill-ġdid, tal-politika attiva tas-suq tax-xogħol, tal-harsien soċjali xieraq u tat-tneħħija tas-segmentazzjoni tas-suq tax-xogħol billi jkunu żgurati drittijiet ta' l-impjeg għall-haddiema kollha;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007*Politiki ekonomiċi*

12. Jinnota l-proposta li hemm fir-rapport interim tal-Kummissjoni li l-inizjattivi tal-politiki differenti ta' l-UE jitqarrbu lejn xulxin fl-interess ta' risposta koerenti għall-isfidi interni u esterni; jistieden f'dan il-kuntest biex isir żvilupp ta' "inizjattiva għal żvilupp intelliġenti ta' l-UE li jqis l-ambjent" u li jgħaqqad l-ghodda ekonomiċi prinċipali ezistenti kollha ta' l-UE; ihegġeg lill-Kummissjoni biex ma tiseparax il-politiki ambjentali mill-politika ekonomika u mill-politika ta' l-impjegi; hu ta' l-opinjoni li l-għieda kontra l-bidla fil-klima għandha tkun is-sinsla tar-reviżjoni ta' l-UE taċ-ċiklu ta' tliet snin ta' Liżbona";

13. Jemmen li politiki ekonomiċi sodi jstgħu jgħinu biex tikber il-kunfidenza u tonqos l-inċertezza fil-kuntest tal-perijodu attwali ta' instabilità finanzjarja; jgħbed l-attenzjoni li wiehed mill-problemi fundamentali li l-ekonomija Ewropea qed tiffaċċja fis-snin riċenti kienet domanda domestika insuffiċjenti f'xi Stati Membri; jenfasizza f'dan il-kuntest li huwa importanti hafna li jkun hemm kordinazzjoni msahha kemm dwar politiki fiskali sodi kif ukoll dwar finanzi pubbliċi ta' kwalità għolja, inklużi "investimenti ta' Liżbona" essenzjali;

14. Huwa tal-fehma li t-trasparenza tas-suq finanzjarju, regoli tal-kompetizzjoni effettivi u regolazzjoni u sorveljanza xierqa se jibqgħu jkunu kruċjali, meta jitqiesu l-globalizzazzjoni tas-swieq finanzjarji u l-htieġa li jkunu mharsa d-drittijiet tal-konsumatur; jistieden, għalhekk, lill-Kummissjoni sabiex telabora l-kwistjonijiet tas-suq finanzjarju f'inizjattivi ma' l-Ewropea kollha fil-qafas tal-programm Komunitarju ta' Liżbona;

15. Jenfasizza li t-tnaqqis fir-ritmu tal-produzzjoni hi kwistjoni ta' thassib għall-politika ekonomika u jvarja minn pajjiż għall-iehor ta' l-UE, jinnota, madankollu, sistema ġenerali komuni li jirrifletti punti dgħajfa fis-swieq, fid-distribuzzjoni u fis-servizzi finanzjarji;

16. Jirrimaka li r-rigidità strutturali ma tippermettix l-effiċjenza fl-użu ta' teknoloġiji godda u l-aċċessibilità ta' netwerks f'industriji li għadhom lura; jemmen li l-linji gwida ta' politika ekonomika għandhom jinkludu azjonijiet min-naħa tal-fornituri sabiex jinholoq ambjent tajjeb għal operazzjonijiet transkonfinali min-negozji u biex jithaffef il-holqien ta' suq finanzjarju wiehed;

17. Jirrikonoxxi li fl-UE, l-innovazzjoni għandha tirriżulta aktar malajr fi prodotti u servizzi godda; jappoggja għalhekk it-talba tal-Kummissjoni għal "trijangolu ta' taġħrif" magħmul mir-riċerka, l-edukazzjoni u l-innovazzjoni; jistenna investimenti iktar effettivi f'hiliet godda, taġħlim matul il-hajja u sistemi moderni ta' edukazzjoni/tahriġ;

18. Huwa favur li jiġi appoggjat ir-ristrutturar ta' l-ekonomija permezz ta' l-innovazzjoni fil-proċessi tattmexxija, fil-proċeduri u fl-istrutturi organizzattivi; huwa tal-fehma li kumpaniji godda f'dan il-qasam jehtieġu aċċess aħjar għall-kapital u jehtieġu li jkunu aktar kreattivi u li joffru bosta opportunitajiet lill-intrapriżi ż-żgħar u lill-ġenerazzjoni żagħżuġha;

19. Jinnota li l-politika tal-kompetizzjoni għandha tkun komplementari għall-politika strutturali, tippreveni l-iżvilupp ta' kartelli u tiżgura li l-kundizzjonijiet tas-suq ma jippermettux li jitwarrbu n-negozji ż-żgħar;

20. Jinnota li ċ-ċittadini ta' l-UE hafna drabi jassocjaw il-globalizzazzjoni mat-tnaqqis fil-produzzjoni Ewropea u mat-telf ta' l-impjegi; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jinfurmaw aħjar liċ-ċittadini Ewropej dwar l-aspetti kollha tal-globalizzazzjoni u dwar il-bżonn għal politika fuq livell komunitarju biex jaffaċċjaw l-isfidi ta' ekonomija globalizzata;

21. Itenni li l-oġġettivi ta' l-Istrateġija ta' Liżbona jstgħu jinkisbu b'mod shiħ biss jekk isiru aktar sforzi biex tkun stabbiltà politika komuni ta' l-enerġija;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

22. Jirrikonoxxi li l-intraprizi żgħar, medji u kbar, kollha għandhom parti x'jilaghbu fl-istrateġija ta' innovazzjoni dinamika u integrata, u li l-aċċess għar-riżorsi għal intraprizi iżgħar u individwi huwa kruċjali biex joghla l-livell ta' l-R&D u biex jiġu żviluppatti teknoloġiji godda; jinnotta li kemm iffinanzjar fi stadju bikri u ffinanzjar kostanti fuq medda ta' żmien suffiċjenti, biex il-prodotti jkunu jistgħu jitqiegħdu fis-suq, għandhom jtkatru;

23. Jilqa' b'sodisfazzjon il-konsultazzjoni proposta tal-Kummissjoni ma' l-SMEs u r-rappreżentanti tagħhom u t-tfassil sussegwenti ta' "L-Att għan-Negożji ż-Żgħar" għall-Ewropa; ihegġeg li tinstema' l-vuċi tan-negożji ż-żgħar fid-djalogu soċjali u li l-prinċipju ta' "naħsbu għaż-żgħir l-ewwel" għandu jkun integrat għal kollox fit-tfassil tal-politika;

24. Jiddefendi l-indipendenza ta' l-ECB fit-tfassil tal-politika monetarja u fl-immaniġġjar ta' l-effett ta' l-instabilità fis-swieq finanzjarji globali; jenfasizza li l-apprezzament tar-rata tal-kambju ta' l-Euro hija riżultat ta' l-iżbilanċ li qed jiżdied fpajjiżi terzi u ta' domanda baxxa fiz-zona ta' l-euro; huwa mħasseb dwar kemm it-tkabbir fl-UE se jkun b'saħħtu biżżejjed biex tiġi evitata l-instabilità tas-swieq finanzjarji dinjin u tar-rati tal-kambju;

25. Huwa tal-fehma li zieda f'daqqa tad-domanda għar-riżorsi naturali, għall-prodotti u s-servizzi bażiċi minhabba t-tkabbir ta' ekonomiji li qed jiżviluppaw jistgħu jwasslu għal pressjoni inflazzjonarja fuq l-ekonomiji ta' l-Istati Membri ta' l-UE li s'issa kienet evitata minhabba l-kontribut tagħhom għaż-żieda tal-forniment dinji; iqis li l-Istati Membri għandhom ihejju għodda anti-inflazzjonarja ta' politika ekonomika bi strateġiji ta' tkabbir ekonomiku u b'qafas għal aġġustament makroekonomiku u kordinazzjoni mtejbja sabiex tiġi indirizzata din il-problema;

Treġġja globali

26. Jirrikonoxxi li hija meħtieġa azzjoni sovranażżjonali mill-aktar fis biex tiżviluppa linji politiċi li jnaqqsu l-effetti tal-bidla fil-klima u l-kriminalità organizzata internazzjonali u tara l-bżonn għal istituzzjonijiet sovranażżjonali biex jieħdu hsieb l-isfidi sovranażżjonali;

27. Iqis li l-iżvilupp tar-regoli u l-istandards globali huma essenzjali sabiex tinkiseb konverġenza regolatorja; jinkoraġġixxi lill-Kummissjoni biex tipparteċipa b'mod attiv fix-xogħol ta' l-aġenziji internazzjonali rilevanti kollha u ta' l-entitajiet li jistabbilixxu l-istandards, sabiex ikun hemm konsistenza ikbar bejn ir-regoli u l-prattiki ta' l-UE u dawk ta' l-imsieħba kummerċjali ewlenin ta' l-UE;

28. Jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jiżguraw li ftehimiet kummerċjali bilaterali ta' l-UE u ftehimiet kummerċjali multilaterali tad-WTO jiġu finalizzati b'mod li jirrispettaw id-dispożizzjonijiet tal-Ftehimha li tistabbilixxi d-WTO; jitlob lill-Kummissjoni sabiex tkompli taħdem lejn ir-riżultat ambizzjuż tad-Dikjarazzjoni Ministerjali ta' Doha;

29. Iqis li s-suq transatlantiku jista' jkun strument xieraq biex jiżgura l-effiċjenza tad-difiża tal-kummerċ ta' l-UE, tal-kompetittività sostenibbli u ta' l-innovazzjoni;

30. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiżgura li r-reċiproċità fil-kundizzjonijiet ta' aċċess għas-suq tkun żgurata; jerga' jtenni t-talba tiegħu għal Ftehimha ta' Shubija ġdida UE-Stati Uniti, liema ftehimha jkollha l-ghan li telimina jew tnaqqas b'mod sinifikanti l-ostakoli kollha li baqa' għall-kummerċ u l-investment waqt li jiġu rrispettati l-istandards Ewropej;

31. Jemmen li s-segwitu ta' liberalizzazzjoni kummerċjali ulterjuri jagħmilha saħansitra iżjed meħtieġa li l-UE tippreserva l-abilità tagħha li thares lilha nfisha minn Prattiki kummerċjali iġusti; għalhekk, iqis l-Istrumenti ta' Difiża Kummerċjali, bħala element indispensabbli ta' l-istrateġija ta' l-UE;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Il-migrazzjoni

32. Jenfasizza li l-UE tehtieg li b'mod urġenti jkollha politika komuni tal-fruntieri u l-immigrazzjoni li tinkludi mhux biss il-kontroll integrat tal-fruntieri iżda anki strateġiji, kriterji u proċeduri armonizzati għall-immigrazzjoni ekonomika, filwaqt li thalli lill-Istati Membri individwali biex jiddeċiedu fuq l-għadd li se jhallu jidhlu; jenfasizza wkoll li għandhom isiru sforzi akbar biex jinstabu modi, permezz ta' skambju ta' esperjenzi, biex isir suċċess mill-immigrazzjoni għall-partijiet kollha, kemm mill-punt di vista soċjali kif ukoll minn dak ekonomiku;

Bidliet istituzzjonali

33. Huwa tal-fehma li l-influenza ta' l-ambjent ekonomiku fuq tkabbir għal perjodu twil ta' żmien m'hijex awtomatika u li l-iżvilupp ta' istituzzjonijiet li jirreaġixxu għas-suq jiddetermina jekk l-ekonomija hijiex kapaci jew le li twettaq il-potenzjal tagħha ta' tkabbir strutturali; għaldaqstant ihegġegħ lill-Kummissjoni biex tressaq Linji gwida Integrati għall-2008-2010 li jkunu ġew aġġornati tassew;

34. Jiddispijaċih li ftehim dwar pjan u kodiċi ta' prattika ċari għandhom ma ntlahqux bejn il-Parlament, il-Kunsill u l-Kummissjoni li jiggarantixxu koperazzjoni xierqa u l-involviment shih tat-tliet istituzzjonijiet tal-Komunità kkonċernati fl-immanigġjar ulterjuri xieraq ta' kwistjonijiet dwar il-globalizzazzjoni; f'dan ir-rigward, jitlob lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex minnufih iressqu proposti għal koperazzjoni mill-qrib bejn it-tliet istituzzjonijiet tal-Komunità fid-dawl tar-reviżjoni imminenti ta' l-Istrateġija ta' Liżbona;

Involviment tal-partijiet interessati

35. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri, fil-qafas ta' l-Istrateġija ta' Liżbona u, b'mod partikolari, fi hdan il-proċess ta' NRP, biex jippromwovu l-pussess u jsahhu l-involviment tal-parlamenti nazzjonali, ta' l-awtoritajiet reġjonali u lokali, ta' l-imsieħba soċjali u tas-soċjetà ċivili;

*
* * *

36. Jaghti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, u lill-parlamenti u l-gvernijiet ta' l-Istati Membri u lill-pajjiżi kandidati.

P6_TA(2007)0534

L-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE dwar id-drittijiet tal-liberta' tal-moviment u tar-residenza taċ-ċittadini ta' l-Unjoni u l-membri tal-familji tagħhom fit-territorju ta' l-Istati Membri

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Artikoli 2, 6, 13 u 29 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,
- wara li kkunsidra l-Artikoli 61, 62, u 64 tat-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea,
- wara li kkunsidra l-Artikoli 6, 19, 45 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra d-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet tal-liberta' tal-moviment u tar-residenza taċ-ċittadini ta' l-Unjoni u l-membri tal-familji tagħhom fit-territorju ta' l-Istati Membri ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa dwar id-drittijiet tal-minoritajiet nazzjonali,
 - wara li kkunsidra r-risoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew dwar il-moviment hieles tal-persuni, dwar il-ġlieda kontra d-diskriminazzjonijiet u speċjalment ir-risoluzzjoni tiegħu tat-28 ta' April 2005 dwar is-sitwazzjoni tar-Roma fl-Unjoni Ewropea ⁽²⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 103(4), tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-moviment hieles tal-persuni hija libertà fundamentali u inaljenabbli, rikonoxxuta għaċ-ċittadini ta' l-Unjoni mit-Trattati kif ukoll mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali u li din il-libertà hija waħda mill-pilastri taċ-ċittadinanza Ewropea,
- B. billi għal din ir-raġuni, id-Direttiva 2004/38/KE dwar il-moviment hieles taċ-ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea u l-familji tagħhom li tipprevjeni l-possibilità għal Stat Membru li jbiegħed ċittadin ta' l-Unjoni, ipogġi din il-possibilità flim投资 definiti sew, sabiex jiggarrantixxi l-libertajiet fundamentali,
- C. billi s-sigurtà u l-libertà huma drittijiet fundamentali u billi l-Unjoni għandha l-objettiv li tiżgura livell għoli ta' sigurtà f'kuntest ta' libertà, sigurtà u ġustizzja għaċ-ċittadini tagħha,
- D. billi l-kriminalità organizzata u t-traffikar tal-bnedmin huma sfidi transkonfinali u li l-moviment hieles f'kuntest Ewropew huwa bbażat ukoll fuq it-tishih tal-koperazzjoni ġudizzjarja u tal-pulizija fuq livell Ewropew f'inkjesti u attivitajiet ta' segwitu, bl-appoġġ tal-Eurojust u l-Europol,
- E. billi r-rispett tal-liġi fl-Istati Membri kollha hi kundizzjoni meħtieġa għall-koeżistenza u għall-inklużjoni soċjali fl-Unjoni; billi kull individwu huwa obligat jirrispetta l-liġi ta' l-Unjoni u l-liġijiet fis-seħħ fl-Istat Membri fejn ikun jinsab; billi r-responsabilità kriminali hija dejjem personali għall-individwu, billi ċ-ċittadini ta' l-Unjoni minbarra li jgawdu mid-drittijiet u mil-libertà mogħtija lilhom permezz tat-Trattat, għandhom jirrispettaw ir-rekwiziti marbuta ma' dawn id-drittijiet, b'mod partikulari kif stipulat fil-liġi Ewropea u fil-leġiżlazzjoni ta' l-Istat Membru li qed jospitahom,
- F. billi l-leġiżlazzjoni nazzjonali kollha trid tirispetta l-prinċipji u d-dispożizzjonijiet stipulati fid-Direttiva 2004/38/KE;
- G. billi l-ġlieda kontra kull forma ta' razzizzmu u ta' ksenofobija kif ukoll kontra kull forma ta' diskriminazzjoni tagħmel parti mill-prinċipji fundamentali li fuqhom hija bbażata l-Unjoni,
- H. billi, b'konformità mal-prinċipju li jipprojbixxi d-diskriminazzjoni abbażi tan-nazzjonalità, iċ-ċittadini kollha ta' l-Unjoni u l-membri tal-familji tagħhom li jgħixu b'mod liberu u legali fi Stat Membru għandhom jibbenefikaw minn trattament ugwali f'dan l-Istat meta mqabbel mat-trattament taċ-ċittadini nazzjonali,
- I. billi l-poplu Roma għadu jsofri minn diskriminazzjoni u abbuż fit-territorju ta' l-Unjoni u billi sfortunatament, l-integrazzjoni, l-inklużjoni soċjali u l-protezzjoni ta' din il-minoranza għandhom objettivi li għad iridu jintlahqu,
- J. billi kien hemm aggressjoni u qtil brutali ta' mara f'Ruma, li ġie akkużat bih ċittadin Rumenu,

⁽¹⁾ ĠU L 158, 30.4.2004, p.77.

⁽²⁾ ĠU C 45, 23.02.2006, p.129.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- K. billi dan l-avveniment kien segwit minn aggressjoni razzista kontra ċittadini Rumeni,
- L. billi l-personalitajiet pubbliċi huma mistennija li ma jagħmlux stqarrijiet li jistgħu jiġu mifhuma bħala inkoraġġiment sabiex ċertu gruppi tal-popolazzjoni jiġu stigmatizzati,
- M. billi ttiehdet inizjattiva kongunta mill-Prim Ministru Rumenu u mill-President tal-Kunsill Taljan, kif ukoll saret ittra kongunta li huma pprezentaw lill-President tal-Kummissjoni Ewropea dwar il-kwistjoni tal-minoranza Rumena,
1. Jesprimi s-soghba kbira tiegħu għall-qtil tas-Sinjura Giovanna Reggiani, li ġara f'Ruma fil-31 ta' Ottubru 2007, u jagħti l-kondoljanzi tiegħu lill-familjari tagħha;
2. Jenfasizza mill-ġdid il-valur tal-liberta' tal-moviment ta' persuni bħala principju fundamentali ta' l-Unjoni, aspekk kostituzzjonali ta' ċittadinanza Ewropea u element fundamentali tas-suq intern;
3. Jenfasizza mill-ġdid l-għan li l-Unjoni ssir spazju fejn kull persuna tista' tgħix b'livell għoli ta' liberta', sigurta' u ġustizzja;
4. Ifakkar li d-Direttiva 2004/38/KE tinkludi l-possibilita' ta' tkeċċija ta' ċittadin mill-Unjoni fl-imiti preċiżi hafna u li b'mod speċjali:
- skond l-Artikolu 27 tagħha, fejn l-Istati Membri ma jstgħux jillimitaw il-liberta' tal-moviment u ta' residenza hlief għal raġunijiet ta' ordni pubblika, sigurta' pubblika jew saħha pubblika u li dawn ir-raġunijiet ma jstgħux jiġu applikati għal skopijiet ekonomiċi; kull miżura għandha tkun proporzjonata u bbażata esklussivament fuq l-imġiba personali ta' l-individwu u fl-ebda każ fuq raġunijiet ta' prevenzjoni ġenerali;
 - skond l-Artikolu 28 tagħha, hija mehtieġa evalwazzjoni qabel ma tittiehed kwalunkwe deċiżjoni ta' tkeċċija sabiex tiġi kkunsidrata s-sitwazzjoni personali ta' l-individwu kkonċernat, b'mod speċjali kemm ilu residenti, l-età tiegħu, l-istat tas-saħha tiegħu, is-sitwazzjoni tal-familja tiegħu u dik ekonomika, l-integrazzjoni tiegħu fl-Istat Membru ospitanti;
 - skond l-Artikolu 30, kwalunkwe deċiżjoni ta' tkeċċija għandha tiġi notifikata bil-miktub lill-parti interessata f'kundizzjonijiet li jagħtuh iċ-ċans li jifhem sewwa l-kontenut u l-konsegwenzi, li l-parti interessata għandha tkun infurmata dwar ir-raġunijiet kollha u preċiżi tad-deċiżjoni, dwar il-qorti jew l-awtorità amministrattiva li quddiemha jista' jagħmel appell kif ukoll dwar l-iskadenza għall-appell u, jekk ikun il-każ, dwar iż-żmien stipulat sabiex iħalli t-territorju, skadenza li ma tistax tkun ta' inqas minn xahar;
 - skond l-Artikolu 31, il-persuni kkonċernati għandu jkollhom aċċess għal proċeduri ta' rimedju ġudizzjarju u amministrattiv sabiex jappellaw id-deċiżjoni ta' tkeċċija fl-Istat Membru li qed jospitahom, u għandhom id-dritt sabiex jitolbu ordni temporanju biex jissospendu l-infurzar tad-deċiżjoni, talba li trid tintlaqa' hlief f'każijiet speċifiċi eċċezzjonali;
 - skond l-Artikolu 36, is-sanzjonijiet previsti mill-Istati Membri għandhom ikunu effettivi u proporzjonati;
 - skond il-premessa 16 u l-Artikolu 14, ċittadin jista' jitkeċċa jekk ikun ta' piż mhux iġġustifikat għall-assistenza soċjali, iżda bil-kundizzjoni li jsir eżami fil-fond tal-każ individwali u li fl-ebda każ din il-kundizzjoni waħidha ma tista' tiġġustifika it-tkeċċija awtomatika;
5. Jafferma mill-ġdid li l-leġiżlazzjoni nazzjonali kollha għandha tirrispetta b'mod strett dawn il-limiti u dawn il-garanziji, inkluż ukoll l-aċċess għal rikors legali kontra t-tkeċċija u għall-eżerċitar tad-drittijiet ta' difiża u li l-eċċezzjonijiet kollha definiti mid-direttiva 2004/38/KE għandhom jiġu interpretati b'mod strett; ifakkar li l-espulzjonijiet kollettivi huma projbiti mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali u mill-Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

6. Jilqa' b'sodisfazzjon iż-żgħira tal-Prim Ministru Rumen fl-Italja u d-dikjarazzjoni kongunta tal-Prim Ministri Romano Prodi u Călin Popescu-Tăriceanu; jesprimi l-appoġġ tiegħu għall-appel tal-President u tal-Prim Ministru għal impenn ta' l-Unjoni favur l-integrazzjoni soċjali tal-popolazzjonijiet żvantaġġati u l-koperazzjoni bejn l-Istati Membri fir-rigward ta' gestjoni taċ-ċaqliċ tal-popolazzjoni tagħhom, kif ukoll permezz ta' programmi ta' żvilupp u ta' għajnuna soċjali inklużi fil-Fondi Strutturali;
7. Jistieden lill-Kummissjoni biex mingħajr dewmien tippreżenta evalwazzjoni fid-dettall ta' l-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE u tat-traspożizzjoni korretta tagħha mill-Istati Membri kif ukoll proposti, b'konformità ma' l-Artikolu 39 tagħha;
8. Mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-Kummissjoni, jinkariga lill-komitati parlamentari kompetenti tiegħu sabiex minn issa sa l-1 ta' Ġunju 2008, b'kollaborazzjoni mal-parlamenti nazzjonali, ihejji evalwazzjoni tal-problemi ta' traspożizzjoni ta' din id-direttiva sabiex jiġu enfasizzati l-aħjar prattiki kif ukoll il-miżuri li jistgħu jwasslu għal diskriminazzjonijiet bejn ċittadini Ewropej,
9. Jistieden lill-Istati Membri biex jegħlbu kwalunkwe eżitazzjoni u biex jipproċedu kemm jista' jkun malajr fl-infurzar ta' strumenti ta' koperazzjoni ġudizzjarja u tal-pulizija fil-qasam kriminali fuq livell ta' l-Unjoni, sabiex tkun garantita għieda effikaċi kontra l-kriminalità organizzata u t-traffikar tal-bnedmin, fenomeni fuq dimensjoni trans-nazzjonali, filwaqt li jiġi assigurat qafas uniformi tal-garanziji ta' proċedura,
10. Jiċhad il-prinċipju tar-responsabilità kollettiva u jafferma mill-ġdid il-hteġġa li tiġi miġġielda kull forma ta' razzizzmu u ksenofobija u kull forma ta' diskriminazzjoni u ta' stigmatizzazzjoni fuq il-bażi tan-nazzjonalità u ta' l-orijini etnika, kif mitlub fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali;
11. Ifakkar lill-Kummissjoni dwar l-urġenza li tiġi ppreżentata proposta ta' direttiva orizzontali kontra kull diskriminazzjoni msemmija fl-Artikolu 13 tat-Trattat KE, ipplanat fil-programm leġiżlattiv u ta' hidma ta' l-2008;
12. Jikkunsidra li l-protezzjoni tad-drittijiet tar-Roma u l-integrazzjoni tagħhom huma sfida għall-Unjoni shiha u jistieden lill-Kummissjoni biex taġixxi mingħajr dewmien billi tiżviluppa strateġija globali għall-inklużjoni soċjali tar-Roma, filwaqt li tuża b'mod speċjali il-linji baġitarji disponibbli, kif ukoll il-Fondi Strutturali għall-appoġġ ta' l-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali fl-isforzi tagħhom biex jiżguraw l-inklużjoni soċjali tar-Roma;
13. Ihegġeġ it-twaqqif ta' network ta' organizzazzjonijiet li jaħdmu fuq l-integrazzjoni soċjali tar-Roma kif ukoll it-titjib ta' strumenti bil-ghan li jiżviluppaw is-sensibilizzazzjoni rigward id-drittijiet u l-obbligi tal-komunità roma, fosthom l-iskambju ta' l-aħjar prattiki; f'dan il-kuntest, iqis li l-kollaborazzjoni strutturata u mill-qrib mal-Kunsill ta' l-Ewropa hija importanti hafna;
14. Huwa tal-fehma li d-dikjarazzjonijiet reċenti tal-Viċi President tal-Kummissjoni, Franco Frattini, lill-istampa Taljana fl-okkażjoni ta' l-episodji serji li sehhu f'Ruma, imorru kontra l-ispirtu u t-tifsira tad-Direttiva 2004/38/KE, direttiva li huwa mitlub jirrispetta bis-shih;
15. Jagħti istruzzjoni lill-President tiegħu biex jibgħat din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, kif ukoll lill-gvernijiet u lill-Parlamenti ta' l-Istati Membri ta' l-Unjoni Ewropea.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0535

L-acquis ta' Schengen

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar ir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar l-applikazzjoni shiħa tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fir-Repubblika ta' l-Estonja, fir-Repubblika tal-Latvja, fir-Repubblika tal-Litwanja, fir-Repubblika ta' l-Ungerija, fir-Repubblika ta' Malta, fir-Repubblika tal-Polonja, fir-Repubblika tas-Slovenja u fir-Repubblika Slovakka

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-abbozz tad-deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni shiħa tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fir-Repubblika ta' l-Estonja, fir-Repubblika tal-Latvja, fir-Repubblika tal-Litwanja, fir-Repubblika ta' l-Ungerija, fir-Repubblika ta' Malta, fir-Repubblika tal-Polonja, fir-Repubblika tas-Slovenja u fir-Repubblika Slovakka (11722/2007),
- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu tal-15 ta' Novembru 2007 dwar l-abbozz ta' deċiżjoni fuq imsem-mija tal-Kunsill ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 103(2) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-ħolqien taz-zona ta' Schengen kienet waħda mill-akbar kisbiet, karatterizzata mit-tneħħija tal-kontrolli kollha fil-fruntieri komuni bejn l-istati parteċipanti kollha u l-introduzzjoni tal-libertà tal-movement fit-territorju ta' l-UE,
- B. billi b'mod paralleli mat-tneħħija tal-kontrolli fil-fruntieri interni, ġew implimentati xi miżuri kumpensatorji, inkluż it-twaqqif ta' kontrolli effiċjenti fil-fruntieri esterni, it-tishih tal-koperazzjoni bejn l-awtoritajiet amministrattivi, tal-pulizija, u ġudizzjarji ta' l-Istati Membri, politika ta' viża komuni u l-ħolqien tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS),
- C. billi, skond l-Artikolu 3(2) ta' l-Att ta' Adeżjoni ⁽²⁾ ta' l-2003, id-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen għajr dawk imsemmija fl-Anness I ta' l-Att imsemmi għadhom japplikaw biss fi Stat Membru ġdid skond it-tifsira ta' dak l-istrument wara Deċiżjoni tal-Kunsill għal dak l-ghan wara li jkun ġie vverifikat li ntlahqu l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-applikazzjoni ta' dak l-acquis,
- D. billi permezz tat-Trattat ta' Amsterdam fl-1997 l-acquis ta' Schengen ġie inkorporat fil-qafas ta' l-Unjoni Ewropea fejn ġie deċiż li l-applikazzjoni tiegħu tkun obligatorja għal kwalunkwe Stat Membru ġdid sussegwenti,
- E. billi huwa neċessarju li ssir verifika permezz ta' proċeduri ta' l-ewalwazzjoni sabiex ikun ikkontrollat li l-kundizzjonijiet meħtieġa biex jiġu applikati l-partijiet kollha ta' l-acquis konċernat (Harsien tad-Dejta, Fruntieri ta' l-Ajru, Fruntieri fuq l-Art, Koperazzjoni tal-Pulizija, is-SIS, Fruntieri tal-Bahar u Viżi) twettqu mill-Istati Membri l-godda; billi din hija kundizzjoni ewlenija biex il-Kunsill ikun jista' jiehu d-deċiżjonijiet għall-applikazzjoni shiħa ta' l-acquis ta' Schengen, inkluż it-tneħħija tal-kontrolli fil-fruntieri interni ma' u bejn dawk l-Istati Membri,
- F. billi l-estensjoni taz-zona ta' Schengen hija għalhekk pass ieħor għall-integrazzjoni shiħa ta' l-Istati Membri godda fl-Unjoni Ewropea,

⁽¹⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0531.

⁽²⁾ ĠU L 236, 23.9.2003, p.33.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- G. billi l-evalwazzjonijiet għal dawn l-Istati Membri l-ġodda bdew, wara talba (fl-2006) minn kull Stat Membru (dikjarazzjoni ta' thejjiġa); billi dawn saru f'kull Stat Membru ġdid wiehed wiehed taht ir-responsabilità tal-grupp ta' hidma ta' l-Evalwazzjoni ta' Schengen; billi bdew bi kwestjonarju lill-Istat Membru li jikkonċerna l-partijiet kollha ta' l-acquis ta' Schengen u komplew bi żjarat ta' l-evalwazzjoni; billi timijiet ta' esperti ntbagħtu fil-fruntieri, fil-konsolati, fl-SIS, eċċ, u hejjew rapporti dettaljati li kien fihom deskrizzjonijiet fattwali, evalwazzjonijiet u rakkomandazzjonijiet li jistgħu jehtieġu miżuri addizzjonali u żjarat ta' segwitu; billi r-rapport finali għandu jistabbilixxi jekk l-Istat Membru l-ġdid ikkonċernat, wara li jkun għadda mill-proċedura shiha ta' l-evalwazzjoni, jissodisfax il-kundizzjonijiet mehtieġa għall-applikazzjoni Prattika,
- H. billi l-Gvern Portugiż għandu jkun imfahhar talli ressaq proposta li tipprovdi soluzzjoni teknika tranzizzjonali — SISone4all — li tippermetti lill-Istati Membri ġodda jkunu konnessi ma' l-SIS fl-2007 filwaqt li jkunu qed jistennew l-implimentazzjoni ta' SIS II ġdida mill-Kummissjoni,
- I. billi l-holqien ta' l-SIS II tibqa' prijorità għall-Parlament minhabba li kienet mehtieġa mhux biss bhala mezz li tippermetti lill-Istati Membri l-ġodda jkunu konnessi mas-sistema, iżda wkoll, fi hdan il-qafas tal-Komunità, tibni ghodda aktar soda u flessibbli, li tkun kapaċi tlahhaq mal-htigijiet li jinbidlu b'mod mgħaġġel; filwaqt li għandha tagħmilha possibbli li żżid is-sigurtà u tippermetti l-użu aktar effiċjenti tad-dta, tintroduċi funzjonalitajiet ġodda u tiegħu vantaġġ mill-iżviluppi teknoloġiċi,
- J. billi d-deċiżjoni tal-Kunsill 2007/471/KE tat-12 ta' Ġunju 2007⁽¹⁾ dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen relatati mas-SIS f'disgha mill-Istati Membri l-ġodda dahlet fis-sehħ fis-7 ta' Lulju 2007 u l-evalwazzjoni ta' l-applikazzjoni korretta ta' l-SIS fl-Istati Membri kkonċernati setgħet tiġi ffinalizzata biss fl-aħhar ta' Settembru 2007,
- K. billi meta Stat Membru jaderixxi ma' l-Unjoni Ewropea jrid jaċċetta l-acquis ta' Schengen u, fl-istess hin, ikollu l-aspettattiva leġittima li jkun jista' jgawdi mill-istess drittijiet bħall-Istati Membri l-oħra u li ċ-ċittadini tiegħu jkunu jistgħu jiċċaqalqu b'mod hieles fit-territorju tagħhom,
- L. billi, sabiex jinżamm livell uniformi ta' sigurtà fiz-zona tal-Komunità huwa imperattiv li l-Istati Membri jissodisfaw il-htigijiet taz-zona ta' Schengen b'mod strett u effiċjenti; billi, jekk dan l-ghan ma jiġix meqjus, ikun ta' theddida għas-sigurtà taz-zona ta' Schengen kollha,
- M. billi huwa meqjus li l-heffa tal-proċess shih ta' evalwazzjoni ma kkompromettix il-mod strett u effettiv li għandhom jitwettqu bih dawn il-proċeduri,
- N. billi hu ta' dispjaċir li, fil-bidu ta' din il-proċedura, meta l-Kunsill kkonsulta lill-Parlament, il-Kunsill irriffjuta, fi stadju inizzjali, li jagħti aċċess lill-Parlament għar-rapporti ta' evalwazzjoni ta' l-esperti minhabba raġunijiet ta' sigurtà,
- O. billi għandu jitqies li l-Parlament, u b'mod partikulari l-membri tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern, għandu jkollu aċċess għall-evalwazzjoni li tikkonċerna l-applikazzjoni ta' l-oqma kollha ta' Schengen, qabel ma jagħti opinjoni raġunata u motivata dwar it-tnehhija tal-fruntieri interni,
- P. billi għandhom ikunu rikonoxxuti l-isforzi u r-rieda tajba li wriet il-Presidenza Portugiża sabiex ikun assigurat li l-Parlament, u b'mod partikulari l-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern, kien infurmat pass pass bil-qagħda preżenti tal-proċeduri ta' l-evalwazzjoni li twettqet fl-Istati Membri kkonċernati,

(¹) ĠU L 179, 7.7.2007, p.46.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

1. Jilqa' b'sodisfazzjon id-dhul ta' l-Istati Membri godda fiz-zona ta' Schengen, filwaqt li jishaq l-importanza storika ta' dan l-avveniment bl-ghan li jintemmu d-diviżjonijiet ta' qabel fl-Ewropa u jifirhilhom għall-isforzi kbar li xi uħud minnhom għamlu sabiex ikunu lesti u jirrispettaw il-htigijiet kollha ta' Schengen fi żmien daqshekk qasir;
2. Ifakkar lill-Istati Membri godda dwar il-htieġa li jinżamm livell għoli ta' sigurtà u biex b'mod strett u effiċjenti jitwettqu f'kull hin il-htigijiet taz-zona ta' Schengen;
3. Jifrah lill-Presidenza Portugiża talli holqot l-istrumenti meħtieġa sabiex testendi z-zona ta' Schengen għall-Istati Membri godda fl-2007;
4. Jenfasizza l-htieġa urġenti li jithaffu l-preparamenti għall-bidu ta' SIS II li jahdem b'mod shih;
5. Ifakkar lill-Istati Membri li għandhom idahhlu fis-seħh malajr kemm jista' jkun il-miżuri kollha meħtieġa sabiex ikunu rimedjati n-nuqqasijiet li għadhom jeżistu, iżda jinnota li, għalkemm xi kwistjonijiet għadhom m'humix riżolti u jeħtieġ li jiġu segwiti fil-futur, m'humix ta' xkiel biex l-acquis ta' Schengen jiġi applikat b'mod shih għall-Istati Membri godda kkonċernati;
6. Ihegġeġ lill-Kunsill sabiex jassigura li l-Parlament jinżamm infurmat, bil-miktub, matul is-semestru li jmiss, x'bi ħsiebu jagħmel dwar ir-rakkomandazzjonijiet fir-rapport ta' evalwazzjoni ta' Schengen u msemmija fis-segwitu għal kull Stat Membru kkonċernat;
7. Jiftakar fil-htieġa li ssir evalwazzjoni globali, fis-sentejn li ġejjin, dwar il-mod ta' kif is-sistema giet implimentata u qed tahdem f'kull pajjiż li qiegħed fiz-zona ta' Schengen, b'mod partikulari l-kisbiet, il-konsegwenzi u l-problemi li jiġu ffaċċjati fl-implimentazzjoni tas-sistema;
8. Jistenna li l-Kunsill jassigura li l-Parlament, fil-proċeduri legiżlattivi kollha tiegħu, jinghata l-informazzjoni kollha meħtieġa u disponibbli sabiex ikun jista' jieħu deċiżjoni xierqa u jeżerċita l-iskrutinju demokratiku meħtieġ;
9. Jinkoraġixxi lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sabiex jużaw l-esperjenzi, l-innovazzjonijiet u l-aħjar prattiki miksuba waqt il-proċess ta' evalwazzjoni riċenti għall-Istati Membri l-godda biex ikunu promossi ma' l-Istati Membri kollha;
10. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, u għall-informazzjoni, lill-Kummissjoni u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri.

P6_TA(2007)0536

Pakistan**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar il-Pakistan**

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Fteħma ta' Koperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Iżlamika tal-Pakistan dwar Shubija u Żvilupp ta' l-24 ta' Novembru 2001 u li dahlet fis-seħh fl-2004 (imsejha wkoll Fteħma ta' Koperazzjoni tat-Tielet Ġenerazzjoni), b'mod partikolari l-Artikolu 1 ta' din il-Fteħma li tistabbilixxi li "ir-rispett lejn id-drittijiet tal-bniedem u l-prinċipji demokratiċi... jikkostitwixxu element essenzjali ta' dan il-fteħim",

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni Kongunta UE/Pakistan tat-8 ta' Frar 2007 fir-rigward tal-ftehma ta' Koperazzjoni ta' l-2004, ftehma li fiha ż-żewġ naħat intrabtu li jiżviluppaw djalogu politiku wiesgħa u formalizzat li jinkludi fost l-oħrajn il-ġlieda kontra t-terroriżmu, in-nonproliferazzjoni, id-drittijiet tal-bniedem u t-tmexxija tajba,
 - wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Novembru 2007 dwar l-impożizzjoni ta' l-istat ta' emerġenza fil-Pakistan, kif ukoll l-isqarrijiet tar-Rappreżentant Gholi ta' l-UE Solana ta' l-4 ta' Novembru 2007 u dawk tal-Kapjiet tal-Missjonijiet u ambaxxati ta' l-UE f'Islamabad ta' l-4 ta' Novembru 2007,
 - wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni mis-Segretarju Ġenerali tan-NU tal-5 ta' Novembru 2007 dwar id-detenzjoni fil-Pakistan ta' attivisti tad-drittijiet tal-bniedem u ta' l-oppożizzjoni, inkluż ir-Rapporteur Speċjali tan-NU dwar il-libertà tar-religjon jew tat-twemmin,
 - wara li kkunsidra t-thabbira tal-Ministru ta' l-Affarijiet Barranin tal-Commonwealth fit-12 ta' Novembru 2007 li l-Pakistan ikun sospiż mill-Commonwealth jekk il-President Musharraf ma jkunx għadu rritorna lill-pajjiż għall-ordni kostituzzjonali sat-22 ta' Novembru 2007,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija fil-Pakistan, b'mod partikolari dawk tat-12 ta' Lulju⁽¹⁾ u tal-25 ta' Ottubru 2007⁽²⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 103(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi fit-3 ta' Novembru 2007 l-President Musharraf ħareġ "Ordni Kostituzzjonali Proviżorja" (PCO), li biha ssuspenda l-Kostituzzjoni u l-Istat tad-Dritt u ssoitwixxihom bl-Istat ta' Emerġenza, liġi marzjali de facto,
- B. billi din il-bidla sehhet f'it qabel id-deċiżjoni mistennija tal-Qorti Suprema dwar il-legalità tat-tielet mandat tal-President, filwaqt li jibqa' kap tal-forzi armati; u billi bosta avukati u ċittadini mhassbin rreaġixxew billi harġu jipprotestaw fit-toroq, u eluf minnhom ġew imsawta b'mod brutali u arrestati,
- C. C, billi l-azzjonijiet reċenti tal-President Musharraf jistgħu jwasslu għal instabilità akbar fil-pajjiż u b'hekk jinkoraġġixxu l-vjolenza u l-estremiżmu; billi huwa mhasseb hafna dwar theddid għall-paċi u l-istabbiltà fil-viċinat tal-Pakistan u fir-reġjun kollu kemm hu;
- D. billi l-Qorti Suprema tal-Pakistan għad trid tagħti d-deċiżjoni tagħha dwar jekk l-elezzjoni tal-President Musharraf kinitx konformi mal-Kostituzzjoni;
- E. billi l-libertà ta' l-istampa, l-indipendenza tal-ġudikatura, il-libertà ta' l-espressjoni u ta' l-assemblea u l-libertà ta' l-attività politika, li huma l-karatteristiċi ta' sistema politika ċivilizzata, kienu rrevokati,
1. Jitlob b'mod ċar li l-istat ta' emerġenza jintemm għal kollox u li terġa' tiġi implimentata b'effett immedjat il-kostituzzjoni tal-Pakistan ta' l-1973;
2. Jesprimi s-solidarjetà tiegħu mal-protesti legittimi ta' eluf ta' avukati, rappreżentanti tas-soċjetà civili u tad-drittijiet tal-bniedem u mexxejja politiki eminenti; jikkundanna l-vjolenza mill-pulizija kontra d-dimos-tranti u l-arresti li sehnew fuq skala kbira mingħajr akkuża jew fuq akkuži ta' terroriżmu mingħajr ebda bażi fattwali;

⁽¹⁾ Testi Adottati P6_TA(2007)0351.

⁽²⁾ Testi Adottati P6_TA(2007)0489.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

3. Huwa partikolarment imhasseb dwar l-arrest ta' aktar minn 3 000 ċittadin, inklużi l-mexxejja tal-partiti politiċi, avukati, ġurnalisti, difensuri tad-drittijiet tal-bniedem u r-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili; jitlob li jitwaqqaf immedjatament l-arrest domiciljari ta' Benazir Bhutto, mexxej tal-PPP, ta' Asma Jahangir, Chairperson tal-Kummissjoni indipendenti għad-Drittijiet tal-Bniedem u rapporteur speċjali tan-NU tal-libertà tar-religjoni u t-twemmin u ta' I.A. Rehman, il-fundatur ta' dik l-organizzazzjoni; jinsab allarmat li għad hemm fis-seħh ordni ta' detenzjoni kontra Hina Jilani, ir-Rappreżentant Speċjali tas-Segretarju Ġenerali tan-NU dwar id-Difensuri tad-Drittijiet tal-Bniedem;
4. Jitlob li terġa' tiehu postha l-indipendenza ġudizzjarja billi terġa' tidhol il-ġudikatura; jitlob ir-rilaxx immedjat tar-rappreżentanti kollha ta' l-assoċjazzjonijiet tal-Kamra ta' l-Avukati tal-Qorti Suprema li ġew arrestati wara protesti paċifiċi fit-toroq; jiddenunċja b'mod partikolari l-arrest illegali tal-Prim Imhalled Chaudhry u l-arrest ta' Aitzaz Ahsan, President tal-Kamra ta' l-Avukati tal-Qorti Suprema;
5. Jerġa' jitlob lill-President Musharraf biex jirrispetta l-verdett tal-Qorti Suprema — ladarba dan jerġa' jidhol fis-seħh — dwar il-kostituzzjonalità tal-hatra tiegħu bħala President; jitlob lill-President Musharraf biex jirrinunċja mill-kariga tiegħu bħala kap ta' l-armata qabel ma jiehu l-ġurament għal terminu presidenzjali ġdid u qabel ma' tiskadi, fil-15 ta' Novembru 2007, d-dispensa parlamentari biex ikollu kariga doppja ta' persuna pajżana u persuna militari;
6. Ifakkar li minhabba s-sospensjoni tal-Qorti Suprema, is-seduti ta' smigh dwar mijiet ta' każi ta' għajbien infurzat skedati għat-13 ta' Novembru 2007 twaqqfu u jinsisti li l-inkjesti dwar fejn jinstabu l-persuni li ghebu għandha tkompli u dawk kollha li dwarhom hemm is-suspett li qed jinżammu f'habisijiet statali sigrieti għandhom jinġiebu quddiem il-qrati,
7. Jitlob li jonqsu r-restrizzjonijiet kollha fuq il-midja u jitnehhew l-ordinanzi kollha li jirrestringu l-kopertura hielsa ta' l-avvenimenti politiċi;
8. Jitlob lill-Gvern tal-Pakistan biex jimplementa l-kondizzjonijiet neċessarji halli jiggarantixxi li jseħhu elezzjonijiet hielsa, ġusti u trasparenti kif programmat; jinnota li f'dan il-kuntest it-thabbira tal-President Musharraf tal-11 ta' Novembru 2007 li l-elezzjonijiet għall-assembleji provinċjali u l-assemblea nazzjonali se jintemmu sad-9 ta' Jannar 2008;
9. Jitlob li jiġi fformat gvern proviżorju kompletament newtrali, b'konformità mal-kostituzzjoni u b'konsultazzjoni mal-partiti ta' l-oppożizzjoni kollha, sabiex jissorvelja l-elezzjonijiet u t-twaqqif mill-ġdid tal-kummissjoni ta' l-elezzjoni; jistieden li l-mexxejja tal-partiti politiċi kollha jkunu jistgħu jikkuntestaw dawn l-elezzjonijiet, inkluż l-ex Prim Ministru Nawaz Sharif, li għandu jithalla jerġa' lura lejn il-Pakistan u jippar-teċipa attivament fil-proċess ta' l-elezzjoni;
10. Ifakkar li l-kredibilità tal-proċess ta' l-elezzjoni se tiddependi fuq ir-rilaxx tal-primunieri politiċi kollha, inklużi dawk f'kustodja illegali ta' aġenziji ta' l-intelligence u fuq il-waqfien mill-għajbien tal-politiċi fl-oppożizzjoni, bi qbil mad-direttiva tal-Qorti Suprema; il-libertà tal-kelma, tal-moviment, ta' l-assoċjazzjoni u ta' l-assemblea jridu jiġu implimentati bis-shih u jitnehhew ir-restrizzjonijiet kollha fuq il-partiti politiċi li jimxu mal-liġi;
11. Jenfasizza li l-fatt li tintbagħat delegazzjoni ta' osservazzjoni tal-Parlament Ewropew sabiex tosserva l-elezzjonijiet parlamentari fil-Pakistan, fil-qafas ta' missjoni għall-osservanza ta' l-UE, jiddependi mit-twertiq tal-prekundizzjonijiet bażiċi sabiex l-awtoritajiet Pakistani jorganizzaw elezzjonijiet hielsa u ġusti; jenfasizza, f'dan il-kuntest li elezzjonijiet li jkunu ppreparati u mwettqa taħt l-istat ta' emerġenza jkunu sinjal ċar ta' proċess mhux demokratiku;
12. Isejjah lill-Kummissjoni biex tikkunsidra bir-reqqa li tibgħat missjoni esploratorja ohra f'każ li jitneħha l-istat ta' emerġenza, sabiex tevalwa l-vijabilità li tintbagħat missjoni ta' osservazzjoni elettorali ta' l-UE fit-tul taż-żmien;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

13. Jappoġġja bis-shih il-punti ta' referenza ċari stipulati fid-Dikjarazzjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Novembru 2007, li fuqhom se jiġi ġġudikat ir-ritorn ta' l-ordni kostituzzjonali fil-Pakistan;
14. Isejjah lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jinsistu li l-gvern tal-Pakistan jiddefendi l-principji kollha mnaqqxa fil-Ftehma ta' Koperazzjoni, b'mod partikolari l-klawżola dwar id-demokrazija u d-drittijiet tal-bniedem; jistieden lill-Kummissjoni biex tippreżenta rapport dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehma ta' Koperazzjoni;
15. Isejjah — f'dan il-kuntest — lill-Kummissjoni sabiex tikkunsidra żżid l-ghajnuna għall-edukazzjoni, għat-tnaqqis tal-faqar, għall-kura tas-saħha u l-ghajnuna umanitarja, biex twassal il-fondi permezz ta' NGOs sekulari;
16. Isejjah lill-Istati Membri sabiex jirrispettaw bis-shih il-kodiċi ta' imġiba ta' l-UE dwar l-esportazzjoni ta' l-armi;
17. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet ta' l-Istati Membri, lill-Gvern tar-Repubblika Iżlamika tal-Pakistan u lis-Segretarju Ġenerali tan-NU.

P6_TA(2007)0537

Konferenza ta' Bali dwar il-Bidla fil-Klima

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar il-limitar tal-bidla fil-klima dinjija għal 2 gradi Celsius — it-triq lejn il-Konferenza ta' Bali dwar il-Bidla fil-Klima u lil hinn (COP 13 u COP/MOP3)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni bit-titlu "Il-limitar tal-Bidla fil-Klima Dinjija għal 2 gradi Celsius — It-triq lejn l-2020 u lil hinn" (COM(2007)0002),
- wara li kkunsidra l-Konvenzjoni ta' Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Bidla fil-Klima (UNFCCC), il-Protokoll ta' Kyoto għall-UNFCCC u l-proċeduri għall-implimentazzjoni tiegħu,
- wara li kkunsidra d-dibattitu tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti tas-17 ta' April 2007 dwar l-impatt tal-bidla fil-klima fuq il-paċi u s-sigurtà,
- wara li kkunsidra t-13-il Konferenza tal-Partijiet (COP 13) tal-UNFCCC u t-tielet Konferenza tal-Partijiet li sservi bhala l-Laqgħa tal-Partijiet tal-Protokoll ta' Kyoto (COP/MOP 3) li se jsiru f'Bali, fl-Indoneżja, bejn it-3 u l-14 ta' Dicembru 2007,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar il-bidla fil-klima, u b'mod partikolari r-riżoluzzjoni tas-16 ta' Novembru 2005 dwar li nirbħu l-ġlieda kontra l-bidla fil-klima dinjija ⁽¹⁾, ir-riżoluzzjoni tat-18 ta' Jannar 2006 dwar il-bidla fil-klima, li titratta r-riżultati tal-Konferenza ta' Montreal (COP 11- COP/MOP 1) ⁽²⁾, ir-riżoluzzjoni ta' l-4 ta' Lulju 2006 dwar tnaqqis fl-impatt ta' l-avjazzjoni fuq il-bidla fil-klima ⁽³⁾, u r-riżoluzzjoni ta' l-14 ta' Frar 2007 dwar il-bidla fil-klima ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ ĠU C 280 E, 18.11.2006, p.120.

⁽²⁾ ĠU C 287 E, 24.11.2006, p.182.

⁽³⁾ ĠU C 303 E, 13.12.2006, p.119.

⁽⁴⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0038.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra l-Mistoqsijiet Orali B6-0379/2007 u B6-0380/2007 tal-Kumitat Temporanju għall-Bidla fil-Klima skond l-Artikolu 108 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu u wara li kkunsidra l-istqarrijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni,
- wara li kkunsidra l-Konklużjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew ta' Brussell tat-8 u d-9 ta' Marzu 2007,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 108(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-bidla fil-klima hija sfida kbira għas-soċjetajiet tagħna fis-seklu 21, b'effetti negattivi ambjentali, ekonomiċi, soċjali u ġeopolitiċi dinjija sinjifikanti, u jistgħu jheddu wkoll il-paċi u s-sigurtà internazzjonali,
- B. billi l-konsegwenzi negattivi huma mqassma b'mod inugwali, u li barra li hija diżastru ambjentali, il-bidla fil-klima tqajjem ukoll kwistjonijiet relatati mad-drittijiet tal-bniedem u ma' l-ekwità dinjija,
- C. billi ma jistax jiġi miċhud id-dritt tal-fqar għal haġja decenti,
- D. billi r-raba' Rapport ta' Evalwazzjoni tal-Bord Intergovernattiv dwar il-Bidla fil-Klima (IPCC) jafferma li l-pass dejjem aktar mgħaġġel tal-bidla fil-klima hu riżultat ta' l-attività tal-bniedem u li diġà qed ikollu effetti ħżiena dinjija;
- E. billi hafna nhawi fid-dinja diġà ġew affettwati mill-effetti ta' zieda fit-temperaturi medji globali, u billi l-ahħar evidenza xjentifika tissugġerixxi li l-mira ta' l-UE fuq medda twila ta' żmien u li dwarha kien hemm qbil, li tillimita t-tishin għal +2°C meta mqabbla mal-livelli ta' qabel l-era industrijali, tista' ma tkunx biżżejjed biex jiġu evitati l-effetti negattivi sinjifikanti tal-bidla fil-klima;
- F. billi gruppi ta' popolazzjoni diġà ġew spustjati minhabba l-effetti l-ħżiena tal-bidla fil-klima bħal f'Tuvalu, Bangladesh u r-reġjun tas-Sahel fl-Afrika;
- G. billi r-raba' Rapport ta' Evalwazzjoni ta' l-IPCC imsemmi hawn fuq jiddikjara li t-temperatura medja globali żdiedet b'0.74°C matul l-ahħar 100 sena u se tibqa' tiżdied b'madwar 0.7 °C minhabba l-emissjonijiet tal-gassijiet serra (GHG) li diġà hargu; billi r-rapportu jikkalkula wkoll li se jkun hemm aktar zieda fit-temperatura medja globali ta' bejn 1.8 u 4 °C matul dan is-seklu, skond l-iżvilupp tas-soċjetà;
- H. billi din is-sena, skond l-ahħar data mis-satellita ta' l-Aġenzija Spazjali Ewropea (ESA), is-silġ li nhall fis-sajf fil-Pol Nord kellu tali proporzjonijiet li, għall-ewwel darba, ippermetta lill-vapuri li jivvjagġjaw min-Northwest Passage mill-Atlantiku għall-Paċifiku u billi din hi indikazzjoni oħra ta' bidla rapida fil-klima fl-Artiku;
- I. billi l-bidla fil-klima hi problema fit-tul u billi miżuri fuq perjodu ta' żmien qasir mhux se jkun biżżejjed wahedhom biex iwasslu għal effetti pożittivi fuq il-klima;
- J. billi l-pajjiżi industrijalizzati għandhom responsabilità ewlenija għall-akkumulazzjoni ta' l-emissjonijiet ta' GHG fl-atmosfera; billi huma l-ifqar pajjiżi u l-ifqar popolazzjonijiet li l-aktar ser jintlaqtu minn klima aktar instabbli,
- K. billi l-iktar 25 pajjiż li jniġġsu jikkontribwixxu għal 83 % ta' l-emissjonijiet globali GHG, u l-emissjonijiet per capita fil-pajjiżi żviluppati huma hafna drabi oġhla minn dawk tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- L. billi fi Stern Review, l-ispejjeż ekonomiċi, soċjali u tas-sahha tan-nuqqas ta' azzjoni ġew stmati għal bejn 5 % u 20 % tal-PGD globali kull sena; billi skond il-UNFCCC u l-Kummissjoni Ewropea, l-ispejjeż ta' politika klimatika soda jnaqqsu t-tkabbir annwali globali tal-PGD bi ftit biss mit-tkabbir mistenni, jiġifieri bejn 0,12 % u 0,19 %, u dan minghajr ma jitqiesu l-benefiċċji ambjentali u tas-sahha jew it-titjib fis-sigurtà ta' l-enerġija;
- M. billi r-rapporti IPCC u Stern jikkonfermaw li l-pajjiżi li qed jiżviluppaw huma partikolarment mhedda mill-bidla fil-klima, minhabba li huma aktar esposti u vulnerabbli; billi l-bidla fil-klima kkawżata mill-bniedem se twassal għal impatti li jagħmlu l-hsara lill-biedja u lis-sistemi idroloġiċi, lill-foresti, lis-sahha u lill-infrastruttura ekonomika u billi tali impatti se jżidu l-faqar u jkunu ta' theddida biex jintlahqu l-Għanijiet tal-Millennju għall-Iżvilupp;
- N. billi l-Bank Dinji jipprevedi li se jkun hemm bżonn ta' bejn USD10 — 40 biljun kull sena sabiex l-iżvilupp fl-ifqar pajjiżi jkun "kompatibbli mal-klima" u billi l-kontribuzzjonijiet għal fondi ta' adattament allokatu s'issa huma mbassra li jammontaw biss għal bejn USD150 — 300 miljun fis-sena;
- O. billi jehtieg li jiġu stabbiliti miri li jorbtu għat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet biex jipprovdu l-inċentivi neċessarji għal investiment mgħaġġel f'aktar żvilupp u thaddim ta' teknoloġiji li jiffrankaw l-enerġija, li huma effiċjenti fl-użu tar-rizorsi, li jagħmlu użu minn rizorsi ta' enerġija li jiġġeddu u b'rata baxxa ta' emissjonijiet;
- P. billi ftehma internazzjonali wiesgħa dwar miri fuq medda twila ta' żmien għal tnaqqis fl-emissjonijiet hi assolutament essenzjali biex tipprovdi ċertezza fl-investiment għal teknoloġiji b'emissjonijiet baxxi ta' gassijiet b'effett serra kif ukoll għal effiċjenza fl-użu ta' l-enerġija, u biex ikunu evitati investimenti f'infrastruttura ta' l-enerġija inkompatibbli;
1. Ihegġeġ lill-UE sabiex tikkonferma l-irwol mexxej tagħha u tirsisti għal koperazzjoni konkreta fil-Konferenza ta' Bali dwar il-Klima u lil hinn minnha, u sabiex dik il-laqgħa twassal għal qbil dwar il-mandat ta' negozjar li huwa neċessarju sabiex jistabbilixxi qafas realistiku għal ftehma internazzjonali dwar il-klima għal wara s-sena 2012 li jkun konsistenti ma' l-oġettiv tal-limitar tal-bidla fil-klima għal inqas minn 2°C meta mqabbel mal-livelli ta' qabel l-industrijalizzazzjoni; iqis li l-UE tista' ssostni l-irwol mexxej tagħha billi tibghat numru ta' kapijiet ta' gvernijiet f'Bali, li fl-istess hin ikun qed jagħmilha ċara li l-bidla fil-klima hi problema b'hafna faċċati li m'għandhiex tiġi diskussa biss mill-ministri ta' l-ambjent;
2. Iqis li reġim futur għandu jibni fuq il-prinċipji u l-mekkanizmi ewlenin tal-UNFCCC u tal-Protokoll ta' Kyoto u jqis responsabilitajiet komuni imma differenzjati; iqis li l-mandat ta' Bali għandu jkun ibbażat fuq l-elementi li ġejjin:
- għan fuq medda twila ta' żmien li tiġi limitata ż-żieda fit-temperatura medja globali għal inqas minn 2°C 'il fuq mill-livelli ta' qabel l-era industrijali, li jfisser tnaqqis fl-emissjonijiet globali ta' gassijiet b'effett serra b'mill-inqas 50 % sas-sena 2050 meta mqabbla mal-livell ta' l-1990,
 - miri li jorbtu għall-pajjiżi industrijalizzati kollha,
 - parteċipazzjoni usa fl-isforzi għal tnaqqis, b'mod partikulari minn ekonomiji li qed jifaccaw, permezz ta' miri ġusti u proporzjonati,
 - sistema globali ta' "limiti massimi u skambji" ("cap and trade"),
 - mekkanizmi finanzjarji msahha għall-adattament, b'attenzjoni speċjali għar-rizorsi ta' l-ilma,
 - inċentivi effettivi, inklużi strumenti bbażati fuq is-suq jekk ikun xieraq, sabiex tiġi evitata d-deforestazzjoni u l-emissjonijiet mill-użu ta' l-art, inkluża l-promozzjoni ta' Prattiki tal-biedja sostenibbli,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- strumenti finanzjarji u strumenti oħra sabiex l-iżvilupp u t-trasferiment u t-thaddim tat-teknoloġija jkunu nodfa,
 - ftehim sa mhux aktar tard mill-2009;
3. Jenfasizza li l-miri għal użu sostenibbli tar-riżorsi u għat-tnaqqis fl-emissjonijiet għandhom ikunu bbażati fuq l-għan fuq medda twila ta' żmien; iqis li fid-dawl ta' l-għarfien attwali, huwa importanti hafna li l-emissjonijiet globali jilhqgħu l-quċċata fl-ghaxar snin li ġejjin, li l-koncentrazzjoni tas-CO₂ eq fl-atmosfera tinzamm taht l-450 partícula kull miljun (ppm), u li l-emissjonijiet tal-GHG ikomplju jonqsu għal livell li jkun sostnut mill-kapaċità ta' assorbiment ta' assorbenti naturali;
4. Jitlob li jiġu meqjusa kif jixraq it-twissijiet tal-komunità xjentifika li jgħidulna li l-biċċa xogħol diġà diffiċli li t-tishin globali jiġi ristrett għal 2°C ma tikkostitwix fiha nnifisha standard ta' sikurezza, peress li xorta għib magħha effetti u konsegwenzi estremament serji;
5. Ifakkar li l-pajjiżi industrijalizzati, inklużi dawk li għadhom ma rratifikawx il-protokoll ta' Kyoto, irid ikollhom irwol mexxej fl-indirizzar tal-bidla fil-klima fuq livell dinji u jridu jimpenjaw ruhhom li jnaqqsu l-emissjonijiet tagħhom b'mill-inqas 30% sas-sena 2020 u b'mill-inqas -60%-80% sas-sena 2050 meta mqabbla mas-sena 1990; jemmen li s-sistema futura għandha ssib triq sa l-2050 skond l-għan għal żmien twil, b'konformità ma' miri intermedjarji b'intervalli ta' hames snin, meta l-miri li jorbtu għandhom jiġu stabbiliti u riveduti skond l-aħhar għarfien xjentifiku;
6. F'dan ir-rigward, jilqa' b'sodisfazzjon il-mira ta' l-UE adottata mill-Kunsill Ewropew imsemmi hawn fuq tat-8 u d-9 ta' Marzu 2007 li sa l-2020, l-emissjonijiet ta' GHG jonqsu bi 30% mil-livell ta' l-1990, sakemm il-pajjiżi żviluppatti l-oħra jimpenjaw ruhhom għal tnaqqis simili fl-emissjonijiet, u li pajjiżi li qed jiżviluppaw li jkunu aktar avvanzati ekonomikament jagħmlu kontribut proporzjonat mal-kapaċitajiet u r-responsabilitajiet rispettivi tagħhom, u jirrikonoxxu l-obbligu aċċettat mill-UE — irrispettivament mill-konklużjoni ta' ftehim globali għall-perjodu ta' wara l-2012 — li sa l-2020, inaqqsu l-emissjonijiet ta' GHG b'mill-inqas 20% meta mqabbla mal-livell ta' l-1990;
7. Jenfasizza li tnaqqis notevoli fis-CO₂ jista' jintlaħaq biss fuq skala internazzjonali billi jiġu inklużi dawk li jarmu l-akbar ammonti ta' CO₂ fil-pajjiżi industrijalizzati, u wkoll billi jiżguraw il-partecipazzjoni ta' pajjiżi li għadhom kif saru industrijalizzati;
8. Iqis li l-pajjiżi li qed jifacċaw għandhom jaċċettaw limiti fuq l-emissjonijiet tagħhom skond l-istadju ta' l-iżvilupp tagħhom, l-emissjonijiet per capita tagħhom, il-potenzjal tagħhom li jnaqqsu l-emissjonijiet u l-kapaċitajiet tekniċi u finanzjarji tagħhom;
9. Iqis li l-UE u pajjiżi industrijalizzati oħra għandhom jgħinu lill-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw fit-thaddim ta' teknoloġiji sostenibbli u effiċjenti permezz ta' ko-finanzjament, inkluża l-Għajnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp (ODA) u miżuri għall-bini tal-kapaċitajiet, sabiex dawk minnhom li huma ekonomikament aktar avvanzati jkunu jistgħu jibdew inaqqsu l-emissjonijiet malli jkun jippermetti l-livell ta' żvilupp tagħhom, u sa mhux aktar tard mill-2020;
10. Ifakkar li l-Panel Intergovernattiv dwar il-Bidla fil-Klima (IPCC) fir-rapport riċenti tiegħu għal dawk li jagħmlu l-politiki jirrikonoxxu l-irwol ta' l-enerġija nukleari bhala għażla biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tal-gassijiet serra; jemmen li, fejn ikun raġonevoli, il-htigijiet enerġetici għandhom jintlaħqu permezz tas-sorsi kollha disponibbli li ma jipproduċux karbonju jew mit-teknoloġiji disponibbli kollha li għandhom rata baxxa ta' emissjonijiet, inklużi dawk nukleari;
11. Jenfasizza l-importanza li jiġu rrispettati u segwiti l-prinċipji ta' politika ambjentali soda fil-proġetti kollha ta' l-UE ta' għajnuna għall-iżvilupp għal pajjiżi terzi;
12. Iqis li jehtieg ukoll li jiġu inkoraġġuti soluzzjonijiet li jagħmluha possibbli li jintlaħaq l-oġettiv li jitnaqqsu l-emissjonijiet GHG bi 30% sas-sena 2020;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

13. Huwa mħasseb dwar il-fatt li r-ritmu tad-deforestazzjoni tropikali li jammonta għal madwar 20 % ta' l-emissjonijiet globali ta' gassijiet b'effett serra u l-impatt negattiv fuq il-kapaċità globali ta' assorbiment ta' assorbenti naturali u l-bijodiversità kif ukoll fuq l-għajxien ta' komunitajiet fqar u jitlob, għaldaqstant, għall-inkorporazzjoni aktar intensiva ta' dan it-tip ta' incentivi fl-allokazzjoni ta' għajnunha għall-iżvilupp minn donaturi fl-Ewropa u fid-dinja;
14. Iqis li se jkun vitali li tinholoq shubija strateġika mal-pajjiżi l-aktar konċernati fir-rigward tad-deforestazzjoni tropikali; jemmaen hafna li incentivi bbażati fuq prestazzjoni biex tiġi evitata d-deforestazzjoni għandhom ikunu parti minn reġim klimatiku tal-futur;
15. Iqis li dan it-tip ta' incentivi jehtieġ li jkunu f'preferenza mal-linji ta' bażi speċifiċi għall-pajjiż (filwaqt li titqies l-azzjoni bikrija) u jkunu akkumpanjati minn kriterji ekoloġiċi, regoli dwar is-sostenibilità u garanziji ta' governanza tajba; isostni li n-natura temporanja tal-krediti ta' assorbiment tisser li l-pajjiżi għandhom jibqgħu responsabbli tal-permanenza tagħhom meta jkunu utilizzati għall-konformità mal-miri obligatorji;
16. Jidhirlu li l-politiki prinċipali tan-NU dwar il-bijodiversità, id-deżertifikazzjoni u l-bidla fil-klima u l-Konferenzi tal-Partijiet internazzjonali li għaddejjin bħalissa u li huma marbuta ma' dawn il-politiki jehtieġu koordinazzjoni effettiva sabiex jintlahqu għanijiet komuni; għalhekk jishaq fuq il-htieġa li tkun evitata kull kontradizzjoni fl-implimentazzjoni tal-miżuri ta' mitigazzjoni u ta' adattament li ġew proposti sabiex ikunu żgurati l-koordinazzjoni u l-effiċjenza bejniethom;
17. Iqis fteħima ta' qafas internazzjonali u sistema ta' ċertifikazzjoni għall-karburanti bijoloġiċi (bijofjuwils) bħala meħtieġa, bil-għan li ssir il-prevenzjoni ta' effetti avversi fuq l-ambjent u ta' emissjonijiet eċċessivament oġhja tas-CO₂, li jirriżultaw, pereżempju, mid-deforestazzjoni u mill-hruq tal-pantani tal-pit; f'dan ir-rigward, jidhirlu li r-riċerka, l-iżvilupp u l-promozzjoni tal-karburanti bijoloġiċi tat-tieni ġenerazzjoni huma meħtieġa;
18. Jenfasizza l-obbligu morali tal-pajjiżi industrijalizzati li b'mod prevedibbli u koerenti jipprovdu aktar appoġġ finanzjarju u appoġġ għall-bini tal-kapaċitajiet għat-tnaqqis tar-riskju u għall-adattament għall-bidla fil-klima fil-pajjiżi bi dhul baxx u li huma vulnerabbli; jitlob, b'mod partikolari li jiġu msahha l-fondi eżistenti taht il-UNFCCC bħal m'huma l-Fond għall-Adattament, il-Fond tal-Pajjiżi Lanqas Żviluppanti (LDCF), il-Fond Speċjali għall-Bidla fil-Klima (SCCF) u l-Prijorità Strateġika dwar l-Adattament tal-GEF (SPA);
19. Jikkonferma mill-ġdid l-appoġġ tiegħu li jitkompla l-użu tal-Mekkaniżmu għall-Iżvilupp Nadif ("Clean Development Mechanism" — CDM) bħala mezz ta' promozzjoni ta' teknoloġiji favur il-klima; jenfasizza li l-kundizzjonijiet għandhom jinholqu mill-aktar fis possibbli; jenfasizza l-htieġa li tittejjeb l-effiċakja permezz ta' kriterji aktar stretti ta' sostenibilità, governanza mtejba, proċeduri amministrattivi simplifikati, u l-moviment possibbli lejn CDM settorjali; madankollu jenfasizza li, bħala mekkaniżmu ta' kumpens, dan huwa biss soluzzjoni temporanja u l-għan għandu jibqa' li jiġi stabbilit limitu massimu dinji tal-karbonju li jkun ibbażat fuq allokazzjoni ta' kwoti ġusti u proporzjonati; isostni l-prinċipju miftehma skond il-Protokoll ta' Kyoto li l-użu ta' mekkaniżmi flessibbli irid jiġi supplimentat minn tnaqqis domestiku;
20. Jistieden lill-Kummissjoni biex meta tkun qed tirrevedi l-Iskema ta' l-Unjoni Ewropea ta' l-Iskambju ta' l-Emissjonijiet (EU ETS) sabiex ittejjeb is-CDM, tagħti bidu għal bidla fid-direzzjoni ta' kif issir l-evalwazzjoni tal-krediti ta' l-emissjonijiet għal proġetti ta' afforestazzjoni u riforestazzjoni u għal proġetti ta' mmaniġġjar sostenibbli tal-foresti;
21. Itenni t-talba tiegħu biex l-emissjonijiet mill-avjazzjoni u mit-trasport marittimu jiġu inkluzi fl-impjenji internazzjonali għat-tnaqqis tal-GHG għall-perjodu ta' wara l-2012;
22. Jiddispjaċih li l-Organizzazzjoni Internazzjonali ta' l-Avjazzjoni Ċivili (International Civil Aviation Organization — ICAO) għadha ma kinitx lestali ssib xi tip ta' strument legali sabiex tillimita l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra mill-avjazzjoni, anke jekk din il-hidma nġhatat lill-ICAO aktar minn għaxar snin ilu;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

23. Jinsab imhasseb li proporzjon dejjem akbar tar-riżorsi tad-dinja huma użati għat-trobbija tal-bhejjem; ifakkar fir-rapport ta' l-Organizzazzjoni ta' l-Ikel u l-Agrikoltura intitolat "Id-Dell Twil tal-Bhejjem tat-Trobbija" minn Novembru 2006 li jikkalkula li l-industrija tal-laħam u t-trobbija tal-bhejjem hija responsabbli għal 18 % għall-emissjonijiet totali tal-GHG tad-dinja, jishaq fuq il-htieġa li ssir fteħima internazzjonali dwar il-klima wara l-2012 li tkun tinkludi qafas għal produzzjoni sostenibbli tal-bhejjem tat-trobbija;
24. Jipproponi li jerga' jiġi eżaminat sa fejn huwa possibbli li l-miżbljet, li jarmu sa 60 miljun tunnellata ta' metanu mondjalment fis-sena, ikunu jstgħu jiġu dekommissjonati u utilizzati biex jipproduċu l-enerġija sabiex jitnaqqas l-effett serra u l-perikli għall-bniedem;
25. Jirrikonoxxi l-possibilitajiet li gġib il-għieda kontra l-bidla fil-klima billi jsir sforz favur l-iżvilupp teknoloġiku, l-iffrankar ta' l-enerġija u tar-riżorsi u l-holqien ta' soċjetajiet iktar sostenibbli; jikkunsidra li l-politiki biex l-ekonomija tiġi dekarbonizzata ser joffru opportunitajiet sinifikanti ta' negozju f'haqna oqsma tat-teknoloġija, bħall-effiċjenza fl-użu ta' l-enerġija, is-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu, l-ilqugh tal-karbonju u l-ħażna (CCS) eċċ., jitlob li jkun hemm aktar sforzi mill-Istati Membri sabiex tinghata spinta lil dan it-tip ta' investment u sabiex jiġu provduti inċentivi fiskali li jinkoraġġixxu r-riċerka f'teknoloġiji nodfa;
26. Iqis li d-dhul fis-suq ta' teknoloġiji nodfa huwa mxekkel minn ostakli bħas-sussidji fuq il-fjuwils fossili, it-tariffi fuq l-importazzjoni u n-nuqqas ta' bażi ta' għarfien; jitlob għal sforzi konklużivi skond il-UNFCC u l-Protokoll ta' Kyoto sabiex jitneħħew dawn l-ostakli u sabiex jiġu stabbiliti inċentivi pożittivi għal investimenti f'teknoloġiji sostenibbli u għal użu akbar tal-mudelli ta' inċentivi intraprenditorjali, b'mod partikulari s-shubija b'saħħitha u komprensiva bejn il-pajjiżi industrijalizzati u l-ekonomiji godda;
27. Isostni li t-tnaqqis ta' l-emissjonijiet globali m'għandux iwassal għal theddidiet oħra bħal m'ħuma l-proliferazzjoni nukleari jew it-terroriżmu; jemmen, għaldaqstant, li l-enerġija nukleari għandha tibqa' eskluża mis-CDM u mill-Implementazzjoni Kongunta (JI) jew mekkaniżmi oħra mmirati lejn il-hlas bi premju għal tnaqqis ta' l-emissjonijiet fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw;
28. Jagħraf li l-miżati għall-ghoti tal-liċenzji għad-Drittijiet tal-Proprietà Intellettuali (IPR) fil-qasam tat-teknoloġija nadifa jstgħu jikkostitwixxu barriera għat-trasferiment ta' dan it-tip ta' teknoloġija lejn pajjiżi li qed jiżviluppaw; jishaq li fteħima għal wara l-2012 għandha tinvolvi qafas għal shubijiet IPR bejn il-pajjiżi industrijalizzati u daww li qegħdin jiżviluppaw, filwaqt li tipprovdi mezzi alternattivi ta' kumpens għad-detenturi ta' l-IPR, sabiex ikun żgurat ir-rispett għad-drittijiet tal-proprietà waqt li fl-istess hin jiġu facilitati l-flussi teknoloġiċi;
29. Jirrikonoxxi li d-differenzi fil-prezz li jirriżultaw minn impenji nazzjonali divergenti b'relazzjoni mal-bidla fil-klima jstgħu isiru għajn ta' tagħwiġ tal-kompetizzjoni, anke għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju; jistieden lill-Kummissjoni sabiex tindirizza din il-kwistjoni b'mod serju, jiġifieri permezz ta' l-iżvilupp ta' strumenti li jwasslu għal livell oghla ta' koerenza bejn l-oġettivi ambjentali u r-regoli ta' l-Organizzazzjoni Dinjija għall-Kummerċ; jirrikonoxxi li l-benchmarks kif ukoll impenji internazzjonali li jorbtu u li jkopru lis-setturi kollha li huma vulnerabbli għall-kompetizzjoni ikunu preferibbli mill-adozzjoni possibbli ta' miżuri ta' aġġustament transkonfinali sabiex jiġi bilanċjat it-tagħwiġ fost l-imsieħba kummerċjali;
30. Jappoġġja, fin-nuqqas ta' sistema dinjija effettiva ta' "limiti massimi u skambji" għall-karbonju, miri settorjali għall-industriji li jużaw haqna enerġija f'pajjiżi li m'għamlux impenji li jorbtu għal tnaqqis fl-emissjonijiet bħala suppliment għall-miri li jorbtu ta' tnaqqis fl-emissjonijiet għal pajjiżi industrijalizzati mħallta ma' impenji għat-trasferiment tat-teknoloġija; iqis li dan it-tip ta' miri u/jew benchmarks huma importanti b'mod speċjali għas-setturi li jużaw haqna enerġija li jikkompetu globalment (l-azzar, il-karta u s-siment) u jstgħu ikunu l-ewwel pass sabiex jibbilanċjaw it-tagħwiġ fost l-imsieħba kummerċjali;
31. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri u lis-Segretarjat tal-UNFCCC, bit-talba li din tiġi ċċirkulata mal-partijiet kollha involuti li m'ħumiex relatati ma' l-UE u ma' l-osservaturi tal-Konvenzjoni.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0538

It-tishih tal-Politika Ewropea tal-Viċinat

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar it-tishih tal-Politika Ewropea tal-Viċinat (2007/2088(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-iżviluppi tal-Politika Ewropea tal-Viċinat (ENP) sa mill-2004, u b'mod partikulari r-Rapporti ta' Progress tal-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni ta' l-ENP ta' l-4 ta' Diċembru 2006 (SEC(2006)1504/2, SEC(2006)1505/2, SEC(2006)1506/2, SEC(2006)1507/2, SEC(2006)1508/2, SEC(2006)1509/2, SEC(2006)1510/2, SEC(2006)1511/2, SEC(2006)1512/2),
- wara li kkunsidra l-Pjanijiet ta' Azzjoni li ġew adottati flimkien ma' l-Armenja, l-Ażerbajġan, il-Ġeorgja, il-Moldova u l-Ukraina, kif ukoll ma' l-Eġittu, l-Iżrael, il-Ġordan, il-Lebanon, il-Marokk, l-Awtorità Palestinjana u t-Tuneżija,
- wara li kkunsidra l-Istrument Ewropew tal-Viċinat u s-Shubija (ENPI), marbut mill-qrib ma' l-implimentazzjoni tal-Pjanijiet ta' Azzjoni adottati b'mod kongunt, u li jieħu post l-ġhajnuna teknika li s'issa kienet provduta minn TACIS u minn MEDA,
- wara li kkunsidra n-Non-Paper tal-Kummissjoni tal-21 ta' Novembru 2006, intitolata "X' tista' toffri l-UE lill-Belarus",
- wara l-kkunsidra l-Istrategġija rigward is-Sigurtà Ewropea, intitolata "Ewropa Sikura f'Dinja Ahjar", approvata mill-Kunsill Ewropew fit-12 ta' Diċembru 2003,
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill u l-Parlament Ewropew dwar it-tishih tal-Politika Ewropea tal-Viċinat ta' l-4 ta' Diċembru 2006 (COM(2006)0726),
- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tal-11 ta' April 2007, intitolata "Sinergġija tal-Baħar l-Iswed — Inizjattiva ta' Koperazzjoni Reġjonali Ġdida" (COM(2007)0160),
- wara li kkunsidra l-Konkluzjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew ta' l-14 u l-15 ta' Diċembru 2006 u tal-21 u t-22 ta' Ġunju 2007, u r-Rapport tal-Progress tal-Presidenza Ġermaniża tal-15 ta' Ġunju 2007 intitolata "Tishih tal-Politika Ewropea tal-Viċinat",
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tiegħu dwar Ewropa Usa' u dwar l-ENP, b'mod partikulari r-riżoluzzjoni tiegħu dwar il-Politika Ewropea tal-Viċinat tad-19 ta' Jannar 2006 ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar il-pajjiżi u r-reġjuni tal-viċinat ta' l-UE,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tiegħu dwar l-ENP u l-istrategġija tat-tkabbir ta' l-UE,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu tas-16 ta' Novembru 2005 dwar il-futur tad-Dimensjoni tat-Tramuntana ⁽²⁾ u tas-16 ta' Novembru 2006 dwar l-Istrategġija tal-Baħar Baltiku rigward id-Dimensjoni tat-Tramuntana, ⁽³⁾,

⁽¹⁾ ĠU C 287 E, 24.11.2006, p. 312.

⁽²⁾ ĠU C 280 E, 18.11.2006, p. 113.

⁽³⁾ ĠU C 314 E, 21.12.2006, p. 330.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra r-rizultati miġbura fir-Rapport tal-Programm għall-Iżvilupp tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-Iżvilupp tal-Bniedem fid-Dinja Għarbija,
 - wara li kkunsidra l-Konferenza dwarl-ENP, organizzata mill-Kummissjoni u li saret fit-3 ta' Settembru 2007,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin u l-opinjoni għall-Iżvilupp Reġjonali u tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A6-0414/2007),
- A. billi t-tishih tas-sigurtà, l-istabilità demokratika u l-prosperità, u l-promozzjoni ta' governanza tajba u r-rispett għal-libertajiet fundamentali u d-drittijiet tal-bniedem fil-viċinat ta' l-UE, huma kruċjali għall-istabilità u l-prosperità tal-kontinent Ewropew kollu,
- B. billi l-ENP tibqa' prijorità ewlenija tal-politika barranija ta' l-UE,
- C. billi l-ENP għandha tibqa' distinta mill-proċess tat-tkabbir; billi l-partecipazzjoni fl-ENP ma tipprekludix, għall-ġirien tal-Lvant, li jistgħu bla diffikultà jiġu identifikati bhala pajjiżi Ewropej, xi perspettiva konnessa mas-shubija possibbli fl-UE fil-futur imbiegħed; billi l-ENP hija opportunità għall-pajjiżi involuti kollha biex jintegraw iżjed mill-qrib ma' l-UE,
- D. billi, minkejja s-suċċess fit-tnedija ta' l-aġendi ta' riforma f-numru ta' pajjiżi tal-viċinat, l-ENP għadha ma ssodisfatx kompletament l-aspettattivi sabiex tqanqal u ssahhah l-impenn tal-gvernijiet tal-pajjiżi ta' l-ENP biex jaslu għal riformi politiki u ekonomiċi,
- E. billi hemm il-htieġa li jiġu żviluppati aktar inċentivi sabiex l-imsieħba jiġu motivati biex javvanzaw fit-triq tar-riforma; billi l-ENP teħtieġ li tissahhah b'mod sostanzjali sabiex jithaffef dan il-proċess, inkluża l-allokazzjoni ta' biżżejjed riżorsi finanzjarji biex jintlahqu l-ambizzjonijiet u l-oġġettivi ddikjarati tagħha,
- F. billi kunflitti miftuħa u ffrizati għadhom jirrapreżentaw xkiel ewlieni għall-issodisfar ta' l-għanijiet ta' l-ENP; billi l-istabilità tista' tinkiseb biss permezz ta' soluzzjonijiet komprensivi u dejjiema ta' kunflitti eżistenti,
- G. billi l-aspetti speċifiċi tal-politika ta' l-UE fir-rigward ta' l-Istati tal-Kawkasu tan-Nofsinhar, u ta' l-approċċ reġjonali ta' l-UE fir-rigward tal-Baħar l-Iswed, qegħdin jiġu ttrattati f'rapporti separati li thejjew mill-Kumitat għall-Affarijiet Barranin tal-Parlament,
1. Jappoġġja bis-shih l-oġġettivi ewlenin ta' l-ENP immirati lejn l-iżvilupp ta' ċirku ta' prosperità, stabilità u sigurtà, sabiex jinholqu rabtiet mill-qrib ma' u bejn l-istati ġirien tagħna u lejn l-impenn tagħhom halli jagħmlu riformi li jwasslu għad-demokrazija bbażata fuq ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, l-istat tad-dritt, il-governanza aħjar u l-iżvilupp sostenibbli, ekonomiku, u soċjali; jenfasizza l-htieġa li tinghata attenzjoni speċjali għall-promozzjoni tad-drittijiet ugwali, b'mod partikulari t-titjib tad-drittijiet tan-nisa, kif ukoll għal dak li għandu x'jaqşam mal-minoranzi u l-kapaċità tal-pajjiżi ġirien biex jegħlbu kunflitti etniċi, reliġjużi jew soċjali b'mezzi paċifiċi;
2. Jesprimi dubji rigward is-sens tal-kamp ta' applikazzjoni ġeografiku ta' l-ENP, billi din tinvolvi pajjiżi li ġeografikament huma Ewropej flimkien ma' pajjiżi Mediterranji li m'humiex Ewropej; madankollu jinnota li attwalment ma jkunx realistiku li jsir tibdil radikali f'dan il-qafas ta' politika komprensiva; jishaq, madankollu, fuq il-htieġa għal iżjed sforz biex jiġu ddefiniti l-oġġettivi u l-istrumenti multilaterali ta' din il-politika sabiex l-UE u l-pajjiżi ġirien tagħha jkunu jistgħu jiffaċċjaw sfidi komuni, u fl-istess hin biex jiġu rispettati l-kundizzjonijiet differenti u l-karatteristiċi speċifiċi tar-reġjuni u l-pajjiżi involuti;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

3. Ghalhekk jappoġġja bis-shiĥ l-implimentazzjoni kollha tal-politika kemm jista' jkun għandha tiegħu kont ta' l-identitajiet differenti tal-pajjiżi kollha koperti mill-ENP, sabiex jiġu żviluppati l-inċentivi l-aktar xierqa u ta' ngħibbli għal żmien medju u fit-tul għar-riforma u sabiex jissahha l-impenn ta' dawn is-soċjetajiet lejn il-proċess ta' modernizzazzjoni u tal-koperazzjoni u l-integrazzjoni ma' l-UE;
4. Jinnota li l-kundizzjonalità ddikjarata fl-approċċ ta' l-ENP hija ispirata mill-esperjenza pożittiva tat-tkabbir; jikkunsidra li l-kundizzjonalità tista' tikkostitwixxi inċentiv xieraq sabiex jithaffu l-proċessi ta' riforma fil-pajjiżi ta' l-ENP lejn il-konverġenza tagħhom ma' l-UE, jekk din tkun mifhuma b'mod pożittiv u ddiferenzjata skond il-htigijiet u l-kapaċità speċifiċi tal-pajjiż inkwistjoni, u akkumpanjata bl-iżvilupp ta' viżjoni maqsuma bejn l-imsieħba fl-aspetti politiċi, istituzzjonali u ekonomiċi kollha tagħha;
5. Jenfasizza bis-sahha li l-prinċipju ewlieni tal-politika ta' l-UE huwa r-rispett għad-drittijiet universali tal-bniedem; jishaq li, immaterjalment mill-grad ta' volontà tal-gvernijiet tal-pajjiżi msieħba li jikkoperaw u li jaqsmu dawn il-valuri, is-soċjetà ċivili fil-pajjiżi kollha ta' l-ENP għandha tiġi appoġġjata bis-shiĥ u l-parteci-pazzjoni tagħha fil-proċess tar-riforma u tad-demokratizzazzjoni għandha tithegġeg, u għandu jithegġeg ukoll l-iżvilupp ta' media hielsa u indipendenti; jistieden lill-Kummissjoni biex tinneogzja t-twaqqif ta' sottokumitat għad-drittijiet tal-bniedem flimkien mal-pajjiżi ta' l-ENP kollha sabiex jiġi żgurat djalogu politiku effettiv f'dan il-qasam;
6. Jenfasizza l-importanza li l-UE żżid il-kuntatti tagħha mal-parlamenti, il-partiti politiċi, l-awtoritajiet lokali u l-partijiet interessati l-oħrajn ta' l-ENP, bi hsieb ta' l-involviment tagħhom fl-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-Pjanijiet ta' Azzjoni; għalhekk ihegġeg biex il-fora ta' shubija jittellghu fuq bażi perijodika;
7. Jenfasizza l-importanza kbira ta' djalogu wiesa' mas-soċjetà ċivili u tal-kuntatti intensifikati bejn persuna u oħra, li jikkontribwixxu għal ftehim aħjar bejn is-soċjetajiet ta' l-UE u tal-pajjiżi ta' l-ENP u jikkontribwixxu l-benefiċċji tal-koperazzjoni taż-żewġ naħat; jikkunsidra li għandha tingħata attenzjoni partikulari lill-iskambji kulturali u ta' riċerka u lil dawk ta' bejn l-istudenti; jilqa' f'dan ir-rigward l-inizjattiva tal-Kummissjoni biex twaqqaf aġenzji Komunitarji u programmi għall-pajjiżi ta' l-ENP, u jappoġġja b'mod partikulari l-involviment ulterjuri tal-pajjiżi ta' l-ENP kollha fil-programm Erasmus Mundus;
8. Jinkuraġġixxi lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali biex jistabilixxu programmi ta' ġemellaġġ bejn l-ibliet u r-reġjuni, u biex jipprovdu appoġġ adegwat għal programmi bħal dawn, sabiex jirrinforzaw il-kapaċità lokali u reġjonali fil-pajjiżi tal-viċinat, u biex jipromwovu programmi ta' skambju għas-soċjetà ċivili u għall-inizjattivi ta' proġetti fuq skala żgħira;
9. Jenfasizza l-bżonn ta' impenn politiku b'sahħtu min-naħa ta' l-UE u ta' l-Istati Membri sabiex l-ENP ikollha suċċess sostenibbli; ihegġeg lill-Istati Membri ta' l-UE biex kemm jista' jkun possibbli jallinjaw il-politiki tagħhom stess fil-pajjiżi ta' l-ENP mal-prioritajiet stipulati fid-Dokumenti ta' Strategija tal-Pajjiżi ta' l-ENP, sabiex jiġu garantiti l-kompatibilità, il-koerenza u l-kumplimentarjetà tal-politiki;
10. Jappoġġja l-approfondiment ta' djalogu politiku regolari bejn l-UE u l-pajjiżi ta' l-ENP; jilqa' l-fatt li l-Ukraina, il-Moldova, il-Georġja u l-Armenja jikkonformaw mal-biċċa l-kbira tad-dikjarazzjonijiet u l-pożizzjonijiet tal-Politika Estera u ta' Sigurta' Komuni (PESK) ta' l-UE, u jappoġġja d-deċiżjoni li bl-istess mod jiġi involut l-Azerbajġan; huwa konvint li din il-konformità mal-politika barranija ta' l-UE għandha tkun miftuha għall-pajjiżi l-oħra kollha ta' l-ENP;
11. Jilqa' l-mira fit-tul taż-żmien li tiġi stabbilita zona ta' kummerċ hieles mal-viċinat kollu, kif ġie mfasal fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni ta' l-4 ta' Diċembru 2006 msemmija hawn fuq; jappoġġja n-negozjati għal ftehim bilaterali ta' kummerċ hieles fil-fond bejn l-UE u l-pajjiżi rispettivi ta' l-ENP, li għandhom, b'konformità ma' l-implimentazzjoni tar-riformi regolatorji, imorru lil hinn mit-tariffi u jhaddnu s-servizzi u l-harsien ta' investimenti; jishaq li meta jiġu n-negozjati dawn il-ftehim, iridu jieħdu kont ta' l-evalwazzjonijiet ta' l-impatt soċjali u ambjentali; jiddispaċi li l-UE għadha ma kkunsidrathix possibbli li tiftah is-suq tagħha għal prodotti li l-pajjiżi ta' l-ENP jinsabu f'qagħda partikularment tajba li jipprovduhom bi prezzijiet kompetittivi, u li huma ta' kwalità li tilhaq l-istandards ta' l-UE;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

12. Jappoġġja l-iżvilupp ta' koperazzjoni multilaterali kumplimentarja bejn l-UE u l-imsieħba tagħha f'temi settorjali, sabiex ikompli jissahhu r-rabtiet reġjonali u transkonfinali li jeżistu, foqhma bhall-ambjent, is-sigurtà ta' l-enerġija, il-kultura, it-trasport u l-ġestjoni tal-fruntieri u tal-migrazzjoni; jappoġġja, kull fejn ikun possibbli, in-negozjati ta' ftehim settorjali li jorbtu legalment u li jiffacilitaw l-integrazzjoni ta' politiki komuni; jishaq fuq il-bżonn partikulari li jissahhu l-investimenti bl-estensjoni tan-networks ta' l-enerġija u tat-trasport trans-Ewropew lejn il-pajjiżi ta' l-ENP;

13. Jenfasizza l-bżonn li jintużaw l-organizzazzjonijiet multilaterali li diġà jeżistu sabiex tissahhah l-integrazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-pajjiżi ta' l-ENP; jishaq b'mod partikulari fuq l-irwol tal-Kunsill ta' l-Ewropa u ta' l-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u għall-Koperazzjoni fl-Ewropa fl-oqsma tal-kontrolli fuq l-implimentazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, id-demokrazija u l-istat tad-dritt;

14. Huwa favur in-negozjati ta' ftehim għat-thaffif tal-viża u għar-rijammissjoni mal-pajjiżi ta' l-ENP kollha; jenfasizza l-bżonn li titjeb il-kapaċità tal-pajjiżi ta' l-ENP fl-immaniġġjar tal-flussi ta' migrazzjoni, fil-ġlieda effettiva kontra l-migrazzjoni illegali u biex jiżguraw li qed jiġu rispettati l-obbligi tad-drittijiet tal-bniedem; jistieden lill-Istati Membri, lill-UE u lill-pajjiż kollha ta' l-ENP biex jintensifikaw il-koperazzjoni tagħhom fil-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata, it-terroriżmu, l-ittraffikar tal-bnedmin u l-ittraffikar tad-droga transkonfinali; jappoġġja l-interess tal-vicinat fl-Aġenzija Ewropea għall-Immaniġġjar tal-Koperazzjoni Operattiva mal-Fruntieri Esterni ta' l-Istati Membri ta' l-Unjoni Ewropea (Frontex) u l-Uffiċċju tal-Pulizija Ewropea (Europol); jenfasizza l-bżonn li jiġi żgurat li l-implimentazzjoni ta' ftehim ta' rijammissjoni bħal dawn tirrispetta b'mod shih il-prinċipju tan-"non-refoulement", u l-bżonn li jiġi żgurat l-aċċess għall-proċedura ta' asil ġust; ihegġeġ lill-Kummissjoni sabiex torganizza kontrolli effettivi fuq it-trattament tal-persuni rritornati skond il-ftehim tar-rijammissjoni stabbilit mal-pajjiżi ta' l-ENP, b'mod partikulari fir-rigward tal-possibilità ta' "chain refoulement";

15. Ifakkar li l-ENP tipprovdi qafas eċċellenti għal koperazzjoni reġjonali u sub-reġjonali; jitlob sabiex ikun hemm koperazzjoni reġjonali mtejba fl-oqsma tal-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja, u b'mod partikulari il-ġestjoni tal-fruntieri, il-migrazzjoni u l-asil, il-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata, it-traffikar tal-persuni, l-immigrazzjoni illegali, it-terroriżmu, il-ħasil tal-flus u t-traffikar tad-drogi kif ukoll il-koperazzjoni ġudizzjarja u tal-pulizija; jikkunsidra li l-koperazzjoni reġjonali u l-bini ta' kollegamenti dwar tali kwistjonijiet jistgħu jibnu fuq l-esperjeza miksuba inter alia, fil-qafas tal-"Process ta' Söderköping", li jinkludi l-Belarus, il-Moldova u l-Ukraina u, fuq in-naħa ta' l-UE, l-Estonja, l-Ungerija, il-Latvja, il-Litwanja, il-Polonja, ir-Rumanja, l-Islovakkja u l-Iżvezja;

16. Jitlob b'urġenza lill-Istati Membri sabiex itejbu l-ipproċessar tal-viżi halli tithaffef il-mobilità u sabiex l-ivvjagġar legittimu fl-UE jkun anqas diffiċli, b'mod partikulari għall-gruppi bħalma huma l-istudenti, ix-xjenzanti, in-negozjanti u r-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili; jistieden lill-Istati Membri biex jitttrattaw b'mod effiċjenti l-problemi li jiffaċċjaw fis-servizzi konsulari tagħhom; ihegġeġ it-twaqqif ta' ċentri komuni għall-applikazzjoni ta' viża Schengen fil-pajjiżi ta' l-ENP;

17. Ihegġeġ lill-Istati Membri biex, fejn ikun xieraq, jidhlu f'negozjati bil-ġħan li jikkonkludu l-ftehim bilaterali mal-pajjiżi ta' l-ENP sabiex jiġi implimentat ir-reġim dwar it-traffiku fil-fruntiera lokali li ġie stabbilit bir-Regolament (KE) Nru. 1931/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Diċembru 2006 li li jstabbilixxi r-regoli dwar it-traffiku lokali tal-fruntiera fil-fruntieri esterni fuq l-art ta' l-Istati Membri u li jemenda d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Schengen⁽¹⁾;

18. Jilqa' b'interess il-proposta tal-Kummissjoni biex tfassal studju dwar il-vijabilità ta' Ftehim ta' Vicinanza dwar l-Enerġija² possibbli u għal dak il-ġħan ihegġeġ lis-shab ta' l-ENP sabiex jirrispettaw il-liġi internazzjonali u l-impenni li hađu fis-swieq dinjija;

19. Jappoġġja djalogu u koordinazzjoni aħjar u iżjed azzjonijiet kongunti bejn l-UE u l-Istati Uniti fit-tmexxija l-quddiem ta' għanijiet komuni bħall-promozzjoni tad-demokrazija, it-titjib tas-sigurtà ta' l-enerġija u t-tishih tas-sigurtà reġjonali fil-vicinat ta' l-UE;

20. Jenfasizza wkoll il-bżonn ta' l-involviment u l-hidma mill-qrib mal-pajjiżi taż-ŻEE (l-Iżlanda, in-Norveġja, l-Liechtenstein) u l-Isvizzera u biex jagħmel użu shih mill-esperjenza tagħhom ta' hidma ma' l-Unjoni Ewropea;

(¹) ĠU L 405, 30.12.2006, p. 1.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

21. Jenfasizza l-bżonn ta' livelli ta' finanzjament xierqa u koperazzjoni mill-qrib ma' istituzzjonijiet finanzjarji ohra sabiex il-politika tal-vcinat ikollha suċċess, u huwa tal-fehma li ghandu jittiehed vantaġġ mir-reviżjoni tal-perspettiva finanzjarja 2007-2013 ppjanata għall-2008-2009 sabiex jiżded il-baġit ta' l-ENPI; jilqa' l-introduzzjoni tal-Facilità ta' Investiment tal-vcinat li tghin biex jiġu mmobilitati l-fondi għall-imsieħba ta' l-ENP; jishaq bis-saħħa fuq il-bżonn li jinżamm bilanċ generali bejn il-partijiet tal-Lvant, tan-Nofsinhar ta' l-ENP, li jirrifletti l-ambizzjonijiet u l-oġettivi ta' l-UE fir-reġjuni, l-effettività ta' l-ghajnuna preċedenti u l-qies tal-popolazzjoni kkonċernata;

22. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tikkoordina r-riżorsi finanzjarji u l-kapaċitajiet analitiċi fil-politika tagħha ma' dawk ta' l-Istituzzjonijiet Finanzjarji Internazzjonali (il-Bank Ewropew ta' l-Investment, il-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp, il-Bank Dinji), sabiex tohloq sinerġiji bil-ghan li jippromwov u jistimulaw riformi fuq il-linji tal-pjanijiet ta' azzjoni ta' l-ENP;

23. Jilqa' l-kunċett motivanti tal-Facilità tal-Governanza sabiex jipprovdi appoġġ finanzjarju ulterjuri lil dawk il-pajjiżi bl-ahjar rendiment; jinsisti li dan ghandu jipprema l-progress reali li jsir f'dak li ghandu x'jaqsam ma' l-oġettivi relatati mad-drittijiet tal-bniedem u l-governanza demokratika, ikun ibbażat fuq kriterji ta' allokkazzjoni trasparenti, u jintuza biex ikompli jiġi appoġġat il-proċess ta' riforma;

24. Jirakkomanda sorveljanza mill-qrib u kostanti fuq il-ġlieda kontra l-korruzzjoni fil-pajjiżi stess, u li r-riżultati ta' din is-sorveljanza jintużaw bhala bażi biex jiġu determinati l-livelli ta' l-ghajnuna;

Il-Vcinat tal-Lvant ta' l-Ewropa

25. Jinnota li, skond l-Artikolu 49 tat-Trattat Dwar l-Unjoni Ewropea, l-pajjiżi ġirien demokratiċi li jistgħu bla diffikultà jiġu identifikati bhala pajjiżi Ewropej u li jirrispettaw l-istat tad-dritt jistgħu, fil-principju, japplikaw biex jissieħbu ma' l-UE, u li l-pass u l-profondità tal-proċess komuni Ewropew ghandu jikkorrispondi kemm jista' jkun mal-kapaċitajiet ta' rigward l-implimentazzjoni tar-riformi adegwati u s-sodisfazzjon tal-kundizzjonijiet (il-Kriterji ta' Kopenhagen) fil-pajjiżi msieħba u fl-UE;

26. Itenni, filwaqt li jżomm dan f'moħħu, l-istqarrija ta' l-opinjoni fir-rakkomandazzjoni tal-Parlament lill-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2007 dwar mandat għan-negozjati għall-ftehim ġdid msahħah bejn il-Kommunita' Ewropea u l-Istati membri tagħha fuq naha u l-Ukraina fuq in-naha l-ohra⁽¹⁾ li n-negozjati attwali ma' l-Ukraina għandhom jintemmu bil-konkluzjoni ta' ftehim ta' assoċjazzjoni li tikkontribwixxi b'mod effettiv u kredibbli għall-prospettivi ta' l-Ukraina fl-Ewropa u thejji l-proċess korrispondenti, inkluza l-possibilità ta' shubija fl-UE; huwa tal-fehma li għandu jittiehed approċċ korrispondenti fir-relazzjonijiet mal-Moldova, ladarba l-perjodu inizjali ta' għaxar snin tal-ftehim ta' Shubija u Koperazzjoni ma dak il-pajjiż se jiskadi f'Ġunju 2008;

27. Jinnota l-inizjattiva tal-Kummissjoni biex tistieden lill-Belarus sabiex jattendi għall-Konferenza ta' l-ENP fit-3 ta' Settembru 2007 bhala osservatur; madankollu, jinsab imhasseb hafna dwar in-nuqqas ta' reazzjoni pożittiva min-naha tal-gvern tal-Belarus għall-offerta ta' koperazzjoni b'kundizzjoni maħluqa mill-Kummissjoni non-paper tagħha msemmija hawn fuq ta l-21 ta' Novembru -2006; jikkundanna l-eżekuzzjonijiet kontinwi li jitwettqu fil-Belarus, l-uniku pajjiż fl-Ewropa li għadu jimponi l-piena kapitali, u ksor iehor tad-drittijiet tal-bniedem u tal-libertajiet mill-awtoritajiet tal-Belarus, u jistidinhom biex jehilsu lill-prigunieri politiċi kollha u biex iwaqqfu kwalunkwe oppressjoni tal-forzi demokratiċi, sabiex in-nies tal-Belarus ikunu jistgħu jibbenefikaw mil-libertà, id-demokrazija u l-integrazzjoni u mill-oppurtunitajiet kollha li jinholqu permezz ta' integrazzjoni aktar mill-qrib ma' l-UE; jenfasizza li l-UE għandha ttiprovdi mill-aktar fis appoġġ aktar effettiv għas-soċjetà ċivili, media ħielsa u partiti politiċi impenjati għad-demokrazija, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet universali tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali; ihegġeg bil-qawwa lill-Belarus sabiex japplika moratorju fuq il-piena kapitali bhala l-ewwel pass lejn it-tneħħija tal-piena kapitali, u sabiex jirratifika t-tieni Protokoll Mhux Obligatorju tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politiċi u l-Konvenzjoni Ewropea dwar il-protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-protokollu rilevanti tagħha; jinkuraġġixxi lill-Kummissjoni biex tuza l-Istrument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR) b'mod iktar effettiv, u biex tiżgura li l-mezzi mogħtija mill-istrumenti finanzjarji ta' l-UE ma jistgħux jintużaw hażin mill-gvern Belarussu kontra ċ-ċittadini Belarussi u s-soċjetà ċivili Belarussa;

(¹) Testi Adottati, P6_TA(2007)0355.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

28. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tippromwovi kuntatt dirett fost in-nies billi tnaqqas l-ispejjeż attwali tal-viżi għall-Belarus, speċjalment għall-istudenti, l-istudjużi u r-rappreżentanti tas-socjetà ċivili, bil-għan li dawn l-ispejjeż jiġu konformi ma' dawk tal-pajjiżi l-oħra ta' l-ENP bħall-Ukraina u r-Russja;
29. Jikkunsidra li l-Belarus għandu l-istess vokazzjoni u prospettivi Ewropej bħal dawk ta' l-Ukraina u l-Moldova, ladarba jhaddan id-demokrazija, jirrispetta d-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u jsahha l-istat tad-dritt;
30. Huwa konvint li għandu jitwaqqaf qafas motivanti b'miri ta' implimentazzjoni għal perjodu medju ta' żmien, ibbażat fuq ġenerazzjoni ġdida ta' ftehim ta' assoċjazzjoni li jridu jiġu nnegozjati mal-pajjiżi ta' l-ENP li jirrispettaw il-valuri fundamentali Ewropej, li huma lesti li jintegraw aktar mill-qrib ma' l-UE u li juru rendiment oggettiv fir-rigward ta' l-implimentazzjoni tal-pjan ta' azzjoni ta' l-ENP;
31. Huwa tal-fehma li dawk il-ftehim għandhom jaħsbu għall-iżvilupp tar-relazzjoni bilaterali ma' l-UE fi stadji progressivi, filwaqt li jiġu nnegozjati kundizzjonijiet konkreti u skadenzi li jridu jiġu rrispettati, jiġu inklużi punti ta' riferenza li jorbtu għar-rendiment u li jridu jiġu speċifikati fil-pjan ta' azzjoni adottat b'mod kongunt, flimkien ma' proċess ta' monitoraġġ regolari; itenni l-proposta preċedenti tiegħu biex jiġu żviluppati ma' dawk il-pajjiżi identifikati b'mod ċar bħala Ewropej, ftehim dettaljati ta' kummerċ hieles fil-kuntast ta' "Zona Ekonomika Ewropea Plus";
32. Ifahhar il-konkluzjoni tal-ftehim dwar it-thaffif tal-hruġ tal-viżi u dwar ir-rijammissjoni ma' l-Ukraina, kif ukoll il-bidu ta' proċess bħal dan mal-Moldova, u jhegġeg li ftehim simili jiġi negożjat mal-pajjiżi fil-Kawkasu t'Isfel; huwa konvint li l-prospett ta' sistema li ma tirrikjedix il-viżi għandha tkun maħsuba fil-futur imbiegħed, u għandhom jiġu mfassla l-passi mehtieġa biex dan isehh; jenfasizza li fil-każ tal-Ġeorgja, il-progress tar-riformi u l-impatt negattiv mhux maħsub tal-ftehim dwar it-thaffif tal-hruġ tal-viżi bejn l-UE u r-Russia fuq it-tmiem tal-kunflitti fir-reġjuni dissidenti Ġeorgjani ta' l-Ossetia t'Isfel u ta' l-Abkhazia jirrikjedi konkluzjoni mgħaġġla tal-ftehim dwar it-thaffif tal-hruġ tal-viżi bejn il-Ġeorgja u l-UE; ihegġeg lill-Kummissjoni sabiex tohloq mekkaniżmi ta' monitoraġġ effiċjenti, b'mod speċjali fir-rigward tad-drittijiet fundamentali tal-bniedem sugġetti għal ftehim ta' rijammissjoni; jenfasizza l-importanza li jkun hemm garanziji xierqa ta' aċċess għal proċedura ta' kenn ġusta għal dawk li jehtieġu protezzjoni internazzjonali, b'mod partikolari meta jiġu applikati "l-proċeduri mgħaġġla ta' rijammissjoni" għal persuni li jiġu interċettati fir-reġjuni tal-fruntieri, kif imsemmi fil-ftehim ta' rijammissjoni ma' l-Ukraina u fil-proposta għal-ftehim ta' rijammissjoni mal-Moldova;
33. Jenfasizza l-importanza ta' l-implimentazzjoni intensiva tal-proġetti għat-trasport fir-reġjun li diġà jeżistu u li huma appoġġjati mill-UE, b'mod partikolari l-Medda ta' 'Trasport Ewropa-Kawkasu-Asja (TRA-SECA), il-proġett ta' trasport li jgħaqqad l-Ewropa, il-Kawkasu u l-Asja, filwaqt li jintuża l-potenzjal kollu tat-tranzitu tal-pajjiżi konċernati;
34. Jemmen li għandha sseh integrazzjoni gradwali tal-ġirien tal-lvant ta' l-UE fil-Komunità Ewropea ta' l-Energija, u jhegġeg li riformi fis-setturi ta' l-enerġija jiġu implimentati bħala prijorità, filwaqt li jiġu infurzati l-prinċipji ta' ekonomija ta' suq miftuħ u tat-trasparenza, b'mod partikolari fir-rigward tal-prezzijiet, l-aċċess għan-networks u l-effiċjenza ta' l-enerġija; jilqa' b'sodisfazzjon l-isforzi li saru sabiex tiġi inkluża s-sigurtà ta' l-enerġija b'konformità mal-PESK bħala wiehed mill-pedamenti ta' l-ENP;
35. Jenfasizza l-importanza tad-dimensjoni politika ta' l-ENP; huwa favur appoġġ aktar b'sahħtu għall-proġetti reġjonali ta' koperazzjoni politika bħall-Komunità ta' Ghazla Demokratika, il-GUAM (Georgia, Ukraina, Azerbajjan u Moldova) u l-Organizzazzjoni tal-Koperazzjoni Ekonomika tal-Baħar l-Iswed (BSEC) sabiex jiġu promossi d-demokrazija, il-fiduċja, l-koperazzjoni multilaterali u l-iżvilupp sostenibbli fi hdan ir-reġjun b'mod aktar effiċjenti;
36. Jenfasizza l-bżonn ta' parteċipazzjoni aktar b'sahħitha ta' l-UE fis-soluzzjoni ta' dawk li jissejhu konflitti ffrizati, inter alia permezz ta' programmi li jsahhu l-kunfidenza, l-immanigġjar ta' konflitt u ta' proġetti dwar l-edukazzjoni, il-kultura u l-bini ta' soċjetajiet ċivili f'territorji dissidenti; ifahhar ix-xogħol tal-Missjoni ta' l-UE ta' assistenza lill-Ukraina u l-Moldova fuq il-Fruntieri (EUBAM) mal-fruntiera bejn; jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jiċċaraw li bil-parteeċipazzjoni fl-ENP, il-pajjiżi kkonċernati jimpenjaw ruħhom f'relazzjonijiet tajba mal-ġirien u li, sabiex ikun jista' jiġi sfruttat il-potenzjal kollu ta' l-ENP, jorbtu lill-pajjiżi kkonċernati sabiex jagħmlu sforzi godda, friski u ġenwini halli jsibu soluzzjonijiet dewwiema u sostenibbli għall-kunflitti fir-reġjun u jzommu lura minn sqarrijiet li jqanqlu l-ġlied, it-theddid u l-azzjonijiet li jistgħu jkople jiddeterjoraw is-sitwazzjoni u jdghajfu l-isforzi tal-komunità internazzjonali;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

37. Jinkuraġġixxi lill-Ukraina, fi hdan il-qafas tal-konformità tagħha mad-dikjarazzjonijiet u l-pożizzjonijiet tal-PESK ta' l-UE, biex tinghaqad mal-miżuri restrittivi li hadet l-UE kontra t-tmexxija tar-reġjun tat-Transnistrija tal-Moldova, u b'hekk taghti kontribut aktar sinifikanti għall-waqfien paċifiku tal-kunflitt fit-Transnistrija;
38. Jilqa' b'sodisfazzjon l-ghajnuna mogħtija mill-ENPI għal miżuri biex tinbena l-fiduċja fil-Georġja u fir-reġjuni dissidenti tagħha ta' l-Abkhazia u l-Ossetia t'Isfel; jitlob lill-Kummissjoni biex tikkunsidra il-possibiltà li tingħata l-ghajnuna, permezz ta' proġetti lokali għall-bini tal-fiduċja u għar-rijabilitazzjoni ekonomika, lin-Nagorno Karabakh bil-ghan li tingħata għajnuna sabiex jintemm il-kunflitt f'dawk l-inhawi;
39. Jistieden lit-Turkija biex tibni relazzjonijiet diplomatici normali u biex terġa' tiftah il-fruntiera terrestri tagħha ma' l-Armenja bhala parti mill-miżuri għall-bini tal-fiduċja meħtieġa għall-paċi dejjiema u l-integrazzjoni ekonomika fir-reġjun; jitlob lit-Turkija u lill-Armenja biex jibdedw diskussjoni sinciera dwar il-kwistjonijiet kollha li għadhom pendenti;
40. Jenfasizza l-importanza li titfassal politika aktar sofistikata għaz-zona tal-Bahar l-Iswed, li tikkomplementa l-ENP, u jshaq fuq l-importanza li t-Turkija u r-Russja jkunu msieħba fl-iżvilupp ta' strateġija vijabbli għal dak ir-reġjun;
41. Jikkunsidra li huwa importanti li tissahħa id-dimensjoni parlamentari ta' l-ishubija politika bejn il-Parlament Ewropew u l-pajjiżi involuti fil-parti tal-lvant ta' l-ENP; għalhekk, jissuggerixxi li titwaqqaf Assemblea Parlamentari ta' l-UE għall-Viċinat tal-Lvant (EURO-NEST), skond l-eżempju ta' l-assemblej parlamentari multilaterali li diġà twaqqfu bil-partecipazzjoni tal-Parlament Ewropew, u li tinvolvi lill-Parlamenti ta' l-Ukraina, tal-Moldova, ta' l-Armenja, tal-Georġja u ta' l-Azerbajġan, kif ukoll lil osservaturi favur id-demokratizzazzjoni mill-Belarus;
42. Bil-hsieb li tissahħa id-dimensjoni parlamentari, jinkoraġġixxi lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jiżviluppaw, b'koperazzjoni mal-gvernijiet tal-pajjiżi involuti fil-parti tal-lvant ta' l-ENP, pjattaforma għall-koperazzjoni multilaterali reġjonali fil-livell ministerjali, sabiex tkompli tissahħa id-dimensjoni politika ta' l-ENP fil-lvant ta' l-Ewropa;
43. Huwa konvint li tali assemblea u koperazzjoni ministerjali jikkontribwixxu b'mod utli għall-implimentazzjoni ta' l-ENP msahha u jgħibu magħhom valur miżjud għall-hidma tad-delegazzjonijiet bilaterali interparlamentari, billi jippermettulill-partijiet kollha interessati li jsahhu l-koperazzjoni, is-solidarjetà u l-fiduċja f'xulxin, li jagħtu kontribut biex jintemmu l-kunflitti pendenti, u li jsahhu d-djalogu regolari multilaterali dwar sugġetti ta' interess komuni b'dimensjoni reġjonali ċara, bħall-enerġija, l-ambjent, il-ġlieda kontra t-terroriżmu, l-immanigġjar tal-migrazzjoni, id-drittijiet tal-bniedem, eċċ.;
44. Jenfasizza l-bżonn li tintuża shubija strateġika bejn l-UE u r-Russja sabiex issir insidenza fuq il-fatt li d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-bniedem, il-liġi internazzjonali, l-ghażla demokratika u l-istat tad-dritt jiġu rrispettati bhala prinċipji li jmexxu l-approċċ taż-żewġ imsieħba għall-viċinat komuni; jistieden lill-awtoritajiet Russi biex jassumu r-responsabilità tagħhom li jgħinu fir-restawr ta' l-integrità territorjali tal-pajjiżi ta' l-ENP, biex ikunu konformi ma' l-obbligu tar-Russja li thares l-minoranzi f'zoni fejn hija involuta f'missjonijiet għaž-żamma tal-paċi, u biex ma jopponux l-involvement Ewropew li huwa possibbli f'operazzjonijiet ċivili u militari għaž-żamma tal-paċi fiz-zoni ta' kunflitti li għadhom ma ssolvewx, kif mitlub minn xi partijiet konċernati; jiddispijaċih li r-riżorsi ta' l-enerġija jintużaw bhala għodda biex jintlahqu oġettivi politiċi; jistieden lir-Russja biex tibda djalogu kostruttiv ma' l-UE u mal-ġirien komuni tagħha dwar il-possibiltajiet ta' koperazzjoni multilaterali akbar fiz-zona tal-Bahar l-Iswed;
45. Jilqa' b'sodisfazzjon l-inizjattiva sabiex jissahhu strateġikament ir-relazzjonijiet mal-ġirien tal-pajjiżi ta' l-ENP tal-lvant, b'mod partikolari l-pajjiżi ta' l-Asja Ċentrali; jilqa', f'dan ir-rigward, l-istrateġija adottata riċentement fl-Asja Ċentrali; iqis f'dan il-qafas li għandha tkun żviluppata koperazzjoni partikulari u b'kamp ta' applikazzjoni wiesa' bejn l-Unjoni Ewropea u l-pajjiżi ta' l-Asja Ċentrali; jenfasizza li, minhabba l-irwol ewlieni fil-politika, l-ekonomija u l-enerġija tal-Kazakhstan f'dan ir-reġjun, kif ukoll l-istrutturi multi-entici,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

sekulari, distinti u ta' suċċess tiegħu, dan il-pajjiż għandu jkun l-eżempju ewlieni ta' relazzjoni msahħa bejn daww il-pajjiżi u l-Unjoni Ewropea, madankollu suġġett għall-kundizzjoni li Kazakhstan jwettaq riformi politiċi estensivi, filwaqt li tinghata attenzjoni speċjali għar-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u tal-prinċipji demokratiċi;

46. Jinsisti li l-implimentazzjoni ta' l-ENP għandha tibqa' hidma politika komuni għall-Istati Membri kollha ta' l-UE; jissuġġerixxi lill-Kummissjoni li għandha titqies l-esperjenza unika tar-riformi marbuta mat-tranżizzjoni ta' daww l-Istati Membri li ssieħbu ma' l-Unjoni Ewropea fis-seklu 21, sabiex jiġu żviluppatti u rfinatti iżjed il-mekkanizmi l-godda li qed jahdmu attwalment, li jistgħu jkunu ta' benefiċċju għall-pajjiżi ta' l-ENP;

Il-Viċinat tan-Nofsinhar tal-Mediterran

47. Jenfasizza r-rabtiet b'sahħithom u dejjiema bejn l-UE u l-pajjiżi tan-nofsinhar tal-Mediterran u jishaq fuq il-koperazzjoni mill-qrib li hija fl-interess taż-żewġ naħat;

48. Ifakkar li l-Ujoni Ewropea għandha tappoġġja u tinkoraġġixxi b'mod attiv il-proċess ta' riforma fil-pajjiżi tan-Nofsinhar imsieħba fil-ENP, minhabba li l-benefiċċji potenzjali tar-riformi politiċi, ekonomiċi u soċjali profondi huma hafna akbar mill-ispejjeż tagħhom; ifakkar ukoll li dan hu proċess gradwali, li jiddependi wkoll mill-involviment tal-pajjiżi msieħba sabiex iwettqu r-riformi;

49. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex tkompli tesplora aktar fill-fond l-ghazliet differenti possibbli għall-generazzjoni li ġejja ta' ftehim b'miri wiesgħa mal-pajjiżi ta' l-ENP tan-Nofsinhar; jishaq li f'dan il-ftehim għandhom jiġu inklużi mekkanizmi għat-twettiq tal-klawżola dwar id-drittijiet tal-bniedem; jinnota li dan il-ftehim bilaterali m'għandhux iwaqqaf aktar koperazzjoni multilaterali fir-reġjun, u b'mod partikolari s-segwitu ta' l-oġġettivi tal-Proċess ta' Barcellona, fosthom il-holqien ta' zona ta' kummerċ hieles; jitlob lill-Istati Membri sabiex jirriflettu fuq il-metodi possibbli ta' kif jistgħu isahħu l-koperazzjoni, anke permezz ta' aktar flessibilità bil-ftuh tas-swieq tal-biedja u tax-xogħol fil-futur, b'mod kompatibbli mal-protezzjoni soċjali u l-ekwità; jistieden lill-pajjiżi ta' l-ENP tan-Nofsinhar biex iżidu l-isforzi tagħhom fil-ftuh ta' sistemi ekonomiċi u fl-armonizzazzjoni tar-regoli ekonomiċi tagħhom ma' l-aspetti relevanti ta' l-acquis ta' l-UE; jishaq fuq il-htieġa li l-pajjiżi Mediterranji jinghataw id-dritt li jikkontrollaw ir-ritmu li bih jinfethu s-swieq tagħhom u l-istrateġiji nazzjonali tagħhom għall-iżvilupp ekonomiku u soċjali; jikkunsidra li użu iżjed effettiv ta' l-ENPI għal proġetti reġjonali għandu jagħmel possibbli titjib fis-sitwazzjoni sabiex tiffavorixxi spazju ekonomiku reali reġjonali u integrat;

50. Ifakkar li d-drittijiet universali tal-bniedem huma fil-qalba tal-valuri ta' l-UE; jiddispaċih għall-fatt li, sa mill-bidu tas-shubija Ewro-Mediterranja (EMP), il-progress, minkejja li kien sostanzjali f'termini ta' demokrazzja u drittijiet tal-bniedem ma kienx biżżejjed, u jitlob lill-Kummissjoni li tkompli bil-koperazzjoni tagħhom mal-gvernijiet, l-awtoritajiet reġjonali u lokali u l-atturi tas-soċjetà ċivili fil-pajjiżi konċernat; jenfasizza l-importanza tal-libertà ta' l-espressjoni fil-bini ta' kultura demokratika u fit-tishih tas-soċjetà ċivili; ihegġeg lill-Kummissjoni sabiex tistabbilixxi djalogi reali f'dan il-qasam u sabiex tiżviluppa b'mod attiv politiki u programmi edukattivi komuni għall-promozzjoni ta' l-għarfien reċiproku, it-tolleranza u d-drittijiet tannisa, b'mod partikolari fost il-generazzjonijiet il-godda; l-imsieħba tan-Nofsinhar għandhom, għal dan il-ghan, ikunu aktar trasparenti u miftuha għall-partecipazzjoni tas-soċjetà ċivili; madankollu, huwa konvint, li d-djalogi dwar id-drittijiet tal-bniedem m'għandhomx iwaqqfu lill-UE milli tagħmel kritika pubblika u li tadotta miżuri oħra fil-każ ta' ksur serju tad-drittijiet fundamentali;

51. Jirrikonoxxi ċ-ċirkustanzi, l-interessi u l-prijoritajiet differenti ta' kull pajjiż tan-nofsinhar, li jitkkunsidra fin-negozjati u l-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni; jenfasizza l-importanza kbira taż-żieda fil-koperazzjoni reġjonali fi hdan il-qafas ta' l-EMP; jenfasizza li l-ENP bl-ebda mod ma jbidel jew jikkompeti ma' l-EMP, imma li ż-żewġ politiki huma kumplementari u jagħmluha possibbli li jgħaqqdu l-approċċ multi-

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

laterali tal-Proċess ta' Barcellona mal-prospettiva bilaterali; jistieden lill-Kummissjoni sabiex issahhah l-isforzi ta' komunikazzjoni tagħha halli tiċċara r-rabta bejn iż-żewġ politiki, kemm mal-pajjiżi msiehba kif ukoll mal-pubbliku Ewropew;

52. Ifakkar li tinhtieg rieda politika b'sahhitha min-naha ta' l-istituzzjonijiet ta' l-UE u ta' l-Istati Membri sabiex jipparteċipaw b'mod attiv fis-soluzzjoni tal-konflitt fir-reġjun, filwaqt li jevitaw li dawn il-kunflitti ixekklju l-iżvilupp ta' l-ENP; jenfasizza li l-ENP mhux se tilhaq il-potenzjal kollu tagħha jekk ma tinstabx soluzzjoni għall-konflitti li qed jagħmlu l-koperazzjoni reġjonali diffiċli jew impossibbli; ifakkar li jaqbel li t-tishih ta' l-attivitajiet ta' l-ENP ikun jista' jwassal għal soluzzjoni tal-kunflitti u li l-attivitajiet jikkoncentraw fuq miżuri li bihom tinbena l-fiducja, bħall-immaniġġjar tal-fruntieri, l-appoġġ għall-proċessi ta' rikonċiljazzjoni fil-livelli nazzjonali, reġjonali u lokali u l-għajnuna lill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili; jenfasizza l-irwol importanti ta' l-istrument li jiffaċilita l-governanza fil-prevenzjoni u fit-tiftix ta' soluzzjoni tal-kunflitti; jenfasizza, f'dan ir-rigward, il-bżonn għall-koerenza u l-komplimentarjetà bejn l-ENP u strumenti oħra u oqsma oħra ta' azzjoni, kif ukoll analiżi tal-kunflitti strutturata u sensitività lejn il-kunflitti fit-tfassil, l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-programmi;

53. Ifakkar li l-ENP, flimkien ma' l-EMP, tikkostitwixxi l-qafas għall-oqsma kollha ta' koperazzjoni; huwa tal-fehma li koperazzjoni msahha bejn il-partijiet interessati għandha tkun possibbli u faċilitata; josserva li l-kunsiderazzjoni ta' inizjattivi godda għat-tishih tal-koperazzjoni fil-Mediterran għandha, f'kull każ, timplika l-ghotja ta' impetu għid lill-EMP, li tehtieg riflessjoni serja dwar il-limiti u d-diffikultajiet esperjenzati f'dawn l-aħhar snin; jinsisti li l-Mediterran għandu jibqa' kwistjoni ta' interess politiku komuni għall-Istati Membri kollha; ifakkar dwar l-importanza ta' l-Assemblea Parlamentari Ewro-Mediterranja; jenfasizza l-isperanza tiegħu li għad ikun possibbli li din l-istituzzjoni tiġi involuta fl-evalwazzjoni ta' l-iżvilupp tal-politiki Ewro-Mediterranji;

54. Jikkunsidra li huwa importanti li jiġu stabbiliti relazzjonijiet iżjed mill-qrib, anke permezz ta' relazzjonijiet godda, mal-pajjiżi li huma ġirien tal-ġirien tagħna, bħal ma huma l-pajjiżi tal-Kunsill għall-Koperazzjoni tal-Golf;

L-irwol tal-Parlament Ewropew

55. Itenni d-determinazzjoni tiegħu sabiex ikompli jagħmel kontroll profond ta' l-implimentazzjoni ta' l-ENP, billi juża s-setgħat tiegħu, inkluża s-setgħa baġitarja tiegħu, u billi jfittex id-djalogu mal-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni ta' l-ENPI, kif ukoll ma' l-EIDHR, djalogu li beda fl-2007 u li għandu jkompli b'reviżjoni pjanata għall-2009; għandu l-intenzjoni li jevalwa regolarment ir-rapporti tal-progress ta' l-ENP; madankollu jiddispaċih bil-fatt li ma geix ikkonsultat dwar il-Pjanijiet ta' Azzjoni ta' l-ENP, dwar l-evalwazzjoni ta' l-implimentazzjoni tagħhom u dwar il-progress fid-diskussjonijiet fis-sottokomitatati tad-drittijiet tal-bniedem;

56. Huwa konxju mill-irwol tiegħu li jikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-holqien ta' l-opinjoni u bħala forum għad-dibattitu pubbliku, u bi hsiebu jsahhah il-koperazzjoni tiegħu mal-parlamenti u mas-soċjetajiet ċivili fil-pajjiżi ta' l-ENP; għalhekk jinpenja ruhu li juża d-delegazzjonijiet tiegħu għall-korpi interparlamentari b'mod iktar effettiv; jishaq, f'dan ir-rigward, fuq l-importanza tad-dimensjoni mhux governattiva, b'mod partikolari tal-pjattaforma tas-soċjetà ċivili Ewro-Mediterranja, biex tissahhah id-dinamika politika fil-pajjiżi msiehba tan-nofsinar;

*

* *

57. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, kif ukoll lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u lill-gvernijiet u l-parlamenti tal-pajjiżi kollha ta' l-ENP u tat-Turkija u l-Federazzjoni Russa.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0539

Il-Kummerċ u relazzjonijiet ekonomiċi ma' l-Ukrajna

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar il-Kummerċ u r-relazzjonijiet ekonomiċi ma' l-Ukrajna (2007/2022(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 1638/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 2006 li jstipula dispożizzjonijiet generali li jstabilixxu Strument Ewropew tal-Viċinat u ghas-Shubija ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-pjan ta' għaxar punti Ferrero-Waldner/Solana għall-Ukrajna, li l-Kunsill ikkonferma fil-21 ta' Frar 2005,
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni lill-Kummissjoni mill-Kummissarju Ferrero-Waldner tat-22 ta' Novembru 2005 bit-titolu "L-implimentazzjoni u l-promozzjoni tal-Politika Ewropea tal-Viċinat" (SEC(2005)1521),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar "It-tishih tal-Politika Ewropea tal-Viċinat" (COM(2006)0726),
- wara li kkunsidra d-Dokument ta' Strateġija Nazzjonali tal-Kummissjoni għall-2007-2013 u l-Programm Indikattiv Nazzjonali 2007-2010 għall-Ukrajna,
- wara li kkunsidra l-Memorandum ta' Ftehim dwar il-koperazzjoni fil-qasam ta' l-enerġija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna, iffirmit fl-1 ta' Diċembru 2005,
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni bit-titolu "L-iżvilupp ta' Zona ta' Avjazzjoni Komuni ma' l-Ukrajna", (COM(2005)0451),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni bit-titolu "Dokument ta' Strateġija għall-Politika Ewropea tal-Viċinat" (COM(2004)0373),
- wara li kkunsidra d-"Dokument ta' hidma ta' l-istaff tal-Kummissjoni li jakkumpanja l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar it-tishih tal-Politika Ewropea tal-Viċinat: Rapport tal-Progress tal-Politika Ewropea tal-Viċinat, l-Ukrajna. (COM(2006)0726)" SEC(2006)1505,
- wara li kkunsidra l-"Ftehim bejn l-Ukrajna u l-Komunità Ewropea dwar il-Kummerċ tal-Prodotti Tessili", iffirmita fil-5 ta' Mejju 1993 u estiża u emendata fid-9 ta' Marzu 2005,
- wara li kkunsidra l-"Ftehim ta' Shubija u Koperazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, u l-Ukrajna" ⁽²⁾, iffirmita fl-14 ta' Ġunju 1994 u estiża u emendata fit-30 ta' Marzu 2004 u fis-27 ta' Marzu 2007,
- wara li kkunsidra l-"Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern ta' l-Ukrajna dwar il-Kummerċ ta' certi prodotti ta' l-azzar" ⁽³⁾, iffirmita fid-22 ta' Novembru 2004,

⁽¹⁾ ĠU L 310, 9.11.2006, p.1.

⁽²⁾ ĠU L 49, 19.2.1998, p. 3.

⁽³⁾ ĠU L 384, 28.12.2004, p.23.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra l-“Ftehim ta’ Koperazzjoni dwar Sistema Satellitarja Globali ċivili tan-Navigazzjoni (GNSS) bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, u l-Ukrajna” u l-“Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukrajna dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta’ l-ajru”, it-tnejn li huma ffirmati fl-1 ta’ Diċembru 2005,
 - wara li kkunsidra r-riżultati tas-Samits riċenti bejn l-UE u l-Ukrajna, inkluż dak li sar f’Helsinki fis-27 ta’ Ottubru 2006 u f’Kiev fl-14 ta’ Settembru 2007,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tad-19 ta’ Jannar 2006 dwar il-“Politika Ewropea tal-Viċinat”⁽¹⁾ (ENP),
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-22 ta’ Mejju 2007 dwar “Ewropa Globali — aspetti esterni tal-kompetittività”⁽²⁾,
 - wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tiegħu tat-12 ta’ Lulju 2007 lill-Kunsill dwar “mandat għal negozjar għal ftehim għdida mseddqa bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha fuq naha waħda u l-Ukrajna fuq in-naha l-oħra”⁽³⁾,
 - wara li kkunsidra l-attivitajiet tad-Delegazzjoni tal-Parlament Ewropew lill-Kumitat għall-Koperazzjoni Parlamentari bejn l-UE u l-Ukrajna,
 - wara li kkunsidra l-Konkluzjonijiet tal-Kunsill tat-22 ta’ Jannar 2007 dwar in-negozjati ta’ Ftehim Għdida Mseddqa (“New Enhanced Agreement” NEA),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta’ Procedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali (A6-0396/2007),
- A. billi l-Ukrajna hija ġara ta’ importanza strateġika għall-UE u “l-pont” naturali li jgħaqqad l-UE mar-Russja u ma’ l-Asja Ċentrali; billi d-daqs tagħha, ir-riżorsi tat-territorju tagħha u l-popolazzjoni u l-lok ġeografiku tagħha jagħtu lill-Ukrajna pożizzjoni distintiva fl-Ewropa u jagħmluha attur reġjonali determinanti,
- B. billi, wara t-tkabbir ta’-2004, l-UE saret l-akbar siehba kummerċjali ta’ l-Ukrajna; billi l-adeżjoni ma’ l-UE ta’ pajjiżi li għandhom fruntiera komuni ma’ l-Ukrajna saħhet ir-rabtiet kummerċjali tagħha ma’ l-UE u fethet opportunitajiet godda għal kummerċ reġjonali, koperazzjoni industrijali u tkabbir ekonomiku,
- C. billi wiehed mill-oġettivi ewlenin tal-Parlament Ewropew sa fejn għandha x’taqsam il-politika barranija hu li ssahha u trawwem il-Politika Ewropea tal-Viċinat (“European Neighbourhood Policy — ENP”), li għandha l-għan li tappoġġja l-iżvilupp tad-demokrazija u ta’ l-ekonomija tas-suq fil-pajjiżi ġirien ta’ l-UE u t-tishih tar-relazzjonijiet politiċi u ekonomiċi tagħhom ma’ l-UE u l-Istati Membri tagħha,
- D. billi, sabiex tiġi żviluppata politika tal-viċinat effettiva, għandha tinghata prijorità lill-multilateralizmu, u għalhekk il-ftehim ta’ kummerċ hieles (FTA) futura se tkun element ewlieni tal-Ftehim Għdida Mseddqa (NEA) li dwarha nbdew in-negozjati fil-5 ta’ Marzu 2007,
- E. billi l-adeżjoni ta’ l-Ukrajna fl-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO), u r-ratiffika tagħha mill-Parlament ta’ l-Ukrajna, hija l-prekundizzjoni neċessarja sabiex il-pajjiż ikun jista’ jibda n-negozjati għal zona ta’ kummerċ hieles ma’ l-UE fi hdan il-qafas tan-NEA bil-hsieb li ggħib l-ekonomija ta’ l-Ukrajna qrib kemm jista’ jkun ta’ l-ekonomija ta’ l-UE u b’mod aktar ġenerali sabiex ittejjeb il-prestazzjoni kummerċjali u ekonomika ta’ l-Ukrajna,

⁽¹⁾ ĠU C 287 E, 24.11.2006, p. 312.

⁽²⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0196.

⁽³⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0355.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- F. billi, fil-qasam tal-kummerċ, l-UE u l-Ukrajna jaqsmu interessi konverġenti u t-tnejn jistgħu jibbenefikaw minn aktar integrazzjoni tas-swieq rispettivi tagħhom; billi, f'dan il-kuntest, l-adozzjoni gradwali ta' l-*acquis* Komunitarju mill-Ukrajna kien jikkostitwixxi pass sinjifikanti lejn l-oġġettiv ta' l-Ukrajna li ssehh l-integrazzjoni gradwali ekonomika u l-approfondiment tal-koperazzjoni politika ma' l-UE,
- G. billi l-ftehma ta' kummerċ hieles (FTA) proposta bejn l-Ukrajna u l-Komunità Ewropea fil-bidu jista' jkollha effetti negattivi li jkunu jolqtu prinċipalment lill-gruppi l-aktar vulnerabbli ekonomikament u soċjalment; billi huwa meħtieġ li jinholqu mekkaniżmi tranżizzjonali, billi tinghata spinta lill-ghajnuna ekonomika lil gruppi tal-popolazzjoni, li jippermettu li ssehh integrazzjoni gradwali u bilanċjata, u b'hekk jikkontribwixxu għall-iżvilupp sostenibbli tal-pajjiż,
- H. billi l-isforzi ta' l-UE m'għandhomx jiffokaw biss fuq l-integrazzjoni ekonomika ta' l-Ukrajna iżda għandhom ukoll johlqu l-pedament għall-appoġġ soċjali, per eżempju billi jippermettu aċċess aktar gust u aktar ugwalitarju għall-pensjonijiet ta' l-irtirar, għotjiet għall-ifqar nies, familji numerużi u l-popolazzjoni rurali, u billi jwaqqfu mekkaniżmi ta' finanzjament u faċilitajiet oħra għall-integrazzjoni tal-minoritajiet; billi dawn il-miżuri jipromwovu l-istabilità soċjali u politika meħtieġa għas-suċċess ta' l-integrazzjoni ekonomika ta' l-Ukrajna fid-WTO u għal shubija aktar mill-qrib ma' l-UE,
- I. billi, kif kien ikkonfermat waqt laqgħat ta' livell għoli u samits li saru dan l-aħħar, l-UE u l-Ukrajna huma ddeterminati li javvanzaw rapidament biex jilhqqu l-għan li johlqu zona komuni ta' kummerċ hieles ladarba l-Ukrajna tkun temmet il-proċess tagħha ta' l-adeżjoni mad-WTO u ladarba l-Parlament ta' l-Ukrajna jkun irratifikah,
- J. billi jridu jithallew spazju u żmien biex il-pajjiż jikkonsolida l-kapaċità tiegħu li jirrispondi għall-isfidi tal-globalizzazzjoni; billi jeħtieġ li jkun hemm ftuħ gradwali tas-suq Ukranjan, b'livell ta' flessibilità sabiex ikun evitat li tiġi imposta viżjoni ekonomika, filwaqt li jitqiesu l-punti b'saħħithom u dawk dgħajfa fl-ekonomija tal-pajjiż u l-karatteristiċi interni tiegħu u l-pożizzjonijiet reġjonali tiegħu,
- K. billi l-UE u l-Ukrajna jiffaċċjaw sfidi komuni tal-politika kummerċjali u ekonomika relatati mal-globalizzazzjoni u mal-fatt li qed jiffaċċaw atturi ekonomiċi ġodda u b'saħħithom; billi koperazzjoni ekonomika mseddqa ma' l-UE tista' tagħti spinta lir-riformi meħtieġa u, flimkien ma' klima mtejba ta' investiment, tattira investimenti diretti barranin kemm minn istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali (IFI) kif ukoll mis-settur privat għall-benefiċċju ta' l-ekonomija nazzjonali ta' l-Ukrajna,
- L. billi koperazzjoni ekonomika aktar mill-qrib ma' l-Ukrajna toffri wkoll prospetti pożittivi ta' tkabbir għall-ekonomiji ta' l-Istati Membri u sseddaq l-integrazzjoni tagħhom aktar fil-fond fis-suq waħdieni ta' l-UE,
- M. billi l-kwistjonijiet politiċi, ekonomiċi u soċjali l-ġodda fl-Ewropa tal-Lvant jikkostitwixxu sfidi komuni li jitolbu reazzjoni globali kkoordinata,

L-Adeżjoni mad-WTO

1. Jappoġġja l-konkluzjoni tan-negozjati li saret b'suċċess dwar l-adeżjoni mad-WTO; jistieden lill-Ukrajna tneħhi l-ostakli li għad fadal, kemm dawk ta' natura leġiżlattiva u kemm dawk ta' natura teknika, li jikkontribwixxu għad-diffikultajiet marbuta mill-qrib ma' l-adeżjoni tagħha mad-WTO;
2. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri joffru aktar appoġġ politiku kif ukoll diplomatiku għall-adeżjoni ta' l-Ukrajna mad-WTO u jipprovdu lill-Ukrajna assistenza li tibqa' għaddejja sabiex tissodisfa r-rekwiżiti meħtieġa; jistieden lill-Kummissjoni tappoġġja lill-Ukrajna biex tagħmel użu shiħ tal-perjodi tranżizzjonali mogħtija biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti spiss eżiġenti li jappartienu lis-shubija tagħha fid-WTO;
3. Jilqa' d-deċiżjonijiet ta' l-UE li tagħti lill-Ukrajna l-istejtus ta' ekonomija tas-suq, b'għarfien ta' l-isforzi mill-akbar li saru mill-Gvern ta' l-Ukrajna biex jistabbilixxi fil-pajjiż ekonomija tas-suq li tiffunzjona tajjeb; jistieden lill-Gvern ta' l-Ukrajna jikkonsolida dawn il-kisbiet billi jassikura li t-tagħwiġ serju tas-suq ikun indirizzat b'mod xieraq;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

Il-Holqien ta' Zona ta' Kummerċ Hieles bejn l-UE u l-Ukrajna

4. Jilqa' l-fatt li l-Evalwazzjonijiet ta' Impatt Sostenibbli tal-Kummerċ li ghadha ghaddejjja bhalissa taht l-awspicju tal-Kummissjoni se titlesta sa meta jibdeu in-negozjati uffiċjali għall-FTA, ladarba l-Ukrajna tkun temmet il-proċess ta' l-adeżjoni mad-WTO u l-parlament ta' l-Ukrajna jkun irratifika r-rizultat; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Gvern ta' l-Ukrajna sabiex iqisu bir-reqqa r-rizultati ta' l-istudju ta' l-Evalwazzjonijiet ta' l-Impatt Sostenibbli ("Sustainable Impact Assessment — SIA") meta jkun qed jiġi ffinalizzat il-kontenut ta' l-FTA;
5. Jistieden lill-partijiet kontraenti sabiex jikkunsidraw bir-reqqa l-istabiliment ta' qafas istituzzjonali sod u effiċjenti li jkun jahseb għat-twaqqif ta' Kumitati Kongunt ta' sorveljanza u għall-ghoti ta' poteri lil dawn il-Kumitati awtorizzati li jagħmlu rakkomandazzjonijiet li jkomplu jtejbu aktar ir-relazzjonijiet reċiproki kummerċjali u ekonomiċi u jagħtu spinta lill-holqien ta' mekkanizmu funzjonanti għas-soluzzjoni ta' tilwimiet;
6. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Gvern ta' l-Ukrajna biex jistabilixxu Forum ta' Żvilupp Sostenibbli, li jkun miftuh għar-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili, bil-bidla fil-klima bħala komponent qawwi, anke qabel ma sseħh il-konkluzjoni tan-negozjati dwar ftehma ta' kummerċ hieles (FTA);
7. Jinnota li zona ta' kummerċ hieles ma' l-Ukrajna żgur li se jkollu effetti pożittivi aktar ma jghaddi ż-żmien iżda tista' wkoll tiġġenera riperkussjonijiet negattivi għal żmien qasir jew għal medda ta' żmien medja fuq l-Istati Membri ta' l-UE tal-Lvant li jehtieġ li jiġu indirizzati;
8. Jistieden lill-Ukrajna tkompli tfassal u timplimenta l-leġiżlazzjoni doganali li hija konformi ma' l-istandards internazzjonali u ma' dawk ta' l-UE u biex ittejjeb il-funzjonament tas-servizzi tad-dwana billi tissimplifika u timmodernizza l-proċeduri doganali kemm fuq il-fruntieri u kemm 'il ġewwa fil-pajjiż; jistieden lill-Kummissjoni tappoġġja l-isforzi ta' l-Ukrajna f'dan il-qasam billi tipprovdi għajnuna teknika addizzjonali u appoġġ finanzjarju ddedikat;
9. Jinnota li, minkejja l-fatt li l-prodotti l-aktar kompetittivi importati mill-Ukrajna għal go l-UE m'humiex parti mis-sistema ġeneralizzata ta' preferenzi (GSP) ta' l-UE, din is-sistema kienet ta' għajnuna immensa għall-produtturi Ukranjani li xtaqu jidhlu fis-swieq tal-Komunità; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jikkunsidraw li tkompli ssir il-liberalizzazzjoni vis-à-vis l-Ukrajna billi jagħtu status ta' eliġibilità għal arrangamenti preferenzjali speċjali skond il-klawsola hekk imsejha "tad-drittijiet tax-xogħol" (li tagħti trattament preferenzjali lil pajjiżi bħal m'hi l-Ukrajna li implimentaw il-konvenzjonijiet ta' l-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO) dwar id-drittijiet essenzjali tax-xogħol);

Il-politika industrijali

10. Ihegġegħ lill-Ukrajna biex tagħmel riformi domestiċi adizzjonali li jippermettu integrazzjoni sostenibbli fis-swieq globali tad-dinja u fil-ktajjen tal-valuri; jissottolinja li d-diversifikazzjoni ta' l-esportazzjoni għandha primarjament tikkomplementa t-tishih tas-suq domestiku biex l-esportazzjoni tkun tista' ssir sors ta' min jorbot fuqu ta' tkabbir ekonomiku futur fl-Ukrajna;
11. Jistieden lill-Ukrajna tippromwovi l-operazzjoni effiċjenti tas-servizzi pubbliċi u aċċessibilità ta' kwalita ahjar għaċ-ċittadini kollha għal dawn is-servizzi u tagħti attenzjoni akbar lil-liberalizzazzjoni tas-suq billi tiggarantixxi l-ilhuq b'suċċess tal-proċess tal-privatizzazzjoni, iż-żarmar tal-monopolji u l-indipendenza tal-bank nazzjonali ta' l-Ukrajna;
12. Jidhirlu li huwa importanti li ssir distinzjoni bejn is-servizzi kummerċjali u s-servizzi pubbliċi, li permezz tagħha dawn ta' l-aħħar m'għandhomx ikunu affettwati mil-liberalizzazzjoni, sabiex jiġu ssalvagwardjati l-htigijiet bażiċi tal-popolazzjoni u l-aċċess tajjeb għall-bżonnijiet pubbliċi essenzjali bħal m'huma l-kura tas-saħha, l-edukazzjoni, l-ilma tax-xorb u l-enerġija;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

13. Jistieden lill-Ukrajna tibbilanċja d-drittijiet akbar ta' l-azzjonisti u ta' l-investituri li rriżultaw mis-subija mad-WTO billi ttejjeb l-aċċess għaċ-ċittadini tagħha kollha għat-tagħrif korporattiv, tiżgura l-applikazzjoni stretta tad-drittijiet soċjali, ekonomiċi u umani, u billi tersaq lejn l-istandards internazzjonali fir-responsabilità soċjali korporattiva (CSR), fil-kontabilità u fl-ivverifikar; jinsisti fuq il-htieġa li l-qrati ċivili u kummerċjali ta' l-Ukrajna jkollhom irwol dejjem akbar fid-disswazjoni tad-diskriminazzjonijiet u l-abbużi;

14. Ihegġegħ lill-Ukrajna sabiex tistabilixxi sistema tat-taxxi koerenti u effettiva li tkun tikkonformi mal-leġiżlazzjoni u l-prattiki ta' l-UE; ifakkar li servizzi finanzjarji sodi u effettivi huma prekundizzjoni meħtieġa ta' kull tkabbir ekonomiku iehor li se jsir fl-Ukrajna; jishaq fuq il-htieġa li jkunu aġġornati u estiżi r-regolamenti ta' kontra l-hasil tal-flus u l-evazjoni tat-taxxa; ihegġegħ lill-Ukrajna biex immedjatament twaqqaf milli titkompla kull Prattika fiskali diskriminatorja kontra operaturi barranin;

15. Jinnota bi thassib li, minkejja l-isforzi tal-Gvern ta' l-Ukrajna, il-korruzzjoni għadha pprattikata sew madwar il-pajjiż u twestaq irwol mill-akbar fli tiskuraġġixxi t-tkabbir ekonomiku u ta' l-aċċess ta' kapital barrani; ihegġegħ lill-Gvern ta' l-Ukrajna jiehu l-inizjattivi xierqa biex jiġġieled kontra l-korruzzjoni b'mod partikulari billi jindirizza l-kawżi li huma fil-baži tagħha;

16. Jinnota li s-settur tal-hadid fondut u ta' l-azzar jirrappreżenta l-biċċa l-kbira ta' l-esportazzjoni tal-manifattura Ukranjana u l-akbar sors ta' dhul mill-kummerċ għall-pajjiż; jilqa' b'sodisfazzjon il-konkluzjoni tal-ftehma dwar l-azzar iffirmata fil-margini tal-Kunsill ta' Kooperazzjoni UE-Ukraina fit-18 ta' Ġunju 2007, li ppermettiet zieda sostanzjali fil-kwoti tal-prodotti ta' l-azzar l-Ukrajnani li jithallew jiddahhlu fil-Komunità u ffacilitat liberalizzazzjoni aktar effettiva għalkemm aktar gradwali tal-kummerċ ta' merkanzija bejn l-Ukrajna u l-UE; jemmen li din il-ftehma se tikkontribwixxi b'mod sinjifikanti għall-promozzjoni ta' l-obiettivi tal-ftehma ta' Shubija u Koperazzjoni (PCA) u se twitti t-triq għal swieq aktar integrati, skond id-dispożizzjonijiet tad-WTO, meta jitnehhew ir-restrizzjonijiet kwantitattivi;

17. Jistieden lill-Ukrajna sabiex telimina t-tgħawwiġ tal-kompetizzjoni, li huwa sors ta' kummerċ ingust, u b'hekk tgħin biex jiġu stabbiliti relazzjonijiet ta' kummerċ armonjużi; bl-istess mod, jistieden lill-Kummissjoni sabiex tassikura li l-Istrumenti tad-Difiza tal-Kummerċ ("Trade Defence Instruments — TDI") ikunu applikati biss fejn tgħawwiġ tal-kummerċ ikun wassal għal "dumping" ingurjuż jew għal-issussidjar;

18. Jistieden lill-Gvern ta' l-Ukrajna sabiex jieqaf milli jagħti sussidji illegali lill-kumpaniji ta' l-esportazzjoni ta' l-Ukrajna bi vjolazzjoni tar-regoli tad-WTO u sabiex tevita kull tgħawwiġ tas-suq;

19. Jinnota li r-ritmi preżenti tal-kummerċ ta' l-Ukrajna, li kibru b'mod sinjifikanti u qed ikomplu jikbru, jistgħu ma jkunux sostenibbli aktar 'il quddiem fuq medda twila ta' żmien minhabba li jiddependu b'mod qawwi fuq fatturi temporanji u ċikliċi, bħal m'hi ż-zieda drammatika fil-konsum u l-prezzijiet dinjija ta' l-azzar;

20. Jinkuraġġixxi l-approssimazzjoni u l-konverġenza ta' l-istandards fis-setturi ta' l-agrikoltura, l-industrija u tas-servizzi u jistiedem lill-Kummissjoni ttipprovdi l-għajnuna finanzjarja u teknika biex tkun żgurata l-konformità tagħhom ma' l-istandards Komunitarji;

21. Jesprimi t-thassib tiegħu dwar il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-pagi baxxi tal-haddiema tal-minjieri u dwar numru dejjem jikber ta' diżgrazzji tal-minjieri fl-Ukrajna; ihegġegħ lill-Gvern ta' l-Ukrajna jiggarrantixxi li d-drittijiet fundamentali tal-haddiema rigward is-sikurezza u l-paga minima jkunu implimentati kif jixraq;

L-enerġija u kwistjonijiet relatati mat-tranzitu

22. Jitlob għar-rinfurzar ta' djalogu ta' livell għoli bejn l-Ukrajna u l-UE fis-settur ta' l-enerġija sabiex ikun implimentat b'mod shiħ il-Memorandum ta' Fehim dwar koperazzjoni fil-qasam ta' l-enerġija bejn l-UE u l-Ukrajna;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

23. Jidhirlu li, minhabba l-htieġa għal rittmi ta' kummerċ aktar sostenibbli sabiex tiġi miġġielda l-bidla fil-klima, l-aċċess għal riżorsi ta' enerġija huwa kwistjoni ta' twaqqif ta' regoli b'manjiera multilaterali li m'għandux jiġi mdgħajjef minn ftehimiet kummerċjali bilaterali li jikkompetu għall-kundizzjonijiet ta' aċċess l-aktar favorevoli;
24. Jistieden lill-Ukrajna tiżviluppa approċċ konsistenti lejn l-enerġija mmirat biex jassigura d-diversifikazzjoni u s-sigurtà tal-provvisti ta' l-enerġija għaddejjin mit-territorju ta' l-Ukrajna, is-sikurezza nukleari, riforma tas-suq tagħha ta' l-enerġija domestika, l-iżvilupp u l-immodernizzar ta' l-infrastrutturi tas-settur ta' l-enerġija (inklużi pajpijiet twal li jwasslu l-enerġija minn post għall-iehor), utilizzazzjoni effiċjenti ta' l-enerġija u sfruttar aħjar ta' sorsi ta' enerġija li jiġġeddu;
25. Jishaq fuq l-importanza li tkun assigurata sistema ta' tranzitu ta' enerġija bejn l-Ukrajna u l-UE li tkun sikura, trasparenti u ta' min joqgħod fuqha;
26. Jappoġġja bil-qawwa l-inklużjoni gradwali ta' l-Ukrajna fin-networks ta' trasport trans-Ewropej; iqisu fattur ewlieni biex l-FTA bejn l-UE u l-Ukrajna tiffunzjona b'suċċess;

Drittijiet ta' Proprjetà Intelletwali

27. Ihegġegħ lill-awtoritajiet Ukranjani, fi hdan il-qafas tal-proċess ta' l-adeżjoni mad-WTO u l-ftehimiet bilaterali rilevanti tagħha ma' l-UE, sabiex iġibu l-leġiżlazzjoni tagħha dwar il-proprjetà intellettuali u r-rinfurzar tal-liġi tagħha konformi ma' l-*acquis communautaire*, ir-regoli tad-WTO, b'mod partikulari l-aspetti tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali relatati mal-kummerċ (TRIPs), u ma' standards oħra internazzjonali rilevanti u jiżguraw implimentazzjoni shiha, konsistenti u sostnuta sabiex il-kontrafazzjoni u l-piraterija jistgħu jiġu miġġielda b'mod effettiv; ihegġegħ lil-leġiżlaturi Ukranjani jikkonsultaw ma' l-UE u mal-partijiet interessati rilevanti, b'mod partikulari r-rappreżentanti ta' dawk li jippossiedu d-drittijiet, fi stadju bikri fil-proċess ta' l-abbozzar qabel ma' jiġu adottati xi bidliet fl-Att dwar il-Proprjetà Intellettuali, speċjalment fejn għandha x'taqsam l-introduzzjoni jew l-emendar ta' drittijiet diġitali, ir-regolamentazzjoni ta' l-immaniġġjar kollettiv ta' drittijiet u d-dispożizzjonijiet għall-infurzar;
28. Jinkuraġġixxi lill-awtoritajiet Ukranjani jimplementaw il-miżuri kollha meħtieġa u effettivi biex jinnewtralizzaw is-sorsi ta' attività illegali, bħal m'huma impjanti ta' diski ottiċi li jimmanifatturaw kopji infrangenti ta' prodotti koperti mid-dritt tal-proprjetà intellettuali u siti ta' l-Internet li jkun fihom b'mod illegali materjali koperti mid-dritt tal-proprjetà intellettuali, u biex jeradikaw il-piraterija mis-swieq, bħal m'hu s-suq ta' Petrovka f' Kiev; jinnota li dawk il-miżuri għandhom jinkludu spezzjonijiet irripetuti u li ma jkunux imhabbra minn qabel bil-koperazzjoni ta' dawk li jippossiedu d-drittijiet;
29. Jenfasizza l-htieġa li s-sistema preżenti tal-qorti tiġi adattata sabiex tipproteġi b'mod effettiv id-drittijiet tal-proprjetà intellettuali (IPRs) u tiżgura li l-prosekuzzjonijiet u l-issentenzjar tal-persuni kollha involuti fil-kummerċ illegali, i.e. kemm il-fabbrikanti u kemm il-bejjieġha, isiru iktar malajr; jinnota li l-ġudikatura u l-qrati Ukranjani għandhom jingħataw istruzzjonijiet biex bħala regola jikkonfiskaw u jeqirdu materjali li jkun ovvju li huma ppiratati jew kontrafatti;
30. Ihegġegħ lill-awtoritajiet Ukranjani jirrevedu s-sistema ta' l-ologrammi għall-prodotti koperti mid-dritt tal-proprjetà intellettuali f'konsultazzjoni mill-qrib ma' dawk li jippossiedu d-drittijiet;
31. Ihegġegħ lill-awtoritajiet doganali Ukranjani jsahhu sostanzjalment l-azzjonijiet tagħhom kontra l-importazzjoni ta' diski pirati maħduma fir-Russja u jtejbu l-koperazzjoni tagħhom mas-settur privat;

Koperazzjoni xjentifika u edukattiva

32. Ihegġegħ lill-Ukrajna tagħti prijorità akbar lill-iżvilupp ta' mudell ekonomiku bbażata fuq l-ekonomija ta' l-għarfien u li żżid b'mod sostanzjali l-proporzjon tal-prodott gross domestiku (PGD) allokat lir-riċerka xjentifika u lis-skambji akkademiċi; jistieden lill-Kummissjoni tipprovdi appoġġ finanzjarju u tekniku;
33. Jishaq fuq il-punt li l-koperazzjoni fl-oqsma tax-xjenza, ir-riċerka u t-teknoloġija hija ta' importanza kruċjali għall-iżvilupp ta' l-ekonomija nazzjonali u għall-holqien ta' klima favorevoli għall-investiment u l-innovazzjoni; hu tal-fehma li, għal dan il-ghan, kemm ir-relazzjonijiet bilaterali ta' l-Istati Membri ta' l-UE ma' l-Ukrajna, kif ukoll il-politika komuni ta' l-UE lejn l-Ukrajna, jeħtieġ li jkomplu jiġu żviluppatti aktar;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

34. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Gvern ta' l-Ukrajna jsejdu l-koperazzjoni fil-qasam tax-xjenza, it-teknoloġija, l-edukazzjoni, it-taħriġ u l-programmi ta' taħlim edukattivi u xjentifiċi, bħal m'huma l-Erasmus Mundus u l-Programm Jean Monet; jappoġġja t-twaqqif ta' rabtiet kulturali transkonfinali koperazzjoni aktar stretti fost l-universitajiet u ċ-ċentri tar-riċerka;

35. Jishaq li l-UE għandha tappoġġja s-sistema edukattiva Ukrajna permezz tal-holqien ta' programmi ta' appoġġ u incentivi finanzjarji għall-iżvilupp tar-riċerka xjentifika u teknoloġika, li se jikkontribwixxu għal tkabbir ekonomiku oghla u aktar sostenibbli u għall-iżvilupp kulturali u xjentifiku tal-pajjiż;

Agrikoltura u kwistjonijiet ambjentali

36. Jilqa' l-iffirmar riċenti ta' Memorandum ta' Fehim dwar djalogu strutturat dwar kwistjonijiet agrikoli, iffirmit f'Ottubru 2006; jishaq fuq il-punt li s-settur agrikolu jwettaq funzjonijiet importanti fir-rigward tal-preservazzjoni ambjentali, is-sovranià ta' l-ikel u l-ibbilanċjar soċjali f'dak li jirrigwarda diskrepanzi bejn żvilupp rurali u dak urban, li jistgħu jiġġustifikaw tariffi settorjali li jkunu oghla minn tariffi fuq prodotti mhux agrikoli;

37. Ihegġegħ li l-popolazzjoni tal-biedja u rurali ikunu appoġġjati billi tittejjeb is-sitwazzjoni ekonomika u tas-sahha tagħha u billi jiġu żviluppati zoni rurali; jishaq li appoġġ bħal dan għandu jiehu s-sura ta' appoġġ finanzjarju u infrastrutturali, waqt li jkun iffacilitat l-aċċess għal self għall-produtturi żgħar, tiddaħhal sistema ta' peżar għal għajmuna li tiffavorixxi l-intraprendituri żgħar u żgħażaġh, u jinholqu programmi ta' taħriġ vokazzjonali; jishaq fuq il-htieġa li tinholqu netwerk għall-interkonnnessjoni reġjonali ta' zoni rurali u urbani u li jittejjeb l-aċċess għall-informazzjoni f'zoni rurali;

38. Jistieden lill-Kummissjoni tagħti bidu għal diskussjonijiet bil-ghan li taħdem għal koperazzjoni regolatorja fil-qasam ta' l-SPS (sanitarju u fitosanitarju); jistieden lill-Kummissjoni tagħti bidu għal negozjati ma' l-Ukrajna dwar il-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici u biex tintegra r-riżultati ta' dawn in-negozjati fl-FTA futura;

39. Ihegġegħ lill-Ukrajna tneħhi b'effett immedjat il-kwoti restrittivi ta' l-esportazzjoni li hemm fuq il-qamh li ġew stabbiliti f'Ottubru 2006 u li mhux biss ikkawżaw dannu serju lis-settur agrikolu ta' l-Ukrajna stess imma wkoll jissograw, bis-sistema tagħha li mhix trasparenti bbażata fuq il-licenzji, li johlqu opportunitajiet għall-korruzzjoni;

40. Jishaq fuq l-importanza li l-Ukrajna tiżviluppa programmi ambjentali, b'segwitu għall-adozzjoni ta' "l-istrategija nazzjonali għall-ambjent" (1998-2008) u għar-ratiffika tal-Protokoll ta' Kyoto, sabiex tkun iggarantita s-sigurtà ambjentali tar-reġjun, inklużi l-enerġija nukleari, in-netwerk tad-distribuzzjoni ta' l-ilma tax-xorb u l-azzjoni għall-prevenzjoni tad-deterjorament tal-Baħar l-Iswed fost oħrajn;

41. Jishaq fuq il-htieġa li, flimkien ma' l-integrazzjoni ta' l-Ukrajna fiz-zona tas-suq hieles ta' l-UE, jiġu adottati regoli dwar iċ-ċertifikazzjoni ta' l-importaturi, l-esportaturi u t-trasport u li jsiru aktar stretti r-regoli sanitarji u fitosanitarji sabiex isehh it-tqarrib ta' dawn ir-regoli mar-regoli korrispondenti fis-sehh fl-UE;

Relazzjonijiet ekonomiċi ma' shab ġirien (inkluża r-Russja)

42. Jiehu nota ta' l-adeżjoni kundizzjonali ta' l-Ukrajna ma' l-ispazju ekonomiku waħdieni (SES) mar-Russja u Repubbliki oħra ta' l-ex-Unjoni Sovjetika; ifakkar li ċerti dispozizzjonijiet inklużi fil-ftehma ta' l-SES, jekk jiġu implimentati b'mod shih, jistgħu ikunu konfliggenti ma' l-istabbiliment ta' FTA ma' l-UE li tkun tiffunzjona; jistieden lill-Ukrajna tiżviluppa r-relazzjonijiet ekonomiċi tagħha mal-Federazzjoni Russa b'tali mod li ma jkunx ifixkel l-integrazzjoni progressiva u aktar profonda tal-pajjiż fis-Suq Waħdieni tal-Komunità;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

43. Jistieden lill-Kummissjoni tippromwovi djalogu fi tliet direzzjonijiet bejn l-Ukrajna, ir-Russja u l-UE sabiex titrawwem klima ta' sigurtà u paċi fir-reġjun, djalogu li għandu jhalli lill-Ukrajna ssahhah l-identità indipendenti tagħha stess minghajr ma ssir iżolata; jishaq fuq il-htieġa li jiġi nkuraġġut djalogu dwar interessi komuni, b'mod partikulari fir-rigward tas-sigurtà u d-difiża, l-enerġija u l-iżvilupp ta' netwerk tat-trasport li jkun aktar effiċjenti kemm mil-lat kwantitattiv, kif ukoll mil-lat kwalitattiv, fost suġġetti oħra fl-aġenda internazzjonali;

Konsiderazzjonijiet ta' l-aħħar (inkluż l-ENP)

44. Innota bi pjaċir l-istqarrija adottata mill-Parlament Ukrajn fis-27 ta' Frar 2007 dwar il-ftuh ta' negozjati bejn l-Ukrajna u l-UE bit-tama li tiġi konkluża PCA ġdida ma' l-UE;

45. Jilqa' b'sodisfazzjon il-partecipazzjoni ta' l-Ukrajna fl-istabbilizzazzjoni tar-reġjun tagħha u jinkoraġġixxi t-tishih ta' l-irwol tagħha biex jiġu stabbiliti ftehimiet ta' koperazzjoni ekonomika, b'mod partikulari mal-pajjiżi ġirien li jinsabu fuq il-Baħar l-Iswed;

46. Jaghfes fuq l-importanza li jsir infurzar u implimentazzjoni b'mod rapidu tal-ftehma ma' l-Ukrajna dwar l-iffacilitar tal-viża u dwar l-ammissjoni mill-ġdid;

47. Jappoġġja l-koperazzjoni internazzjonali, b'mod speċjali dik transkonfinali u dik interreġjonali, fil-qasam ekonomiku u f'oqsma oħra, bħal ma hi l-organizzazzjoni ta' l-tal-Kampjonati Ewropej tal-Futbol ta' l-2012 mal-Polonja;

48. Jistieden lill-Ukrajna tappoġġja u tohloq ambjent favorevoli għall-inrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs) u tippromwovi spirtu intraprenditorjali u r-responsabilità personali;

49. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Gvern ta' l-Ukrajna jkomplu jimplementaw miżuri ta' moniterjar (iddefiniti skond ir-riżultati ta' evalwazzjoni xierqa) frelazzjoni ma' l-influenza li t-tkabbir riċenti ta' l-UE kellu fuq ir-ritmi kummerċjali bejn l-UE u l-Ukrajna; jishaq fuq l-importanza li jiġi stabbilit djalogu li jevalwa l-influenza li kellu t-tkabbir ta' l-2007 fuq l-iżvilupp tar-relazzjonijiet kummerċjali u ekonomiċi, li jippermetti li jiġu mfasla miżuri xierqa biex inaqqsu t-telfiet li jistgħu jsehhu;

50. Jenfasizza l-importanza strateġika ta' l-Ukrajna u jhegġeġ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jagħtu dimensjoni ġdida u aktar koerenti lir-relazzjonijiet bilaterali futuri, ibbażata fuq koperazzjoni komprensiva u solidarjetà, li tirrispetta n-natura privileġġjata tar-rabtiet imsawrin mill-viċinat u mill-istorja, b'mod partikulari fir-rigward tar-Russja;

51. Jinsab imhasseb min-nuqqas ta' definizzjonijiet u perspettivi ċari ta' l-ENP u ta' vizjoni strateġika fuq perjodu twil għall-iżvilupp u l-istabbilizzazzjoni fl-Ewropa tal-Lvant; jishaq fuq il-htieġa li l-proċess ta' integrazzjoni ta' l-Ukrajna jsir prijorità politika reali fl-aġenda ta' l-UE;

52. Jiftakar fit-talba konsistenti tiegħu biex il-Kunsill japplika b'mod sistematiku l-Klawsola tad-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija fir-relazzjonijiet ma' dawk kollha li qed jipparteċipaw fl-ENP; jistieden lill-Kunsill jispjega kif bi hsiebu japplika din il-klawsola għan-negozjar ta' ftehma ġdida mseddqa (NEA) ma' l-Ukrajna;

*

* *

53. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, u lill-Gvern u lill-Parlament ta' l-Ukrajna.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0540

Sitwazzjonijiet ta' fragilità

Rizoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar reazzjoni ta' l-UE għal sitwazzjonijiet ta' fragilità f'pajjiżi li qed jiżviluppaw

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni tal-25 ta' Ottubru 2007 "Lejn reazzjoni ta' l-UE għal sitwazzjonijiet ta' fragilità — azzjoni f'sitwazzjonijiet diffiċli għal żvilupp sostenibbli, stabbiltà u paċi" COM(2007)0643 u d-dokument ta' hidma ta' l-istaff tal-Kummissjoni anness magħha (SEC(2007) 1417),
 - wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni kongunta mill-Kunsill u r-rappreżentanti tal-gvernijiet ta' l-Istati Membri li ltaqgħu mal-Kunsill, mal-Parlament Ewropew u mal-Kummissjoni dwar il-Politika ta' Żvilupp ta' l-Unjoni Ewropea: "Il-Consensus Ewropew", iffirmata fl-20 ta' Diċembru 2005 ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjar ta' koperazzjoni għall-iżvilupp ⁽²⁾ (Strument ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp),
 - wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku (ACP), min-naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, iffirmata f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000 ⁽³⁾, kif emendata bil-Ftehim li jemenda l-Ftehim ta' Shubija, iffirmat fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005 ⁽⁴⁾ (il-Ftehim ta' Cotonou),
 - wara li kkunsidra l-"Qafas ta' Politika ta' l-Unjoni Afrikana (UA) dwar Rikostruzzjoni u Żvilupp ta' Wara Konflitt (PCRD)", miftiehem mill-Istati Membri ta' l-AU fis-Sammit ta' Banjul fil-25 ta' Ġunju sat-2 ta' Lulju 2006,
 - wara li kkunsidra l-għaxar prinċipji għal azzjoni minn donatur xieraq f'sitwazzjonijiet u fi Stati fragli appoġġjati mill-Grupp ta' Stati Fragli ta' l-OECD/Kumitat ta' Ghajnuna għall-Iżvilupp DAC, maqbul fil-Laqgħa ta' Livell Għoli tad-DAC tat-3-4 ta' April 2007 f'Parigi;
 - wara li kkunsidra r-Rizoluzzjoni ta' l-Assemblea Ġenerali tan-NU 60/1 ta' l-24 ta' Ottubru 2005 dwar ir-Rizultat tas-Samit Dinji ta' l-2005, u b'mod partikolari l-paragrafi 138 — 140 tagħha dwar ir-Responsabilità ta' Protezzjoni,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 103 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi mill-1990s, l-istati li m'għandhomx il-kapaċità biex jilhqgħu l-funzjonijiet "tradizzjonali" tagħhom u biex iwettqu progress fl-iżvilupp u li għandhom istituzzjonijiet fragli kienu klassifikati "Stati Fragli" mill-Bank Dinji (WB) u mill-komunità ta' żvilupp internazzjonali;
- B. billi l-fragilità ta' l-istat hija aktar kuncett empiriku milli wiehed normativ u hija varjabbli dipendenti u mhux kundizzjoni oriġinali; billi sitwazzjoni ta' fragilità tista' teżisti kemm qabel kif ukoll wara kriżi; billi r-responsabilità għal stabbiliment ta' meta stati m'humiex aktar "fragli" għandha tkun dik taċ-ċittadini tagħhom;

⁽¹⁾ ĠU C 46, 24.2.2006, p.1.

⁽²⁾ ĠU L 378, 27.12.2006, p.41.

⁽³⁾ ĠU L 317, 15.12.2000, p.3.

⁽⁴⁾ ĠU L 209, 11.8.2005, p.27.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- C. billi minkejja l-fatt li m'hemm ebda definizzjoni li taħdem mhix ambigwa tal-kunċett, huwa possibbli li jkunu identifikati stati waqt sitwazzjonijiet ta' fragilità u n-numru ta' Stati ġġudikati mill-WB bhala "fragli" kwazi rdoppja minn 14 sa 26 bejn l-2000 u l-2006, li 14 minnhom jinsabu fl-Afrika tas-SubSahara;
- D. billi huwa essenzjali li tifhem il-fatturi esterni u interni li jikkontribwixxu għal fragilità biex tkun provduta assistenza u għajjnuna lil stati bħal dawn, għall-benefiċċju dirett taċ-ċittadini tagħhom u f'għieh il-paċi u l-prosperità reġjonali u globali;
- E. billi tipi differenti ta' fragilità (pereżempju: l-istat ta' possibbiltà għolja ta' konflitt, li hekk imsejjah "resource curse", tmexxija mhix xierqa, ebda aċċess għal baħar) jirrikjedu tipi differenti ta' intervent; billi pajjiż partikolari jista' jkun klassifikat skond tipi differenti ta' fragilità, b'hekk il-kategorizzar u l-azzjoni speċifika jkunu diffiċli;
- F. billi l-indirizzar ta' sitwazzjonijiet fragli huwa proċess fuq perjodu ta' żmien fit-tul u jehtieg impenn sostnut u fuq perjodu ta' żmien fit-tul kemm mill-pajjiżi affettwati kif ukoll mill-komunità internazzjonali;
- G. billi l-UA tirrikonoxxi li r-rikostruzzjoni hija primarjament kwistjoni politika iktar milli teknika; billi għalhekk hemm il-htieġa li tinbena awtorità legittima ta' l-istat, għal tmexxija bbażata fuq il-kunsens, għal azzjoni affermattiva għal gruppi vulnerabbli u għal bini tal-kapaċità lokali fi hdan il-qafas ta' distribuzzjoni ġusta ta' poter u responsabilità reciproka, kif emfasizzat mill-Qafas ta' Politika ta' l-UA dwar il-PCRD;
- H. billi sitwazzjonijiet ta' fragilità huma spiss konnessi mal-faqar u f'kundizzjonijiet ta' l-għajxien mhux xierqa, li jwasslu f'każi estremi għal kollass ta' l-istat u n-nuqqas ta' sikurezza permanenti; billi n-nuqqas ta' protezzjoni u drittijiet taċ-ċittadini tal-pajjiżi affettwati jehtieg — u jrid ikun fiċ-ċentru ta' — l-azzjoni mill-UE u mill-komunità internazzjonali;
- I. billi għad hemm nuqqas ta' qsim ta' esperjenzi ta' bini ta' stati f'pajjiżi u f'donaturi, b'hekk ikunu ostakolati l-proċessi ta' taġħlim;
- J. billi hemm il-htieġa ta' mekkanizmu doppju ta' responsabilità: bejn id-donaturi u l-pajjiżi reċipjenti u bejn dawn u l-popolazzjonijiet tagħhom;
- K. billi l-eżistenza ta' strumenti ta' finanzjar multipli twassal għal riskju ta' hidma doppja jew ta' nuqqas ta' allokkament ta' rizorsi u jwasslu biex ir-responsabilità u l-partecipazzjoni għal soċjetajiet diġà mdgħajfa aktar diffiċli;
1. Iqis li l-fragilità hija sfida ta' żvilupp kumplessa u jenfasisza l-htieġa għal agenda definita b'mod xieraq u ta' fragilità koerenti, ibbażata fuq il-prinċipju ta' "mingħajr hsara", i.e. adattata għas-sitwazzjoni u tqis kunsiderazzjonijiet fuq perjodu ta' żmien fit-tul; u l-koordinament tal-miri u ta' l-approċċi multipli tal-partijiet li għandhom sehem differenti fir-rigward ta' l-oġettiv prinċipali u ġenerali tat-tnaqqis tal-faqar u l-kisba ta' l-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju;
 2. Jilqa' l-preparazzjoni tar-reazzjoni ta' l-UE għal fragilità u jenfasisza l-htieġa li jkunu involuti l-Parlamenti fil-fażijiet kollha ta' din l-istrategġja;
 3. Jafferma li sistema politika demokratika stabbli, li twassal għal żvilupp, l-istat tad-dritt, il-harsien tad-drittijiet tal-bniedem, tmexxija xierqa u prevenzjoni tal-konflitt b'mod paċifiku hija l-aqwa mod biex tin-temm is-sitwazzjoni ta' fragilità u fil-mixja lejn istituzzjonijiet miftuhin li jiffunzjonaw u għal tfassil tal-politika effiċjenti u ġusta;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

4. Jinnota li l-ipprogrammar u l-azzjoni f'sitwazzjonijiet ta' fragilità jehtieg li jkunu komprensivi u koe-renti u jkollhom bhala elementi ċentrali l-iżvilupp sostenibbli tal-pajjiżi affettwati kif ukoll il-popolazzjonijiet ta' dawk il-pajjiżi; iqis li għandu jkun hemm approċċ li jiehu kont tal-fragilità sabiex ikunu armonizzati strumenti u mekkaniżmi attwali u jaqbel b'mod shih li l-potenzjal ta' Dokumenti ta' Strategija tal-Pajjiżi u l-programmi tematiċi, preparati bi shubija, biex jevitaw il-fragilità jehtieg li jkunu msahha;
5. Jenfasizza li l-komponenti prinċipali ta' l-aġenda ta' fragilità għandhom ikunu fi tliet partijiet b'emfasi fuq il-faqar u fuq il-prevenzjoni: il-promozzjoni tas-sigurtà umana, titjib fl-iżvilupp u żgurar tal-paċi; jenfasizza wkoll il-htieġa li tali komponenti jkunu implimentati fil-qasam b'konsistenza;
6. Iqis li pjanar strateġiku fuq perjodu ta' żmien fit-tul jehtieg li jkun koordinat bl-implimentazzjoni ta' programmi fl-aktar livell baxx li jridu jibqgħu flessibbli u li jadattaw infushom u jehtieg li jwieġeb għall-kuntest tal-pajjiż in kwistjoni; għalhekk, jistieden lill-Kummissjoni biex tippromwovi żvilupp fuq perjodu ta' żmien fit-tul, iżda biex tipprovi wkoll servizzi bażiċi bhas-sahha u l-edukazzjoni fuq perjodu ta' żmien qasir;
7. Jenfasizza li programmi ta' żvilupp f'sitwazzjonijiet ta' fragilità għandhom jikkonformaw ma' l-istess prinċipji stabbiliti bhal programmar ta' żvilupp f'partijiet oħrajn, li jfisser, pussess, shubija, responsabilità reċiproka u sostenibilità;
8. Jistieden lill-Kummissjoni biex tappoġġja djalogu li jinkludi b'mod komplet il-paċi u l-politika u proċessi ta' rikonċiljazzjoni u biex issahha il-partecipazzjoni ta' komunitajiet u tas-socjetà ċivili fl-aspetti kollha taċ-ċiklu ta' rkupru u l-istrateġiji ta' żvilupp;
9. Jenfasizza li l-paċi sostenibbli tista' tinkiseb biss jekk issir il-ġustizzja, u tidher li l-ġustizzja qed issir, b'mod partikulari fir-rigward tal-krimini tal-gwerra u tal-krimini kontra l-umanità; jistieden lill-Kummissjoni biex f'dan il-kuntest tappoġġja t-tishih tas-sistemi legali u ġudizzjarji ta' Stati fragli, biex tiżgura li protagonisti ta' reati serji kontra l-umanità jitressqu għal ġustizzja, iżda biex tippermetti wkoll l-avanz parallel tal-ġustizzja u l-inizjattivi ta' rikonċiljazzjoni;
10. Jistieden għat-tishih tad-drittijiet legali individwali, inkluż dawk dwar il-pussess ta' art ta' l-ifqar, u jistieden lill-Kummissjoni biex tappoġġja sforzi mwettqa f'pajjiżi li qed jiżviluppaw biex jiddiversifikaw il-produzzjoni agrikola tagħhom biex tippermettilhom biex johorġu minn sitwazzjonijiet ta' ekonomiji vulnerabbli b'mod konsiderevoli ta' uċuh uniċi u b'hekk ikunu evitati sitwazzjonijiet fragli li jirriżultaw minn kollass ekonomiku;
11. Itenni l-htieġa għal azzjoni umanitarja u ta' żvilupp ta' l-UE biex tagħmel enfasi aktar b'sahhitha fuq miżuri preventivi, sistemi ta' twissija minn kmieni u analiżi tar-riskju biex ikunu evitati diżastri kemm ikkawżati mill-bniedem kif ukoll dawk naturali li jirriżultaw f'sitwazzjonijiet fragli;
12. Jafferma li mudell komprensiv dwar fragilità u żvilupp jehtieg li jqis inizjattivi lokali, reġjonali u kontinentali attwali bhall-Qafas ta' Politika ta' l-UA dwar PCRD, is-Shubija Ġdida għall-Iżvilupp fl-Afrika (NEPAD), il-Mekkaniżmu Afrikan ta' Revizjoni tal-Membri u ċ-Charter dwar id-Demokrazija, l-Elezzjonijiet u t-Tmexxija fl-Afrika; għalhekk jistieden lill-Kummissjoni biex tappoġġja sforzi biex tissahha il-koperazzjoni bejn il-pajjiżi tan-Nofsinar f'dan il-qasam;
13. Jistieden ukoll lill-Kummissjoni biex tiżgura mhux biss li l-partijiet li għandhom sehem domestiku jkunu inklużi b'mod shih fl-isforzi biex jintgħelbu sitwazzjonijiet ta' fragilità, iżda biex l-opinjoni u d-definizzjoni tagħhom stess ta' bini ta' stat u l-mudell ta' stat tagħhom jitqiesu wkoll u li tintuża l-kompetenza lokali;
14. Jenfasizza l-irwol kruċjali tan-nisa u ta' gruppi vulnerabbli fil-promozzjoni ta' l-iżvilupp u tal-paċi u jistieden lill-Kummissjoni biex tippromwovi li dawn jingħataw setgħa, b'mod partikulari billi tqis il-htigijiet speċifiċi tagħhom u s-sitwazzjoni f'ċirkustanzi ta' fragilità;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

15. Jilqa' l-fatt li skond il-qafas ta' l-Istrateġija kongunta UE-Afrika, l-UE u l-Afrika se jwettqu djalogu dwar il-kuncett ta' "sitwazzjonijiet ta' fraġilità" mmirat lejn il-kisba ta' qbil komuni u qbil dwar passi li jistgħu jittiehdu u li dan id-djalogu diġà huwa previst fil-Pjan ta' Azzjoni;
16. Ifakkar li kull stat individwali għandu r-responsabilità li jipproteġi l-popolazzjonijiet tiegħu mill-ġenocidju, mill-krimini tal-gwerra, mill-qtil etniku u mill-krimini kontra l-umanità u li l-UE tappoġġja b'mod qawwi tali responsabilità tal-protezzjoni, bi qbil mar-Riżoluzzjoni ta' l-Assemblea Ġenerali tan-NU 60/1 ta' l-24 ta' Ottubru 2005; jenfasizza li r-responsabilità tal-protezzjoni tinkludi l-applikazzjoni ta' pressjoni u theddid diplomatiċi, ekonomiċi u legali sostnuti, b'intervent militari aggressiv jibqa' l-aħħar azzjoni u bil-htieġa li jkun ikkontrollat b'mod strett;
17. Jenfasizza li l-indirizzar ta' sitwazzjonijiet ta' fraġilità huwa kumpless u jehtieġ riżorsi finanzjarji u umani sinifikattivi, kif ukoll impenji fuq perjodu ta' żmien fit-tul; jistieden għalhekk lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jiżguraw li dawn ir-riżorsi jkunu disponibbli b'mod suffiċjenti, adegwat u prevedibbli u li jkun hemm koerenza bejn l-aġenziji donaturi;
18. Jenfasizza li l-użu ta' appoġġ tal-baġit mhux xieraq f'sitwazzjonijiet ta' fraġilità, fejn il-kapaċitajiet ta' verifika u ta' mmonitorjar huma dgħajfa jew ma jeżistux; għalhekk jistieden lill-Kummissjoni biex tuża forom oħrajn ta' finanzjar f'sitwazzjonijiet bħal dawn, sakemm hija tista' tipprovdi informazzjoni dettaljata dwar kif il-fondi qed jintefqu;
19. Jistieden lill-Kummissjoni biex tipprovdi lill-Parlament bi pjan dettaljat ta' donaturi u protagonisti internazzjonali u t-tip ta' hidma li huma qed iwettqu, biex tippermetti l-immonitorjar ta' l-aqwa użu ta' għodod u riżorsi disponibbli;
20. Jagħti istruzzjoni lill-President tiegħu biex iressaq din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet ta' l-Istati Membri, lill-Ko-Presidenti ta' l-Assemblea Parlamentari Kongunta ACP-UE u lill-Unjoni Afrikana.

P6_TA(2007)0541

Inventarju tar-realtà soċjali

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar inventarju tar-realtà soċjali (2007/2104(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni intitolata "Proposta għal Rapport Kongunt dwar il-Protezzjoni Soċjali u l-Inkluzjoni Soċjali 2007" (COM(2007)0013), u r-rapport kongunt kif adottat mill-Kunsill EPSCO fit-22 ta' Frar 2007,
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar Inventarju tar-Realtà Soċjali — Rapport temporanju għall-Kunsill Ewropew tar-Rebbiegha 2007 (COM(2007)0063),
- wara li kkunsidra l-Konvenzjoni dwar l-Istatus ta' Rifugiati tan-NU ta' l-1951,
- wara li kkunsidra l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali tan-NU ta' l-1966,
- wara li kkunsidra l-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal tan-NU ta' l-1989,
- wara li kkunsidra l-Konvenzjoni dwar il-Harsien tad-Drittijiet tal-Haddiema Migranti Kollha u l-Familji tagħhom tan-NU ta' l-1990;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra l-Pjan ta' Azzjoni Internazzjonali tan-NU dwar it-Tixjih 2002,
- wara li kkunsidra l-Konvenzjoni dwar Azzjoni kontra t-Traffikar tal-Bnedmin tal-Kunsill ta' l-Ewropa ta' l-2005,
- wara li kkunsidra l-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Diżabilità tan-NU ta' l-2006 u il-Protokoll Mhux Obbligatorju tagħha,
- wara li kkunsidra l-artikoli 34, 35 u 36 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾, li jiddefinixxu b'mod speċifiku d-dritt għall-ghajjnuna soċjali u għall-akkomodazzjoni, livell għoli ta' harsien tas-saħħa tal-bniedem u l-aċċess għas-servizzi ta' interess ekonomiku ġenerali,
- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar it-Tishih tad-dimensjoni soċjali ta' l-istrategija ta' Liżbona: Rijorganizzazzjoni tal-koordinazzjoni miftuħa fil-qasam tal-harsien soċjali (COM(2003) 0261),
- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-immodernizzar tal-harsien soċjali għall-iżvilupp ta' livell għoli fil-kura fis-saħħa, għal kura tas-saħħa aċċessibbli u sostenibbli u għal kura fit-tul: appoġġ għall-istrategiji nazzjonali li jużaw il-“metodu miftuħ ta' koordinazzjoni” (COM(2004)0304),
- wara li kkunsidra l-'Green Paper' tal-Kummissjoni bl-isem “Quddiem it-tibdiliet demografici: solidarjeta' għida bejn il-ġenerazzjonijiet” (COM(2005)0094),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni rigward konsultazzjoni għal azzjoni fuq livell ta' UE biex tiġi promossa l-inklużjoni attiva tan-nies li huma l-aktar 'il bogħod mis-suq tax-xogħol (COM(2006)0044) u r-Rapport ta' Sintezi dwar ir-riżultati ta' dik il-konsultazzjoni,
- wara li kkunsidra l-White Paper tal-Kummissjoni rigward l-Istrategija għall-Ewropa dwar kwistjonijiet ta' saħħa marbuta man-Nutrimint, il-Piż Żejjed u l-Obezità (COM(2007)0279) (White Paper dwar in-Nutrimint),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni rigward l-Istrategija ta' l-UE li tappoġġja lill-Istati Membri għat-tnaqqis ta' hsara rrelata ma' l-alkoħol (COM(2006)0625),
- wara li kkunsidra l- Green paper intitolata, “Lejn Ewropa hielsa mid-dhahen tat-tabakk: għażliet politiċi fuq livell ta' l-UE” (COM(2007)0027),
- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tipprovi sanzjonijiet kontra min ihaddem lil ċittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali (COM(2007) 0249),
- wara li kkunsidra l-fehma li ġiet espressa waqt is-Sitt Programm ta' Azzjoni għall-Ambjent tal-Komunità Ewropea 2002-2012, jiġifieri li ambjent nadif u b'saħħtu huwa prekundizzjoni għall-benesseri tal-bniedem;
- wara li kkunsidra d-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-origini tar-razza jew l-etnicità ⁽²⁾ u r-riżoluzzjoni tal-Parlament tat-28 t'April 2005 dwar is-sitwazzjoni tar-Roma fl-Unjoni Ewropea ⁽³⁾,

⁽¹⁾ ĠU C 364, 18.12.2000, p.1.

⁽²⁾ ĠU L 180, 19.7.2000, p. 22.

⁽³⁾ ĠU C 45 E, 23.2.2006, p. 129.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra id-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE tas-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi qafas generali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjeg u fix-xogħol ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tal-11 ta' Ġunju 2002 dwar il-komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, il-Parlament Ewropew, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u l-Kumitat tar-Reġjuni: Abbozz ta' Rapport Kongunt dwar l-inklużjoni soċjali ⁽²⁾,
 - wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tal-5 ta' Ġunju 2003 dwar l-applikazzjoni tal-metodu miftuħ ta' koordinazzjoni ⁽³⁾,
 - wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu ta' l-24 ta' Settembru 2003 dwar ir-Rapport Kongunt tal-Kummissjoni u l-Kunsill dwar pensjonijiet xierqa u sostenibbli ⁽⁴⁾,
 - wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tal-15 ta' Diċembru 2005 dwar il-programm leġiżlattiv u ta' hidma għall-2006 ⁽⁵⁾
 - wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tas-23 ta' Marzu 2006 dwar sfidi demografiċi u solidarjetà bejn il-ġenerazzjonijiet ⁽⁶⁾,
 - wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tas-6 ta' Settembru 2006 dwar it-titjib fis-saħħa mentali tal-popolazzjoni. Lejn strateġija dwar is-saħħa mentali fl-Unjoni Ewropea, ⁽⁷⁾
 - wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tat-30 ta' Novembru 2006 dwar il-qagħda ta' persuni b'diżabilitajiet fl-Unjoni Ewropea mkabbra: il-Pjan ta' Azzjoni Ewropew 2006-2007 ⁽⁸⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel u tal-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi (A6-0400/2007),
- A. Billi, fil-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Liżbona tat-23 u l-24 ta' Marzu 2000 ġie miftiehem qabel li jsaħħah il-koeżjoni soċjali u jiġġielel kontra l-eskluzjoni soċjali,
- B. Billi, fil-Kunsill Ewropew ta' Nizza tas-7-9 ta' Diċembru 2000, l-Istati Membri impenjaw ruħhom biex juru tnaqqis sinifikattiv u li jista' jitkejjel fil-faqar u l-eskluzjoni soċjali sas-sena 2010; billi l-progress biex jintlaħaq dak l-oġettiv mhux biżżejjed,
- C. Billi l-inklużjoni soċjali u l-harsien soċjali huma valuri bażiċi ta' l-Unjoni Ewropea u drittijiet fundamentali għall-individwi kollha, indipendentement mill-oriġini etnika, l-età, is-sess, id-diżabilità, l-orjentazzjoni sesswali jew ir-religjon,
- D. Billi aktar minn 50 miljun ċittadin jew madwar 16 % tal-popolazzjoni kollha li taħdem ta' l-Unjoni Ewropea huma persuni b'diżabilità u li r-rata tal-qgħad fosthom hija għolja d-doppju meta mqabbla ma' dik tal-persuni li m'għandhomx diżabilità,

⁽¹⁾ ĠU L 303, 2.12.2000, p.16.

⁽²⁾ ĠU C 261 E, 30.10.2003, p. 136.

⁽³⁾ ĠU C 68 E, 18.3.2004, p. 604.

⁽⁴⁾ ĠU C 77 E, 26.3.2004, p. 251.

⁽⁵⁾ ĠU C 286 E, 23.11.2006, p.487.

⁽⁶⁾ ĠU C 292 E, 1.12.2006, p. 131.

⁽⁷⁾ ĠU C 305 E, 14.12.2006, p. 148.

⁽⁸⁾ ĠU C 316 E, 22.12.2006, p. 370.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- E. Billi 78 miljun ċittadin Ewropew ghadhom jghixu fil-faqar, li fl-Unjoni Ewropea 8 % tal-haddiema huma fqar u li d-differenza bejn l-ghonja u l-fqar f'hafna Stati Membri ta' l-UE qed tiżdied,
- F. Billi l-Ewropa llum hija soċjetà multietnika, ta' hafna reliġjonijiet u l-Istati Membri jridu jiżguraw li l-ligijiet taghhom jirriflettu d-diversità, u jharsu l-individwi kollha mill-vjolenza, id-diskriminazzjoni u l-intimidazzjoni,
- G. Billi l-effetti ta' l-inugwaljanza, il-faqar, l-eskluzjoni soċjali u n-nuqqas ta' opportunità huma relatati kollha ma' xulxin, u jesigu strateġija koerenti fuq livell ta' Stat Membru, li tiffoka mhux biss fuq id-dhul u l-gid, iżda wkoll fuq kwistjonijiet bħall-aċċess għall-impjieg, għall-edukazzjoni, għas-servizzi tas-saħha, għas-soċjetà ta' l-informazzjoni, għall-kultura u għat-trasport u l-opportunitajiet għal generazzjonijiet futuri,
- H. Billi l-faqar u l-qgħad ġew marbuta ma' problemi ta' saħha u aċċess insuffiċjenti għall-kura tas-saħha minhabba fatturi bħal nutrizzjoni fqira, kundizzjonijiet ta' l-ghajxien inferjuri f'zoni żvataġġati, akkomodazzjoni mhux adegwata u l-istress,
- I. Billi fil-maġġoranza ta' l-Istati Membri it-tfal huma aktar esposti għall-faqar u għall-eskluzjoni soċjali mill-adulti,
- J. Billi l-faqar u l-inugwaljanza jaffettwaw lin-nisa b'mod sproporzjonat; billi d-dhul medju tan-nisa huwa biss 55 % ta' dak ta' l-irġiel, u li n-nisa ta' età akbar għandhom aktar diffikultajiet biex jidhlu fis-suq tax-xogħol,
- K. Billi l-faqar jaffettwa b'mod sproporzjonat lill-persuni b'livell ta' edukazzjoni baxx u li l-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jipproponu azzjoni kongunta biex itejbu l-aċċess u d-dritt għat-tagħlim u t-taħriġ tul il-hajja,
- L. Billi hemm rabta mill-qrib bejn fenomeni soċjali bħat-traffikar tal-bnedmin, il-kriminalità organizzata, id-diskriminazzjoni bejn is-sessi u l-prostituzzjoni,
- M. Billi l-livelli tal-qgħad għal persuni b'diżabilità, li jinkludu persuni bi problemi ta' saħha mentali, persuni ta' età ikbar u minoranzi etniċi madwar l-Unjoni Ewropea, jibqgħu għolja b'mod mhux aċċettabbli,
- N. Billi l-persuni li jagħtu l-assistenza, l-ikbar forza tax-xogħol li ma tithallasx fl-UE, jisthoqqilhom rikonoxximent għall-irwol ċentrali li għandhom fl-assistenza fil-Komunità,
- O. Billi s-servizzi qed isiru dejjem aktar inaċċessibli għall-ifqar kategoriji tas-soċjetà,
- P. Billi l-inugwaljanza fid-dhul qed tiżdied f'hafna mill-Istati Membri,

Punti ġenerali

1. Jistieden lill-Istati Membri biex jagħmlu l-aqwa uzu tal-potenzjal offrut mill-Metodu miftuh ta' Koordinazzjoni;
2. Jistieden lill-Istati Membri biex jibdli bejniethom l-aħjar Prattiki u biex isegwu eżempji tajbin fil-qasam tal-harsien soċjali u l-integrazzjoni soċjali;
3. Jemmen li l-faqar u l-eskluzjoni soċjali jistgħu jkunu ffaċċjati biss billi jkunu ggarantiti d-drittijiet soċjali u ekonomiċi ta' kulhadd;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

4. Jenfasizza li t-tishih tal-koeżjoni soċjali, it-tnehhija tal-faqar, u l-eskluzjoni soċjali għandhom isiru priorità politika għall-Unjoni Ewropea; jilqa' f'dan ir-rigward il-proposta futura tal-Kummissjoni biex tiddikjara s-sena 2010 bhala s-Sena Ewropea tal-Glieda kontra l-Faqar u l-Eskluzjoni Soċjali; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jispesifikaw u jsegwu objettiv ambizzjuż li jitnaqqas il-faqar, speċjalment fost in-nies li jahdmu, fl-Ewropa;
5. Jilqa' l-konklużjonijiet tal-Kunsilli Ewropej ta' Brussell tat-23 u l-24 ta' Marzu 2006 u tat-8 u d-9 ta' Marzu 2007, skond liema l-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri biex malajr u b'mod sinifikanti jnaqqsu l-faqar tat-tfal, billi jipprovdur lit-tfal kollha b'opportunitajiet indaqs, ikun li jkun l-isfond soċjali tagħhom;
6. Ihegġegħ lill-Kummissjoni biex tiffacilita l-iskambju ta' l-aħjar prattiki bejn l-Istati Membri, fil-qasam tal-glieda kontra d-diskriminazzjoni fis-suq tax-xogħol, anke fil-qasam ta' "traineeships";
7. Jenfasizza li l-impjeg li jiggarantixxi pagi u kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti u decenti jrid jitqies, flimkien ma' l-edukazzjoni u ma' sistemi ta' sigurtà soċjali effettivi u effiċjenti, bhala wiehed mill-iktar salvagwardji effettivi kontra l-faqar u l-eskluzjoni soċjali — għalkemm wiehed għandu jzomm f'moħħu li dan mhux, madankollu, biżżejjed biex jiżgura l-inklużjoni ta' ċerti gruppi soċjali li tipikament huma l-aktar żvantaġġati; għalhekk jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jimplementaw b'mod effettiv id-Direttiva 2000/78/KE; jilqa' l-eżami li l-Kummissjoni qed tagħmel bhalissa dwar it-traspożizzjoni ta' dik id-Direttiva u jhegġegħ lill-Kummissjoni biex tiehu l-azzjoni meħtieġa fil-każijiet fejn it-traspożizzjoni ma tkunx saret kif suppost; jistieden lill-Kummissjoni biex tindirizza fir-rapport tagħha bhala riżultat tal-konsultazzjoni mmedja fil-komunikazzjoni tagħha dwar rendikont tar-realtà soċjali l-kwistjonijiet marbuta mal-kwalità tax-xogħol';
8. Jenfasizza l-htieġa għall-appoġġ li għandu jinghata lill-manifattura, lill-mikronegozji, lin-negozji zġhar u ta' daqs medju (SMEs), lill-intraprizi agrikoli zġhar, lill-azjendi agrikoli tal-familja u lill-ekonomija soċjali, b'kunsiderazzjoni għall-irwol importanti tagħhom fil-holqien tax-xogħol u tal-benesseri;
9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jieħdu miżuri biex jiggarantixxu li l-persuni kollha li jahdmu fi Stat Membru iehor igawdu bis-shih id-drittijiet umani, soċjali u politiċi;
10. Jenfasizza li l-aċċess għal prodotti u servizzi għandu jkun dritt ta' kull ċittadin ta' l-UE u għalhekk jistieden lill-Kummissjoni biex tressaq direttivi speċifiċi għall-oqsma kollha mhux koperti mill-istrumenti adottati skond l-Artikolu 13 tat-Trattat sabiex jiġġieldu d-diskriminazzjoni fl-aċċess għal prodotti u servizzi inklużi d-diżabilità, l-età, ir-reliġjon jew it-twemmin jew l-orjentazzjoni sesswali;
11. Jenfasizza li r-responsabilità soċjali ta' l-intraprizi mhix limitata għall-holqien u ż-żamma tax-xogħol, iżda tikkonċerna wkoll, pereżempju, il-kwalità tax-xogħol, il-hlas ta' pagi indaqs u l-promozzjoni tat-taħriġ tul il-hajja;
12. Jenfasizza li diskriminazzjoni għar-raġunijiet kollha għandha tinghata attenzjoni indaqs;
13. Jenfasizza l-irwol kbir li għandhom is-servizzi pubbliċi fil-promozzjoni tal-koeżjoni soċjali, li hu rikonoxxut mit-Trattat, u bhala konsegwenza l-htieġa li s-servizzi pubbliċi jinghataw livell għoli ta' sigurtà u aċċessibilità, l-ugwaljanza fit-trattament u l-promozzjoni ta' l-aċċess universali u tad-drittijiet ta' l-utenti;
14. Ihegġegħ lill-Kummissjoni sabiex tisfrutta d-dimensjoni Ewropea biex tippromwovi, fost affarijiet oħra, l-iskambju ta' l-aħjar prattiki bejn l-Istati Membri, sussidji, kampanji ta' informazzjoni fuq l-ikel u l-attività fiżika mfassla għall-htigijiet ta' gruppi fil-mira speċifiċi, b'mod partikulari t-tfal, li huma l-objettivi li l-Kummissjoni tat lilha nfisha fil-White Paper dwar in-Nutrimint, il-Piż Żejjed u l-Obezità, u li huma l-kwistjonijiet li jolqtu b'mod sproporzjonat il-gruppi żvantaġġati tal-popolazzjoni;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

15. Jistieden lill-Istati Membri biex jimplimentaw b'mod aktar effettiv il-leġiżlazzjoni Komunitarja eżistenti fil-qasam ta' l-impjieġ u l-politika soċjali, b'attenzjoni speċjali għar-rekwiziti ta' l-ugwaljanza bejn is-sessi; ihegġeġ lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex fir-Rapport Kongunt dwar l-Impjieġi 2007-2008 jeżaminaw kif l-Ewropa tista' ttiprovdi kundizzjonijiet soċjali indaqs sabiex tinqered il-kompetizzjoni inġusta fis-suq intern;
16. Jiddispijaċih li fil-Komunikazzjoni tagħha dwar il-bilanċ tar-realtà soċjali, il-Kummissjoni tagħti l-impressjoni li hafna inizjattivi ta' politika soċjali huma antikwati u tenfasizza minflok li s-sigurtà soċjali u l-politika soċjali huma forza għall-produttività u l-innovazzjoni u essenzjali bhala bażi biex fuqha tinbena ekonomija ta' għarfien wiesgħa u ta' suċċess;
17. Jilqa' l-kontribut għall-harsien tas-saħħa pubblika fl-Ewropa minn, fost oħrajn, iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC) u s-Sistema Ewropea ta' twissija bikrija u ta' reazzjoni rapida għat-theddid għas-saħħa pubblika (EWRS) fl-applikazzjoni tar-regolament sanitarju internazzjonali;
18. Jenfasizza l-importanza li kemm l-Istati Membri kif ukoll l-istituzzjonijiet Ewropej għandhom jagħtu lill-konformità mal-leġiżlazzjoni fis-seħħ u jistieden lill-Kummissjoni biex tiżgura li l-leġiżlazzjoni Komunitarja tiġi applikata kif xieraq, mhux biss fuq il-kwalità ta' l-ilma, l-arja u l-ħamrija u fuq it-tnaqqis tat-tniġġis bil-hsejjes, l-applikazzjoni tar-REACH u s-sorveljanza aktar stretta fuq il-prodotti kimiċi, il-manifattura ta' l-ikel, imma wkoll fuq il-projbizzjoni ta' riklami qarrieqa jew fuq riklami ta' prodotti ta' l-ikel għat-tfal u għall-kbar.
19. Jenfasizza li n-nies kif ukoll l-organizzazzjonijiet għandhom ikunu mghammra b'edukazzjoni u tahrig tul il-hajja, inkluż it-tahrig vokazzjonali, sabiex jadattaw għall-bidliet tas-suq tax-xogħol u l-isfidi tal-globalizzazzjoni;
20. Jenfasizza li l-għajbien tax-xogħlijiet industrijali tradizzjonali għandu jiġi affrontat b'serje ta' miżuri addizzjonali inkluż l-appoġġ għall-iżvilupp ta' industriji godda, l-appoġġ għall-SMEs u l-iżvilupp ta' l-ekonomija soċjali;
21. Jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jiffokaw fuq approċċ "win-win" li fih id-drittijiet eżistenti tal-haddiema huma kumplimentati u estenzi bi drittijiet godda bħad-dritt għall-aċċess ta' tahrig u tagħlim tul il-hajja, u d-dritt għall-arranġamenti tax-xogħol kompatibbli mal-familja;
22. Ihegġeġ lill-Istati Membri biex jinfurzwaw leġiżlazzjoni li tikkonċilja l-hajja tax-xogħol u tal-familja, li tgħin lill-ġenituri biex jibqgħu fis-suq tax-xogħol jew li jergħu jidhlu lura fih faċilment;
23. Ihegġeġ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jagħtu prijorità massima lill-integrazzjoni soċjali tan-nisa u lid-drittijiet tan-nisa, billi konsegwentement jibdlu l-politiki rispettivi tagħhom, inkluża l-politika dwar it-tqassim tad-dhul;

L-Inklużjoni soċjali

24. Jikkunsidra li sforzi biex jiġu miġġielda l-faqar u l-eskluzjoni soċjali għandhom jinżammu u jkunu estenzi sabiex titjeb il-qagħda ta' dawk in-nies l-iktar fil-periklu tal-faqar u l-eskluzjoni;
25. Jistieden lill-Kummissjoni biex tinkorpora aħjar kwistjonijiet ta' ugwaljanza u dizabilità fl-oqsma kollha ta' politika rilevanti;
26. Jikkunsidra li l-partecipazzjoni sinifikattiva ta' dawk li jesperjenzaw il-faqar fl-iżvilupp tal-politiki u tal-miżuri prattiċi li jindirizzaw is-sitwazzjoni hija essenzjali biex jiġu żgurati riżultati aktar effettivi;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

27. Jikkunsidra li huwa mehtieg li tinghata attenzjoni speċjali lill-ġenituri wahdihom u lin-nisa wahidhom ta' età akbar, li jikkostitwixxu grupp partikularment vulnerabbli hafna u spiss huma l-ewwel li jintlaqtu mill-faqar f'każ ta' reċessjoni ekonomika;
28. Jirrikonoxxi li f'hafna Stati Membri individwi jiġu provduti b'xibka ta' sikurezza li tiggarantixxi dħul minimu deċenti u jemmen li permezz ta' l-iskambju ta' l-aħjar prattiki l-Istati Membri li m'għandhomx tali xibka ta' sikurezza għandhom ikunu mhegga biex jistabbilixxu wahda;
29. Jirrikonoxxi li fejn hemm dispożizzjoni għal għajnuna soċjali, l-Istati Membri għandhom id-dmir li jiżguraw li ċ-ċittadini jifhmu u jkollhom aċċess għad-drittijiet tagħhom;
30. Jenfasizza li hadd minn dawk li jirċievu assistenza soċjali m'għandu jithalla bi dħul li jitqies li jkun inqas mill-livell tal-faqar għal dak l-Istat Membru;
31. Jistieden lill-Istati Membri kollha biex jiżguraw l-ugwaljanza shiha bejn is-sessi fl-iskemi kollha tal-pensjoni ta' l-Istat;
32. Jemmen bis-shih li għandha tkun stabbilita paga minima deċenti biex wiehed jghix fil-livell ta' Stat Membru b'koperazzjoni ma' l-imsieħba soċjali fejn ikun il-każ, sabiex ix-xogħol ikun vijabbli mil-lat finanzjarju; iżda jirrikonoxxi li f'hafna Stati Membri l-paga minima hija stabbilita fuq livell baxx hafna jew taht il-livell tal-għajxien; fl-istess hin, jiċhad l-argument li l-istabbiliment ta' paga minima tiskoraġġixxi lil min ihaddem milli johloq l-impjiegi, jikkunsidra li huwa vitali li l-haddiema jithallsu paga deċenti għall-għajxien;
33. Jikkunsidra l-Istati Membri għandhom jimmiraw biex jadattaw is-sistemi tas-sigurtà soċjali tagħhom sabiex jghinu biex tinholoq tranzizzjoni bejn il-perjodi ta' xogħol jew tahriġ imhallsa u l-qgħad, sabiex tiġi evitata l-hekk imsejha "nassa tal-faqar" iżda wkoll biex jirriflettu l-evoluzzjoni tan-natura ta' l-impjiegi;
34. Jikkunsidra li huwa vitali li l-Istati Membri jghinu n-nies jerggħu lura għax-xogħol billi jiżguraw li individwi jirċievu għajnuna personalizzata u mmirata u appoġġ biex jghinohom jiksbu l-kunfidenza u jitgħallmu hiliet godda;
35. Jemmen li huwa vitali għall-Istati Membri biex jghinu lil dawk li jsiru dizabbli waqt li jkunu impjegati biex iżommu l-impjeg tagħhom;
36. Jistieden lill-Istati Membri biex jiffaċċjaw id-diskriminazzjoni fuq bosta livelli, li għandha impatt serju u hafna drabi mhux meqjus fuq l-inkluzjoni soċjali;
37. Jiġbed l-attenzjoni għall-importanza tal-koperazzjoni bejn il-livelli differenti tal-gvern — lokali, reġjonali, nazżjonali u Ewropew — fil-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni;
38. Jemmen li l-kura tas-sahha u soċjali bbażata fil-komunità u ta' kwalità għolja, żviluppata fejn hu possibbli f'koperazzjoni ma' l-utenti u l-pazjenti, jista' jkollha rwol importanti fil-ġlieda kontra l-faqar u l-eskluzjoni soċjali;
39. Jinnota li hemm rabta qawwija u kumplessa bejn il-faqar u l-kriminalità, li l-faqar estrem u l-eskluzjoni soċjali jistgħu jwasslu għal attivitajiet kriminali u li l-priġunerija mingħajr rijabilitazzjoni u edukazzjoni xierqa ġieli jwasslu biss għal aktar esklużjoni soċjali u qgħad;
40. Jenfasizza l-htieġa li jkunu pprovduti edukazzjoni, tahriġ u xogħol fl-istituzzjonijiet penitenzjarji, li joffru lill-priġunieri attivitajiet li jagħtuhom appoġġ morali, jghinuhom psikoloġikament u jfornuhom b'hiliet utli għar-ritorn futur tagħhom fis-suk tax-xogħol;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

41. Jikkunsidra li l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri għandhom jagħmlu enfasi akbar fuq il-problemi marbuta mad-dipendenza fuq il-logħob ta' l-ażżard; josserva li l-familji li fihom membru wiehed jew aktar huma lagħaba patoloġiċi, huma esposti għal riskju akbar ta' tnaqqis fil-livell ta' l-għajxien, ta' esklużjoni soċjali u ta' faqar, fejn it-tfal ta' spiss daww l-aktar affettwati; jistieden lill-Istati Membri, għalhekk, biex jikkontribwixxu għat-tixrid ta' informazzjoni dwar il-perikli, is-sintomi u l-konsegwenzi tal-logħob patoloġiku; jistieden ukoll lill-Kummissjoni biex tiżgura li r-rapport tagħha dwar il-bilanċ tar-realtà soċjali jinkludi l-problema tal-logħob patoloġiku u l-effetti tiegħu fuq l-esklużjoni soċjali u l-faqar;
42. Jistieden lill-Istati Membri biex joqogħdu attenti għad-dejn li jiżdied li jwassal għal riskju akbar ta' faqar;
43. Jemmen li n-nuqqas ta' akkomodazzjoni diċenti u bi prezzijiet li jintlahqu minn kulhadd fl-Istati Membri kollha hija fattur li jikkontribwixxi biex in-nies jispiċċaw fil-faqar u jinqabdu hemm; jistieden lill-Kummissjoni biex tirrispetta l-prerogattivi ta' l-Istati Membri fid-definizzjoni u fil-finanzjament ta' l-akkomodazzjoni soċjali, b'kunsiderazzjoni għall-irwol vitali li dawn ta' l-aħħar għandhom fil-politiki ta' inkluzjoni soċjali;
44. Jistieden lill-Istati Membri biex jiffirmaw u jirratifikaw il-Konvenzjoni Internazzjonali dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilitajiet u l-protokoll fakultattiv tagħha;
45. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri, b'koperazzjoni mar-rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet ta' persuni b'diżabilità, biex jiżviluppaw inizjattivi nazzjonali, reġjonali u lokali biex jippromwovu opportunitajiet ta' impjieg fattibbli għall-persuni b'diżabilità; f'dan ir-rigward, jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex itejbu l-għbir ta' statistiċi affidabbli u kumparabbli dwar is-sitwazzjoni ta' persuni b'diżabilità fis-suq tax-xogħol;
46. Jistieden lill-Istati Membri kollha biex jirrispettaw l-obbligi tagħhom skond il-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;
47. Jistieden lill-Istati Membri biex jappoġġjaw l-użu ta' tekniki godda ta' komunikazzjoni u ta' informazzjoni, li jikkontribwixxu b'mod importanti hafna biex jassiguraw l-ugwaljanza fl-opportunitajiet għall-persuni b'diżabilità, billi jiffaċilitaw l-aċċess tagħhom għall-edukazzjoni u x-xogħol, waqt li jnaqqsu d-dipendenza tagħhom fuq terzi persuni u jippromwovu wkoll l-awtonomija tagħhom;
48. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jinkoraġġixxu t-tfassil u l-iżvilupp ta' forom innovattivi ta' għajna u ta' apparat, li jiffaċilitaw l-aċċess għall-persuni b'diżabilità u lill-persuni ta' età avvanzata għall-prodotti u servizzi;
49. Jilqa' b'sodisfazzjon it-twaqqif ta' l-istituzzjonalizzazzjoni ta' nies b'diżabilità iżda jinnota li hu mehtieg livell suffiċjenti ta' servizzi ta' kwalità bbażati fil-komunità li jiffavorixxu l-għajxien indipendenti, id-dritt għall-assistenza personali, id-dritt ta' l-indipendenza ekonomika u l-partecipazzjoni shiha fis-soċjetà fl-Istati Membri;
50. Jikkunsidra li jibqa' mhux skużabbli li infrastruttura ġdida li tinbena minn riżorsi tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali jew minn Fondi Strutturali oħrajn tkun inaċċessibbli għal persuni b'diżabilitajiet u persuni ta' età akbar,
51. Jistieden lill-Istati Membri, b'mod partikolari fid-dawl tat-tixjijiet tal-popolazzjoni, biex jindirizzaw problemi ffaċċjati minn daww li jagħtu l-kura, b'mod partikolari d-dritt li jagħzlu liberament jekk iridux ikunu persuni li jagħtu l-kura u safejn għandha tasal il-kura li jipprovdu, il-possibilità li jikkombinaw is-servizz tagħhom ma' xogħol bi hlas u ma' impjieg kif ukoll l-aċċess għas-sistemi tas-sigurtà soċjali u għall-pensjonijiet tax-xjuhija sabiex jevitaw il-faqar b'riżultat tas-servizz ta' l-għoti tal-kura;
52. Jistieden lill-Istati Membri biex jistudjaw metodi ta' rikonoxximent tal-kompetenzi mhux uffiċjali akkwistati bl-għoti tal-kura lit-tfal u lill-adulti dipendenti bhala forma ta' tahriġ akkwistat u esperjenza ta' xogħol, u b'hekk ikun iffaċilitat l-aċċess għas-suq tax-xogħol għal daww ikkonċernati;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

53. Jistieden lill-Istati Membri biex jinkoraġġixxu lil dawk li jimpjegaw fis-settur pubbliku biex johlqu postijiet tax-xogħol li huma l-iktar rappreżentattivi tal-komunitajiet li huma jservu, filwaqt li fl-istess hin jikkunsidraw il-kandidati kollha għall-impjeg ikun x'ikun is-sess, l-etnicità, ir-religjon, id-diżabilità, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali;
54. Jenfasizza l-importanza ta' l-involvement attiv ta' min ihaddem fil-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni u l-effetti pożittivi tad-diversità fuq il-post tax-xogħol;
55. Huwa tal-fehma li d-diskriminazzjoni fir-rigward tal-persuni transġeneru fis-suq tax-xogħol u fis-settur tas-sigurtà soċjali hija problema li għadha mhix magħrufa sew, u jstieden lill-Istati Membri biex jaffrontaw ukoll din il-forma ta' diskriminazzjoni; jstieden lill-Kummissjoni biex tagħmel studju dwar din il-kwistjoni;
56. Jenfasizza l-hteġa li l-Istati Membri jippromwovu l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' strateġiji komprensivi dwar it-tixjir fuq bażi lokali, reġjonali u nazzjonali;
57. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jipprovdu riżorsi xierqa biex jiffacilitaw l-aċċess għal programmi ta' taġlim tul il-hajja kollha bhala mezz biex tkun limitata l-eskluzjoni ta' l-anzjani fost oħrajn mill-impjeg u sabiex titrawwem il-partecipazzjoni kontinwa tagħhom fil-hajja soċjali, kulturali u ċivika;
58. Ihegġeg lill-Istati Membri, jekk għadhom m'għamlux hekk, biex jimxu lejn il-provvediment ta' kura personali ta' kwalità għolja u li wiehed jiflah ihallas għaliha għall-anzjani u għal persuni b'diżabilitajiet;
59. Jistieden lill-Istati Membri biex jiskambjaw l-ahajar Prattiki biex jinkoraġġixxu lill-istudenti biex ma jieqfux mill-iskola minghajr ma jkunu akkwistaw il-hiliet meħtieġa biex jidhlu fis-suq tax-xogħol jew f'istituzzjonijiet vokazzjonali jew ta' edukazzjoni superjuri u biex iwittu t-triq għat-tranzizzjoni mill-iskola għax-xogħol;
60. Jenfasizza li l-istituzzjonijiet edukattivi jistgħu jagħtu prova ta' flessibilità akbar rigward l-abbandun minn kmieni ta' l-edukazzjoni miż-żgħażaġh u għandhom jipprovdu għajnunha lil dawk li flimkien ma' l-istudji tagħhom, għandhom responsabilitajiet ta' familja;
61. Ihegġeg lill-Istati Membri biex jiżguraw li ċ-ċittadini tagħhom ikunu jafu jaqraw u jiktbu u jkollhom il-hiliet u l-għarfien sabiex jiksbu impjeg utili u jippartecipaw b'mod shih fis-soċjetà;
62. Jiddispaċih li, minkejja l-isforzi utli lejn aktar partecipazzjoni fl-edukazzjoni oghla, hemm nuqqas serju ta' rappreżentazzjoni ta' persuni li ġejjin minn sfond inqas sinjur; jinnota li l-Istati Membri għandhom ikunu inkoraġġiti biex jintroduċu, iżommu, isahhu, jintroduċu u jinvestu fit-taħriġ vokazzjonali, fl-apprendistati bbażati fuq ix-xogħol u forum oħra ta' taħriġ applikat;
63. Ihegġeg lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jirrifjutaw li tiċċajpar id-differenza bejn il-migrazzjoni ekonomika u t-tiftix għall-ażil, u bejn il-migrazzjoni ekonomika u t-tiftix għall-ażil min-naħa l-wahda u l-immigrazzjoni illegali min-naħa l-oħra;

Il-Harsien Soċjali

64. Jemmen li għandha tittiehed aktar azzjoni biex jiġu ffaċċjati l-vjolenza domestika u l-abbuż tat-tfal u ta' l-anzjani;
65. Jinnota bi tħassib kbir li l-vjolenza bbażata fuq il-ġeneru iżżid l-eskluzjoni soċjali u politika tan-nisa, u b'hekk iżżommhom milli jgawdu d-drittijiet umani tagħhom; jstieden lill-Istati Membri biex isahhu l-leġiżlazzjoni u jiskambjaw Prattiki tajba f'dan il-qasam;
66. Ihegġeg lill-Istati Membri biex jikkunsidraw l-adegwatezza u s-sostenibbiltà tas-sistemi tal-pensjonijiet tagħhom;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

67. Jistieden lill-Istati Membri biex jipproponu linji gwida u pariri aktar ċari dwar il-pensjonijiet biex jiżguraw li n-nies jirċievu l-informazzjoni li jehtiegu biex jipplanaw l-irtirar tagħhom u sabiex isiru riformi nazzjonali fuq il-bażi ta' konsensus l-aktar wiesa' possibbli;
68. Jinnota li l-inugwaljanzi fir-riżultati tas-saħha, kemm bejn l-Istati Membri kif ukoll fihom, ghadhom wiesgħa u jhegġeġ lill-Istati Membri biex jaffrontawhom, b'mod partikolari billi jiżguraw aċċess effettiv għall-kura tas-saħha għall-kulhadd;
69. Jistieden lill-Istati Membri biex jipprovdu sistemi ta' harsien tat-tfal aktar effettivi li jinkludu servizzi ta' intervent kmieni biex jirrispondu għall-htigijiet tat-tfal vulnerabbli u l-forniment ta' servizzi terapewtiċi biex jgħinu lit-tfal maltrattati jegħlbu l-effetti ta' l-abbuż;
70. Jistieden lill-Istati Membri biex jiżviluppaw approċċ iktar kostruttiv lejn il-politika tad-drogi bl-enfasi fuq il-prevenzjoni, l-edukazzjoni u t-trattament tad-dipendenza minflok fuq sanzjonijiet kriminali;
71. Jistieden li jkun hemm skambju aħjar ta' l-aqwa Prattiki madwar l-Unjoni Ewropea fid-djanjosi, fil-prevenzjoni u fit-trattament ta' mard kroniku;
72. Jinnota li hemm nuqqas ta' metodi u data komparabbli rigward il-kura fit-tul u għalhekk jikkunsidra li jkun importanti li jissahħah l-iskambju immirat ta' esperjenzi fost l-Istati Membri f'dan il-qasam, sabiex tiżdied il-kuxjenza ta' kif il-kura ta' kwalità għolja tkun organizzata, garantita u titwassal bl-aħjar mod u bi spiża raġonevoli, kif ukoll liema metodi huma adattati l-aktar sabiex ikun żgurat li l-anzjani, fosthom dawk dejjem jizdiedu li jbatu bid-dimenzja, ikunu jistgħu jgħixu hajja dinjituża;
73. Jistieden lill-Istati Membri biex jagħmlu prijorità miżuri tas-saħha pubblika li jfittxu li jiffaċċjaw direttament l-inugwaljanza li teżisti fis-saħha u fl-aċċess għall-kura tas-saħha; jistieden ukoll lill-Istati Membri biex jadottaw miżuri speċifiċi li jimmiraw il-htigijiet tal-minoranzi etniċi;
74. Jinnota li fl-Istati Membri kollha, l-abbuż ta' alkohol u tad-droga jista' jwassal għall-kriminalità, il-qgħad u l-eskluzjoni soċjali; jinnota wkoll li l-faqar u l-eskluzjoni soċjali jistgħu jwasslu għall-abbuż ta' alkohol u droga; jikkunsidra li huwiex aċċettabli li għal hafna nies l-uniku aċċess li għandhom għal trattament u pariri huwa permezz tas-sistema tal-habs u jistieden lill-Istati Membri biex jiskambjaw l-aħjar Prattiki bil-għan li jsahħu l-programmi biex jiġġieldu u jaffrontaw dan il-fenomeni;
75. Jenfasizza li n-nies jista' jkollhom hafna forom ta' diżabilità, inklużi problemi ta' mobilità, ta' vista, ta' smiegħ, ta' saħha mentali, ta' mard kroniku u ta' diżabilitajiet fit-tagħlim; jenfasizza l-fatt li persuni b'diversi diżabilitajiet għandhom problemi eċċezzjonali, kif għandhom il-persuni suġġetti għal diversi tipi ta' diskriminazzjoni;
76. Jistieden li tinqered l-istigma li jsofru persuni bi problemi ta' saħha mentali u persuni b'diżabilitajiet fit-tagħlim, għall-promozzjoni tas-saħha mentali u tal-benesseri, il-prevenzjoni ta' mard mentali kif ukoll għal zieda fir-riżorsi għat-trattament u għall-kura;
77. Jilqa' l-pjan tal-Kummissjoni li tippubblika varji studji dwar il-bżonnijiet ta' persuni b'diżabilità u ta' tfal bi bżonnijiet speċjali għat-tagħlim, li jkunu rilevanti għal diversi aspetti tal-hajja, inklużi dawk ta' l-edukazzjoni u tat-taħriġ;
78. Jistieden lill-Istati Membri biex isegwu b'mod attiv politiki li jnaqqsu problemi ta' saħha kkawżati mill-alkohol, it-tabakk u d-drogi legali kif ukoll illegali;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

79. Jidhirli li l-politika fil-qasam ta' l-alkohol u t-tippjip, u kontra l-abbuż tad-drogi u tal-mediċini bir-riċetti, hija l-ewwelnett ta' kompetenza ta' l-Istati Membri, iżda jhegġegħ lill-Kummissjoni biex ikollha rwol proattiv fil-ġbir u l-komunikazzjoni ta' l-esperjenza ta' l-Istati Membri individwali, ladarba hija tipproponi fil-Komunikazzjoni tagħha strategija ta' l-UE li tappoġġja lill-Istati Membri fit-tnaqqis ta' hsara rrelatata ma' l-alkohol u biex tibda proċess ta' konsultazzjoni u ta' dibattitu pubbliku dwar l-aħjar mod sabiex titkompla l-ġlieda kontra t-tippjip passiv, kif propost fil-Green Paper tagħha bit-titolu "Lejn Ewropa hielsa mid-dhahen tat-tabakk: għażliet politiċi fuq livell ta' l-UE";
80. Itenni l-punti li għamel fir-risoluzzjoni tiegħu fuq imsemmija tal-15 ta' Diċembru 2005, b'mod partikulari rigward it-theddid għas-saħha pubblika bhall-mard kardjo-vaskulari, id-dijabete, il-kanċer, il-mard mentali u l-HIV/AIDS, u dwar il-livelli għolja ta' tniġġis fil-bliet u z-zoni urbani;
81. Jenfasizza l-importanza ta' l-eżerċizzju għall-benesseri ġenerali tan-nies u biex jiġi evitat mard varju li huwa ta' theddida għas-saħha pubblika; ihegġegħ lill-Istati Membri biex jinvestu fit-titjib tal-faċilitajiet biex in-nies ikunu jistgħu jaġhmlu l-eżerċizzju u sabiex jippromwovu l-holqien ta' ambjenti residenzjali li jaġhmluha ehfef biex in-nies jgħixu haġja attiva u indipendenti;
82. Jirrikonoxxi li l-abbuż ta' l-alkohol jew il-konsum tad-drogi jista' jwassal għall-eskluzjoni soċjali, jaq-bad lit-tfal u l-familji fin-nasba tal-faqar u jesponi lit-tfal għal riskju ikbar ta' abbuż;
83. Jilqa' l-fatt li l-faqar tat-tfal u l-eskluzjoni soċjali saru prijorità politika aktar importanti fl-Istati Membri kollha fis-snin reċenti; madankollu, jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jaqblu fuq miri kwantifikabbli lejn l-oġjettiv tal-qirda tal-fenomenu kumpless tal-faqar tat-tfal u l-allokazzjoni ta' riżorsi xierqa sabiex tintlahaq il-mira li jkun evitat li l-faqar u l-eskluzjoni soċjali jinżlu minn ġenerazzjoni għall-oħra, b'kunsiderazzjoni speċjali għat-tfal abbandunati, tfal li jgħixu fit-toroq u tfal li jgħixu fl-istituzzjonijiet;
84. Jemmen li servizzi edukattivi, tas-saħha u s-servizzi soċjali ta' kwalità għolja, li jappoġġjaw lit-tfal u l-familji tagħhom, inkluż il-kura tat-tfal u l-aċċess għal djar bi prezzijiet li jintlahqu minn kulhadd huma kruċjali għall-prevenzjoni u t-tnaqqis tal-faqar tat-tfal, ta' l-eskluzjoni soċjali u tad-diskriminazzjoni u sabiex il-faqar jitwaqqaf milli jintiret minn ġenerazzjoni għal oħra;
85. Jistieden lill-Istati Membri biex jagħtu attenzjoni speċjali għall-harsien soċjali ta' familji b'ġenitur wiehed, li huma friskju akbar ta' faqar;
86. Jistieden lill-Istati Membri biex jiżguraw li t-tfal ikollhom aċċess għas-servizzi u l-opportunitajiet li jassiguraw il-benesseri preżenti u futur tagħhom u jippermettulhom jilhq u l-potenzjal shiħ tagħhom; jistieden ukoll lill-Istati Membri, għalhekk, biex jinkludu edukazzjoni finanzjarja bażika fil-kurrikuli ta' l-iskola;
87. Jistieden lill-Istati Membri biex jiżguraw il-ġbir tad-data dwar il-faqar tat-tfal u biex janalizzaw is-sitwazzjoni tat-tfal li qegħdin friskju tal-faqar, b'mod partikulari fir-rigward ta' dawk friskju għoli bħal tfal b'diżabilità, tfal Roma, tfal fl-istituzzjonijiet, tfal migranti u tfal li jgħixu fit-toroq, u biex jimmoniterjaw u jevalwaw il-politiki tagħhom f'dak il-qasam u biex jiżguraw l-evalwazzjoni sistematika ta' l-impatt ta' dawk il-politiki;
88. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiżviluppa indikaturi ulterjuri li jistgħu jiġu kkombinati ma' l-indikaturi tal-faqar eżistenti sabiex ikun hemm fehim aħjar tal-faqar tat-tfal;
89. Jenfasizza fuq is-sehem fundamentali li għandhom is-servizzi tal-kura tas-saħha u s-servizzi soċjali ġenerali fil-mudell soċjali Ewropew; jistieden lill-Kummissjoni biex tirrikonoxxi dak l-irwol meta tapplika l-liġi tas-suq intern u tal-kompetizzjoni; jenfasizza li l-iffinanzjar għal dawk is-servizzi m'huwiex biżżejjed, l-aktar fxi Stati Membri ta' l-Ewropa tal-Lvant;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

90. Jikkunsidra li l-liberalizzazzjoni tas-servizzi tas-saħħa tista' twassal għal inugwaljanza akbar fl-aċċess tal-kura tas-saħħa ta' kwalità għolja;
91. Jistieden lill-Istati Membri biex jgħollu l-profil ta' l-għaqdiet ta' kreditu sabiex joffru lill-individwi ambjent sikur u regolat għal persuni biex ifaddlu u jsejlfu flus u biex jiġġieldu kontra l-problema dejjem iktar kbira tad-dejn personali; Jistieden lill-Istati Membri biex jiżguraw li l-individwi jkollhom id-dritt li jifthu kont bankarju li jifilhu għalih, peress li dan huwa mezz essenzjali biex wiehed jippartecipa kemm fattivijiet ekonomiċi kif ukoll fis-soċjetà;
92. Jirrikonoxxi li t-traffikar tal-bnedmin jirriżulta fi tbatija kbira u jistieden lill-Istati Membri biex jinforzaw leġiżlazzjoni kontra t-traffikar u kontra d-diskriminazzjoni, jintegraw mill-ġdid lill-vittmi tat-traffikar fis-soċjetà, isahħu l-koperazzjoni transkonfinali, u, b'mod partikulari, jiffirmaw, jirratifikaw u jimplementaw il-Konvenzjoni dwar Azzjoni kontra t-Traffikar tal-Bnedmin; ihegġeg lill-Istati Membri biex jagħtu prijorità lill-harsien tal-vittmi tat-traffikar tal-bnedmin b'mod partikolari lill-vittmi tfal u l-implementazzjoni tad-drittijiet fundamentali tagħhom;
93. Jilqa' l-proposta tal-Kummissjoni għal direttiva li tipprovi sanzjonijiet kontra min ihaddem lil ċittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali u jistieden lill-Istati Membri biex iressqu leġiżlazzjoni u biex jimplementaw aħjar leġiżlazzjoni Ewropea eżistenti biex jevitaw l-isfruttament ta' haddiema vulnerabbli minn gruppi kriminali u jiffirmaw u jirratifikaw, jekk għadhom m'ghamlux dan, il-Konvenzjoni dwar il-Harsien tad-Drittijiet tal-Haddiema Migranti Kollha u l-Familji tagħhom;
94. Ihegġeg lill-Istati Membri biex jissalvagwardjaw il-politika ta' l-ażil imsejsa fuq id-drittijiet tal-bniedem skond il-Konvenzjoni dwar l-Istatus ta' Rifugiati u liġijiet oħra rilevanti dwar id-drittijiet tal-bniedem, waqt li jahdmu biex itemmu d-dipendenza fuq il-benefiċċji ta' persuni li qed jitlobu l-ażil billi jippermettullhom li jahdmu, u biex jikkunsidraw l-iżvilupp ta' aktar rotot ta' immigrazzjoni legali; jikkritika bil-qawwa l-ksur li qed isir tal-Konvenzjoni dwar ir-Rifugiati u ta' liġijiet oħra tad-drittijiet tal-bniedem mill-Istati Membri;
95. Jitlob li tinghata iktar attenzjoni mill-Istati Membri lill-persuni bla dar, b'mod speċjali fl-aċċess għal djar, saħħa, edukazzjoni u impjeg;
96. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jeliminaw in-nuqqasijiet fl-ghajjnuna lill-gruppi soċjali li ma jistgħux ikunu integrati fis-suq tax-xogħol kif ukoll fis-servizzi maħsuba għalihom, u biex jiżguraw li din l-ghajjnuna u dawn is-servizzi jkunu ġusti, aċċessibli għal kulhadd u sostenibbli;

*
* *

97. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Kumitat għall-Harsien Soċjali, u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u tal-pajjiżi kandidati.

P6_TA(2007)0542

Komunitajiet Kristjani

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar grajjiet serji li jikkompromettu l-eżistenza ta' komunitajiet Kristjani u dawk ta' komunitajiet reliġjużi oħra

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Artikolu 18 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem (UDHR) ta' l-1948,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 9 tal-Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem (ECHR) ta' l-1950,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra l-Artikolu 18 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politiċi (ICCPR) ta' l-1966,
 - wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni tan-NU dwar t-Tneħħija tal-Forom Kollha ta' Intolleranza u ta' Diskriminazzjoni bbażata fuq Reliġjon u Twemmin ta' l-1981,
 - wara li kkunsidra r-rapporti tar-Rapporteur Speċjali tan-NU dwar il-libertà ta' reliġjon jew ta' twemmin u b'mod partikolari r-rapporti tat-8 ta' Marzu 2007, ta' l-20 ta' Lulju 2007 u ta' l-20 ta' Awwissu 2007,
 - wara li kkunsidra r-rapporti annwali tiegħu dwar il-qagħda tad-drittijiet tal-bniedem fid-dinja u r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar il-minoranzi reliġjużi fid-dinja,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tiegħu tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar il-Pakistan⁽¹⁾ u l-Iran⁽²⁾,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tiegħu tat-28 ta' April 2005 dwar ir-Rapport Annwali dwar id-Drittijiet tal-Bniedem fid-Dinja 2004 u l-politika ta' l-UE fuq il-kwistjoni⁽³⁾,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-6 ta' Lulju 2005 dwar l-Unjoni Ewropea u l-Iraq — Qafas għal Impenn⁽⁴⁾,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-6 ta' April 2006 dwar l-Iraq: il-komunità Assirjana; il-qagħda tal-habsijiet fl-Iraq⁽⁵⁾,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-10 ta' Mejju 2007 dwar ir-riformi fid-dinja Gharbija: liema strateġija għandha tadotta l-Unjoni Ewropea?⁽⁶⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi fir-relazzjonijiet tagħha mal-bqija tad-dinja, l-Unjoni Ewropea tafferma u tmexxi 'l quddiem il-valuri tagħha u tikkontribwixxi għall-paċi, ir-rispett reċiproku bejn il-ġnus u l-harsien tad-drittijiet tal-bniedem,
- B. billi f'bosta okkażjonijiet hu esprima ruhu favur id-drittijiet ta' komunitajiet reliġjużi u l-harsien ta' l-identità tagħhom madwar id-dinja kollha u favur ir-rikonoxximent u l-harsien tal-minoranzi reliġjużi, minghajr ebda distinzjoni,
- C. jinsab imhasseb f'dan ir-rigward, dwar il-proliferazzjoni ta' episodji ta' intolleranza u ta' repressjoni kontra komunitajiet Kristjani, partikolarment fil-pajjiżi ta' l-Afrika, ta' l-Azja u tal-Lvant Nofsani,
- D. ifakkar fl-impenn tiegħu lejn il-prinċipji tal-libertà tal-hsieb, tal-kuxjenza u tar-reliġjon u l-libertà ta' l-osservanza reliġjuża fid-dinja kollha, u lejn il-prinċipju li l-Istat u l-istituzzjonijiet pubbliċi tiegħu għandhom ikunu sekulari; jenfasizza li, fid-dinja kollha, dawn l-awtoritajiet għandhom id-dmir li jiggarrantixxu dawn il-libertajiet, inkluża l-libertà li tibdel ir-reliġjon,
- E. wara li kkunsidra l-importanza tad-djalogu bejn ir-reliġjonijiet biex il-paċi u l-fehim bejn il-ġnus jimxu 'l quddiem,
- F. billi l-mexxejja politiċi u reliġjużi għandhom id-dmir f'kull livell li jiggieldu kontra l-estremiżmi u jip-promwovu r-rispett reċiproku,

⁽¹⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0489.⁽²⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0488.⁽³⁾ ĠU C 45 E, 23.2.2006, p.107.⁽⁴⁾ ĠU C 157 E, 6.7.2006, p.390.⁽⁵⁾ ĠU C 293 E, 2.12.2006, p.322.⁽⁶⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0179.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- G. billi, skond il-liġi internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem u b'mod partikolari l-Artikolu 18 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politici, kulhadd għandu d-dritt għal-libertà tal-hsieb, tal-kuxjenza u tar-religjon; dan id-dritt jinkludi l-libertà li jidbel ir-religjon jew it-twemmin, u l-libertà li wahdu jew f'komunità ma' oħrajn u fil-pubbliku jew fil-privat, jimmanifesta r-religjon jew it-twemmin tiegħu billi jadura, jgħallem, jipprattika u josserva,
- H. billi r-Rapporteur Speċjali tan-NU dwar il-libertà ta' religjon jew ta' twemmin jenfasizza sitwazzjonijiet ta' thassib li fihom il-libertà li tadotta, tibdel jew tirrinunzja religjon jew twemmin ma gietx irrispettata u jirrapporta wkoll bosta każijiet ta' diskriminazzjoni interreligjuża u vjolenza, qtil u detenzjoni arbitrarja għal raġunijiet ta' religjon jew ta' twemmin,
- I. billi gruppi oħra ta' nies bhal refuġjati, persuni mċaqalqa f'pajjiżhom, persuni li jfittxu ažil, migranti, persuni mċaħhda l-libertà tagħhom, minoranzi etniċi, reliġjużi u lingwistiċi u tfal ta' dawk li għandhom twemmin, kollha jaffaċċjaw numru dejjem akbar ta' ksur tad-dritt tal-libertà ta' religjon jew ta' twemmin tagħhom; ifakkar, f'dan ir-rigward, il-prinċipju tan-*non-refoulement*, skond l-Artikolu 33 tal-Konvenzjoni ta' Ġinevra dwar l-Istatus ta' Refuġjati,
- J. imħasseb dwar il-ġrajjet vjolenti li sehew dan l-aħhar fl-Iraq, li jinkludu l-htif ta' żewġ sacerdoti Katolici, Patri Pius Afas u Patri Mazen Ishoa, fl-14 ta' Ottubru 2007 f'Mosul, il-qtil ta' żewġ membri Kristjani Assirjani ta' l-organizzazzjoni Unjoni Nazzjonali ta' Bet-Nahrin, Zuhair Youssef Astavo Kermles u Luay Solomon Numan, fit-28 ta' Ġunju 2007 f'Mosul, il-qtil ta' sacerdot Kaldew, P. Ragheed Ganni, u ta' tliet dekani li kienu l-assistenti tiegħu fit-3 ta' Ġunju 2007 f'Mosul,
- K. jikkundanna l-qagħda tal-villaġġi Assirjani fiz-zoni tal-fruntiera tat-Turkija bhal fil-każ tal-villaġġ Kani Masi,
- L. imħasseb mill-ġrajjet vjolenti li sehew dan l-aħhar fil-Pakistan, li jinkludu l-attakk fuq knisja Kristjana fl-10 ta' Ottubru 2007 f'Godwinh fuq in-naha ta' barra ta' Lahore, l-isplużjoni ta' bomba fil-15 ta' Settembru 2007 li għamlet hsarat kbar fis-skola mmexxija mill-missjunarji ta' Mill Hill fid-distrett ta' Bannu, u l-qtil ta' l-Isqof Protestant Arif Khan u l-mara tiegħu fid-29 ta' Awwissu 2007 f'Islamabad,
- M. jikkundanna l-qtil f'Gaża ta' Rami Khader Ayyad, is-sid ta' libreriya Kristjana, fis-7 ta' Ottubru 2007,
- N. dispjaċut bil-qtil ta' żewġ zghażaġh Kopti, Wasfi Sadek Ishaq u Karam Klieb Endarawis, fit-3 ta' Ottubru 2007 f'Awlad Toq Garb fl-Eġittu,
- O. ixxukkjat mill-attakki fuq dar tal-pubblikazzjoni Kristjana Zirve fit-18 ta' April 2007 f'Malatya (it-Turkija), li matulhom inqatlu tliet Kristjani, Tilmann Geske, Necati Aydin u Ugur Yuksel; ifakkar ir-riżoluzzjoni tiegħu tal-24 ta' Ottubru 2007 dwar ir-relazzjonijiet bejn l-UE u t-Turkija⁽¹⁾ u l-kundanna qawwiya tiegħu tal-qtil ta' Hrant Dink u tas-sacerdot Kattoliku Andrea Santoro,
- P. jikkundanna l-ħatfa tas-sacerdot Kattoliku Giancarlo Bossi fil-Filippini,
- Q. jenfasizza b'mod partikolari il-gravità tal-qagħda ta' komunitajiet Kristjani fis-Sudan, fejn l-awtoritajiet ta' Khartoum għadhom qed iwettqu oppressjoni fuq il-membri tagħhom,
- R. billi matul dawn l-aħhar snin mijiet ta' familji Kristjani Assirjani li kienu jghixu fil-viċinat ta' Dora fin-nofsinar ta' Baghdad telqu l-belt minhabba intimidazzjoni, theddid u vjolenza,
- S. billi l-eżodu tal-Kristjani mill-Iraq huwa kawża ta' thassib serju, kif enfasizzat mill-fatt li, fl-2006, minn total ta' 38,000 Iraqqin irregistrat mill-Kummissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Refuġjati (UNHCR) fis-Sirja, madwar 24% kienu Kristjani u billi aktar minn żewġ miljun persuna ġew mċaqalqa fl-Iraq, il-maġġoranza l-kbira tagħhom jiffurmaw parti mill-minoranzi Kristjani u li qed imorru prinċipalment lejn il-panura ta' Nineveh,

(¹) *Testi Adottati*, P6_TA(2007)0472.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- T. wara li kkunsidra l-gravità tal-qagħda rigward il-libertà reliġjuża fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, fejn l-awtoritajiet għadhom qed iwettqu oppressjoni fuq kull espressjoni reliġjuża, partikolarment mill-Knisja Kattolika, bosta mill-membri u isqijiet tagħha ġew arrestati għal għadd ta' snin u wħud minhom mienu fil-habs,
- U. billi anki fil-Vjetnam, l-attivitajiet tal-Knisja Kattolika u ta' komunitajiet reliġjużi oħra ġew repressi b'mod qawwi, kif muri bil-qagħda serja li qed jaffrontaw il-komunitajiet ta' "montagnards" Vjetnamizi,
- V. billi f'xi każijiet il-qagħda li qed jaffrontaw il-komunitajiet Kristjani tqiegħed fil-periklu l-eżistenza tagħhom fil-ġejjieni, u jekk kellhom jisparixxu, dan jimplika t-telf ta' parti sinifikanti mill-wirt reliġjuż ta' dawn il-pajjiżi,
1. Jikkundanna bis-shih kull att vjolenti kontra komunitajiet Kristjani, huma fejn huma, u jhegġeg lill-gvernijiet ikkonċernati biex iressqu quddiem il-ġustizzja lil dawk li wettqu dawn il-krimini;
 2. Jikkundanna bis-shih kull forma ta' diskriminazzjoni u intolleranza bbażata fuq reliġjon u twemmin u atti ta' vjolenta kontra kull komunità reliġjuża; ihegġeg lill-pajjiżi kkonċernati biex jiżguraw li s-sistemi kostituzzjonali u leġislattivi tagħhom jipprovdu garanziji adegwati u effettivi għal-libertà tar-reliġjon jew tat-twemmin kif ukoll rimedji legali effettivi għall-vittmi fejn id-dritt tal-libertà tar-reliġjon jew tat-twemmin ma ġietx irrispettata;
 3. Jinnota li d-dritt tal-libertà tal-hsieb, tal-kuxjenza u tar-reliġjon hija dritt fundamentali tal-bniedem li huwa garantit minn bosta għodda legali internazzjonali; ifakkar, fl-istess hin, l-impenn tiegħu għall-kunċett fundamentali ta' l-interdipendenza tad-drittijiet tal-bniedem;
 4. Ihegġeg bis-shih kull inizjattiva li tippromwovi d-dialogu u r-rispett reċiproku bejn ir-reliġjonijiet; jistieden l-awtoritajiet reliġjużi kollha biex jippromwovu t-tolleranza u biex jieħdu inizjattivi kontra l-mibegħda u r-radikalizzazzjoni vjolenta u estremista;
 5. Ihegġeg lill-gvernijiet tal-pajjiżi kkonċernati biex itejbu l-qagħda tas-sigurtà tal-komunitajiet Kristjani; jenfasizza għalhekk li l-awtoritajiet pubbliċi għandhom id-dmir li jharsu kull komunità reliġjuża, inklużi l-komunitajiet Kristjani, mid-diskriminazzjoni u r-repressjoni;
 6. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Kunsill biex iqajmu s-sugġett tal-qagħda tal-komunitajiet Kristjani fil-qafas tad-dialogu politiku, mal-pajjiżi fejn huma mhedda, permezz tal-promozzjoni ta' impenn strateġiku mill-pajjiżi kkonċernati fuq il-bażi tat-trattati internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem;
 7. Jistieden lill-Kummissjoni, lill-Kunsill u lill-Istati Membri biex jagħmlu kontribuzzjonijiet ulterjuri għat-tishih tad-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt bl-użu ta' kull għodda ta' politika barranija ta' l-UE;
 8. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Kunsill biex jagħtu attenzjoni partikolari lill-qagħda tal-komunitajiet reliġjużi, inklużi l-komunitajiet Kristjani, f'dawk il-pajjiżi fejn huma mhedda, waqt it-tfassil u l-implimentazzjoni ta' koperazzjoni ta' żvilupp u ta' programmi ta' għajjnuna ma' dawn l-istess pajjiżi;
 9. Jistieden lill-Unjoni Ewropea u lill-Istati Membri biex jallokaw aktar fondi għall-attivitajiet ta' l-UNHCR u għall-għajjnuna umanitarja mmexxija minn din l-organizzazzjoni;
 10. Jirrakkomanda li l-kumitati rilevanti tiegħu jqisu l-qagħda tal-komunitajiet Kristjani, prinċipalment fil-Lvant Nofsani;
 11. Jagħti struzzjonijiet lill-President tiegħu biex iressaq din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lis-Segretarju Ġenerali tan-NU u lill-Kunsill tad-Drittijiet tal-Bniedem tan-NU.

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

P6_TA(2007)0543

Uzbekistan

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar l-Uzbekistan

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' qabel dwar l-Uzbekistan tas-26 ta' Ottubru 2006 ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-Karta Strateġika tal-Kummissjoni dwar l-Azja Ċentrali (2007-2012),
 - wara li kkunsidra l-konkluzjonijiet tal-Kunsill għall-Affarijiet Ġenerali u Relazzjonijiet Barranin tal-15 u s-16 ta' Ottubru 2007,
 - wara li kkunsidra l-ittri, mibgħuta mill-President tiegħu Hans-Gert Pöttering lill-Ministru ta' l-Affarijiet Barranin ta' l-Uzbekistan, tal-15 ta' Mejju 2007 u tat-3 ta' Lulju 2007,
 - wara li kkunsidra l-ftehma ta' Shubija u ta' Koperazzjoni li tistabilixxi shubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom min-naha l-wahda, u r-Repubblika ta' l-Uzbekistan min-naha l-oħra ⁽²⁾, li dahal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 1999,
 - wara li kkunsidra l-klawżoli dwar id-drittijiet tal-bniedem fil-ftehma fuq imsemmija,
 - wara li kkunsidra l-istqarrijiet tal-Presidenza tal-Kunsill ta' l-2005 u l-2006 dwar il-qagħda tad-drittijiet tal-bnedmin fl-Uzbekistan,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-Kunsill għall-Affarijiet Ġenerali u r-Relazzjonijiet Barranin impona u estenda sanzjonijiet fuq l-Uzbekistan wara l-ġrajjet li sehhew f'Mejju ta' l-2005 f'Andijan,
- B. billi l-gvern Uzbek għadu ma indirizzax il-kundizzjonijiet kollha stipulati mill-Kunsill meta ġew applikati s-sanzjonijiet,
- C. billi l-Kunsill għall-Affarijiet Ġenerali u r-Relazzjonijiet Barranin fil-laqgħa tiegħu tal-15 u s-16 ta' Ottubru 2007 għedded għal perjodu ta' tna-x il xahar l-embargo fuq l-armi, li kien stipulat fil-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill 2006/787/CFSP ⁽³⁾ u r-restrizzjonijiet fuq il-vizi għal individwi elenkati fl-anness tal-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill 2007/338/CFSP ⁽⁴⁾,
- D. billi l-Kunsill, fl-istess okkażjoni, nehha l-projbizzjoni fuq il-vizi għal uffiċjali mill-Uzbekistan kif stipulat fl-anness tal-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill 2007/338/CFSP għal sitt xhur, sabiex jinkoraġġixxi lill-awtoritajiet ta' l-Uzbekistan sabiex jieħdu passi pożittivi oħra biex itejbu l-qagħda tad-drittijiet tal-bniedem,
- E. billi matul l-2007 l-awtoritajiet Uzbeki wrew ir-rieda li jidhlu fi djalogu ma' l-UE billi jniedu żewġ sensiliet ta' taħditiet minn esperti dwar il-ġrajjet f'Andijan kif ukoll, għall-ewwel darba, rawnd ta' djalogu dwar id-drittijiet tal-bniedem bejn l-UE u l-Uzbekistan;

⁽¹⁾ ĠU C 313 E, 20.12.2006, p.466.

⁽²⁾ ĠU L 229, 31.8.1999, p.3.

⁽³⁾ Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2006/787/CFSP tat-13 ta' Novembru 2006 li għedded ċerti miżuri restrittivi kontra l-Uzbekistan (ĠU L 318, 17.11.2006, p.43).

⁽⁴⁾ Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2007/338/CFSP ta' l-14 ta' Mejju 2007 li għedded ċerti miżuri restrittivi kontra l-Uzbekistan (ĠU L 128, 16.5.2007, p.50).

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

1. Jafferma mill-ġdid it-thassib serju tiegħu dwar il-qagħda tad-drittijiet tal-bniedem fl-Uzbekistan;
2. Itenni mill-ġdid l-importanza tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Uzbekistan u jirrikonoxxi l-irwol kruċjali ta' l-Uzbekistan fir-reġjun ta' l-Ażja Ċentrali, iżda jenfasizza li dawn ir-relazzjonijiet għandhom ikunu bbażati fuq rispettt reċiproku tal-prinċipji tad-demokrazija, ta' l-istat tad-dritt u tad-drittijiet tal-bniedem, kif stipulat b'mod ċar fil-Ftehma ta' Shubija u ta' Koperazzjoni bejn l-UE u l-Uzbekistan;
3. Jirrimarka li l-politika ta' sanzjonijiet immirati ma wasslitx għal riżultati pożittivi sa issa; għalhekk iqis li huwa ġustifikat li wieħed ihegġeg lill-awtoritajiet ta' l-Uzbekistan billi jnehhi l-projbizzjoni fuq il-vizi għall-uffiċjali Uzbeki kif stipulat fl-anness tal-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill 2007/338/CFSP għal sitt xhur;
4. Jistieden lill-Kunsill Ewropew biex wara sitt xhur jissorvelja u jevalwa b'mod ċar l-effetti ta' din il-miżura fuq ir-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Uzbekistan u possibilmment ifassal il-konkluzjonijiet rilevanti fuq il-bażi ta' din l-evalwazzjoni;
5. Jilqa' bil-ferh il-progress ġenerali fir-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Uzbekistan li sar matul l-2007;
6. Jinnota b'mod partikulari r-rieda li wrew l-awtoritajiet Uzbeki li jidhlu fi djalogu ma' l-UE billi jniedu żewġ sensiliet ta' taħditiet minn esperti dwar il-ġrajjet f'Andijan kif ukoll, għall-ewwel darba, rawnd ta' djalogu dwar id-drittijiet tal-bniedem bejn l-UE u l-Uzbekistan;
7. Ihegġeg lill-awtoritajiet Uzbeki biex jagħmlu aktar progress fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem;
8. Ihegġeg lill-awtoritajiet Uzbeki sabiex jimplimentaw b'mod shih l-obbligi internazzjoni tagħhom favur il-libertajiet fundamentali, il-libertà ta' l-istampa u tal-midja kif ukoll l-istat tad-dritt;
9. Juri t-thassib tiegħu dwar ir-rifjut mill-Ministeru tal-Ġustizzja fl-Uzbekistan li jirrikonoxxi uffiċjalment l-Uffiċċju tal-Human Rights Watch, u jitlob lill-awtoritajiet Uzbeki biex iqisu din id-deċiżjoni mill-ġdid sabiex juru l-impenn tagħhom favur l-iżvilupp tas-soċjetà ċivili f'pajjiżhom;
10. Ihegġeg lill-Gvern ta' l-Uzbekistan biex jehles il-hmistax-il difensur Uzbek tad-drittijiet tal-bniedem billi għall-UE l-harsien tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem huwa kwistjoni ewlenija tal-politiki esterni tagħha, b'mod partikulari permezz tal-Linji ta' Gwida ta' l-UE dwar id-Difensuri tad-Drittijiet tal-Bniedem adottati fl-14 ta' Ġunju 2004;
11. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, lir-Rappreżentant Speċjali ta' l-UE għall-Ażja Ċentrali, lill-Gvern u lill-Parlament ta' l-Uzbekistan u lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti.

P6_TA(2007)0544

Somalja

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2007 dwar is-Somalja

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar is-sitwazzjoni fis-Somalja,
- wara li kkunsidra l-istqarrijiet preċedenti tar-Rappreżentant Għoli għall-Politika Barranija u tas-Sigurtà u s-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill ta' l-Unjoni, Javier Solana, u tal-Kummissarju Louis Michel,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- wara li kkunsidra l-Istqarrija ta' Thassib rigward il-katastrofi umanitarja li qed tinfirex fis-Somalja ffir-mata minn 40 NGOs internazzjonali u nazzjonali.
 - wara li kkunsidra l-pjan tar-rikonċiljazzjoni nazzjonali mressaq fir-Riżoluzzjoni 1744 (2007), adottata mill-Kunsill ta' Sigurtà tan-NU fl-20 ta' Frar 2007, wara r-rebħa ta' l-Etopja fuq l-Unjoni tal-Qrati Izlamiċi,
 - wara li kkunsidra l-Laqgħa Gholja UE-Afrika li se ssir fl-Liżbona fit- 8 u d-9 ta' Diċembru 2007,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi nqatlu mill-inqas 80 persuna fil-ġlied reċenti bejn ir-ribelli ta' l-Unjoni tal-Qrati Izlamiċi u t-truppi alleati ta' l-Etopja u tal-Gvern Federali ta' Tranzizzjoni (TFG),
- B. waqt li jfakkar li s-Somalja ilu ma jkollha gvern li jiffunzjona sa mill-waqgħa tar-reġim ta' Siad Barre u minn dak iż-żmien is-sitwazzjoni politika hija wahda ta' anarkija, ikkaratterizzata bi ġlied bejn gruppi interni u brigantaġġ,
- C. billi l-Kommissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Refuġjati jikkalkula li mill-inqas 100,000 ruħ kienu spustati minhabba l-ġlied reċenti bejn l-Unjoni tal-Qrati Izlamiċi u t-truppi alleati ta' l-Etopja u t-TFG; billi dan il-ġlied ikkawża t-telf ta' hajjiet ta' bosta nies ċivili; billi s-sigurtà tal-bqija tal-popolazzjoni qiegħda tikkawża thassib kbir,
- D. billi l-istat tas-sigurtà fil-belt kapitali tas-Somalja, Mogadishu, li sejjer mill-ħażin għall-agħar, zamm lill-NGOs nazzjonali u internazzjonali milli jlahhqu mal-katastrofi umanitarja li qiegħda sseħħ kif ukoll milli jirreagixxu għall-emerġenzi,
- E. billi skond l-Unità ta' l-Analiżi tas-Sikurezza ta' l-Ikel, madwar 38 000 tifel u tifla taħt il-ħames snin fost il-popolazzjoni rurali huma stmati li huma nieqsa mill-ikel b'mod gravi u madwar 10,000 huma stmati li huma nieqsa mill-ikel b'mod serju u jinsabu fir-riskju tal-mewt jekk ma tingħatalhomx il-kura xierqa,
- F. billi kienu kkonfermati każijiet ta' kolera fir-reġjun; u għalhekk huwa kruċjali li jkun hemm miżuri urġenti biex jiġi provdut ilma tajjeb għax-xorb u faċilitajiet ta' sanità għall-persuni spustati internament biex jitrażżan it-tixrid tal-marda,
- G. billi skond l-Uffiċċju tan-NU għall-Koordinazzjoni ta' l-Affarijiet Umanitarji (OCHA) fis-Somalja — madwar 450 000 ruħ ġew spustati minhabba l-ġlied fl-2007, biex b'hekk it-total tal-persuni spustati fis-Somalja huwa ta' aktar minn 850 000, fosthom madwar 400 000 persuna minn meta bdiet il-gwerra ċivili fis-snin 90,
- H. billi minn popolazzjoni ta' 10 miljun abitant, madwar 1.5 miljun Somali jehtiegu għajjnuna internazzjonali,
- I. billi hu mħasseb bil-gwerra ċivili fis-Somalja li qiegħda tiehu fit-tul u bl-implikazzjonijiet tagħha għall-paċi u l-proċess ta' rikonċiljazzjoni f'dak il-pajjiż, kif ukoll bis-sigurtà u bl-istabilità tal-Qarn ta' l-Afrika kollu kemm hu,
- J. billi Ali Mohammed Gedi, il-Prim Ministru tas-Somalja, irriżenja wara ġlieda mal-President, Abdullahi Yusuf Ahmed; billi dan harrax l-intopp politiku fil-pajjiż,
- K. billi r-ribelli ta' l-Unjoni tal-Qrati Izlamiċi bbojkotjaw laqgħa ta' rikonċiljazzjoni mnedija mill-gvern tranżizzjonali x-xahar li għadda; billi l-Prim Ministru ta' l-Etopja, Meles Zenawi, qal li t-truppi ta' l-Etopja jirtiraw meta membri ta' l-Unjoni Afrikani għaž-żamma tal-paċi jaslu f'Mogadishu,

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

- L. billi r-ribelli ta' l-Unjoni tal-Qrati Izlamiċi jeskludu kull kuntatt politiku mat-TFG sakemm l-armata ta' l-Etjopja tibqa' fis-Somalja, billi t-tul ta' l-intervent ta' l-Etjopja qiegħed ikompli jikkomplika l-qagħda fir-regjun, l-istess bħal ma qiegħed jagħmel l-appoġġ allegat ta' pajjiżi oħra għall-Unjoni tal-Qrati Izlamiċi — b'referenza speċifika għall-Eritrea,
- M. billi dawk li wettqu l-biċċa kbira tal-qtil ta' ġurnalisti individwali fl-2007 għadhom mhux magħrufa u sa lllum uffiċjali tal-gvern tas-Somalja baqgħu ma kkundannawx dan il-qtil, inqas u inqas investigaw, arrestaw jew ipproċedew kontra xi hadd b'rabta mal-qtil,
1. Jikkundanna bil-qawwa l-ksur serju tal-liġijiet umanitarji internazzjonali u tal-liġijiet dwar id-drittijiet tal-bniedem imwettqa mill-partijiet kollha fil-kunflitt tas-Somalja; jitlob biex ikun hemm waqfien tal-ġlied minnufih; jitlob li l-fazzjonijiet kollha mdahhla fil-ġlied jieqfu milli jagħmlu attacchi bla distinzjoni fuq nies ċivili u jitlob biex ikun hemm bord indipendenti biex jinvestiga r-reati tal-gwerra u l-ksur tad-drittijiet tal-bniedem;
 2. Ifakkar li l-komunità internazzjonali u l-partijiet kollha fil-kunflitt attwali għandhom r-responsabilità li jharsu n-nies ċivili, li jippermettu li tinghata l-assistenza, u li jirrispettaw l-ispazju umanitarju u s-sikurezza tal-haddiema umanitarji; jesigi, għalhekk, li mill-aktar fis jinholqu l-kundizzjonijiet tajba biex ikun hemm rispons adegwat għall-katastrofi umanitarja fis-Somalja;
 3. Iwissi li sakemm ma jittihdux miżuri ibsin u f'waqthom mill-komunità internazzjonali bil-qagħda tistabilizza ruhha u titjeb bil-mod il-mod, hemm riskju ċar li l-kunflitt fis-Somalja jeskala għal gwerra reġjonali li teffettwa l-Qarn ta' l-Afrika kollu kemm hu;
 4. Jistieden lill-komunità internazzjonali biex iżżid u ssostni l-isforzi diplomatiċi biex tintemm il-vjolenza li għadha għaddeja u tipproponi li jitwaqqaf mekkanizmu permanenti biex jiġi nnegożjat u mmonitorjat waqfien mill-ġlied immedjat;
 5. Jistieden lit-TFG biex jikkomunika mal-partijiet ewlenin Somali interessati u jibda proċess konsultattiv li jwassal għall-hatra ta' Prim Ministru ġdid; ihegġeġ lill-partijiet Somali interessati kollha biex iġeddu l-isforzi tagħhom għal djalogu politiku u biex jibqgħu ffukati halli jinbeda l-proċess imfassal mill-Karta Federali ta' Tranżizzjoni tar-Repubblika Somala fl-2004; jenfasizza li djalogu u rikonċiljazzjoni li jirnexxu huma kruċjali sabiex ikun żgurat li jsiru elezzjonijiet liberi u ġusti fl-2009 biex jiġu stabbiliti paċi u stabbiltà dejjiema fis-Somalja;
 6. Jitlob il-waqfien ta' kull intervent militari barrani fis-Somalja;
 7. Jitlob tishih ta' l-irwol tas-socjetà ċivili — partikolarment tan-nisa — fil-proċess tar-rikonċiljazzjoni nazzjonali;
 8. Jilqa' l-isforzi ta' l-Unjoni Afrikana biex tgħaqqad forza għaž-żamma tal-paċi sabiex tgħin fil-proċess tar-rikonċiljazzjoni nazzjonali iżda jiddeplora l-fatt li s'issa ntbagħtu 1600 biss mit-8000 suldat li l-Unjoni Afrikana kienet ftiehmet li tibgħat; għaldaqstant jistieden lill-Unjoni Afrikana sabiex thegġeġ il-membri tagħha halli jzommu l-impenji li hadu għall-kontribuzzjoni tal-forza għaž-żamma tal-paċi; f'dan ir-rigward jistieden lill-UE sabiex iżżid l-isforzi tagħha biex tipprovdi l-appoġġ politiku, finanzjarju u loġistiku neces-sarju għat-tqassim tat-truppi taž-żamma tal-paċi ta' l-Unjoni Afrikana, kif ukoll biex tiehu l-passi kollha l-oħra li jwasslu għall-iffacilitar tal-proċess ta' paċi;
 9. Jistieden lill-komunità internazzjonali sabiex issahhah l-isforzi diplomatiċi tagħha lejn il-paċi u l-istabbiltà fis-Somalja u biex tevita perċezzjonijiet simpliċistiċi tad-theddid terroristiku fil-Qarn ta' l-Afrika, li ġieli ntużaw sabiex titwarrab l-attenzjoni mill-problemi interni u biex titwitta t-triq għall-intervent militari barrani;
 10. Itenni t-talba tiegħu lill-Grupp ta' Kuntatt Internazzjonali għas-Somalja, li hu magħmul mill-Unjoni Afrikana, in-Nazzjonijiet Uniti, l-Unjoni Ewropea, l-Istati Uniti, l-Iżvezja, in-Norveġja, l-Italja, it-Tanzanija u oħrajn, sabiex ihegġeġ żviluppi politiċi pożittivi u partecipazzjoni mal-partijiet interessati fis-Somalja, bil-għan li tiġi appoġġjata l-implimentazzjoni tal-Karta Federali ta' Tranżizzjoni u l-Istituzzjonijiet, biex tiġi stabbilita governanza u stabbiltà effettivi u biex jiġu indirizzati l-kwistjonijiet internazzjonali tal-komunità fir-rigward tat-terroriżmu;

Il-Hamis, 15 ta' Novembru 2007

11. Jitlob lill-komunità internazzjonali, u b'mod partikolari lill-UE sabiex iżidu d-dispożizzjoni ta' l-ghaj-nuna umanitarja għall-persuni internament spustjati u dawk fil-bżonn;
 12. Ihegġeg l-applikazzjoni stretta u mġedda u l-monitoraġġ ta' l-embargo fuq l-armi kontra s-Somalja, impost min-NU fl-1992, u li f'it li xejn jiġi rispettati; jitlob li dawk li jiksru l-embargo ta' l-armi fis-Somalja jibdwu jitqiesu responsabbli;
 13. Jenfasizza b'mod partikolari l-bżonn urġenti li jiġu protetti l-ġurnalisti u jikkundanna t-tkasbir sistematiku tat-TFG fir-rigward tal-ġurnalisti, l-gheluq tal-positjiet tal-midja tiegħu u l-falliment tiegħu fir-rigward ta' l-investigazzjonijiet tal-qtil tal-ġurnalisti, li kollha kemm huma għamlu hsara kbira lir-rappurtaġġ indipendenti fis-Somalja; jistieden lit-TFG biex jinvestiga dawn l-attakki kif ukoll biex iwaqqaf it-tkasbir minnu stess tal-mezzi ta' komunikazzjoni;
 14. Isejjah lil-Laqqha Għolja UE-Afrika biex jagħti konsiderazzjoni urġenti lis-sitwazzjoni gravi li teżisti bhalissa fis-Somalja;
 15. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex iressaq din ir-risoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lis-Segretarji Ġenerali ta' l-Unjoni Afrikana, lin-NU u lill-Awtorità Intergovernamentali għall-Iżvilupp (IGAD), lill-President tal-Gvern Federali Tranzitorju tas-Somalja, lill-Gvern ta' l-Etopja u lill-Parlament Pan-Afrikan.
-